

A QUALITATIVE INVESTIGATION OF MATERNAL REPRESENTATIONS  
IN PREGNANCY AND EARLY MOTHERHOOD

Thesis submitted to the  
Institute for Graduate Studies in the Social Sciences  
in partial satisfaction of the requirements for the degree of

Master of Arts  
in  
Psychology

by

Aliye Nevra Buldur

Boğaziçi University

2009

A Qualitative Investigation of Maternal Representations  
In Pregnancy and Early Motherhood

The thesis of Aliye Nevra Buldur  
has been approved by

Prof. Dr. Güler Okman Fişek

---

(Thesis Advisor)

Assist. Prof. Serra Müderrisoğlu

---

Assist. Prof. Feyza Çorapçı

---

September 2009

## Thesis Abstract

### Aliye Nevra Buldur, “A Qualitative Investigation of Maternal Representations in Pregnancy and Early Motherhood”

The present study aimed to explore the maternal self and object representations and develop an understanding of the course of maternal identity formation. The sample of the study consisted of 10 primiparous mothers, equally divided on the sex of their infants whose ages ranged between 6 to 12 months. The data gathered through a semi structured interview with the participants, focused on their subjective experiences in representational and relational aspects from pregnancy onwards, and was interpreted through a narrative analysis approach, based on Stern’s “motherhood constellation” construct (1995).

The results of the study evidenced the existence of a motherhood constellation for this sample of mothers in Turkey with its four common themes, with some specific cultural factors influencing representational and relational experiences of motherhood. The narratives revealed a gender based difference in mothers’ representations; mothers of daughters indicated more projection in their reflections for their infants than mothers of sons. Participants had difficulties in separating self-as-person from self-as-mother and self-as-mother from self-as-woman identities. It is evidenced that mothers reorganize their relationship with and representations of their own mothers, husbands, and fathers. Though the results did not signify a direct relationship between maternal representations and perceived maternal efficacy, gender based differences appeared in mothering cases.

Keywords: Maternal representations, motherhood constellation, relationships with family, perceived maternal efficacy

## Tez Özeti

### Aliye Nevra Buldur, “Hamilelik ve Erken Annelik Döneminde Annelik Temsillerinin Kalitatif İncelemesi”

Bu çalışma annelerin ben ve ötekilerle ilgili annelik temsillerini araştırmayı ve annelik kimliğinin edinim süreci hakkında bir anlayış geliştirmeyi hedeflemiştir. Çalışmanın örnekleme 6-12 aylık bebeklerinin cinsiyetleri bakımından eşit şekilde ayrılmış 10 ilk defa anne olmuş kadından oluşmaktadır. Veriler, annelerin gebeliklerinden itibaren temselsel ve ilişkisel bakımlardan öznel deneyimlerine odaklanan yarı yapılandırılmış bir görüşmeyle toplanmış ve Stern’un “annelik temsilleri kümesi” kavramına (1995) dayanarak anlatım analizi yöntemiyle yorumlanmıştır.

Çalışmanın sonuçları, anneliğin temselsel ve ilişkisel deneyimlerini etkileyen belirli kültürel faktörler olsa da, dört ortak temayla birlikte bu örnekleme Türk anneleri için bir annelik temsilleri kümesinin varlığını ortaya koymuştur. Anlatımlar bebek cinsiyetinin annelerin temsillerinde fark yarattığını göstermiştir; kız annelerinin bebekleriyle ilgili temsilleri oğlan annelerinkine kıyasla daha çok yansıtmaya işaret etmektedir. Katılımcıların kişi-olarak-ben kimliklerini anne-olarak-ben kimliklerinden ve anne-olarak-ben kimliklerini de kadın-olarak-ben kimliklerinden ayırmakta zorlandıkları görülmüştür. Annelerin anneleri, eşleri, ve babalarıyla ilişkilerini ve temsillerini yeniden düzenledikleri kanıtlanmıştır. Sonuçlar annelik temsilleri ve algılanan annelik yeterliliği arasında doğrudan bir ilişkiye işaret etmese de, annelik durumlarında bebeklerinin cinsiyetlerine dayalı farklılıklar belirlemiştir.

Anahtar kelimeler: Annelik temsilleri, annelik temsilleri kümesi, aile ile ilişkiler, algılanan annelik yeterliliği

## ACKNOWLEDGEMENTS

Writing my thesis would not be possible without the support and assistance I received from several individuals whom I would like to acknowledge.

First and foremost, I find myself fortunate to have received the chance to study with Prof. Güler Okman Fişek as my thesis advisor, for her constant generous support and encouragement. Besides her academic wisdom, and inspiration she shared from the origination to the completion of this thesis; her patient, understanding, and containing attitude helped me through the end in the midst of difficult times writing it. Beyond her invaluable support in generating this study, I am also grateful for her clinical training all through my graduate years.

I specially thank to Assist. Prof. Serra Müderrisoğlu for her keen interest for my thesis and her contributions to my academic development, and I want to acknowledge the motivating support she has offered me from the very first years of my Bogazici journey onwards which has been very important for me.

I also want to acknowledge the crucial suggestions and feedbacks of Assist. Prof. Feyza Çorapçı and Assoc. Prof. Bilge Ataca in accomplishing my thesis.

I am profoundly thankful to Dr. Nur Yeniçeri, for she has not only provided me the safe and holding environment during our clinical supervisions but also encouraged me to touch my innermost issues during the difficult second year of my graduate study.

I am also grateful to Dr. Elvin Aydın, for offering her kind interest beyond our group supervision hours and for nurturing my interest in becoming a clinician.

Special thanks to my friend and colleague Beti Hayim, for her valuable assistance in generating my thesis, and for her support in the difficult times. I want to thank my dearest friends; Zeynep Atay, Nihal Yeniad, Duygu Coşkun, and Burcu Oy;

your friendships have been the most valued gift of my painful yet productive last three years.

I owe thanks to each one of the anonymous mothers participated in the study for allocating their precious time and sharing their confidential subjective experiences of the transition to motherhood. And many thanks to the people who helped me to find the participants of the study, especially to Selin Julia and Friederike Heyndrickx.

I want to thank my friend Deniz Atalayer, for her long-distance support and close friendship; and also Suna Soydan who has accompanied me through this thesis and many other life events with her thoughtful caring. I also want to thank one special person who has tolerated me in the difficulties of writing this thesis but never withheld love and support from me. Thank you for your patience!

Finally, I want to let my family know what they meant to me in all those years. My beloved mother, Nevin Buldur, thank you for your unconditional love, which I appreciated more than ever while writing this thesis. My dearest father, Emrullah Buldur, thank you for your immeasurable care and support and for your faith in me without which none would be possible. And my dear brother, Buğra Alp Buldur, thank you for your priceless encouragement and being there whenever I needed. I am lucky that I have you as my family, your love is my true capital.

I want to dedicate my thesis to my mother and my paternal grandmother who provided me her affectionate mothering in the first years of my life. I know I have your imprints, beyond being named after you. Heartfelt thanks to all...

## CONTENTS

CHAPTER I: INTRODUCTION.....	1
Motherhood and Psychoanalysis.....	1
Pregnancy and Childbirth .....	3
Motherhood Constellation .....	12
Perceived Maternal Efficacy .....	23
Present Study .....	24
CHAPTER II: METHOD.....	27
Sample of the Study .....	27
Instruments.....	28
Procedure .....	29
Method of Analysis.....	30
CHAPTER III: ANALYSES OF TEN INTERVIEWS.....	33
CHAPTER IV: SUMMARY OF THE RESULTS.....	400
CHAPTER V: DISCUSSION AND CONCLUSION.....	426
APPENDICES.....	442
A. Topic Guide (Turkish).....	443
B. Topic Guide (English).....	447
C. Consent Form .....	450
D. Transcription Notation .....	451
REFERENCES.....	452

## CHAPTER I: INTRODUCTION

The purpose of the present study is to investigate the maternal self and object representations of a sample of primiparous mothers in Turkey who have an infant of six to twelve months of age. Intending to have an insight about the course of maternal identity formation, the examination of prenatal and postnatal maternal representations were grounded on Stern's "motherhood constellation" notion (1995) as the theoretical framework of the study. The effect of infants' gender on maternal representations and the relationship between maternal representations and mothers' perceived efficacy of mothering were also investigated.

In this section the literature on the following topics will be briefly reviewed.

### Motherhood and Psychoanalysis

Although women, universally, are delegated the responsibility of early childcaring tasks due to their physiological equipment to carry and nourish children, today motherhood is suggested to be a cultural construction which cannot be reduced to biology but can be better understood within a historical perspective (Schwartz, 1993).

From the times of hunter/gatherer societies onward, the institution of motherhood has been highly valued, well-established, and even viewed as sacred in many societies. While mothering was only one of many responsibilities of women along with a range of other productive work, with the development of capitalism, the sexual division of labor within industrial development isolated women in the home and consequently motherhood became a more important task for women (Chodorow, 1978).



By the growth of industrialization in the nineteenth century and the following rapid social changes beginning in the twentieth century, mothers were seen as having the ultimate control on child rearing and the total responsibility of shaping the entire psychological and emotional development of their children. Assuming an isolated mother-child unit, Post-Freudian psychology adopts a deterministic and reductionist stand. Both in the cultural ideology about perfect motherhood and the psychological theory of that time, there is a tendency to blame mothers for any failings in the aberrations from normal development of children (Chodorow, 1992). Thus, from the child's viewpoint, the mother has long been realized as an object with her capacity of mothering but not as an individual with her own life, needs, history, and other social relationships and work. Her separateness has not been appreciated and her subjectivity has not been recognized (Palgi Hecker, 2008). Although Winnicott (1953; as cited in Palgi Hecker, 2008) was the first theorist who addressed the mother's experience, he mainly referred to her "good enough mothering" environment, in which the child is both psychologically and physically held and thrives. And he underscored the mother's role as a background for the emotional availability the infant needs in a variety of contexts during normal development (Sorce & Emde, 1981; as cited in Emde, 1994).

Along with the profound shift in psychoanalytic theory from an intrapsychic, one-person perspective to a more fluid, dynamic intersubjective stance, Benjamin (1988) introduced the term "mutual recognition" and became the first who conceptualized the mother as a subject. According to the problem of recognition, in order for the mother to recognize the infant as part of herself yet as a separate person, first she has to be recognized as a separate person by the infant (Benjamin, 1988). As a result, the mother becomes a participant to the mother-infant dyad not only as a function, an object for the

subject, but as a separate person, and a subject in her own right. By illuminating the need for recognition of the mother for the development of children's subjectivity, she also pushed further the question of maternal subjectivity as well which is backed by the growing empirical data of mother- infant research.

Among other contemporary researchers who studied maternal subjectivity, Stern (1985) with his colleagues has been an important contributor in concentrating on the mother- infant relationship. Based on his theoretical framework, he determines mother's representations as the foremost important in clinical ports of entry while doing infant- parent psychotherapies and carefully focuses on the mother's subjective experiences.

### Pregnancy and Childbirth

Although reproductive capacity and choice have been viewed as important components of femininity and self-esteem, in modern psychoanalytic theory, being a mother is not viewed as a vital point to achieve feminine identity (Robinson & Stewart, 1989). But still the experiences of being pregnant and giving birth to a baby in a woman's life bring about a series of psychological changes and adjustments. In this sense, childbirth starting with pregnancy can be regarded as a developmental milestone for women during which their psychic organizations are reconstructed and mental functioning is reintegrated. So both pregnancy and early motherhood are crucial periods in investigating the transition in women's representations and maternal identity.

Having a child is commonly known as an experience that changes one's life overnight. Actually that change starts to take place much before the mother holds the baby in her arms. Right after she is aware of her pregnancy at the end of which whether

she delivers the baby or not, a woman enters a period that comes along with many changes which realigns her sense of self and identity. And change not only denotes excitement about new conditions but also separation from past relationships or conditions such as separation from career, from body image, from the relationship with the partner as a couple.

Bibring et al. (1959) described pregnancy as a maturational crisis that both revives earlier wishes, identifications, and previously unresolved conflicts and offers new, more adaptive ways of coping (as cited in Lean, 1990). Depending on her psychic history and current interpersonal relationships, each woman specifies her own constellation of conscious and unconscious fantasies, issues, and modes of adaptation during pregnancy which would color her motherhood. After all, pregnancy is a natural prelude to parenthood and a distinct developmental stage resulting in becoming a mother. At the end of nine months, the expectant mother's initial relationship to the fetus as a foreign and possibly threatening object turns into a recognition of the infant as an emergent and separate object after birth. Concurring with Bibring, Pines (1972, 1982) also claims that this maturational upheaval of pregnancy subsides as the mother adapts to her new role and completes the process of psychological separation and individuation from the child (as cited in Trad, 1990).

Though it is stated by Benedek (1960; as cited in Lean, 1990) that hormonal changes do not determine the psychological experiences during pregnancy, it is a fact that women become more sensitive about minor changes in their bodies. Parallel to the physical transformations of pregnancy, a series of internal transformations take place as well to prepare the woman for motherhood. Pregnancy represents a period when fantasies evolving from childhood and elaborated in adolescence are culminated in the

form of maternal representations. According to Lean (1990), by regressing to earlier phases of child expectations, the pregnant woman has a chance to resolve certain developmental conflicts dominant in each trimester; in line with the sequence of physiological changes that take place in the pregnant body, in the first trimester oral trends predominate (Benedek, 1955; as cited in Lean, 1990) , while in the second trimester anal-retentive trends become prominent (Kestenberg, 1956; as cited in Lean, 1990), and finally the third trimester phallic-aggressive wishes rule the maternal fantasies and fears (Kestenberg, 1976). Although this regression is universal, each woman's unique constellation of intrapsychic conflicts, defenses, and fixations determine the nature and intensity of her fantasies, difficulties, and pleasures during pregnancy.

During pregnancy, women identify with the mothering images and experiences of her childhood more powerfully than before. An expectant mother's identifications with her own mother play a crucial role in determining the psychological course of her pregnancy (Lean, 1990). Former object representations of her mother-as-mother become a part of her self representation, self-as-mother in the form of an omnipotent, nurturing mother (Stern, 1995). Besides these maternal identifications, an expectant mother also identifies herself with the fetus due to the revival of infantile fantasies related to profound neediness, helplessness and dependent yearnings (Lean, 1990). And these infantile identifications are to be integrated with her conflicting maternal identifications to form a unified representational system.

With the culmination of pregnancy at delivery, women enter the developmental domain of motherhood. Finally the expectant mother becomes the actual mother of the actual baby. Following a period of pregnancy when boundaries of self and object blur,

after the birth, psychological merging of identities between mother and infant must be resolved. Mother and infant are no more a physical unit, united in one body. In this vein, Lean (1990) views birth as the first mental milestone for the mother that suggests separation from the infant and inevitably raises issues of separation.

According to Palgi Hecker (2008), the transformational experience of motherhood generates the processes of fragmentation and rejoining. The mother now has to both work on what she lost (her previous self, her sense of separateness) and what she gained (love, attachment, self-esteem) in order to reconcile them in her new identity. And processes of both pregnancy, birth and childcaring bring about a wide range of extreme emotions oscillating between high anxiety and serenity with respect to her child and her mothering abilities. For the mother to construct an internal image of her child and herself including both pleasurable and disappointing sides together, she needs powerful coping mechanisms besides her past ways of coping. Palgi Hecker (2008) likened this phase that mothers pass through, to the Kleinian depressive position. According to her, in the early stages of motherhood, a woman uses splitting of feelings for the child when faced with anxiety arousing situations that threaten the feelings of love and attachment. Later on as she lets go of her fantasy of the perfect child and the fantasy of being a perfect mother, she allows herself the emotional space to feel ambivalent feelings such as love and joy on the one end, and extreme anger, disappointment and frustration on the other. Although culture induces women to express only positive and nurturing emotions towards the infant and obliterates any ambivalent feelings since they are considered to be socially unacceptable for new mothers, what is repressed remains (Trad, 1990). Only through merging the split parts into a unified self

and object representation, does she generate a new layer in her selfhood, and eventually form a proper relationship with her infant.

### Identity

The review above indicates that women undergo changes in their sense of identity throughout pregnancy and early motherhood.

Continuity of self is no more than an illusion, since we all construct multiple discontinuous selves that are constantly shaped and redefined by the interactions we are in, either real or fantasized (Gabbard, 1994). Although human experience is inclined to integrate differing experiences to form a coherent representation of self, perspectives from different disciplines generally agree that one has multiple selves and that these are multiple, fluid, and ever changing, especially if they are constructed in contemporary postmodern societal contexts (McAdams, 1997).

As conceived by social identity theorists Tajfel & Turner (1979; as cited in McAdams, 1997) the self-concept is a collection of self images ranging on a continuum from the most personal to the most social. Rosenberg (1997) explained multiplicity of selves as a person's view of his or her multiple aspects of self, in terms of different contexts, such as family, work, interests, religious and ethnic affiliations, and other interpersonal relationships. From an Object Relationist point of view, Ogilvie & Ashmore (1991; as cited in McAdams, 1997), expanded the idea of multiplicity of selves in terms of self-with-other representations, representations of how the person sees himself or herself when interacting with each of a large number of important people in his or her social life. Likewise, early pioneers in object relations theories tend to

construe the self as an evolving conversation between personified internalizations (Fairbairn, 1952; Guntrip, 1971; Kohut, 1977; as cited in McAdams, 1997). Therefore, in an attempt to understand a person, it is as necessary to take into account a person's view of others which provides important information about a person's identifications and contrasts between self and family members, as the person's self conceptions (Rosenberg, 1997).

Deaux (1992) defines identity as the meanings people ascribe to each one of those social categories to which they claim membership (cited in McAdams, 1997). Though a person's identity is constructed by himself or herself, constitutive meanings attached to those selves gain meaning within the given culture.

While the modern individual has enough solidity as a structure that does not change dramatically, still it undergoes transformation over more extended periods of time or across social space and differing roles (McAdams, 1997). At any given time, in any given interaction, one identity may become more prominent than others, guiding behavior and influencing the sequence of events (Deaux & Major, 1987; as cited in Deaux, 1991). Situational demands pull a particular identity forward and make it more salient while making others more irrelevant.

In their study investigating the family factors associated with the couple's adaptation to parenthood, Cowan et al. (1992) used an instrument called The Pie. With this instrument, men and women listed various aspects of themselves and divided a circle into parts to represent the psychological size or salience of each piece. The results of the study showed that both men's and women's "parent" identity increased significantly during the transition to parenthood. However women's piece regarding parental identity increased from 10% to 34 %, but men's from 5% to 21%. During the

same period, women's partner/lover aspect of self declined from 34% to 22%, while men's sense of self as partner/lover declined from 35% to 30%. Thus, compared to their husbands, new mothers become more psychologically involved in their identity as parents and even less involved in their identity as marital partners. Also new mothers become much less involved in their identity as workers or students during this transitional period. It is clear from these results that mothers define themselves differently beginning with pregnancy.

### Representation

The recent movement in psychoanalytic theory focuses on how the individual experiences and represents his experiences of self and others. As Sandler (1994) put it, representation has two interrelated meanings; it is "a stable internal organization, an internal map which collects and integrates all mental images and relational dispositions between self and others" and "the contents and the cognitive-affective characteristics of these images, which dwell within each personal experience" (p.68). In the first sense, it can be viewed as a more or less enduring organization, schema, or set of rules that is constructed over many impressions. Body image can be an instance for this meaning of representation. In the second sense, representation also means the contents of the subjective experience, like images, and feelings.

According to Funari (1994) psychic experiences can only be experienced via representation through which an experience can gain all possible meanings. And representation is not only based on a purely mental level, but also on the experiences in the relational matrix. For the infant to have internal representations of perceived objects in the external world, first he should have developed an increasingly organized and



complex set of representations of external reality. Early interactions with significant figures result in the organization of a representational world that becomes part of the intrapsychic structures and regulates behavior and later interpersonal relations (Blatt & Lerner, 1983).

Self representation refers to the organization representing the person either on an unconscious, pre-reflective level or on a conscious, reflective level, depending on the cognitive and emotional-affective aspects (Funari, 1994). Self representations which later coalesce into an increasing sense of identity can assume a variety of shapes depending on the requirements of the external world and standards of the introjects (Sandler & Rosenblatt, 1962).

Building on Sandler's previous theoretical conception about representation, Stern puts forward his own conceptualization which concurs on the central role of interactions on the organization of the infant's representational world. His conceptualization of representation departs from other psychoanalytic thinking, in that it excludes internalization and claims that representations are formed inside, from the self-experience of being with another. According to Stern (2000), the infant's emotions, behaviors, sensations and all other aspects in a given section of lived experience are integrated into a subjective whole called "emergent moment". These basic subjective units of infancy are later abstracted into schemas called a "pronarrative envelope". And the network of these subjective experience, either lived or fantasized, of being with another person are called the "schemas-of-being-with". In this vein, Stern's conceptualization of representation establishes a link between early pre-narrative, subjective experience and later narrative experience (Emde, 1994).

Sandler and Stern have in common that they both view representations as accumulations of a series of repetitive interactive events that are experienced mutually but constructed subjectively by the infant. Thereby they have bridged clinically grounded psychoanalytic observations with the contemporary progress in cognitive neuroscience and other disciplines (Emde, 1994).

Though pregnancy and motherhood are continuous phases of transition to parenthood, the fact that during the process of pregnancy an expectant mother has not been faced with the actual infant yet, makes these two consecutive phases somewhat different. During pregnancy, a future mother's relation to her infant is not yet influenced by the specific characteristics of the infant and their effects on the mother (Priel & Besser, 2001). There are many mysteries about the infant before birth, and the gap between the known and the unknown is filled with maternal phantasies, dreams, and expectations about the future baby. Just like the placenta is formed as an organ of primary somatic communication between mother and fetus, mother's representations about the baby become the source of psychological communication between them. Even before he/she is born, a mother conceives of her child as a personified real person. A mother attributes aspects of herself and others, especially her partner's, into her conception of the infant. Woman's representations of her unborn child are based on the characteristic identifications and object relations of her history. As a result, the representation of the infant becomes a screen on which a mother's fears, hopes, loves, and hates are projected (Lean, 1990).

Empirical studies of maternal representations point out that a mother's postpartum views of her child's personality were more powerfully associated with her prenatal images of the unborn baby than with the representations of actually observed

interactions (Zeanah, 1986b; as cited in Lean, 1990). That demonstrates the vital effect of prenatal maternal representations on the postnatal representations and ultimately on the mother-infant relationship.

The results of Condon & Dunn's study (1988; as cited in Trad, 1990) showed that when mothers construct a strong prenatal fantasy of the baby, disappointment is more likely when the real baby varies too much from the fantasized baby. Contrarily, parents with less structured fantasies about the unborn baby are more likely to experience pleasure in the initial meeting with the real baby. This study demonstrates the importance of maternal representations on the ensuing relationship between mother and infant and ultimately the psychic development of the child.

Also van Ijzendoorn's (1992; as cited in Fonagy, 1994) meta-analysis of intergenerational studies suggested that, besides the maternal representations of the baby, mental representations of the parent's own childhood as well can account for approximately one quarter of the variance in infant behavior in the Strange Situation.

Just as these studies evidenced, the tie of a mother to her unborn baby in the form of representation has a critical importance on the psychic development of the infant and mother's well-being after birth (Benoit, Parker & Zeanah, 1997; as cited in Priel & Besser, 2001).

### Motherhood Constellation

*“With the birth of her first baby,...a sweeping reappraisal of the organization and priority of most of her self-representations begins... mother's self as woman, mother, wife, career-person, friend, daughter, granddaughter ... -- in short, almost every aspect of her life.”*

(Stern, 1995, pp. 24)

The theoretical basis on which the present study has been grounded was Stern's concept of "*motherhood constellation*" (1995) that refers to the unique organization of mothers' mental life appropriate for and adapted to the reality of having an infant to care for (p.3). As the mother becomes pregnant, all her previous organizing schemas are moved into the background, leaving the stage for her new mental organization which will stay there for a period of time depending on the woman, culture, and her working situation.

According to the motherhood constellation point of view; parallel to the real, external world, there is also an imaginary, subjective world of representations of the mother, including the fantasies, hopes, fears, dreams, memories about her own childhood, and her own parents. These representations are formed from subjective experiences, either lived or fantasized, of being with another person, that is *schemas-of-being-with* (Stern, 1995; p.19). And these schemas begin prenatally by incorporating the mother's previous experiences with significant others in her life.

A woman's mental representation of her baby and what their future relationship will be like starts to emerge right after conception, and sometimes even before. Although the ability to express their prenatal representations about the baby and their relationship differs, pregnant women report a wide range of feelings, phantasies, and fears about their "imagined baby". And all these maternal phantasms, are permeable to new experiences the new mothers might have (Lebovici, 1983; as cited in Ammaniti, 1994).

Thus giving birth to a baby, especially for the first time can be considered as a crucial developmental period for the mother during which her behavioral tendencies, sensibilities, fears, fantasies, and wishes are rearranged. In other words, giving birth to a baby is not only a physiological but also a psychological process for the mothers as well.

It is crucial to keep in mind that the already formed prenatal representations come under reformation as they are enacted in the parent-infant interaction.

Stern's motherhood constellation point of view presents sets of relationships that are represented in the mother's mind, thus constituting the maternal representation of her infant. These sets of represented relationships can be listed as follows:

1. Representational sets concerning the baby: These include baby-as-a son or - daughter to the mother, baby-as-an individual with particular characteristics, baby as-a grandchild to grandparents. The temporal changes in the representation of the baby have been evidenced by many studies. Whereas the representation of the child starts as an integral part of one's own self, as the presence of the fetus becomes apparent by the third month of pregnancy with the fetal movements, it starts to acquire a sense of separateness which peaks with the birth and continues with baby's other developmental milestones. Although towards the end of the pregnancy the baby representations become less specific, less clear, and less rich (Stern, 1995), Zeanah, Keener, & Anders (1986; as cited in Ammaniti et al., 1992) found a stability of baby representations during pregnancy and 4 to 6 months after birth.

The mother's relationship with her baby is also active in rebuilding the representational set concerning the baby. In this sense, it is crucial to investigate the changes in their relationship as represented in the mother's mind with the developmental milestones the infant goes through, such as infant's achieving cognitive capacities, weaning, crawling, and mother's return to work which all have the capacity to bring out the separation issues for the mother.

2. Representational sets concerning the mother: With pregnancy women do realignments in their sense of self as person, daughter, mother, careerist, wife and

woman. As the results of the Cowans' (1992) study showed, women dedicate themselves to their mother roles at the expense of their other senses of self, especially self-as-careerist, self-as-woman, self-as-wife, at least temporarily. Even when they return to their professional lives after birth, they start on part time basis.

3. Representational sets concerning the mother's mother: These include the mother's mother-as-person, mother's mother-as-mother-to her, mother's mother-as-grandmother to the baby, and mother's mother-as-woman. It is critically important to explore these sets of representations in order to understand the intergenerational transmission of mothering. Also the mother's relationship with her own mother undergoes a crucial change as the mother becomes separate from her mother in a sense when she herself becomes a mother. Through the reparative function of pregnancy and parenting, Benedek argues, (1959; as cited in Bassin, 1993) there comes an opportunity for the mother to rework her relationship with primary objects, and especially with her own mother. The pregnant woman starts to relive another version of separation-individuation with her own mother.

Based on these three previous sets of representations, Stern (1995) argues that the preoccupations of the motherhood constellation which are marked with temporary shifts in maternal interests and concerns can be grouped under three main discourses: the ones about mother's mother-as-mother-to-her-as-a-child, the ones about herself-as-a-mother, and the ones about her baby. From the moment of conception onwards, expectant mothers re-evaluate their relationship with their own mothers, and major changes occur in their perception of their mothers. Through childbirth, women also achieve a true individuation and a psychic separation from their mothers while on the

other hand identifying with their maternal role and finally integrating their new feminine identification (Holmes, 2000).

4. Representational sets concerning the husband: These include mainly representations of husband-as-father-of-the-baby and husband-as-person, and husband-as-husband. Besides the representational level, the mother's relationship with her husband also undergoes a series of changes from pregnancy onwards as she becomes primarily concerned with the baby. As a result of the complete emotional investment into the child, so called primary maternal preoccupation, (Winnicott, 1956; as cited in Stern, 1995) the husband may lose his significance as a man. The Cowans (1992) evidenced both husbands' and wives' marital satisfactions decline, during the transition to parenthood since their family roles become more specialized and less shared with the arrival of the baby. Women's satisfaction is reduced more around the sixth month after birth, whereas men's between the sixth and eighteenth months after birth. The way couples divide household labor and the way parenthood changes the nature of the time the couples spend together are other factors determining the postnatal marital adjustment (Levy-Shiff, 1994; Monk et al., 1996; Shapiro et al., 2000; Terry et al., 1991; as cited in Harwood et al., 2007).

5. Representational sets concerning the mother's father: Representations of the mother's father-as-person and mother's father-as-father are also crucial while developing the baby representations, especially when the baby is a boy.

6. Representational sets concerning the family of origin: These include the baby's role in the extended family, and the family scripts, myths, legends, stories which might influence the family practices, and rituals.

7. Representational sets concerning the other parental figures: Sometimes other substitute mothering figures might influence the mother's representation of the baby and herself-as-a mother.

8. Representational sets concerning the indirect family or cultural phenomena: Ideals and standards of the larger culture which the mother never experienced actually might be influencing her representations as well, such as the media, education, and other cultural practices.

Besides these sets of representations, Stern (1995) also defined four major themes of the motherhood constellation:

- The life-growth theme generates the sets of fears and anxieties during pregnancy and after birth concerning the ability of the mother to ensure the healthy development of the baby.
- The primary relatedness theme concerns the mother's capacity to develop and sustain a heightened sensitivity towards the baby after birth, and engagement through an intense identification with the baby, especially during the first nonverbal, presymbolic year.
- The supporting matrix theme is about the mother's creation of a protecting, supporting network so that she can accomplish the difficult tasks of motherhood.

Though the husband who might be "maternalized" during this period is the main actor of this supporting matrix, mother's mother and other female maternal network are also crucial in protecting the mother physically and psychologically, providing the help she needs, and making her feel accompanied, valued, appreciated, and instructed.



- The identity reorganization theme concerns the mother's readiness to accomplish the transformation, and reorganization she needs to undergo in her self-identities in order to prepare the stage for motherhood.

#### Intergenerational Transmission: The mother-as-daughter-of-her-mother

Even though the periods of pregnancy and birth are viewed as the means for completing the process of separation-individuation with one's own mother, through the acquisition of definitive female and maternal identity (Pines, 1972; as cited in Ammaniti et al. 1992), still they are times when women evaluate their relationship with their mothers over and over as they experience a newly developing sense of self with their babies. Their conceptualization of feelings, thoughts, and fantasies with respect to their relationship with the baby both before and after birth is determined by the tone of their relationship with their own mothers. As Slade & Cohen's (1996) study evidenced, the fantasies of babies were shaped by the feelings mothers experienced in their own childhood in relation to their own mothers, and the fantasies of themselves as mothers were shaped by the feelings they attributed to their own mothers. Lester and Notman (1988; as cited in Trad, 1990) highlighted the regressive proclivities of pregnant woman, contending that they experience a reactivation of wishes for dependency and fusion with their own mothers.

Sandler & Rosenblatt (1962) define the transmission of maternal representations from mother to daughter through the concept of identification with the introject. According to this argument, when the daughter becomes a parent herself, she identifies

for the first time with her introjected parental attitudes while interacting with her own child. Through this identification woman is transformed into a mother.

Chodorow explains intergenerational transmission with the fact that girls are reared so that they are more likely than boys to take on nurturing roles, thus creating a generational pattern of maintaining traditional masculine and feminine roles through the “reproduction of mothering” (1978).

#### Gender Differences: Effects on Maternal Representations

As mothers start to fantasize about their babies from the very start of their pregnancy, the gender of the to-be-born baby can be regarded as another aspect of their imaginations. Knowing the gender of the fetus beforehand is an important factor. Pregnant women have amorphous fantasies about the expected infant when they do not know the sex before birth compared to pregnant women who know the fetus’s sex (Winestine, 1989; as cited in Ammaniti, 1994). These findings about mother-child interaction after birth imply that mothers’ knowledge about the gender of the fetus during pregnancy may have an effect on their representation about their future relationship.

With respect to the emotional context that the mothers provide after birth, Chodorow (1978) claims that mothers set up a different maternal environment for their sons compared to their daughters; since they are of the same sex, mothers might identify with their daughters and have a closer relationship with their daughters compared to their sons.

The Cowans (1992) propose a different source of gender-differentiated interactions with children, they explain this difference by the process by which men and women go through during the transition to parenthood from couplehood. Sons get encouraged to be independent and powerful, possibly at the cost of overcontrolling their affect and distancing themselves from intimacy, whereas daughters get rewarded for being compliant and for establishing close and intimate relationships, possibly at the cost of achieving autonomy and control over their choices (Cowan et al., 1992).

### Culture: Effects on Maternal Representations

The concept of motherhood constellation was originally defined for the mothers of developed, Western societies and it was argued not to be universal but vulnerable to cultural differences. As the values ascribed to motherhood and having children vary among different cultures; some basic premises concerning the Turkish family organization should be kept in mind while studying the maternal representations in the present study.

In societies like Turkey, especially in rural areas, a woman's status in the family hierarchy rises when she gives birth to a child, especially when it is a boy (Fişek, 1993). However the results of the "Value of Children (VOC)" study evidenced characteristics of the urban/higher SES/younger generation as increased psychological VOC, decreased son preference, emotional interdependence among family members, and both control and autonomy orientation in parenting (Kağıtçıbaşı & Ataca, 2005). In sum, it should be expected that the maternal representations of the participants in the present study would include the projections of the parenting and sex-typed socialization practices of Turkish

parents. Another fact that should be kept in mind is that although there is an increased encouragement of emotional expression across generations, there is still suppression of negative emotions within the family (Sunar & Fişek, 2005).

### Empirical Studies

In their cross-sectional study Ilıcalı & Fişek (2004) aiming to develop a format through which Turkish primiparous mothers' and pregnant women's representations could be evaluated for both research and clinical purposes, pregnant women were found to be more likely to identify their to-be-born babies with their husbands whereas mothers were found to identify their newborn babies with themselves. This finding is concordant with the previous studies of Cowan et al. (1993; as cited in Ilıcalı & Fişek, 2004) suggesting the development of maternal identity and a reunion with the baby after birth. Another important result was that both the pregnant women and the new mothers integrated their representations of self-as-person and self-as-mother. Although it was an expected result for mothers in concordance with the results of Ammaniti et al. (1992) the integration of self-as-person and self-as-mother representations in pregnant women, contrary to the findings of Western studies, was interpreted with the cultural fact that women in Turkey more easily undertake some maternal roles, even during adolescent years. The results also provided support for previous findings of Ammaniti et al. and Fava Vizziello et al. (1992; 1993; as cited in Ilıcalı & Fişek, 2004) concerning the differentiation of new mothers and pregnant women from their own mothers, by indicating identification less with their mother but more with her idealized mothering role. Besides these content related findings, content-free analysis of this study also provided insights about Turkish mothers' low frequency of using affect words, rather

preference for body language and nonverbal means, and hesitance in attributing positive characteristics to their babies. Finally the results showed that narratives of the mothers were more coherent, more flexible and richer than the narratives of pregnant women.

In their study investigating the maternal representations of first time pregnant women, Ammaniti, Baumgartner, Candelori, Perruchini, Pola, Tambelli, & Zampino (1992) found that women in their seventh month of pregnancy had clear representations for self-as-mother which were different from their baby representations. These mothers rated their own mothers lower than themselves, in characteristics and parental skills, which was explained by the new mothers' need to differentiate themselves emotionally from their mothers in order to define their own identity by idealizing their own parenting skills. Finally, this study showed that pregnant women provided idealized representations of their babies-to-be in reference to their husbands, and they attributed more positive qualities to their husbands than they attributed to themselves.

Fava Vizziello et al. (1993) explored the course of maternal representations of a group of pregnant women of themselves as mothers and their babies, recruiting the prenatal and postnatal representations in a longitudinal study. The results of this study evidenced temporal change in representations of self-as-mother and baby from pregnancy to the postpartum period, as a result of the real interaction after birth. In addition, the results showed that child representations are constituted from self-as-woman and husband-as-man representations, whereas self-as-mother are constituted from the mother's own mother and self-as-woman representations. A clinically important finding was that during the seventh month of pregnancy and fourth month after birth, the common themes of mothers' representations were predominantly about the fears linked to the baby's healthy development. Finally, the results showed that the

representations tend to be stable when they have a sense of identity and intergenerational identification.

In an attempt to develop a measure of maternal representations which would not miss the formal characteristics of parents' narrative descriptions of their infants, Benoit, Parker, & Zeanah (1997) carried out a longitudinal study. The results evidenced a concordance between mother's representations of their infants and later infant attachment classifications and a stability of mothers' representations of their infant and their relationship to their infants for a twelve month period, starting from pregnancy and including early childrearing. They also identified a series of qualitative measures in order to capture the formal characteristics of the narratives, such as richness of perceptions of the baby, openness to change and flexibility of representations, intensity of mother's involvement with the baby, coherence of the narrative, caregiving sensitivity, acceptance of the baby, infants' perceived difficulty, and fear for safety. They found that these qualitative narrative features may be even more salient and have more predictive value considering the security of attachments, than content features.

Robert-Tissot et al. (1996) examined the effectiveness of parent-infant psychotherapies in their study and the results showed that inquiring about maternal representations in the mother-infant interaction also has a clinical value and provides significant data for the therapist as a therapeutic issue to work on.

### Perceived Maternal Efficacy

By and large mothers identify themselves with their baby who is growing within them, and they achieve a powerful sense of what the baby needs. This is a projective

identification (Winnicott, 1986). The mother through identification of herself with her infant knows what the infant feels like and so is able to provide almost exactly what the baby needs in the way of holding and in the provision of an environment generally (Lean, 1990).

Harwood, McLean, & Durkin (2007) explained the two roles of self-efficacy beliefs in the transition to parenthood. First, if the mother-to-be has a high self-efficacy perception, she would likely to have more optimistic expectations about her future motherhood. Second, if her positive expectations about future motherhood were disconfirmed with the difficult challenges new parents face, then a high sense of self-efficacy might buffer the negative effects of discrepancy between expectations and real experiences. Women with higher senses of self-efficacy are better able to cope with early parenting challenges (Cutrona & Troutman, 1986; Teti & Gelfand, 1991; as cited in Harwood et al., 2007) and also report better relationship quality, greater confidence in parenting, and greater satisfaction with their infants and less dysphoria (Olioff & Aboud, 1991; Reece & Harkless, 1998; as cited in Harwood et al., 2007). Though they have hypothesized that women's postnatal perceptions of their efficacy in parenting would influence their ability to cope with the disconfirmation of earlier positive expectations, the results of their study showed that women high on self efficacy perception had less positive relationship adjustments, probably as a result of skewed efficacy scores.

### Present Study

As it is stated in the literature, pregnancy and childbirth can be conceived as a developmental crisis for women, during which their maternal representations and consequently their relationships with their newborn babies, their own mothers, fathers,

and partners are reconstructed accordingly. The present study is in one sense a replication of the Ilıcalı & Fişek (2004) study. However it aimed to more deeply examine the retrospective prenatal and postnatal representations of primiparous Turkish mothers by using a qualitative research method, with the expectation that more in depth information would be gathered about the inner subjective world of these women. The second aim was to explore any possible differences in the maternal representations of the participants due to infants' gender and the relationship between maternal representations and mothers' perceived efficacy in relation with their newborns.

#### Representation and Narration

Schafer (1981; as cited in Ammaniti & Stern, 1994) proposed that some narrations about the self indicate a psychic structure and a sense of self, if they are stable, coherent in their organization and content. Therefore narration, just like representations is not only in the domain of rhetoric, but also linked to the organization of mind.

The relation between narration and representation can also be illuminated by borrowing Bowlby's internal working models concept. By interpreting every situation in our lives, these internalized representational models influence the way we represent ourselves and other significant figures. They enable us to actively recreate experiences which are consistent with our own relational history as well. In other words, the way we narrate our relational history is affected by the way we represent our relationships (Ammaniti & Stern, 1994).



Stern (1988) applied the concept of “subjective world” to define the relationship between representation and narration. Subjective world is a mental construction that emerges from the interaction between actual experiences and the mental processes that transform this external reality into a subjective psychic reality. So the role of memory processes and of representation formation during this transformation can be conceived as a crucial component of narrative construction.

Although coherence is an intended quality of narrations, any narrative construction can change during different phases of a lifetime; can become enriched, and deeper, accepting new points of view concerning the particular issue of that developmental phase.

## CHAPTER II: METHOD

### Sample of the Study

The participants of the present study were 10 primiparous (first-time mothers) women who have a child six to twelve months of age ( $M=8,15$  months). 5 of these mothers were mother-of-a-son whereas the other 5 were mother-of-a-daughter. The participants between the ages of 25 to 34 ( $M=30,8$ ) were chosen from a convenience sample. All the mothers were from intact families, and married for 1 to 10 ( $M=4,35$ ) years. Participants did not have any psychiatric disorders or pregnancy-related disturbances. In order to preserve the framework of the study, mothers were chosen from culturally, religiously, and socioeconomically similar groups. Thus all the participants were urban, middle-class, Muslim women. Both spouses had a mean of 17 plus years of education. Six out of nine mothers who were working before their pregnancies returned to their work at least on a part time basis and one of them has already started her graduate lessons. Thus except for two mothers, all the participants had at least half day assistance for the babycare, either from a babysitter or a grandmother. Other than one mother who had a voluntary abortion previously, none of the mothers had miscarriage. Only three mothers reported that they have not planned their pregnancy. All of the mothers had cesarean birth and two of them had premature cesarean birth. Only two of them have weaned their baby. Except for the two mothers who lost their fathers, parents of all the participants were alive. The participants volunteered to take part in the study, which means there were no incentives.

In the present study it was a quested criterion that participants were mothers of babies ranging from six to twelve months of age. This age range was specifically

determined since a six months period after birth would allow the women to recover from the birth, become familiar with caretaking responsibilities, form a bond with the infant, and adjust to their new routines. Besides six months olds are able to maintain a face-to-face social interaction without toys or other objects (Beebe & Stern, 1977; as cited in Stern, 1995).

### Instruments

In order to obtain in-depth information about the mothers' maternal representations, a semi-structured interview format was developed by the author. This interview was constructed so that it was based mainly on Stern's "motherhood constellation" concept and on the maternal representations questionnaires previously developed by the pioneers of the topic, such as Working Model of the Child Interview (Zeanah, et al., 1995; as cited in Ilıcalı, & Fişek, 2004), IRMAG (Ammaniti et al., 1992; as cited in Ilıcalı, & Fişek, 2004), and L'entretien R1 (Stern et al., 1989; as cited in Ilıcalı, 1999).

In the questionnaire, following the first questions concerning demographic information, the interview included 50 open-ended questions, 15 of which focused on retrospective information about the pregnancy period, 30 of which investigated the information about the period after birth, and the remaining 5 questions investigated perceived maternal efficacy. Questions about the pregnancy period were clustered under themes such as physical conditions; changes in the women's' lives during pregnancy; emotional reactions about pregnancy; and fantasies about the to-be-born baby. Questions about the period after birth were grouped under headings such as, physical conditions; dreams and expectations about the baby; changes in women's' lives after birth;

questions about her self; questions about her husband and the relationship with her husband; questions about her child and the relationship with her child; questions about her mother and father and her relationships with them. And the final part of the questionnaire aimed to inquire about the mothers' experiences about their perceived or fantasized efficacy of mothering. A voice recorder was used during the in-depth interviews.

### Procedure

Mothers who met the inclusion criteria were informed that a study about early motherhood experience was being conducted. Those willing to give 40-45 minutes of their time were visited in their home. Each participant was taken into a quiet room for the interview. After the introductions, the purpose of the interview was explained briefly. Then the interviewer asked for the permission to record the interview. The participants signed an informed consent form. After a short conversation to make the participant feel comfortable, the interview began.

A pilot study was done with a 25 year old mother who had an 11 month old son. She reported that her pregnancy was necessary due to her physical illness, and the psychological effects of the inopportuneness of her pregnancy were reflected in her answers. As a result, other than the changes concerning the wording of some of the questions and omissions of some others; one important change made after the pilot study was the addition of any physical disturbance related to having a child as an exclusion criterion.

## Method of Analysis

A qualitative analysis of the responses to the semi-structured interview was judged as appropriate. Despite the central position of the researcher as the unavoidable interpreter of the participants' representations, the ultimate attempt of the researcher was to capture the essence that lies within and which structures the experience of the participants. In sum, in qualitative analysis, the in-depth understanding of the subjective meanings embedded in the participants' responses is constructed by the researcher, hence reliability is not applicable. Nevertheless, the problem of reliability has been addressed by carrying out the analyses of the interviews with three researchers, so that ensuring the inter-rater reliability. Possible disagreements in the course of the formation of stanzas and interpretations were discussed until a consensus was reached. .And validity is ensured by the adequacy of the researcher to understand and represent the participants' meanings.

For the present study, an "ethnographic interview" was used as the interview technique. In this type of interview, the interviewer depends on the participant's subjective meanings, values, and cultural life (Banister et al., 1994; as cited in Seçkin, 1996). This technique allows flexibility so that the questions are adapted according to the comments of the participant. Interviews can be conceived as a conversation in which both parts create the meaning together; and exactly for this quality of interviews, both parts should have an amount of freedom (Riessman, 1993). In congruence with the aim of the study, the semi-structured interview is supplemented by probe questions when the participant has difficulty responding. Also the interviewer clarifies uncertain responses with follow-up questions.

Since the in-depth understanding of maternal representations in the present study was constructed on a systematic examination of subjective experience and meaning, “narrative analysis” was preferred. Participants reconstruct their experiences through creating an order and constructing texts in particular contexts so that they fill the gap between ideal and real self and claim their identities (Riessman, 1993). Therefore, what is focused on in narrative analysis is the story in the reports of the participants as they are put together and why the story is told in that particular way. In this sense, studying identity and subjectivity through narrative analysis is more appropriate, as in the present study.

In line with the interpreter role of the researcher in the narrative analysis technique, validity relies on the persuasiveness of the researcher’s interpretations and the capacity of the researcher to support evidence for the theoretical claims with participants’ accounts (Riessman, 1993).

From the variety of narrative analysis methods, for the present study, a “poetic structures and meaning” approach was used due to the nature of the participants’ responses which includes both narrative segments, and nonnarrative parts (Riessman, 1993). This method examines how the narrative was organized, the relationship between the parts and the whole in order to build a framework out of the participants’ lines of talk.

The process began with the rough transcription of each of the ten interviews. The researcher selected portions of narratives from the first drafts of the transcriptions and then analyzed these selected portions meticulously. Both for the data elimination and the interpretation, the researcher relied on the particular research question and theoretical orientation at hand, and his/her personal beliefs, and values. In the present study, the

approach of the researcher to the question of how maternal representations are integrated into the self representations of a group of Turkish primiparaous mothers was based on the application of Stern's (1995) "motherhood constellation" phenomenon. After determining the narrative segments this way, the analysis began with the examination of the structure of the narratives. During the structural analysis of the narratives, how the narrative was developed was examined. In order to capture the subjective meanings and the hidden propositions embedded in the form of the talk and to catch the underlying social, cultural, and institutional influences, the narrative segments were divided into lines, parts, and stanzas. Then they were interpreted in terms of the subjective meanings in the context of the description of the situation, affects, conflicts, and major themes.

Initially, each subject's transcriptions were analyzed per se, in order to clarify the individual meanings. Then, the transcriptions of mothers-of-sons and the transcriptions of mothers-of-daughters were grouped, so that any convergences in terms of the effect of gender on maternal representations could be caught. And finally, common themes for all the participants were examined to analyze maternal representations regardless of the child's gender.

### CHAPTER III: ANALYSES OF TEN INTERVIEWS

Below, for each participant, a separate evaluation will be made.

P1. Thirty-two years old P1 has a nine months old son and has been married for one and a half years. She works as a faculty member of the academy of fine arts in a university. Her husband is also a faculty member in university.

Though it was a preplanned pregnancy, P1 states that she had contrasting feelings when she first learned about her pregnancy, suggesting a possible hidden ambivalence. That might be associated with her declaration that she did not have an experience of taking care of a new born.

P1 reports that they learned the sex of the fetus in the sixteenth week of pregnancy. She states that the day she learned about her pregnancy, she felt the baby would be a boy however she could not articulate whether it was an expectation or a wish to have a son. She claims that although her husband might have wished for a daughter at the beginning, he is currently content with having a son.

Concerning her labor, P1 reports that she remembers her labor as an unfortunate experience due to the pressured decision of her obstetrician for cesarean delivery. She also mentions disturbing inappropriate environmental factors and the conflicts she was in with the staff with respect to the other procedural arrangements making her ready for the delivery. As a result of the traumatic experience of her labor, she reports high amounts of anger she had after birth which she still tries to deal with.

P1 states that she still nurses her baby and expresses the difficulties of milking at work since she had to return to work two and a half months after birth even though she



started on a part time basis. She leaves her baby with the babysitter for the time she is away for work.

*(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

STANZA 1

001 Hı:.. Çok uykum geliyordu benim ilk üç ay, çok zorlanıyordum çalışırken.  
002 Çünkü çok yoğun çalışıyordum, orada çok yoruluyordum,  
003 Bir de: başka fiziksel hiçbir ne bulantım oldu, ne şeyim.  
004 Çok aktiftim, yürüyüş yaptım, hani yüzme yaptım, yüzmeme devam ettim.

STANZA 3

005 ... Son dönemlerde de öyle, uykum geliyordu çok .....,  
006 zorlanıyordum ama ben çok çalışıyordum yani, ... kendimi çok zorluyordum.  
007 Ondan çok pişmanım yani, keşke yapmasaydım.

:

STANZA 4

008 ... işte otuz sekizde de gelip gidiyordum filan, ... yani sonuna kadar çalıştım.  
009 ... Sonra bir şey oldu, ... bir otuz dokuzda filan, bir kanama oldu  
010 ... ben tabi ödüm patladı, "Bir şey olmasın Allahım ne olur" falan diye.  
011 ... Herkes bekliyordu ertesi gün doğum başlayacak doğum başlayacak diye,  
012 ... bir hafta filan hiçbir şey olmadı, ...

:

013 ... Ondan sonra ... bir hafta sonra falan da doğum başladı.  
014 O herhalde yorgunluktan, bir de o gün çok yürümüştüm falan, ondan.

:

STANZA 5

015 [Pregnancy] Çok rahattı canım,  
016 ben yani değerini bilip keşke daha çok işte yogamı, meditasyonumu yapıp daha çok dinlenseymişim.  
017 ... Ben çok geriliyordum çünkü iş, kariyer şeyine çok düşkünüm ben.  
018 ...doktoramı falan da hani yapacağım diye gayret ettim,  
019 sonunda olmadı, bitiremedim şeyleri, tam doğum anına geldi, ...

The subject first mentioned physical strains such as sleepiness during day time and fatigue due to excessive amounts of working hours as the most difficult parts of pregnancy, rather than the psychological aspects. She states in line 004-006 that she actively tried not to give in the effects of pregnancy. She continued pursuing her career as long as possible and strove to preserve her familiar identity, being a career woman.

As her identity gained a new aspect after birth, and her self-as-mother become more

prominent, she admits that she had a retrospective regret that she underestimated her physical needs and did not allow herself to live that period in a more relaxed manner. In lines 008-011 she clarified that she stopped working around the time of delivery only when her body sets the limit. In this sense, an ambivalence between her familiar and newly acquired identities can be perceived.

It is also remarkable that she can provide a coherent time line concerning the last periods of her pregnancy and that she can maintain a coherent flow.

*(Q5) Influence of pregnancy on work life*

STANZA 1

020 ... Tabi konsantrasyon bozukluğu,  
021 .... yani çok da fazla hani gündemimde, o çok fazla yoktu.  
022 ...internette durmadan ben hamilelikle ilgili şeyler okuyordum.  
023 Yani aklım sürekli oradaydı- yani sürekli burada ((shows her tummy)).  
024 Oturuyorum, mesela, tabi ayaklarım falan da şiş, hani o tür şeyler,  
025 mesela müziğimi alırdım buraya koyuyordum, müzik dinliyorduk.  
026 Hani çok umurumda olmuyordu, hani o gün de biraz daha az iş yapayım falan,  
027 ister istemez aklım başka taraflara gidiyordu yani,  
028 hep gündemimde o, "Ay nasıl bir şey olacak" falan,  
029 durmadan hamilelik kitapları satın alıyordum, onları okuyordum.  
030 Yani şimdiki gibi mesela, öyle .... konsantre değildi.  
031 Ya da daha önce, hamilelikten önce, öf: deli gibi çalışırdım yani,  
032 ama bu hamilelikte şey olduk, böyle biraz, aklım sürekli orada sanki.  
:  
033 .... Bir de çok heyecanlıydım, çok mutluydum, her gün çok mutlu geliyordum.  
034 Yani hiçbir şeye kafamı takmıyordum filan.

STANZA 2

035 İlk dönem çok zordu bizim dersler. ...öğrenciler filan çok bezdiriyordu beni.  
036 Bir de o zaman hormonlar daha bir değişik çalışıyor,  
037 çok hassastım mesela, en ufak şeyde, ölecek gibi oluyordum,  
038 ... yani baya ağlıyordum falan eve gidip yani, böyle çıldırarak gibi oluyordum.

STANZA 3

039 Ondan sonra ikinci dönem, ... seçmeli ders çok rahattı.  
040 .... yani bir şeyi eksik yapsalar, kötü yapsalar, takmıyordum,  
041 hiç yapmadığım şeyler bunlar aslında.  
042... Ama daha zevkli geçti.  
:  
043 ..., ilk o yorgunluk, bir de evet çok sarsıcı oluyor, psikolojik olarak sarsıcı oluyor.

#### STANZA 4

044 Bir de çok yoğun oluyor, insan heyecanlanıyor.

045 Ben mesela hamile olduğumu öğrendim, onbeşinci günümde falan ... yan flüt dersine başladım.

046 Böyle bir şey oldu, hani, ne diyeyim, cesaret mi diyeyim,

047 ya da "Bunu şimdi yapmam lazım, çocuğum için yapmam lazım",

048 sanki o flüt dinlemek istiyormuş gibi.

049 Ve flüt satın aldım falan.

050 ... muhteşem diyeceğim ama anlatılmaz yani,

051 böyle paramız, vaktimiz olsa hep çocuk yapsak ama. ((laugh))

As the self-as-mother identity developed and other aspects of her life were put backwards, P1 started to get preoccupied with her unborn child. Her identity was under the force of three different sources. First, her bodily needs required that she rest. Second, her familiar careerist identity drove her to work. Finally, her newly developing self-as-mother identity made her mind flee to the fantasy world following her current mental, cognitive and emotional needs. She makes attributions of joint activity with the fetus in line 024. It can be deduced that despite all the work requirements and her bodily needs, her emotional world created a parallel experience of ongoing happiness.

In lines 035-038, she describes how she was emotionally affected as a result of daily work routines and physiological changes her body was going through especially in the first half of her pregnancy probably due to her resistance to giving in to the emotional disequilibrium of pregnancy. On the contrary, she explicates in lines 039-041 that she did not allow her work situation affect her emotional equilibrium much, as the self-as-mother became the prominent part of her identity. Recently developing aspects of her new self-as-mother identity seems to have influenced her familiar, careerist identity, which she finds more enjoyable.

Right after emphasizing the psychologically staggering quality of pregnancy, she brings along the excitement this period aroused in herself. In line 047-048, she builds a

representation of her unborn child upon her own artist identity. It is not clear who actually wants her to play flute, since the boundary between mother and child is blurred yet. Still it is clear in lines 050-051 that building a communication with her unborn child this way has been a fulfilling experience.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

STANZA 1

052 Çok iyi. Çok olumlu. (2)

Although she states that her pregnancy period has had positive effects on her relationship with her husband, it is remarkable that she did not elaborate on this issue.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

STANZA 1

053 E tabi, o da çok iyi oldu, çünkü .... annemden çok uzaklaştım, ...

054 çünkü hani, biraz şey bir ilişki vardı tabi, bizim aramızda, ... (2)

055 oaslında bu çok derin bir soru, ağlayabilirim falano ((her eyes full with tears))

056 bu konuda çok hassasım çünkü ben,

STANZA 2

057 iyi etkiledi, genel olarak, çünkü çok fazla yakındık birbirimize,

058 yani o kötü hissetse ben kötü hissederim, o iyi hissetse ben iyi hissederim falan,

059 o böyle bir hafif şey oldu, ... uzaklık girdi araya, ister istemez,

060 hani ben sorumluluk alıyorum artık, bebeğimin sorumluluğunu alıyorum.

061 O daha az telefonlaşır olduk, daha az görüşür olduk. Falan.

062 O bakımdan bence çok iyi oldu, diye düşünüyorum.

:

063 .... Birazcık, mesafe girdi araya.

064 Ama yine çok sev-, yakın ama, sanki farklı yani,

065 o bana eskisi gibi "kızım, canım" gibi olmadı yani, artık daha "torunum" hani.

066 O eski şey ilişki bitti, "Canım yavrurum, seni besleyeyim, edeyim" şeysi birdenbire.

067 Bilmiyorum, nasıl gelişti, tam şey yapmadım, çetelesini tutmadım ama,

068 böyle bir şey oldu, gelişim oldu, bence olumlu. (1.5)

When asked about the effects of her pregnancy on her relationship with her mother, P1 states in lines 053-054 that she is happy that they grew away. In lines 057-058, she describes the enmeshed relationship with her own mother, indicating a dependent relationship in which she was still her mother's child. In lines 059-061, she

expresses the mental separation from her own mother starting with her pregnancy, as her self-as-daughter identity started to transform into a self-as-mother identity. As a result, she might be experiencing a hidden loss of her self-as-cherished daughter, as she describes in lines 065-066.

While she was trying to reevaluate her relationship with her own mother through the lines 054-056, her narrative becomes dysregulated, and her eyes fill with tears.

Although she concludes that this separation has positive effects, apparently she has some ambivalence about this issue, giving the clues of a possible anxious-ambivalent attachment to her mother.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

069 Çok olumluydu.

070 Hem manevi anlamda, daha çok fiziksel anlamda da bunu göstermeye çalıştı.

071 Yani işte kahvaltılarımı hazırlamak, ne bileyim, rahat ettirmeye çalışmak, falan o tür şeyler. ....

In lines 069-071, she describes her husband's positive attitude towards her during her pregnancy and she exemplifies how her husband let her know this especially in physical ways. Lack of joint activity with her husband is remarkable.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

072 Valla o kadar çok isim aradık ki, ...

073 sonra benim bir cumartesi sabahı böyle uykudan "----, ---,, diye uyandım böyle,

074 "---- da ama ne acayip bir isim" diyoruz şimdi,

075 biz o kadar düşünüyoruz ki, işte internette kolay yazılsın, Türkçe karakter olmasın.

076 ... ondan sonra da ---- ismi ... istediğimiz hiçbir şeye uymuyor aslında.

077 ... o kadar da .... , böyle hani gösterişli ya da basit de değil falan ama.

078 ---- ismi hoşumuz- hoşuma gitti benim.

079 Sonra çok komik, dedem de telefon edip "---- nasıl?" diye soruyordu mesela,

080 biz de- ben de bunu hep olumlu bir sinyal olarak algıladım, --- olsun dedik.

081 Sonra "----'ın yanına bir şey daha koyalım" dedi babası, hani kolay kullanılır,

082 belki ilerde o kendi o ismi kullanır diye bir de --- koyduk.

083 Öyle karar verdik. ...

When she was asked about how they decided the name of their son, P1 states that it was not easy to agree with her husband and their close relatives on one single name meeting their many criteria. After a long search, she spontaneously came up with a name, although it did not meet their criteria. And her husband decided her son's second name so that they would let their son choose his own name.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

084 .... rengini tahmin ediyordum, bebeğin,  
085 yani böyle nasıl, açık tenli benden daha açık olacağını düşünüyordum.  
086 ... sarışın, mavi gözlü düşünüyordum ve sarışın ve mavi gözlü bir bebeğim oldu.  
087 Yani mavi göz bizde yok, ...  
088 Ben içimden öyle hissediyordum, öyle bir renk hissediyordum.  
089 Onun dışında hiçbir fikrim yoktu, o yüzden de çok gergindim zaten doğuma girerken falan.

:

STANZA 2

090 [imagination about the character of baby] ... Bir kere denizi çok sevdiğini düşünüyordum,  
091 çünkü ben hamile kaldığımı öğrendiğim ilk hafta ... otobüste böyle deniz kıyısını izliyordum  
092 ve o kadar çok denize girmek istiyordum ki, "denize girmek istiyorum, denize girmek istiyorum" diyordum,  
093 yani ... bu istek nereden geliyor böyle,  
094 hani şuradan yunuslar çıksa atlasa falan diye, artık kafamdan böyle hayaller uçuşuyordu,  
095 denize gir-meyi çok seveceğini düşünüyordum,  
096 hala da öyle düşünüyorum, daha denize götürmedik ama.

STANZA 3

097 Ondan sonra, ....., ne bileyim işte, sakın olduğunu hissediyordum.  
098 Mesela çok .... dikkatli, böyle ... duyguları çok hassas bir çocuk olduğunu düşünüyorum.  
099 .... Bunları düşünüyordum yani hamileyken içimdeyken bunları düşünüyordum.  
100 Ondan sonra .... sanki insanlara böyle bir şey vereceğini düşünüyordum böyle ....., ne bileyim, huzur falan.  
101 Öyle bir çocuk olduğunu düşünüyordum.

STANZA 4

102 Ama onun dışında işte "bize ne dertler çıkarır acaba?, ergenlikte neler yapar?".  
103 Çok böyle hararetli bir ilişkimiz olacağını düşünüyordum, ergenlikte.

104 Daha hiç onların şeyi yok, daha işaretleri yok ama, onları düşünüyordum,  
105 hala da onları düşünüyorum.

When she was asked to remember what kind of a baby she used to imagine during pregnancy, P1 first reported physical qualities such as color of eye and hair, suggesting that first representations of the baby were built upon physical appearance, so that she could visualize him. She avows that she was nervous around the delivery, probably because whether the fantasized baby would fit with the real baby.

As for her imaginations about the baby during pregnancy, she declared in lines 090-095 that she thought he would love the sea. That kind of a highly imaginative representation might be related with subject's occupation. She also might be projecting her own wishes to her son, leading to a merger fantasy with her baby.

In lines 097-101, her narrative gets confused about past and present tense selections, indicating a continuity, at least in her narrative, over representations of her baby starting from pregnancy and going on after birth.

She concludes by touching upon her negative, anxiety arousing prenatal imaginations about her baby's future life. Entangled in this anticipatory anxiety, she probably might be projecting her own difficulties during her own adolescence.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

106 ... Ha: , öyle çok düşünmedim.

107 Çünkü, yani ben bizlerin eksik yönlerini daha çok görüyorum.

108 Yani bizlerden daha güzel, daha böyle akışta giden insan olsun yani.

109 Bizi düşünmedim çok, kendimi filan, ya da eşimi düşünmedim.

110 Bence bize hiç benzemiyor.

111 Yani tabi ki bizden bazı özellikleri alıyor ama,

112 işte ne bileyim, ben mesela çok duygusalımdır ama

113 o öyle değil yani, daha farklı bir hassasiyet düşünüyordum.

114 Yani ben kendime, anneme, babama düşünmemiştim.

115 Mutlaka bizim karışımımız olmuştur ama öyle düşünmemiştim.

Regarding her expectations about who the baby would resemble, P1 mentions that although her son would inherit some of the qualities of herself, her husband and her close relatives, he still would transcend them. In this manner, she was able to consider to whom her son would not resemble rather than whom he would look alike. Stating that she did not think he would look like themselves, she was not able to supply a representation of her child as a separate individual. In general, her narrative gets confused over tense selection, mostly referring to present tense.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

#### STANZA 1

116 Yani, ... endişe demek de yanlış olur aslında, öyle demeyeyim de.  
117 Çünkü boşuna endişe edersen, hani başına da gelebilir de,  
118 ama şey gibi, "Şimdi nasıl yapacağım, nasıl baş edeceğim?" dediğim şeyler var.  
119 Örneğin büyümekte olduğu zaman, ergen olduğu zaman, hani duygusal ihtiyaçlarına.  
120 O çünkü .... belki de benden daha hassas bir çocuk.  
121 ...., ben mesela çok mesleğime falan düşünüm,  
122 yani evden çok erken çıkıyorum, çok geç geliyorum mesela,  
123 onun hep suçluluğunu yaşıyorum zaten,  
124 ..., aslında belki benimle daha çok vakit geçirmek istiyor, daha yakın bir- sıcak bir ilişki istiyor,  
125 onu verebilecek miyim onu düşünüyorum ben, en çok şu anda.  
126 (4) aslında en çok bu vardı.

:

#### STANZA 2

127 Ya ergenlik ve büyüünce işte (2) olur ha mesela eşimden ayrılırsam,  
128 hani .... hiç böyle şeyler yok ama ben yine her şeyin en kötüsünü düşünüp  
129 hani ben kendi başıma iyi bir kariyer yapayım, her zaman için,  
130 bu yani bu benim şeyim, koruyucum, hani bilezik falan derler ya, işte ondan,  
131 hani ne olursa olsun ben onun- dört ayağımın üzerine düşerim eğer öyle olursa  
132 ve onu da geçindirebilirim falan ama, bu çok yoğun bir şey değildi, ara ara.  
134 Hani "Her şeye hazır ol, artık sen annesin, artık işte onun her şeyinden sen sorumlusun",  
135 böyle yükü bazen çok ağır basıyordu bazı günlerde.  
136 Hani "en kötüsünü bile düşün" şeklinde  
137 ama bu böyle ..., gelip giden bir şey hani, o kadar kuvvetli bir şey değil.  
138 Şu anda da değil, o zaman da değildi.



When the subject was questioned about her fears and anxieties during pregnancy, she first did not want to name them as anxieties as depicted in lines 116-117, but later she started to talk about them. She primarily mentioned her current fear of not being a good enough mother for her son in the future as a consequence of working long hours and leaving her son at home which causes her to feel guilt. Rather than worrying about her son himself, she is more concerned about her own mothering capacities.

Insecure attachment of the subject is reflected in her future anxieties in lines 127-132 and she reports that she has to be a self-sufficient individual in case of a probable divorce experience. As in the case of Winnicottian primary maternal preoccupation, identity formation is prominent in lines 134-135 which places her in an anxious preoccupation due to perceived responsibility for her child. Her feelings seem to be pressured by a sense of responsibility.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

#### STANZA 1

139 Hiçbir hayalim yoktu, hiç hayal etmedim bu konuda, hiç düşünmedim yani.  
140 Alt değiştirme dersine bile gitmedim, onu bile okumadım, bilmiyordum yani.  
141 İnternette hamilelikle ilgili şeyleri okudum, hamilelikte nasıl gelişir, ...  
142 hamilelikte onunla konuşmak, müzik dinlemek, onunla birlikte yürümek, ... kitaplar okuyordum.  
143 Hep hamilelik ve doğumla ilgiliydi.  
144 ...o zaman da belki anne oluyorsunuz ama,  
145 anne gibi bakmıyordum kendime o zaman, hamileydim ben.  
146 oYanio.

When inquired about how she has imagined her motherhood to be during pregnancy, P1 states in lines 139-140 that she did not reflect on her motherhood and did not imagine herself as a mother. She adds that she did not pay attention to learning practical maternal caretaking. Rather she involved in shared activities with her unborn son. Through reading about pregnancy and delivery she might be trying to make herself

ready for the actual delivery. Nevertheless, she concludes in lines 144-145 that during pregnancy she viewed herself not as a mother but as a pregnant woman. In general, it is remarkable that she did not have anticipatory fantasy regarding her motherhood.

*(Q16) How she experienced her delivery*

#### STANZA 1

147 Çok kötü, ... felaket yani, çok kötü. ...  
148 Suyum geldi gittik hemen, haldır haldır.  
149 Ondan sonra, ben çok mutluyum falan, doğacak artık.  
150 Ben çünkü süper okumuşum ya, spor da yapıyorum, kendime çok güveniyorum,  
151 bunlar bana ne işkence yaparlarsa yapsınlar lüp diye çıkacak diye düşünüyorum.  
152 İçimden, böyle saf-ça bir düşünce tabi, çok yanlış, cahilce, çok cahilce.  
153 Çünkü, ..., biz doktorumuzla doğum yöntemi konusunda uzlaşmamıştık baştan ...

#### STANZA 2

154 ... Ondan sonra, neyse işte, doğum anı başladı, oda sıkış tıkış, küçücük,  
155 ... Gece üç dört oldu, ben ağrıdan ölmek üzereyim falan.  
156 ... Ayağa kalkıyorum, işte bağırsı çığırış, yok yat yok kalk falan,  
157 ben böyle ayakta kabloyla bağlı ((laugh)), öyle sabah yediyi ettik bağırsı çığırış ...  
158 ... Yani şimdi size detayları anlatmayayım ama çok kötü bir yönetim oldu.  
159 ..., bacaklarım açık, ... kısa da gecelik, altında tabi bir şey yok.  
160 Şeyin kapısı açık, oradan hastane hademeleri geçiyor, böyle ışıklar açık falan.  
161 Ben hiç sesimi çıkaramıyorum o arada, acıdan öldüğüm için o sırada.  
162 hani rüyada insan bağırarak ister bağırılmaz ya.  
163 O sırada doktorum bana "Siz ---- Üniversitesi'nde ne yapıyordunuz?" diyor böyle.  
164 Yani böyle, korkunç acayip bir ortam, yani çok kızgınım, inan yani.

#### STANZA 3

165 Bu konuyu yenmek için çok uğraşıyorum,  
166 herhalde zamanla geçecek çünkü ilk iki ayda falan çok fenaydım,  
167 şimdi baya iyileşmiş halim.

#### STANZA 4

168 ... sonra doktor, "--- bu böyle gelmeyecek, çocuğun başında da ödem var" dedi.  
169 Ondan sonra, gitti, ipler koptu. "---, biz seni sezaryene alalım" dedi böyle,  
170 ben de "Tamam, tamam, alın" falan oldum böyle hemen. ...  
171 Ama çok yanlış, çünkü orada hiç sözünü geçiremiyorsun doktorlara,  
172 hani "ben yürüyeyim" diyorsun, yok "tuvalete gideceğim" diyorsun, hayır,  
173 yatırdı bana bağıra bağıra sonda taktı, o halde.  
174 ... yani kendi bedenini idare etme hakkı da bu kadar elinden alınmamalı, tıp diye.

#### STANZA 5

175 hastaneyi araştırarak, doktoru araştırarak gitmek gerekiyormuş.  
176 İşte belli doktorlar var bu doğal doğumu özendiren, ben onları bilmiyordum.

177 Doktorumu da değiştirmeye cesaret edemedim,  
178 çünkü dediğim gibi iş meraklısıyım dedim ya ben, bir sürü izin almam gerek, ...  
179 yani kendim ettim kendim buldum, cehaletimden.  
180 ... Gerekmıyordu böyle bir şeyin olması ama böyle oldu.  
181 O yüzden doğumumu ben buruk hatırlıyorum, yani böyle olmamalıydı. ...

When the subject was asked about her delivery, she immediately declares that it was an unfortunate experience even though she had been well-prepared both psychologically and physically for the delivery, and she had expected to have an easy experience despite all the probable difficulties. She elaborates on her ignorance and explains how her lack of communication with her doctor about the method of delivery caused the final decision of cesarean that she was forced to accept. As she states in lines 154-164, she was also discontent about the improper procedural arrangements making her ready for the delivery which did not allow her privacy. It should be highlighted that she can maintain a coherent narrative while reflecting on such an objectively annoying situation.

In lines 165-167, she retrospectively evaluates her traumatic experience of delivery and states that she tries to process her anger through active coping and that she is better able to handle her anger compared to the first two months after birth.

In the following lines, she describes how the decision of cesarean delivery was given by the obstetrician recklessly when faced with a risky situation and her inability to influence the doctor's decision in that state. Finally, she blames herself about her unpleasant delivery, for not having searched for the right doctor at the expense of ignoring her occupation and not having negotiated with her obstetrician about the method of delivery before birth.

*(Q17) Any psychological distress after birth*

STANZA 1

182 ... Doğum ertesini- tabii çok kızgınlık.  
183 (2) Ama ben çocuğuma karşı çok mutlu yani hani,  
184 onu görünce böyle artık gözlerimden yaşlar nasıl akıyor böyle,  
185 artık kalbime sokasım, yani böyle inanılmaz bir şey zaten.  
186 Ben hemen ayılmışım,... çocuğu getirdiler filan böyle, çok güzeldi.  
187 O- o andan itibaren ben zaten onu hiç ayırmadım, hep- yani ona hiç yansıtmadım.

STANZA 2

188 Zaten bunu eşimle de çok konuşmuyorum.  
189 Annemle- annem fizyoterapist, sağlık personeli, bunları biliyor falan,  
190 bir iki onunla konuştuk, baktık o da şey yapmıyor hani hissetmiyor yani,  
191 çünkü ....., "Allahın lütfu işte, bak ne güzel, doktorun seni kurtardı,, diyor falan.  
192 Ama öyle değil aslında, bunun şeyliğini yaşıyorum ben hala, anlaşılmamışlığını.  
193 Hep hep okuyorum, işte e-maillaşıyorum, ... başka insanlara anlatıyorum falan.  
194 Yani o tür şeylerden kendime şey bulmaya çalışıyorum, avuntu bulmaya çalışıyorum ((laugh)).

When inquired about postnatal psychological distresses, P1 declares that she immediately built a bond with her baby right after she picked him up in her arms. In lines 183-185, she describes her affective experience with the baby in a very sensuous way. After describing how she separates her anger from the baby, she confesses in lines 188-192 that her anger has still not been validated by her intimates, even by her physiotherapist mother. Consequently, she tries to handle her anger through intellectual coping instead of emotional coping as evident in lines 193-194.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

STANZA 1

195 [how the baby and mother experienced her restart to work ] [Çok zor.]  
196 ..., iki buçuk günle başladım, ama yarım yarım günler, ...,  
197 Çok ağır bizim derslerimiz hani, ... öğlen yemek aram yok, ...  
198 ... Ben çok zor yaşadım, hiç istemiyordum.  
199 ....., bir de süt çekme tabii aletimle hala dolaşıyorum, bakın burada ((shows)).  
200 Süt çekme aletiyle ders yapmak zor, çünkü dersleri tam planlamanız gerekiyor,  
201 ... Revire gidiyorum, süt çekiyorum, sınıfa yetişiyorum ..., devam ediyoruz,  
202 yemek yeme aram yok, felaketti yani.

## STANZA 2

203 Bebekçiğim, ..., bence birbirimizi çok özledik.  
204 Yani, hiç kimseye önermiyorum.  
205 Benim öyle bir lüksüm yoktu, ..., yani bedelini öderdim bir şekilde.  
206 Her işte bir hayır vardır mutlaka, ama yani biz zor yaşadık ayrılığı, bebek de öyle.  
207 Çünkü çıkarken falan ne olduğunu anlamıyordu, küçük olmasının avantajı vardı,  
208 gerçi şeyiyle anlaştılar, bakıcısıyla falan, o bakımdan rahat oldu,  
209 ama şey olsa daha iyi olurdu tabi, şöyle bir, en azından bir beş altı aylıkken,  
210 yani şu anne sütü, sırf anne sütüyle besleniyorlar ya ilk altı ay,  
211 yani onun stresi çok yoğun oluyor, hani belli bir cc. süt bırakmam lazım benim.  
212 Çok koşturduğum zaman bazen o kadar çıkmıyor, evde olduğu zaman daha rahat.  
213 Hani o ilk altı ayı daha rahat atlatmak isterdim. ....

When the subject was asked how she has experienced returning to work after birth, she states that though she started to work on a part time basis initially, that it was not easy for her, considering her intense work schedule and the concrete difficulties she faced as a working new mother. As a result of her busy working schedule, she was not able to apply herself to the work.

After delineating how she herself experienced her return to work, she also described how her baby experienced this period. In lines 203-208, she indicates how difficult it was for her baby as well being separated from her even though her son was too small to understand separation and was getting along well with his babysitter. In lines 209-213, she focuses on the difficulty of nursing her baby as a working mother which results in her regrets about not being able to accomplish motherhood. Instead of explaining what her baby experienced in the moments of separation and joining, she explains in terms of breastfeeding which indicates her instrumental primary maternal preoccupation rather than a relational primary maternal preoccupation.

### *(Q19) Breastfeeding*

## STANZA 1

214 Çok güzel bir şey, süper, anlatılmaz ne diyeyim yani,  
215 gerçekten bana hep söylerlerdi, "Ay, derdim, ne şey" yani.  
216 Ben anlamazdım yani, bana söylerlerdi, ..., işte "annelik" bilmem ne falan.

217 Ben annelik süper filan diyecek değilim yani, hakikaten, öyle düşünmüyorum,  
218 öyle klişe değerlerim yok ama emzirmek muhteşem bir şey.  
219 Ya çok tatlı, böyle çok çok çok süt emiyor böyle, gözlerime bakıyor, mest oluyor.  
220 Ondan sonra bunun tabi gözleri kapanıyor falan, benim en sevdiğim şey yani.  
:  
221 ... Yani böyle aramızda bir sevgi bağı oluşuyor.  
222 En- en önemlisi o, o benden yani şeyle besleniyor,  
223 şu andaki en büyük büyüme kaynağı değil ama .... artık çünkü yemek yiyor filan,  
224 böyle yani "ben çok mutluyum senin verdiğin bu şeyden, işte çok faydasını  
görüyorum" falan gibi, öyle bakıyor yani.  
225 İnsan da böyle bir acayip oluyor,  
226 hani daha önce kimseye böyle şeyler yapmıyorsun, ne yapsan bu kadar makbule  
geçmez.  
227 Ondan sonra, .... çok küçücük bir şey zaten, sana öyle bir şeyle bakıyor ki, ...  
228 hani "seni çok seviyorum, sen çok başkasın" falan gibi bakıyor yani.  
229 Ya böyle gözleri şey olmuş, hani normal değil yani o bakışları hani.  
230 Normal bir insan bir insana öyle bakmaz, o bakımdan çok ilginç.

When the subject was inquired about breastfeeding, P1 states that although she did not want to aggrandize motherhood and breastfeeding before, as she actually experienced it, her thoughts about it has changed. She separates breastfeeding from motherhood, and defines it as a very special experience. In lines 219-230, she explains that experience in a more relational manner as if she starts to experience a more relational maternal preoccupation through nursing. She describes the baby's behavior very graphically, giving voice to his fantasized gratefulness for the milk and his love for his mother. Thus, she describes good mother and fulfilled baby representations. And she portrays that bond developed between them through breastfeeding like a love affair during which her baby incorporates her through looking.

*(Q20) How she defines her baby currently*

#### STANZA 1

231 Mesela kim onun için faydalı yani kim onun için zararlı onu çok çabuk anlıyor,  
232 insanları bakışlarıyla hissediyor yani, ...yani insanları ayırt ediyor.  
233 Hani öyle saf değil aslında, .... ya bazı insanlardan çekiniyor, çekinmeyi biliyor. 234  
...., öyle çok ağlamıyor, korkmuyor, öyle şeyleri yok.

## STANZA 2

235 ...., (1.5) fakat mesela bizlerden çok ilgi bekliyor yani, öyle normal değil,  
236 ... yani böyle hep onunla biz oynayalım, eğlenelim,  
237 hani, yalnız kalmak çok fazla istemiyor, o ilginç.  
238 Mesela babası da ben de çok yalnız vakit geçiririz, sadece yemek yeriz bir arada,  
239 ve çok sessizdir evimiz öyle, herkes kendi işine.  
240 Ama o öyle değil, çok ilginç, hiç bize çekmemiş, ... hani çocuk ilgisi gibi değil,  
241 biraz oyun parkına koyarsın kendi oynar falan ama, öyle yapmıyor işte,  
242 o ilginç biraz, garibime gidiyor benim, sürekli insan istiyor etrafında.  
243 Bir de yani bunu en yüksek sesle ifade ediyor, ...bağırıyor, çağırıyor, filan  
244 ki çok sessiz, hani sizin yanınıza getirsem şimdi çıtını çıkarmaz, sizi dinler hani.  
245 Tanımadığı insanların yanında yapmıyor bunu, genelde bana yapıyor.  
246 Ya bağırıyor bağırıyor bağırıyor, ben eve gider gitmez,  
247 onu bir an bile kucağımdan bırakamıyorum yani hep kucağımda olmak istiyor.  
248 Ben de alıyorum, çünkü ben onu öyle disipline etmesini bilmiyorum,  
249 bir de çok az vakit geçirdiğimiz için hafif de bir suçluluk duygusu var, maalesef.  
250 Aslında haksız-, yani kendime haksızlık ediyorum ama,  
251 yani o yüzden o öyle şey yapınca, ben onu alıyorum kucağıma, o tür huyları var.

## STANZA 3

252 Başka (2), yani genel olarak akıllı birine- akıllı bir çocuğa benziyor,  
253 yani böyle anlıyor insanları, ..., niyetleri,  
254 ondan sonra, ona bir şey okunduğu zaman, öğretildiği zaman, dikkatle dinliyor, ...  
255 Kitapları var mesela renkli, şimdi müzik CD'leri var,  
256 onları dinlemeyi seviyor, dikkatle dinliyor, oturuyor onlar çalmaya başlayınca.  
257 O tür bakımlardan hani ilginç bir çocuk.

When the subject was asked to describe her infant after birth, P1 mentions her son's trust versus mistrust of people possibly as he starts to develop customs inspection with Stranger Anxiety which she subject seems to be aware of as an observant mother. In lines 233-134, she hints at her internal baby representations as a baby who is intelligent, able to discriminate, not gullible, and attentive to others.

In lines 235-237, P1 finds her son's wishes for social interaction too much and above normal for his age, despite their home situation where her husband and she spend time alone working and only get together for meals. Probably because not being used to other people's relational needs, she appraises her son's relational needs overwhelming

for herself. She also views her baby as an excessively demanding baby as evident in lines 240-242, resulting in ambivalent representations. Although she seems like complaining about her son's demanding characteristic, she might also feel a hidden pride since her son specifically asks for her attention. In lines 248-249, she describes how she is not yet able to practice limit setting with her baby as a result of her feeling guilty due to limited amounts of time she spends with her baby.

In lines 321-323, she projects her own interests to her son and carries out an identification with her son through intellectual and artistic pursuits so that her son resembles her in her representational world. Also she uses the word "interesting" many times while describing her son in general, and might be attributing him a "special child" representation as well.

*(Q21) How she defines her baby as a male baby*

STANZA 1

258 Ay, bilmiyorum, yani oğlan bebekti en başından beri zaten.

259 Ama yani bu, yani evet, oğlan bebekti en başından beri, erkek bebek.

When the subject is asked to describe her baby as a male infant, P1 states that she viewed her baby as a male infant from the very beginning. She cannot articulate on his masculinity.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

260 (3.5) Böyle sessizliğini falan, böyle sessiz bazen izliyor sadece, onu benden almış.

261 Hani yabancı bir ortama girdiğinde, uzun süre sessizce durur, ne ağlar ne bir Şey.

262 Başka, hani babasından belki o neşesini falan almıştır.

263 Genelde neşeli bir hali var, hep böyle herkes onunla ilgilensin, o tür Şeyleri ondan.

264 Ondan sonra, (3) ya yüz özellikleri falan, öyle biraz babasına çok benziyor.

265 Yüz hatları benim anne tarafıma da çok benziyor, kemikleri falan. ....

Asked to describe whom her son resembles, she distributes his psychological characteristics evenly to herself and to her husband. She states that he inherited his



quietness from her whereas his gaiety from her husband. Then she also mentions his physical qualities as well.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

266 (3) Vallahi, ..., (3) yani, çok fazla acı çekmesin istiyorum,  
267 yani o öyle bir şeysi, hissediyorum yani böyle bir yalnızlık falan olmasın.  
268 Yani öyle bir- hepimiz yalnızız da, hani nasıl diyeyim, nasıl hayal ediyorum,  
269 ya böyle kendi kendine bir çocuk olduğunu düşünüyorum, yani kendi kendine.  
270 ....., (2) ya birazcık şey, sırlarını kendine saklayan, peki kimseyle paylaşmayan,  
271 ama çok, şey, seven, sosyal ama kendi şeyinde yani yalnız.  
272 ..., kız arkadaşı falan da olacağını ama çok geç yaşta ve ondan yaşça büyük birilerinin olacağını düşünüyorum.  
273 ....., (1.5) yani umarım çok fazla da yara almaz, yani dayanıklı olur.

Regarding her imaginations about her baby's adolescence, in lines 266-271, P1 mentions her anxiety about her son's future relationships, and his probable loneliness which might stem from her own issues. Possibly for this reason, her narrative becomes slightly dysregulated. It is worthwhile to mention that rather than making wishful thinking, she focuses on anxiety about his getting hurt.

*(Q24) How she imagines her baby as a male adolescent in the future*

STANZA 1

274 Valla, onu çok bir şey yapıp edemiyorum,  
275 en çok şey yaptığım onlar zaten, nasıl başa çıkacağız.  
276 (2) Babasına çok düşkün olacağını düşünüyorum, şu anda hiç değil ama, ...  
277 Benim hiç erkek kardeşim de olmadı, gözlemedim ben böyle şeyleri ama.  
278 Şu anda çok bana düşkün gibi sanki, hiç babasına bile bakmıyor falan ama.  
279 Büyüyünce daha çok benden babasına doğru döneceğini düşünüyorum.  
280 Onlar daha bir baba oğul olacaklar, öyle olacağını hissediyorum.  
281 Bunu eskiden endişe gibi söyledim, ya hamileyken de öyle hissederdim. "Siz baba oğul artık beni terk edersiniz" gibi,  
282 onlara söylemiyorum ama, içimden böyle geliyor, onlar bir çift gibi.  
:  
283 Endişelendirmiyor, yok, hoşuma gidiyor hatta.  
284 Ben kendi işlerime daha çok vakit ayırabilirim falan, böyle güzel hem de.

Asked to imagine her baby as a young boy in his adolescence, again the subject's future imaginations are colored with her anxiety. This time she talks about her anxiety of

being left alone when her son gets closer to her husband in the future. And she states in lines 276-280, she anticipates a potential loss in the future which she does not experience as a source of anxiety currently unlike her pregnancy period when she used to experience it as a full blown anxiety. As she became ensured about the relationship with her son after birth, she claims that losing her son to her husband does not make her anxious.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

STANZA 1

285 ...., Türkiye'de eğitim sisteminin çok düşük kaliteli olması ve bununla birlikte çok da pahalı olması.

286 İyi imkanların, (3) para gücüne sahip insanlarla ortalama insanları .... ayırtırmak için kullanıldığını düşünüyorum,

287 Yani Türkiye'de sosyal ortamın ve sosyal kontrol mekanizmalarının çok kuvvetli olması yüzünden, çocuğumu kötü etkilemesinden endişeleniyorum.

288 Yani en büyük endişem benim bu.

P1 states that as a mother living in Turkey, her anxieties are more about not being able to provide a proper education for her son in order to develop his potential.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

STANZA 1

289 Ya ben işte eğitiminden çok kaygılanıyordum.

290 Şimdi mesela ---'ın çok şey, alıcı olduğunu kendim gördüğüm için,

291 bir de çok istekli yani, ve çok da çabuk öğreniyor,

292 eminim bütün çocuklar öyledir,

293 yani o kadar bizim her dediğimizi, benim her hareketimi taklit ediyor, o kadar çabuk öğreniyor,

294 o yüzden etrafındaki ilişki modellerinden ülkemizdeki, etkilenmesini istemiyorum,

295 yani en büyük şeyim o.

296 Evimizde onun açığını kapatmaya yönelik bir eğitim programı uygulayalım diyoruz.

297 Ya en basitinden, eve hiç televizyon sokmama, ne bileyim gazete almamak gibi.

298 Çünkü acayip, acayip bir durum içinde, ya da ben öyle görüyorum,

299 ve bunu da sağlıklı görmüyorum, hiçbir insanın gelişimi için.

300 Hani bu tür önlemler, bu tür kaygılar etrafındayız biz daha çok.

:

301 Ama bizim bebeğimiz olunca tabi ...., iş ciddiye biniyor,

302 hani bizim çünkü, biz bunun için bir şey yapmalıyız falan gibi.

303 Ama hani işte sessizdi, şimdi bağılıyor falan, demin dediğim gibi, çok ilgi istiyor.

304 Sessiz de bir çocuk, evet başkalarının yanında kendini korumasını beceriyor da,  
305 ama şey bakımından, benimle ilişkisi bakımından şey, hep böyle bir şey istiyor,  
306 ki bu hani ben olumlu karşıladım,  
307 şimdi bütün vaktimi akşam eve gidince onunla oynamaya ayırıyorum hani.  
308 O uyuduktan sonra kendi işlerimi yapıyorum falan.

Compared to her prenatal anxieties about her ability to provide what her baby needs in the future, after birth she became more concerned about the environmental effects in Turkey that would disrupt her son's educational development. Obviously her husband also shares her anxieties on this issue as well, as they focus on such extreme preventive interventions to protect their son, like no TV or newspapers at home. In lines 301-308, she loses the point of answer probably due to the same anxiety of not being able to provide what her son needs, and she ends up stating that she devotes most of her time to her son at the cost of her personal duties.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

#### STANZA 1

309 Çok olumlu etkileri oldu. Bu etkiler (2) birincisi planlı programlı olmak,  
310 çünkü sütümden- süt çekmemi programlamakla başladı her şey.  
311 Onun daha sonra mama saatlerinin ayarlanması, uyku saatlerimiz, evimizdeki temizlik, düzen, hijyen koşullarının uydurulması.  
312 Çünkü onun bakımı çok vakit alan bir şey.  
313 Yani bakıcı var diye, hep böyle yatmıyor insan, çünkü o bakıcıyı da organize etmek, şunu yap bunu yap,  
314 o tür şeylerimi bence olumlu etkiliyor, umarım daha da olumlu etkiler.  
315 Başka, (3) şeyimi etkiliyor, kondisyonumu,  
316 yani böyle daha çok uykusuz kalmaya daha iyi tolerans gösterebiliyorum.  
317 İşte daha hareketli olmak durumunda kalıyorum, ... yani o tür dayanıklılık.

#### STANZA 2

318 Eşimle olan ilişkiyi de olumlu etkiledi.  
319 Çünkü beraber bunu paylaşıp yapınca, doğumda falan da beraberdik filan iyi kötü,  
320 yani bunları beraber başarınca insan yine de hani "bir şey başardık" şeyine giriyor,  
321 yani o bakımdan çok olumlu etkiledi, aile olmak bakımından.

#### STANZA 3

322 Başka, iş ilişkilerimi de az çok da olumlu etkileyeceğini düşünüyorum.  
323 Çünkü bir bebeğimin olmasının verdiği bir sıcaklık, ne bileyim, bir güven hissi,  
324 öğrencilere de öyle yansıyor, öğrenciler öyle söylüyorlar falan, ...

325 ... yani bence iyi- iş ilişkilerini iyi etkileyecektir diye düşünüyorum.

Answering the question about how having a child affects her life in general, P1 starts with executive functions like being more programmed in her daily life and having much more physical fitness in lines 309-317. The second point she emphasizes is about positive effects on her relationship with her husband. By the arrival of baby, they became partners of a parent team, and a family. And finally she mentions its effects on her occupation in terms of better relations and her sense of self towards being more emotional compared to her earlier life.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

326 Ne gibi destek?

:

327 Ne gibi duygusal destek yani?

328 Nasıl yardım edecekler ki? Zaten güzel bir şey, yani ne bakımdan yardım?

:

329 .... Şimdi şöyleydi çünkü, bakıcı bulmadan önce ilk iki buçuk ay,

330 .... Ondan önce bütün ev işleri evet, korkunç yorucu bir şeydi.

331 (2) Çok zordu hakikaten ya, felaket bir şeydi, yorgunluğu zordu, yani işte,

332 çünkü durmadan gazı var, bilmem ne, hep uyanık, hep süt emmek istiyor filan,

333 bir de doğumdan çıkmışım, bir de doğum ekstra şey olmuş, hani yorucu.

334 Orda: ben şeyden buluyordum kendime destek,

335 çünkü ben annemi filan istemiyordum,

336 annem benim- biz Ankaralıyız ailecek, bir hafta kaldı gitti.

337 Ondan sonra kayınvalidem filan zaten hiç istemiyordum evde,

338 zaten yani hormonlarım da çok şey, ((laugh)), yani hiç istemiyorum.

339 Onlar da istiyorlar ki devamlı bebeğe onlar baksınlar, ben yatayım.

340 Öyle şey olur mu, ben yıllar yılı bunun için plan yaptım yani.

341 Şimdi ben onunla başbaşa kalmak istiyorum, "Hepinize güle güle" dedim zaten.

342 Çünkü o kontrol mekanizmasından çok rahatsız oluyorum,

343 yani üstüme biri geliyor, "sen şunu yap, ben evde bunu yapayım, sen yat" falan.

344 Ben orada otele gelmedim yani bebeğimle,

345 o yüzden ben bebeğimle sabahları güzel dans ediyordum, oradan güç buluyordum.

When asked about social support after birth, P1 states that she had her mother's support for the first week after birth. Despite the exhaustion she had during the first two months after birth, she refused to have her own mother or her husband's mother around.

Instead, she emphasizes that she found support from her son. As she states in lines 342-343, she did not want them to control her house, indicating that she might have issues about losing control. Also she did not want to share ownership of her baby with them, as she implies in line 341.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

STANZA 1

346 İyi etkiledi, yani bizim üç kişilik çekirdek aile hayatımızı bence iyi etkiledi.  
347 Bizi çok yordu filan hani, bir sürü ayarlama yapmak zorunda kaldık,  
348 hani öyle beraber, eskisi gibi elele tutuşmalar, öyle yemekler şunlar bunlar, romantizm filan birazcık geriye itmek zorunda kaldık.  
349 Ama biz bundan mutluluk duyduk yani, bunu seve seve yaptık çünkü işte çocuğumuz geliyor filan diye,  
350 ve bu bize bir şey, birbirimize yeni bir şeyle, amaçla kenetlenme, (2) şeysi verdi, ne diyeyim, gücü verdi, isteği verdi, eylemi verdi.  
351 Ben kendi açımdan böyle görüyorum, eşime sorsanız belki başka bir şey söyler.

P1 states that having a child affected their relationship with her husband positively so that they became partners in parenthood rather than a couple, thus developing a new parental identity. Also in line 348 she seems to express some longing for their couple days.

*(Q30) Self representations*

STANZA 1

352 [self-as-person] Anne olarak mı?  
:  
353 Ay ben bunu, ben kendimi çok eleştiriyorum, hep bunlar hakkında düşünüyorum,  
354 yani ne diyeyim ki şimdi size ben, kendimi nasıl görüyorum,  
355 kendimde çok eksik gördüğüm çok eleştirdiğim yanlarım var,  
356 ama iyi gördüğüm yanlarım da var.  
357 (3) Yani, insanın kendisiyle ilgili bir şey söylemesi hem hoş da- ayıp bir şey de.  
358 Değil mi, biz öyle büyüdük, yani ne diyebilirim ki bu konuda?

STANZA 2

359 ... Birincisi çok duygusal,  
360 ikincisi (3) çok irdelerim hani her şeyi, hem kendimle ilgili, hem başkalarıyla ilgili, çok irdeler, sorgular, düşünürüm.  
361 Bunlar olumsuz şeyler.  
362 (5) Olumlu şeyler de hani sevecen olma, şefkatli olma falan.

363 Olumsuz olan başka şeyler, (2) yani çok var, böyle düzinelerce sıralayabilirim  
aslında ((laugh)).  
364 Şimdilik bu kadar söyleyeyim yeter.

When asked to describe herself-as-a-person, P1 first hesitates since talking about oneself within this culture is incongruent with the cultural codes. Then she starts with negative characteristics and states that she views herself as an emotional person, highly critical of herself and others. Only later she can tell that she is also emotional, and affectionate. Telling positive characteristic about oneself is considered as praising oneself, so she seems more comfortable in describing her negative characteristics.

### STANZA 3

365 [self-as-daughter] Yani ben iyi bir evlat sayılabilirim.  
366 Ama ergenlik dönemimde onları çok bezdirdim ama,  
367 onların ... kendi katkıları da vardı yani bunda, ben yüzde elli pay alıyorum.  
368 Ama onlara tabi her zaman çok büyük saygı sevgi duyuyorum.  
369 Ondan sonra, .... tabi ki hani idealize ederim ben biraz onları her zaman için.  
370 Yani eminim ki aslında başka insanlara- başkalarına daha normallerdir  
371 ama ben onları hep ideal olarak-  
372 hele annem falan ulaşılmaz yani benim için, babam harika filan.  
373 Ama şeyde görerseniz beni, ergenken, çok kötüydü her şey. ...

In line 365, P1 plainly describes herself-as-a-daughter only by mentioning her decency as a child for her parents. Then she tells in lines 366-373 that she was not an easy adolescent for her parents during her adolescence years, partly because of her and partly because of her parents' attitude towards her. Her difficult adolescence years might be the reason of her anxieties about her son's adolescence. It is also remarkable that she idealizes both of her parents and she represents her mother as hard to reach, whereas her father representation is not clear.

### STANZA 4

374 [self-as-woman] Kadın olarak cinsel kimliğim bakımından mı?  
:  
375 Hani güzel, hoş, eşim beni beğenir ((laugh)).

376 Ne diyeyim yani, çok süperim, seksiyim falan yani millet önümde şey olur, pervane olur diyemem  
377 ya da hoş, iyi hissederim.

Being asked to describe herself-as-a-woman, P1 first does not know how to answer and flounders. Her attitude while describing herself with positive adjectives from her husband's point of view gives rise to thought that she might be teasing. However her self representations are generally positive, not being able to provide details on one's femininity is culturally expected.

#### STANZA 5

378 [self-as-..., in her occupation] Vallahi, değişiyorum yıllar içinde,  
379 eskiden çok disiplinli, katı idim, çok yoruyordum ben onları, ödevler falan.  
380 Şimdi biraz daha öğrencilerin mutluluğuna odaklı, biraz daha onların- onlarla iyi iletişime odaklanmaya gayret ediyorum.  
381 Bu benim çünkü zayıf yönüm, iletişim onlarla kurmak, idi.  
382 Yani yavaş yavaş ben ona gayret ediyorum, onlarla iletişim kurmaya.

P1 states that her description of herself-in-her-occupation is changing in years with her active efforts. She mentions that she used to be more disciplined and rigid in previous years, whereas currently she describes herself as an academician who focuses more on her pupil's happiness and more on building relationship with them. She seems to have softened as a result of giving birth and becoming a mother.

#### STANZA 6

383 [self-as-mother] Onu bilmiyorum, ----'a sormak lazım. ((laugh)) ...  
384 Yani görevlerimi yapmaya çalışıyorum. ama (2)  
385 herkes annesini eleştirir bir şekilde. (1.5)

Once again she does not feel comfortable describing herself-as-a-mother. Rather she tries to look herself from her son's point of view, and says that it might not be enough despite her efforts to accomplish maternal functions. She might be feeling insufficient in accomplishing not the instrumental functions but the emotional functions.

She seems to be worried about not being able to be a good enough mother which might be a reflection of her own criticism of her mother.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

#### STANZA 1

386 Ya malesef, bizim Türkiye'de böyle bir şey var evet.  
387 Yani çok acayip ama, böyle bir şey var, yani toplumda bile var.  
388 Ben çocuğumu kanguruya takıp karşıdan karşıya geçerken arabalar duruyor,  
389 ama tek başıma orada dursam, durmaz arabalar.  
390 Mesela ... (2) deniz otobüsünde geçen bir emzirmek zorunda kaldım,  
391 Ondan sonra, emzirirken böyle solumda bir adam vardı,  
392 böyle normalde ben hep siper alıyorum falan, şöyle eğriş büğriş bir şeyler yapıyordum ama,  
393 adam kayboldu gitti böyle, kimse başını çevirip bakmıyor falan,  
394 süper bir saygı var anneye.  
395 Hani o genel, bizim Türk toplumunun bence bir şeysi, hali tavrı.  
396 Evde de var tabi bu.  
397 Ben öyle şeylere çok şey yapmıyorum, çünkü bunun uzantıları aslında kötü,  
398 daha sonraki, ne bileyim işte, anne olan kadın çok süper,  
399 anne olunca sanki bütün şeylerinden arınıyorsun böyle, bir kimlik kazanıyorsun.  
400 Anne olmayan da- ya böyle diğer kadınları da- ya böyle diğerlerini anneleri gibi ayırmak aslında, ya bu yanlış bir davranış.  
401 Bilmiyorum ama, bizim şey daha geleneksel bir toplum olduğumuzdan dolayı,  
402 ben ondan dolayı kendimi şey de hissetmiyorum.  
403 Yani öyle sokaklarda bebeğimle çok dolaşmıyorum yine de, ne olur ne olmaz,  
404 böyle bir şey olmasına rağmen.  
405 (2) Ya bilmiyorum, yakınlaşmıyorum insanlarla anne olarak falan.

Regarding the effects of being a mother on her status in the family, she accurately states that mothers are overvalued in Turkey in lines 386-387 and 394-395. Her disapproval of this idealized maternal image in the given culture might be because of her not feeling sufficient as a mother. She would not fit into perfect maternal image, so she does not aggrandize maternity. As she states in lines 398-399, this image requires that a mother must be flawless and liberated from all imperfections and this makes her refrain from approaching others as a mother. She also claims that this is unfair to childless women.



*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

406 (3) ... ben tabi sarsıldım, hani evde çünkü çok fazla so- yükümlülük istedi bebek.  
407 Ondan sonra, hem bakımı, uykusuzluk, evin yemeklerinin yapılması falan.  
408 Çünkü ben ona gayet düzenli bir hayat sunuyordum da yani.  
409 Ben kendi başıma yaşarken evim nasıl düzenliyse, onunkini de düzenlemiş  
oluyorum aynı zamanda.  
410 E o düzen tabi birazcık şeye uğradı,  
411 ne bileyim, "Çamaşırları asar mısın? Şu yerleri bir paspas yapar mısın?" deyince,  
412 ondan şey oldu hemen, "Annemi çağıralım" dedi, kendi annesi,  
413 "Herkes yapıyor bunu, herkes yardım alıyor, biz niye almıyoruz ki?" diyor şimdi.  
414 O onu öyle safça düşünüyor belki ama annesi öyle değil ki,  
415 annesi geliyor, "Çorbayı da ben yapacağım, şunu da ben yapacağım".  
416 Ben niye kendi evimde öyle bir şey süreyim, ikimiz bir aramızda paylaşalım.  
417 Bunu ona anlatmam çok zaman aldı, alıyor da hala.  
418 Şimdi bakıcıyla problemi çözdük,  
419 bakıcının parasını da ben ödüyorum, e yani öyle bir paylaşımımız yok.  
420 Ama evin hani giderlerini o karşılıyor falan filan ama,  
421 sonuçta bakıcı da benim maaşımın yarısından fazlası neredeyse,ucuz bir şey değil.  
422 ... Yani ondan birazcık şey oldu, ... Türk erkekliği yaptı biraz bana.

As for her husband's attitude towards her after birth, P1 states in lines 406-408 that due to her increased responsibilities regarding the baby, she was not able to maintain the order of house. And she adds that when she asked for her husband's help, he offered external help from his mother which evoked her control issues. Instead of accepting the help of her mother-in-law and losing the control of the household, she prefers having professional assistance which she affords and whom she controls. She concludes that her husband failed to provide the support she needed, the containing circle for the mother and baby. Though he is not indifferent, he does not share the instrumental roles of fatherhood which is a standard for the given culture.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

423 Vallahi bu zor bir soru, çünkü hem iyi etkiledi, hem de bir garip.  
424 Yani tabi ki şey, o emzirme falan da insanı böyle bir şey- başka bir (2) hormon düzenine sürüklüyor diyeyim,  
425 hani öyle cinsel yaşam falan o tür şeyleri birazcık ertelemek gerekiyor,

426 insan istemiyor yani, düşünmüyor bile, aklıma bile gelmiyor,  
427 hani ben zaten bütün gece uykusuzum, ertesi gün de çalışmışım, zaten yani aklıma  
öyle şeyler gelmiyor.  
428 Bir de onu emzirmekten dolayı da gelmiyor, fizyolojik olarak da istemiyorum.  
429 O tür şeylerden dolayı hani hafif bir şeylik oldu ama o onu çok problem etmedi,  
yani üstünde bile durmadı.  
430 Yani o tür şeylerimizi etkiledi, cinsel hayat falan bağlamında.  
431 Ama şimdi yavaş yavaş daha düzene giriyor öyle şeyler.

P1 claims that arrival of the baby had both positive and awkward effects on her relationship with her husband. She describes how nursing and hormonal changes affected their sex life in line 424-428 as being a mother gets ahead of being a woman. Fortunately, she admits in lines 429-431 that her husband did not react negatively to this issue which lately gets in order again.

*(Q34) Husband Representations*

STANZA 1

432 [her husband-as-person] Bir birey olarak, sağduyulu.  
433 (3) Ondan sonra, insanları- yani insanlara hizmet eden, insanları düşünen, ...  
434 (2) Considerate derler ya hani, düşünceli.

STANZA 2

435 [her husband-as-a-father] Baba olarak da şey, ilgili,  
436 (4) yani görevlerini yapıyor, görevlerine sadık diyeyim.  
437 (2) Ama öyle çok duygusal bir bağ kuramadı daha.  
438 O bence iletişim başlayınca daha, sözlü iletişimle gelişecek.

P1 describes her husband as a provident and considerate person. She also describes her husband as an involved father in performing his fatherhood duties, but not able to build an emotional bond before the development of verbal communication.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

STANZA 1

439 Çok duygusal, yani ikimizin arasında, duygusal böyle.  
440 Hissediyor yani ben onu, o beni, böyle bir ilişkimiz var.

In describing the relationship with her baby, P1 ascribes specialness to their relationship since she claims that they can feel each other's reactions. Nevertheless, she seems to pass over this question without providing any details.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

STANZA 1

441 Değişti.

442 Biraz daha o kendi limitlerinin farkına varmaya çalışıyor, onları araştırıyor biraz.

443 Ve bana bu limitleri nasıl zorlayabileceğine dair şeyler yapıyor böyle, uğraştırıyor, denemeler yapıyor

444 (5) Benle şey buluyor böyle, rahatlıyor benim yanımda, benim kucağımda. (2)

:

STANZA 2

445 Büyümesine bağlı, yaşının büyümesine bağlı.

446 Farkına varmasına, fiziksel kapasitesinin gelişmesine bağlı.

447 Örneğin kendi başına oturabilmesi ona pek çok şeyi yapabilmeye imkan tanıyor.

448 Ya hareketlilik kazandı, artık yapabiliyor, onu bunu çekiştirebiliyor.

:

STANZA 3

449 Çok heyecanlıyım.

450 İlk zamanlar sanki daha güzeldi, ilk doğduğunda falan,

451 hani böyle çok oturamıyor, yatamıyor böyle hep şey ya, daha ilkel bir varlık ama,

452 başka bir alemden gibi bakıyor, gözleri bazen bakıyor ama sanki başka yere bakıyormuş gibi falan,

453 yani daha gelmemiş öbür taraftan falan gibi, o hali çok hoşuma gidiyordu.

454 Şimdi biraz zıplılaşmaya başladı yani, yaramazlığa başladı.

455 Eğlenceli bir şey de, (2.5) biraz kontrol gerekiyor,

456 evin bütün prizlerinin kontrol edilmesi, mutfakta düzenlemeler falan gerektiriyor.

With respect to the changes in her relationship with her son, P1 first states that recently her son started to try the limits she sets in lines 442-444. This is an accurate observation considering that her son is nine months old. She attributed this change to her son's physical development and increased movement capacities and awareness in lines 445-448. When asked her feelings about this change, P1 states that it was better when he was younger and not able to sit around three months of age, with his "otherworldly" looks before the development of social smile. As she mentions in lines 454-456, lately she needs to control her son as he is getting more "naughty", which excites but also

frustrates her. Throughout her answer she is able to provide articulate details indicating that she observes him closely.

*(Q37) Self-with-baby*

STANZA 1

457 A:, valla çok fena oluyorum, ((her eyes full with tears)) böyle hep gözlerim dolacak gibi oluyor,  
458 çok heyecanlanıyorum, onu çok seviyorum.  
459 Sesini duyunca falan böyle ağlayacak gibi oluyorum.  
460 Böyle küçük çocuklar görünce hep gülümsüyorum.  
461 Yani sanki böyle herkes benim çocuğummuş gibi hissediyorum,  
462 öğrencilere karşı da öyle hissediyorum.  
463 Sokakta otobüste çoluk çocuk falan görünce böyle ((smile)) gülüyorum,  
464 eskiden böyle şey yapmazdım.  
465 Yine de onlara karşı çok insanca davranırdım ama öyle şeyler hissetmezdim.  
466 Öğrencilere bakıyorum, işte bunların anneleri babaları da bunlar için ölüyordur falan diye düşünüyorum.

Explaining her feelings when she is with her son, P1 gives the clues of the emotional intensity she feels as her eyes fill with tears when she thinks of her baby. Similarly, her primary maternal preoccupation reveals itself in the form of affection she feels towards other children, as well as identifying with other parents, even those of her students.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

STANZA 1

467 Çok güzel, çok. Süper, harika bir his, çok iyi hissediyorum.  
468 Ama tabi gece mesela bizimkisi çok uyanıyor, gecede beş defa uyandığı oluyor.  
469 Ve de o zamanlar bazen içim sıkılıyor,  
470 "Uyu artık" diyorum mesela böyle, "Yeter, yeter artık lütfen" falan.  
471 Çünkü o uyuyor, uyanıyor, benim mememe geliyor, mememi ağzına alıyor, ve tekrar böyle uyuyor, sırf onun için.  
472 Yani biz böyle bu şekilde bazen böyle uyuyoruz, çoğunlukla,  
473 son iki buçuk aydır, bizim yatağımızda gece üçten sonra, çok zor bir durum.  
474 Ama genelde çok iyi hissediyorum, çok mutluyum.  
475 Ya sabah onunla uyanmak, onu öpmek falan onun o davranışları, gülmesi falan çok hoşuma gidiyor.

:

STANZA 2

476 [feelings when others holding her baby] Kaygı olmuyor, yok.

477 Ben onu bakıcıyla yendim, bakıcıya teslim edip gidince artık o eşiği aşmış olduk.  
478 O ilk doğduğunda vardı, ilk doğduğunda kimseye vermek istemiyordum.  
479 Bir de onlar tabi ilk torun, özellikle kayınvalidem falan,  
480 işte çok şey yapmak istiyor, yardım şeyi altında, ondan çok rahatsız oluyordum.  
481 Şimdi ama, benim sorumluluğumu kimse alamaz, yani benim yerimi kimse  
dolduramıyor,  
482 ben onu gördüm, o yüzden biraz rahatladım.  
483 Onlar hep sevebilir, ama ben her zaman onun annesiyim,  
484 ve her zaman o bana ağlıyor, ve geceleri kalkıyor ve her zaman hani ben-  
485 onlar başka ben başka.

P1 openly verbalizes her ambivalent feelings about holding her baby in lines 467-469. Though she is content about holding her son in general, she might be bored when she gets exhausted after long hours of breastfeeding at nights. As a solution for sleepless nights, she lets her baby sleep in their bed for the last two and a half months which is common even in relatively more educated environments in this culture. Even though she associates her baby's neediness for her with her being a working mother, still she complains about his infantile selfishness about nursing.

P1 also admits in lines 478-480 that she did not want to let anybody, especially her mother-in-law, to hold her baby in the first months. She states that she overcame this with the arrival of the babysitter. As she became sure of her relationship with the baby and her uniqueness, it became easier for her to leave him with others. Through narcissistic identification with the baby, she feels herself as the owner of the baby, and views the baby as her narcissistic extension. Also as she states in lines 483-485, she feels relaxed about this issue after she is ensured about the love of her baby for her as he develops Strange Anxiety at nine months of age and prefers her even though they are separated and are no longer together every moment. In general, she is remarkably open and honest about her inner reactions.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

STANZA 1

486 Kendi annem babam, valla karmaşık çok, ikisi de bilgili, çok hoş, iyi insanlar.  
487 (2) Normalde dışarıdan bakıldığında çok iyi bir aile ortamı,  
488 ama küçükken iletişim bozukluğu vardı evde annemle babam arasında. (2)  
489 (2) Ayrı değiller, beraberler, şu anda da beraberler, yani babam da annemi çok  
seviyor falan  
490 ama aralarındaki o iletişim bozukluğu bize de yansıdı tabi ki.

When asked to describe the emotional atmosphere of her family of origin, P1 clarifies that although her parents are individually nice people and seemed to present a proper family life for them, it was not the situation they actually lived. She claims that she and her sister have suffered the communication problems between their parents which might have affected her relationship with her husband as well.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

491 [her mother- as-person] Çok çalışkan, hırslı, başarılı,  
492 ondan sonra, (3) yani gelebilecek en yüksek noktalara gelmiş birisi  
493 ve çok iyi bir öğretmen, (3) yani ne işi öğrenirse, onu çok iyi öğretir,  
494 o bakımdan başarılı.

:

STANZA 2

495 [her mother-as-mother] Vallahi, çok ilginç bir soru aslında,  
496 ben bunu anne olunca düşünmeye başladım çünkü, eskiden hiç düşünmezdim.  
497 Valla öyle (2) anne olarak en bize faydası şey oldu, (3), bize karşı, yani toplumda iyi  
bir rol model olması, en iyi anneliği o oldu.  
498 (3) Ve bizi de bu konuda bilinçli olmamızı, (2) -za gayret etti, yani bizi o bakımdan  
hani donanımlı yetiştirmek için uğraştı.  
499 Yani bizi aslında toplumda- Türk toplumunda iyi bir durumda kalabilmemiz için,  
500 hani burada, iyi bir meslek sahibi olmak, başarılı olmak bir kadın için Türkiye'de  
çok önemli.  
501 Yani onu olmamız için bize donanımlar sağlamaya çalışıyor, halen de, her  
bakımdan, manevi ve maddi yani.  
502 Benim bizzatıhi İngilizce öğrenmemi annem sağlamıştır, ki bizi iyi bir okula  
yolladılar yani aslında.  
503 Yani okul değil sadece, ona ek destek, işte ders çalıştırmak,  
504 (2) beni daha çok çalışmak konusunda ... hiçbir zaman zorlamadı ama  
505 onun öyle bir otoritesi vardır, yani çalıştırmak,  
506 işte gerekli kursların alınması, gerekli eğitim programlarının, kitap setlerinin  
edinilmesi, o ortamın oluşturulması bağlamında çok iyi bir anne olmuştur.

507 Bence en büyük anneliği o.  
508 Yoksa o işte sevgiydi, şefkatti, yok aşk hikayeleri dinlemeydi, öyle yemek yapmaydı falan,  
509 ben onlardan yani yaptı mı yapmadı mı bilmiyorum bile yani.  
510 Öyle.

P1 describes her mother as a hardworking, ambitious, and successful person. Through identification, her mother seems to be the basis of her ego-ideal which determines the person she is trying to be; a hardworking, ambitious, and successful academician. She has internalized her mother's strong features.

In describing her mother-as-a-mother, she admits that she began thinking about her mother's motherhood only after she became a mother herself. In lines 497-507, she tells how her mother tried to raise them as conscious, well-equipped, self-sufficient individuals by providing many educational opportunities though she might have fallen short in accomplishing more emotional maternal functions. This kind of a description of her mother explains her instrumental emphasis she makes while raising her son. This narrative indicates that her schema of her mother-as-a mother developed only after she herself became a mother as well.

*(Q41) Any other mothering figures she was looked after by*

#### STANZA 1

511 Ben anaokuluna başlamadan üç yaşına kadar falan anneannem baktı.  
512 (2) Yalnız bunun ne kadarını anneannem baktığını tam hatırlamıyorum.  
513 Ama bir de bakıcılar falan da gelmiş geçmiş yani.  
514 Çünkü annem kırk günlükken başlamış biz çalışmaya.

:

#### STANZA 2

515 U:, anneannem süperdir canım.  
516 (2) Anneannem işte şey, klasik, böyle şey çok güzel yemek yapar, yemek yedirir,  
517 çok acayip güzel bana masal okurdu, ben onun masallarına bayılırdım ...  
518 İşte bebeklerime elbiseler dikeriz beraber, işte parka götürür,  
519 yani bana çok güzel arkadaşlık ederdi,  
520 işte elbise dikmek, işte örgü örmek, o tür şeyleri öğretir falan hani.  
521 O bakımdan sıcaktı.

522 Bir de büyükannem de hayattaydı, büyükannemle ikisi şeydi, o iyi oluyordu.  
523 Sonra zaten yuva, şey kreşe başladım, ben üç yaşımdan itibaren okullu oldum.

P1 also mentions her maternal grandmother as a substitute maternal figure in her first three years since her mother had to return to work when she was forty days old. She describes her motherhood in lines 515-521 as a traditional motherhood which includes feeding, reading stories, playing, taking her to parks, teaching how to knit. It seems that her grandmother provided what her mother failed to. What the mother lacks is substituted by another relative which is normative for the given culture.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

STANZA 1

524 Valla, iyi etkiledi, şu bakımdan, yani toplumda hani böyle çalışan anne olmak,  
525 (2) bir kere ben iki buçuk aylıkken işime başlarken kötü hissetmememi sağladı.  
526 Yani biraz tabi suçluluk hissediyor insan, içim buruk oluyor, kolay değil, o hormonal da bir şey de,  
527 ama yani bu benim çocuğuma yapabileceğim en iyi şey diye başladım ben.  
528 Çalışmam onu ileride çok mutlu edecek, (2) en çok bunu düşündüm,  
529 ve ben çocuğuma nasıl iyi bir eğitmen olabilirim, onun hayatına nasıl zenginlikler katabilirim, nasıl kurslara gönderebilirim,  
530 şimdi ben fıldır fıldır kurs arıyorum işte, müzik kursu var, onlara götürüyoruz, ne bileyim, kitaplar alıyorum, bakıyorum.  
531 O tür şeylerini aslında annemin taklit ettiğimin farkına vardım ben işe başlarken.

About the effects of her mother's mothering on her own mothering, P1 starts with her returning to work just like her own mother did. As she states in lines 524-528, as a result of being raised by a working mother, she feels less guilty when she leaves her child at home than a working mother without a role model. She sums up that her instrumental, intellectual pursuits might be a part of intergenerational transmission which she seems to be pretty aware of.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

532 Annemle olan ilişkiye bir şey yaptı, mesafe koydu aramıza.  
533 Ondan sonra, (2) o eski anne çocuk ilişkimiz hiç kalmadı.



534 (1.5) Bazen arada bir "seni seviyorum" falan diyor yine de,  
535 ben kendimi kötü hissettiğimde filan, öyle mesaj atıyor filan ama.  
536 Bir kere zaten fiziksel mesafe girdi, eskiden giderdik Ankara'ya arada bir, şimdi hiç gitmiyoruz.  
537 Onlar geliyor bazen, işte çok nadir.  
538 En çok şey, manevi bir şey oldu, açıklık oldu.  
539 Gene hep çok seviyorum onu falan filan ama eskiden işte onun çok üzüntüsü benim çok üzüntüm olurdu falan filan,  
540 şimdi biraz onları bir kenara bırakmak mecburiyetinde kaldık.  
541 Ne diyeyim yani, mecbur kaldık öyle.

Regarding the effects of having a baby on her relationship with her mother, P1 states that compared to their previously enmeshed relationship, there has been a psychological space between them by the arrival of her baby as if they are no more mother and child. Though she claims in lines 540-541 that it is not her preference but a situation she is obliged to, she might be the one who puts this space since she does not need her mother for her narcissistic needs anymore as her baby assumes this role. She might have ambivalent feelings about this condition due to her probably anxious ambivalent preoccupied attachment. She might be angry at not having her needs fulfilled by her mother but still she might be wishing to be close to her as well.

#### *(Q45) Father Representations*

##### STANZA 1

542 [her father-as-a-person] (3) Yani bireyci, ne diyeyim, kendine has, yani pek kimseye benzemeyen,  
543 pek kimseyle yani kendi, kendi kendine yeten, kendiyle, kendine yeten.  
544 (3) Ve ne denir onlara ya, individualistic olan mı, yani böyle kendine has, yani bireyci, bireyci.  
545 (2,5) ne diyeyim, şey (3) yani çok egosu gelişmemiş, iyi bir şey yani anlamında, öyle yani böyle çok şey kompleksleri falan olmaz yani,  
546 böyle erkeklerin olur çünkü ben görüyorum.  
547 Böyle daha rahat ve en sevdiğim tarafı da toplumdur yani,  
548 insanlara, ne bileyim bir bekçiye inşaatın bekçisine, böyle garibana , onları ayırt etmez yani, onlarla onlar gibi konuşur.  
549 Aslında kıyafetleri de onlar gibidir, mesela çok parası olmasına rağmen, ... ben babamın hiç öyle şık kıyafet satın aldığını görmedim.  
550 Gider en ucuz, praktikerden yirmi milyona bot buldu diye onu alır, onu iki sene parçalanana kadar giyer falan.

551 O tür özelliklerini severim ben.

552 Mütevazı, ha mütevazı, evet mütevazı, ben o kelimeyi arıyordum.

:

#### STANZA 2

553 [her father-as-father] Valla bir baba olarak, ancak işte, yirmili yaşlar-yirmibeşlerde falan ...baba olduk, kız olduk.

554 Ondan önce yoktu öyle bir ilişkimiz, çünkü işte iletişim problemleri,

555 ve benim kendime ait, işte kendim olma çabalarım falan,

556 onun yetişmiş olduğu sosyokültürel çevre, ... beni yetiştirdikleri sosyokültürel çevreden çok farklı olması falan.

557 Onlar tabii kopukluk yarattı, ama en çok iletişim problemi. (2.5)

P1 describes her father as an individualistic, unique, self-sufficient, egalitarian, socialist, and a humble person. She denies using any negatively connotated adjectives in her description of her father.

While describing her father-as-a-father, she asserts that their father-daughter relationship has been developed only after she was twenty five years old. Until then they did not have such a relationship due to communication problems, her adolescence period, and the difference between the sociocultural environments they were raised in.

Although she explicates their changing relationship, she does not describe her father-as-a-father, probably because she is getting to know him yet.

#### *(Q46) Perceived maternal efficacy*

#### STANZA 1

558 Bazen yoruluyorum, yorgun, fiziksel olarak yorgun. (4)

559 Onun dışında nasıl hissediyorum, kendimi manevi olarak çok iyi hissediyorum.

560 Çok zor bir şey ve bununla başa çıkmaya çalışmaktan dolayı, hani kendimi daha ge-  
değişmiş hissediyorum,

561 değiştiğimi umut ediyorum ya da diyelim, evet, umut ediyorum.

562 Şimdilik, onun gerekenleri yaptım.

563 Yani hamileliğimde bütün testleri yaptım, gerekli önlemleri aldım,

564 doğumumda inatlaşmadım doktorumla,

565 ondan sonra (2) ona bakıcı buldum, onu bakıcıya bıraktım,

566 evimdeki sütü, sütünü hiç eksik etmedim.

567 Ne bileyim yani, o uykusuz, ya o uyandığında onu uyutmak için uğraştım falan.

568 O tür, hani bütün benden istediği talepleri yerine getirdim.

569 Ama o mutlu mu, duygusal anlamda huzurlu mu, bunları tam olarak bilmiyorum.

570 Bilmiyorum o ne der, biliyor mudur şu anda ama,

571 şimdilik şey hissediyorum yani, kendi açımdan şey hissetmiyorum kendimi hiç, eksik hissetmiyorum.

Coming to her perceived maternal efficacy, P1 states that even though she feels exhausted physically, she also feels that she has accomplished and feels herself developed just by trying to accomplish her duties. In lines 563-567, she enumerates what she has accomplished in order to satisfy her baby's needs. She is sure of herself that she has fulfilled instrumental requirements but not sure about his emotional needs. However she denies feelings of insufficiency.

*(Q47) Specific motherhood cases*

STANZA 1

572 [what she does to make her baby calm down] Müzik açarım ya da ona şarkı söylerim,  
573 kucacağında sallarım ya da dans ederiz, ... o tür şeyler işe yarıyor.

P1 calms down her baby through dancing and playing music which are also useful for calming down herself.

STANZA 2

574 [how she understands what her baby wants] O zaten anlatıyor onu,  
575 yani yemek uyku, onlar çok çabuk anlaşılıyor zaten.  
576 Açsa huzursulanıyor, uykusuzsa gözlerini ovuşturuyor.  
577 Ne bileyim, oyun oynamak istiyorsa onu anlatıyor zaten, çırpınıyor, ediyor.  
578 Bir şeye seviniyorsa zaten her tarafını oynatıyor, gülüyor.  
579 Hani bir şeye üzülüyorsa, her şeyini çok güzel anlatıyor, bağırıyor, hani. (3)

P1 states that her son can make himself understood through physical behaviors when he needs something. This way, the subject attributes to her son active efforts to express his needs.

STANZA 3

580 [how she makes her baby understand what she wants] Ben ona tane tane tekrar ediyorum cümleyi,  
581 "Bunu yemeni istiyorum", "Bunu yememiz lazım, bunu yapmanı istiyorum" ,  
582 Genelde cümleye çok tekrar ederim.  
583 Hani biraz uzlaşmaya da çalışıyorum, çünkü onla yani olmuyor, başa çıkılmıyor.

P1 makes her baby understand what she wants through repeating her sentences. It is remarkable that while she is making sentences, she uses suffixes which denote “we”ness. Although separation has started by eight months of age, there is still nursing couple, symbiosis and dual unity, at least in her discourse.

#### STANZA 4

584 [how she attracts her baby’s attention] İsmiyle sesleniyorum, işe yarıyor.

P1 attracts her baby’s attention by calling his name.

#### STANZA 5

585 [how she entertains her baby when they are together] Valla onunla ufak tefek oyunlar oynuyoruz, ce'e mesela en sevdiği oyunumuz.

586 Ondan sonra, .... işte şeyin arkasına saklanma, böyle çadır yapma oyunu, ...

587 mesela içeride biz kalıyoruz, .. onun içinde böyle oyun oynuyoruz, ondan çok hoşlanıyor, onu aç kapa, ondan çok hoşlanıyor.

588 Topu var, topunun çıkardığı sestten çok hoşlanıyor, yere düşüyor mesela, onunla o tür oyunlar oynuyoruz.

589 Bazı kitaplarının renklerini çok seviyor , işte basit kitapları var, onlarla oynuyoruz, işte böyle oyuncak kitapları var, yok parmağını sokuyorsun işte, ...

590 Beraber yürüyüş yapmayı çok seviyor, pusetinde ya da kucağımızda.

591 Müzik dinlemeyi falan seviyor, babası ona gitar çalıyor falan, ona biraz tempo tutuyoruz filan, hoşlanıyor ondan, biraz oyalanıyor.

592 (2) Onun dışında anneannesi dedesi falan geldiğinde onlarla vakit geçirmeyi filan çok seviyor, öyle kalabalık şeyleri seviyor, aile ortamında.

As for how she entertains her baby, P1 enumerates games they play which are commonly based on physical activities. Also they are mostly established on object constancy and are age appropriate. She can provide a sufficient number of games indicating that she spend quality time with her son. She also includes her husband and other relatives to their games as well.

*(Q48) About which mothering aspects previously mentioned she feels herself effective*

#### STANZA 1

593 Mesela, (3.5) bu ce'e me'e, bu ufak tefek oyunlarda iyi hissediyorum,

594 çünkü onlara çok gülüyor, yani katıla katıla gülüyor.

595 O tür oyunları keşfetmekte, onun hani hoşuna gidebilecek şakaları yapmakta yeterli hissediyorum.

596 Yok işte, üstündeki kıyafetlerin üzerinde böyle bir takım ördekler şunlar bunlar oluyor mesela, onlara isim vermek.  
597 İşte "Şimdi bunu giyeceğiz", hani o tür şeyleri iyi beceriyorum.  
598 Bazen kitap mitap okurken şeysi dağılıyor, çok konsantre olamıyor filan,  
599 onları hani biraz daha becerikli yapabilirim diye düşünüyorum, daha böyle şarkılı türkülü filan  
600 Ondan sonra (2) diğerlerinde iyiyim.  
601 Çünkü ben ona hamileliğimde dinlettiğim müzikleri dinletiyorum, yabancı olduğu şeyler yapmıyorum.  
602 Yemekleri öyle mücadele etmiyorum, çünkü benim hala süt kozum var,  
603 yani ne olursa olsun hiç beslenemezse, ben o günlük iyi yiyorum, sütünü veriyorum zaten, o ondan doyuyor.  
604 Bakıcısı veriyor zaten gündüz çoğunlukla.  
605 Sebze çorbasına ben onun seveceği şeyler koyuyorum içine,  
606 güzel şeyler yapıyorum, yani kendim yemekten iğreneceğim hiçbir şeyi ben ona vermiyorum.  
607 Ondan sonra, (4) ya bu tür işte.

P1 states in lines 593-595 that she feels herself sufficient in entertaining him when they are together which is the aspect of mothering her grandmother substituted her mother. Though it is not age appropriate, she feels herself insufficient in maintaining his attention while reading to him. Also she perceives herself efficient in calming him down and feeding owing to the trump card of breastfeeding she still has. She adds in lines 605-606 that she identifies her taste preferences with his.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

#### STANZA 1

608 Vallahi, gece uyanması ortalama zorlukta,  
609 ben duyuyorum etrafımdan, bizim bölümdekilerin de bebekleri gece çok uyanıyormuş, aynı galiba, o konuda bir şey olduğunu zannetmiyorum. ...  
610 Biz onları bir dönem yaşadık, bir ay mı ne, sonra bir daha öyle olmadı.  
611 İşte millet diyor, açtır belki falan, yok onunla ilgili değil yani, o şeyden kalkıyor, böyle güven, bir şey, uyanıyor mu rüya mı görüyor niye bilmiyorum,  
612 o bakımdan bence normal.  
613 Şey bakımından kolay, (2) ya öyle çılglık çılgılığa bağırıyor, ne bileyim işte, bir toplum içinde otobüse biniyorsun,  
614 öyle bezdirmiyor, yorucu bir bebek değil öyle.  
615 (1.5) Şey yapıyor, seninle böyle uyumlu şeyler yapıyor, biliyor yani uyumlu olup olmamayı.

When the subject was asked to grade her son's difficulty for any other mother, P1 discloses in lines 608-610 that she compares her son with her other friends' experiences with their babies and concludes that her son would be an easy child to take care of. In fact, in line 615, she attributes to her son more awareness than he might actually have.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

STANZA 1

616 Gece, gece, gece uyanmak. (4).

P1 states that other than waking up at nights, a mother would not have difficulties with her son.

P1. 32 year old mother of a 9 month old son, married for 1,5 years.

She describes emotionally more difficult times in the first half of her pregnancy due to sleepiness, and fatigue as a result of excessive work hours, indicating that she might have been actively making efforts not to give in to the new self-as-mother identity, but to maintain her previous career woman identity. During the second half, as she got more preoccupied with her pregnancy, she started to fantasize that she was engaging in joint activities with the fetus when the boundary between them was still blurred. Her first representations of the baby were built on merger fantasies, with her own wishes projected onto the baby, so that she could identify with the baby. Her fantasies regarding the future were also colored with negative, anxiety arousing images of not being able to be a good enough mother as a consequence of an overwhelming sense of responsibility. As she states, she did not view herself as a mother during

pregnancy, but as a pregnant woman, so that she was not making anticipatory fantasies regarding her future motherhood.

She separates her experience of breastfeeding after birth from motherhood and defines it in a more relational manner and portrays it as a love affair in which the baby incorporates her through looking. She also gives voice a fantasy of a baby grateful for her milk and of his love for her, indicating good mother and satisfied baby representations. Besides her currently positive representations of the baby, she also denotes the baby as demanding, in terms of his excessive wishes for social contact. In describing her son, she suggests identification with her son through intellectual and artistic pursuits. But still she evenly distributes her son's qualities between herself and her husband. She cannot describe her son as a male baby. Her fantasies about her baby's adolescence are influenced by her anxieties about his future relationships. Her current fears about her son are clustered around not being able to provide a proper education for her son, influenced by the context.

In defining her self-as-person, she hesitates since it is culturally incongruent to praise oneself. With respect to her self-as-daughter identity, she touches upon their difficult relationship in her adolescence but still idealizes her parents. Same as her self-as-person, she flounders and becomes sarcastic in defining her self-as-woman, which is also culturally expected. She claims that her self-as-career woman identity has changed over time, as she became more emotional at work after giving birth. She states mostly her insufficiencies as a mother from her son's point of view, while describing her self-as-mother. That might be why she disapproves of the idealized maternal image in Turkey, which requires a mother to be flawless and perfect.

In her relationship with her husband, she claims that they became partners in a parental unit after birth and that her husband failed to provide the support she needed in carrying out the instrumental roles of fatherhood, similar to many other men in Turkey. She also notes a suspension of their relationship as she became more of a mother and less of a woman after birth.

She describes a psychological space and a mental separation between her and her mother from her pregnancy onwards, as if they are no more mother and daughter. It seems that as her son became a narcissistic extension of herself, she had less narcissistic need for her mother. This is supported by her statement that she rearranged her image of her mother after birth. It is apparent in her definition of her mother-as-person that her mother seems to be the basis of her ego-ideal and that she identifies with her mother, especially in her instrumental maternal preoccupation. Her maternal grandmother seems to have been a substitute mothering figure provided the emotional functions her mother lacked.

She ascribes specialness to her relationship with her baby, and claims that they can feel each other's reactions, which indicates that they are not yet separate in her mind. Thus she is excited as well as frustrated when her son tries the limits she has set. She feels comfortable in verbalizing her ambivalent feelings about holding her baby, such as boredom and exhaustion during long hours of his selfish night time breastfeeding. As she feels more secure about their relationship, she feels more relaxed about others' holding her baby.

Though her narrative gets slightly dysregulated on some conflictual issues, she is still able to maintain a coherent narrative even during objectively annoying situations like her birth experience.



P2. Mother of an eleven months old daughter P2 is thirty years old and married for seven years. She works as a system engineer in the IT department of a leading company. As a high school graduate, her husband also works as the system support manager in the same company. Currently her own mother cohabits with them.

P2 states that she had previously experienced taking care of a newborn with her own niece, the first granddaughter in her family. Coming to her own pregnancy, she declares that it was a planned pregnancy. After trying for three months, when she started to feel desperate, she got very happy and cried with pleasure upon learning her pregnancy. Her husband and all the other close people were also pleased.

With respect to the expectations about the sex of the fetus, P2 declares that she always wanted to have a daughter. That is why she got disappointed when the doctor mistakenly declared that it would be a boy at the third month of her pregnancy and was pleased two months later when they learned that it actually was a girl. Both her husband and other close people were expecting a boy, so they were pleased at the beginning. But when they learned that it was actually a girl, they got surprised, and were pleased anyway.

P2 had been hospitalized for the last three and a half weeks of her pregnancy during which she was confined to bed. She describes this three weeks of hospitalization as a psychologically distressing period due to not being able to walk around. Eventually she gave birth through premature cesarean birth without complications or any other birth related difficulties. Although she had some hidden worries about cesarean birth, she comfortably yielded herself to her obstetrician whom she fully trusted. P2 declares that she did not experience any postnatal psychological difficulties; in fact she was relieved

since she got out of the hospital and gave birth to a healthy baby. She also adds that it was important for her to feel the support of her family members during that period.

P2 weaned her baby at three months since her milk was ceased. She returned to work five months after the birth, leaving her daughter at home with her own mother. In order to make her daughter get used to being away from herself, she used to spent times out even during her maternity leave. Consequently, both herself and her baby had rather easy experiences of separation.

*(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

STANZA 1

001 Benim hamileliğim, iş olarak düşündüğümde çok yoğun bir süreçteydim.  
002 ... Stresli ve yoğundu, yani gece on onbirden önce geleliyordum eve.  
003 Ama kafa olarak çok rahattım,  
004 yani yoğun bir projede çalışırken insanlar genelde çok stresli olurlar, yetişecek mi yetişmeyecek mi, çok sıkıntılı olurlar  
005 ama ben kafa olarak çok rahattım, olacağını biliyordum,  
006 sadece fiziksel yorgunluk oluyordu bende.

STANZA 2

007 Onun dışında, (2), şeyde, evde çok çok daha rahattım.  
008 Geç geldiğim için zaten hemen uykuya dalıyordum.  
009 Hamilelikten dolayı da çok çabuk uykum geliyordu.  
010 Sadece sabah kusmalarım oluyordu, ki hastaneye yatana kadar her sabah kustum.  
:  
011 Bir ay hastanede kaldım, o bir aylık sürede hiç kusmadım ((smile)),  
012 onun dışında rahat bir hamilelik geçirdim, çok rahattı benimkisi.

When asked about her pregnancy experience, P2 first mentions her busy work routine during that time in lines 001-002. Even so, she states in the following lines that she did not let her intense work responsibilities cause her feel to stick psychologically. Instead, she declares that she was comfortable mentally, besides physical exhaustion. She says in lines 007-009 that she was also comfortable at home since she used to sleep as soon as she arrived. Only in lines 010-011 she mentions her constant nausea until she was hospitalized at eight months. She does not say why she spent the last month of her

pregnancy at the hospital. Nevertheless, she concludes by saying that she had a very comfortable pregnancy period.

*(Q5) Influence of pregnancy on work life*

STANZA 1

013 Etkilemedi, aksine yani hamile değilken çalıştığımndan daha fazla hırsla çalıştım.

014 Çok daha yoğun çalıştım, hamilelik öncesine göre.

:

015 İşte aslında şöyle belki- ha gün içinde hamile olduğumu unutuyordum ben.

016 Eve geldikten sonra, yatağa uzanıp karnıma dokunduğum zaman hamile olduğumu hissediyordum ((smile)).

017 Yani gün içinde onun hareketlerini de çok fazla hissedemiyordum.

018 Akşam eve gelince, "A, ben hamileyim" diyordum.

STANZA 2

019 Hayatımı ne şekilde etkiledi?

020 Daha duygusal oldum, daha titiz oldum ((smile)).

021 Daha dikkatli sonra, yeme içmeme çok dikkat etmeye başladım.

022 Onun dışında böyle, hamileliğin verdiği bir his, değişiklik, "ben farklıyım, ben özelim" bir mutluluk oluyor insanın içinde.

023 Hamileyken insanlar size çok farklı davranıyorlar

024 ya da biz hamile olduğumuz için öyle hissediyoruz, bilemiyorum.

025 Herkes iyilik yapmak istiyor, herkes senin için bir şeyler yapıyor,

026 birisi gidip bir hediye alıp geliyor sen hamilesin diye, bir tanesi gidip çikolata getiriyor canın çeker diye ((smile)).

027 O yüzden şey sanki, herkes senin için pervane olmuş gibi oluyor.

With respect to the effects of her pregnancy on her work life, P2 states in lines 013-018 that she worked even more ambitiously during her pregnancy as if she did not want to let her pregnancy affect her work life. She also adds in lines 015-018 that for most of the day at work, she used to forget that she was pregnant and only remember when she arrived home. That might be the reason why she experienced her pregnancy period so comfortably and presumably the possible explanation of the scarcity of her maternal representations then.

Coming to the effects of her pregnancy on her life generally, P2 avows that with her pregnancy she became more emotional and more meticulous in terms of paying more

attention to what she consumed for the baby. These changes in her self perception signifies that self-as-mother and self-as-pregnant woman gradually became more prominent than self-as-woman. In addition, she mentions others' attitude towards her causing her feel special and valued in lines 022 and 026.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

STANZA 1

028 İşte "ben özelim"i hissettiren biraz da eşiniz oluyor ((smile)),  
029 öncekinden daha bir farklı davranıyor, size destek oluyor.  
030 Önce bunun sizin için olmadığını anlıyorsunuz, belli yani, onun için olduğu.  
031 Ama sonra ona takılmazsanız, çok güzel tadını çıkarırsınız.  
032 O dönem evliliğimiz boyunca en özel dönemdi herhalde, daha bir yakınlaştık.  
033 O gerçi çocukla birlikte oluyor, hala devam ediyor çünkü.

Regarding her husband's attitude towards her during pregnancy, P2 declares that her husband used to behave differently compared to previous times and made her feel special even though she knew that it was for the baby, not for herself. In lines 032-033 she states that since her pregnancy, her husband got closer to her and she even asserts that pregnancy was the best time of their marriage.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

STANZA 1

034 Annemle ilişkimde daha da yakınlaştık aslında  
035 ama o benim hamileliğimle ilgili değil de  
036 hamilelik sonrası annemin gelip çocuğa bakması biraz da yakınlaştırdı.  
:  
037 Evet, daha çok doğum sonrası.  
038 Hamilelik esnasında çok- yani, bir şey olmadı, değişiklik olmadı çok fazla.

With respect to the effects of her pregnancy on her relationship with her mother, P2 states that having a baby caused her to get closer to her own mother. But more than her pregnancy, she associates it with her mother's presence after the birth.

*(Q8) Reactions to learning about her pregnancy*

STANZA 1

- 039 [other close people's reactions to pregnancy] Onlar çok sevindiler.  
040 Hemen telefon açıp kimlere söyleyebiliriz diye telefonlara sarıldılar ((smile)).  
041 Normalde ilk üç ayda söylemeyi düşünmüyorduk.  
042 Ama sonradan, öğrendikten sonra birileriyle paylaşma ihtiyacı hissediyor insan.  
043 İkinci gününde herkesin haberi oldu.  
044 Düşük tehlikesi olursa, sonradan insanlar gelip teselli etmeye çalışınca daha kötü hissediyor insan diye düşünüyorum, o yüzden.  
045 İlk üç ayda hep risklidir ya, düşük tehlikesi olması için.  
046 Ama Allah'a şükür öyle bir şey olmadı.

After mentioning their gladness upon learning her pregnancy, she adds that she did not want to announce it to other people before three months due to miscarriage possibilities, but eventually she told everyone anyway.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

- 047 Daha iyiydi, kesinlikle ((smile)).  
048 Yani, şöyle, yemeğimi ayağıma getiriyordu ((smile)), daha iyi davranıyordu,  
049 yani devamlı neler isteyip istemeyeceğimi soruyordu,  
050 yani hayat hep benim çevremde dönüyordu, ben ne istersem o oluyordu.

P2 declares that her husband was certainly more concerned with her during the pregnancy and life revolved around her.

*(Q10) Expectations about the baby's sex and reactions upon learning*

STANZA 1

- 051 Ben hamile kalmadan önce hep kız çocuk isterdim, yani kendimi bildiğimden beri hep kız çocuk isterim.  
052 Ben hep içimde kız varmış gibi düşünüyordum, doktor erkek deyince biraz hayal kırıklığı oldu  
053 ama o da benim çocuğum, sonuçta kız da olsa erkek de olsa benim çocuğum.  
054 Bizim ailede erkek yok, hepimiz kızız, beş kız kardeşiz, yeğenim kız oldu.  
055 Dolayısıyla erkek çocuk ne görmüşlüğümüz var ne bilmiyorum, hani erkek çocuk nasıl sevilir bilmiyorum.  
056 Biraz hayal kırıklığı olur gibi oldu ama, çok çabuk adapte oldum erkek çocuğa.  
057 Ondan sonra kız olduğunu öğrendiğimde ama sevindim ((smile)) ...

Regarding her sex expectations, P2 states in lines 051-052 and 083-085 that she always wanted to have a daughter since they were five sisters and she did not know how to raise a son. That is why she got disappointed when she first learned that it would be a boy in the third month of her pregnancy, though she immediately adapted herself to the idea of having a son. Nevertheless, she states that she was relieved as she learned that it was actually a girl.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

058 "Ben kızım da olsa oğlum da olsa --- koyacağım" derdim.

059 Sonra -- (her husband) "Erkek olursa --- koymayalım" dedi.

060 Eh tabi, biz şimdi erkek olunca isim bulma çalışmalarına girdik.

061 Benim de Burak diye çok sevdiğim bir arkadaşım var, o yüzden "Burak koyalım" diyordum, eşim de "olur" dedi.

062 Sonra cinsiyet değişince otomatik --- oldu.

:

063 Ben --- ismini çok severim, --- ismindeki bütün arkadaşlarımı, erkek de kız da.

064 O yüzden.

When asked how they decided to the name of their daughter, P2 states that she already had a name in her mind no matter what its sex would be. But they searched for a male name since her husband did not agree with her. This time she offered the name of one of her friends. But ultimately they used the name she first decided on when they learned that it would be a girl. She seems to have the last word about deciding a name for their child.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

065 Ben bundan çok daha yaramaz bir şey bekliyordum ((smile)).

066 Yani geceleri bizi uyutmayacak, çok ağlayacak diye düşünüyordum.

067 Çünkü çok kıpır kıpırdı.

068 O aynı, hareketliliği çok iyi ama, benim düşündüğümden daha sakin oldu,

069 babasına benzedi ((smile)). (3)

With respect to her reflections about the baby during pregnancy, P2 confesses that she expected a much naughtier child regarding the fetus' high activity level in her womb. The fantasized baby did not match the real baby who is calmer just like her husband.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

070 Fiziksel babasına, "vücudu babasına benzesin" ((smile)) diyordum hep.

071 Yüzü bana benzesin istiyordum.

072 Bir de zeka olarak şeyi düşünüyordum, tek yön kavramı bana çekmesin, babasına çeksin ((smile)).

073 Onun dışında bir şey düşünmedim.

:

074 Huylarından, babasının hoşlanmadığım huylarını almasını istemedim tabi.

075 Ben, daha çok kendime benzemesini istedim o bakımdan herhalde.

P2 declares that she expected during pregnancy that her baby would resemble her husband bodily and mentally but resemble herself facially. Alongside, she adds that she desired that her baby would not inherit her husband's negative characteristics but more resemble her in character.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

STANZA 1

076 Hamileliğimde ona bi şey olma korkusu hep vardı,

077 yani yediğim bir şeyde bile sorguluyordum, "bu onu etkiler mi?".

078 Toksoplazmam pozitif çıktı ondan dolayı yeşillik yemedim hamileliğim boyunca.

079 Hep ona bir şey olacak mı korkusu vardı.

080 Bir de ş- hamileliğimin son döneminde hastaneye yattığım zaman da

081 gelişimini tamamlayabilecek mi, özürlü mü olacak, zihinsel gelişimi düzgün ilerliyor mu gibi tedirginlikler vardı kafamda.

082 Çünkü erken doğum olma riski vardı (2.4).

Regarding her fears and anxieties during pregnancy, P2 mentions in lines 076-079 her fears about the fetus' health and hurting the fetus. Next she reflects on her worries towards the birth that the baby would be born with physical or mental

deficiencies which can be assumed to be more concrete and understandable anxieties, especially as there was a risk of premature birth.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

STANZA 1

083 Çok pımpirikli, evhamlı.

084 Benim babam çok evhamlı, pımpiriklidir, babama çekmişim herhalde.

085 Ama doğumdan sonra biraz öyle, ama tamamen evhamlı ya da pımpirikli değilim.

086 Sandığımdan daha rahat oldum.

087 Bunda tabi annemin katkısı çok büyük.

With respect to her pregnancy imaginations about her own mothering, P2 avows that she used to expect herself to be an overly meticulous, anxious mother just like her father. Then she states that she became a more relaxed mother after birth than she expected owing to her mother's contributions which seem to be soothing for her.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

STANZA 1

088 [how she experienced her restart to work ] Benim düşündüğümden çok daha rahat oldu.

089 Çünkü benim bir arkadaşım işe başladığında nerdeyse iki hafta boyunca devamlı ağlıyordu ((smile)) çocuğundan ayrıldı diye.

090 Ben öyle ağlama falan olmadı.

091 İlk başlarda bir on defa falan arıyordum herhalde günde ((smile)),

092 sonradan o düştü düştü, şu anda sadece öğleden önce bir defa arıyorum.

:

STANZA 3

093 [how the baby experienced her restart to work ] O bence hiç fark etmedi,

094 çünkü beni çok fazla emmedi de o, ... iki üç aylıkken kesildi sütüm.

095 Emmediği için anne baba biraz daha az belki,

096 bir de devamlı annem olduğu için, birden kesip de başka bir bakıcıya bırakmadık.

097 Ben doğum yaptığım andan itibaren annem hep buradaydı, çok alıştı ona, hiç yadırgamadı.

:

098 Haftasonları birlikteyiz, haftaiçi de akşam bir, bir buçuk saat maksimum oluyor.

Regarding her own experience of returning to work five months after the birth, P2 reflects that she comfortably shifted herself from home to work especially when she compares herself with her other friends. She states that currently she only needs to call



home once, though she used to call many times initially. For her daughter's experience of separation, she believes that her daughter did not even notice her absence since she was weaned at three months of age. She also explains this situation in lines 096-097 with her mother's presence from the moment of birth onwards, so that her daughter was together with someone to whom she was accustomed.

*(Q19) Breastfeeding*

099 O çok bambaşka bir şey.  
100 (2) Alıyor memenizi, emiyor ((smile)), açıyor gözünü size bakıyor falan,  
101 değişik, çok değişik yani, tarif edilemez bir şey aslında o.  
102 "Bu tamamen bana bağlı, benim bir şeyim ve ben doyuruyorum ((smile))" diye düşünüyorsunuz.  
103 O zaman vazgeçilmez bir yeriniz oluyor birisi için.

Though she weaned her baby at three months due to the cease of her milk, she remembers breastfeeding in lines 099-103 as a very different, undefinable experience during which she feels that her baby totally depends on herself and that she is indispensable for someone.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

104 Nasıl? Fiziksel olarak mı?  
:  
105 Çok meraklı, her yeri karıştırıyor, ne bulsa elliyor, incelemeyi çok seviyor.  
106 Normalde bebekler direk ağzına atarlar, bizimkisi önce eliyle dokunup sonra ağzına atıyor.  
107 Çok uysal bir çocuk, bizi üzüyor,  
108 istemediği şeyler olduğu zaman çok hırçın olabiliyor ama ağlıyor ((smile)),  
109 inatçı birazcık.  
110 Babasına daha düşkün, anneye göre.  
111 Onun dışında cıvıl cıvıl bir şey.

P2 describes her baby as an inquisitive baby yet slow and sure. She also mentions her daughter's docility hand in hand with her obstinacy until she gets what she

wants just like her husband. In conclusion she states that her baby is more fond of her father than herself.

*(Q21) How she defines her baby as a female baby*

STANZA 1

112 Kız çocuğu olarak nasıl? Bilemiyorum ((smile)).

113 Yani süslü mü olacak, nasıl olacak, yemek yapmayı sevecek mi sevmeyecek mi, temizlik isteyecek mi, hiç düşünemiyorum. (2)

:

114 Yok, evet, bir fark yok, şu an için aynı benim için.

When asked to define her daughter as a female baby, P2 initially falters and states that currently she has no idea about what kind of a girl she would be in the future in lines 112-113. She might have delegated her daughter to her own mother and did not yet identify with her, so that she cannot define her as a female baby.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

115 İnatçılığı bana ((smile)),

116 sakinliği babasına benziyor.

117 Meraklılığı bana benziyor.

118 Yemek yeme huyu biraz babasına benziyor, ayırıyor yemekleri ((smile)), sevmediği şeyi yemiyor,

119 ben sevmesem de yerim, bitiririm ama o yemiyor, babası gibi ((smile)).

120 (2) Uykusu babasına benziyor.

When asked who her baby resembles currently, P2 states that she likens her daughter's tranquility, eating and sleeping habits to her husband whereas her obstinacy and curiosity to herself. She seems to divide the characteristics between herself and her husband.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

121 Ben, şöyle yetiştirmeye çalışıyorum, kendine güvenen birisi olsun istiyorum, yani özgüveni olan bir insan olsun istiyorum.

122 Ki tahminimce de öyle olacak.

123 Yani şu an tek istediğim o aslında, kendisine güvensin, özgüveni olsun.

124 Sosyal olacak gibi, çünkü insanları yadırgamıyor, bütün insanlara gidiyor.  
125 Geçen gün işte şirkette arkadaşına bıraktım, lavaboya gittim, ağlamadı ((smile)).  
126 İnsanlara güvenebiliyor, sosyal olacak.  
127 Akıllı olacak bence ((smile)), yani çalışkan olacak diye düşünüyorum.

Speaking of her imaginations about how her baby would be as an individual in the future, P2 describes how she would raise her child. She would like her child to be a self-confident, social, trusting, clever, and hardworking individual in the future which are all positive qualities. The picture she portrays reminds her own description.

*(Q24) How she imagines her baby as a female adolescent in the future*

STANZA 1

128 ((smile)) Şimdi öyle bir zamandayız ki, ben nasıl yetiştirmek istersem isteyeyim  
129 o çevresindeki yaşlıları nasılsa öyle olacak diye düşünüyorum, çok etkilenecektir.  
130 Tahminimce, liseye giderken falan böyle makyaj yapmak isteyecek, mini etekler giymek isteyecek.  
131 Biraz daha aileyi önemsemeyecek, arkadaşlarına düşkün olacak.  
132 Ama her şeye rağmen bence ailesine düşkün olacak, diye düşünüyorum.

As for her imaginations about how her daughter would be as a young lady in the future, this time P2 first states in lines 128-130 that her daughter would be out of her influence and might probably be impressed by her own friends. She expresses ambivalence about whether her daughter would be a young girl who is keen more on her family or her friends.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

STANZA 1

133 Onun sağlığının bozulması. (3)

When asked about her fears and anxieties as a mother after birth, P2 only voices her anxieties with respect to any trouble with her daughter's health.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

STANZA 1

134 Hamilelik sonrası ilk ((cough)) üç ay kaygılar arttı.

135 Yani gece neredeyse saat- saat başı demeyeyim dakika başı kalkıp nefes alıyor mu diye bakıyordum ((smile)).

136 Bakacağım ve nefes almıyor diye korkuyordum, çok fazla o korkuyu yaşadım.

137 Ya yaşadığım en büyük korku o herhalde, halen bile yaşarım onu.

138 Hamileyken, karnımdayken, yani düzgün olacak mı, eli ayağı düzgün olacak mı, zekası düzgün olacak mı diye daha çok düşünürken,

139 doğduktan sonra bu nefes alma problemi beni çok şey etti, kaygılandırdı.

140 Onun dışında, ilk aylarda şey, ya kakasını yapmadığında bile ben üzülüp ağlıyordum, sorun mu var, bağırsaklarında mı problem var.

141 Bu da herhalde benim şeyden kaynaklanıyor, ben çok fazla ansiklopedi okudum.

142 Hamilelikteyken de, doğumdan sonra da, bütün çocuk hastalıklarını okudum neredeyse.

143 Onları da bilmek aslında, insanın aklına olmadık şeyler getiriyor.

:

144 Daha da kaygılandırıyor kesinlikle, bıraktım o yüzden şimdi ((smile)).

145 İlk üç ay, çok fazla oldu kaygım bu yönde, işte bağırsakları mı düğümlenecek, çölyak hastası mı çocuğum ((smile)) gibi şeyleri çok düşünüyordum

146 ama şimdi bıraktım, şu anda rahatım.

147 Bir tek işte ara sıra nefes alıyor mu diye bakma ihtiyacı duyuyorum.

:

## STANZA 2

148 Aslında büyüyor, ondan da oluyor olabilir.

149 Çünkü bebekken daha sesi çıkmıyordu ağlarken, sesini duymayacağım diye korkuyordum,

150 şimdi dönüyor artık uyurken, ses çıkarıyor, gece bazen sayıklıyor ((smile)).

:

151 Tabi kesinlikle, kesinlikle, yani kim, ne olursa olsun yani evet benimle ilgili.

Comparing her prenatal and postnatal anxieties regarding the baby, in lines 134-137 P2 first quotes the increase in her anxieties during the first three months following birth. During that period and even currently, she states that she used to be anxious about losing the baby and needed to check whether her baby was still breathing. Unlike her prenatal anxieties converging around the theme of giving birth to a normally developed, healthy baby; after birth she became anxious about adequately looking after the baby. With her internal angst she frequently studied childhood encyclopedias both in the prenatal and postnatal periods which made her more anxious. Obviously she has a potential physical risk representation in her mind which she cannot articulate. Although she states in lines 148-151 that this anxiety is more related with herself than the baby, it

should be kept in mind that the baby's premature birth might be also triggering her postnatal anxieties as well.

Regarding her physical preoccupation and internal angst and how she tries to deal with this anxiety, it can be hypothesized that she might be unconsciously leaving her internal world vague as much as possible.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

#### STANZA 1

- 152 Hayatıma ne tür etkileri oldu?, beni biraz kısıtladı.  
153 Ben çünkü gezmeme çok düşkün bir insanım- insandım diyeyim, artık öyle değilim.  
154 Öyleyim ama kızımınla gezebileceğim yerlere gidiyorum artık.  
155 Yani gezme alanı kısıt- kısıtlanmadı, değişik alanlar deniyoruz, oralara gidiyoruz.  
156 Arkadaş çevremde bir değişiklik olmadı.

#### STANZA 2

- 157 Şöyle, fazla mesai yapmıyorum artık.  
158 Şirkette, yani doğum sonrasında işe başladıktan sonra, toplasan beş altı defa kalmışımıdır fazla mesaiye.  
159 Direk eve geliyorum, hem benim için hem onun için daha iyi oluyor.  
160 Daha öncesinde çünkü ben mesaiye çok fazla kalan bir insandım, ...  
161 ve bizim işimiz gereği ... akşamları kalıp yapmamız gereken işler oluyor.  
162 Şimdi onları artık ..., üzerimden devretmeye başladım o tür işleri ((smile)).  
163 Bunun dışında, bir değişiklik olmadı aslında.

:

#### STANZA 3

- 164 Şöyle şimdi, (2) daha öncesinde bir restorana gideceğimiz zaman, sigara içilip içilmediği orada benim için önemli olmazdı,  
165 mama sandalyesi var mı yok mu, hiç önemli olmazdı.  
166 Şimdi ---'e de uygun yerlere gitmeye çalışıyoruz.  
167 Yani bir yerde sigar-, ful sigara içiliyorsa girmiyoruz oraya.  
168 Ama öncesinde ben orayı istiyorsam ( ) gider yerdim.

As to the effects of having a baby on her life, P2 initially spills in lines 152-153 that it actually restrained her life since she used to be a socially active person who liked moving around. Shortly after, she reverses her declaration and verbalizes in lines 155-156 that it did not restrain but caused changes in her options with respect to the places they go to as she elaborates in lines 164-168. She also adds in lines 157-163 that after

having a baby she had to rearrange her working schedule and decreased her overtime work responsibilities in order to spend more time with her baby. In general, it can be said that she mentions actions and external situations but not her inner reactions much.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

169 Çok destek gördüm ((smile)), ve çok faydasını gördüğüme de inanıyorum.  
170 Belki de psikolojik- doğumdan sonra normalde annelerin çoğu psikolojik bunalıma giriyor.  
171 Ona girmemdeki tek sebep bu ailemden gördüğüm destek diye düşünüyorum.  
172 İlk günden itibaren yanımdalardı.  
173 Yani zaten ben hastanede yatarken, dönüşümlü olarak benim yanımda kaldılar.  
174 Hastaneden çıkışımda, eve geldiğimde annem direk buradaydı, ondan sonra da hiç gitmedi zaten ((smile)).

When asked about social support after birth, P2 claims in lines 170-172 that with the support of her family members from the hospitalization period onwards, she was able to deal with the depressing conditions of her birth experience. She separately states in conclusion that her own mother has been with her from the day she came home after birth.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

STANZA 1

175 Daha düzenli bir aile hayatımız oldu.  
176 Bence eskiye göre daha mutluyuz.  
177 (2) Birbirimize karşı daha saygılıyız. (2.3)  
178 Ya ikimizin de çünkü artık düşündüğü tek bir ortak nokta var.  
:

STANZA 2

179 [role of the baby in her family] Bizim kendi içimizde ayrılmaz bir parçamız.  
180 Yani bundan sonra onsuz bir hayat düşünemiyorum ben.  
181 Geniş aile için de bence ayrılmaz bir parça oldu.  
182 Onun dışında, annemle babam çok düşkünler.  
183 İlk toruna da düşkünlerdi ama ben bunda sanki ayrı bir düşkünlük hissediyorum.  
184 Ya da bana öyle geliyor, benim çocuğum olduğu için bana öyle geliyor.  
185 Ama şey, annem için bence vazgeçilmez, çünkü gelip ona baktığı için, onun kendi çocuğuymuş gibi oldu artık.  
186 Bir gün bile ayrı kalmaya dayanamıyor.

Concerning the effects of having a baby on her family life and marriage, P2 compares the present family life with her husband and baby with their couple days and deduces in lines 176-177 that they are happier and became more respectful to each other. When prompted about the role of her baby in her family, she avows that her baby became an inextricable part of her extended family as well. She also attributes a privileged status to her baby within her extended family in lines 183-186, especially for her own mother.

*(Q30) Self Representations*

STANZA 1

187 [Self-as-person] (2) Birey olarak nasıl tarif ederim.

188 Sosyalimdir.

189 Kendime çok fazla güvenmem ama bildiğim konularda, iş hayatımda iddialıyım ve güvenirim.

190 Biraz karamsar, çekimserim.

191 Ama genel olarak mutlu bir insanımdır, kolay mutlu olabilen bir insanım. (2)

192 Çok çabuk demotive olurum, ama çok da çabuk motive olurum. (2)

:

Asked to define her self-as-person, she starts with describing herself as a social person, then she immediately defines herself in her career, as a self-confident and ambitious person. In this sense, she seems to be a more career-oriented person. Although she describes herself as a generally happy person, she also adds that she might easily lose her excitement and be influenced by external forces.

STANZA 2

193 [self-as-daughter] Onlarla birlikte olduğumda, ... fark yok aslında, aynı.

With respect to her self-as-daughter definition, P2 does not provide any descriptions. It seems that she does not have different descriptions of herself for different contexts except the distinction between work versus out of work contexts.

STANZA 3

194 [self-as-woman] Süslü değilim, ((smile)), kesinlikle.

195 Diğer kadınlar gibi mağaza mağaza dolaşip alışveriş yapmayı sevmem.

196 Giderim, bir mağazaya girerim ve bütün istediklerimi alır çıkarım ((smile)).  
197 (2) Ev işlerine önem veririm, kendim de yaparım.  
198 Yemek yaparım, yapardım diyelim aslında, annem yapıyor son zamanlarda.  
199 ((smile)) Yani "yuvayı dışı kuş yapar" diyenlerdenim.  
:

In defining her self-as-woman, P2 initially states that she definitely does not behave in a womanly manner and does not enjoy putting on makeup or shopping for long hours like other women. In lines 197-199 she states that though she likes housekeeping chores, recently she is not involved with them since her mother undertakes these responsibilities lately. It seems that she leaves not only maternal responsibilities to her mother but also other domestic responsibilities as well.

#### STANZA 4

200 [self-as-..., in her occupation] Oldukça tecrübeli, ne yaptığını bilen, güvenilir.  
201 Çünkü sistem tarafında güven çok önemlidir bizim işimizde, şirket bütün datasını size teslim ediyor.  
202 Güven olması gerekiyor ki o şirketin datası da sizin elinizde, dışarıya çıkmasın.  
:

P2 defines her self-in-her career as a substantially experienced, confident, and trustworthy engineer for her company.

#### STANZA 5

203 [self-as-mother] Nasıl tarif ederim.  
204 Rahat bir anneyim aslında ben,  
205 dedim ya hani evhamlı, pımpirikli olacağım diye çok korkuyordum diye.  
206 Şimdiki (2) evhamım şey, düşecek mi, bir şey olacak mı, ... aslında, bütün annelerin duyduğu şeyler kaldı.  
:

#### STANZA 6

207 Annem bakmıyor olsaydı belki çok daha farklı olurdu,  
208 ama şu anda ben annem baktığı için o kadar rahatım ki, "Anne sen bak, biz bir markete gidip geleceğiz"i de çok rahat diyebiliyorum.  
209 Güveniyorum, yani ---'i çok rahat bırakabiliyorum.  
210 O da benim eksikliğimi şey etmiyor artık, aramıyor.  
211 Ben gitsem, bir hafta kalsam herhalde, aramayacak çocuk beni ((smile)).  
212 Rahat bir anneyim.  
:  
213 Şöyle, benimkisi anneannesine de çok düşkün.  
214 Çünkü devamlı- benden daha çok, onu görüyor, o ilgileniyor.  
215 Bakıcı olsa bu kişi kesinlikle kıskanırdım ve işi bırakırdım.



216 Yani --- benden daha fazla birisine ilgi göstermesini istemezdim, işi bırakırdım.  
217 Annem olduğu için, rahatım.  
218 ... , bana öyle geliyor ki, şey, hissetmeyecek diye düşünüyorum, hiç denemedik  
böyle bir şeyi, ayrı kalmadık ama  
219 belki de çocuk ikinci günde ağlayacak, bilmiyorum.

As for her self-as-mother, P2 describes herself as a relaxed mother who is not unnecessarily meticulous like she used to be afraid of being during pregnancy. She states in line 206 that currently she only fears what mothers normally fear. In this sense, she seems to minimize her postnatal anxieties. In the following lines 207-212, she claims that she would be a different mother if she did not have her mother as the surrogate mother. It seems that she does not question her own mothering very much since she hands the baby over to her own mother whom she fully trusts. She seems relaxed and not jealous of her mother since she is ensured that her mother's presence would not endanger her relationship with her baby. She says that she would have resented if the baby was very attached to a nanny, but does not mind the baby's attachment to the grandmother.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

STANZA 1

220 Nasıl etkiledi, ... daha çok sorumluluğum var artık.  
221 annemi daha kolay anlayabiliyorum, yani niye öyle yapıyormuş, ...  
222 bize küçükken çok saçma gelir annelerin kızıp bağırması, bir şeyler demesi,  
223 şimdi çok daha rahat anlayabiliyorum.  
224 (3) Eşim de sorumluluğumun farkında, o da destek oluyor.  
225 Onun dışında, başka.  
:  
226 Oldu evet, sanki diğer- ablamın mertebesine eriştim diyeyim ((smile)).  
:  
227 Daha iyi hissettiriyor.  
228 Bir de insana aslında gizliden gizliye bir güven veriyor.  
229 Mesela artık, "ben de yapabilirim", "ne olursa olsun üstesinden gelebilirim", gibi hisler hissetmeyi sağlıyor. (2)

Being questioned about her thoughts on the effects of having a baby on her status in her family, P2 declares in lines 220-223 that with her increased responsibilities she becomes more able to understand her own mother. Being a mother caused her develop a parallel stance in her relationship with her mother and solidify her security in that relationship. In lines 226-229, she avows that she feels as if she attained her elder sister's status which ultimately makes her feel more self-confident.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

230 Doğum sonrasında, (2) ilk ben işe başlayana kadar çok çok daha yakın davranı-  
231 yani, hamilelikten daha da iyiydi.  
232 Sanıyorum özel bir özen gösterdi bunun için ((smile)) diye düşünüyorum ben.  
233 Ben işe başladıktan sonra yavaş yavaş o bana gösterdiği ilgi azaldı, ---'e doğru kaydı  
((smile)).  
234 Şimdi, hamilelik öncesi kadar olmas- yani hamilelik öncesinde gösterdiğinden daha  
fazla ilgi gösteriyor  
235 ama hamilelik sırasındaki kadar da değil.

With respect to the attitude of her husband after birth, P2 divides the timeline into four; prepregnancy period, pregnancy period, postnatal period when she had not returned to work, and the current period. Comparing these four periods, she discloses that right after birth her husband used to be closer to her even compared to her pregnancy period. She also adds that her husband's close attention has been declining since she returned to work in favor of her daughter, but still it is much better than the prepregnancy period.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

236 Olumlu yönde etkiledi.  
237 Bizim artık yedi yıllık bir evliliğimiz vardı çocuk yapmaya karar verdiğimizde.  
238 Bir şeyler monotonlaşıyor, bir süre sonra rutine giriyor.  
239 Aynı şirkette çalışmamızın da bize dezavantajı vardı, hep birbirimizi görüyorduk.  
240 Çocuk olduktan sonra o farklılaştı, yapacak yeni şeyler olduğu için, o monotonluktan çıktık.

Coming to the effects of having a baby on her relationship with her husband, P2 declares that the birth of her baby broke the monotony in their long relationship with the inclusion of fresh routines.

*(Q34) Husband Representations*

STANZA 1

241 [her husband-as-person] (2) Kendine güvenir, o da işinde çok tecrübeli.  
242 İnatçı, ama sakın, ((smile)) kolay kolay sinirlenmeyen ve ailesine düşkün.

STANZA 2

243 [her husband-as-father] Baba olarak, kızına çok düşkün ((smile))  
244 ... evde birisine zarar gelmesini de istemeyen ve bunu temin eden bir kişi.  
245 ... sevgisini çok rahat gösterebilen.

When asked to define her husband-as-a-person, P2 describes him in a positive tone as self-confident, experienced in his work just like she has described herself. Apart from that, she adds that he is a stubborn person who is calm, and fond of his family. As-a-father, she defines her husband with his keenness for his daughter and adds that he provides the safe and loving atmosphere for them.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

STANZA 1

246 ((cough)) Her şeyden önce birbirimizi çok sevdiğimizi yani onun da beni çok sevdiğini ben anlayabiliyorum.  
247 Ben onu zaten artık her şeyden çok seviyorum.  
248 Bazen inatlaşıyoruz ((smile)).  
249 Ben yedirmeye çalışıyorum, o yemiyor, elime vuruyor ((smile)), her taraf kirleniyor ((smile)). (4)  
:  
250 Bu, son zamanlarda olan bir şey, o büyüdükçe oluyor.  
251 Onun dışında, ilginç bir şekilde bana da bir düşkünlüğü var.  
252 Ben onu emzirmedığım için bana çok düşkün olmayacak diye düşünüyordum.  
253 Ama ben kapıdan içeri girdiğim zaman, beni gördüğündeki ((cough)) o gözlerindeki parlamayı görebiliyorum.  
254 Yani "Bu benim annem" ve "O farklı bir kişi"yi algılayabiliyorum ondan ben.  
255 ((cough)) Sesinizden, kokunuzdan belki de.

Regarding her definition of her relationship with her baby, P2 first mentions about their reciprocal love for each other in lines 246-247. Right after stressing their love relationship, she reflects in lines 248-250 their obstinacy towards each other recently emerging as the baby develops. Because she was not able to nurse for long she thought that her baby would not be fond of her but she sees that this is not true. Nevertheless, it is important to notice that the baby and the mother are not alienated from each other in the case of P2 where the primary caregiver is the grandmother, which denotes the fundamentally positive relationship between the baby and mother.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

#### STANZA 1

256 Bana daha da düşünleşmeye başladı. (2)  
257 Onun dışında, ... ağlayarak bir şeyler yaptırmaya çalışmaya başladı.  
258 Ama bana yaptıramayacağımı biliyor. ((smile)).  
259 Ben ağlasa da yapmıyorum, ya çok çok içli ağladığı zaman dayanamıyorum ama.  
260 Babaya daha çok şey yapıyor, söküyor.

#### STANZA2

261 Çocuğun gelişimiyle ilgili galiba,  
262 çünkü kitaplarda da hep şey diyor, ... sekiz ayla kaç yaş arasında anneye çok daha fazla düşün olur, anneden ayrılmak istemez, anne giderken ağlar.  
263 Herhalde çocukların hepsi böyle, yaşı- yani gelişimiyle büyümesiyle ilgili.  
264 Büyüyor ve bir şeylerin daha farkına varıyor.  
265 Ayırt ediyor.  
266 Şeyleri de istediği şeylere erişmeye çalışıyor.  
267 Artık şey, akıllı eriyor diyeyim ((smile)), ondan dolayı.  
:  
268 Olacak, normal. Yani biliyordum, hazırlıklıydım ((smile)).

Thinking about her relationship with her baby over time, P2 deduces in lines 256-257 that as they get closer, her baby started to press her do something by crying, nonetheless she is able to keep her limits. As she states in lines 261-267, she associates this change with the normal development of her daughter. Rather than representing it as a unique relationship, she seems to have a generalized representation of the relationship

with her baby that can be explained with normal child development. However she adds an interactional element, saying that she can resist the baby's crying demands unless the crying is really heartfelt.

*(Q37) Self-with-baby*

STANZA 1

269 Mutlu oluyorum,

270 onun kokusunu hissedebiliyorum düşündüğüm zaman.

271 Ve şey, benim yanımda olduğu için, onun- ona herhangi bir zarar gelmeyeceğini bildiğim için daha güvenli hissediyorum.

With respect to her self-with-baby, P2 declares that she becomes happy when she is with her daughter. She defines her feelings using more somatic expressions as in line 270, "I smell her smell when I think of her". She concludes by saying that she feels herself safe knowing that her daughter is safe with her.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

STANZA 1

272 Yani, nasıl sözle anlatılır ((smile)) bilmiyorum.

273 Değişik bir mutluluk veriyor, hani, ve sarılınca daha da sarılası geliyor insanın.

STANZA2

274 [feelings when others holding her baby] Eğer ben işten yeni gelmişsem, ((smile)) istemiyorum onlara gitsin.

275 Ama ben gelmişsem, oynamışsam onunla vakit geçirmişsem, ...babasına gitmesini ... istiyorum,

276 hani ben götürüp veriyorum babasının kucağına ((smile)).

:

277 Hem soluk alayım hem de onunla da ilgilenirsin, onunla da vakit geçirsin istiyorum.

With respect to her feelings while holding her baby, P2 finds it difficult to describe the bliss as if her feelings do not have a name. That might be the reason why she does not reflect on her internal experiences much.

Coming to her feelings while others are holding her baby, this time P2 states that she does not want others hold her baby when she has just arrived home, whereas later

she can easily and preferably give her baby to others. Once again, she mentions more behavioral experiences of her rather than her inner motivations.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

STANZA 1

278 Babam çok otoriterdi, yani babam ne derse o olurdu.

279 Onun dışında, annemle babam çok sevgisini gösteremeyen insanlardı. (2)

280 Biz bizi sevdiklerini bilirdik ama,

281 ben şeyi hatırlamıyorum, kaç- en son ben kaç yaşındayken babam geldi sarıldı, öptü beni'yi hatırlamıyorum.

282 Ama bir dediğimizi de iki etmezlerdi. (3.6)

Describing the atmosphere, in which she was raised, P2 starts with referring to her father's authoritative stance at home and continues by saying that both of her parents did not display their love easily though the children were ensured of their love. Once again, but this time more specifically for herself, she mentions her father's distance. Nevertheless, she concludes by saying that their wishes were met by their parents.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

283 [her mother-as-person] Annem, içine kapanık demeyeyim de sosyal değil,

284 yani kendi başına, kendisine ait bir dünyası var.

285 Gezmeyi çok sevmez, devamlı evde otursun ((smile)),

286 yani onu koysanız eve, hiç dışarı çıkartmasanız, ölene kadar dış- evde oturur.

287 Mutlu da yaşar, çayı olsun onun yeter, kendi başına bir dünyası var. (2.3)

When asked to define her mother-as-a-person, P2 mentions her mother's withdrawn personality and preference for being alone at home.

STANZA 2

288 [her mother-as-mother] (2.5) Küçükken şey düşünürdüm hep, annem çocuklarımı ayırt ediyor, beni sevmiyor ((smile)).

289 Ama büyüdükçe anlıyorsun ki hepimize aslında aynı davranıyormuş.

290 O, beş tane çocuk olduğumuz için ((cough)) çok kızardı bize.

291 Ben sadece kendime kızılanları görüyordum tabi, küçüktük.

292 Şimdi ----'e bakmaya başladıkten sonra gerçekten çok iyi bir anne olduğunu düşünüyorum. (2.2)

293 Yani çocuk bakımından eğitimini almamış olsa bile çok iyi anlıyor.

294 Yani gözü gibi bakıyor, kendi çocuğu gibi bakıyor.

295 Eminim ki bize de öyle bakmıştır.

:

### STANZA 3

296 Şöyle, ben haftasonları bakarken ---'e bazen sıkılıyorum.

297 Sıkılma değil de yemeğini yedirirken usanıyorum diyeyim. ...

298 Ama annem inatla, sabırla onun ilacı içecekse ilacını,

299 ben ilacını iç- içiremiyorum, ağlıyor ((smile)), beceremiyorum yani,

300 ama annem ne yaparsa yapıyor içiriyor.

301 O yüzden iyi bir anne olduğunu düşünüyorum.

Regarding her definition of her mother-as-a-mother, P2 first mentions in lines 288-291 her childhood feeling that her mother used to discriminate between her children probably because her mother was not used to display her feelings much as she has previously mentioned above. In the following lines 292-295, she declares the change in her perception of her mother since her mother started to look after her daughter. As her self-as-mother becomes prominent, there has been an accommodation in her own mother-as-mother representation. In the latter lines 296-301, P2 starts comparing her own mothering with her mother's by openly admitting her own incompetences as a mother. She concludes by defining her own mother as a good mother though she has not been educated in childcare. In general, she does not mention her feelings regarding being less competent than her mother.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

### STANZA 1

302 Şöyle, "Ben böyle yapmayacağım" dediğim şeyler vardı.

303 Şu anda ----- büyümediği için ne olacak o aşamada bilemiyorum,

304 çünkü çok geçmişti hatırlayamıyorum.

305 Ortaokul lise çağlarımda "Ben böyle yapmayacağım kızıma" dediğim şeyler var.

306 Onları büyük ihtimalle öyle yapamayacağımdır diye düşünüyorum.

307 Onun dışında, aynıyız herhalde ((smile)).

308 O biraz daha sabırlı olmakla beraber, daha usta diyelim ((smile)).

When asked about her thoughts on how her mother's mothering might have affected her own mothering, P2 initially mentions in lines 302-305 that she used to

promise herself in her high school years that she would not be a mother like her mother in certain aspects, and will probably keep that promises later on despite not remembering these aspects now. She concludes by saying in lines 307-308 that except those aspects, they look alike in mothering, though her mother is more competent.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

309 Daha rahat konuşabiliyoruz artık, bir sıkıntım varsa daha rahat söyleyebiliyorum.  
310 Daha aynı dilden konuşuyor gibiyiz. ((cough))  
311 Ama annem burada olmasa bu derecede etkiler miydi, onu da bilemiyorum.  
312 Çünkü şey, uzakta, İstanbul dışındalar onlar.  
313 Uzakta olunca nasıl etkilerdi bilmiyorum. (2)

As for the effects of having a child of her own on her relationship with her mother, P2 claims that it became easier for her to communicate with her mother as they got closer. She explains this change due to the fact that she herself became a mother and that her mother has been physically with them since birth.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

314 [her father-as-person] Çok otorite ((smile)), herkese karşı.  
315 Hep kendi dediği olsun isteyen birisi.  
316 Hırslı, çalışkan,  
317 ve şey, kendisine değil de daha çok çocuklarına, sevdiklerine (2) çalışkan bir kişi.

STANZA 2

318 [her father-as-father] Sevgisini gösteremeyen, para vererek sevdiğini belli etmeye çalışsan,  
319 yani maddi olarak hiçbir şeyi eksik etmeyen,  
320 ama gerçekte içine baktığında duygusal ve bizi seven.  
321 Bunu şöyle çok daha net anladım, ben hastaneye yattığım zaman çok üzüldü. ...  
322 Bir de ben doğumdan sonra, ... kırkı çıkmadan ---'in, bir daha hastaneye yattım, safra kesem alındı. (2)  
323 Orada artık "Tamam" dedim, ((smile)), "duygusal bir tarafı var bu adamın, ama bize göstermiyor".

:



Describing her father-as-a-person, P2 first mentions her father's distant, authoritative stance in their relationship. She also adds in lines 316-317 that her father is an ambitious, hardworking person who works more for those he loves.

When it comes to define her father-as-a-father, P2 mentions in lines 318-319 his instrumental way of displaying love rather than being affectionate. She then states in lines 320-323 that she was able to be assured of his love only after seeing him upset at her two hospitalization periods, manifesting the amount of distance in their relationship.

### STANZA 3

324 [hospitalization experience after giving birth] Dört gün.

325 O çok kötüydü, yani diğer bir ayla bunu kıyasladığım zaman bu çok daha uzun bir süreymiş gibiydi.

326 Çünkü hiç göremedim ---'i, hastaneye getirmediler.

327 Çok ağladım, yani safra kesesi ameliyatında ağladığım kadar hiç ağlamadım.

328 Sütünü sağıp gönderdim o zaman, o, bir tek ona çok sevindim.

329 Çünkü normalde ben evde sağdığım zaman sütüm çok az çıkıyordu.

330 Orada sağdığım zaman sütüm çok çok çıktı, Allah beni mutlu etmek için herhalde ((smile)).

331 Bir tek ona sevindim işte, sütüm çok çıkıyordu gönderirken.

332 Onun dışında, kötüydü, çok kötü bir dönemdi o.

333 ...Böyle aklım devamlı evdeydi.

334 Şey, küçük kardeşim benimle kalıyordu,

335 ---'e ablam bir gün baktı, diğer günler hep annem baktı.

336 Ablamın baktığı gün çok rahatsız oldum ben, çünkü çok uzun zamandır bebeğe bakmıyor,

337 Annem alışmıştı ona bakmaya,

338 e ben emzirmeyeceğim ne olacak,

339 çünkü ne kadar da olsa o dönemde, az da olsa emziriyordum, süt azdı da aralığı sıkı yine.

340 Kötü bir şey yani, bir daha olsun istemem, olmaz inşallah ((smile)).

With respect to her second hospitalization due to her own health necessities in the following forty days after birth, P2 states that it was a worse experience compared to the first before birth, though it was only for four days. Though she was able to send her milk to her baby, she emphasizes in lines 332-339 that all through the four days she was preoccupied with the baby she left at home with her mother and elder sister.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

STANZA 1

341 Çoğunlukla yeterliyim.

342 Ama, yani yetersiz de olduğum yerler olabiliyor.

343 Mesela altını çok pisletmişse temizleyemeyebiliyorum ((smile)).

344 Annem dedim ya daha usta diye, annem temizleyebiliyor ((smile)).

345 Onun dışında, bazen benim sabrımı taşıyabiliyor, yani çok ağlıyor, mamasını yemiyor, inatlaşıyor.

346 Bu durumlarda şey edebiliyorum, kızıyorum demeyeyim de, sabrımı taşıyabiliyor.

347 Ama, zaman geçtikçe daha da öğreniyor insan.

:

STANZA 2

348 Eğer dedim ya, annem değil de bir başka bakıcı bakıyor olsaydı, çok farklı bir anne olurum ben kesinlikle.

:

349 Bıraktığım kişiye sonuçta güvenip de bırakacağım ama tabi ki annem kadar güvenmeyeceğim.

350 Çocuğum bana daha düşkün olsun diye daha da ilgilenirdim büyük ihtimalle.

351 Daha çok sorumluluğunu ben alırdım.

352 Şimdi sorumluluğun tamamı neredeyse annemde,

353 ben gelip seven bir annemişim gibi aslında.

When asked about her perceived maternal efficacy, P2 first states that she feels effective most of the time. However she might be insufficient in some aspects as she illustrates in lines 343-345, consequently might get annoyed and impatient with her baby. As she asserts in lines 348-349, her mothering would be different if she did not have her own mother by her side assuming all the responsibilities of childcare. As a result of her mother's continuous presence and her total dependency on her mother's mothering, her self-as-mother-with-mother seems to be developed as the assistant of her mother in mothering her own child, evident in her expression of as if "I am the mother who comes to pet the baby". That is why she evaluates her own maternal efficacy in association with her mother.

*(Q47) Specific motherhood cases*

STANZA 1

354 [what she does to make her baby calm down] Kucağıma alırım, (2) ayakta kucakta gezdirince sakinleşiyor genelde.

355 Bir de buzdolabının oraya götürüyorum, o magnetlerle oynamayı çok seviyor, oraya gidince direk kahkaha atmaya başlıyor ((smile)).

356 Aslında bizim avantajımız bir de şey, dedim ya --- çok uysal, sakin bir çocuk.

357 Çileden çıkartırcasına ağladığı olmadı hiç.

358 Ben diğer yeğenimden biliyorum, o bizi çileden çıkartırdı, ne yaparsan yap susmazdı mesela.

359 --- öyle değil, bizimkinin kolik sancısı da olmadı.

360 Çok rahattık, şanslıydım.

When asked what she would do to calm her baby, P2 states that it usually works when she picks her up and cuddles. Besides she mentions refrigerator magnets as well.

In lines 356-360, she also states that she finds herself lucky since her daughter is a docile baby who can easily be calmed compared to her niece.

STANZA 2

361 [how she understands what her baby wants] O hissel bir şey aslında,

362 yani altına yaptı, ondan rahatsız oluyor çok rahat anlaşılıyor.

363 Karnının aç olmasını çok rahat anlayabiliyorum, çünkü yemeğini düzenli olarak yediriyoruz.

364 Bir tek hasta olacaksa, ve bir belirtisi yoksa anlamamız zor olabilir ama,

365 ---'in şimdiye kadar hiç öyle çok ağladığı, rahatsızlık- bana rahatsızlık verecek kadar ağlaması olmadı.

When it comes to understanding what her baby wants, P2 declares that she can easily understand her baby's daily needs like her feeding routines. On the other hand, she states that she might have difficult times when there is not any indication about the situation like illness.

STANZA 3

366 [how she makes her baby understand what she wants] Daha çok şimdi şeye çalışıyoruz, "Hayır"a alışsın istiyoruz,

367 yani bir şeyi ellemesini istemiyorsak, "hayır" diyelim ve o da ellemesin diyoruz.

368 Onda da kardeşim bize taktik veriyor, gülmeden sert bir sesle "hayır" diyeceğiz.

369 Çoğu zaman işe yarıyor ama yavaş yavaş öğreniyor.

370 Şimdi gözümüzün içine bakıyor bir şeyi elleyeceği zaman.

371 Yapmasını istediğimiz bir şey olunca da onunla birlikte yapıyoruz biz de.  
372 Yavaş yavaş dış dünyayı öğreniyor.  
373 Çiçeklerden korkuyordu, ... birlikte elleye elleye artık elleyebiliyor ((smile)).

As for making her baby understand what she wants, P2 mentions their current efforts for teaching limit setting with a firm tone of voice. Consequently, her daughter starts to learn slowly. She also states that she generally accompanies her when she wants her daughter do something.

#### STANZA 4

374 [how she attracts her baby's attention] Sevdiği bir şeyleri göstererek.  
375 Mesela, küçük magnetleri seviyor, onları gösteriyoruz,  
376 değişik oyuncakları var, bazıları çok ilgisini çekiyor, ...onları gösteriyoruz.

In order to attract her baby's attention, P2 says that they show what she likes like toys.

#### STANZA 5

377 [how she entertains her baby when they are together] Yatağın üzerinde onunla dönüp yuvarlanınca çok eğleniyor ((smile)).  
378 Sonra, babasıyla birlikte ona şimdi şey yapıyoruz, tay tay durdurup, ben tutuyorum babasına doğru yürüyor, o tutuyor bana doğru geliyor,  
379 ondan çok keyif alıyor, kahkaha ata ata yürüyor.  
380 Onun dışında onunla ilgilenince zaten çok mutlu olan bir çocuk.  
381 Onunla oturup oyuncağıyla oynamak onu çok mutlu ediyor.

P2 states that currently they entertain their baby through rough and tumble plays and practicing walking between herself and her husband. Besides, she acknowledges that her baby is easily entertained when she is paid attention to.

*(Q48) About which mothering aspects previously mentioned she feels herself effective*

#### STANZA 1

382 Aslında hepsinde yeterliyim,  
383 sadece benim ona ne istediğimi anlatmamda biraz yetersizim diye düşünüyorum,  
384 o da çocukluğundandır onun, zamanla öğrenecek diye düşünüyorum.

When asked about which aspects of mothering she would feel herself more or less effective, P2 claims that she feels herself effective in all aspects except that making

her baby understand what she wants from her due to developmentally normal limitations of her daughter.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

STANZA 1

385 Bence çok kolay olurdu.

386 Çok şanslıyım ben, çünkü uysal bir çocuk.

P2 believes that any other mother would be at ease with her baby since her daughter is a compliant baby.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

STANZA 1

387 Yemek yedirmede zorlanır, ((smile)) yemek seçiyor şimdiden.

388 Sevdiği şeyleri iştahla yiyor, bizim yediğimiz şeyleri versen eline yiyecek,

389 ama kendi mamasına gelince sıra, zorluk çıkarabiliyor.

390 O kadar, başka bir şeyde pek sorun yaşamazdı gibime geliyor.

P2 states that another mother would have difficulties only while feeding her baby since her daughter already started picking foods.

P2. 30 year old mother of an 11 month old daughter, married for 7 years.

During her comfortable pregnancy, P2 continued working even more ambitiously as if she did not want to allow pregnancy to affect her previous self-as-career-woman identity. She recollects pregnancy as a period when she felt valued and special, especially by her husband. As an expectant mother, she became more emotional and meticulous in her nutritional habits which might affect the development of the fetus, indicating that self-as-pregnant-woman and self-as-mother identities started to develop during pregnancy. She declares that the real baby did not match her fantasies of having a naughtier baby considering the high activity level of the fetus. In her pregnancy period reflections about who the baby would resemble, she used to delegate the qualities of baby between her husband and herself.

Whereas her prenatal fears concerning the baby were generally involved her hurting the fetus and its healthy development, towards the end of pregnancy she used to be anxious about the probability of giving birth to a mentally or physically deficient baby, probably because of being hospitalized due to a risk of premature birth. For the first three months after birth and even currently, she was afraid of baby's getting suffocated in the crib, so that she needed to check the baby frequently. This anxiety is in line with the Life Growth Theme of the motherhood constellation. She also associates her health related anxieties with her extensive reading of childhood disorders encyclopedias during pregnancy.

Current baby representations are mostly positive and divided among mainly her husband and herself. She is not yet able to articulate her baby as a female baby, since she has delegated her baby to her mother after birth and has not yet identified with her baby. Image of her baby in the future resembles herself.

Defining her self-as-person, she describes herself in her career, suggesting that she is a more career-oriented person. She also defines her self-as-a-career-woman positively. She does not provide any distinct descriptions of herself-as-daughter. In describing herself-as-a-woman, she states that she does not behave in a womanly manner most of the time, as if she devalues feminine behaviors. She declares that herself-as-mother is different than she expected during her pregnancy, somehow more relaxed. Besides she adds that she would be a different mother if she did not have her mother present since delivery.

As a result of her mother's presence immediately after birth, she got closer with her mother and became more able to understand her (221 Now I can understand my mother more easily, why she used to that way...). Obviously, she made modifications in

her own mother-as-mother representations as she herself became a mother and her mother started to look after her baby.

She states that she and her husband got closer with her pregnancy and even more with the birth of the baby, but his attention to her started to decline and shift onto his daughter as she returned to work. Still she claims that the arrival of the baby broke the monotony in their long relationship, and they became happier and more respectful to each other.

While she states that they love each other, P2 is surprised that her daughter is still fond of her, since she could only breastfeed her for three months. She also states that her baby started to test her limits as they got closer over time.

Generally she gives voice more to her behavioral experiences than her inner motivations and reactions. She describes her self-with-baby by saying “I can smell her smell when I think of her” (270), suggesting a bodily, nonverbal connection or sense of intersubjectivity. This limited amount of emotional expressions might be because of her being raised in a family where the children were assured of their parents’ love but where feelings were not easily expressed. Since her mother has been by her side from birth onwards, motherhood for P2 is somewhat like a part-time-involvement and is based mostly on social engagement with the baby while the grandmother carries the caretaking burden, evident in her words “I am the mother who comes to pet the baby” (353). This extended sense of we-as-mother may have a dampening effect on her internal representations, in addition to a general lack of articulation.

P3. Twenty-nine years old P3 has a ten months old daughter and is married for four years. She works as the editor of a monthly magazine. Her husband is a university graduate and works freelance.

With respect to the decision to have a baby, P3 declares that it has been on their agenda since they had a well established relationship with her husband, though the timing was not planned. Therefore, they were all surprised and delighted with the news of her pregnancy, especially taking into consideration that their baby would be the first grandchild in both families. She also states that she prepared herself for baby care by taking care of her close friends' newborns.

P3 tells that though she always wanted to be a mother of a daughter, she made herself believe that it would be a boy. She associates her initial belief with the fact that both her mother and her mother-in-law had sons in their first pregnancies and the general impression in the culture that pregnant women expecting a girl would get ugly during their pregnancy. That is why she was first disappointed and sad upon learning that it would be a girl at the fourth month of her pregnancy. Fortunately, it did not last long for her to get adjusted, even more she became content about being a beautiful pregnant woman expecting a daughter. Likewise, her husband and other close people were all expecting a boy initially, but were all pleased upon learning that it would be a girl.

Following a comfortable pregnancy period, she had a problem free cesarean delivery without any postnatal complications. Except for her baby's physical difficulties with a flabby throat cartilage which improved in less than a year, she had an easy postnatal period.



She used to work until the eighth month of her pregnancy and she restarted on a part time basis for the last two months, leaving her daughter first with her mother and mother in law and for the last two months with a babysitter. Currently, she still breastfeeds her baby.

*(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

#### STANZA 1

001 Benim hamileliğim valla çok mutlu geçti.  
002 Ben çünkü çok küçükten beri yani oynadığım oyunlarda da hep annesindir ya,  
003 küçükken oynadığım evcilikte de, beş yaşında bile devamlı anneydim,  
004 hep hep anaçtım ben yani, çok hazırdım anneliğe zaten.  
005 ... etrafımdaki arkadaşlar da kısa zamanda anne olmaya başlayınca o moda girdim.  
006 Bir an önce böyle anne olmak istiyordum. ...

#### STANZA 2

007 ... Kendimi korkunç bir azize şekline dönüştürdüm, işte müthiş bir şey yaşıyorum.  
008 Ondan sonra, eşim öyle, keza hani, hep yardımcı hep yanımda.  
009 ... Valla, çok kolay bir hamilelikti, ne mide bulantısı oldu, ne o mod değişimleri.  
010 ... ki son ayları ... için hani son otuz yılın en sıcak zamanı deniliyordu.  
011 Kocaman karnımla halen yürüyordum, Allaha şükür hiçbir sağlık sorunu yaşamadım.  
012 Ruhsal olarak da sadece hassaslaşıyorsun, ... daha çabuk ağlayabiliyorsun.  
013 Ama genel anlamda iyiydim, yani iyi bir hamileydim, inşallah ikincisi de öyle olur.

When asked about her pregnancy experience, P3 defines herself as a maternal person and asserts that she was well prepared for motherhood, even from her early make believe games onwards. As her close friends started to become mothers recently, she “got in the mood”. During her pregnancy, she avows that she felt like a saint going through an amazing experience. Probably as a result of her husband’s supportive attitude and lack of physical distress, she states that she had a smooth pregnancy despite objective environmental difficulties and her subjective experiences regarding mood changes.

*(Q5) Influence of pregnancy on work life*

STANZA 1

014 Ha:, biraz (2) bebeğe endeksli olmak istiyordum, onu düşünmek istiyordum.  
015 Tabi yapamıyordum, çünkü çok başka şeylere gün içerisinde kanalize oluyorsun.  
016 Pozitif ve negatif tarafı çok.  
017 Pozitif tarafı, çok hızlı geçti sekiz ay, kendimi çok dinlemedim, müthiş pozitif geçti,  
018 belki evde dursaydım delirebilirdim, ah şurası oynadı, burası oynamadı falan.  
019 Ama bir taraftan da yoruyor seni. ..  
020 Negatif tarafları çalışmanın stres, stresli ortam,  
021 her şeye çabuk sen de parlayabiliyorsun, çünkü hormonların çok oynak.  
022 ... O yüzden hani, iş ortamında durumlardan, belki ambiyanslardan, belki işte o stresli dakikalardan tabi insan sıkılabiliyor yani. ...

STANZA 2

023 [how pregnancy effects her life generally] Artık ebediyen tek kişi değilim ((laugh)).  
024 Yani artık, hiçbir şekilde sadece kendimi düşünmüyorum, bencillik bitti.  
025 Bir sürü huyum çok törpüledi.  
026 Daha sabırlıyım sanki, kesinlikle, (2) daha, daha hassasım.  
027 Örneğin televizyonda gencecik ölen insanlara eskiden yüzeysel bir şekilde üzüldüğümü öğrendim,  
028 şimdi onu yetiştiren anne baba, ona verilen emek, onları düşündükçe böyle çıldırarak gibi oluyorum.  
029 Hamilelik beni ne şekilde etkiledi, (3) ne bileyim başka bir boyuta geçiyorsun, ... (4)  
030 (2) İki kişinin ve bir şekilde de ölümsüzleşiyorsun yani, artık devam edeceğim ben, anladın mı ((smile)).  
031 O çok müthiş bir şey aslında.

STANZA 3

032 Ama bir taraftan da ürpertiyor ilk aylar,  
033 çünkü "Lan, bıraksan bırakamazsın, satsan satamazsın, bir şey seninle devamlı".  
034 Bu da enteresan bir psikoloji yani.  
035 İlk aylarda çok çaresiz kaldığın zamanlar oluyor,  
036 örneğin ağlıyor ve niye ağladığını bilmiyorsun, derdini anlatamıyor,  
037 hasta mı değil mi, benim çocuğum normal mi, öyle bir düşünce hep var.  
038 O yüzden Allahım ben ne yaptım, nasıl büyüteceğim bunu, o geliyor.  
039 ... Ben çabuk aştım Allaha şükür, yani çok çabuk aştım hatta yani.  
040 Hemen alt değişmeler başladı, çocuğu tek başıma yıkadım.  
041 Çünkü neden, yardım istemedim kimseden, o yardımcı kadın son iki aydır bizde.  
042 ... Sadece anneler sabah geliyordu, akşam kalmalarını bile istemedim.  
043 Biz her şeyi kocamla göğüsledik, çabuk o sorumluluğu aldık, galiba doğru olan oydu.

For the effects of her pregnancy on her work life, P3 first mentions the positive effects of working, which distracted her from her pregnancy and made it easier for her.

On the other hand, she also brings forward the negative effects of being less tolerant of stressful situations due to rapid hormonal changes.

Being asked about the effects of pregnancy on her life generally, P3 shifts to the postnatal changes in her life, rather than the changes in her pregnancy. She avows that many of her selfish qualities have been rubbed away since she is no more a single individual. In lines 026-028, she explains the changes in her sense of self, and states that she became more patient, sensitive, and sensible, all relational qualities. Besides, in lines 030-031, she verbalizes the rapturous idea of "becoming immortal,, with the baby. She also reflects on being intimidated by the responsibilities, especially in the first months after birth when she was not yet accustomed. As she claims in line 039-043, she overcame this period by undertaking the responsibilities with her husband, rather than delegating to others.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

STANZA 1

044 Zaten hamile olduğunu öğrendikten sonra seks hayatın çok etkileniyor.

045 Çünkü sen "Allah, bir şey olacak mı" modundasın, ki aslında hiçbir şey olmuyormuş.

046 Ama ne kadar olmadığını bilsen de, bu konuda okusan da, içinde bir şey var ve sen rahat değilsin.

047 Eskişi gibi değilsin, libido çok düşüyor, benim düştü.

048 Hamilelikten sonra da (2) ilk dört ay, yine düşük, yine canın hiçbir şey istemiyor.

STANZA 2

049 Fakat sonra, (2) kiloların gitmeye, düzenin oturmaya başladıkça, sen tekrar kadınlığını keşfediyorsun.

050 Tekrar, hatta daha bile kuvvetli şekilde, artık anneyim bir de, daha bir de olgunum,

051 işte (1.2) "A:, işte ne kadar da güzel toparlanıyorum" ve tekrar keşfediyorsun.

052 Ve sanki eskisine oranla her şey daha kaliteli oluyor, bence öyle bir durum var.

:

053 Doğumdan sonra, çünkü sen zaten sadece bir şeye kanalizesin, adamı unutyorsun ((laugh)).

:

STANZA 3

054 Koymadı ona, koymadı unutulmuş olmak.

055 Çünkü o da sadece ona kanalizeydi, anladın mı.  
056 Bir de nasıl söyleyim, çok anlayışlı bir kocam var Allaha şükür benim,  
057 yani (2.3) iyi bir adam, yardımcı bir adam, öyle tipik Türk adamları gibi değil.  
058 O yüzden güzel aştık, yani o onun desteği olmasaydı aşamazdık, çok zor olurdu.

About the effects of pregnancy on her marriage, P3 first mentions the naturally inhibiting influence of being pregnant on their sexual relationship all through the pregnancy and even the first four months after birth, revealing that self-as-woman has been put back, and maternal preoccupation has been developed. As she asserts in lines 049-053, her libido only reinstated as she lost her extra weight after birth and she discovered her womanhood even more powerfully. She claims that they overcame this period thoroughly owing to her husband's considerateness and preoccupation with baby.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

#### STANZA 1

059 Tapıyorum ona artık. ((voice trembling, eyes full with tears))  
060 (2.5) Çok , ((laugh)) çok başka bir şey. (1.6), ((shed a tear))  
061 Onsuz hiçbir şey yapamam ((laugh)). ...  
062 Yani anne, bambaşka bir yere koydum onu artık, anladın mı, (2) çok başka.  
063 (1.5) Baba öyle değil, bak.  
064 Bitti yani, annem, şu anda "onsuz naparım?" diyorum, eskiden bu kadar değildi. (2)  
:  
065 Hamilelikten itibaren.  
066 Yani (2) ne bileyim ben (2), o kadar zor bir şey ki çünkü,  
067 bir canlıyı ayakta tutmaya, yaşatmaya çalışıyorsun ve kendinden o kadar veriyorsun ki.  
068 Şimdi anladım ne kadar vermiş, çok zor bir şey,  
069 ço:k (1.5) ÇOK değer kazandı benim için, başka yani. ((laugh))  
070 Eskiden beri zaten yakınızdır ama, artık hani, (2.5) nasıl oldu,  
071 ben zaten annemin bir nevi biraz annesi gibi bir kızdım hep.  
072 Şimdi anlıyorum ki, benim bir annem varmış, ve ne kadar özelmış, önemliymiş. (1,5)  
073 eskiden belki daha fevri davranabiliyordum, artık davranmadan üç kere düşünüyorum.  
074 Ya da yaptıysam hemen anında, "Ay anne kusura bakma".  
075 Büyüttü galiba beni bu olay.  
076 Ona daha çok değer verir oldum, galiba olay bu, (2) çok başka yani. (2)  
077 Ki babamın kızı olduğumu düşünüyordum, hani çok babacıyım derdim hep.

When asked about the effects of pregnancy on her relationship with her mother, P3 explains in lines 059-064, her voice trembling and her eyes full of tears how her mother, but not her father, has been more valuable for her since pregnancy. Since she herself experienced the difficulty of keeping a baby alive, she better appreciates her mother's self sacrifice. In lines 070-072, she describes their former relationship in which she used to be her mother's mother, and the way it turned out currently in which she revalues her mother-as-mother and herself-as-daughter. As she states in lines 073-074, she used to behave more impulsively towards her mother, while currently she became more considerate towards her as she recognized her mother's subjectivity probably for the first time in her life.

*(Q8) Reactions to learning about her pregnancy*

STANZA 1

078 Hım:, ((laugh)), düşün yani, zaten çok duygusal bir tipim.  
079 ... Bir pazar sabahı testi yaptım, tuvalete bıraktım, ben gidip kahvaltı hazırlıyorum,  
080 o kadar eminim ki olmadığımdan. (2)  
081 Döndüm tuvalete, pembe işareti görünce,  
082 böyle bir anda zangır zangır titreme, o heyecan, korku hepsi bir arada.  
083 Sonra hemen dedim ki "kocama bir sürpriz yapayım", onun da haberi yok çünkü.  
084 Kahvaltıyı hazırladım, o çubuğu bir küçük ayının kucağına koydum, masaya  
koydum  
085 ve biz öyle birbirimizi çekeriz arada hani, ...  
086 Çekmeye başladım, görüntüledim de onun o tepkisini falan, güzel bir anı kaldı. (2)  
087 Sonuçta çok mutlu olduk tabi, çok dediğim gibi, deliler gibi ikimiz de ağladık falan.

STANZA 2

088 [other close people's reactions to pregnancy] Allahım, off of, bayram ((laugh)).  
089 ... tabi, onlar o kadar seviniyor ve bir anda seni pamuklara sarmaya başlıyorlar,  
090 çok keyifli geçiyor o yüzden, çok.

About her reactions upon learning her pregnancy, she declares that she was not very surprised and excited, besides being frightened for an instant when she saw the test result. She immediately prepared a nice occasion in order to share the news with her husband who was also surprised and pleased. She also states that she enthusiastically

recorded her husband's reactions, and their crying together with pleasure. Coming to relatives' reactions, she mentions their pleasure and its consequence of her feeling being cherished.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

091 Çok sıcaktı, hep çok ilgiliydi.

092 Her, her kontrole geldi, bir kere bile aksatmadı. ...

P3 states that her husband has been very affectionate towards and involved with her so much that he did not miss any of the routine controls.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

093 Ah benim ((laugh)) zaten onyedı yaşımdan beri bir kızım olsun, adı --- olsun diye bir durumum vardı.

094 Hani isimler belirgindi, o yüzden direk --- dedim yani.

095 Çünkü ince uzun beyaz tenli zarif bir kız hayal ettim, ona --- yakıştırdım, nedense.

096 Bir de ben kendi ismimden çok çektim, yurtdışında yaşadım ben, --- denilemiyordu.

097 ... O yüzden dedim ki, "kesin international bir isim olacak, bu kız mail adresi alırken de zorlanmayacak".

With respect to their name decision for the baby, P3 declares that she had a specific name and physical appearance for her daughter since she was seventeen, indicating that she already had preliminary representations of her baby even before marriage, making an identification with her future daughter at least physically. She also adds that she decided on a name which would not cause her daughter to experience difficulty in other countries, unlike herself.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

098 Çok dua ettim bana benzesin diye ((laugh)).

099 Çok hareketli bir kız olacağını biliyordum, çok hareketliydi çünkü.

100 Komik bir kız olacağını düşünüyordum,

101 çünkü ben onunla haberleşiyordum minik minik, öyle olduğunu sanıyordum ya da.

102 Ama (2) iyi bir kız olacağını düşünüyordum, çünkü çok büyük bir aşkın çocuğu bu.

- 103 Biz onyedi yaşından beri beraberiz ve, bunun altı yılı ... long-distance geçti.  
104 Büyük bir aşktı, herkes bilirdi hani.  
105 O yüzden, çok önemli, özel bir kız olacağını düşünüyordum.  
106 Cidden ışıklı bir kız oldu yani, bence öyle.

When asked about her prenatal imaginations about the baby, P3 first avows that she used to pray that the baby would resemble her. She used to think that it would be an active baby owing to its high level of activity in the womb, and a funny baby as she started to communicate with the fetus, since she had a clear representation of the baby early on. She also mentions her prenatal ascription of specialness to the baby, as a result of their great love with her husband. Through stating the influence of their own love on the baby, she develops a mutual ownership of the baby.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

#### STANZA 1

- 107 Şöyle, huyu kesinlikle babasına benzesin çok istedim,  
108 babası çok mantıklıdır, çok dürüsttür, sevmeyen yoktur yani benim eşimi Allah için.  
109 ... Benim gibi çabuk kırılğan olmasın, duygularıyla çok hareket etmesin istedim,  
110 ama ne yazık ki yengeç burcu, nasıl olacak bilmiyorum.  
111 Fiziksel olarak, (2.5) yani her anne kızı kendine benzesin ister.  
112 Ama vücudu babasına benzesin istedim.  
113 Ne bileyim yani, ( ) herkesin güzel tarafını istedim ona yani.

As for her prenatal anticipations about who the baby would resemble, P3 declares that she expected her baby resemble her husband in character and physically but herself facially. In sum she wished her baby would inherit the best of both parents.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

#### STANZA 1

- 114 (2) Çirkin olmasından korktum galiba, çünkü bir kız için güzellik önemli.  
115 İnşallah eli yüzü düzgün olur, tabi sağlıklı olmak-  
116 bak, işte, önce şey geliyordu, (2) güzellik hani, güzel olsun, çirkin olmasın,  
117 o devrede sağlıklı olsunu daha tam anlayamıyordum.  
118 Doğdu, sorunla doğdu, ötüyordu yani ((imitates)).  
119 İşte o zaman hiçbir şeyin önemi yok yani, sadece sağlıklı olsun ve uzun yaşasın, tek dileğim.  
120 O da ders oldu bana tabi ((laugh)).

## STANZA 2

121 Bir de bende örneğin, ki herkes bilir, çok pimpirikli ve böyle korkak bir tipimdir.  
122 Hiç korkmadım doğumdan, ve deli gibi normal doğum istiyordum, de-li-ler gibi. ...  
123 Kırkbirinci haftaya kadar bekledim, hatta bebeği tehlikeye bile attım, ...  
124 İnmedi, burada kaldı, sancılarım geldi, plansız sezaryen oldu, sancıyı çektim bari.  
125 Çok istiyordum yani, her şey doğal, doğaçlama gitsin istiyordum. ...

Regarding her prenatal fears and anxieties regarding the baby, P3 states that initially she used to be afraid of her daughter's not being beautiful. Only after her baby was born with a physical problem, did she become anxious about the baby's health.

Returning to the subject of her prenatal fears, she states that contrary to her previous self description as anxious and a coward, she insisted on having the most natural birth at the cost of risking the baby towards the last weeks of pregnancy. Thus, she was disappointed about having a compulsory cesarean birth.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

## STANZA 1

126 Ben, nasıl bir anne olacağımı hayal ediyordum.  
127 Yumuşak mizaçlıyım ama, bir taraftan da çok çabuk yükselen bir sinirim olabiliyor.  
128 (3.5) İyi bir anne olacağımı düşündüm yani,  
129 oyun oynayan, ona vakit ayıran, ihtiyaçlarını karşılayabilecek, (2) ilgili, şefkatli, ...  
130 (2) çünkü ben anneyi annemden öğrendim, ve ne görüyorsan onu yapıyorsun.  
131 O yüzden de hani bir tereddütüm yoktu Allah için.

Coming to her prenatal expectations about her own motherhood, P3 defines herself as a mild person who can suddenly get angry. Nevertheless, she states that she expected herself to be a good enough mother, involved, and affectionate, able to meet baby's needs. In line 130-131, she concludes that she was self-reliant since she learned mothering from her own mother, suggesting an intergenerational link.

*(Q16) How she experienced her delivery*

## STANZA 1

132 ... Çok kolay toparladım ben, öncesi spor yapmaya bence borçluyum bunu yani. ...  
133 Çok tereddütlerim oldu tabi, çünkü şişiyorsun, form değiştiriyorsun, yaşılanıyorsun



134 ve bir dişisin ve gençsin ve “neden böyle bir Şey olsun” diyorsun yani.  
135 ... Örneğin doğurdum, yazlıktaydık, havuza girmiyordum katiyen.  
136 Ki yani düzgündü vücudum, göğsüm büyüktü belki ama, düzgündüm yani.  
137 Giremiyordum, öyle bir hani daha formda değilim, yapamam,  
138 ... hazır değildim, ve kapandım yani evde sadece çocuklaydım o ilk üç ay.  
139 ((smile)) Öyle bir deliliğim vardı yani, neyse üstüme çok gelmediler. ...

Reflecting on her delivery experience, P3 touches upon her sense of decreased self-esteem with respect to her physical appearance as a young female since her body was deformed with the birth. For the first three months following the delivery, she did not feel ready to show up in public, although she claims that she was in a good shape owing to the exercises during pregnancy.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

#### STANZA 1

140 [how the baby and mother experienced her restart to work ] Ayrılıklar nasıl,  
141 (3) ben yokken, ben aklına gelmiyorum ---'in bence.  
142 Ama beni gördüğü an, "NERDEYDİN?" diye bir olay var, hemen ağlamalar başlıyor.  
143 Bir de o dönem meme alabiliyordu,  
144 meme aklına geliyormuş, o zaman bir mızızlanabiliyor-MUŞ, annemlerin anlattığı.

#### STANZA 2

145 Ben işteyken, çok yoğunsam, biraz ondan uzaklaşmak iyi geliyor, başka Şeye kanalize olmak.  
146 Ama, bazen de bir aklına geliyor, işi çabuk bitirip hani eve gideyim oluyorsun.  
147 Taksiden inip koşturduğumu biliyorum eve, bir an önce göreyim sarılayım diye.  
148 Çok saçma bir Şey ama oluyor yani, o kadar özlüyorum yani.  
149 Çünkü artık senin kolun bacağın, senden çıkmış, senin bir uzvun yani. ...  
:

#### STANZA 3

150 Şu anda çoğunlukla evdeyim zaten, ama ---'e kaliteli vakit ayırmak istiyorum.  
151 Bazen çok mıçmıçken, çok yakınken anne sıkılabiliyor, "hadi git artık" diyorsun.  
152 Bunu yapmamak için sabah uyanıyorum, onunla bir vakit geçiriyorum.  
153 Sonra kendim bilgisayarımın başındayım, o daha çok kendi bakıcısıyla evin içinde.  
154 Sonra ben öğleden sonra alıyorum.  
155 Banyoları genelde babayla yapıyor, babayla vakit geçirsin diye.  
156 (2) Uykuya yatırırken, devamlı ben yatırmamaya dikkat ediyorum, babayı araya sokuyoruz.  
157 Daha sosyal olması için, başkalarının kollarına gitmeyi öğrenmesi gerekiyor şimdiden.

158 Çok anaç, çok anneci olmasın istiyorum.  
159 (1) Ama tabi ki, yine de o daha çok miniminik ve sana çok ihtiyacı oluyor,  
160 o zaman da alıyorsun, sarmalıyorsun yani.

Speaking about her baby's experience of her returning to work on a part time basis, P3 claims that except for the moments her baby needs to be breastfed, her baby does not realize her absence until she recognizes her when P3 returns home. Coming to her own experience, she asserts that despite all her love, work helps her become distant from home both physically and mentally. In lines 146-149, defining her baby as an extension of herself, she explains how she occasionally misses her baby while working. Right after, in the following lines, she can also voice her boredom without being defensive, probably because she is ensured of her love for the baby. In order to raise her baby as a social, confident baby who is not dependent on the mother, she tries to make the baby spend time with her husband, too. Meanwhile, she can allow herself some time.

*(Q19) Breastfeeding*

STANZA 1

161 Çok özel bir an.  
162 İlk dönemler, çok sana yapışık, bazen sıkıldığın oluyor,  
163 "Ay yeter be, artık memelerim değişti" falan yani, artık, perişansın.  
164 Ama şu dönem, o seni keyif için emiyor ve sen de ona keyif için veriyorsun.  
165 Şu dönem müthiş keyifli sendeyken o rahatlaması, o keyfi,  
166 bir eliyle de saçıyla oynuyor, ya başka türlü bir alemde, kahvesini içiyor o.

STANZA 2

167 İlk- ilk altı ay sadece benle beslenmesi gerekirken de, o süt o kadar önemliydi ki.  
168 (2.5) O süt onun gıdası, o benimle hayatta kalıyor, benimle birlikte büyüyor.  
169 Ben onun için bir vazgeçilmezim, o yüzden çok büyük bir sorumluluk altındaydım.  
170 ... Ben hamileliğim boyunca da ne çay ne kahve içtim, çok çok sağlıklı beslendim.  
171 Sırf çok büyük bir sorumluluğum olduğu için.  
172 Onun bilincinde bir anneydim, hep öyleydim.  
173 O yüzden de kendimle gurur duyuyorum yani bu konuda, kesinlikle. (3)

P3 defines breastfeeding as a special moment though she used to feel bored from time to time in the beginning for her baby clinged to her and deformed her breasts,

especially during the first six months when she was the main source of nourishment. But recently, breastfeeding turned into a pleasant experience for both of them, as they started to enjoy each others' pleasure and relief, evident in line 166 that she develops a fantasy attribution of enjoyment to her baby. In line 167-168, she refers to the oneness emerged during breastfeeding. She concludes by saying in lines 169-173 that she is proud of herself due to consciously sacrificing her own joys during pregnancy in order to better nourish the baby.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

174 Şimdi kızım, benim, ((laugh)), benim kızım, benden çok farklı, (3)  
175 o çok, çok daha enerjik bir kız olacak,  
176 (2) o çok daha (2) nasıl söyleyim, extreme spor yaparken düşünebiliyorum onu,  
177 o biraz baba tipli oldu, hoşuma da gitmiyor değil, daha yırtık gibi.  
178 Daha akıllı bence, benden daha akıllı olacak. (3)  
179 Ve, hiç beklemediğimiz bir şekilde, masmavi gözlü bir kız oldu çıktı. ...  
180 Tahminimden daha da ışıklı ve güzel oldu yani.  
181 İnşallah böyle de olmaya devam eder ((laugh)).

Defining her baby currently, P3 first owns her baby in line 174 and then declares that her baby is very different from herself in many aspects and resembles her husband more. She describes her baby as a more energetic, sportive, intelligent baby than she is. In this manner, she portrays a baby who transcends herself and exceeds her expectations.

*(Q21) How she defines her baby as a female baby*

STANZA 1

182 ... İnsan seviyor, iyi kalpli bir kız bence.  
183 Ha, garip mod yükselmeleri var, arada böyle çıldırıyor, bana çekmiş o yönü ((laugh)).  
184 Kendime benzettiğim yönleri var,  
185 çok güzel bir miks olmuş, tebrik ediyorum Tanrı'yı, yemin ediyorum güzel bir miks.

First defining her baby as a kindhearted female baby, P3 then associates her daughter's moodiness to herself. She also explicitly congratulates God for creating such a nice mixture of herself and her husband, implying once again a mutual ownership.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

186 Valla bence hamile annelerin duaları kabul olunuyor, böyle bir şey gerçekten var.  
187 Gerçekten karakteri bence babası gibi.  
188 Enerjik, pozitif, dediğim gibi, yerinde durmayan, meraklı vesaire.  
189 Dış görünüş itibariyle daha ben, babadan çok bir şey almamış (2.5).

With respect to her postnatal thoughts about who her baby resembles, P3 mentions her belief that God must be hearing pregnant women's prayers. Just like she used to wish for during pregnancy, her baby currently resembles her husband in character and herself facially. With the previous question, it can be deduced that she hints at narcissistic grandiosity.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

190 Yani, dünya insanı olsun, çok istiyorum her şeye açık, yeni fikirlere,  
191 "benim yapamadıklarımı yapsın" derler ya anneler, öyle bir şey var cidden.  
192 Benim yaptıklarımı yapsın ama yapamadıklarımı da yapsın. ...  
193 "Bana çok benzesin", güzel bir şey değil.  
194 Benden farklı olsun ve birbirimizi tamamlayalım daha güzel galiba.  
195 ---, her şeyden önce iyi kalpli olsun, çok önemli, vicdanlı olsun, hayırlı olsun.  
196 (2) Ne bileyim, hem akıl açısından, hem fiziki açıdan sıhhatli bir çocuk olsun.

Reflecting on her imaginations of her baby as an individual in the future, P3 mentions the general aspirations of mothers for their babies to achieve what they failed. She declares in lines 193-194 that she wishes her baby to transcend herself so that they could complement each other. She concludes saying that before anything else, she would like her baby be a healthy, kindhearted, conscientious individual open to new ideas.

*(Q24) How she imagines her baby as a female adolescent in the future*

STANZA 1

197 Bence biraz, işte deli dolu olacak gibi geliyor bana ((smile)).

198 (2) Deli doluyu iyi anlamda söylüyorum, aktif olacak, sporlar yapacak, zarif olacak.

199 (4) Daha sanki cesur olacak, benden farkı o, daha cesur bir kız olacak gibi.

Imagining her baby as a young female in the future, P3 reflects of her daughter as an active, athletic but still classy and more courageous girl than she is. In this sense, she seems to portray a girl more like her husband, than herself.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

STANZA 1

200 Ona bir şey olması tabi ki, ona bir şey olması, (2.5) Allah korusun,

201 (2) Sıhhati düşünüyorsun hemen tabi ki, yani sağlıklı, uzun ömürlü olsun.

202 En büyük kaygı sıhhati sanırım,

203 diğer her şeyin bir çözümü var, her şey yapılır, her şey bir şekilde tamir edilir. ...

Speaking of her current fears regarding the baby, P3 brings forward her health related fears.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

STANZA 1

204 Dediğim gibi önce şeye takıldım, daha çok fiziksel hani, işte şöyle olsun, falan filan.

205 Şimdi sağlık çok önemli.

206 Öyle bir değişim oldu bende, daha bir ayağım yere basarak düşünür oldum sanki.

207 Tabi, o yaşadığı şeyden dolayı, (2) o yaşadığı şey. (8)

Comparing her prenatal and postnatal fears and anxieties, P3 deduces that her fears concerning the physical appearance of the baby gave way to health related fears, especially since they experienced neonatal problems.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

STANZA 1

208 Ben çok zenginleştiğimi düşünüyorum, çok daha olgun, çok daha insan oldum ya.

209 Şu anda tamamlandı bütün her şey, ben evrimimi tamamladım gibi bir şey ((laugh)).

210 Ama gerçekten öyle, çünkü olaylara daha içine girerek bakabiliyorum, en basit olayı bile yüzeysel algılamıyorum.

211 Derinleşiyorsun, anlam kazanıyor her şey, kesinlikle.

212 Büyüdüm ben, büyüdüm yani, kesinlikle büyüdüm.

P3 affirms that having a baby has enriched and matured her in many aspects as if she has completed her evolution as an individual. She also claims that after birth, she can evaluate events in depth, more empathetically, just like a grown up.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

213 Tabi çok güzel, hepsi çok yoğun şekilde destek verdiler (3) hep yanımda oldular.

214 Öyle kayınvalide sorunu da yaşamadım, Allaha şükür.

215 Akıllı ve şey bir kayınvalidem var, durması gerektiği yeri bilen.

216 Tabi sen de gelin olarak hani hep- çünkü o dönemde o en zor ilişki.

217 Kendi annene bağırıp çağırabiliyorsun, o seni en iyi anlayan.

218 Ama kayınvalideye hep bir saygı daha fazla olduğu için,

219 onun da durması gerektiği yeri bilmesi gerekiyor, senin de çok aşırılarına kaçmaman.

220 O dengeyi kurduktan sonra lohusalık sendromu da olmuyor bence.

223 E çünkü onun da ilk torunu, onlar da çok içine girmek istiyorlar.

224 Zaten onlar da bir anda tekrardan anaç oluyorlar, tekrardan bir bebek hayatlarına giriyor ve deliriyorlar.

225 Burada eşe çok büyük iş düşüyor.

226 Sen kendi anneni şey altında tutabiliyorsun, onların tarafında eşin tutmak zorunda.

227 O yüzden orada eşe çok büyük şey düşüyor, ama arada çakıştığımız zamanlar oluyor.

228 Zor bir dönem yani o.

As for the postnatal social support she had, P3 initially mentions the importance of all the support from others for her. In lines 214-220, she specifically touches upon the support she had from her mother-in-law and notices the importance of limit setting for both parts, especially during this delicate period of confinement. She empathizes with her mother-in-law in lines 223-224 and states that she also became maternal as well with the arrival of her first grandchild. And she concludes the crucial role of husbands in balancing the relationship between the in-laws, during that difficult time.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

STANZA 1

229 Hep böyle, evliliğimizin ikinci yılında falan, "Ay, şimdi aramızda bir şey olsa, ne komik olurdu değil mi" diyorduk zaten.

230 Şimdi aramızda bir şey var ve çok komik, güzel etkisi oldu yaa, yani. (1.5)

## STANZA 2

231 Ama sadece onu konuşuyor olduk şu anda, (2) öyle de bir durum var yani.

232 Örneğin başbaşa kaldığımızda bile, ... bir tek onu konuşuyoruz.

233 Ve şu anda halen emzirdiğim için, ---'i bırakıp da başbaşa,

234 tamam yemekler memekler oldu, gece çıkmalar oldu ama,

235 şöyle bir, iki günlük kaçarak bir yere gitmek galiba iyi gelecek, daha onu yapamadık,

236 yazı bekliyorum, dur bakalım ((smile)).

:

237 Neden çünkü, eski zamanları özleyor muyum, e tabi.

238 O şaysız bencilliği özleyorsun, anladın mı, o gençliğin verdiği bencillik vardır ya.

239 sadece ilişkin var, sen varsın, onu bazen özleyorsun, özlemiyorum yalan olur. (2)

240 Ama, bu da yeni hayatın ve bunun da getirileri, yeni yeni şeyler yaşıyorsun her gün.

241 Ne bileyim ben, ama tabi ki, özlediğin şeyler oluyor.

:

## STANZA 3

242 [role of the baby in her family] O:, çok, en büyük, ilgi odağı şu anda ailenin.

243 O yüzden de zaten birazcık tedirginim.

244 Yakın zamanda ikinci yapıp dengeleyeyim mi bu olayı diye düşünmüyor değilim.

245 --- çok şımarabilir ve ben öyle olsun istemiyorum, çok ilgi odağı (2).

When asked about the effects of the baby on her family life, P3 first states how their dream with her husband came true with the birth of their baby. Then, in the following lines 231-241, she avows her longing for their previous couple days, even though she states that she is grateful for the new experiences her baby brings to their life. Coming to the role of the baby in their family, P3 declares that the baby is the primary interest of all the family members and that she is anxious about the possibility of her daughter's being spoiled.

## *(Q30) Self Representations*

## STANZA 1

246 [self-as-person] Bir birey olarak. (4)

247 ... (2) sadece yakın çevreme karşı sorumluluklarımı yerine getirdiğimi düşünüyorum.

248 Öyle politikaymış, ülkenin durumuymuş, o konuları pek takan biri değilim ben.

249 Yani işte bu yönümlle galiba bencilim, hani anladın mı, umrumda değil

yani((laugh)). 250 Ne zaman ki bizi etkiler, işte o zaman ben ilgi duyarım. (2)

251 İnsanın kendini tanımlaması zor, keşke başka birini getirseydim, o söyleseydi ((laugh)).

252 Ha ben kendimi nasıl görüyorum, (2)  
253 ben ne yazık ki "hayır" diyemeyen bir insanım.  
254 O yüzden de çok kendi içinde fırtınalar kopan, her istediğini söyleyemeyen, direk, başka yerden patlak veren bir insanım  
255 ve bu huyum yüzünden çok ama çok acı çekiyorum, çok, bir türlü değiştiremedim.  
256 Ve ne yazık ki baktığım zaman, karşımda annemi görüyorum, annem böyle biri.  
257 Annem istemediği her şeye "evet" diyor ve paramparça oluyor.  
258 Aynısı benim, o yüzden --- benim gibi olmasın.  
259 Kendimde gördüğüm en negatif özellik bu.  
260 Bunun dışında, çok pozitif biriyimdir ben, yani öyle dertleri çok takmam,(3.5)  
261 ... (2) - iyi kalpliyimdir, vicdanlıyım, vicdanlıyım,  
262 (6) öyle haksızlığa tahammülüm yoktur falan gibi bir şey diyemeyeceğim,  
263 çünkü biraz galiba her koyun kendi bacağında asılır'cıyım, hani anladın mı,  
264 ama, galiba en kötü, en kötü huyum, bu işte, hayır diyememek, çok kötü, çok kötü.  
265 Ve, dışarı çıkamıyorum anladın mı bazen.  
266 Ne kadar iyi geldi bana bir psikologla konuşmak, gerçekten.

P3 defines herself as selfish and not caring about anything beyond her immediate context in lines 247-250. Interpersonally, she describes herself as having a hard time in setting limits to others and defending her own wishes. She states in lines 256-258 that all of these negative interpersonal descriptions are very similar to her mother and hopes that her daughter will not be the same. In other words, she hints at certain vulnerabilities in identification with her mother which she hopes would not be transmitted to her daughter as well. She refers to the relationship with the interviewer in line 266.

## STANZA 2

267 [self-as-daughter] ... (2) onların göz bebeği şekliydim, işte "Aa, biricik kızımız".  
268 (2.5) Ama bir taraftan da onları çok yönlendirdiğimi düşünüyorum,  
269 yani roller değişti sanki, ben anne oldum, onlar küçük çocuklarım şekliydeler.  
270 "Baba, yapmadın mı bunu" falan., anladın mı. ...  
:  
271 Ay bu hep böyleydi galiba, neden hep böyleydi,  
272 üniversitede oldum ben, yurtdışına gittim, ve bir havalara girdim bence ((laugh)),  
273 daha doğrusu, ben büyüdüm ve gördüklerimi onlara aktarmaya başladım.  
274 Döndüğüm zamanlar hep onlara, "Bence böyle yap anne" ya da "Baba bence işi şöyle yapmalısın" falan,  
275 hep böyle bir yönlendirici durumum var. (2)  
276 Ama örneğin, ailedeki güçlü insanlardan biriyimdir, öyle de bir durum var. (3.5)



P3 starts describing herself as the very much loved and appreciated daughter of her parents which explains one part of her narcissistic grandiosity. In lines 268-275, she refers to the domineering power she has on her parents which developed as she became an adult.

### STANZA 3

277 [self-as-woman] (1.8) Hoş bir kadınıym ya,  
278 yani kocasına vakit ayıran,  
279 ne bileyim, anne olarak sorumluluklarını yerine getiren.  
280 (2) Bence dışarıdan bakıldığında cidden hoş bir kadınıym,  
281 ha içerde tabi ki problemler olabiliyor.  
282 Ama güzel bir kadın oldum yani. ((laugh))

In defining her self-as-woman, she describes herself as a physically attractive and good looking woman. But evident in lines 278-279, her descriptions include both being a woman and a mother as if she sees them as a joint quality.

### STANZA 4

283 [self-as-..., in her occupation] Editör olarak, daha yapacağım çok iş var bence.  
284 Ama, kısa zamanda çok iyi bir yer edindim.  
285 Bunu edinmemin nedeni, yaptığım işler okey, (2) ama birazcık da karakterim.  
286 (1.4) Kadınlı ortamda, kadınlarla anlaşmayı bildim galiba.  
287 O çok büyük avantaj, gülyüzlü olmak, hayır diyememek ((laugh)).  
288 O yüzden de, bir şekilde, (1.5) onların seçtiklerinden biri oldum, ...

Defining her self-as-an editor, she refers to her ability to get along with other women. That constitutes an opposition with her domineering quality with her parents, indicating that the context determines the way she behaves.

### STANZA 5

289 [self-as-mother] Anne olarak nasılıym.  
290 Dediğim gibi çok (3) yumuşak bir anneyim, şefkatli bir anneyim,  
291 ama yeri geldiğinde ona kızabiliyorum, (1.5) çok da yumuşak değilim yani. (2)  
292 Onun, iyiliği için, çok araştırıyorum, çok okuyorum.  
293 Bu konuda ama tek taraflı değilim, eşim de öyle,  
294 beraber oturup çocuğu nasıl uyutmamız gerektiğinden- her şeyin çok içindeyim.  
295 Bilinçli bir anne oldum, öncesinde zaten seminerlere katıldım.  
296 Kendimi hazırladım bu olaya, o önemliydi.

## STANZA 6

297 Bir de şöyle düşünüyorum, ben zaten hep kız annesiymişim,  
298 çünkü (5) bir tarafım da narin olduğu için, onu şefkatle, nezaketle yetiştiriyorum.  
299 Onun farkındayım.  
300 ... ya da bilmiyorum oğlum olduğunda belki daha farklı olacağım,  
301 ama (1.7) yapı itibariyle kız anneliğine daha meyilliymişim demek ki.  
302 Gerçi sandığımdan daha rahat bir anne oldum örneğin ben, ...  
303 O düşünüyor, ağlıyor, "Bir şey yok, kalk", bunu yapabiliyorum, bu müthiş bir şey.  
304 Ama belki de KIZ çocukla öğrendiğim için anneliği, böyle.  
305 ..., bir de erkek çocuk anneleri daha böyle sanki bakıcıya bırakıp da çıkabiliyor  
gibi.  
306 Kendi başına büyüyor gibi, erkek çocuk, çok ilgiye gerek yok gibi.  
307 O ne de olsa, erkek, anladın mı, nasılsa kurtarır.  
308 Ama kızda daha bir koruyucu kollayıcısın, bilmiyorum, böyle bir şey var, evet.

Coming to her definition of her self-as-mother, P3 mentions mostly her positive qualities such as being affectionate and improving herself as a mother. As she states in lines 293-296, she has prepared herself for motherhood through reading with her husband. It is also noteworthy that in defining herself as a mother, she mentions the importance of being a mother-of-a-girl in lines 297-301 based on the sense of her fragility. Unlike mothers of sons, she defines herself more protective as a mother of a daughter, signifying a projection from herself.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

## STANZA 1

309 Kendi ailem-de (1.6) hayır, nasıl hayır, (3) tabi şu anda torun bir numara.  
310 Ama yani umurumda da değil kendi ailemde böyle bir şey.  
311 Ama eşimin ailesinde, artık ben ---'in annesiyim bence, anladın mı, öyle bir şey var.  
312 Dokunuyor mu? Dokunmuyor da.  
313 Şöyle bir durum var, şey bana çok dokunuyor, (2)  
314 her güzel şey, nedense, onların tarafından ve onlardan gelmiş gibi davranıyorlar.  
315 Evet, --- hızlı yürüdü, ben de farkındayım, babası gibi,  
316 ama bunu devamlı, "Babasının kızı işte".  
317 Hani bu sinir bir şey, çünkü, ulan yüzde ellibiri bana ait bu çocuğun, anladın mı.  
318 Ellibiri, çünkü anneler bence BİRAZ daha fazlasına sahip çocuk hakkında (2).  
319 Ya da ne bileyim, (3) --- mavi gözlü oldu, çünkü kayınvalidemin babası mavi gözlü,  
320 ama benim teyzelerim mavi gözlü, kimse onları düşünmüyor.  
321 Bu batıyor, yani bu fifty fifty olması gerekirken, benim tarafım ve ben unutuldu.  
322 Kesinlikle.

Regarding the change in her status in her family of origin, P3 states that losing the primary place to her daughter does not bother her. But when it comes to her husband's family, she hints at a change in her status so that she became "the mother of the baby,,". Though she declares that it does not disturb her, she clarifies that it makes her feel resentment when they forget about her and claim the ownership of the baby as she explains in lines 313-321, whereas she believes that mothers have more rights on the baby than others.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

323 Çok, koruyucu, kollayıcı, çok beni destekleyici.

324 Geceleyin o da uyandı, gerekirse o da salladı.

325 (1.5) Çok hep yanımdaydı, yalnız yapamazdım zaten, zor bir şey yani.

326 Eşim çok, çok iyi bir adamdır zaten, Allah herkese öyle birini versin.

327 Yani, ikili ilişki konusunda da, ben bir şeye isteksizsem üzerime gelmedi,

328 çok anlayışlıydı, bekledi, her şey için bekledi yani.

P3 declares that her husband has been protective, supportive, and helpful towards her after birth and that he did not leave her alone with the responsibilities of baby care. Besides she adds that he has been sensitive of her feelings and patient when she is not yet ready for sexual intercourse.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

329 Bekledi, anlayışlı, çok anlayışlıydı (2).

330 Anlayışsız eş çok kötü, yani üzerine gelen, seni anlamayan,

331 karnın burnundayken bile onu evde tutmak için bir şeyler yapıyorsun, çok kötü.

332 O seni çok zora sokuyor, o yüzden de kötü geçiyor o ilk dönem.

About the effects of having a baby on her relationship with her husband, P3 once more states in connection with the previous question that he has been understanding and patient with respect to being a couple.

*(Q34) Husband Representations*

STANZA 1

333 [her husband-as-person] U: (3), eşim, çok başka bir adam ya, nasıl anlatayım sana.  
334 Dedğim gibi, dürüst, sevecen, dedikodu yapmayan, kimse hakkında konuşmayan, peygamber gibi bir adam yani.  
335 Kötü tarafı var mı var, ama onu bir tek ben biliyorum, korkunç bir inadı var (2).  
336 Ama bunlar ufak tefek şeyler, genel olarak, adam cidden iyi biri yani ((laugh)).

STANZA 2

337 [her husband-as-a-father] Çok iyi bir baba oldu, umduğumdan daha iyi oldu (2).  
338 Bana geçen gün şey dedi, "Keşke hiç işe gitmeyip, hep onunla kalsam" dedi (1.5).  
339 Güzel, iyi bir baba, (1) ilgili bir baba.  
340 Oturuyor bazen saatlerce internetten, ---'in kendi başına uyumasını sağlayabilir miyiz, onları araştırıyor.  
341 Eşim şey konusunda çok iyi, (2.5) yetiştirmede bana çok yardımcı olacak,  
342 gerçekten o olmasa o kadar doğru yetiştiremem belki de, çok büyük destek.  
343 Ama ben de şımartma konusunda.  
344 Şu ana kadar ---'e doğru düzgün oyuncak bile almadı, o, o yön bana ait.  
345 Ben daha şımartmaya yönelişim, anladığım kadarıyla.

P3 defines her husband as an honest, tender, trustworthy person. The way she idealizes her husband is noteworthy. As for her husband's definition as a father, P3 claims that he became an even better father than she expected. She describes him as an involved father who really likes spending time with his child and reading about childrearing practices. Describing her husband as a father, she suddenly mentions him as a helpful husband.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

STANZA 1

346 Çok büyük aşk ya, uf:, çok büyük aşk, aşk yani, kesinlikle, şu anda aşk.  
347 İlerde kesin babasını çok seven bir kız olacak.  
348 O yüzden bir erkek çocuk doğurmam gerekebilir ((laugh)).  
349 Babasını çok sevecek eminim.  
350 Ama bence beni de beğenecektir, "A annem hani böyle böyle" diye övünecektir.

P3 defines the current relationship she has with her baby as a great love relationship though she believes that she would lose the love of her daughter to her husband in the future. That is why she thinks about giving birth to a son who would love

her. Nevertheless, she concludes her expectation that her daughter would still admire and be proud of her.

(Q36) *How her relationship with her baby developed over time*

#### STANZA 1

351 Nasıl gelişti, (2) o hık demeden onu anlamaya başladım bir anda.  
352 Karakterini bile şekillendirebiliyorum aklımda, yani çözmeye başladım kızımı.  
353 ... O yeni bir birey, ve ben onu çözmeye başladım.  
354 Yani, zaten o tamam senden bir şey, ama ilk doğduğu zamanlar anlamıyorsun  
355 ve hep bu soru var, "çocuğum normal mi, iyi mi, sıhhatli mi, iyi gidecek mi her şey, niye uyumuyor, nesi var".  
356 Onlar geçtikten sonra keyif almaya başlıyorsunuz,  
357 işte annelik başlıyor, gülüyorsunuz, onunla işte oyun oynuyorsun,  
358 o sana tepki verdikçe, "Ay, diyosun, muhteşem bir şey".  
359 Bence o ilk dönem, ilk dört ayı atlattın mı, annelik keyifli hale dönüşüyor.  
360 Şu an çok büyük keyif alıyorum yani.  
361 (3) Herhalde dillendiği zaman deliricez falan yani.

:

#### STANZA 2

362 İlk dört ay sersem oluyorsun ya,  
363 yani biri geldi, ve konuşamıyor ve devamlı bir şeyler talep ediyor, ve nedir bu yani.  
364 Ve hani ilk birinci ayda da o olayı yaşadığım için, o beni biraz ürküttü.  
365 Çocuk ağlasa, "ay nefes alabiliyor mu, ay iyi mi".  
366 Gece, her gece ağlıyordum ben, düzelecek mi diye, zordu, zordu.  
367 Güzel atlattım ama yani.  
368 Ama işte o dört aydan sonra seni gördü mü gülüyor, bitti yani, gülmeye başlıyor.  
369 Ayırt ediyor, annenin sesini duyuyor, anneye gelişi farklı, anneye- çok başka bir şey.  
370 Bir de, ben emzirmeyi çok sevdim, burama alıyordum böyle, saatlerce, Allahım.  
371 O da böyle arada bakıyor falan, yani o başka bir şey ya.  
372 Ömrümde bir daha asla bana o kadar ait olmayacak o, çok özel.

When asked how her relationship with her baby might have developed over time, P3 states in lines 351-355 that the first days after birth she was more anxious about not knowing about baby care and not being acquainted with the baby, indicating the *Life Growth Theme* of motherhood constellation. She declares that she had the joy of mothering only when she got rid of these initial anxieties and got to know her baby better. As she describes in lines 357-361, their relationship is marked by reciprocity by the fourth month after birth, even though her baby is still nonverbal. Prompted about her

experience of mothering during the first four months, P3 reflects on her anxieties specific for that period mostly about not knowing the baby yet and the neonatal physical problem of her baby. As her baby started to smile at and recognize her, especially during nursing, P3 affirms that it became more special, more than any other time in their lives.

*(Q37) Self-with-baby*

#### STANZA 1

373 Burnumun ucu sızlıyo:r, özlüyorum.

374 Ve nasıl söyleyim, onun için hep en iyisini düşünüyorum, onun için hep en- (2)

375 işte, çok ilginç bir şey, dışarıya çıkıyorum, eskiden kendime alışveriş yapardım,

376 şimdi ona yapıyorum ve tatmin oluyorum, çünkü ucu, kenarı yine bana değişiyor.

377 Yani, çok ilginç bir şey, bilmiyorum.

378 Benim bir parçam ve en iyisi olması için elimden geleni yapıyorum.

379 Yırtınıyorsun ya, karşılıksız sevgi diye işte bu yani, çok büyük bir sevgi.

Describing her self-with-the baby, P3 first mentions her longing for her baby and adds that she wants the best for her baby, in so much that she can renounce her own needs. As she explains in lines 375-378, since she views her baby as an extension of herself, she still enjoys and is satisfied by spending the money for her baby which she used to spend for herself previously, indicating an identification with the baby. She defines her feelings as an unreturned and unconditional love for the baby.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

#### STANZA 1

380 O: (2) yani ona o sıcaklığı verebiliyor olmak, beni çok mutlu ediyor.

381 Onun bir annesi var ve o seviliyor, ve de o yalnız değil,

382 bir şeye ihtiyacı olduğunda da ağlayıp kucağıma aldığımında onu yani,

383 onu susturabiliyor olmak, o güce sahip olmak, çok keyifli. (2.5)

#### STANZA 1

384 [feelings when others holding her baby] Hı: (2), işte bu çok güzel bir şey.

385 Çünkü herkesle aynı hissetmiyorum,

386 bak. (1.5) ---'i kocam tuttuğu zaman hiçbir sorun yok,

387 kendi annem, babam tuttuğunda, kendi tarafım tuttuğunda sorun yok.

388 Ama onların tarafı tuttuğunda ve --- onlara çok büyük bir sevgi gösterdiğinde,

389 acaba onları benim ailemden daha mı çok sevecek diye bir tereddütüm oluyor.

390 Çünkü annemler uzakta oturuyor, çok sık gelemiyor, onlarınki daha sık geliyor.

391 o Ben istemiyorum onları daha çok sevsin, ben istemiyorum o.  
392 Ve bunu belli etmekten de çok çekiniyorum ama sana açıklıyorum, sinirleniyorum ((laugh)).  
393 Yani anneannesini babaannesine göre daha çok sevsin istiyorum.  
394 Ama biliyorum da benim istememle olmayacak bu.

Regarding her feelings when holding her baby, P3 mentions the happiness of providing love and warmth for her baby and then the unique power she has about soothing her baby. It is remarkable that she only brings forward what she has for the baby, in describing her feelings when holding her baby.

Coming to her feelings when others are holding her baby, she makes a distinction between her own family of origin and her husband versus her in-laws. In lines 388- 394, she explicitly voices her anxiety about the possibility of her daughter loves her in-laws more than she loves her own family members, even though she states that she cannot control the love of her daughter.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

STANZA 1

395 Çok mutlu bir ailede büyüdüm ben, çok.  
396 Babam bizle oyunlar oynayan, dünya tatlısı bir adamdır.  
397 Çok hayal gücü geniştir, o yüzden de benim de hayal gücüm çok geniş oldu. ...  
398 Annem çok çok koruyucu, kollayıcı ve cesur bir kadın.  
399 Küçükken babamı daha cesur zannedirdim, meğersem annemmiş onu yöneten, sonra öğrendim.  
400 O yüzden, çok güzel bir ailede büyüdüm, abimle falan çok keyifli geçti küçüklüğüm.  
401 Sonra babamın işlerinden dolayı çok sallantılı dönemler geçirdik.  
402 Onun bile üstesinden çok güzel geldik, çünkü annem müthiş bir kadın, o yüzden.  
403 Bunları da büyüdükçe anlıyorsun.

P3 describes a warm family environment in which they felt being loved by an amusing father and a loving, protective, and courageous mother. Her mother helped them overcome the difficult times they had due to her father's occupational problems. She concludes by saying that she can appreciate her family more as she grows up.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

404 [her mother- as-person] Annecik, bir birey olarak annem.  
405 (1.5) Çok verici bir kadın, yani (2) işte dedim ya, hayır diyemeyen.  
406 Bazen çok pasif, o pasifliği beni çıldırtıyor.  
407 Ama o gayet mutlu o pasiflik içerisinde,  
408 çünkü (1.6) kendini koruyabiliyor. Kötülüklerden koruyor o zaman.  
409 Her şeyi çok takmaz, benim gibi çok detaycı değil öyle.  
410 (4) İyi kalpli bir kadın, çok iyi kalpli bir kadın.  
411 (4) Büyük iddiaları yok, hırsları yok.  
412 Mühim olan sağlıklı ve mutlu olmamız, küçük şeylerle mutlu oluyor.

STANZA 2

413 [her mother-as-mother] Valla annem (2.3) şey bir anneydi,  
414 ben bale yaptım, beni baleye her gün götüren, ilgili, bale kıyafetlerimle ilgilenen.  
415 Ama daha küçüktüm, annemin hazırlaması gereken çantayı ben hazırlardım,  
416 çünkü beğenmezdim onun yaptığını falan, hani karakter galiba.  
417 O daha pasifti, ben daha aktiftim.  
418 Şimdi benden de aktifi var, küçük hanım ((laugh)).  
419 Ama onun yanında çok şefkatli, çok verici.

STANZA 3

420 Ama çok eksiklikleri de var bana göre, o yüzden ben onun annesi gibi oldum. (4)  
421 Mesela işte kendini çok geliştirmemiş  
422 ve ben kendimi geliştirdiğim için ona bir şeyleri ben öğrettim diyebiliriz yani (2.5).  
423 En basitinden (3.5) sosyal içerikli bir konu da olabilir bu, eğitimle, dinle ilgili bir şey de olabilir.  
424 Kendini geliştirip bize öğretmesi gerektiğini düşünüyorum bir anne olarak.  
425 Bunun yanında korkunç bir sevgi ve şefkat vermiş.  
426 Ne zaman istesek yanımızda,  
427 halen benim başıma iyi ya da kötü bir şey geldiğinde, ilk aradığım insanlardan biri.  
428 En iyi arkadaşım oldu.

P3 describes her mother as a self sacrificing person who has difficulties with defending her own rights and wishes. She also views her mother as a simple, passive person who can be easily happy with small things such as being healthy.

In describing her mother-as-a-mother, P3 starts with mentioning her mother's shortcomings as a mother in terms of awareness in lines 414-417. That is why she became the mother of her mother in many aspects. After mainly portraying her mother



as an insufficient mother, she concludes by saying that her mother has been her best friend.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

STANZA 1

429 İşte: (1.8) annem gibi bir anneyim.

430 Nasıl, çok şefkatliyim, çok koruyucu, kollayıcıyım.

431 Ama eksiklikleri gördüğüm için, ben daha bilinçli bir anne oldum (3).

432 Evet yani, annemden daha (1.5) kültürlü bir anneyim,

433 ama şey anlamında kültür, yani bebek gelişimini bilerek hareket ediyorum.

434 Okuyorum falan, kızıma daha çok şey öğreteceğim, annemin bana öğrettiğinden (3).

When asked how her motherhood might have been affected by her mother's mothering, P3 mentions similar aspects in her mothering, such as being affectionate, protective. She then adds what her motherhood has beyond her own mother's, such as being a more aware and sophisticated mother than her mother so that she can pass on to her daughter more than her mother did to her.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

435 İyi, pozitif yönde çok etkiledi, ona daha kıymet veriyorum artık.

As for the effects of having a baby on her relationship with her mother, P3 claims that it had positively affected their relationship and that she became more appreciative of her mother.

*(Q44) Any other mothering figures she might have affected*

STANZA 1

436 Sadece şey (3) genç anneler hoşuna gidiyor insanın.

437 Tanıdık bildik değil, sokakta gördüğün hoş bir kadının yanında küçük bir çocuk,

438 "İşte böyle modern, hoş ve zarif olup, çocukla da ilgili olmak müthiş bir şey" diye.

439 Ama öyle birini de görüp, "A şu olayım" demedim yani.

Besides expressing her appreciation for modern, well-groomed, young mothers who also achieve being involved with their children, P3 does not provide any other mothering figures who might have affected her motherhood.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

440 [her father-as-a-person] O bambaşka bir dünyada yaşıyor, müthiş bir hayal gücü.  
441 Hayallerinin (3) çoğunu gerçekleştirmiş, çoğunu gerçekleştirememiş.  
442 Bazen ayakları yere bassın çok istiyorum, çok çocuk gibi görüyorum onu.  
443 Eskiden böyle görmezdim, ama eskiden o kahramanımdı.  
444 Ama anladım ki meğersem öyle değilmiş olaylar. (2.5)  
445 Örneğin bağırın bir babaydı, ben korkmazdım bağırmasından, çünkü ben onun gözbebeği, küçük kızıydım.  
446 Abim daha tedirgindi, şimdi anlıyorum ki ne kadar hatalı büyütmüş.  
447 Ama kendi de bunu söyledi, "sakın kızına bağırma, ben gençtim, hatalar yaptım, sen bunu yapma" diye.  
448 Biz konuşan bir aileyiz, Allaha şükür, o yüzden öyle sorunlarımız diplerde kalmıyor.  
449 Ne bileyim ben, aşıyoruz, aşabiliyoruz, güzel bir şey bu.  
450 Babam (2) daha ayakları yere basan bir birey olabilirdi, onu söyleyim.

STANZA 3

451 [her father-as-father] Muhteşem bir baba, muhteşem bir baba.  
452 Bütün oyunlarımızı oynar, bizi her türlü spora götürürdü,  
453 gelişimimizi- annemin veremediği o bilgiyi babam verdi, müthiş bir baba.  
454 Çok daha kültürlü, benim zenginliğimi ben ona borçluyum bir sürü konuda.

P3 defines her father as an extremely creative person to the extent that she sometimes views him as childish. Though she used to idealize him previously and describes him as her former hero, in lines 444-446, she currently criticizes his faults in childrearing and concludes that she would like him to be more realistic. Nevertheless, she portrays her father as a marvelous father who participates his children's games and encourages them socially and intellectually, in other words provides what their mother failed in her motherhood. Obviously, she identifies with her father's intellectual capacities.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

STANZA 1

455 Valla bence yeterliyim,  
456 en baştan beri bunu yalnız yaptığımı düşünürsek, büyük bir iş yaptım (4).  
457 En baştan beri her şeyiyle ben ilgilendim,  
458 "Al biraz da sen bak, uf ben keyfime bakayım" gibi bir şey asla demedim.  
459 Kaçmadım kızımdan, her şeyiyle yüzleştirdim ben.  
460 Büyük iş başardım bence, bu konuda kendimi valla şey yapıyorum ((laugh)).  
461 Çünkü etrafta görüyorum, herkesin bir yardımcısı var.  
462 Olmadım öyle ya, afferin bana, Avrupalı gibiydim, bu konuda (3).  
463 Tabi ki kendimi geliştirip çok daha iyisini yapmak isterim ama insanız sonuçta.  
464 Herkes hata yapıyor, deli misin, herkes hata yapıyor, bilemezsin ki.  
465 Çok da bu olayı bilimsel hale getirmenin gereği yok, birazcık da içgüdüyle davranmalısın.  
466 Ve iyisini yapıyorum bence.  
467 Ne bileyim ben yani, yapıyorsundur hata, anladın mı sonuçta, bilemezsin ki.  
468 Ama o da olmalı ya, çocuklar perfect mi olacak, olmalı.

When asked about her sense of efficacy as a mother, P3 declares that she finds herself pretty effective since she can handle this tough task all by herself from the very beginning without any external assistance, unlike many other new mothers. As she states in lines 463-468, she is comfortable with the possibility of making mistakes in childrearing.

*(Q47) Specific motherhood cases*

STANZA 1

469 [what she does to make her baby calm down] Önce neden ağladığı çok önemli.  
470 Eğer düşüp de böyle şımarık ağlamasıysa, onları da yeni yeni öğrenmeye başladı,  
471 "Bir şey yok, kalk", ilgi çok göstermiyorum, kesinlikle.  
472 Zaten hemen toparlanıyor, başka bir şeye gidiyor.  
473 Ama eğer gerçekten bir can acısı yahut bir derdi varsa,  
474 kucağıma alıyorum, kucağıma oturtuyorum, kafasını seviyorum, okşuyorum,  
475 "neyin var, gel söyle, gel istediğin bir şey yapalım" diyorum.  
476 Biraz onu dağıtmaya çalışıyorum.  
477 Eğer dağılmıyorsa aklı (2) anlamaya çalışıyorum, ateşi mi var, sağlık sorunu mu var.  
478 O da zaten bir şekilde belli ediyor yani, ona göre davranıyorum.  
479 Ama şefkatle yaklaşıyorum, kesinlikle.

P3 states that she tries to understand the possible reason for the discomfort for her baby, in order to calm her down in cases of distress. If she believes that her baby is sincerely crying and not pretending, then she tries to soothe her by hugging, loving, caressing and distracting her. She adds that she just got to know that it is only impossible to soothe her only when she is getting sick.

#### STANZA 2

480 [how she understands what her baby wants] O zamanla oluştu,  
481 çünkü dediğim gibi çocuğun bilinçlenmesiyle başlıyor,  
482 yani çocuk sana bir şeyleri anlatmaya başlıyor zaten yani.  
483 Örneğin bundan iki hafta önce --- acayip huzursuz, normalde öyle bir çocuk değil.  
484 Nesi var anlamıyorum, seviyorum, öpüyorum, altını değiştirdik, emzirdim.  
485 Bir türlü susmuyor, meğersem anladım ki ateşi çıkmak üzere, üşütmüş, hastalanmış.  
486 Demek ki --- çok huzursuzlaştığında muhakkak bir sağlık sorunu olduğunu bilicem.  
487 Öğreniyorsun yani zaman içerisinde.

With respect to understanding what her baby wants, P3 states that she has developed a comprehension over time, as the baby became able to better express what she needs. Similar to what she does for soothing, she tries to find possible sources of distress.

#### STANZA 3

488 [how she makes her baby understand what she wants] ((laugh)) Yavaş yavaş.  
489 Örneğin çöp kovasını açıp da iğerinden kaçııyor, "Hayır"ı öğretmeye çalışıyorum,  
490 böyle "Hayır" değil, baya sert bir şekilde "Hayır".  
491 Birkaç kere deneme yaptı, hayırda baya sert çıkıştım, anlamıyor. ...  
492 Bulunduğu yerden onu çekip aldığım zaman, anladı, stres yani agresiflik gösterdi.  
493 O zaman anladım ki onun da karakteri oluşuyor, inatçı, demek ki çekişeceğiz  
494 O bunu öğrenecek, ufak ufak öğreniyor.

Making her baby understand what she wants seems to be the slowest aspect of development in their relationship. In lines 493-494, she refers to their opposing obstinacy, as her baby's character becomes apparent.

#### STANZA 4

495 [how she attracts her baby's attention] Dikkatini nasıl çekerim (3) güzel soru.  
496 Yeni bir şey, onun ilgisini çekecek- artık öğrendim onun ilgisini çekecek şeyleri.  
497 Ya ses çıkaran bir şey, ya kumandalar, üzerinde çok renkler olan.

498 Değişik bir ses, suratımda değişik bir hareket ilgisini çekiyor, örneğin mimiklerim.

P3 states that she learned over time what attracts her baby's attention, such as interesting new objects with different colors and sounds, or changes in her voice or gestures.

#### STANZA 5

499 [how she entertains her baby when they are together] Oyunlar oynuyoruz,  
500 nasıl oyunlar oynuyoruz, sadece öğretmeye yönelik değil,  
501 onu güldürüyorum, örneğin ayıları konuşturuyorum, o ayılar onu gıdıklıyor falan.  
502 İşte yani tiyatroya bir oyun şeyi yapıyorum, o hoşuna çok gidiyor.  
503 Suratımı değiştirmelerime çok gülüyor, gıdıklanıyor, ona çok gülüyor.  
504 Bir de, sarıp sarmalanmayı çok seviyor, sıkı sıkı sığığında acayip hoşuna gidiyor.  
505 Sevecen, o yönü hoşuma gidiyor.

P3 claims that she can entertain her baby through educative and entertaining games based on different imaginative characters making physical movements. Besides she uses her own body through rough and tumble games in order to entertain her baby.

*(Q48) About which mothering aspects previously mentioned she feels herself effective*

#### STANZA 1

506 Daha çok şey öğretebilirim gibi geliyor.  
507 Bazen "kalitesiz vakit mi geçiriyorum acaba, bugün hiçbir şey öğretmedim ona" diye düşünüyorum.  
508 Sonra da diyorum ki "Ya, oluruna bırak, günler torbaya mı girdi yani",  
509 böyle çok obsesif olmamak gerekiyor bence.  
510 Bu tarafında işte, ne kadar kültürlüysen o kadar patlamaya hazır bir bombasın bence,  
511 (2) o kadar kendinden çok şey istiyorsun, vermek istiyorsun.  
512 O yüzden de çok kaçırmamak lazım o dengeyi yani. ...

When asked about which aspect of motherhood she feels herself less effective, P3 first states that she would like to be more educative for her baby and spend more quality time with her. Then she appeases herself by saying that there is no need to hurry.

She generalizes her anxiety of giving as much as possible with other more educated mothers and concludes that it is important not to exaggerate.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

STANZA 1

513 Çok güzel, --- kolay bir bebek, çünkü kendi kendine yetiyor.

514 Gidiyor, kendi kendine oynuyor, çok az mızızlanıyor.

515 Çünkü çok meraklı, ilgisini yeni şeyler çekince kendi kanalize oluyor bir şeye.

STANZA 2

516 Bir tek, (3) şu konuda zor, o zor dönemi atlattık ama, bir tek benden süt içti.

517 Biberon almadı, bana çok yapıştı, bir başka anne için bu çok delirtici olabilir.

:

518 İşte ben o yönden annem gibiyim, deli gibi verdim ona, vericiydim, verdim.

519 O sabır olmasaydı delirebilirdim, hiçbir yere çıkamıyordum.

520 İki saatte bir benden emiyor, bitişik geziyoruz, ... çok zor bir dönemdi.

521 Annem bana dedi ki, "Sabredeceksin, yavaş yavaş yavaş geçecek".

522 Gerçekten öyle oldu, yavaş yavaş, altıncı aydan sonra, çocuk almaya başladı.

523 Her şey daha bir rayına oturdu, onun büyümesiyle oldu yani, karşılıklı sabrettik.

P3 asserts that another mother would be comfortable with her baby since she is a self contained and interested baby and does not need constant attention. Then she brings forward the difficulty she had with being patient about being the only source of nourishment for her baby and consequently her baby's clinging to herself. In conclusion, she declares that she overcame it by being giving and self sacrificing like her mother used to be.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

STANZA 1

524 Uyumtu konusu olabilir, uyuturken çünkü saatlerce bizle vakit geçirmek isiyor,

525 saçımınla oynuyor, işte okşuyor, aşağı yukarı yürümemi istiyor, kucak istiyor. ...

526 Öyle.

P3 claims that another mother would only have difficulties in putting her baby to sleep since it takes long time and effort for her to make her sleep.

P3. 29 year old mother of a 10 month old daughter, married for 4 years.

As P3 defines herself as a maternal person since her early make believe games, she already had a specific name for her daughter even before she was married, indicating an early representation and identification with a future baby. Thus being well prepared for motherhood over years, she recollects her pregnancy period as a time when she felt like a saint, despite hormonal changes resulting in her being less tolerant at work. She claims that there have been positive changes in her self-as-person with her pregnancy onwards, and she became immortal with the arrival of the baby.

In imagining her baby would resemble herself facially and her husband physically, she developed a mutual ownership of the baby. She declares that she was confident about her future motherhood since she learned mothering from her mother whose mothering she idealizes. Currently she believes that her baby resembles both her husband and herself but is even better than both, just like she used to wish during pregnancy. In describing her baby as a female baby, she hints at a narcissistically grandiose identification with her baby. Similarly, she expects her baby would transcend her in the future so that they can complement each other.

She defined herself-as-a-person with negative interpersonal qualities similar to her mother; with hopes thus she hopes that her daughter will break this intergenerational transmission of these vulnerabilities. Her image of self-as-daughter is a somewhat grandiose one of her domineering power over her parents as if she was their parent. Describing herself-as-a-woman, she mixes descriptions of being a mother and a woman, suggesting that they might be joint qualities for her. Though her self-as-woman was put backwards with the birth of her baby and development of motherhood constellation, she rediscovered her self-as-woman, even more powerfully. The definitions she used for her

self-as-career-woman constitute a contrast with her self-as-daughter definitions, since she stated that she is more domineering in relationship with her parents whereas she is more compliant with her coworkers, indicating that she behaves differently in different contexts. Finally, describing her self-as-mother, she mostly uses positive qualities, and also signifies herself as a mother-of-a-girl, as more delicate and protective than a mother-of-a-boy would be.

P3 defines the relationship with her baby as a great love, resulting from the great love between herself and her husband. As she became more self confident in baby care and got to know her baby over time, she felt the joy of mothering, especially with the development of reciprocity as her baby started to smile and recognize her. Currently she views her baby as an extension of herself. Secure in her love for the baby, she can easily and openly accept that returning to work has been good for her, allowing her the distance she needs occasionally. Likewise she is able to voice her boredom while breastfeeding her baby initially when she was the main source of nourishment for her baby. However recently it becomes a more joyful experience for both of them as they started to enjoy each other's pleasure and relief.

P3 declares that her husband has been supportive towards her, even when their sexual relationship was inhibited from pregnancy until the fourth month after birth. It is also remarkable that she idealizes her husband in describing him as a person and as a father. She also voices her longing for their couple days.

In her relationship with her mother, P3 states that she better appreciates her mother's value and self-sacrifice as she became a mother herself. With her pregnancy, she had the chance to revalue her mother-as-mother and herself-as-daughter, and recognized her mother as a subject probably for the first time. Though she became more



appreciative of her mother after birth, towards the second half of the interview, she also mentioned her mother's insufficiencies as a mother, and stated that she would be a better mother to her daughter than her mother was to herself.

She frequently referred to the interviewer by saying "Did you understand" or "It was good for me to talk to a psychologist" during her narrative, suggesting that she developed a dialogue which also included the interviewer.

P4. Thirty-three years old P4 who has been married for two years, has a seven months old son. She works as a stockbroker in a leading finance firm, whereas her husband is a topographical engineer. She mentions that she used to work for eight years, until she had to take off one month before her labor. She has lost her father five years ago.

P4 states that even though they had wished for a baby, the timing of her pregnancy was not planned. Thus, upon learning of her pregnancy both she and her husband were surprised, but right after they were both pleased. They waited for a month to share the news with other close people who were also glad about her pregnancy. She also adds that she did not have any experience with newborns, and moreover that she used to refrain from holding newborns.

P4 continued working until the last month of her full term pregnancy. Besides other physical difficulties she suffered, all through her pregnancy she put on twenty-four kilos. Therefore, she recalls the last month of her pregnancy as unpleasant.

She had a cesarean delivery which she recalls as neither difficult nor easy. Though she was content with her obstetrician and the hospital she chose, she was afraid before the birth. She had a problem free delivery and recovered soon. On the other hand, the first three months after birth, she experienced hard times both due to her bodily distress and psychological difficulties as a consequence of her colicky, sleepless baby. She was only relieved when the baby improved and she got rid of her extra weight.

Currently she is on the last month of her maternity leave and spends all her time with her baby except for a few hours she can leave her baby with the babysitter in order to allow time for herself. She is still breastfeeding her baby though her baby started with regular food as well.

*(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

STANZA 1

- 001 Benim hamileliğim, ilk üç ay, zor geçti ilk başta.  
002 Ya bel ağrıları falan sıkıntılar vardı, ya fizyolojik olarak da sıkıntılarım vardı.  
003 Psikolojik olarak da adaptasyon sıkıntılarım vardı.  
004 ... hamilelik dönemleri değişiyor, üç altı ay arası daha rahattım.  
005 Hem hamilelik psikolojisine biraz alışmaya başlamıştım.

STANZA 2

- 006 Ama altıncı aydan sonra kilo artışı hızlandı.  
007 ..., altıncı aydan sekizinci aya kadar yine bir biraz daha rahat gibiydim  
008 ama tabi yine sürekli doğum stresi falan ...  
009 sekizinci ay, ya son bir buçuk ay çok zor geçti.  
010 ... fizyolojik olarak çok sıkıntılar olmaya başladı, ..., baş dönmesi, ... kaşıntı,  
011 ... bir de hem çok aşırı kilo alımı olduğu için, ... bende çünkü ödem de oluştu,  
012 ... yani toplam hamileliğim boyunca yirmi dört kilo aldım yani, düşünün.  
013 Ve kırk haftayı da doldurdu bebek de.  
014 O yüzden son aylarım çok zor geçti, o kiloyu taşımak çok zor.  
015 Yani her yönden çok zor, ... kendinizi çirkin hissediyorsunuz, hiçbir şey yakışmıyor  
016 Yani.

Describing her pregnancy experience, P4 divides her pregnancy period into three phases. As she states in lines 001-003, in the first trimester, she had both physical and psychological difficulties mainly corresponding with the adjustment to being pregnant. Compared to the first, she had more comfortable times during the second trimester as she got adjusted to the pregnancy. However, she defines the last one and a half months of her pregnancy as the most difficult times of her pregnancy especially with the accompanying weight gain and the increasing labor stress. Besides her physical distresses as she enumerates in lines 010-012, she also had troubles concerning her self-as-woman identity due to pregnancy related overweight.

*(Q2) Previous experience with newborns*

STANZA 1

- 017 Hayır, hiç olmazdı. ((laugh)). ...ilk doğan bebeği kucağıma alamazdım mesela. ...  
018 Ama ilk aylarda falan pek ilişkiye giremezdim, çok küçük işte korkardım onlara dokunmaya .  
019 ... hatta ilk başlarda tereddütüm vardı ne yaparım ne ederim falan diye,

020 ama hiç öyle bir şey olmadı, direk alıyorsun yani, kendi bebeğin olunca. ...

When asked about her previous experience with newborns, P4 states in lines 017-020 that however she used to refrain from holding newborns since she was afraid of harming them, she did not let her previous anxiety and inexperience to prevent her from holding her own baby.

*(Q4) Knowledge about the gender of the fetus prenatally*

STANZA 1

021 ...Hatta hamile kaldığımda hissetmişim erkek olduğunu ((laugh)). ...

022 ...ya da istemişim erkek olmasını, bilemeyeceğim ama. ...

023 ... Allah kalbime göre verdi diyelim.

P4 first declares that she felt she would have a son the moment she knew she was pregnant, indicating the beginning of representations as a self-as-mother-of-a male-baby.

She accounts for her feelings with her possible wish for a son and attributes the fulfillment of her wish to God's favor.

*(Q5) Influence of pregnancy on work life*

STANZA 1

024 ... Çalışma hayatımı tabi, olumsuz etkilediği oldu.

025 ... şimdi bizim işimiz gereği halka arzlar oluyor. ...

026 ... orada ciddi anlamda geç çıkmıştık ve gayet de düşük tehlikesi geçirdim ben orada.

027 ..., tabi bir kez o tehlikeyi atlattım, ondan sonra tabi bana biraz daha tolerans gösterdi iş yeri de.

028 Son dönemlerim iyi geçti yani.

:

029 ... Ben istemedim bırakmak,

030 çünkü doğum sonrasına eklettim onu, bebekle daha fazla vakit geçirmek için.

029 ...(2) Ya çok ciddi bir problemim yoktu, son ay çok kötü oldum ben.

030 ... işyerindeyken o kadar sıkıntım olmuyordu, yine hani idare ediyordum bir şekilde.

031 Doktor da izin veriyordu tabi. ...

:

032 ... bir de işimin sıkıntısı, eleman eksikliği vardı, ... ondan da bırakamamıştım. ...

Being asked how her pregnancy might have affected her work life, P4 states that it had negative effects though she does not elaborate. In lines 025-027, she mentions

how she carried on her heavy work load until she experienced a miscarriage risk after which she modified her work responsibilities. Nevertheless, as she explains in lines 029-032, she continued working until the last month of her pregnancy since she wanted to prolong her maternity leave and also due to her occupational responsibilities.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

STANZA 1

033 Ya eşimle evliliğimi şöyle etkiledi,  
034 ben, tabi hamile olunca, eşime biraz fazla işte, üzerine mi gittim diyeyim,  
035 yani psikolojik olarak o bana destek oldu yani,  
036 çünkü benim psikolojim biraz şey olmuştu, o beni topluyordu yeri geldiğinde.  
037 ... hele son aylarda falan ayakkabımı bile eşim bağlıyordu yani, eğilemiyordum.  
038 Yani yardımcı oldu, çok destek oldu.  
039 Bilmiyorum herkesin eşi bu kadar yapar mı ama benim eşim destek oldu yani.  
040 Son aylarda çok destek oldu, bunu özellikle ((laugh)) söyleyebilirim.

Concerning the effects of pregnancy on her relationship with her husband, P4 says that she leaned down on her husband when she was pregnant, but she does not articulate how. Rather she mentions in lines 035-040 her husband's attitude towards her, facilitating her pregnancy both psychologically and physically, especially during the last months when she got overweight.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

STANZA 1

041 Tabi, kendi annemle ilişkim, güzel bir soru,  
042 insan anne olma şeyine girince kendi annesinin değerini daha iyi anlıyor galiba.  
043 Son ayda annem de yanımdaydı, ben rahatsızlanınca annem gelmişti.  
044 O da çok üstüme düşmüştü, yani psikolojik olarak bana çok destek oldu annem de.  
045 Tabi onun sıcaklığını da insan hissetmek istiyor son aylarda.  
046 Hele bebek doğduktan sonra yani o zamanlarda da çok destek oldu.  
:  
047 Tabi, kesinlikle, daha yakınlaştık.

Coming to the effects of pregnancy on the relationship with her mother, P4 first touches upon how her self-as-daughter became prominent in lines 042-044 by saying that she understood her mother's value only when she got pregnant. She states in lines

045-046 that she had her mother's psychological support both during the last months of her pregnancy and the first months after birth when she needed it most. She concludes by asserting that they got closer through her pregnancy.

*(Q8) Reactions to learning about her pregnancy*

STANZA 1

- 048 ... Ya bende biraz farklı olmuştu.  
049 Yani hamileliği kabullenmek diye bir psikoloji oluyor insanda.  
050 Ya normal hayatına devam ediyorsun işte.  
051 Ben sigara da kullanıyordum bu arada, sigara tiryakisiydim.  
052 Gerçi hamilelik boyunca gündüzleri hiç içmiyordum işyerinde falan hani.  
053 Zaten çok içen bir insan değildim, günde on tane falan içiyordum, ...  
054 Hamilelik sürecinde de günde: bir iki tane içtim, akşamları.  
055 Ya her yönden insanı olumsuz, şey etkiliyor yani,  
056 normal yani otuziki yaşına gelmiş bir insansınız.  
057 Yani çok rahat bir hayatınız vardı, şimdi o değişiyor.

After reporting that they were all pleased when they learned of her pregnancy, P4 realistically brings up the inhibitory effects of being pregnant. In the process of getting used to the idea of being pregnant, she had to make concessions on her smoking habit as she states in lines 051-054. Her preference of present tense suggests that she is currently making other modifications in her previously established identity which is difficult for her.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

- 058 İşte yine çok destek oldu, eşim hep yanımda oldu.  
059 Dedim ya ayakkabılarımı bile o bağlardı.  
060 Mesela su getirirdi, ne bileyim, bunlar basit şeyler ama insanın hoşuna gidiyor.  
061 Bir rahatsızlığım olduğu zaman mesela hemen arkama yastık koyar falan, ...  
062 sürekli etrafmda pervaneydi. ((laugh))  
063 Sonradan çok arıyorsunuz ama doğumdan sonra.

Concerning her husband's attitude towards her during her pregnancy, P4 mainly touches on his physical support as well as constant presence, as she enumerates in lines 058-061. She also states that she misses his attention after birth.

*(Q10) Expectations about the baby's sex and reactions upon learning*

STANZA 1

064 Erkekti beklentim, söylemiştim.

065 Sevinmiştim erkek olduğuna, erkek olması benim hoşuma gitti, daha çok sevindim.

...

066 ... Bizim ailede kız da var erkek de var, ama erkek hissetmişim yani.

067 O herhalde bir his yani, bilemeyeceğim.

068 ... Yanlış da çıkabilirdi ama doğru çıktı.

About her expectations with respect to the sex of the fetus, P4 states that she somehow felt that it would be a boy. This feeling which she cannot articulate more indicates a possible newly forming representation.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

069 İsmine hiç karar veremedik, yani sürekli isimler etrafında döndük.

070 Her gün internetten isim baktık, isim kitaplarına baktık, etrafa sorduk falan filan.

071 ... Doğuma gideceğimiz gün hastanedeki isimlere bakıyorduk,

072 bir de bayram gününe denk geldi bizim bebek, Ramazan bayramının ilk günüydü.

073 ---'ın anlamı da şeymiş, bayram demekmiş, bayram, şenlik demekmiş.

074 Öyle hoşumuza gitti, hani biraz da modern bir isim.

075 ..., eşim "--- olsun" dedi,

076 ben de dedim, "--- biraz yani güçsüz kalacak, bir isim daha olsun", ---'yi istiyordum ben de.

077 --- --- oldu.

Regarding their name decision, P4 mentions how they were not able to decide on a name all through her pregnancy, and came up with the name spontaneously on the day of labor at the hospital. She also offered the second name and they agreed on it.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

078 Zaten ultrasonda resimlerini görüyorduk, bana benzediğini ((laugh)) eşim de söylemişti.

079 Üçlü ultrason diye bir şey var, renkli böyle, görüyorsunuz bebeğinizi.

080 Altıncı ayda, zaten her şeyi oluşmuş oluyor, bütün organları falan.

081 ... ben bana benzediğini hissetmiştim.

082 Resimlerde de gözüküyor çünkü bayağı bir, gamzesi falan bile var yani.

083 ... soru neydi, bir daha, dağıldım.

:





*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

096 Huy itibariyle yani küçük olduğu için hani, ne desem.

097 Babasın- mesela gülyüzlü bir insandır, o gülyüzlülüğü var, onu söyleyebilirim.

:

098 Ama böyle hareketleri falan, akıllı bir bebeğe benziyor.

:

STANZA 2

099 Ya öyle bir hayal kurmadım açıkçası.

100 Yani, çünkü ona sıra gelene kadar nasıl bir bebek olacak, huyları ne, falan,

101 biraz çok ileriki bir aşama gibi geliyor bana o.

102 Daha çok benim psikolojim işte doğum nasıl olacak, doğum yani doğuma endeksleniyorsunuz,

103 çünkü ilk defa olacağı için, neyle karşılaşacağım, nasıl olacak,

104 işte yani o acıyı hissedecek miyim, normal doğum yapmak istemedim.

105 Yani hayaller biraz insanın kişisel- kendine yöneliyor o zaman, hamileyken.

106 Ama şimdi mesela daha çok neye benzer falan diye şimdi düşünmeye başlıyorsunuz.

P4 was asked to tell her prenatal expectations about who the baby would resemble in character. Even though she was questioned about the imagined baby, in lines 096-098 she voices her thoughts about the real baby. When the researcher tries to channel her answer towards her prenatal fantasies, P4 declares in lines 099-101 that she did not have the opportunity to imagine about the baby. Rather she was more preoccupied with her own psychological experience and anxieties about labor, as she expresses in lines 102-106. This lack of opportunity can be regarded as a result of her working fulltime. Besides, it can be interpreted as a functional defense protecting against any frustration about her fantasies. She concludes in line 106 by saying that she was only able to start imagining about the baby when she faced the real baby concretely after birth.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

STANZA 1

107 ... dediğim gibi ben daha önce de sigara içtim, ya içen bir insandım.

108 Hamilelik süre- süresince de içmediğim günler de oldu ama genelde akşamları içtim.

- 109 Babası da sigara kullanıyor, eğer o içmeseydi belki içmezdim.  
110 Ama, sigara içtiğimden dolayı hep korktum yani, bir şey olur mu, işte sürekli.  
111 Ama yaptığım bir sürü araştırma oldu bu konuyla ilgili.  
112 Günde yirmi tane sigara içen annelerin çocukları rahatsız oluyormuş.  
113 Benim de işte iki tane, üç tane.  
114 Hatta beş tane içenlerde hiçbir şey olmuyormuş. .. yani yüzde doksan dokuz böyle.  
115 Ama yine de korktum yani, onu çok şey yapabilirim.  
116 ..., bebek doğduktan sonra, ... bütün kontrolleri yapıldığında çok sağlıklı çıktığında o kadar çok sevindim ki.  
117 ... hatta ... birkaç ay sonra doktora dedim yani, "Ben işte hamilelik süresince, şey-şu an, dedim, tek tük içiyorum, bir zararı olur mu?" diye sormuştum.  
118 Doktor da "hamilelik-ken içmemişsiniz herhalde, ciğerleri tertemiz" deyince o kadar mutlu oldum ki.  
119 Yani tek kaygım oydu açıkçası.  
120 ... zaten ultrasonda her şey- testler var, yani sağlıklı olduğunu görüyorsunuz.  
121 Üç ayda bile ... yüzde doksan anlıyorlar zeka testi yapıyorlar. Kafa çevresini ölçüyorlar.  
122 Tabi yine de belli olmaz ama, genelde belli oluyor önceden.

With respect to her anxieties and fears during pregnancy, P4 mentions her anxieties about the possible effects of her smoking on the healthy development of the fetus. As she declares in lines 107-109, though reduced, she continued smoking during pregnancy. Thus her fears were mainly clustered around this issue, which she defended against through researching about the effects of smoking during pregnancy, evident in lines 111-114. Only when she was relieved after giving birth to a normally healthy baby, was she able to confess to the doctor about smoking.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

#### STANZA 1

- 123 ((laugh)) Yani aslında düşünmedim onu yani, hiç, düşünmedim pek nasıl bir anne olacağımı.  
124 Ya annelik şeyi, çünkü: (1.5) olunca geliyor herhalde,  
125 çünkü çocuk olmadan nasıl anne olurum ne yaparım ne ederim falan diye düşünmedim.  
126 Zaten hep hamileliği düşünüyorsunuz, nasıl olacak nasıl bitecek, işte eski hayatıma dönebilecek miyim, işte.  
127 Yani şu an belki daha çok düşünüyorum,  
128 nasıl bir anneyim, işte bebeğin bütün ihtiyaçlarını giderebiliyor muyum, onu mutlu ediyor muyum diye, ...

Coming to her expectations about her motherhood during pregnancy, P4 avows that she did not think of this issue since she claims in lines 124-125 that motherhood only develops after birth. Once again, she declares that she was more preoccupied with her experience of pregnancy and how she can return to her prepregnancy life. She is now able to consider her own motherhood and maternal efficacy as she states in line 127-128.

*(Q16) How she experienced her delivery*

#### STANZA 1

129 ... biz doktor değiştirdik, ilk doktorumdan memnun kalmadım ...  
130 sonra hastane de değiştirdik, --- Hastanesi'nde doğum yaptım, çok da memnun kaldım,...  
131 Doktorun bir semineri olması nedeniyle ... bizim doğumumuz bayrama denk geldi.  
...  
132 .... her şeyi önceden hazırlamıştık zaten,

#### STANZA 2

133 Bir heyecan vardı tabi, ben çok da korkuyordum bu arada.  
134 ... etrafımdakilere şey diyordum işte, "Bana bir şey olursa bebeğe iyi bakın" falan, ağlıyordum ...  
:  
135 ... Çünkü: Ağustos ayında bir olay olmuştu da, o beni çok etkilemişti,  
136 bir tane anne doğumdan sonra ölmüştü, sezaryen. ...  
137 ... Bir de böyle bir şey başınızda olunca böyle haberleri takip ediyor insan.  
138 ... Tabi o psikolojide, zaten hamilelikte psikolojisi insanın tamamen değişiyor,  
139 ben yapı olarak zaten duygusal bir insanım, hamilelikle de iyice duygusal ve iyice şey oldum.  
140 ... doğuma giderken de tabi ... bu etkilerle biraz insanlara fazla şey yapmışım ((laugh)).  
141 Ben doğumdayken millet ağlamaktan ((laugh)) annem falan, eşim falan çok kötü olmuşlar, ...

#### STANZA 3

142 ... bir sedyeye yatırıldım, ... ameliyathaneye girdik, bir tek ... elime bir iğne yaptılar,  
143 ondan sonrasını hatırlamıyorum, ta ki ayılana kadar.  
144 Çünkü anestezi tam anesteziydi.  
145 ... uyandığımda tabi bayağı zor oldu.  
146 ... Nefes alamadığımı hissettim, oksijen tüpü falan, öyle , o şekilde bir toparlanma oldu.

#### STANZA 4

147 Ama ilk günü akşamı toparladım sonra ben bayağı.  
148 Hatta yürümeye başladım, ikinci günü falan da iyiydim yani.

149 Tabi bebekle ilgili sıkıntılar oldu,  
150 bebek sürekli emmek istiyor, işte hareket edemiyorum falan. ...

:

151 Ya aslında, orta diyebiliriz yani, hani çok kötü de değil, çok rahat da değildi.

Questioned about her delivery experience, P4 starts with saying that she had prepared herself for the delivery by choosing the right obstetrician and hospital in lines 129-132. Probably due to her extraordinarily distressing third trimester, her fear of death surfaced with the upcoming delivery which was exaggerated by selectively paying attention to negative delivery incidents just like she mentions in lines 135-137. Her fears spilled over to her husband and her own mother as well. In general, other than the expectable difficulties concerning the next few hours after the cesarean operation, P4 declares that she was able to pick herself up in the following two days. To sum up, as she concludes in line 151, she experienced an average cesarean delivery in terms of difficulty level.

*(Q17) Any psychological distress after birth*

STANZA 1

152 Herhangi mi? Bir sürü yaşadım ((laugh)).

153 Ya bir kere bebek uyumuyor ((laugh)), çok gazlı bir bebektir,

154 ... Üç ay çok kötü geçti, sürekli gazlı, uyumuyor.

STANZA 2

155 Yani ben de fizyolojik olarak iyi değildim, sürekli aşırı terleme yapıyordu.

156 Bilmiyorum, su- ödem vardı vücudumda, o yüzden onların etkisiyle mi artık bilmiyorum,

157 aşırı terleme, öksürme, sürekli hasta gibiydim yani.

158 Bir yandan bebek ağlıyor falan işte. ...

STANZA 3

159 Üç aydan sonra biraz biraz toparlanmaya başladık, sonra beşinci aydan sonra toparladık yani.

160 O da hem bebeğin de düzelmesiyle,

161 hem de ben de biraz işte vücut olarak daha düzeldim, daha zayıfladım.

162 Çok aşırı kiloluydum ben, şu an bakmayın.

163 O dönemde insan kendisini tanıyamıyor, aynaya bakıyorsunuz, bu ben miyim oluyorsunuz

:

#### STANZA 4

164 Yok, başvurmadım. Ama yani böyle bir şeyi bir daha yaşasam başvurabilirim yani.

165 Bazı şeyler yaşanınca öğreniliyor çünkü.

166 Ya zaten bebeği düşünmekten kendinizi düşünemiyorsunuz açıkçası.

167 Sürekli o rahat etsin, uyusun, yani: sürekli sallıyoruz işte, ağlıyor falan yani, sürekli ağlıyordu yani.

:

168 ... O dönem zor geçti, o üç ay çok zor geçti.

169 Herkes etrafımda, "ya işte unutulur, geçer, hepimiz yaşadık, unuttuk" falan diyor

170 ama ben unutacağımı sanmıyorum yani, zor geçti. ((laugh)) ...

When asked about her postpartum psychological difficulties, P4 recalls the first three months after birth during which she had many troubles. As she declares in lines 153-154, her baby was not sleeping properly due to colic for three months. Also she herself was physically distressed as if she was constantly ill. Only after the end of the third month she was relieved, when her baby's sleep routine started to get in order and she started to lose weight. As she reflects in lines 162-163, she was not able to recognize herself in the mirror during those months. Fortunately, she overcame this distressing period in the course of time without any professional help.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

#### STANZA 1

171 Henüz dönmedim, Haziran ayında (one month later) başlayacağım,

172 çünkü benim çok kötü geçtiği için ilk üç dört ay, ücretsiz izin aldım.

173 Aslında altı ay almayı düşündüm ama sonra, kariyerim açısından da pek iyi olmayacağını düşündüm.

174 Zaten işyeri de fazla vermek istemedi, yani bizimkisi özel sektör olduğu için. ...

P4 has not yet started working but plans to return in a month. Though she wanted to lengthen her maternity leave after the difficult first three months, she also seems anxious about the effects of this leave on her professional life.

*(Q19) Breastfeeding*

#### STANZA 1

175 Emzirirken, ilk zamanlar çok kötü şeyler hissediyordum,

176 hani işte vücuttan geliyor, tuhaf geliyor insana.

177 Onun size ihtiyacı var, bebeğin.

178 Yani kabulleniyorsunuz sonra onu.

:

#### STANZA 2

179 Yani, nasıl anlatayım, emzirmek başlı başına çok zor bir olay.

180 Anneme sürekli derdim, "Sen nasıl yetiştirmişsin bizi",

181 ya çok zor bir şey çünkü emzirmek, kolay bir şey değil.

182 Saatlerce emziriyordum, bir oturmaya üç saat emiyordu ya.

183 Artık her tarafım uyuşuyordu,

184 çünkü çok küçük ya, ememiyor yani, birazcık emiyor duruyor, birazcık emiyor duruyor.

185 ... bir de yeni doğduğu için kokuyu hissetmek istiyor, anne kokusunu.

186 Ben üç saat oturup, ... yani bir günde kesin yani on saat, onbeş saat emzirme yapıyordum yani, dönemine göre.

187 O süreçlerde artık yani çok zor geliyordu.

188 Emzirirken bir de aşırı terleme geliyordu, hani strese sokuyordu.

189 O şekilde.

:

190 İlk üç ay.

#### STANZA 3

191 Sonradan da yine devam etti ama şimdi daha iyi tabi, ek gıdalara başladık.

192 Biraz daha az bağımlı artık.

:

193 İşte bu, biraz şey geliyor, hani

194 doğmuşsunuz, büyümüşsünüz, tek başınasınız, her şeyi tek başınıza idame ettiriyorsunuz,

195 bir şekilde bir canlı size bağlı olması, ... tabi farklı şeyler hissettiriyor,

196 yani nasıl anlatacağım bilmiyorum ama, farklı yani.

197 (2) Bir zorunluluk gibi, sanki.

198 Ona bakmak zorundasınız, kendi çocuğunuz ama bir canlı size bağlı.

:

199 ... Hem üzülüyorsunuz, onun için.

200 Öyle yani.

With respect to her breastfeeding experience, P4 confesses in lines 175- 176 that initially the idea that her baby needed her milk used to make her feel awkward. As she delineates in lines 179-189, for the first three months she experienced breastfeeding as a difficult task lasting long hours and causing her to feel exhausted, and stressed. With the addition of regular food in time, her baby became less dependent on her, and the duration of breastfeeding per day diminished, thus she felt relieved. When she is

prompted to dwell on her discomfort about being depended on, she cannot expand on her actual feelings but describes it as an obligation she has to carry out.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

201 Ha, yani o zaten benim biyolojik bir uzantım, bir parçamız.

202 ... nasıl ifade edeyim, onu çok seviyorum,

203 hani bir kere belki ileride daha iyi anlayacağım.

204 Bazı şeyler zamanla gelişiyor. Hele babalık ve annelik duygusu.

205 Tamam, "Annelik içgüdüsel" diyorlar ama ... bence annelik de zamanla gelişiyor.

206 Zamanla, mesela büyüdükçe, bana sarıldıkça falan, beni öpüyor falan şimdi böyle, annesi olduğumu anlıyor,

207 o zaman daha çok hoşuma gidiyor yani, ilk zamanlara göre.

:

STANZA 2

208 Ben bebeğimin çok akıllı olduğunu düşünüyorum, yani böyle her şeyi kavlıyor, anlamaya çalışıyor.

209 ..., sürekli onunla ilgilenmesini istiyor, ilgilenmeyince hemen bir şekilde tepki vermeye başlıyor.

210 Bir de hep aynı oyuncakla oynamak istemiyor, sürekli değişik oyuncaklar istiyor, onu da anlıyorum.

211 Yani bir şeylerin farkında olmaya başladı,

212 şimdi çok küçük zaten, bir süre sonra nasıl bir bebek olduğunu daha da iyi anlarsınız herhalde.

When asked to define her baby after birth, P4 first defines her baby as her biological extension. Then she shifts talking about their relationship and how they become attached over time so that she feels herself as her baby's mother. As she states in lines 206-207, she takes more pleasure from their relationship as her baby starts to recognize her.

Being directed to her definition of her baby, this time P4 describes him as an intelligent, perceptive baby who demands the attention of others continuously. All those descriptions regarding her baby are individualistic and instrumental qualities. Eventually P4 states in line 212 that she would be better able to define her baby soon, as she gets to know him better.

*(Q21) How she defines her baby as a male baby*

STANZA 1

213 Yani, şey, ... uslu diyebilirim.

214 ... ilk ... üç dört ayla karşılaştırınca tabii ((laugh)), çok ağlıyordu ilk başta.

215 ... Ya benim çevremden duyduğuma göre, erkek çocuklar, ... kız çocuklara göre daha zormuş büyütme.

216 Annelerimizden duyduğum öyle, kızlar daha da uslu oluyormuş.

217 Şimdi benim bebek belki de uslu değil başkalarına göre,

218 ama ben şimdi ilk aylar çok sıkıntı çektiğim için

219 şu an biraz gazı azaldığı için böyle biraz daha, şimdi daha durulmuş gibi geliyor bana açıkçası.

Regarding her definition of her son as a male baby, despite the general opinion that she hears from others claiming that girls are more docile than boys, P4 concludes that her son is more docile not compared to girls but compared to his previous times in the first three months after birth.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

220 Dış görünüm olarak, daha çok bana benzediğini düşünüyorum.

221 Ama, ... yüz ifadeleri, güler yüzlülüğü falan da babasına benziyor diyebilirim.

:

222 Karışık yani, hem beni hem babasını.

223 Çabuk, ilgi isteyen falan yönleri bana benziyor olabilir.

224 Ya ikimizi de yansıtır diyebilirim özetle.

When asked who P4 thinks her baby resembles, she distributes her baby's qualities between herself and her husband. She claims that her baby resembles her physically, but as for his facial expressions and geniality, he resembles to her husband as well.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

225 Ediyorum, evet, onları hayal etmeye başladım artık.

226 ... ..çünkü ikimiz de üniversite mezunuyuz, anne baba,

227 iyi şekilde yetiştirmeyi düşünüyoruz, iyi okullara gitmesini istiyoruz.

228 İyi bir birey olmasını istiyoruz.

229 Yani iyi bir üniversite eğitimi alıp güzel bir hayat- hayatı olmasını istiyoruz.



230 Ki bunları da yapacağına inanıyorum ben.

:

231 ((laugh)) , ... küçük olduğu için, bu sorular ... küçük çocuğa göre çok büyük sorular bunlar. ...

:

232 Ya işte, başarılı bir öğrenci olmasını istiyorum.

233 Çünkü ben okuldayken çok başarılıydım, ilk, orta ve lisede hep sınıf birinciliğim oldu,

234 ... onun da başarılı olacağını düşünüyorum, belki kendim başarılı olduğum içindir.

235 İyi bir kariyer yapmasını istiyorum, iyi bir evlilik yapmasını istiyorum.

236 Ama bunlar tabi otuz sene, yirmibeş sene, nereden baksanız, hayatın ne getireceği tabi yine de belli olmaz.

Coming to her imaginations about her baby as an individual in the future, P4 states that she has just started to fantasize about this issue, since she had a very difficult three months period. Nevertheless, she mainly brings forward her imaginations about her baby's academic achievement in lines 226-230, which she associates with her own academic achievement in lines 232-235, indicating an identification with the baby. Though she seems pretty self-confident in raising a successful individual, she still concludes in line 236 that it is hard to imagine thirty years later already.

*(Q24) How she imagines her baby as a male adolescent in the future*

STANZA 1

237 Ya hiç düşünemiyorum ya, hep bebek gibi kalacak ((laugh)) diye düşünüyorum açıkçası.

238 Hatta bazen severken diyorum, "Sen adam mı olacaksın, oğlum" diyorum.

239 Yani biraz hayal etmesi zor açıkçası, hani delikanlı olacağını falan.

With respect to her imaginations about her baby as a male adolescent in the future, P4 declares that she is not yet able to imagine her baby as a male adolescent, and that she cannot believe he would be a young man in the future. In this sense, she seems to be more present-oriented.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

STANZA 1

240 En büyük korkum ona bir şey olması, işte bir yerden düşmesi, bir şekilde hasta olması,

241 yani aşırı panik oluyorum.

242 Bazen mesela ... ağlıyor, işte, o ağlaması arttığı zaman panik oluyorum.

:

243 Bir şey olacak mı, işte yani ... hayatıyla ilgili yani,

244 o zaman kalbim duracak gibi oluyor, ona bir şey olmasını asla istemiyorum.

:

245 Evet, sağlığıyla ilgili kaygılar.

246 Mesela doktora gittiğimiz zaman o aşıları olduğu zaman ben bakamam mesela,

247 çok üzülüyorum aşı falan yapıldığı zaman, ağlıyor çünkü,

248 ... onun canı acıyacağını hissedip, o yüzden.

Being questioned about her fears and anxieties regarding the baby, P4 asserts her health related anxieties such as her baby's falling, sickness, being hurt, and even crying.

As she states in lines 246-248, part of her emotionality is her identification with the baby's pain.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

STANZA 1

249 Bir daha okur musunuz? Dikkatim azalmaya başladı.

:

250 Hamilelik öncesinde, işte sağlıklı bir doğum yapayım, işte eli kolu düzgün olsun, sağlıklı olsun gibi vardı.

251 Doğduktan sonra da şimdi işte onun, ... iyi gelişmesi işte,

252 mesela kilosu iyi artıyor mu, boyu nasıl, bu şekilde gelişimle ilgili ... sorun yapıyorum.

253 Özetle. ...

When asked to compare her prenatal and postnatal fears and anxieties regarding her baby, P4 states that her current anxieties are clustered around her baby's normal development whereas during pregnancy she was more anxious about giving birth to a healthy baby. It is also worthwhile to mention that she claimed her attention started to wander in response to this question.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

STANZA 1

254 ((laugh)) Çok zor sorular bunlar.

255 Ya bakış açım değişti, hayata karşı daha farklı bakıyorum artık.

:

256 Yani bana bağımlı bir insan var,

257 yani onu da düşünüyorum, ya tek kendimi düşünmüyorum, bireysel düşünmüyorum artık.

258 Yani, daha böyle "biz" duygusu gelişti gibi diyebilirim.

P4 states that having a child of her own changed her point of view towards life.

When asked to disclose this change, she indicates in lines 256-258 that there is someone dependent on her from now on which caused the evolution of “we”ness in her rather than being singular in life. In other words, she moves to a capacity for two from a more egocentric way of thinking.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

259 Doğum sonrası yakınlarımdan, ... tabi destek gördüm,

260 daha çok bebeğin bakımıyla ilgili destek gördüm ilk haftalarda.

261 ..., onun dışında, konuşarak da işte, böyle bilgiler açısından da bebek bakımıyla ilgili.

262 Destekleri oldu, ablamın, annemin.

:

263 [support about her psychological well being] Yok, onu pek göremedim. ...

264 Çünkü ben biraz farklıydım yani ((laugh)), belki ben de pek belli etmedim.

Regarding the social support she had after birth, P4 declares that she had the physical support of her own mother and her elder sister, namely experienced women in her life with respect to childcare, especially during the crucial first weeks after birth. As for psychological support, she states in lines 263-264 that she did not feel that she had much support in this way since she might not have revealed that she needed help, as she claims to be somewhat different.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

STANZA 1

265 Ya zaten yeni evlilik yapmıştık, altı ay olmuştu, altı ay sonra hamile kalmıştım ben.

266 ... (1.5) ya daha oturmasını sağladı diyebilirim evliliğin.

267 Yani daha böyle, ... ne denir, kelimeler gidiyor aklımdan, daha şey oldu her şey, daha güzel oldu.

:

268 [her baby's role in her family] "Evliliğin bir şeyidir" derler ((laugh)), onun gibi bir şey oldu yani, evliliğin yani sürmesine,

269 çünkü bireysel olarak baktığımızda, herkes belli bir yaşta, zaten hayatı görmüş geçirmiş insanlarız.

270 Çocuk olunca bütün ilgi ona kayıyor, yani daha farklı oluyor her şey.

271 Bir aile olduğumuzu hissediyoruz, diyebilirim.

Concerning the effects of having a baby on her family life and marriage, P4 states in lines 265-268 that she got pregnant in the sixth month of their marriage when it was not yet settled. Thus she claims that the birth of her baby stabilizes their marriage and ensures its permanence. She also reports that they became a family where the focus of attention is on the child, unlike their couple days. Answering this question related to the change in her marriage after birth, her narrative becomes dysregulated.

*(Q30) Self Representations*

STANZA 1

272 [self-as-person] Bir birey olarak,

273 bir anne olarak tarif edebilirim ((laugh)).

:

274 Yani sorunun içeriğinde, ... nasıl bir cevap isteniyor, onu anlayamıyorum, ...

:

275 Ben şey, ben hırslıyım mesela, iş hayatımda da olsun, ... her şeyin en iyisini isterim.

276 Biraz mükemmeliyetçilik var.

277 Duygusal da var, onu da söyleyebilirim. (2)

:

When asked to define herself-as-a-person, initially P4 offers to define herself-as-a-mother indicating that currently her mother identity is more prominent and on the surface. Being directed to the self-as-person definition, she stutters and then states that she finds herself as an ambitious, perfectionist, and also emotional person.

## STANZA 2

278 [self-as-daughter] Onların kızı diye tanımlarım herhalde ((laugh)).

279 Onlarla tabi çocuk hissediyorsun kendini.

280 Akıllıydım ben, zaten hep okulda başarılı bir insan, öyle bir vasıf da üstlenmişim,

281 ... ben çünkü ..., doğru düzgün dershaneye gitmeden Antep'te İstanbul Üniversitesi gibi bir yeri kazandım İktisat Fakültesini.

282 Yani başarılıydım okuldayken.

283 Onlar da bu şekilde beni tanımlardı, "akıllı ve çalışkan bir kızımız var" derlerdi.

:

For her definition of self-as-daughter, P4 states in lines 278-279 that she still feels herself as their child when she is with them, suggesting a regressive pull. Then she brings up her intelligence and academic achievements as the main ingredient of her me-as-perceived-by-my-parents representations.

## STANZA 3

284 [self-as-woman] Çok zor sorular. Sorular da zorlaşıyor gittikçe. Bebekle ilgili sorulara geçelim ((laugh)).

:

285 Bir kadın olarak, yani sosyal ilişkileri olan,

286 ... etrafındaki insanlara karşı ilgili,

287 iş yerinde iletişimim iyidir insanlarla.

288 Kadın olarak derken yani?

:

289 Hah yani, onları çağırıyor, ben de onları söyleyeyim. ...

:

Though she finds it difficult to define herself-as-a-woman and becomes defensive in line 284, she focuses on her good social relationships, and defines herself-as-a-woman in the work context.

## STANZA 4

290 [self-as-..., in her occupation] İş yerimde, borsacı olarak, ...

291 Borsaya girerseniz uzun konuşurum ((laugh)).

292 Ya orada da benim, ... araştırma bölümünde çalışıyorum, ve sekiz yıldır çalışıyorum,

293 şimdi ben gittikten sonra biraz beni arar olmuşlar,

294 o yüzden işimde de hani megalomanlık olmasın ama iyi olduğum söylenir yani.

295 Zaten başarılı olmasa bir insan aynı yerde sekiz yıl da çalışmaz yani.

:

296 ... Bir dönem gazetede yazı da yazıyordum ben.

297 Bir hayran kitlem de vardı bir dönem, 2003-2004 yılında iki sene, yazı yazdım --- gazetesinde.

298 İşimi çok seviyordum, ve o yazıyı yazmak için gece onlara kadar orada kalıyordum  
yani. ...  
299 Çünkü A4 sayfa- bir gazete sayfası düşünün, onun hepsini komple ben yazıyordum.  
300 ... Çok yorucuydu ama o dönem çok zevk alıyordum,  
301 hatta o gazeteleri hala saklarım, iki sene yazdım, az bir süre değil yani.  
302 ... Takip eden bir kitlem vardı, hatta- neyse, karıştırmayalım fazla. ((laugh))  
303 Kendimi övme hani, biraz insan kendini övmeyi pek şey değildir, başarısını da  
etkiler.  
304 "Her şeyi iyi bilirim" mantığını hiç sevmem yani.  
305 Hep daha iyisi için çalışmak lazım.

:

Asked to define herself in her occupation, in lines 290-296, P4 describes herself as a successful, valuable, and self-confident stockbroker. Obviously, she becomes much more verbal in defining herself-as-a-career woman. Then she voluntarily brings up her economist experience in journalism in lines 296-302 and tells about the pleasure she gained from such an exhaustive work. Speaking of her followers, she interrupts herself with the traditional Turkish discourse of not praising herself in line 303. Nevertheless, she seems proud of herself and feels confident as a career person.

#### STANZA 5

306 [self-as-mother] Bir anne olarak, kendimi,  
307 işte bebeğimi çok seviyorum önce.  
308 Onun her şeyin en iyisini yaşamasını istiyorum,  
309 en iyi şekilde giyinmesini, en iyi şekilde- ya onun her şeyi için en iyisini istiyorum diyebilirim özetle.  
310 O benim her şeyim, oluyor, yani hayat böyle bir şey işte.  
311 Bir bebek oluyor, her şey değişiyor insanın hayatında,  
312 o bebek- bebeğin anlamı hayatın anlamı gibi bir şey oluyor.  
313 Yani ben hep şöyle düşünüyorum, bebeğim doğmadan önce farklı bir hayatım vardı, doğduktan sonra yeni bir hayat başladı  
314 ve bu şekilde de bebek kendini kurtarana kadar, yirmi yaşında mı kurtarır artık yirmibeş yaşında mı, o zamana kadar da öyle gidecek diye düşünüyorum artık yani.  
315 Buna alıştım şimdilik,  
316 bir kere ilk zamanlarda daha farklıydı, zor oluyordu bunu düşünmek  
317 ama şimdi tamamen böyle olduğunu düşünüyorum.

Finally, in defining herself-as-a-mother, P4 starts with mentioning her feelings for her baby. She states that she desires the best of everything for her baby indicating that she views her baby as her narcissistic extension and is ambitious for her child,

evident with her use of the word “best,, four times in lines 308-309. She adds that her baby becomes the meaning of her life, signaling her total maternal preoccupation. She claims that a new life has begun with the birth of her baby. A neutral, proud careerist definition of self gives its place to a new life, accompanied by a new self definition. As she anticipates in lines 314, this change in her priorities will last until the child will be self-sufficient, and in this time her new identity will be on the stage. She concludes in lines 315-317 by saying that transition to being a mother was not automatic, but she gradually gets used to it. That delay might be due to her lack of mental preparation during pregnancy.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

#### STANZA 1

318 Yani onu bilemiyorum, etkiledi mi, tabi biraz daha böyle hani

319 benim çünkü abilerim ablalarım var, onların çocukları vardı.

320 Böyle tabi, daha böyle bir iletişim açısından daha iyi oldu belki o açıdan.

:

321 ... Konuşma açısından, konuşacak ortak nokta belki, bebek oldu, onların da bebeği oldu şimdi,

322 bu konuda tecrübeliler onlar, hepsi büyüttüler.

323 ... Onun dışında zaten ailem yani, sonuçta.

:

324 Daha iyi hissettiriyor diyebilirim.

325 Çünkü bebeği sevmeleri bile hoşuma gidiyor, gördükleri zaman.

326 "A sana benziyor" diye o şekilde yorum yapmaları.

327 Ya da başka bir şekilde yorum yapmaları hoşuma gidiyor tabi.

328 Birisi, mesela kızkardeşim bir defasında mesela problemi varmış, az ilgi gösterdi,

329 ondan bile rahatsız oluyorsun, yani ilgi göstermeyince bile aileden biri.

With respect to the effects of having a baby on her status in her family, P4 states that with the birth of her baby she became a member of a parents club in her family like her older sisters and brothers. Now they have more common points to talk about.

Coming to her feelings about this change, she states her happiness in joining that club of

parents and cites how she got annoyed when her sister was not interested in her baby once, indicating an identification with her baby.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

330 Doğum sonrası da eşimin ilk aylarda yaklaşımı çok iyiydi.

331 Yani yine o şey devam etti, ben kendimi toparlayana kadar hep iyiydi yani.

332 Çok ilgilendi sağolsun.

:

333 Hayır, sonrasında ben toparladığım için o kadar ilgiye ihtiyacım kalmadı yani.

P4 states that her husband has been involved with her when she needed his support most during the difficult times. She also adds that she did not need his consideration that much when she started to pull herself together.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

334 Eee, tabi şimdi ... daha önce ben onun kızıydım, ((laugh)) öyle derdi,

335 şimdi tabi bir de oğlumuz oldu, ((laugh)) yani onun için biraz daha zor oldu.

336 İlişkilerimizi tabi etkiledi yani, o hep öyle der, "Bir oğlum, bir kızım var" der.

337 (2) Değişir yani mutlaka değişir, ama bunun değişmesi olumlu yönde olması, önemli olan yani.

338 Çünkü, çünkü bir insan giriyor araya, her yönden değişiyor.

:

STANZA 2

339 Şimdi, olumsuz etkileri de olmuş olabilir tabi.

340 ... şimdi ilk başta işte ... yani sürekli bebekle ilgileniyorsunuz,

341 evlilik yani çünkü biliyorsunuz kadınların, ... bu konuda ben okuyorum internette, aldatılmasının yüzde doksanı bu doğum sonrası oluyormuş yani, hamilelik ve doğum sonrasında.

342 O işte kendini çirkin hissediyor kadın,

343 işte bebekle ilgileniyor sürekli,

344 adam ilgi istiyor, olmuyor.

345 Bunlar genel, bizde böyle bir şey olmadı ama.

346 Bunları da ben biliyorum yani ((laugh)).

347 O tetikte olma hali bile belki olumsuz etkilemiş olabilir ilişkimizi.

When asked about the effects of having a baby on her relationship with her husband, P4 states in lines 334-336 that before birth she used to be the daughter of her husband whereas with the birth of their baby her husband had to divide his attention



between his son and his wife, so called daughter. Defining herself as the daughter of her husband before birth also indicates a lack of self-as-woman identity prior to birth. After birth, she describes their baby as someone coming between her and her husband in line 338. Elaborating on the negative effects of her baby on her relationship with her husband, she mentions the probability of infidelity by him when her attention naturally shifts to the baby and her self-as-woman is negatively affected after birth. Though she does not associate infidelity with her husband, it is obvious that she is at least preoccupied with that possibility.

*(Q34) Husband Representations*

STANZA 1

348 [her husband-as-person] Eşim, sosyal bir insandır.  
349 İnsanlarla ilişkileri çok iyidir, benden daha iyidir onun ilişkileri.  
350 İşi gereği de, gün içinde birçok insanla görüşür, birçok yere gider, işte ... çevresi de geniştir.  
351 ... topluma yani ayak uyduran bir insan.

STANZA 2

352 Benimleyken de bana olan ilgisi, iyidir yani.  
353 ... Evine mesela, evine bağımlıdır.  
354 Bizi düşünür, özel günleri hatırlar, hediyeler alır.  
355 Anneler günü hediyesi telaşı var şimdi, ilk anneler günü, mesela ben onu hiç düşünmemiştim,  
356 "ilk defa anne-ler gününü yaşayacaksın, unutmayacağın bir hediye almam lazım" diye kara kara düşünüyor mesela. ...

STANZA 3

357 [her husband-as-father] Baba olarak, çok iyi olduğunu düşünüyorum.  
358 Çok ilgili bebeğine karşı, çok seviyor, "dünyanın en güzel şeyi bu çocuk" diyor.  
359 Yani baba olarak, daha da iyi olacağını düşünüyorum,  
360 biliyorsunuz babalık duygusu daha geç geliyor, zamanla daha da oturuyor.  
361 Onun da zamanla daha iyi olacağını düşünüyorum,  
362 bir de yaşı itibariyle de biraz geç baba olduğu için, daha çok üstüne düşüyor.

P4 defines her husband as a socially competent person in lines 348-351, more than her. This perception of her husband might be why she was preoccupied with the infidelity idea during the first months after birth. Right after, she spontaneously starts to

describe her husband-as-a-husband in lines 352-354 and states that he is involved with her, attached to his family, and considerate.

With respect to her definition of her husband-as-father, P4 describes him as an interested, loving father. She also adds in lines 359-361 that she believes her husband will be a better father in due course since fatherhood develops in time.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

STANZA 1

363 Çocuğumla aramdaki ilişki yani, onu emzirirken işte bir sıcaklık oluyor, (3)  
364 ... o mesela benim kokuma alışmış, ... hissediyor,  
365 birkaç saat beni görmeyince mesela, ben de onu görmeyince özlüyorum.  
366 Onun dışında, (2) yani ... hareketlerden falan artık her şeyden bir şeyler anlıyor.  
367 Bir yerde oturduğu zaman ... tepki istiyor.  
368 Güzel bir ilişkimiz var yani, ikimizin arasında.

Coming to define her relationship with her baby, there was quite a lot of pausing and hesitating, but the focus of her definition is on her sensual, physical ideas in lines 363-364. She might have sensual pleasure during breastfeeding her son, which she cannot normally verbalize. Then she states in lines 365-366 that her baby recognizes her and misses her in her absence. She concludes by saying that they have a pleasant relationship special only for the two of them.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

STANZA 1

369 Zaman içinde, daha iyi geliyor,  
370 çünkü ilerledikçe çocuk her şeyi kavramaya başlıyor,  
371 benim de annelik duygularım geliyor.  
372 O şekilde birbirimizi tamamlamaya başlıyoruz yani.  
373 Zaman geçtikçe daha da iyi olacağını düşünüyorum ben.  
:  
374 Yani tecrübe. ((laugh)).  
375 Onun için de artık kavramaya başlıyor her şeyi çünkü: bütün- her şeyi geliyor.  
376 Çünkü çocukların en hızlı büyüdüğü dönem sıfır üç yaş, bir anda büyüyorlar bu dönemde.  
377 Özellikle de ilk dokuz ay,  
378 yani işte altı aya kadar bir kilo alıyorlar, sonra daha hızlı alıyorlar, gelişimi mesela.

379 Daha iyi anlıyor her şeyi, kızdığım zaman anlıyor, sevindiğim zaman anlıyor,  
gülüyor,  
380 ya bunlar çok önemli tepkiler yani.  
:  
381 Daha mutlu oluyorum.

When asked to advert on any development in her relationship with her baby over time, P4 states in lines 369-373 that they started to complete each other and her primary maternal preoccupation develops in due course. They naturally become members of a dual unity, leaving her husband out. She attributes this positive change to her baby's development and their getting to know each other over time. In lines 376-380, she refers to the developmental achievements in her baby's cognition suggesting that she read about infant development. She concludes by stating her happiness with this change in their relationship.

*(Q37) Self-with-baby*

STANZA 1

382 (2) Ya onu düşündüğümde, tabi mutlu oluyorum, o benim bebeğim sonuçta.  
383 Olumlu düşündüğüm zaman daha iyi oluyor, olumsuz düşündüğüm zaman da kaygılanıyorum. (2)

Regarding her feelings with her baby, P4 defines herself as happy when she is with her baby. Then she specifies her feelings when she thinks of her baby and says that her feelings depend on the affective tone of her thoughts.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

STANZA 1

385 ((laugh)) Ona sarılırken, şey yaparken, dünyanın en güzel şeyinin onun olduğunu düşünüyorum.

:

STANZA 2

386 [feelings when others holding her baby] ..., bunu ilk zamanlarda sormanız lazımdı.  
387 İlk zamanlarda ona hiçkimsenin dokunmasını istemiyordum.  
388 Yani bir yeni doğma psikolojisi mi artık bilemiyorum .  
389 Şimdi tabi ..., öpmelerini istemiyorum şimdi de,  
390 kucaklarına almalarına izin veriyorum ama. ((laugh))

391 Öperse mikrop kapacağını düşünüyorum, onun için, fazla bakteri falan kapacağını düşünüyorum.

392 O yüzden fazla, ..., insanların alıp onu öpmesini istemiyorum.

393 Öpmek iyi bir şey değil çünkü.

:

394 İlk zamanlarda, kucaklarına almalarından bile rahatsız oluyordum yani açıkçası.

395 "O benim" gibi hissediyordum yani ((laugh)), benimle olması lazım.

396 İşte bir yerine zarar verirler belki, yani hepsi bir anda yani.

With respect to her feelings when holding her baby, P4 refers to her happiness and states that she thinks her baby as the most beautiful thing in the world. As for her feelings when others are holding her baby, she explicitly utters her initial jealousy and possessiveness in lines 386-388 and 394-396. Compared to her feelings at first, she feels more comfortable currently when her baby is with others, probably because she became assured of her unique relationship with her baby. Nevertheless, she still does not like others kissing her baby.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

STANZA 1

397 E şimdi ben geniş bir ailede büyüdüm,

398 ... (2) o yüzden bizde ilişkiler daha sıcaktı.

399 ... benim, işte ben ailenin beşinci çocuğuydum,

400 abilerim ablalarım da bana her konuda destek oluyorlardı, işte okul, her şey.

401 Ya iyi bir- iyi bir çocukluğum geçti diyebilirim.

402 Oraya girersek çıkamayız şimdi, çok uzar yani.

When asked to define the atmosphere of her family of origin, P4 states that she was raised in an affectionate family where she was the fifth of seven children. She adds that her elder sisters and brothers used to support her in every aspect as well.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

403 [her mother- as-person] Annem çok vericidir.

404 Yani kendinden çok başkalarını düşünür, her zaman öyledir, hep de öyle olacağını sanıyorum.

405 Yeterli mi?

:

406 Yani, evet, bu şekilde.  
407 Yani tabi, konuşursam çok şey söylerim annemle ilgili,  
408 ama özelliği bu, ilk aklıma gelen.

#### STANZA 2

409 [her mother- as-mother] Bir anne olarak, ... süper anne olarak tarif ederim ((laugh)),  
410 çünkü yedi tane çocuk büyütmüş.  
411 E ben düşünemiyorum bile, her zaman söylüyorum, "Nasıl yetiştirdin bu kadar çocuğu" diye.  
412 Çok zor çünkü, ben bir tanesini bile zor büyütüyorum, o yedi tane büyütmüş.  
413 Yani helal olsun diyorum ((laugh)).

P4 defines her mother as a giving, self sacrificing person. In lines 405-408, she refuses to talk more about her mother. Coming to her mother's definition as a mother, P4 describes her mother as a supermom who raised seven children. Other than giving quantitative information and referring to the difficulty of childrearing, she does not provide any other description regarding her mother's motherhood.

*(Q41) Any other mothering figures she was looked after by*

#### STANZA 1

414 Tabi, ablam vardı.  
415 Çok bakma değil de belki yol gösterme ya da işte bazı şeylerde yardımcı olma diyebiliriz. ((cough))

More than being a mothering figure, P4 states that her elder sister used to take the responsibility of guiding and supporting her when she needed.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

#### STANZA 1

416 Olumlu etkiledi tabi ki.  
417 ... annem zaten başta da çok yardımcı oldu bebekle ilgili.  
418 O açıdan iyi oldu.

When asked about her thoughts on how her motherhood might have affected by her mother's mothering, P4 says that it should have positively affected her motherhood experience. It is remarkable that she does not verbalize her internal mother

representations. That lack of representative activity might be due to her mother's actual presence during the early times after birth as she states in line 417.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

419 Annemi daha iyi anlamaya başladım, en önemlisi.  
420 ..., ne kadar fedakarlık yaptığını yani gördüm.  
421 Onu daha bir takdir ediyorum.

Regarding the effects of her having a baby on her relationship with her mother, P4 declares that she became able to better empathize with her mother, and appreciate her devotion.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

422 [her father- as-person] Babam şu an yaşamıyor,  
423 ama yani hatırladığım kadarıyla da, o da çok sevilen ve sayılan bir insandı.

STANZA 2

424 [her father- as-father] Baba olarak, çocuklarıyla ilgili, çocuklarını seven bir babaydı.  
425 (3) Şimdi ben 94 yılından beri İstanbul'da yaşadığım için ... , üniversiteyi kazandım, ondan sonra buradan ayrılmadım.  
426 Ya, hatırlamaya çalışıyorum, çok zaman geçti, sonra da kaybettim zaten.  
427 Öyle bir içimde ukte kaldı zaten.

Though P4 has lost her father five years ago, she remembers her father as a loved and well reputed person, indicating a structural hierarchy in the family. Defining her father-as-a-father, she recollects him as a loving father who is involved with his children. She rationalizes her lack of recollections with her being separate from him from her university years onwards and losing him before she has experienced his fatherhood as a grown up, as she claims in 428.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

STANZA 1

428 Yani, biraz yorgun ama yine de iyi başardığımı düşünüyorum yani.  
429 O yorgunluğun hepsine de değiyor yani bebeğim.

430 Yani şu an yeterli hissediyorum, ilk zamanlara göre daha bilinçliyim.

P4 states that she feels more effective as a mother compared to the initial times despite all the exhaustion.

(Q47) *Specific motherhood cases*

STANZA 1

431 [what she does to make her baby calm down] İlk önce emzirmeye çalışırım, karnı acıkmış mı.

432 Eğer karnı acıkmadıysa, gazı mı var mı diye, ... onun için bir müdahale yaparım.

433 Sonra da altını açarım.

434 Eğer bunlar da zaten muhtemelen, yüzde doksan bunlardan biri de susmasını sağlıyor.

435 En kötü ihtimal, hiç durduramazsam, ayağımda sallıyorum.

436 Eski çözümler hep işe yarar. Annemden öğrendim.

hen asked what she does to make her baby calm down when he is distressed, P4 declares that she tries to satisfy his basic physical needs which works most of the time. If not calmed down, she ultimately applies the traditional technique of rocking him, she learnt from her mother.

STANZA 2

437 [how she understands what her baby wants] Yani, mesela şey ses çıkarmalarından emme istediğini anlayabiliyorum

438 ya da işte, huzursuzsa saçlarını çekiyor, kaka yapmış olabiliyor o zaman, bir takım şeyler var öyle.

With respect to how she understands what her baby wants, P4 refers to the signs of his needs which she learned to read over time.

STANZA 3

439 [how she makes her baby understand what she wants] ... ben çocuğumla çok konuşurum, yani hep konuşarak anlatırım.

440 Hamileyken de konuşuyordum, hala her her şeyi konuşarak,

441 çünkü çocuğun günde ne kadar çok kelime duyarsa, ileriki yaşantısını bile etkiliyormuş.

442 Yani sıfır üç yaş çok önemliymiş, beyin gelişiminde.

443 Anlıyordur yani onu.

444 Mesela geçen gece, ..., "Oğlum lütfen bu gece çok yorgunum, şöyle beş altı saat uyu da öyle kalk" dedim ve öyle uyudu yani.

445 Denk mi geldi artık ne?

446 Çünkü normalde saatte bir uyanıyor, ya da iki saatte bir. O gün uyudu ((laugh)), iyi oldu.

In order to make her baby understand what she wants, P4 states that she talks to him which she used to do even during pregnancy, indicating the beginning of some sort of representation even during pregnancy. Then she refers to the importance of talking for the baby's cognitive development. Though she has doubts, she believes that her baby understands what she asks for as she states in lines 443-446.

#### STANZA 4

447 [how she attracts her baby's attention] "Agu bugu, canım cicim, oğlum" falan, böyle çağıraraktan.

448 Bir takım şeyler, tanımlamalarla.

P4 states that she attracts her baby's attention by calling him with baby talk.

#### STANZA 5

449 [how she entertains her baby when they are together] Oyuncaklarıyla, onu oynatmaya çalışırım.

450 İşte, sarılırım ne bileyim, bir takım bebeksel şeyler.

451 Anneyle bebek arasında kendiliğinden gelişen şeyler diyebilirim.

With respect to entertaining her baby, P4 reports playing with his toys or infantile activities which develops naturally between the baby and the mother spontaneously, such as hugging.

*(Q48) About which mothering aspects previously mentioned she feels herself effective*

#### STANZA 1

452 Ya genelde yeterli olduğumu düşünüyorum,

453 çünkü şu anda evde olduğum için bütün ilgim onunla.

454 Yani dışarıya zorunlu ihtiyaçlarım için çıkıyorum yani.

455 Çok fazla hani onu kendime zaman ayırıp bebeği ihmal etmiyorum zaten.

456 Yetersiz olduğum şey, şu an için bilemeyeceğim yani.

457 Genelde her şeyini yapmaya çalışıyorum elimden geldiği kadar.

When asked about which aspects of motherhood she might feel herself less effective, P4 states that she feels herself effective in every aspect. She explains her self-



efficacy by her being with her baby most of the time except for her necessary absences, trying her best to provide the best, and not neglecting him.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

STANZA 1

458 Ben çok zor olacağını düşünmüyorum, yani ortalama bir bebek diyebiliriz.

P4 states that her baby would not be a difficult but an average baby for another mother.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

STANZA 1

459 Ya çok, bütün bebekler böyle emiyor mu bilmiyorum,

460 benim bebek çok uzun süreli emiyordu, belki o konuda zorlanabilirdi.

461 benim ablam bile demişti, "Ben bu kadar emzirmiyordum" diye.

462 Uzun sürüyor süre olarak, bir etapta iki saat üç saat kalkmadığım oluyordu yani.

463 Bence o konuda, emzirme konusunda zorlanırdı o zamanlarda.

464 Onun dışında genelde uyumlu bir bebek diyebilirim yani.

465 Bir de gaz problemi çoktu, orada zorlanabilirdi.

466 Şimdi de arada, yani oluyor ama hani, ... (2) o da tolere ediliyor yani, çok fazla sık olmadığı için.

Though she reported that her baby would not be a difficult baby for another mother, when asked about which aspects another mother would have difficulties with her baby, P4 refers to long hours of exhausting breastfeeding. Except this, another mother would have troubles in soothing her baby's colic which became more tolerable currently.

P4. 33 year old mother of an 7 month old son, married for 2 years.

Compared to a slightly difficult first trimester due to physical and psychological adjustment to pregnancy and a comfortable second trimester, P4 declares that she had very difficult times in the third trimester as she was worried about the labor and weight gain which also hurt her self-as-woman identity. She suggests that the sense of self-as-

mother-of-a-male-baby started to emerge the day she learned of her pregnancy. She claims that during pregnancy, she was more preoccupied with her own psychological experience than fantasizing about the fetus. Further, she worked hard and continued smoking until the last month of her pregnancy when she faced a risk of miscarriage, which led to fears about hurting the fetus. Though she states that “one can only feel herself as a mother after birth” (124), she nevertheless started to develop preliminary baby representations based on ultrasound pictures. She also started to communicate with her baby through talking and listening to music during pregnancy.

Following a problem free birth, she had difficulty for the first three months, mainly because of her overweight, long hours of breastfeeding and her sleepless, colicky baby. She explains this period by claiming that “one cannot recognize herself in the mirror in that period” (163). She could only feel relieved when she started to lose weight and her baby became less dependent on her with the inclusion of regular food.

Currently she defines her baby as “her biological extension” (200). As her baby became more attached over time and started to recognize her, she began to feel as his mother. She uses more individualistic and instrumental qualities in defining her baby, and distributes them between herself and her husband. She describes her son as more docile as he gets older. She states that she has just started to fantasize about her baby’s future after overcoming the first three difficult months. In these, she verbalizes academic achievement for her son, projecting from herself, thus indicating an identification with her baby.

Describing herself-as-a-person, she refers to herself-as-a-mother since it is more prominent. With respect to self-as-daughter, she defines herself as still their child, indicating a regressive pull. She finds it difficult to describe herself-as-a-woman, and

rather defines herself in the work context. Defining herself-as-a-career-woman, she becomes much more verbal but interrupts herself due to the cultural tradition of not praising oneself. Still it is obvious that she is proud of herself and feels self confident in the work context. Finally defining herself-as-a-mother, she refers to her feelings for her baby whom she views as her narcissistic extension and as the meaning of her life, indicating the development of a primary maternal preoccupation. She claims that with the birth of her baby a new life began with new self definitions. She became a member of the parents club in her family of origin.

Describing her relationship with her baby, she focuses more on physical and sensual experiences. She ascribes a special relationship between them, claiming that they started to complete each other over time and became members of a dual unity, leaving her husband outside of the circle.

Concerning her relationship with her husband who has been physically and psychologically supportive for her from pregnancy onward, she claims that she is no longer a daughter to her husband with the birth of her baby who she views as coming between them. Also, she becomes preoccupied with the possibility of infidelity as her self-as-woman became less prominent.

In relationship to her mother, she defines herself as her mother's daughter especially since the last months of her pregnancy as her mother has been with her when she most needed her. Ultimately, she became more able to empathize with her mother and better appreciated her value. She does not provide specific descriptions about her mother-as-a-person and her mother-as-a-mother beyond providing a general information about her being a self-sacrificing supermom of seven children.

P5. Mother of a ten months old daughter, P5 is twenty-eight years old and married for one and a half year. She is a university graduate and works as a bank employee. Her husband who is a high school graduate works as a shipping manager.

P5 associates her planned pregnancy both with her love of children and having a well-established, six year relationship with her husband. Nevertheless, P5 declares that she did not have previous experience with newborns so much that she was afraid of causing any harm to the baby for some time after birth and was only able to hold her baby with the help of others. Though it was a planned pregnancy, she was still frightened and questioned her ability to raise a child to the point that she considered abortion before telling her husband. Her husband, like all the other people except her own mother were pleased upon learning her pregnancy due to the fact that in her husband's family he was the only son whose child would be cherished much. Despite to the scarcity of children in her own family, her own mother was the only one who welcomes the news with surprise mixed with fear, just like herself.

With respect to her sex expectations, P5 states that she always wanted to have a daughter and therefore she was very happy when she eagerly learned the sex of the fetus in the fourth month of pregnancy. Though her husband was expecting a boy, she claims that he is currently very happy as a father of a daughter. Moreover, P5 seems to be jealous of her daughter's unique relationship with her husband. Other people also wished it would be a girl and became happy when they learned.

As for her delivery experience, P5 states that she determined to have a cesarean delivery two days earlier than the previously scheduled day for full term pregnancy. Despite her fears primarily concerning the health of her baby, she declares that it was an easy operation owing to the accompaniment of her beloved relatives. Coming to her

postnatal distresses, for the first three months she was preoccupied with becoming distant from her husband with the inclusion of the baby to their relationship, which she overcame by the help of her husband.

At the end of four months leave, returning to work when her daughter was three months old had been very hard for her. She leaves her baby to her mother every morning, and picks up every night. As a result of being separated and practical difficulties at work, she had to wean at the age of six months.

*(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

STANZA 1

001 Aslında benim hamileliğim iki buçuk ayıma kadar biraz zorluklu geçti, ...

002 ... sabah bulantıları ve iş yerindeki baş dönmeleri nedeniyle ...

003 Ama daha sonrasında çok rahattı, çok güzeldi, çok sorunsuzdu.

004 Sadece bebeğim şu an uyumadığı gibi o zaman da gece uyumuyordu ((smile)), biraz tekmelemeler ve zorluklar vardı.

005 Onun dışında çok rahat bir hamilelik geçirdim. (2)

In line 001, P5 divides her pregnancy period into two parts. In the first two and a half months, she experienced physical difficulties such as nausea and dizziness during working times. During the remaining period, she only notes the disruptions in her night sleep routine due to the fetus' prenatal habit of not sleeping which continues after birth, thus indicating a representational continuity. Eventually, she concludes in line 005 that she had a comfortable pregnancy free of troubles.

*(Q5) Influence of pregnancy on work life*

STANZA 1

006 ... biraz unutkanlık ve dalgınlık oluyor.

007 ... ve çok sık tuvalete gitmekle ilgili bir problem, çünkü müşteriyi bırakıp dışarı çıkmak ya da yukarı çıkmak çok zor oluyor.

008 Onun dışında aslında çok fazla etkilenmedim, çok yardımcı oldular şubedekiler.

009 Biraz da şubenin yeni olması ile alakalı, ... ve çok kalabalık olmadığı için.

010 ... ama yardımcı oldukları için tabii, çok destek oldular.

:

011 Son üç hafta kalana kadar, ... üç hafta kalaya kadar çalıştım sürekli.

P5 admits in lines 006-007 that during pregnancy, she became forgetful, absent minded at work, and that her working was frequently disrupted due to her changing urinary habits. Besides these negativities, she was comfortable as a working pregnant woman owing to the rather easy working conditions and supportive colleagues as she depicts in lines 008-010. That is why she continued working until the last three weeks of her pregnancy.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

STANZA 1

012 Aslında zor oldu ilk etapta karar vermek açısından ama,  
013 ... daha sonra, ... hayatımıza çok güzel ve olumlu etkisi olacağını düşündük.  
014 Aslında çok ciddi ters yönde bir etkisi olmadı, gayet güzeldi.

When asked about how pregnancy affected her relationship with her husband, P5 states the initial difficulty of deciding whether she should give birth or not, but later they agreed on its future positive effects. And she concludes by saying that it did not have any negative effects currently, even after birth.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

STANZA 1

015 Aslında annem önce çok şaşırды. ((laugh))  
016 İlk öğrendiğinde gülmeyen ve sevinmeyen benim annemdi.  
017 Çünkü böyle bir şey beklemiyordu açıkçası, o hep bir iki yıl sonra gibi bir şey bekliyordu.  
018 ... Ama şu an herhalde en mutlu insanlardan biri o. ...  
019 Şu an onu daha iyi anlıyorum, ilişkilerimiz şimdi çok daha iyi, eskisine nazaran.

Considering the effects of pregnancy on the relationship with her own mother, P5 states in lines 015-016 that her mother was the only one who did not feel happy upon learning her pregnancy. Although P5 explains her mother's confusion with her hesitation about the timing of her pregnancy, in line 018 she states that currently her mother is the happiest person for her. This way, she shifts her focus to the current changes in their

relationship rather than the effects of her pregnancy on their relationship. Finally, she points out how she can better empathize with her mother and how their relationship got better compared to previous times.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

020 Eşimin yaklaşımı aslında beklentimin çok üzerindeydi.

021 Daha relaks olmasını bekliyordum ama daha korku doluydu, biraz daha panik.

022 Sürekli beni kontrol eden, denetleyen, "Onları yemen gerekiyor, sütünü içmen gerekiyor".

023 Ve sanırım bana biraz daha fazla iyi bakmaya başladı. ((laugh))

024 Çocuğuna mı baktı bana mı bilmiyorum ama, bana daha iyi bakmaya başladı.

Concerning her husband's attitude towards her during pregnancy, P5 acknowledges in lines 020-021 that despite his fearful and overcontrolling attitude towards her, still he was beyond her expectations. Though he looked after her better, she is not sure whether he looked after herself or his baby.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

025 Benim eşimin bekarlığından beri --- çok hoşuna giden bir isimdi, benim de öyle.

026 Hiç erkek ismi bulamadık açık söylemek gerekirse, ki erkek istemesine rağmen.

027 Zaten öğrendikten sonra da hep ... "Kızım ---" diye seviyorduk.

:

028 İkimizin de çok sevdiği bir isim olduğu için, çok özellikli değil bizim için ama ikimiz de çok seviyoruz o ismi.

When the subject was asked how they decided the name of their daughter, P5 states that the name they agreed on was a name which both she and her husband liked for a long time. She adds that once they learned that they would have a daughter, they called the baby with her name they chose even before birth. Together with her husband, they loved the baby who was not actually there yet indicating a joint representation already being established.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

029 Açık söylemek gerekirse, özellikle esmer bir bebek ((laugh)) olacağını tahmin ediyordum.

030 Ama bebeğim tam tersine çok beyaz tenli ve kumral.

031 Eşimle ben esmeriz, o beyaz tenli ve kumral.

032 Sanırım- ama herkesten bir özellik almış.

033 Ne bana benziyor, ne babasına, ne başkasına, herkesten böyle farklı özellikleri.

034 Anneannesinden çenesini almış, babasından kaş yapısını, gözleri ve dudakları ben.

035 O yüzden hani böyle beklediğim gibi değil.

036 Böyle esmer böyle siyah saçlı, çok saçlı olan bir bebek bekliyordum, kızımın çok az saç var.

:

037 Yani daha çok böyle bana benzer gibi geliyordu.

038 Hani hep insanın belki gönlünden öyle geçiyor ya, onunla alakalı olabilir.

:

STANZA 2

039 [imagination about the character of baby] ...yani çok haşarı bir çocuk olacağını düşünüyordum,

040 ve öyle oldu zaten.

041 Çünkü ... karnımda oynaması gerektiği zaman oynamayıp, oynamaması gerektiği tüm zamanlarda tekmeleyen bir çocuktü.

042 ... Biraz da inat olmasıyla alakalı, gerçekten inatçı bir çocuk.

043 Saçları dimdik benim kızımın, gerçekten dik, hiç inmiyor. ...

044 Doktorlar söylüyorlar zaten, "Başa çıkamayacaksınız, çok inatçı" diye.

Concerning her expectations about the baby during pregnancy, P5 mentions in lines 029-030 that she predicted having a dark skinned baby like herself and her husband, making a projection mainly from herself. But contrary to her predictions, her daughter is light skinned, and she resembles neither herself, nor her husband or anyone specifically in her family. Rather she seems to have inherited different qualities from different members of her family. In line 034 she distributed her physical qualities and somehow mentally placed her baby in her family. Once again in lines 037-038, she repeats that she had predicted and also wished to have a daughter who resembles herself and made an early identification, but her fantasized baby did not fit the real baby.



With respect to her baby's psychological characteristics, P5 states in lines 039-041 that she predicted having a naughty baby due to its high level of activity prenatally. Also she expected to have a stubborn baby. Both of her predictions turned out to be right, she currently defines her daughter as a naughty and stubborn baby.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

045 Genel anlamda anneme benzemesini isterim.  
046 Yani annem çok sabırlıdır, çok vericidir ve çok kararlıdır.  
047 Yani kırk yaşında üniversiteyi bitirmiş.  
048 Kendisi normalde dikiş nakış öğretmeniymiş, bu daldan tamamen farklı anne çocuk eğitim denetmeni olan bir bayan.  
049 Bir şeye başladığı zaman onu sonuna kadar götürüp, en üst düzeyine çıkan bir insan.  
050 O yüzden çok kararlıdır,  
051 ve çok- ... çevresindekiler açısından baktığın zaman da çok sevilen bir insandır, herkes her şeyi anneme danışır.  
052 ... O yüzden karakter olarak sanıyorum anneme benzemesini çok istiyordum.  
053 Umarım da öyle olur, annemle yetişiyor, belki olur.

When prompted to reflect on whom she expected her baby would resemble in character, P5 states that she wished her baby to resemble to her own mother, in terms of being patient, giving, determined, reliable, and lovable like her mother. She concludes in line 053 that her daughter may resemble her grandmother since she also raises her. Besides idealizing her own mother, it is remarkable that she does not even mention herself or her husband as a figure her daughter would resemble.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

STANZA 1

054 ... Ya hamilelik boyunca ben düşmekten çok korkuyorum açıkçası.  
055 Çok dengesiz yürüyen bir insanım, ((laugh )) genel anlamda.  
056 Ki nihayetinde izne çıktığım gün düştüm, çok ciddi bir düşmeydi, banyodan düştüm.  
057 Doktorumu falan aradım, Allaha şükür ki hiçbir şey olmadı.  
058 Hep düşmekten ve onun- ona bir şey olmasından çok korkuyordum.

## STANZA 2

059 Tabii ki tüm zeka testlerini yaptım ama  
060 hayatım boyunca çok ... akrabalarımın içinde de olan bir şey, özürlü oluşundan çok korkuyordum gerçekten.  
061 Çünkü ben çalışıyorum nihayetinde.  
062 Tabii ki Allah öyle isterse tabii ki öyle olacak,  
063 ama onunla belki yeterince o eğitimi verip ilgilenemeyeceğim için ileride çok zorlanacağımı düşünüyordum.  
064 O yüzden ondan çok korkuyordum, en korktuğum şey sanıyorum akılının yerinde olmama ihtimaliydi.  
065 Allaha şükür tamamen yerinde.

When the subject was inquired about her anxieties and fears concerning the baby during pregnancy, P5 first states in lines 054-058 that she was afraid of falling down which came true the day she took leave but did not have serious results fortunately. Right after she mentions her fear of giving birth to a mentally retarded baby, in lines 059-064, probably aroused due to occurrences in her family of origin. She was afraid of not being able to provide what her baby would need as a working mother in that case.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

## STANZA 1

066 Aslında çok sabırlı bir anne olmak istiyorum ((laugh)), hani en önemlisi, ...  
067 her şeyiyle, onunla çok ilgilenen bir anne olmak istiyorum.  
068 Ne kadar başarabiliyorum, emin değilim aslında.  
069 Bazen geceleri sinirlenip “---” diye bağırdığım ((laugh)) oluyor.  
070 Çünkü gerçekten uykusuzluğa bir yere kadar katlanabiliyor insan. ...  
071 Ama düşündüğün zaman o da benimle olmak istiyor, o da onun en doğal hakkı.  
072 Ama çok arkadaş bir anne olmak istiyorum, en önemlisi o.  
073 ... Bana her şeyini anlatsın.  
074 Tabii ki anneye her şey anlatılmaz, onu biliyorum  
075 ama bir anneye anlatılabilecek her şeyi bana anlatabilmeli, benden korkmamalı.  
076 Bana saygı duymalı istiyorum.

Although she was asked about her pregnancy imaginations regarding herself as a mother, P5 answered by telling what kind of a mother she wants to be currently in lines 066-076. That might be because she is so much concerned with how good a mother she is today and would be in the future, she cannot elaborate on her past imaginations. Also

talking about being a mother might be possible only after she gets separated from her baby after birth and faces the actual baby, so that she can reflect on such abstract imaginations of motherhood.

She states that she wants to be a mother who is just like her own mother, patient, and concerned. Nonetheless, she reflects on her ambivalence between positive wishes conflicting with the reality in lines 068-070. She wishes to be a patient mother, but she also accepts that it is not always easy especially when she is physically exhausted. In line 071, P5 can put into words her baby's mental state though it is limited. In the end, in lines 072-076, she also adds that she wants to be a mother who is friendly but still respected, but she does not articulate on why she wishes to be a that kind of a mother.

*(Q17) Any psychological distress after birth*

#### STANZA 1

077 Psikolojik olarak şöyle bir sıkını yaşıyorsunuz, “şimdi eşimle nasıl bir ilişkim olacak”, “artık beni istemeyebilir”,

078 ... hani eşinizle uzak kalacaksınız, “acaba hayatına başka biri girebilir mi”,

079 ben biraz o yönden kaygılı ve ((laugh)) paranoyak bir insanım, komplo olarak kurarım kafamda, hep. ...

080 Çünkü sonuçta yakın çevremizde çok var, bunları duyduğum zaman da mutlaka insanın aklına gelmeyecek hiç bir şey yok. ...

081 ... bir de şöyle bir durum var, tabii doğum sırasında eviniz çok kalabalık oluyor, işte eşimin ailesi, benim ailem, gelen giden vesaire.

082 O yalnızlık döneminden sonra birden böyle kalabalığın içine girmek.

083 Eşinizle baş başa on dakika sohbet edemiyorsunuz.

084 Sonuçta yatak odanızda anneniz ya da kayınvalidenizle uyuyorsunuz.

085 Eşiniz farklı bir odada uyuyor.

086 Şimdi bebek çok yeni, ... kucağınıza alamıyorsunuz, vesaire.

087 Eşinizle baş başa paylaşabileceğiniz hiç bir şey yok.

088 Uzaklaşıyor muşsunuz gibi böyle ciddi bir korku oluşuyor.

:

089 Ya, açık söylemek gerekirse sanıyorum bir, üç ay civarı yaşadım.

:

090 ..., eşim benim- eşim benimle bu konuda çok ilgilendi.

091 Artı internetten ben çok araştırma yaparım bunlarla ilgili, yazılar çok okudum.

092 Eşim de çok yardımcı oldu, o dönemde doğru düzgün hiç gezmeye bile gitmedi.

093 Çünkü beni tanıdığı için sanıyorum, ((laugh)) duygularım kabarmasın diye.

094 O yüzden çok- yani özellikle onun yardımıyla.

With respect to psychological distress after birth, P5 mentions her anxieties about her relationship with her husband rather than indicating any psychological discomforts related to her baby or herself. As she states in lines 077-078, she defines herself as a relatively jealous and inquisitive woman. Consequently, as the partner/lover identity becomes less prominent in postnatal period, she becomes anxious about her husband's growing away from herself. It might be hypothesized that she projects her own growing away to her husband. She elaborates on her anxiety driven mental states and adds that it is not unlikely since she had previously witnessed in her acquaintances. She asserts in lines 081-086 that naturally as new mothers gets surrounded by other experienced mother figures, her husband might fly away. Her anxious-preoccupied attachment to her husband emerges in her fears of abandonment as she becomes a part of a threesome consisting of three females- herself, her mother, and her daughter and excluding her husband. In lines 090-094, she concludes by emphasizing that her husband helped her overcome her anxieties through standing by her and neglecting his own social contacts during the first three months when her anxieties were most vehement. It is also noticeable that she develops her narrative structure so that it has an abstract, and a coda.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

#### STANZA 1

095 ... [how she experienced restart to work ] Ben çok kötü yaşadım, çok ağladım.

096 ... ilk zaten bir ay falan çalışmadım diyebilirim. ...

097 Çünkü o bütün gün onunla olmaya alışıyorsunuz.

098 Geldiğiniz zaman sanki ona bir şey olacaktı gibi.

099 Aslında teslim ettiğim insan annem yani nihayetinde, iki çocuk büyütmüş,

100 artı annem çocuk eğitimi denetmeni, bunun okulunu görmüş, bunu yaşayan, denetleyen bir insan

101 ama hep her an ona bir şey olacaktı gibi.

102 Zaten yarım saatte bir arıyordum, ((laugh)) en fazla.

103 Mümkün değil işe konsantre olunmuyor, gelen müşterilerin işlerini falan ((laugh)) çok yaptığımı söyleyemeyeceğim.

When inquired about her return to work, she reflects in lines 095-096 that she herself experienced the return to work negatively, unable to concentrate on her work as she repeats in lines 102-103. Evidently, she was preoccupied with separation anxiety. As she notes in lines 098-100, she used to be anxious about her daughter's wellbeing when she left her for work even though she was leaving her to her own mother whom she fully trusts.

#### STANZA 2

104 Ama sonra sonra baktığın zaman sonuçta ... çalışmamın bir sebebi de o.  
105 Çalışan bir annenin çocuğu olduğum için bunun zorluklarını biliyorum.  
106 ... Ama daha sonraları çok övünülecek bir şey olduğunu biliyorum.  
107 O yüzden en azından, o da bir süre sonra bunu anlayacak.

#### STANZA 3

108 Onun için tabii ki çok zor oldu.  
109 Yani çünkü, dediğim gibi, o çok sıkı ilişkisi olan bir çocuk.  
110 ... Ama en azından huysuz bir çocuğum yok, uyumlu, yani olduğu ortama uyum sağlamaya çalışan bir çocuk.  
111 O yüzden, tabii ki zor oldu onun için ama o benden daha kolay atlattı.

#### STANZA 4

112 Anneanesi onun bütün psikolojilerini bildiği için ona sürekli beni anlatan bir insan.  
...  
113 "Annen geliyor, annen gelecek", sürekli o anneyi babayı aşılama annemde çok.  
114 Bir de dediğim gibi eğitim alması bizim için çok büyük bir artı oldu, öylesine büyümüyor çocuk, en azından yani.  
115 Yediklerinden, içtiklerinden, ve tüm yaşam olarak baktığınız zaman annemin denetlemeleri altında.  
116 Her istediği olmuyor, ... on aylık olmasına rağmen her istediği eline verilmiyor.  
117 Ya da ... çocuğu en çok şımartan şey tutarsız davranıştır nihayetinde.  
118 Tutarsız bir davranış yok, başkası yapmıyorsa ona, annem de yapmıyor.  
119 Bir de bize sürekli öğüt veriyor tabii ((laugh)), o anlamda çok şanslıyım.  
120 Yani çocuğum şımarık olacak, bunu biliyorum.  
121 Ama en azından bunun sebebi anneanne ve dedesi olmayacak, anne babası olacak.  
((laugh))

:

Right after voicing her previous anxieties about leaving her daughter for work in the previous stanzas, P5 immediately shifts to explaining in lines 104-107 that she leaves her daughter for work for the sake of her daughter and would be appreciated one day. In

the same lines, she makes a link between her self-as-child and her own child through intergenerational attribution. In one sense, this is how she copes with her anxiety and feelings of guilt.

She speaks about how her daughter might have experienced her return to work in lines 108-111. While admitting that it was a very difficult experience for her daughter as well, she defines her daughter as a compliant child whose relations are well established. Still, in doing this, she defines her daughter individually, as a separate child rather than in a relational framework. Her inclination to define her daughter as child-as-separate is also evident in her comparison of herself with her daughter in line 111.

Talking about her daughter's experience of her return to work, she passes to mentioning how her daughter overcome this period more easily. As she states in lines 112-113, her own mother keeps her alive in her daughter's memory by continuously reminding her daughter of herself. Thereby, her own mother ensures her unique relationship with her daughter as well and consequently easing P5's separation anxiety, too. Also in lines 114-119, she voices how she depends on her own mother's mothering qualifications, so that they are consulted by her with complacency. Her own mother responds to her separation anxiety with felt security.

#### STANZA 5

122 Aslında açık söylemek gerekirse, evime doğru düzgün zaman ayırmadığım için, ne temizlik, ne doğru düzgün bulaşık anlamında,

123 bunları çocuğum uyurken, arada derede yapıyorum sadece.

124 ... O yüzden uyuyana kadar, hatta sabaha kadar onunla vakit geçiriyorum.

125 Ama önemli olan çok vakit geçirmek değil, etkin vakit geçirmek, ona bir şeyler anlatarak ya da sevdiğinizi belli ederek.

126 Ama ben bütün zamanımı ona adıyorum.

#### STANZA 6

127 ... Bu demek değildir ki- yani hafta sonları da bazen anneannesine kalmaya bırakıyorum.

128 Çünkü eşimle ilişkilerimi de düzgün tutmak zorundayım.

- 129 Eşimle başbaşa yemek yemek zorundayım, sinemaya gitmek zorundayım.  
130 Onu da o anlamda mutlu etmek zorundayım.  
131 Çünkü çocuğum oldu diye tamamen ona gidersem bu sefer eşinizi ihmal etmiş olacaksınız.  
132 Çünkü onun da sizden beklentileri de var tabii ki.  
133 O yüzden yani bazen suçluluk duysam da, ... mesela cumartesi günü anneannesine bırakabiliyorum.  
134 Ama bu da onun için, bizim ailemizin daha sıkı olması için, bizim daha iyi geçinmemiz için ve daha birliktelik olmamız için.  
135 O yüzden bırakıyorum ara sıra.  
136 Bazen suçluluk duyuyorum tabii, “Zaten hafta içi göremiyor beni” diye ama, sonuçta bu da onun için.  
137 Tabii ki ilk etapta insan kendini düşünür her zaman, kendim ve onun için demek lazım.

P5 affirms in lines 122-124 that she spends all of her time remaining after work with her daughter, rather than paying attention to any other chores. She repeats that it is more important for her to spend quality time with her daughter.

In the following lines 127-137 she brings forward that she leaves her daughter to her own mother at certain weekends in order to spend personal time with her husband. She does not state her wishes to spend some time with her husband but announces it as a necessity, as if she has to gratify him otherwise she would lose him. Although she utters her feelings of guilt, she deals with it through an adaptive defense of rationalization, and expresses that it is also for her daughter as well to maintain their family composure. It seems that she already places herself in a triangular relationship network.

*(Q19) Breastfeeding*

STANZA 1

- 138 ... Çok güzel bir duygu, çok özledim aslında.  
139 O çok başka bir şey, o direk böyle insanın herhalde anne oluşunun özelliği.  
140 ... ilk beş gün ortalama çok zor bir emzirme dönemim oldu.  
141 ... çok büyük göğüs acıları çektim, ağlayarak emziriyordum.  
142 Ben ağlıyordum, çocuk ağlıyordu ve annem ağlıyordu,  
143 üçümüz sabaha kadar ağlıyorduk, çok zordu.  
144 Ama daha sonra onun keyfine vardıktan sonra, direk onun ne kadar muhtaç olduğunu düşünüyorsunuz siz de.  
145 Gerçekten onun- bunu yapabilecek tek insan da sizsiniz, o çok başka bir duygu.

146 Yani içinizden bir şey koptuğunu hissettiğini hissediyorsunuz zaten.  
147 Yani herkes yaşamalı, her bayan yaşamalı diye düşünüyorum.

Speaking of breastfeeding which she quit when her daughter was six months old due to occupational drawbacks, she states how she missed it as if she herself experienced it as a loss, despite the difficulties in adjusting to breastfeeding due to physical pains at the very beginning. She frames a threesome in line 142 which was developed between herself, her own mother and her daughter. As she states in lines 144-147, she realized her baby's neediness and her uniqueness in satisfying her baby's needs, after that this skin-to-skin contact became a special experience for her. This way she attributed an intersubjectivity to her baby as well.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

148 Mutlu bir bebek, en önemli tarifi o olur herhalde.  
149 Çünkü benim kızım çok gülen, çok mutlu bir bebek gerçekten.  
150 Tuttuğunu koparan bir bebek, inatçı, zor bir tarafı, inatçı bir bebek.  
151 Ama ne yaptığını iyi bilen bir bebek, yani çok temkinli.  
152 Hiçbir şeye aşırı yaklaşmayan, ama her istediğini de alan bir bebek aslında.  
153 Şu anki özelliklerini seviyorum.  
154 Biraz nazlı oluşu var, ama o da olacak tabi, yengeç burcu.

P5 defines her baby as a happy, stubborn, and careful baby who gets what she wants. Finally, she also mentions her daughter's coyly side which she attributes with her sign of zodiac. All the adjectives she used to describe her baby denote individualistic qualities, rather than relational features. With these particular adjectives, it is evident that P5 represents her baby as a separate individual.

*(Q21) How she defines her baby as a female baby*

STANZA 1

155 Nasıl? Bilmem.  
:  
156 Bence güzel olacak mesela. ((laugh)) (2)  
:



157 Sevimli bir kız bebek, tombul bir kız bebek, o da çok güzel bir özelliği çünkü.  
158 Dediğim gibi, zor bir kız bebek, çünkü biraz kız çocuklarına göre fazla yaramaz.  
159 Kız çocukları oturur dururlarmış, benimkinde öyle bir durum yok, çok hareketli.

Coming to define her daughter as a female baby, P5 first speaks out how she anticipates her daughter to be in the future in line 156. Similarly, she uses many adjectives indicating her personal qualities. She defines her daughter as a cute baby girl, and chubby. She then compares her daughter with other baby girls and concludes that her daughter is a rather difficult, naughty girl.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

#### STANZA 1

160 Sanıyorum inatçılık yönünden bana benzemiş.  
161 Bazen gereksiz inatçılıklarım dahi var çünkü biliyorum.  
162 İnat yaptıktan sonra kendime geliyorum ama o sırada yapıyorum yine de.  
163 Kararlılık yönünden anneme benzediğini düşünüyorum.  
164 Şımarıklık yönünden de kesinlikle eşime benzediğini düşünüyorum.  
165 Eşim şımarık bir insan çünkü, bunu ona da söylüyorum. ...((laugh))

When asked who her baby resembles currently, she referred to the same three persons she did when describing her anticipations about the fetus during her pregnancy. She distributed her daughter's qualities first to herself, then to her own mother, and lastly to her husband. Unlike her pregnancy anticipations focusing on rather physical qualities, currently she asserts more psychological qualities that her daughter inherited, such as her own stubbornness, her mother's determination, and her husband's being spoilt.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

#### STANZA 1

166 Aslında sürekli onlarla ilgili hayal kuruyorum, ((laugh)) çok ilginç.  
167 Sanki biraz okulda yaramaz ve haşarı bir çocuk olacak gibi düşünüyorum.  
168 ... ilk etaplarda çok başarılı olmayacağını düşünüyorum.  
169 (2) Çünkü biraz ailesine fazla düşkün, okula gidip gelme açısından sorun yaşayacakmışız gibi geliyor açık söylemek gerekirse.

- 170 Ama sonradan bizim iyi bir eğitimimizle çok güzel bir eğitim alıp çok iyi bir yere geleceğini düşünüyorum.  
171 Gerçi derler ya, göbeğini bir yere gömün falan diye ama yapmadık öyle bir şey.  
172 Cerrahpaşa'ya falan diyorum gömeyim diye, doktor mokter olur.  
173 Hep artist olsun diyorum, bilmiyorum ((laugh)).  
174 Böyle bir havalı bir yapısı var çünkü, böyle bir havalı hareketleri var kızımın.  
175 Ama umarım, umarım çok- en azından saygılı bir insan olmasını bekliyorum.  
176 En önemlisi çevresine ve kendine saygılı bir insan olmasını hayal ediyorum.  
177 Hiç bir şeyi umursamadan geçiştirmeyen, duyarlı.

With respect to her imaginations about her baby as an individual in the future, by reflecting on her own mental state in line 166, P5 affirms that she imagines about her daughter's future all the time. She expresses in lines 167-170 that she estimates her daughter to be unsuccessful at school initially due to her naughtiness and separation anxiety, but catching up on later with their external help. She seems like projecting her own separation anxiety to her daughter. Just like she deals with her separation anxiety through her own mother's soothing efforts, she imagines that her daughter would deal with separation through their external support. In lines 171-172, even though she mentions through a cultural tradition in Turkey, that they may want her daughter to be a doctor or an artist, she concludes that more than that, she expects her daughter to be a respectful, sensitive individual.

*(Q24) How she imagines her baby as a female adolescent in the future*

#### STANZA 1

- 178 (3) Aslında en önemlisi kültürlü, her şey hakkında bilgi sahibi olan,  
179 (3) eğlenceli ve lider bir genç kız olacağını düşünüyorum, (4) ...  
180 Herhalde kendimden yola çıkıyorum ((smile)).  
181 Yani olabilir açıkçası, hani ben öyleydim, biraz bana benzeyebilir.  
182 Ama o yönden babasına benzemesin, o çok haşarı ((smile)).  
183 Öyle derler ya, bir tanesi çok suskun olursa öbürküsü çok konuşkan olur eşlerin.  
184 Bizde öyle bir şey yok, ikimiz de çok konuşkanız.  
185 İkimiz de çok haşarıyız, ikimiz de çok hareketliyiz.  
186 O yüzden çocuk kime çekse biraz zor bir çocuk, kaçaramız yok.

Speaking of her future imaginations about her baby as a female adolescent, P5 declares that she imagines her baby to be a well educated, fun young lady with leadership qualities. In these respects, she proclaims in line 180-181 that she might be expecting her daughter to be like herself. Through this kind of a projection in her imaginary world, she might be building a mother-daughter unit. Although she criticizes her husband's qualities such as being naughty in lines 182-186, right after she emphasizes an equality between herself and her husband in this sense, and implies a continuity for her daughter.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

#### STANZA 1

187 Açık söylemek gerekirse son günlerde neden bilmiyorum ama madde bağımlılığına karşı gizli bir korku yaşıyorum.

188 Sanıyorum bu artık iyice ayyuka çıktığı için.

189 Onu nasıl korurum, nasıl bir okula göndermem gerekiyor?

190 Nasıl bir çevrede ve nasıl yetiştirmem gerektiği konusunda sürekli internetten araştırmalar yapıyorum ((cough)).

191 Sonuçta insan bir şeyi yapmak isterse yapar, ne kadar denetlerseniz denetleyin.

192 Ama tabii bu aile sevgisi ile bunun aşılabileceğini düşünüyorum, çünkü çevremizde böyle bir şey yaşamadık.

193 Ama şu an her şey daha kötüye gidiyor, Türkiye çok kötüye gidiyor.

194 O yönden korkuyorum.

195 Evet belli bir maddi- ona istediğim gibi yardımları yapabileceğim,

196 ama tabii ki onunla geçireceğim zaman çok kısıtlı olduğu için çok verimli bir zaman geçirmek zorundayım.

197 Hep onları düşünüyorum.

198 O belli bir yaşa geldiği zaman nasıl bir eğitim vermem gerekiyor, bunları araştırıyorum, beş yaş eğitimleri, altı yaş eğitimleri,

199 annemin seminer kitaplarını okuyorum tek tek, vakit buldukça tabii.

200 Yani o yüzden herhalde en büyük korkularımdan biri o şu anda.

When asked to talk about her fears and anxieties as a mother, P5 mentions three main fears. First she voices in lines 187-194 how she fears about addiction, especially as the current environmental effects are getting much more serious. Under this specific fear she seems to have the anxiety of being unable to control her daughter. It is also

remarkable that fears of P5 regarding her baby are inevitably influenced by the context. Second, she asserts in lines 195-197 that she is afraid of being unable to provide the quality time her daughter needs, due to her limited amount of time as a working mother. Finally, she utters her anxieties about her daughter's education, whether she would be able to offer adequate education opportunities for her daughter. All three cases are commonly related to P5's anxiety of being able to provide the optimum environment for her daughter to prosper in.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

#### STANZA 1

201 Aslında büyük bir rahatlama oldu, sonuçta çocuğumu sağ salim, sağlıklı bir şekilde elime aldım.

202 Allah'ıma her gece teşekkür ediyorum, çünkü çok önemli, çünkü çok zor gerçekten.

203 O yüzden her gün şükrediyorum, çok sağlıklı, çok zeki bir çocuğum var.

204 Gerçi şöyle düşünüyorum içimden, çok zeki olmanın bir anlamı yok, zekânı kullanabilmek önemli.

205 İnşallah çocuğum çok zeki demeyeyim, çok akıllı bir çocuk olur.

:

#### STANZA 2

206 Onun geleceğiyle ilgili korkularım çok.

207 Yani iyi yetiştirebilir miyim, ona iyi olanaklar sağlayabilir miyim,

208 çünkü çevre koşulları da çok zor, bizim zamanımızdaki gibi bile değil. ...

209 O yüzden onunla ilgili çok kaygılarım var.

:

210 Şimdi kaygılar çok arttı tabi.

211 Diğer türlü rahatladım, evet, eli ayağı sağlıklı, düzgün ama ileride nasıl olacak?

212 Örnek veriyorum nasıl bir meslek seçecek?

213 Benim annem her zaman bana "öğretmen ol", dedi.

214 Ama ben olmadım, şimdi de diyorum ki keşke olsaydım.

215 Aynı şeyleri yaşamak istemiyorum, baskıcı bir anne asla olmak istemiyorum.

216 Umarım çok sevdiği bir işi yapar, umarım sevdiği bir işi güzel bir şekilde yapar.

217 Yani en azından, insanlara faydalı olacak bir iş yapmasını istiyorum.

218 Daha maneviyatı olan bir iş yapmasını istiyorum.

219 Çocuk yetiştirebilir, öğretmenlik yapabilir, bir kurumda çalışabilir, hayır kurumunda. ... işte doktor olabilir.

220 Doktor olmasını da işte cerrah olsun, vesaire değil, yani insanların hayatını kurtarabilir.

221 ... Faydalı bir iş yapsın, maneviyatı yüksek bir iş yapsın istiyorum.

:

222 Yok, hayır, çocuğumla ilişkili değil, o genel herhalde Türkiye'nin durumundan kaynaklanan bir kaygı.

Comparing her current fears and anxieties with her previous prenatal anxieties regarding her child, P5 declares in lines 201-203 that she is relieved as she gave birth to a physically healthy baby with intact mental capacities. In this sense, there has been a change in her physical and intelligence related fears after she faced with the real baby. As she reveals in lines 206-212, her current fears are more future oriented and cannot be understood independent of contextual effects. Concerning her daughter's occupational decision, she states in lines 216-221 that she would wish her daughter to occupy herself with a morally satisfying job such as being a doctor or a teacher, just like her own mother. Even though she voices her regret about not obeying her own mother's wish and not becoming a teacher, she implies in lines 213-215 that she was pressured to be a teacher by her mother and therefore she would not like to impose on her daughter just like her mother did. Despite her idealization of her mother up until now, she gives hints of ambivalence for the first time in her narration. She attributes the changes in her fears and anxieties from the prenatal to postnatal period to the current context in Turkey, rather than to her baby.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

STANZA 1

223 Şimdi, ilk etapta ciddi bir kısıtlama etkisi var, onu düşünüyorum.

224 Örnek, ilk kırk gün hiç evden çıkmıyorsunuz gibi bir kabusunuz var yani.

225 Gerçekten, dediğim gibi.

226 Şu an gideceğiniz ve geleceğiniz yerleri sınırlamak zorundasınız.

227 Örnek veriyorum, ben kışın sahile gidip, sahilde soğukta, oturup çay içmeyi, nescafe içmeyi ve sigara içmeyi çok severim.

228 Ama bütün kış boyunca bunu sadece bir kere yapabildim, eşimle, çocuğumu bırakıp çıktım uyurken. ...

229 Neden, çünkü bebeğim olduğu için,

230 hep kapalı alışveriş merkezlerine gitmek zorundasınız, üşümemesi gerekiyor, hasta olmaması gerekiyor.

231 Ciddi bir kısıtlama var hayatınızda, istediğinizi istediğiniz saatte yapamamak gibi.  
232 Uyumak da dahil buna, istediğiniz saatte uyuyamıyorsunuz.  
233 Hafta sonunu büyük bir coşkuyla bekliyordum.  
234 Şu an yine coşkuyla bekliyorum, ama coşkuyla beklememin sebebi değişti.  
235 Önceden uyumak için coşkuyla bekliyordum hafta sonunu, şimdi bebeğimle olmak için coşkuyla bekliyorum.  
236 Ama dediğim gibi bir kısıtlama var ve onu da aşmak aslında iki eşin elinde biraz.  
237 Ama tabii hayat şartları da yine ona göre zorluyor.  
238 Annemizi de fazla zorlamamak lazım ((laugh)).

With respect to the effects of having a baby on her life, P5 mentions its restrictive effects in lines 223-232 and also defines the first forty days at home with the baby as a “nightmare”. Having a newborn baby limits not only where she can go and what she would like to do but also more crucial aspects such as the amount of sleep. In lines 233- 235, she reflects the fact that she waits for the weekend enthusiastically to be with her daughter, as if it is a given. Even so she concludes that it is only possible to overcome these restrictive effects with one’s husband’s cooperation. In general, even though there is a realistic side to these restrictive effects, P5 does not cite any of the positive effects of having a baby on her life.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

239 Açık söylemek gerekirse benim hayatımdaki insanlar çok bana destek oluyor.  
240 Özellikle eşimin ailesi de o şekilde.  
241 (2.5) Çünkü şöyle benim eşimin aile yapısı benimkinden çok farklı.  
242 Onun ailesindeki tek çalışan benim, ... o yönden anlamazlar diye düşünüyordum aslında ama  
243 eşimin ablaları, kardeşleri olsun, yani hani annesi babası çok yardımcı oluyorlar.  
244 Benim ailem zaten hep ben yorgun geldiğim için başından beri farkındalardı.  
245 ... hayatımdaki herkes açık söylemek gerekirse bana çok ciddi destek oluyor.  
246 Bu yönden çok şanslıyım.

When asked about the social support after birth, P5 declares that she had the support not only from the members of her own family of origin, but also from the members of her husband’s family. She also states that she appreciates the latter’s support

for she would not have expected such a support from them unlike her own family since she is the only woman in her husband's family who works.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

#### STANZA 1

247 Evliliğimi güzel yönde değiştirdiğini düşünüyorum.

248 ..., dün akşam misafirlige gitmiştik, eşim dün gelirken “--- olmadan önce biz ne yapıyormuşuz?”, “nasıl boş vakit geçiriyormuşuz” dedi.

249 Şu an geçirdiğimiz her vaktin bir önemi var, çünkü ona bir şey öğretmekle uğraşıyoruz.

250 Ve öğrettiğimiz şeyler belki onun durumuna uygun olarak- on aylık olduğu için çok belki bilgi verici değil ama

251 ona bir şey öğretip- yani "bitti" hareketini öğretiyorsunuz ve karşınızda bunu yaptığı zaman bu çok büyük bir mutluluk.

252 Yani şu an dolu vakit geçiriyoruz, o da bizim için çok önemli.

:

#### STANZA 2

253 [role of the baby in the family] Şöyle ki, herkes şu an bana çok dua ediyor bu konuda, “İyi ki bir çocuk yapmışsın” diye gerçekten.

254 Benim zor bir zamanda oldu bebeğim.

255 Dedemi- dayımı kaybettim ve bir ay sonra doğum yaptım.

256 Ardından, üç ay sonra dedemi kaybettim.

257 ... Zaten çok küçük bir aileyiz ve çok fazla kayıplarımız oldu.

258 Genç yaşta ve ani ölümlerimiz oldu.

259 Bundan dolayı benim bebeğim çok güzel bir zamanda doğdu, hepimize ciddi bir hayat enerjisi verdi.

260 Özellikle annemi düşünüyorum, çünkü teyzemi ... otuziki yaşındayken kaybetmiş annem.

261 ... Teyzemi zaten ben görmedim, benim adım teyzemin adı.

262 O yönden baktığımız zaman teyzemin kızı da annemlerle birlikte yaşıyor şu an.

263 Herkesin çok ihtiyacı vardı, hayata tutunmak için bir şeye ihtiyacı vardı ve şu an herhalde --- onlar için bir hayat.

264 Yani annemi ayakta tutan şey ve tüm ailemi ayakta tutan şey. ...

265 Ve dediğim gibi, kayıplarımızdan sonra da hayata tutunmak için tek şey ---'tı.

266 O da çok güzel bir zamanda geldi.

P5 explains in lines 248-251 how having a baby positively affected her family life and marriage. As she claims, after the birth of their daughter, P5 and her husband became partners in parenting, and better appreciate their shared time.

With respect to the role of her baby in their family, P5 remarked the important timing of the birth of her daughter for her family. Although she has lost her uncle one

month ahead of her delivery and her grandfather two months after the birth, she did not mention them before, thus these losses might not have personally staggering effect on her. Rather, after consecutive losses in her family of origin, she asserts that her daughter became a reason for many members, and especially her own mother to feel connected to life.

*(Q30) Self Representations*

STANZA 1

267 [Self-as-person] Nasıl tarif ederim?  
268 (3,5) Yani inatçı, kuşkucu, tuttuğunu kopartan, sabırlı ve çalışkanım.  
269 (2) Kıskanç da ekleyelim, çok kıskancım da.  
270 Yani kıskançlığım sadece eşimle alakalı değil.  
271 Genel anlamda kıskanç bir yapıya sahip biriyimdir.  
272 Annemi de çok kıskanırım, ağabeyimi de çok kıskanırım. ...  
:

Defining herself-as-a-person, P5 uses the same adjectives in line 268 that she used to define her daughter; stubborn, driving, skeptic, and besides being patient and hardworking as well. Other than being jealous, other definitions are based on individualistic qualities. In lines 269-272, she proclaims her intense jealousy, but does not bring it as an issue about her daughter.

STANZA 2

273 [self-as-daughter] Çok şanslı bir insanım o yönden gerçekten.  
274 Benim ailem sonuçta bir memur ailesi ve bana yapabileceklerinin en yüksek kertesini yaptılar.  
275 Hala da yapmaya devam ediyorlar baktığınız zaman.  
276 Çok üzerime titreyen bir ailem var, sürekli beni düşünen.  
277 O yüzden yanlarında olabildiğince sakın, sessiz ve sorunlarımı belli etmeyen bir yapıya sahibim.  
278 (2) Yani mutlaka tabi anne, anlıyordur, diye düşünüyorum.  
279 Ama yine de hiç bir zaman- çok- çoğu zaman sorunlarımı bilmez.  
:  
280 Tabii ki üzmem istemiyorum., o çünkü çok farklı.  
281 Onu zaten yeterince üzecek şey var hayatında, çok zorluklar yaşamış.  
282 Bir de ben eklenmek istemiyorum.  
:



When asked to define her self in the interaction with her parents, P5 bring up more relational features; and states that she tries to be a calm and quiet daughter as much as possible and does not easily reveal her problems to them in order not to upset them, especially her own mother. In lines 278-282, as her mother has had enough difficulties, she seems to have developed empathy with her mother.

### STANZA 3

283 [self-as-woman] Biraz zorum, ((laugh)) açıkçası evet biraz zorum.

284 Biraz inatçıyım.

285 Dediğim gibi kıskanç olmam da biraz sorun, biraz sorgulayan bir kadınıam.

286 Aslında bazen kendime o yönden sinir oluyorum ama, yapmaktan da kalmıyorum.

287 Onu da düşünmek lazım, hiçbir zaman yapmaktan kalmıyorum.

288 Ama baktığın zaman ben çok verici bir insanıamdır.

289 Çok sabırlıyıamdır.

290 Çok ciddi kuşkularım yoktur o anlamda baktığınız zaman ama,

291 elimden gelen her şeyi de yapan bir yapıya sahibim bir kadın olarak.

292 Asla eşimin meyvesini dahi soymadan götürmem, yemeğini hazırlarım vesaire.

293 O yönden yani elimden gelen her şeyi yaptığımı düşünüyorum.

294 Mutlaka daha fazlasını yapanlar vardır ama en azından benim elimden gelen bu kadar.

:

With respect to her self-as-woman, P5 defines herself though, stubborn, inquisitive and jealous, yet giving and patient. Although these qualities are not directly related to femininity, they are both individual and relational qualities in defining oneself. In line 292, she explains and exemplifies her self-as-woman qualities in relation to her husband. She concludes with her sense of sufficiency in being a proper wife for her husband since she tries her best.

### STANZA 4

295 [self-as-..., in her occupation] İyi ilişkileri olan, kişiye göre şerbet verebilen bir yapıya sahibim. ((laugh))

296 Bu biraz bizim mesleğimizde çok önemli çünkü.

297 O yüzden iyi bir bankacıyım, başarılıyım.

:

In her occupation, P5 defines her self-as-a-careerist in lines 295-297 as an employer who has the ability to build necessary relationships and thus successful.

## STANZA 5

298 [self-as-mother] Bir anne olarak nasıl tarif ederim?

299 (1.5) Bilmiyorum ki şu an ((laugh)) iyi bir anne miyim acaba diye.

300 ... aslında iyi bir anne olduğumu düşünüyorum ama zaman zaman tabii kendimi sorguluyorum.

301 İşte daha mı sabırlı olmalıyım, işte daha mı farklı vakit geçirmeliyim gibi.

302 Ama en azından vakit bulduğum her an internetten ve kitaplardan araştırma yapıp

303 verebileceğim tüm bilgiyi, ... sahip olduğum tüm bilgiyi çocuğuma aktarmaya çalışıyorum.

304 İyi bir anneyim.

305 Ama daha da iyi olabilirim diye düşünüyorum.

306 O yüzden de sürekli araştırıyorum.

In defining her self-as a mother, although P5 first questions whether she is a good mother in lines 298-299, then she answers that she considers herself a good mother who often examines her mothering and strives for her daughter, just like her own mother does for herself. P5 does not seem to have the ability to let herself go about mothering. Rather she continuously investigates the internet and other sources in order to be a better mother. That effort might be better understood in the light of her mother's educative influence on her about mothering, and possible rivalry with her own mother about her mothering capacity.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

## STANZA 1

307 Arttırdı, kesinlikle arttırdı.

308 Çünkü artık bireysel olarak ben akıllarına geldiklerinde iki kişi olarak düşünüyorlar beni.

309 Ve her şey ona göre yapılıyor.

310 Onun beni yordüğünü düşünerek, benim daha fazla üstüme titrediklerini düşünüyorum.

311 Çünkü hem iş, hem çocuk var, hem evlilik hayatı çok kolay değil.

312 O yüzden annem de çalıştığı için, bunu da tüm çevrem biliyor, zorluklarını.

313 Benim ailemde çalışan sayısı çok yüksek çünkü.

314 O yüzden tüm zorluklarını bildikleri için çok iyi bir değer kattığımı düşünüyorum.

:

## STANZA 2

315 Çok güzel bir his.

316 Yani bebeğimin çevresinde bu kadar insan olduğunun- herkesin onun üzerine titremesi, sevmek için yarışması tabii çok hoşuma gidiyor.

- 317 Şöyle ki, dediğim gibi, tek bebek ailedeki benim bebeğim.  
318 İyi ki bu zamanda yapmışım diyorum.  
319 Bir de dediğim gibi ben biraz kıskancımdır.  
320 Şimdi ... abimin çocuğu olur onu daha çok severler falan, olmaz yani.  
321 Ve ben en küçük torunum, en küçük benim.  
322 İlk çocuğu olan da benim,ilk evlenen de benim.  
323 Hani bundan sonra olsa da artık bu kadar sükse yaratmaz ((laugh))

When asked to ponder about how giving birth to a child might have affected her status in her family, P5 replies that it definitely increased since members of her family now consider her as two persons with her baby and consequently cosset her more. As she states in lines 310-314, she is well appreciated as a working mother and she became more valuable with respect to her relationship with the baby.

Speaking of her feelings about the increase in her family status, P5 states in lines 315-316 that she has a vicarious feeling about others' attention to her baby. She adds in lines 317-322 that she feels proud in her accomplishment of having the first grandchild in her family of origin.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

- 324 Aslında ilk etapta biraz daha soğuk olduğunu hissettim.  
325 Sanıyorum o da onun kaygılarından dolayı.  
326 Benim eşim çok fazla açık ve net konuşabilen bir insan değildir.  
327 Kaygılarını çok fazla anlatamaz bana, sadece bana değil, hiç kimseye anlatamaz sorunlarını, kaygılarını.  
328 O yapıya sahip değil ama, sanıyorum onun da endişeleri çok fazlaydı.  
329 Tabii ki maddi manevi, maddiyatı da katmak gerekiyor.  
330 ... tabii ki aç açık durumda değiliz ama, e tabi bir çocuk aileye ciddi bir zarar, baktığımızda.  
331 Kirada oturuyorum, onun bez parası, mama parası, vesaire, ki şu an bir derece.  
332 Okula başladıktan sonra çok ciddi masrafları olacak, nasıl karşılarız?  
333 Bir de onun ciddi kaygıları olduğunu gördüm.  
334 İşte bu yüzden çok sık konuştuk böyle onunla, işte hallederiz, şöyle, böyle gibi.  
335 Daha sonra o kaygıları attıktan sonra daha rahatlayıp bana daha iyi yaklaştığını düşünüyorum.  
336 Yani çok kaygılıydı ilk etapta.

:

With respect to her husband's attitude towards her after birth, P5 mentions in lines 324-325 her husband's future anxieties about raising their child properly and adds that he was characteristically not able to express them to his wife. In lines 330-332, it seems that P5 had the similar anxieties as well, especially about the material responsibilities of raising a child. As they became able to talk about their common anxieties and worked out the birth related shock with the efforts of P5, she states that her husband was relieved and got closer. It is obvious here that birth is an intrinsically pleasant yet traumatic experience for both sides.

#### STANZA 2

337 [how does her husband's anxieties affected their relationship] E tabi, yansıyor mutlaka.  
338 Daha temkinli böyle konuşuyor, daha düşünceli.  
339 Ben sürekli "ne oldu? bir şey mi oldu?" ((laugh))  
340 E, ben zaten çok kuşkucu bir insanım, onda bir şey yoksa da sürekli.  
341 ((laugh)) Yani, o dönemde, ... ben de bundan çok etkilenip konuşmuştum yani.  
342 "Birlikte olmak istemiyorsan işte, ben kızıma tek başıma bakabilirim" gibi, hani "bu kaygıları taşıma, hayatında".  
343 İnsanların evlilik düşüncesi evet çok güzel geliyor, birbirini sevdiğin sürece.  
344 Bir de şöyle bir durum var, bekarlık hayatından sonra çok kolay bir hayat değil bir erkek için.  
345 Hele de hareketli yaşamış bir insansa.  
346 Benim eşim gerçekten ortalama yedi yıldır İstanbul'da tek başına yaşayan bir insan.  
347 Çok hareketli bir gençlik dönemi yaşamış.  
348 Ondan sonra tabii ki işten gelip evinde otur, işte çocuğunla ilgilen, vesaire gibi, ona zor geldiğini biliyorum.  
349 O da buna alışmaya çalışıyordu, tabii o dönem biraz zorluk yaşadık açıkçası.  
350 Ama şükür atlattık o dönemleri ama o dönem biraz zor bir dönemdi.  
:  
351 Bir üç ay falan sürüyor ((smile))

When prompted, P5 avows that her husband's initial anxieties and his related distant attitude towards her naturally affected their relationship. Evident in lines 338-340, as he became more undemonstrative and pensive, she became more suspicious. She verbalizes the staggering effects of giving birth to a child on marriage and couple relationship in lines 341-342. As she states in the following lines 343-348, although they

have known each other for a long period of time, they suffered the staggering effect of becoming parents before sufficiently experiencing matrimony. In the same lines, it is remarkable that she was able to empathize with her husband during that problematic period. Finally she summarizes in lines 349-350 and concludes with a coda which is an important component of this subject's coherent narrative in general.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

352 Şu an, genel anlamda bakarsanız, çok güzel etkiledi.

353 Çünkü birbirimize şu an daha bağlıyız, ortak bir noktamız daha oldu.

354 Sonuçta evliliğin olayı nedir, ortak noktaların birbiriyle iyice çakışmasıdır ki evlenirsiniz.

355 Bizim ortak çok büyük bir noktamız oldu şu an.

356 O yüzden çok güzel etkiledi.

When asked about the influence of having a child on her relationship with her husband, P5 states in lines 353-355 that it had positively influenced as the biggest common point between them which attached them to each other more. Once again she concludes with a coda in line 356.

*(Q34) Husband Representations*

STANZA 1

357 [her husband-as-person] Birey olarak, çok yardımsever, anlayışlı.

358 Biraz şımarık, ((laugh)) o da tek erkek çocuk olmasından kaynaklanıyor.

359 Anadolu'da biliyorsunuz, erkek çocuk çok önemli.

:

STANZA 2

360 [her husband-as-father] Harika bir baba olduğunu düşünüyorum.

361 Benim eşim işten geldikten sonra tüm vaktini ---'la ve benimle geçiriyor, bu çok önemli-

362 tabii ki arkadaşlarıyla da vakit geçiriyor ki geçirmesi gerekiyor zaten ama,

363 en azından gece kalkıp benim- bana yardımcı oluyor, ki buna yardım etmeyen çok insan var.

364 Gece yardımcı oluyor, mamasına kadar hazırlar, altını değiştirir, üstünü değiştirir, işte terlemiş bezini koyar, falan.

365 Yani çok ilgili bir baba.

366 Çünkü e ailesinden de bu şekilde görmüş.

367 Aileye çok önem veren bir insan, eşim, aile bağları çok kuvvetli bir insan.

368 Ki benim evlenmeden önce de düşündüğüm bir iş.  
369 Yani aile bağlarının çok kuvvetli olması tabi ki gelecekteki ailesine de yansıtacak,  
370 bu çok önemliydi benim için.  
371 Ki öyle, aileye çok değer veren bir insan, aile bütünlüğünü korumak için de elinden geleni yapar.  
372 Yani özel zevklerinden de çok fazla feragat ettiğini biliyorum.  
373 İşte çağırıyor arkadaşları, “şuraya gidelim”, vesaire, “yok hayır” diyor.  
374 Hep ---'la olmak benimle olmak onun için daha farklı.  
375 Ve bunu da sorumluluk gibi yapmıyor, bundan çok zevk alıyor.  
376 Yani bebeğiyle oynadığı zamanlarda kendinden geçiyor.  
377 İkisini bazen böyle bakıp kapıdan izliyorum, çok güzel vakit geçiriyorlar çünkü.  
378 Bu çok önemli, çok iyi bir baba.

P5 defines her husband as helpful, considerate, but slightly spoiled person. She expresses her husband's being a spoiled which she seems to readily accept, with the fact that he is the only son in his Anatolian family.

Coming to define her husband-as-a-father, P5 initially states in lines 360-363 that he spends his remaining time from work and social time with her baby and herself. And she explains in line 364 how her husband helps her with looking after their baby. She expresses this quality of her husband in lines 366-371 with the fact that he experienced the same attention in his family. It is noteworthy that when talking about her husband-as-a-father, she refers to family cohesiveness. Then she adds in lines 374-377, how her husband enjoys spending time with his daughter and gets involved with her rather than executing a compulsory responsibility.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

#### STANZA 1

379 (1.5) Ay o tarif edilebilir bir şey mi bilmiyorum, o çok zor bir şey.  
380 Yani insanın böyle bakıp da kendinden bir şey bulması harika bir duygu.  
:  
381 Hep “bu ben miyim, onun sahibi ben miyim, annesi ben miyim” gibi böyle şeylerimiz var.  
382 Hayretle bakıyorum aramızdaki ilişkiye.  
383 Yani onun o bebekliğinden beri sizi kokunuzdan tanınması bile çok büyük bir şey.  
384 Allah'ın çok büyük bir lütfü.

## STANZA 2

385 Sonuçta baktığınızda annelik doğuştan babalık sonradan öğrenilen bir şeydir.  
386 Gerçekten, o anne olduğunuz zaman anlıyorsunuz.  
387 Anneniz- hep derler ya anneler, “sen anne olunca anlayacaksın”.  
388 Ben çocuğum doğduktan üç gün sonra anneme demiştim ki, "Anne, tamam bir şey yaşamadım daha ama, ben şu an senin değerini daha iyi anlıyorum."  
389 Çünkü, örnek veriyorum emzirme döneminde o kadar acı çekiyorsunuz, ama yine de bunun için uğraşıyorsunuz.  
390 Başka bir insan size böyle bir acının yarısını yaşatsa öldürürsünüz, öldürürüm yani, mümkün değil.

## STANZA 3

391 Ama onunla aramızdaki ilişki tarif edilemez bir şey, çok büyük bir his.  
392 Yani, her şey, bütün kötülükler bana gelsin, o hep sağlam kalsın, o çok iyi kalsın, hep çok mutlu olsun.  
393 Mutlaka sorunları olacak, ama şimdiden düşünüyor insan yani, ... şu sorunları olursa nasıl olacak gibi,  
394 hep hep kaygı ve hep büyük bir mutlulukla bakıyorsunuz.

When asked to consider her relationship with her baby, P5 first expresses her astonishment in lines 379-380, and then reflects on her narcissistic projection onto her baby as a dual unity in lines 380-381 especially when she utters “finding herself in her daughter”. She also attributes a specialty to their relationship.

Next she refers to motherhood in general and states that it can only be understood instinctually when one becomes a mother and that only after becoming a mother one can appreciate worth of one’s own mother. Once again she attributes specialty to their relationship in lines 389-390 when she mentions how she tolerates unbearable pains for her baby.

Finally, she tries to define their relationship in lines 391-394 by explaining her anxieties about her baby as well with her happiness. It should be marked that still she falls short in defining her self-in-interaction-with-her-infant, but rather turns on her own feelings about her infant, namely self-with-her-infant. More than telling about their actual interpersonal relations, she mentions about her own inner reactions.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

STANZA 1

395 Ben çok iyi yönde geliştiğini düşünüyorum.

396 Şu an daha bilinçli, o daha anlıyor.

397 Benim geleceğim, mesela benim gideceğim saatlerde ki muhtemelen şu saatlerde huysuzluk yapmaya başladığını.

398 Çünkü bekliyor- bunun saatini öğrendi kendi kafasından.

399 Sabahları uyanık olursa ağlamaya başladı, gideceğimin farkına varmaya başladı.

400 Tabi çok üzülerek gidiyorum işe artık.

401 Ama aramızdaki ilişki çok güçlenerek gittiğini düşünüyorum.

:

STANZA 2

402 Sanıyorum onunla iyi ve çok fazla vakit geçirmeme bağlıyorum.

403 Çünkü benimle birlikte anne olan, ... çok fazla arkadaşlarım var.

404 Ama baktığım zaman ...- yani onların evleriyle daha fazla uğraştıklarını görüyorum açık söylemek gerekirse.

405 Benim için çocuğum temizliğimden çok daha önemli.

406 Benim evime misafir gelebilir.

407 Ben çocuklu ve çalışan bir bayanım.

408 Çok umursamıyorum, temiz olması yeterlidir benim evimin.

409 Dağınık olabiliyor, gerektiğinde çok temiz dahi olmayabiliyor.

410 Ben bu zamanı temizliğe vermek yerine bebeğimle geçirmeyi tercih ediyorum.

411 Hafta sonu onu alıyorum, gezdiriyorum, hava güzel olduğu zaman.

412 Yani oturayım temizlik yapayım, çamaşır yıkayayım değil.

413 Ben bunu gece o uyurken yapıyorum.

414 Yani kendimden feragat ediyorum, ama onunla olan zamandan çalmıyorum.

415 Onunla bağlıyorum, herhalde iyi vakit geçiriyor benimle.

:

STANZA 3

416 Yani çok güzel bir his.

417 Dediğim gibi onunla vakit geçirmek, onunla uyanmak, ..., harika bir duygu.

418 Çocuğunuzun yanında uyanıyorsunuz, yanıma alıyorum sabah, gerçekten o çok farklı yani.

419 O uyandığında sizi gördüğü zamanki gülümsemesi çok güzel, hayretle gülümsüyor.

420 Çünkü o sonuçta haftanın ve günün farkında olmadığı için, uyandığında hep başkalarını görüyor.

421 Sonuçta evet, gördüğü insan anneanesi, dedesi belki ama, nihayetinde beni görmediği için

422 uyandığında beni ve babasını gördüğünde çok ciddi bir mutlulukla uyanıyor, gülerek uyanıyor.

423 O yüzden o harika bir duygu.

P5 states in lines 395-399 that their relationship with her baby grows stronger day by day as her baby becomes more aware of her and starts to anticipate her arriving



and leaving times for work. Therefore, she seems happy to see that it becomes more difficult for her baby too, to separate in the mornings, as for her.

When asked how she would explain this development in their relationship, P5 associates it to her spending quality time with her daughter. Unlike many other friends who gave birth recently, she spends more time with her baby than for other household duties and on the condition of renouncing her own sleeping times. P5 states that this change in their relationship makes her happy. As her baby becomes able to recognize and differentiate her from others, she feels herself more special.

*(Q37) Self-with-baby*

#### STANZA 1

424 Ya çok büyük bir mutluluk.

425 Böyle hiç ayrılmak istemiyor insan. ((laugh))

426 Sürekli birlikte olmalı istiyorsunuz, zamanı durdursak ve böyle geçirsek.

427 ... hiç işe gitmesek, hiç iş yapmasak, yemek de yemesek, böyle sürekli onunla vakit geçirsek gibi bir durum var gerçekten.

428 ... yani zaman yetmiyor onunla, hep onunla gezelim, ... şunu yapalım.

#### STANZA 2

429 Hep hayal kuruyor bir de insan onunlayken.

430 Mesela işte ilk başta doğduğu zaman diyordum ki, “hani keşke bir bebek arabasına bindirebilsem de, onunla gezsem dışarıda”.

431 Şimdi bebek arabasına bindirip geziyorum, diyorum ki şimdi “bir yürümeye başlasa da bir el ele tutuşup gezsem”.

432 Şimdi bir süre sonra da diyeceğim ki eminim, “parkta sallansak birlikte”.

433 Yani sürekli insan hayal kuruyor onunlayken.

434 Yani hep öyle kafanda bir şeyler canlandırırıyorsun, bir sonrasına.

Investigating her self-with-the-baby, in lines 424-428 P5 reflects her emotional responses of being very happy when she is with her baby. As she explains her feelings when she is with her baby, it seems like a love affair in which she wants to spend all her time with her baby. Desiring to spend all her time with the baby might be considered as an influence of being a working mother.

Besides, she frames her mental states when she thinks of her baby and confesses that she frequently anticipates one step ahead of their relationship in her baby's developmental path. As she illustrates in lines 430-432, it is remarkable that her dreams are generally based on being less bound to staying home.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

#### STANZA 1

435 (2)Valla o- böyle insanın sıkası geliyor, ((laugh)) sürekli sıkıştırıyorum onu.  
436 Ondan sonra, ya böyle çok farklı bir duygu, o anlatılacak bir duygu değil gibi geliyor bana.  
437 Böyle sürekli, böyle sürekli insan- sarılıyorum, sürekli öpüyorum.  
438 Yani onun kokusu bile çok farklı geliyor.  
439 Aşk yani, gerçekten çok büyük bir aşk.  
440 Hani ben, hiç böyle olacağını düşünmüyordum.  
441 ... aslında ben çok mantıklı bir insanımdır.  
442 Herkes hatta dalga geçer benimle, "mantık abidesi" falan diye, her şeyi mantıksal düşünmeye çalışırım,  
443 ama mantığımı tek uygulayamadığım yer bebeğim herhalde, hiç işlemiyor ona.

#### STANZA 2

444 [feelings when others holding her baby] Açık söylemek gerekirse çok mutlu oluyorum.  
445 Yani onların o arasındaki güzel ilişkiyi gördüğüm zaman,  
446 en azından- benim ölümle ilgili ciddi kaygılarım vardır bazen.  
447 İşte "ben öldüğüm zaman bebeğim şey ne yapacak, eşim nasıl bir hayatı olur", gibi ciddi kaygılarım var.  
448 ... onları böyle gördüğüm zaman çok mutlu oluyorum.  
449 Yani en azından onun hayatında ben olmasam dahi- tabii ki benim yerimi dolduramayacak,  
450 ama en azından çevresinde onu seven çok fazla insan olduğunu- yardımcı olan çok insan olacak.  
451 O yüzden çok mutlu oluyorum.  
452 Bir de böyle daha güvende- onun daha güvende olduğunu hissediyorum.  
453 En önemlisi o.  
454 Yani en büyük kaygılarımdan biridir, "bana bir şey olduğunda çocuğum ne olacak", diye.  
455 En azından bunu bilmek bana da güven veriyor, ona da.

When asked about her feelings while holding her baby, P5 describes her feelings in lines 435-439 and entitles them as a love affair. It is obvious that she started to develop maternal preoccupation. She verbalizes that she did not expect herself to feel

this way since she used to be a rational person before being a mother. In lines 441-443 she reflects on the change in her self-perception and affirms that she became more emotional.

With respect to her feelings when others are holding her baby, P5 notes in lines 444-448 that she feels happy to see how others also care for her baby as well.

Considering her death anxieties, P5 feels relieved when she sees their relationship with her baby and trusts on others as substitute mothering figures for her baby. In the following lines 449-455, she ascribes trust on her baby, too.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

#### STANZA 1

456 Açık söylemek gerekirse ben çok güzel bir ailede büyüdüm.

457 Şu ana kadar annemin veya babamın sesini yükselttiğini dahi hiç hatırlamıyorum.

458 Hiç kavganın olmadığı, birbirine çok saygılı, kötü sözlerin geçmediği bir aile ortamında büyüdüm.

459 O yüzden hep bebeğimi böyle bir aile ortamında büyütme istiyorum.

460 Tabii ki ... şu anki eşimin benim gibi ciddi değerler ya da belki çok sıcak ilişkiler içinde değildi ailem.

461 Tabii ki eski evlilikler içinde olan bizimkiler gibi değildir.

462 Ama baktığımız zaman çok saygı dolu bir ilişkiydi.

463 Ve en azından, benim sözümün de her zaman geçtiği bir ailem vardı.

464 Her zaman benim fikrimin de alındığı bir ailem vardı. Ve bu çok önemliydi.

465 O yüzden gerçekten çok iyi bir aile ortamında yetiştiğimi düşünüyorum.

466 Herhalde başarım da onunla alakalı.

P5 defines the family atmosphere she was raised in as a peaceful, respectful environment similar to which she wants to raise her child in. In addition to this general description, in lines 463-464, she mentions the importance of being raised in a family where she had the right to represent her own view. In conclusion, she associates her success in life with being raised in such a nice family atmosphere.

*(Q40) Mother Representations*

#### STANZA 1

467 [her mother-as-person] Annem harika bir birey ya.

- 468 Ben hayranım anneme, açık söylemek gerekirse.  
469 O çok kararlı, çok sabırlı, her istediğini başaran ve tüm insanlara çok yardımcı olan, çok duyarlı bir insan.  
470 Yani bir deprem olur, işte annem oraya yardım yapmaya çalışır.  
471 İşte birinin çocuğu psikiyatriste gitmesi gerekiyordur, parası yoktur, annem onu psikiyatriste götüren bir insan.  
472 Annem çok zengin falan değil.  
473 Ama en azından elinden geleni çevresindeki insanlar için ve gördüğü tanıdığı her insan için yapmaya çalışan bir insan.  
474 O yüzden harika bir insan.  
475 Yani her zaman onun gibi olmak istemişimdir.  
476 Onun gibi olamadığımı düşünüyorum.  
477 O yüzden en azından çocuğum inşallah onun gibi olur.

Speaking of her mother-as-a-person, P5 initially voices her admiration for her mother. In line 469, she describes her as a determined, patient woman achieving anything she wants, sensitive, caring and helpful for everyone she can. In the following lines, she enumerates her mother's gracious helpfulness. Using all those individualistic qualities, it is remarkable that she idealizes her mother. In sum, she concludes by saying that she always wanted to be like her mother but failed to be, therefore she wishes her daughter to be like her grandmother.

## STANZA 2

- 478 [her mother-as-mother] Ay, yine harika diyeceğim, harika bir anne.  
479 Çünkü ben annemle bir anneyle paylaşılabilir her şeyi paylaştığımı düşünüyorum gerçekten.  
480 Erkek arkadaşım olduğunda da paylaştım, onunla dışarı çıktığımızda da.  
481 Sorunum olduğunda da paylaştım.  
482 Biraz annemin- herhalde mantık yönümü de ondan kalma- almışım, biraz mantıklı bir insandır.  
483 Ama dediğim gibi çok duygusal bir yapıya sahip.  
484 Bana verebileceğinin en- bana ve abime verebileceğinin en fazlasını verdi.  
485 O yüzden çok harika bir anne.  
486 Ben annemi hafta sonları da çalıştığını çok iyi biliyorum.  
487 Hepsi tamamen bizim içindi, sonuçta kendilerine yetecek gelirleri zaten vardı.  
488 Hep bizim için daha iyi olsun diye kendinden sürekli ödün veren bir insandı.  
489 O yüzden çok harika bir anne.

P5 defines her mother-as-a-mother as a "marvelous" mother and then elaborates by saying that she is a mother with whom a child can share everything. She also finds

her mother rational, yet emotional. This way she indicates an identification with mother. She also explains her mothering by her consistently making concessions for her children such as even working at weekends. In describing her mother-as-mother she narrates relational aspects.

*(Q41) Any other mothering figures she was looked after by*

STANZA 1

490 Evet, anneannem. (smile))

491 Aslında hani çok bebeklik böyle dönemimi tabi tam olarak hatırlamıyorum ama  
492 en azından ilkokulda eve gelip işte, evet, kapımızı açardık yemeğimizi kendimiz  
ısıtırdık ama

493 ondan önceki bir iki yaşı hatırlıyorum, hep anneannemle birlikte büyüdük.

494 Hatta büyümemizin sebebi, aslında İstanbul'a yerleşmemizin sebebi de bu.

495 Burada olmamız gerekiyordu.

:

STANZA 2

496 [her grandmother's mothering] E tabi sonuçta eski bir insan, bir yere kadar ...

497 Asla benim annemin sundukları gibi değil.

498 Daha çok hani "yapma, etme" şeklinde, ama çok sevgi dolu.

499 Yani hayatımda anneannemin çok büyük bir yeri vardır, anneannemin, dedemin.

500 Hep yakın ilişkilerimiz olduğu için ve yakın oturduğumuz için.

501 Yani çok sevgi doluydu, onun o sevgisiyle zaten her şey yoluna giriyordu.

Although she defines herself as a self-sufficient child of a working mother in her elementary school years, P5 also discloses that she was also looked after by her maternal grandmother before her school years. When asked to evaluate her mothering, P5 scornfully avows in lines 496-501 that her grandmother used to be strict but still full of love as a traditional woman, in comparison with her mother's mothering. It should be marked that just like she was looked after by her grandmother, her own mother also looks after her daughter, resulting in a cross-generational continuity.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

STANZA 1

502 Çok olumlu etkiledi.

503 Sanıyorum bu yüzden zaten kız çocuk hayal ettim, annemle çok güzel ilişkilerim olduğu için,

504 her zaman ben de kızıyla böyle ilişkiler kurayım ve böyle bir yaşamım olsun, diye.  
505 Ondan çok güzel etkilendiğini düşünüyorum, annemi hep örnek almaya çalışıyorum.  
506 Annemin sabrını, eğitimini, annemin bakışlarını, annemin yetiştirme tarzını.  
507 Yani her şeyi örnek almaya çalışıyorum, o çok iyi bir anne.

When asked about how her mother's mothering might have affected her own experience, P5 declares that it had positive effects in line 502. She then unveils that it might be why she always dreamt of having a daughter, so that she could have a similar relationship with her daughter as well. She confesses in lines 505-507 that she tries to follow her mother's patience, education, glances, and upbringing style. It should be taken into account that she does not bring about any ambivalent feelings about her mother, rather she cites her always positively. She may not be able to voice any probable ambivalence since she needs her mother's assistance.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

#### STANZA 1

508 Annemle çok olumlu etkileri var, çünkü annemle birbirimizi daha iyi anlıyoruz.  
509 Artı ortak bir yanımız daha var, konuşacak ekstra bir şeyimiz daha var.  
510 Hatta nerdeyse şu anda konuşmalarımızın yüzde doksan beşi bu şekilde geçiyor.  
511 --- ne zaman altını değiştirdi, ne zaman yemek yedi gibi bir milyon tane soru var.  
512 Baktığımız zaman çok olumlu etkiledi.  
513 Annem için çok inanılmaz bir şey değil, herhalde pek beklemiyordu.  
514 Bizim ailemizde çok geç evlenilir ve dediğim gibi hiç çocuk olmadığı için,  
515 yani annem için çok farklıydı, öyle bir şey beklemiyordu, hani evleneyim çocuk çocuk sahibi olayım falan.  
516 O hep kariyer düşündüğümü düşünmüştü.  
517 Ama ben kariyerin kendiliğinden bir şekilde geleceğini ama bunun her zaman bulunacak bir imkan olmadığını düşünerek böyle yaptım.  
518 Ama çok güzel etkileri olduğunu düşünüyorum.

#### STANZA 2

519 Bir de şöyle bir şey oldu, normalde bana arkadaşlarım yetiyordu.  
520 Hadi daha çok onlarla birlikte olmak istersiniz ya.  
521 Ama o eskidendi, Şimdi anneme diyorum ki "sana o kadar ihtiyacım var ki".  
522 Günde beş kere arıyorum "Neredesin? Döndün mü seminerden? ..." ((laugh))  
523 Çok farklı şu anda, merak ediyorum on dakika geç kalsa, "Neredesin?".  
524 Ben- onun yapması gerekeni ben yapıyorum, ben anne oldum. ((laugh))  
525 Sorguluyorum kadını, diyorum ki "neden geç kalıyorsun?".  
526 Arada çalışıyor o da çünkü, seminerleri var.

527 Ev aldık. ((laugh)), bize yardım etmek için o da çalışıyor.  
528 Çalışıyor hala zavallım bizim yüzümüzden.

As for the effects of having a baby on her relationship with her own mother, P5 reflects on what her mother has in mind on that issue too. She affirms that they got closer and become better able to understand each other with the existence of her baby as a crucial common point. She infers in lines 512-518 that it had positive effects on their relationship even though she had done an unexpected thing for her mother and broke the family pattern by having a child instead of pursuing her career just like all the other women in her family.

She states that her mother became more crucial in her social network than her other friends which is expected in terms of her motherhood constellation. Also she adds that she started to worry about her mother when she is late as if she became the mother of her mother. Parenting her own mother as she puts into words in lines 522-525 can be better understood with its selfish side with the fact that she needs her mother more than at other times of her life.

Generally, it should be noted that her internal representation of her mother has been reshaped after birth and come into prominence. It has a realistic side related to the fact that her mother looks after her baby when she is away for work. But it has also an emotional involvement side which cannot be ruled out. Nevertheless, she depicts her relationship with her mother with an amount of exaggeration.

*(Q44) Any other mothering figures she might have affected*

STANZA 1

529 Aslında hayır, benim annem örnek almak için yeterli zaten.  
530 Başka birine hiç gerek yoktu.

When asked whether she might have had any other role models with respect to mothering in her lifetime, P5 claims that she did not need any other since had her mother as a role model.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

531 [her father-as-person] Babam çok verici, ancak ... (4) biraz eski kafalı, diyebilirim.  
532 Şöyle ki, baktığımız zaman babamda biraz şey mantığı vardır, işte "... ailem bana ne verdi ki?" gibi bir mantık vardır.  
533 Annemin de onun tam tersine "ailem bize veremedi, biz çocuklarımıza verelim".  
534 Benim babamın böyle bir mantığı yoktur.  
535 Babam emekli oldu ve çalışmaya bıraktı, örnek veriyorum.  
536 Yani bu da bir vericiliktir nihayetinde kendi hayatından.  
537 Annem emekli olalı on beş yıl oldu ve hala çalışıyor ((laugh)).  
538 Yani babam hani o anlamda, sevgi anlamında çok vericidir ama o bana çok fazla gösteremez.  
539 Sevgisini gösteremeyen bir insan. (2)  
540 Ama şu an ... ---'la arasında o kadar güzel bir diyalog var ki, inanılır gibi değil.  
541 Bütün gece "dede, dede", sayıklıyor.

:

STANZA 2

542 [her father-as-father] Yani çok iyi bir baba.  
543 Ama dediğim gibi biraz kuralcı bir baba aslında babam, eski yetişme tarzında.  
544 Örnek veriyorum, içeri girdiğinizde ayağa kalkmak gereken bir babadır, bunu sizden ister.  
545 Evet, kalkmazsanız da bir şey demez ama bunun beklentisi olduğunu biliyoruz.  
546 O yüzden kuralcı bir babadır.  
547 Ama dediğim gibi, çok seven bir baba.

Defining her father-as-a-person, P5 uses more ambivalent adjectives than she used for her mother. She depicts her father as a giving person but not that much gracious in comparison with her mother. In lines 538-541, although she defines her father as a man who cannot express his love towards herself, she also asserts that he has an excellent dialog with his granddaughter which she cannot believe. After playing with her grandfather all day long, her baby wants him at nights as well, which is expectable for a grandfather-granddaughter relationship.



Coming to define her father-as-a-father, P5 defines him as a good, loving but still formal, traditional father who expects others to obey some formalities. In a more traditional family atmosphere, as she grows up, they might have grown away from each other and their relationship might have settled on more of a respect ground due to incestual concerns. She does not explain her father's loving, caring side much. She might be idealizing her mother since she constitutes a contrast to her father. In terms of the ability to express love, this is a standard picture for a family in this social class.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

#### STANZA 1

548 Aslında yeterli hissediyorum şu an için.

549 Ama bu ilerde nasıl olur, tabii kaygılarım yok değil.

550 Şu an için bunun için elimden geleni yapıyorum gibi geliyor.

#### STANZA 2

551 Ama ... şöyle bir durum var, dediğim gibi çok yoğun çalışıyorum

552 ve çok fazla beyin gücüyle çalışan bir insanım.

553 Evet bazen, düşünüyorum, ben hatırlıyorum kendimi, okuldan geldiğim zaman ya da ilk işte beş altı yaşlarımda çok fazla konuşuyordum.

554 Ve sürekli anneme bir şeyler anlatıyordum, işten geldiği andan itibaren.

555 Ve annem büyük bir sabırla beni dinliyordu.

556 Acaba ben de bunu yapabilir miyim, diye gerçekten ara sıra kendi kendime soruyorum.

557 Tabii ki çocuğun ihtiyacı var, ve çocuk konuşmaya çalışacak. Yani bu çok muhtemel.

558 E ama ben onu dinleyebilecek kapasitede olacak mıyım, bundan emin değilim.

559 Çünkü bütün gün konuşuyorum zaten. ... akşam eve gidince çok fazla konuşacak takatim olmuyor.

560 Evet, çok ilgi, sevgi, vesaire evet, ama

561 hani çok beyin olarak ona uygun muyum, bilmiyorum,

562 o yönden kaygılarım var.

563 Ama en azından bunla başa çıkmak için de elimden geleni yapıyorum.

564 ... farkındayım, tabii ki bazı sabırsızlıklarım var.

565 İşim dolayısıyla, çok zorluk yaşıyorum bununla ilgili.

566 Akşam eve geldiğimde mesela, eşimle sohbet etmeye çalışıyorum sık sık.

567 İşte sorular soruyorum, onu dinliyorum, ben bir şeyler anlatıyorum, ...

568 Yani hissinize bakarsanız, yorgunluğunuza, eve gelip susup, bir daha hiç ağzımı açmamak gerekiyor benim.

569 ... ama bunu yeneceğim, ki bunun için elimden geleni yapıyorum şu anda.

570 Sürekli bebeğimle konuşuyorum, yani şu an konuşuyorum sürekli.

571 O karşımda tabi ilgi çekmek için bağııyor ama, ben sürekli onunla konuşuyorum.  
572 Yani en azından kendimi ona adapte ediyorum, sürekli onu dinlemek istiyorum.  
573 Çünkü çocuk için çok önemli, onu dinlemen gerekiyor.  
574 Yani çocuk kendini ifade edebilir, başka şekilde yok.  
575 O yüzden hani o yönde kaygım var ama bunu aşacağım yani.  
576 Mutlaka o konuşana kadar tamamen aşmış olurum diye düşünüyorum.

:

### STANZA 3

577 Şu an için yani yeterli hissediyorum.  
578 Umarım ileride de- en azından elimden geleni yapacağım.  
579 Ama şu an için yeterli olduğumu düşünüyorum.

When her perceived maternal efficacy is investigated, P5 first brings about an abstract thought in lines 548-550 and asserts that she feels herself efficient currently although she has some accompanying future anxieties as well.

In the following lines, she elaborates on her anxieties about her maternal efficacy. In lines 551-562, she mentions her anxiety about being able to listen to her daughter patiently when her daughter would like to talk to her for long amounts of time just like she used to do to her mother when she was little. Still she states in lines 563-569 that she is currently training herself to develop the ability to listen to her daughter patiently even when she is exhausted after long hours of hard work. And she anticipates that by the time her daughter starts to talk, she would overcome this deficiency of hers as she perceives. She seems to have insight about her own mental states and seems like self-reflecting, but still trying too hard and replicating her mother's mothering.

Finally she concludes with a coda in lines 577-579 and once more affirms that she feels herself effective in mothering her baby currently. In general she seems to be a self-assured woman who does not get depressed by what she cannot achieve. Rather she can accept her incompetencies and tries to work on them, although she has difficulties in accepting her limits.

(Q47) *Specific motherhood cases*

STANZA 1

580 [what she does to make her baby calm down] ...benim bebeğimin en iyi sakinleme yöntemi, kucağınıza alıp, onun kafasını omzunuza koymanız.

581 E, çok hoşuna gidiyor.

582 Buzdolabı süslerini çok seviyor, buzdolabı süslerine hayran kızım. ...

583 E tabi, bebek olduğu için her yöntemi deniyorum.

584 Altını değiştiriyorum, karnını doyurmaya çalışıyorum, ... en son ağrısı varsa fitil veriyorum.

585 Çünkü en çok şu an ... diş çıkarma döneminde olduğu için ciddi ağrıları oluyor. ...

586 Ama genel anlamda en iyi sakinleştirme yöntemi kucağıma alıp onunla konuşmak gibi geliyor.

587 En çok yaptığım yöntem o.

:

In order to make her baby calm down, P5 states that she picks up and holds her daughter in her arms. Also refrigerator magnets work to calm her down. As she states in lines 583-584, she tries to correct every possibility that might have distressed her until she calms down. Finally she sums up that cuddling is the way that works most of the time.

STANZA 2

588 [how she understands what her baby wants] Aslında artık ağlamasından bile anlamaya başladım.

589 Yani aç olduğu zaman nasıl ağladığından, nasıl baktığından, ya da işte ağrısı olduğunda hani hangi hareketleri yaptığını, işte bacaklarını çekişinden vesaire.

590 Artık o ikili diyalogu kuruyorsunuz galiba, beden dilini kuruyorsunuz kendi aranızda.

591 O yüzden artık ... yöntemleri tek tek çok fazla denemiyoruz.

592 ... Bilince de ((smile)) "Evet, budur. Ben biliyorum bu işi." diyorum, eşime hava atıyorum.

:

With respect to understanding what her baby wants, P5 asserts that she started to understand what she needs with her crying through which her daughter can communicate her needs to her mother. Consequently, this is the first time she mentioned that interpersonal relationship explicitly in lines 590-591. She adds that she feels proud of herself when she correctly estimates her baby's needs from her crying and the body language developed between them and feels self-confidence in her mothering.

### STANZA 3

593 [how she makes her baby understand what she wants] ... biraz Şu an iŐaretleŐmelerle anlatmak zorunda kalıyorum,

594 ama her Şeyi aŐıklayıcı bir Şekilde anlatıyorum.

595 Yani en azından sadece isimleri ile değil, "hayatım, onu ver", derken en azından ona bir Şey vererek anlatıyorum.

596 İŞte "Canım bunu yapma" derken biraz daha sert bir ses tonuyla

597 veya daha çok ses tonunu kullanıp iŐaretlerle anlatmak durumunda kalıyorum.

598 Zaten azarlama durumu mümkün değil, yapamam.

599 O yüzden genelde herhalde ses tonumu kullanıyorum, mimiklerimi kullanıyorum.

600 Çünkü o çok dikkatli bir ocuk, sizin her hareketinizi alıyor.

601 Kaş atmayı biliyor yani ocuk Şu an, ((laugh)) kaŐlarını atıyor yaramazlık yaparken.

:

When it comes to making her baby understand what she wants, P5 states that she uses gestures, mimics, and tone of her voice while demanding her daughter to do something rather than only verbalizing it. As she claims in lines 600-601, her baby is an attentive infant catching what she models.

### STANZA 4

602 [how she attracts her baby's attention] Aslında onun dikkatini çekmek ok zor değil benim için.

603 nk ok fazla bir arada olmadığımız için, ...sanırım o hep benim çevremde oluyor.

604 O yüzden dikkatini ekmem ok zor olmuyor.

605 Hep dikkati benim zerimde zaten, benim ve babasının zerinde. ...

:

606 Değilken onun sevdiği oyuncakları var, onları biliyorum.

607 İŞte aslank ((laugh)) var, Edip, ((laugh)), isimler verdik onlara.

608 Bir de ubuk kraker, ubuk krakeri seviyor.

:

P5 asserts that it is easy for her to get her baby's attention since she is involved with them all the time just like a satellite. When she is not involved with them, P5 states that she uses her baby's favorite toys or a piece of cracker to get her attention which often work.

### STANZA 5

609 [how she entertains her baby when they are together] Yani Őyle ok gıdıklanan bir ocuk.

610 Ve ok gezmeyi seven bir ocuk.

611 Konuşmayı ok seviyor.

612 Ben onunla sürekli konuşup, ona bir şeyler anlatınca, o zaten böyle mimik hareketleri yapınca gülüyor otomatikman.

613 ... daha çok gezerek ve herhalde konuşarak eğleniyor, gıdıklama yöntemi de güzel tabi.

Regarding how she entertains her daughter, P5 states that she either tickles or takes her for a walk and talks and adds that her daughter is amused with changes in her tone of voice and facial expressions.

*(Q48) About which mothering aspect previously mentioned she feels herself effective*

#### STANZA 1

614 Yani benim ne istediğimi anlatmakta daha çok zorlanıyorum.

615 ... çünkü şu an öyle bir durumda ki, o ne isterse yapma durumunda, ve sürekli bir şeyler istiyor.

616 Her şeyi merak ediyor tabii ki doğal olarak, sürekli.

617 Ama zararlı bir şeyler yapacak diye hep korkuyorum.

618 ... o yüzden bazen ses tonumu kaçırdığımı düşünüyorum, hatta üzülüyorum onunla ilgili ama.

619 ... Yani o yüzden herhalde kendimin ne istediğini biraz daha zor anlatıyorum ona şu an.

When asked about in which aspects she feels herself more or less effective, P5 states that she feels herself less effective in making her baby understand what she wants since her daughter is developmentally not yet ready to attend her mother's demands but rather in pursuit of her own. As a ten months old infant, she is in her practicing stage and consequently in continuous exploration as she improved her movement range and started to crawl.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

#### STANZA 1

620 Benim bebeğim çok huzursuz bir bebek olmadığı için, bence çok mutlu bir bebek,

621 hani o yüzden sanıyorum ki çok zor bir bebek olmazdı.

622 Yani genel anlamda dediğim gibi, istediğimizi anlatmakta zorlanıyoruz,

623 ama o kendi istediğini çok rahat anlatan bir bebek.

624 Onun ne istediğini anladığınız takdirde eğer ki o sabrı gösterirseniz, benim bebeğim çok mutlu bir bebek.

625 Huysuz bir bebek değil, ne istediğini biliyor, gereksiz ağlamaları, sızlanmaları, bağırımları yok.

626 O yüzden sadece bir şey istediğinde ve elde edemediği zaman bağıyor.  
627 Konuşmadığı için tek isteme yöntemi ağlamak, başka çaresi yok, o yüzden ağlıyor.  
628 Yani zorunda kalmadıkça ağlamayan bir çocuk.  
629 O yüzden çok zor olduğunu sanmıyorum.

When asked to evaluate how difficult her baby would be for another mother, P5 claims that she would be an easy baby for another mother since she is a calm and happy baby. Although they have difficulty in expressing their demands, their daughter can easily depict her own needs. As a good tempered baby who only cries when she cannot get what she wants, P5 recognizes her baby's cries as a way of communication between them. Consequently, she sums up that her baby would be an easy baby for another patient mother who tries to understand the baby.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

#### STANZA 1

630 Herhalde uykuyu seven bir anne ((smile)) uyku konusunda çok zorluk çekebilirdi ...  
631 Çünkü benim çevremdeki bazı arkadaşlarım hep bunu söylüyorlar. "Nasıl uykusuzlukla başa çıkıyorsun?".  
632 Sanıyorum bunu, yani çocuğunuz için her şeyle başa çıkarsınız diye düşünüyorum.  
633 ... yani her şeye katlanabilir herhalde insan onun için.  
634 E: uyku konusunda zorlanabilirdi.  
635 Biraz da, hatta bayağı da inat konusunda zorlanabilirdi, çünkü gerçek bir inatçılığı var.  
636 Yani on aylık bir bebek için çok fazla inatçı.  
637 O an onu unutturuyorsunuz, ama o yarım saat sonra tekrar onu hatırlıyor.  
638 Çünkü unutan bir bebek değil, ... o yüzden inat yönünde de biraz zor.  
639 Ki doktorlar da biraz zorlanıyor bu konuda.  
640 Her doktora gittiğimizde bütün hastaneyi inletiyor. ...  
641 O yüzden biraz inat bir bebek, bu konuda zorlanabilir.  
642 Belki ileride öyle olmaz ama, yani bir ihtimal olabilir de.

When asked about which aspects another mother would have difficulties with her baby, P5 asserts that a mother who loves sleeping would have difficult times with her baby which can be tolerated for one's own child. Besides, she states in lines 635-642 that her daughter's stubbornness might be difficult as well since she insists until she gets whatever she wants. Although her daughter's stubbornness is understandable from a

developmental perspective, P5 attributes it to her daughter's individual characteristics. Moreover, she seems to have a hidden pride in her daughter's stubbornness as if she associates it with being assertive and successful. In this sense, it might have a narcissistic return as well.

P5. 28 year old mother of a 10 month old daughter, married for 1,5 years.

Following a rather difficult first trimester due to nausea and dizziness, she had an easier time in the rest of pregnancy despite disruptions in her sleep, forgetfulness and lack of concentration at work. Even during pregnancy, P5 states that she and her husband used to call the fetus by its name, pointing out an already established joint representation of the baby. Projecting from herself, she used to predict and wish for a baby who resembles herself, indicating an early identification with the baby. Though her physical expectations did not match the real baby, her characterological estimations turned out to be right after birth. Just like she used to distribute her baby's qualities to herself, her husband, and her mother, she used the same three persons in defining who her baby resembles after birth. Currently she defines her baby with individualistic qualities and already represents her baby as a separate person. She defines her daughter in comparison with other girls and deduces that she is naughtier than other girls. Referring to her future anticipations for her baby, she imagines her baby would resemble herself so that they can build a mother-daughter unit. She also adds that her baby might be unsuccessful at school initially due to separation anxiety, probably projecting her own separation issues onto her baby.

Though her prenatal fears were more about falling down, hurting the fetus, and giving birth to a mentally retarded baby as a consequence of occurrences in her family,

her postnatal fears were more future oriented, and involved not being able to provide what her baby needs in a difficult world.

Her self-as-person descriptions are based on the same individualistic qualities she used to define her daughter. However she uses more relational qualities such as not presenting problems in describing herself-as-daughter. The qualities she uses to define herself-as-a-woman are not directly related to femininity, but are in relation to her husband and imply a sense of sufficiency as a wife. As a career woman, she defines herself using relational qualities. Finally, while defining herself-as-a-mother, she seems to be examining her motherhood and tries to improve her performance, presumably as a result of her mother's influence on her.

P5 describes her relationship with her baby narcissistically, evident in her saying "Is this me, am I the owner this baby, am I her mother?" (381). While defining her relationship with her baby, she shifts to talking about her relationship with her mother as another mother-daughter unit. She claims that her relationship with her baby grows stronger as her baby recognizes and discriminates her from others. In her self-with-baby descriptions while being and holding her baby, she uses the words "love affair" in which she wants to spend all her time with the baby, indicating the development of a maternal preoccupation. It can also be noted that she experienced weaning at six months as a loss of this special skin-to-skin contact, despite the pain of breastfeeding in the first postnatal days.

In her relationship with her husband, she claims that he was fearful and overcontrolling of her beyond her expectations during pregnancy. After birth, as her self-as-mother identity became more prominent and she was surrounded by other mother figures, she became distant from her husband. She had anxieties regarding their



relationship, but was relieved when they were able to talk about his anxieties. Since they became partners of a parental unit without much time as a couple, she claims that she has to spend couple hours for the sake of their family cohesiveness.

P5 declares that after many consecutive losses in her extended family, her baby became a reason to feel connected to life for many people by whom she feels valued and appreciated as a working mother, too.

P5 states that she got closer and became better able to empathize with her mother after birth. She defines her mother with all positive qualities, hinting at an idealized representation. Besides, her mother became more important in her social network, probably because of the fact that she needs her more than any other time in her life.

In general, P5 develops her narrative so that it has an abstract and a coda.

P6. 33 years old P6 is married for ten years and has an eight-month old son. She works as an architect and attends her graduate studies as well. Apart from these, she also gives yoga lessons professionally. Her husband is an architect as well.

Concerning her pregnancy, P6 states that they have planned it after long years of marriage. Recently she and her husband have witnessed the growing up of their nephew/niece closely though they were not responsible in care taking. Therefore she can be regarded as inexperienced with newborns.

Upon learning her pregnancy, P6 states that she was pleased and did not believe initially and eagerly waited the results of the blood tests even though they had been planning. She was not able to see her husband's facial expressions upon learning her pregnancy, but felt his amazement from his voice. In a similar vein, other close people were also pleased since they had been together for ten years. P6 states that she was pleased when she first learned the sex of the fetus at the eighteenth week of her pregnancy though she expected that it would be girl. Contrary to herself, her husband knew that it would be a boy from the very beginning and got very pleased when they learnt the sex of the fetus. She also states that other close people were more pleased with the pregnancy news than with the sex of the fetus. Still she mentions how she turned it into a game taking other people's speculations about the sex.

With respect to her delivery, P6 states that she had preterm cesarean delivery though she prepared herself to have a normal delivery until the last week of her pregnancy. Fortunately, she had a problem free delivery after which she had no complications, owing to her obstetrician. Two days after birth, they had to hospitalize the baby due to jaundice for a few days. Besides, she also had the psychological difficulties of not being accustomed to the new situation of having baby resulting with

exhaustion and confusion. That is why she recalls the first few days after birth with postpartum depression like difficulties.

P6 states that currently she is on maternity leave and that in charge of the baby all through the day. She still continues to breastfeed her baby even though her baby started to feed on regular foods as well.

*(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

STANZA 1

001 Bazen rahat bazen zor ((laugh)). (3)

:

002 Hormonal değişiklikler oluyor. (1.5)

003 Onları tabi ... hissediyorsunuz, hem fiziksel olarak

004 hem de psikolojik olarak tabi, geleceğe dair düşünceler biçiminde, yani sorgulamalar oluyor. (2)

When asked how she experienced her pregnancy, P6 first laughs and says that she had both easy and difficult times during her pregnancy. Being prompted, she associated her difficult times with the hormonal changes she has been going through which ultimately influenced her both physically and psychologically in the form of questioning the future.

*(Q5) Influence of pregnancy on work life*

STANZA 1

005 Evet, hamilelikte de çalıştım. Son iki aya kadar.

:

006 ... çok etkilemedi.

007 Yani yaza denk geldiği için sıcaklar oldu biraz.

008 Ama performansımı çok düşürmedi.

:

009 [how pregnancy affects her life generally ] ...Ben yoga hocasıyım aynı zamanda.

010 İlk üç ay verdim ders, mesela ondan sonra vermeye devam edemedim,

011 çünkü fiziksel olarak ..., yani full-time bir iş sonrasında ders vermeye çalışmak çok yorucu oldu.

012 Gerçi ilk üç ay ... riskli aylardır, ben o dönemde verdim, yoğun olmasa da.

013 Onu bırakmak zorunda kaldım, çünkü full time işi şey yaptım, tercih ettim.

014 ... (1.5) onun dışında, ... (1.5) yorgunluk olduğu için yine

- 015 yani tüm gün çalışmayla alakalı olarak akşam- ları sosyal olarak çok aktif olamadım.
- 016 Ama zaten o işin doğası gereği siz de, siz zaten olmak istemediğiniz için olmuyorsunuz.
- 017 Tabi çocuk olduğu zamanki gibi değil yani, hala çünkü beraber hareket edebildiğiniz için.
- 018 ... (2.1) şimdi zaten biliyorsunuz Türkiye’de iç mekanlarda bir şey sorunu var, sigara, şey kötü havalandırma koşulları.
- 019 O yüzden de çok şey müsait değil yani, yani katılmaya bu durumda, onun için.  
:
- 020 [how pregnancy affects her social life] Evet, bayağı etkiliyor.
- 021 Ama çalıştığım için ... çok şey, izole olmadım.
- 022 Yani hem çalıştığım için akşamları izole oldum hem de çalıştığım için izole olmadım.
- 023 Yani ikisi birbirini dengeledi.

P6 states in lines 005-008 that although she worked until the last two months before the delivery, her pregnancy by itself did not influence her work performance very much. Nevertheless, in the following lines 009-012, she adds that she was not able to sustain her secondary occupation of giving yoga lessons after the first three months of her pregnancy since she was very exhausted after her primary full time job. She seems to place her baby representations in her previously built self-as-professional identity with minor steps. When asked to think of the influence of pregnancy on her life generally, P6 reflects in lines 014-019 that though she was able to participate in activities on the grounds that she was able to carry the fetus with herself, yet being a pregnant woman who works full time prevented her from being socially active due to contextual reasons. She concludes that she did not become isolated since she was working during her pregnancy but also she was isolated from after work facilities since she was pregnant.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

#### STANZA 1

- 024 ... (1.5) şimdi ... insan hamile olduktan sonra şeyi fark ediyor,  
025 öncesinde her ne kadar bir çift olsanız bile hamile olduktan sonra bir ekip olduğunuzu,  
026 ya da olmanız gerektiğini fark ediyorsunuz.

027 Şöyle ki biz de çok uzun zamandır birlikteyiz  
:  
028 Şimdi ortak bir şey için aynı ortak şeyler için,  
029 yani iki taraf da çok farklı ... şeylere sahip olabilir, nasıl diyeyim, zevklere.  
030 Yani dinlediğin müzik, okuduğun kitap, yapmaktan hoşlandığın şeyler, çok farklı olabilir,  
031 buna rağmen ortak bir yaşam sürdürebilirsin  
032 ama şimdi ortak keyif aldığın bir şey geleceği için  
033 aslında hani çok çok farklı olsan bile tamamen tek ortak ve gerçek ortak bir şey oluyor yani,  
034 o çok ilginç bir duygu.  
035 Tabi onu ..., hamilelikte bu kadar fark etmiyorsunuz belki ama, doğduktan sonra fark ediyorsunuz.  
036 Yani aslında hamilelik cevaplarım biraz doğum sonrası deneyimlerimle karışık veriyor olabilirim ama ((laugh)).

With respect to the effects of being pregnant on the relationship with her husband, P6 mentions in lines 024-026 being transformed into teammates with the sense of common purpose as opposed to being couple mates. Even though they had been together for a long period of time as a couple with different tastes and preferences, the baby becomes the main and true common point binding them together. As she states in lines 035-036 she compares pregnancy period and postnatal period and thinks that it is much more profoundly felt after birth when they built a parental subsystem when they faced the real baby.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

STANZA 1

037 Biraz daha şey yapıyor, yakınlaştırıyor.  
038 İnsanlar zaten size her- her insan daha anlayışlı ve ilgili yaklaşıyor ((laugh)).  
039 Yani siz biraz hani kutsal oluyorsunuz ((laugh)), bir sorumluluk taşıdığınız için (2).

Talking about the effects of her being pregnant on the relationship with her mother, P6 affirms that it somewhat brought them closer. Accounting for this change in their relationship, she indicates in lines 038-039 that many people approaches her with more sensibility and care in any case, since they find a pregnant woman sacred as she

has a new responsibilities. By this way, she normalizes the change in her relationship with her mother and reduces its value, implying that she did not have a special relationship with her mother. It is also remarkable that she attributes sanctity to her self-as-mother, though it is not clear if she is reflecting on other people's perceptions.

*(Q8) Reactions to learning about her pregnancy*

STANZA 1

040 ... (1.5) tabi gülümsediğimi hatırlıyorum ama  
041 bir yandan da "herhalde doğru değildir" diye düşünüyordum.  
042 En kısa zamanda kan testi yaptırdım.  
043 Onu da heyecan içinde bekledim, ev testini hala saklıyorum.  
:  
044 ... Yani (1.5) yine de insan şey yapıyor, inanamıyor.  
045 Ama kesinlikle öğrendikten önceki ve öğrendikten sonraki, ev testi dahil olmak üzere, iki farklı insan oluyor.  
046 Bir saniye öncesiyle bir saniye sonrası çok farklı, nasıl olduğunu fark edemiyorsunuz,  
047 çünkü henüz hani karın büyümemiş, hiçbir şey olmamış ama  
048 onu öğrendikten sonra mesela şu kahveyi içiyorsanız, ya içmiyorsunuz, hemen, aynı on dakika içinde yani.  
049 Öyle değişiklikler oluyor, yani tabi bakış açınızla ilgili. ...

Besides stating her elation upon learning her pregnancy in lines 040-043, she mentions in lines 045-048 that shortly after she recognizes her pregnancy she became a different person from the one she used to be before she knew she was pregnant. She expresses her actions and intellectual decisions whereas she does not voice her motivational processes as if she refuses to speculate and mentalize about her internal world.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

050 Anlayışlı (2.5).

Upon being asked how her husband's attitude towards her has been during her pregnancy, P6 only answers by saying that he has been understanding. Lack of

elaboration in her answer might be interpreted by the fact that her husband has been mostly away from home during her pregnancy due to occupational necessities.

*(Q10) Expectations about the baby's sex and reactions upon learning*

STANZA 1

051 ... Ben kız tahmin ediyordum, yani öyle bir tahminde bulunalım dedik, istekten ziyade.

052 Benim içime- içine doğar ya, içime kız doğuyordu.

053 Ama bazen de acaba erkek mi diyordum ((smile)), çok güvenilir bir cevap olmadı.

054 ... hani insan- hamile kadın hisseder derler ya, bilmiyorum ben pek hissedemedim ((smile)).

:

STANZA 2

055 Şöyle oldu, benim eşim uzun süre şehir dışında kaldı.

056 Ben tek başıma girdim ultrasona, yani onsekizinci haftaya kadar.

057 ... ultrasonları da kameraya çekiyordum, kendi özel kamerama, daha sonra izliyordum ben, evde.

058 Sonra son işte öğrenmek istemedim, o gelince öğrenelim diye.

059 ... son kontrole gitmeden önce, bir akşam önce, yine çektiğim şeyi gösteriyordum,

060 orada gördüm, halbuki aynı şeye ben, yani beş kere on kere bakmıştım daha önce.

061 Ama onunla bakarken, o geldiği zaman, orada gördüm ((laugh)).

062 Çok sevindik.

063 Hem sevindim hem de çok şaşırdım,

064 yani sürekli aynı şeye bakmama rağmen çok da ince detayları- yani orada işte şeyleri görüyorsunuz,

065 ... Ama demek ki yani çocuğun cinsiyetiyle ilgili değil de,

066 BERABER öğrenmeye odaklandığım için, yani beraber öğrenmek istediğim için, onu görmemişim demek ki.

When asked about the sex expectations, P6 asserts in lines 051-054 that rather than a wish, she had the feeling that she would have a girl. She states that she failed to feel adequately the sex of the fetus unlike many other pregnant women. This way, with a sense of inadequacy, she implies that she did not categorize herself as a maternal woman. In lines 055-066 she expresses that her husband was away from her due to his occupational requirements and that she used to videotape the ultrasound records during routine controls in order to watch them later at home. She attests that she refused to see the sex of the fetus in those records she had been watching many times alone, until the

time she watched them with her husband with whom she programmed herself to learn the sex of the fetus together. She already verbalizes her denial to develop a private fantasy about the sex of the fetus.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

067 Çocuğumun ismini şöyle karar verdik,  
068 hamile olduğumu öğrendiğimde "oğlum olursa, dedelerimizin ismini koyalım"  
dedim, ikimizin de.  
069 "Kızım olursa bilemiyorum" dedim.  
070 Yani oradan biraz belki hissetmişim, o zaman çok netti.  
071 ... Ve hakikaten ilk bahsettiğim isim kaldı.

P6 expresses that even before they learned the sex of fetus, they had decided to name their baby after their grandfathers if they had a son. On the contrary, she did not decide on a girl name, which she interprets with the probability that she might have felt that she would have a son. So she might have recognized at that moment that she was not that inadequate as she had previously thought.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

072 ... (1.5) şey çok harekeyliydi, yani öyle bir tahminde bulunabilirim.  
073 Benim dokunuşlarıma karşılık veriyordu.  
074 Hareketli bir bebek olacağını tahmin ediyordum, hakikaten de hareketli bir bebek.

In respect of her estimations about the baby during her pregnancy, P6 only states that she thought it would be an active baby since the fetus used to be very active and responsive during her pregnancy. She then says that her predictions turned out to be right.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

075 ((smile)) Hiç öyle bir hiç hayal kurmadım.  
076 Sadece ikimizin de iyi yönlerini alsın diye düşünüyordum.  
077 Çok şey yapmadık, üzerine, hayal kurmadık.



078 Yani, o an zaten o biraz da belki de var zaten,  
079 yani hissediyorsunuz, bir ay- birkaç- yani sona doğru zaten bir bebek var içeride.  
080 ... o yüzden onunla zaten interaktif bir şekilde ... şey yapıyorsunuz, bağ  
kuruyorsunuz.  
081 Belki de zaten onun yani, zaten bir karakter var olduğu için herhalde, hani "şöyle  
olsun, böyle olsun" diye düşünmedim.  
:  
082 Evet, ama ben hiç öyle canlandırmadım. "Şöyle olsun, böyle olsun" diye bir şey  
istememedim.  
083 Sadece ikimizin de iyi- çünkü ikimizin de böyle çok zor yanları var, onları almasın,  
084 ikimizin de iyi yanlarını alsın,  
085 ama ultrasonlardan zaten fiziksel olarak tahmin ediyorsunuz, yani dilemiyorsunuz  
da, tahmin ediyorsunuz,  
086 işte "şurası dayısına benziyor, işte burası, çenesi eşime benziyor" diye.

When asked about her expectations about the baby during her pregnancy, P6 smiles and avows in lines 075-076 that she did not fantasize about the baby except that she wished him to inherit the good sides of both herself and her husband. In the following lines 077-081 she explains her rationale for not fantasizing about the baby during pregnancy with the fact that the baby already existed, and that they could only relate to him interactively. There may be three possible explanations of her not daydreaming about the baby during pregnancy; first she might be actively refusing to fantasize about the baby due to superstitious reasons, second, she might be refusing to determine the character in the name of the baby due to intergenerational reasons, or she might not have fantasized since she defines herself not as a maternal woman. She concludes by saying in lines 085-086 that rather than fantasizing, she anticipated his physical qualities from what she saw in the ultrasound records.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

#### STANZA 1

087 A:, hamilelik boyunca çok oluyor, işte "bir şey olacak mı, düşecek mi".  
088 İlk- ilk üç ay düşecek mi,  
089 daha sonra ... (2) sürekli şey olduğu için sonuçta orada bir canlı oluşuyor,  
090 acaba hani doğru besinleri alıyormuyum,

091 ... işte zaten takip ediyorsunuz internetten, "şu anda şurası geliyor, bu anda, işte beyin hücreleri oluşuyor" diye.  
092 O zaman acaba hani yetişebiliyor muyum acaba diye,  
093 ...Ama sonlara doğru da (2) sağlıklı olacak mı, sağlıklı doğacak mı (1.5).

As for her anxieties and fears concerning the baby, P6 divides her pregnancy into three time phases. As she declares in line 087-088, in the first trimester, she feared a miscarriage which is expectable. Once she gets through this period and is assured of her pregnancy, she became anxious about properly nurturing the fetus for its appropriate development. And finally in the last phase, towards the delivery her fears concerning the delivery came forth.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

#### STANZA 1

094 Hiçbir fikrim ((laugh)) ki ben normal zaten çok gelenekselci bir tipim yoktur, yani.  
095 O yüzden HİÇBİR fikrim yok.  
096 Ama yani sonuçta, herkes çocuk yapıyor, "ben de bir deneyim" dedim ((laugh)).  
097 Çok hani anne- bazı kadınlar ... çocuk sahibi olmadan annedir zaten, yani öyle bir duruşları vardır, ağırlıkları vardır.  
098 Bende hiç o ağırlık, hiçbir zaman olmadı.  
099 O yüzden.

Concerning her prenatal imaginations about her own motherhood, P6 once again declares that she had no idea about it. It is remarkable that although the question was aimed to investigate her past imaginations during pregnancy, she answers by mentioning her present lack of imaginations about her motherhood. In lines 094-098, she explains her not imagining about her motherhood with her not being a traditional, maternal woman. Taken into consideration that maternal representations do exist even before women get pregnant, it can be assumed that maternal representations of P6 have been very limited from the very beginning.

*(Q16) How she experienced her delivery*

STANZA 1

100 ..., zaten son güne kadar ben dışarıda ev-le ilgili çocukla ilgili şey, Ikea'daydım yani ((laugh)).

101 Zaten çok garip bir dönem oluyor, yani hem hazırsınız hem de çok merak ediyorsunuz.

102 Yaşamadan da bilinmeyecek bir şey yani o,

103 işte, doğum sonrası yorgunluk, heyecan, hani tarifile anlaşılmayacak bir şey.

104 O yüzden belki şey, kadınlarda o şey var, "nesting" deniyor, biliyor musunuz bilmiyorum.

105 Nesting, doğumdan önce belirli bir dönemde, kadın yuva, yani kuşlardaki gibi, yuva hazırlamaya başlıyor,

106 o yüzden çok yoğun bir oda hazırlama, etrafı toplama,

107 yani hamile kadınlarda karnı burnundayken işte yok yer silenler, ((laugh)) abuk subuk şeyler yapanlar oluyor.

108 İşte o yuva hazırlama telaşımı, içgüdüsel olarak.

109 Belki onun sebebi de o heyecanı ve hani merakı biraz yatıştırmak için, fiziksel olarak insanı oyalıyor.

110 Bende de işte son bir ay, oldu baya, son güne kadar ben şey yapıyordum.

111 Hatta işte tezimle ilgili kütüphanelere gidiyordum,

112 hem çok sıcaktı hem de ben çok kilo aldığım için çok büyüktü karnım.

113 Ama o sanırım biraz kendimi oyalamak için, ortaya koyduğum bir şeydi.

114 Yani ben buradan Taksim'e gidiyordum, yani o haldeyken, üç gün sonra doğurdum zaten. ((laugh)).

115 O evde oturmak istemediğim için herhalde, yoksa ((laugh)) tez bahane.

She explains in lines 100-115 how she distracted herself in the last days of her pregnancy with her thesis and final domestic arrangements before the delivery which she terms as 'nesting'. As she elaborates in lines 101-103, due to the peculiar mood a woman has on the last days of pregnancy, excitement mixed with anxiety, she devotes herself to something so that she distracts herself both physically and psychologically. Studying assiduously for her thesis is a part of her nesting process as well, considering her not being a maternal but a more career-oriented woman.

*(Q17) Any psychological distress after birth*

STANZA 1

116 Tabi oluyor, evet, yani çok büyük bir yorgunluk oluyor, yani geceli gündüzlü.

117 ... Psikolojik olarak o ilk hafta biraz şey oluyor, daha sonra zaten rahatlıyor oluyorsunuz,

118 çünkü yürütmeniz gereken bir şey var yani. (2.5) .

:

### STANZA 2

119 [post-partum depression] Evet, evet, o olabilir çünkü o ikinci gün falan ortaya çıktı.

120 Daha doğrusu sarılık oldu bebek, hastaneye gittik fototerapi için.

121 O dönemde süt de gelmedi, sarılığı atması için iyi beslenmesi ve dışkıyla atması lazım.

122 Onun getirdiği bir sıkıntı da vardı, psikolojik olarak.

123 ...Zaten hepsi bir araya gelince şey oldu, biraz böyle, bir gün iki gün zorladı.

124 Yani insan böyle ne yapacağını bilemez, çaresiz hissediyor kendisini.

125 Ama zaten yeni durumun getirdiği o his de var. (4)

:

P6 warrants in lines 116-117 that she was naturally exhausted and confused during the first week at home with the baby. She adds that she immediately was relieved and got used to the new situation since she had to take care of the baby.

When prompted about postpartum depression like psychological difficulties, P6 declares that she might have experienced it in the first four days after birth when her son was hospitalized due to jaundice. As she notes in lines 121-125, during that period, her milk dried probably because of stress and not being able to feed her son properly, and as a result she felt herself inadequate and desperate. Besides this extraordinary situation, she adds the psychological difficulties of not being accustomed to new situation of having a baby.

### STANZA 3

126 Daha önce doğum yapan arkadaşımı aradım, çok yakın bir arkadaşım var, o çok yardımcı oldu.

127 Zaten öncesinde de beni ve eşimi uyarıyordu. ... (2) ...

128 ... O çok yardımcı oldu, yani sonuçta aynı şeyleri yaşamış olan birisiyle konuşunca

129 ve hala normal ((laugh)) normal birisiyle konuşmak iyi geliyor.

:

130 ... Zaten hamilelik döneminde, işte sonrasında, kadınlar arasındaki dayanışma inanılmaz şey, destek ... (1.5) veriyor insana.

131 Yani aynı anda hamile bir arkadaşım vardı, onunla karı koca gibi olduk biz yani,

132 sürekli aynı şeyleri takip ediyoruz, birbirimize telefon ediyoruz.

133 ... Doğum sonrasında öyle bir şey olmadı, o arkadaşım bebeğini kaybetti, sekiz aylıkken.

134 Biraz yalnız kaldım ama

135 o dönem ..., daha önce doğum yapmış olan arkadaşlarımdan aldığım böyle yardımlar da çok faydalı oldu. ...

When asked how she overcame these psychological distresses, P6 asserts that she fortunately had the support from one of her close friends who recently gave birth and who prepared especially her husband about the probable changes in herself. As she states in lines 128-131, she emphasizes the value of support from other women who passed through and survived similar difficulties. It is noteworthy that she mentions her close friends but not her own mother during this period of time. She especially names one of her friends whose pregnancy overlapped with hers and became husband-and-wife for each other as she says in line 131. It is expectable that during that period, women exclude men from their circle. Unfortunately, her friend lost her baby one month prior to the delivery. Having witnessed such a loss might have triggered her recent health related anxieties as well. And this might be the reason why she refuses to mentalize about her motherhood and her baby.

*(Q19) Breastfeeding*

STANZA 1

136 ... Çok inanılmaz bir duygu.

137 Yani, ... (1.5) zaten emzirirken gözler konuşuyor ((laugh))

138 Yani o temas çok güzel bir şey.

139 İnsanı çok özel- yani bilmiyorum tarifsiz bir şey.

:

140 Yani o aradaki ilişkinin özelliğini hissettiriyor.

141 Gün içinde çünkü çok koşturuyorsunuz.

142 Akşam ben mesela çektiğim fotoğraflara bakıp şey yapıyorum,

143 acaba çocukla yeteri kadar ilgilendim mi, kaliteli vakit geçirdim mi diye şey yapıyorum.

144 Çünkü sürekli bir, bir şeyleri yapmaya çalışmayla geçiyor gün.

145 Ama o emzirme anında ... o ilişkinin özelliğini anlıyorsunuz.

146 Yani bu tabi ki geleceğe yönelik bir talep değil,

147 yani özellik derken ileride ne olur bilmiyorum ama,

148 şu anda yaşananın şeyini anlıyorsunuz, güzelliğini ve özelliğini anlıyorsunuz.

149 Güzelliğini hep anlıyorsunuz gerçi.

Asked about her breastfeeding experience, P6 describes it as an unbelievable and undefinable experience during which they communicate through their eyes. It seems that emotion language is not the language P6 can use comfortably. Even though she concludes by saying that through breastfeeding she feels the distinctiveness of their relationship which she misses feeling during daytime chores, she might also feel herself unique during breastfeeding as she cuts off in line 139. Nevertheless, she accentuates in lines 146-148 that she has no demands, wishes, and requests imposing on her baby.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

150 Çok hareketli, azimkar, azimli, oyuncu, tatlı zaten ((laugh)).

P6 currently describes her baby as an active, determined baby who is playful and sweet.

*(Q21) How she defines her baby as a male baby*

STANZA 1

151 Nasıl?

:

152 Yine aynı şekilde, oğlan ya da kız cinsiyete göre değişken bir şey değil.

As to describing her baby as a male baby, P6 does not contribute any other qualities other than she had ascribed in describing him as a baby.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

153 Ya inatçılık- inatçı da biraz, inatçılık açısından ikimize de benzemiş, ikimiz de çok inatçıyız çünkü.

154 Hareketlilik açısından da ikimize benzemiş sanırım çünkü ikimizin bebekliği de çok hareketliymiş.

155 Henüz çok erken yani.

156 Bir yaşında bira- yani karakter ortaya çıkıyor, yani yine bazı şeyler ortaya çıkıyor ama.

157 Başka da bilmiyorum.

158 Bütün bunlar da tahmin.

P6 states that her baby's stubbornness and vivacity resembles both herself' and her husband's infancy. On the other hand, she adds that it is too early to ascribe any other qualities until at least one year of age when she believes his character would become more evident. For the two qualities she mentioned, she needs to state that they are not her wishes but her estimations.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

159 Hiçbir fikrim yok ((laugh)).

:

160 Hayır, hayal etmiyorum, öyle bir ihtiyaç duymuyorum.

161 Çünkü o biraz onun üzerine ipotek kurmak gibi bir şey bence.

162 Kendi hayatımı kend- ya bir budist rahip de olabilir hiç fark etmez benim için.

163 Mutlu olsun yeter.

Coming to her imaginations about her baby as an individual in the future, P6 first laughs and says that she has no idea. When prompted about her dreams, she states in lines 160-161 that she does not need to fantasize about his future since she believes that fantasizing would impose expectations on him. In the last lines, she concludes that she would only wish for him to be happy and that it would be well accepted by her if her son would like to be a Buddhist monk as well.

*(Q24) How she imagines her baby as a male adolescent in the future*

STANZA 1

164 Hiç şey yapmıyorum, yani ben elimden geleni yapmaya çalışıyorum.

165 Onun dışında onun nasıl olacağına yönelik bir şey düşünmüyorum, öyle bir ihtiyacım yok.

166 Çünkü o ihtiyaç benim isteklerimle ilgili bir ihtiyaç, onunla ilgili bir ihtiyaç değil.

167 Ben kendi isteklerimi hayal ediyor olurum o zaman. ...

Same as the previous question, P6 announces that she has no need to imagine about her baby's future as an adolescent male. She explains that fantasizing about him in

the future would be related more with her wishes rather than his needs. Thus, for her, it would be imposing on him her own aspirations which she aims to avoid.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

STANZA 1

168 Şu günlük kaygılar, korkular.

169 Yani mesela, üç gün kakasını yapmadı ((laugh)), ne oldu, ne olacak, çünkü çok zorlanıyor bu aralar.

170 ... Ondan sonra işte, daha henüz oturamıyor ama ayaklanıyor, işte bir sorun mu var.

171 O tip şeyler, gelişimine yönelik daha çok.

With regard to her fears and anxieties as a mother after birth, P6 mentions about her daily anxieties related to her baby's health and development, rather than more future related anxieties.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

STANZA 1

172 (4) Yani daha net, daha gerçekçi oldu, şu anda yani üç boyutlu olarak elimde duruyor.

173 Her gün de gelişen bir canlı olduğu için her gün yeni ... durumlarla karşılaşıyorsunuz.

174 O durumlara uyum sağlamaya çalışıyorsunuz, çözüm üretebilmek için.

:

175 ..., çünkü çocuk kendin- yani birebir çocuktan kaynaklanan bir şey.

176 Hamilelikteki endişe ve kaygılar eğer bir sorun yoksa yine annenin zihninden ortaya çıkan bir şeyler.

177 Şimdi çocuk işte, ağlıyor, karnı aç, o zaman onu şey yapmaya çalışıyorsunuz.

178 Oturup zaten kendiniz endişelenecek vaktiniz olmuyor, ((laugh)) lüksünüz de olmuyor, zaten kendisi yetiyor.

Comparing her current fears and anxieties with pregnancy fears and anxieties regarding her child, P6 states in lines 173-174 that they naturally became clearer and more realistic after she faced the real baby who changes and develops day by day. As she asserts, her anxieties become more correspondent with daily situations she is trying to handle. When prompted how she would account for this change in her anxieties, she explains in lines 175-177 that compared to pregnancy period anxieties which originate



from mother-to-be's mind, after birth anxieties are related to the real baby and about the situations arising with the baby. She concludes in line 178 that as a mother who spends all her time with her baby, in the day time she is more involved with the here and now, real situations and tries to handle them, therefore does not have time to get anxious about other aspects.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

STANZA 1

179 ... yani ne tür etkileri oldu, çok meşgul eden bir şey zaten, tek meşguliyetim o oldu.  
180 Onun dışında, yani şey de çok psikolojik olarak da, hissiyat olarak da çok tatmin edici bir şey.

181 Hem zorlayıcı bir şey, hem tatmin edici bir şey.

For the effects of having a baby on her life generally, P6 says that although it is a very psychologically satisfying experience, it occupies all her time and therefore can be binding as well.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

182 ... şey, yardım gördüm, yani ev işlerinde olsun,  
183 özellikle ilk altı ay, hiçbir şey yapamıyorsunuz, yemek bile hazırlayamıyorsunuz, eğer bir yardımcınız yoksa.

184 O yardımcı zaten ya bir eleman oluyor, ya da aileden birisi oluyor.

185 Bizde aileden birisi oldu o kişi.

:

186 Annem, kayınvalidem, karışık, babam, yedekleşe.

187 Ayrıca işte tabii ki arkadaşlarımdan şey desteği.

When asked about the social support she had after birth, P6 first mentions the physical support of others during the first six months after birth like cooking and other housekeeping chores. While reflecting a new mother's need for support, she states that she had this support not only from her own mother but also from her mother-in-law, her father as well. In line 187, she seems to distinguish her friends' support from the support she had from her relatives, although she does not elaborate here.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

STANZA 1

188 Büyük bir zenginlik, yani keyif kattığını düşünüyorum (4).

:

189 [role of the baby in her family] Hiç öyle düşünmedim, bir şey tanımlamıyorum ben.

190 Tanımlamaktan da hoşlanmıyorum gerçi, çocuğun üzerine.

191 O zaten kendi gerçekliğiyle var,

192 onun düzenine ben şey yapmıyorum yani, onu nereye koyayım diye düşünmüyorum.

193 O yüzden hani sorduğunuz zaman aklıma bir şey gelmiyor.

Upon being asked about the effects of her baby on her family life, P6 declares that her baby enriched her family life with the bliss he brought. When prompted about the effect of her son's role in her family, she states in lines 189-193 that she does not have an answer for it since she does not like defining a role for him which would mean for her ascribing a different reality onto her child and ignore his own.

*(Q30) Self Representations*

STANZA 1

194 [self-as-person] Birey olarak mı, yani karakteristik özelliklerim mi?

:

195 ... (4) Heyecanlı biriyim, konuşmayı seven biriyim, heyecanlıyım.

196 (1.5) Başka bir şey aklıma gelmiyor.

P6 defines her self as an excited, talkative person.

STANZA 2

197 [self-as-daughter] Hmm (1.5) onların kızı olarak inatçı ((smile)), inatçı kızları olarak ((smile)).

198 Onlar tarif edebilir.((laugh))

:

199 (2) Evet, inatçı diyebiliriz, kendi bildiğini okuyan.

Coming to her self-as-daughter, she defines herself as her parents' stubborn daughter who goes her own way.

STANZA 3

200 [self-as-woman] Yani kadın olarak nedir?, biraz açar mısınız soruyu?

:

201 Yani kadın olarak bilmiyorum, ama insan olarak edebilirim.

- 202 Yani bir kadın olarak, şuh bir kadını falan, gibi bir yorum mu bekliyorsunuz?  
203 Kadını özelliklerimi mi duymak istiyorsunuz, tam anlamadım.  
:  
204 Anladım, yani bi kadın olarak kendimi tarif edemem.  
205 Ama insan olarak tarif ettiğimde ... (1.5w) şeyden nasıl derler, ilham almaktan çok hoşlanan birisiyim  
ve beni heyecanlı kılan bir şey.  
206 Yani mesela yüksek lisans yapıyorum ..., a: (1.5) aftan tekrar geri döndüm, hani bunca seneden sonra.  
207 Ve o bana verdiği ilham çok heyecanlı bir şey.  
208 Çocuk da zaten öyle bir şey aslında, size ilham veriyor.  
209 Sizi çok heyecanlandırıyor, yeniliyor, hala hani canlı hissettiriyor, o rutin şeylerin dışında geliştiği için.  
210 Yeni bir başlangıç, yeni bir ilerleme, sadece böyle gözlemliyorsunuz, ve ikisinin de içinde bulunuyorsunuz.  
211 Bana ilham veren şeylerden çok hoşlanıyorum, müzikten, yogadan, dolaşmaktan.  
212 Yani öyle tanımlayabilirim.  
213 Hayatımda da hep olsun isterim, umarım olmaya devam eder.

When asked to define her self-as-woman, P6 first falters evident in lines 200-203, and then she refuses to describe herself as a woman and rather elaborates on her definition of her self-as-a-person. She states that she is a kind of person who likes being inspired and gets excited. Just like her master thesis after many years of leaving the academic world, music, yoga, and traveling having a child of her own also inspires her as she states in lines 206-208. Defining her baby as inspiring is one of the few references she has made in terms of her internal reactions to the baby.

#### STANZA 4

214 [self-as-..., in her occupation] İşte titizim, ve mümkün olduğu kadar da işimi iyi yapmaya çalışıyorum.

In her occupation, P6 defines herself as meticulous and gratifying as much as possible.

#### STANZA 5

215 [self-as-mother] Hiçbir fikrim yok, onu göreceğiz.  
216 Şu anda da yani iyi yapmaya çalışıyorum, elimden geleni yapmaya.  
217 Orada da biraz titiz ya da pımpirikli derler ya, öyle diyebilirim.  
218 Ya hamileyken de öyleydim.

219 Kahveyi çok severim mesela, ama hamileyken hiç kahve içmedim, söyleyim, öyle şeylerim var.

220 Yani çocuğa zarar verecek diye, işte mümkün olduğu kadar kendim bir şeyler yapmaya çalıştım.

221 Organik şeyler kullanmaya çalışıyorum, yani o tip şeyim var.

222 Zaten o- o zaten içgüdüsel olarak istemiyor insanın canı. ...

Finally with respect to her self-as-mother, P6 states that she has no idea about what kind of a mother she is, besides that she is a mother who tries her best and who becomes meticulous just like she defines herself in her occupation. She also adds that she used to be like that in her pregnancy as well and implies a continuity in terms of her motherhood. As she exemplifies in lines 219-221, she used to fuss about what she consumed during pregnancy for the sake of her baby's health.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

STANZA 1

223 Bence etkiledi işte,

224 ben çok şey bir tip olmadığım için, ... hani oturaklı, hani ağırbaşlı,

225 otuzüç yaşındayım sonuçta, yaşım gibi davranmadığım için

226 biraz böyle herhalde settle down olacak falan diye düşünmüş olabilirler ((laugh)).

:

227 Neler hissettiriyor, a: (3) onların beklentisi, bilemiyorum,

228 zaten onlar bekler ama insan yani kendisinin içine ne sınıyorsa onu yapmaya devam ediyor.

229 Biraz daha aslında yakınlaştığımızı hissediyorum ben.

230 Şimdi öteki türlü ben kendi ... (2) sosyal hayatımı yaşarken, farklı olduğumuz için,

231 ... (1.5) yani ortak daha bir şey, aile, geçmiş dışında bulmak daha zor oluyor aslında.

232 Ama anne olunca, çocuk olunca, ortak, her gün aynı şeyi görüyorsunuz, konuşuyorsunuz üzerinde.

233 Belki biraz da şeyleri oluyor, yani, ... bir şeyler yapmaya çalıştığınızı görünce insanların biraz daha saygısı oluşuyor yani,

234 genelde anne babaların gözünde hala çocuk olmaya devam ediyorsunuz.

Concerning the effects of giving birth to a baby on her family status, P6 declares in lines 223-226 that it might have had effects since she is not used to be a properly behaved person who acts according to her age and her family members might have believed that she would settle down with the birth of the baby. Coming to her inner

reactions about their expectations and the change in their view of herself, she seems to disregard their expectations and avows that she would only behave according to how she would be satisfied. Still she feels that they got closer with the birth of a common point in their lives. While she was talking about her family of origin, she suddenly shifted her focus to her relationship with her husband in lines 230-232. Nevertheless, she concludes by saying that she might be more respected by other family members even though she still thinks that they view her as their child.

In general, it is important to note that coherence of her narrative seems to be dysregulated for the first time in the interview.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

235 Doğum so- o da çok şaşkındı.

236 ... (2.5) daha çok, şey oluyor, ben, kendi ayaklarının üzerinde çok duran bir tipim, 237 olduğu için hani onun ilgisi bana yönelik olmadı daha çok.

238 Çocuğa yönelik oldu, yani endişesi, ilgisi, kaygısı.

239 ... (1.5) bir şekilde fiziksel olarak da ben hani birçok şeyi- hamilelik boyunca da öyleydi, kendim kotarmaya çalıştığım için o ilgisini ona yöneltti.

240 Ama zaten daha sonra ... (1.5) ihtiyacı olduğunu insan gösterince destek alıyor yani, destek vermeye devam ediyor.

Concerning her husband's attitude towards her after birth, P6 mentions that he was also stunned by the new situation as well. His anxieties and his interests were more focused on the baby rather than on herself since she used to be a self-sufficient woman in both the prenatal and postnatal periods. It seems that their relationship turned more into being parents from couplehood. She also adds in line 240 that she had her husband's support when she showed him that she needed his help.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

241 İşte bir çiftten bir takıma dönüştük daha çok.

242 Ya da öyle olmasını umut ediyorum. ((laugh)).

:

243 Açıkçası, şu anda çok erken onun için, bence.

244 Çünkü şu anda gerçekten ağır işçilik bölümünü yapıyor insan.

245 Yani belki bir yaşından sonra, bir buçuk yaşından sonra benim hani bahsettiğim ekip meselesi ya da sizin sorduğunuz sorunun cevabı ortaya çıkar diye düşünüyorum.

246 Şu anda çünkü hani o işte ... para kazanmaya çalışıyor, boş vakitlerinde çocukla birlikte olmaya çalışıyor.

247 Ben çocuğa bakmaya çalışıyorum.

248 Boş vakitlerimde onu ona bırakıp biraz hava almaya çıkmaya çalışıyorum.

249 Yani gerçekten şu anda tam ihtiyaca yönelik bir ... şey var, çalışma sistemi var diyebilirim.

250 Ama sorduğunuz soru biraz hani tam oturunca, sistem oturunca tamamen oturmaz tabi ki ama, o zaman ortaya çıkar herhalde.

251 Ama şu anda ikimiz de bunu en iyi şekilde, elimizden gelen-in en iyisi şekilde halletmeye çalışıyoruz, çıkan sorunları günlük.

When asked about the effects of having a baby on her relationship with her husband, P6 first states that their couple relationship transformed into a team relationship and right after she says that at least she hopes for that. In lines 243-249, she expresses their division of labor in this heavy work aimed at meeting the needs of their baby. She concludes in lines 250-251 by saying that currently they are trying their bests in handling the daily challenges.

#### *(Q34) Husband Representations*

##### STANZA 1

252 [her husband-as-person] ... şey, çok açık fikirli,

253 çok heyecanlı, çok çok, o benden daha heyecanlı.

254 Yardımsever, iyi kalpli ((laugh)).

##### STANZA 2

255 [her husband-as-father] Baba olarak da yine aynı şekilde, yine çok ilgili (3).

P6 defines her husband as an open minded, helpful, decent person and adds that he is a more excited person than she is. In defining her husband-as-a-father, she only adds that he is an interested father.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

STANZA 1

256 (1.5) ((laugh)) Yani nasıl tarif ederim, ben şey yapmayı istemiyorum, normalde de öyle değilim zaten,  
257 otorite kurmaya çalışmıyorum, yani bir anne şeyi figürü oluşturmaya çalışmıyorum.  
258 İhtiyaçlarına yönelik, psikolojik yani nasıl diyeyim, dok- dokunma ihtiyacına yönelik,  
259 dokunmamı istiyorsa dokunuyorum, kucaklamamı istiyorsa kucaklıyorum.  
260 Eğitmeye çalışmıyorum, terbiye etmeye çalışmıyorum.  
261 İnşallah öyle birisine dönüşmem ((laugh)).  
262 Yani onun ihtiyacına yönelik, ihtiyacını karşılayan bir annelik umarım yapabilirim.

Defining her relationship with her baby, P6 starts from referring to her position in their relationship. She states that she does not want to be an authoritative mother figure but more like a mother who tries to meet her baby's physical and psychological needs. As she stresses in lines 260-262 she tries not to discipline and educate her baby and emphasizes that she hopes she would not be like that in the future. It is catching that she first depicts how she would not like to be in their relationship, and only then expands on saying what kind of a mother she would like to be.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

STANZA 1

263 E tabi gelişti,  
264 çünkü ikimize- birbirinize yabancısınız aslında, yeni bir insanla tanışıyorsunuz,  
265 o- gittikçe de birbirinize alışıyorsunuz.  
:  
266 Zaman çünkü daha fazla vakit geçiriyorsunuz,  
267 o kendini tanımaya başlıyor, siz onu tanımaya başlıyorsunuz.  
268 Siz onunla birlikte yeni çıkan kendinizi tanımaya başlıyorsunuz.  
269 Yani o çok güzel oluyor.

:

STANZA 2

270 Yani o zaten ... (1.5) yeni çıkan kendim kim, daha yani, şimdi normalde, ben şöyle düşünüyorum,  
271 şu anda, şu seviyede insan, yalnızken insan çok farklıdır, ben öyle düşünüyorum.  
272 Yani herhangi birisinin yanında, en samimi olan kişi gelse bile, kişinin davranış biçimi değişiyor bence.  
273 Yani yataktan kalktığınız anda sabah, o ilk saniyedeki siz daha sonraki dakikalardan farklısınızdır yani.

274 Şu dönemde ... osunuz yani.

275 Herhangi bir hani şey takınmanıza gerek yok, hani ciddiyet, ya da işte olması gerektiği gibi davranma, onu takınmanıza gerek yok.

276 Onu- belki onu daha çok yaşıyorsunuz.

277 (1.5) Daha sonra tabi onlar da birer küçük insancık olduğu için, malesef ((laugh)).  
:

### STANZA 3

278 [getting used to each other] Bence o çok güzel bir şey ve yenileyici bir şey, çok farklı.

279 Yani özellikle altı- altıncı aydan sonra karakter oluyor.

280 Şimdi mesela bazı şeyleri benim yapmadığımı görüyorum,

281 yani mesela sürekli benimle birlikte olmak istiyor, buna hani yol açan ben değilim.

282 Ben sürekli benle olsun talebiyle, hani çocuğu bana bağımlı kılmaya çalışmadım

283 ama çocuğun içinde olan bir şey o.

284 Ama şöyle de yapmadım, alışsın diye ağlamaya da bırakmadım.

285 Hani çoğu insan onu yapıyor, yani yatağında bırakıyor, alışsın, zorlanır diye ağlatıyor,

286 ben ona inanmıyorum, ağladığı zamanlarda mümkün olduğunca yanında oluyorum.

287 Yani o ağlatmanın iz bırakmadan ... onda bir, hani kötü bir iz bırakmadan geç- şey yapacağını, onu terbiye edeceğini,

288 zaten terbiyeye inanmıyorum.

289 O yüzden hani ortaya çıkan sonuca birçok kişi şey diyebilir, bunu sen yaptın ((laugh))

290 ama yani bu böyle geliyor.

291 Hani biraz önce annelik tanımınızı da da hani biraz daha detaylandıran bir şey olur belki bu.

292 Yani yeni çıkan şeyi, gelişen karakteri takip ediyorsunuz, bu ka- takip etmeye çalışıyorum.

293 Onun işte ihtiyaçlarına yönelik karşılık vermeye çalışıyorum,

294 yanında böyle yatmamı istiyorsa yatıyorum yani ((laugh)).

295 (3) Ben sadece benim karakterimle eşlik ediyorum.

296 Yani sonuçta o ondan şey alıyorsa, hani etkileniyorsa, etkileniyor,

297 ama benim karakterimi baskın bir şey yapmaya çalışmıyorum.

298 Sonuçta aynı durumlarda farklı insanlar farklı kararlar, farklı alır farklı yorumlar, yani davranış biçiminde bulunur.

299 Kimisi su verir, kimisi elma püresi verir yani.

300 Ondan da etkileniyor yani, tamamen hani doğal olarak etkisiz eleman olamıyor insan.

When asked about her thoughts on how her relationship with her baby might have changed over time, P6 states that it definitely changed as they get to know and get accustomed to each other day by day. She also adds in line 268 that she enjoys recognizing her self-with-her baby in their relationship over time. Trying to elaborate on



this new self-with-baby, P6 falters in lines 270-274 and states in line 275 that she tries not to be like someone else who is supposed to be more serious which she is not.

In respect of her feelings about the change in their relationship, P6 states in lines 278-279 that she likes the regenerative quality of their relationship and that she enjoys it especially after the six months of age when the character of her baby starts to emerge. In lines 280-287, she mentions how she lets the character of her baby emerge without doing anything but what he needs in order to flourish. In lines 292-297, she expands her mothering ideal of not impinging and imposing any intention from outside on her baby but providing the environment for him to develop in.

*(Q37) Self-with-baby*

#### STANZA 1

301 (5.2) Yani çok büyük bir şey hissediyorum, ne diyeyim, sevgi hissediyorum,  
302 insan hala inanamıyor hani, bu benim- benim değil tabi ki, ona sahip değilim ama.  
303 Ben mi doğurdum diye düşünüyorsunuz.

Defining her feelings when she is with her baby, P6 mentions her feeling of love and amazement as the mother of her baby. Once again, she needs to quote that she is not the owner of her baby.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

#### STANZA 1

304 (3) Yani iyi hissediyorum.  
305 ... yani onun sıcaklığını hissediyorum, böyle diyebilirim.  
306 Eğer hepimizin bir şeyi varsa, enerjisi, gözlerimi kapadığımda özellikle, hani ikimizin enerjisini yanyana hissedebiliyorum.  
307 Güzel geliyor.

#### STANZA 2

308 [feelings when others holding her baby] Yani (2.5) nasıl hissediyorum, eğer keyfi yerindeyse keyfim yerine geliyor. (2)

When asked to define how she feels when she holds her baby, P6 states that she feels fine and elaborates in lines 305-07 by saying that when she cuddles her baby, she

feels his warmth and energy right next to hers. Coming to her feelings when others are holding her baby, she mentions that it depends how her baby feels; if he is in a good mood, she also feels fine.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

STANZA 1

309 Çok baskıcı olmayan, serbest olabildiğim.  
310 Kalabalık, üç kardeşiz (3).

P6 describes her family of origin as a crowded family with three children who had considerable freedom.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

311 [her mother-as-person] Annemi nasıl tarif ederim, annemi talepkar olarak tarif edebilirim ((laugh)).

:

312 ... Öyle çok ne okul konusunda, ne de şey konusunda baskıcı değiller ama bazen talepkar bir insan yani.

:

313 Var evet, beklentileri var, yani ilişkimizle ilgili.

STANZA 2

314 [her mother-as-mother] Yine aynı şekilde tarif ederim ((laugh)). Talepkar.

:

315 Ya hepsi onun uzantısı zaten, yani bu talepkarlığından çıkan şeyler.

When asked to describe her mother, P6 defines her mother as a demanding person and mother who imposes expectations about their relationship on her even though they were not used to be too much oppressive. She does not develop more but states that other qualities of her stemmed from her demandingness.

*(Q41) Any other mothering figures she was looked after by*

STANZA 1

316 Tabi, ( ) akrabalarımız.

:

317 Yok, birden fazla.

:

318 Yok hayır. ... (1.5) uzak akrabalarımız, büyük şehirde büyüdüğümüz için.

:

STANZA 2

319 [their mothering] Onu hatırlamıyorum.

320 Hepsi zaten genç insanlardı, annelikten ziyade bakıcılar diyebiliriz.

Other than her own mother, P6 notices that she had been looked after by other relatives as well. But as far as she remembers, rather than mothering her, they were like babysitting elder sisters.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

STANZA 1

321 Yani şöyle etkileyebilir, ... ilerisi için,

322 yani ben mesela özellikle talepkar olmamaya çalışıyorum.

323 Kendi arkadaş ilişkilerimde de bu geçerli.

324 Fazla hatta beklenti kurmadığım için bazı arkadaşlıklarımı ((laugh)) son dakikada kurtardım.

When asked how her mothering might have affected by her own mother's mothering, P6 only mentions that she does not want to be a demanding mother as her mother used to be. As she declares in lines 323-324, even in her friendship relations, she tries not to be demanding for the sake of which she might be too distant and uninterested so that she could had trouble saving her friendships.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

325 Yine, daha önce dediğim gibi biraz daha yakınlaştırdı.

:

326 ... yine, ikimiz de aynı ... kendi penceremizden bakıyoruz ama,

327 dediğim gibi ortak bir, üzerinde konuşabileceğimiz, hani heyecanımızı paylaşabileceğimiz bir şey oldu.

328 (2.4) Üzerinde tartışamayacağımız yani ((laugh)).

329 Mesela ben kırmızıyı severim, o der ki "niye kırmızıyı seviyorsun, sarı daha güzel".

330 Yani ikimizin de sevdiği bir şey olduğu için, varlık olduğu için.

With respect to the effects of having baby of her own on the relationship with her mother, P6 states once more that they got closer since they had a common point which

they can share. From the line 329, it can be assumed that she experiences her mother as an imposing, demanding, and intrusive mother. Even though both of them evaluate many things from their own points of view, she frames that commonality as a point on which they cannot argue.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

331 [her father-as-person] Sakin, o da tam tersine, şey, verici (4).

STANZA 2

332 [her father-as-father] Aynı şekilde. (2.3)

When asked to define her father, contrary to her mother's description, P6 uses the word 'giving' in order to define both her father-as-a-person and her father-as-a-father. She does not elaborate more.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

STANZA 1

333 Ya bazen çoğu- ya elimden geleni yapmaya çalışıyorum ama,  
334 bazı durumlarda hani tam olarak her şeyi çok iyi yapamıyor olabilirim,  
335 yani gerçi kötü bir çözüm yaptığım da olmadı ama.  
336 Hani bazen yetersiz, çaresiz hissediyor insan ama  
337 tam olarak o yetersiz değil aslında,  
338 yani tamamen insanın ... kendinden iyi bir performans beklemesiyle alakalı.  
339 İnsan elinden gelenin en iyisini yapmaya çalışıyor.  
340 Ama mesela aynı anda yani öğlen yemeğinin şeyini hazırlayamayabiliyorsun.  
341 Ya da yani bir öğün bir kere atlayabiliyor, o tip şeyler oluyor.  
:  
342 Evet, yeterince hissediyorum.  
343 Daha doğrusu şöyle oluyor yani, annelik tanımını diye bir şey yok benim kafamda.  
344 Yani benim önümde bir şey var, bu benim başıma geldi,  
345 ve bu çok doğal bir şey yani, bu Afrika'daki kadının da başına geliyor.  
346 Ve hani o da çözüyor, çünkü böyle çözmek için tasarlanmışız, biyolojik olarak.  
347 O yüzden ben içgüdülerimi dinleyip elimden gelenin en iyisini yapmaya çalışırsam,  
zaten yani bir şekilde,  
348 yani başarısız olduğum zaman bile ondan gelen geri tepkiyle biraz daha düzeltirim,  
biraz daha çabalarım.  
349 O yüzden yani kafamda bir annelik tanımını yok.

When asked whether she feels herself effective as a mother, P6 states in lines 334-339 that even though she tries her best, for some cases she feels herself less effective mostly because she sets high standards for herself. She seems to be perfectionist in this manner. Even so she appears to be in touch with her failures as she mentions in lines 339-341, as long as she tries her best. When prompted, she dwells on her thought that she has no unique definition of motherhood which she tries to accomplish. Rather she views motherhood as a task she has to manage just like an African mother who is preprogrammed to handle the situation and so that she believes it would be enough when she follows her instincts and tries her best. In this sense, she seems to be comfortable with the possibility of making mistakes as she states in line 348. In general, it is possible to assume that she might be in the search of her own motherhood constellation since she is left with nothing but the intrusive superego when she refuses the motherhood she inherited.

*(Q47) Specific motherhood cases*

STANZA 1

350 [what she does to make her baby calm down] Genelde müzikle dans ederim.  
351 Müziği çok sevdiğim için, benim de sakin olmamı sağlıyor ((laugh)).  
352 Çünkü benim gerginliğim de onun gerginliği oluyor.  
353 Gerçekten hissediyorlar.

P6 states that she calms down her baby by having him listen to music which also calms down herself as well. As she proclaims in lines 352-353, it is not a coincident that they both get calmed down by listening to music; rather her anxiety is transmitted to her baby just like her relief does. This way she identifies with her baby as well.

STANZA 2

354 [how she understands what her baby wants] O zaten tahmin ediyorsunuz,  
355 çünkü belirli bir şeye giriyor, düzene giriyor,  
356 acıkma saatini, uykusu gelme saatini tahmin ediyorsunuz.  
357 Bir de belirtileri oluyor, ağlaması farklı oluyor.

358 (3) Yani sürekli birlikte vakit geçiriyorsunuz,  
359 yani eğitim gibi bir şey oluyor, zaten hani bilmemenize imkan yok.  
360 Hani belki gün içinde çalışıyor olsanız, gerçi onda da anlarsınız herhalde,  
361 fulltime çalışanlar belki hani kaçırdıkları için o şeyi, belki çok anlayamayabilir,  
akşamları uyuyorlar çünkü.

When asked how she understands her baby's needs, P6 asserts that it becomes easier for her through time as they develop a routine and a language based on her son's crying. In lines 359-361 she stresses the fact that as a mother who is not working, spending all her time with her baby, she is well trained compared to a mother who works full time and misses that opportunity.

#### STANZA 3

362 [how she makes her baby understand what she wants] Ya şu anda zaten sözlü diyalog mümkün olmadığı için şu anda bir anlatma şeyimiz olmuyor.  
363 Şöylesi, "Evladım pusette otur", ((laugh)) ha yani bir şeye yaramıyor.

Coming to make her baby understand what she wants him to do, P6 declares that she tries other means than verbal communication, and implies that she is not yet able to achieve it.

#### STANZA 4

364 [how she attracts her baby's attention] Dikkatini oyunla çekiyorsunuz.  
365 Başka bir yere dikkatini çekmek istiyorsanız yine oyunla çekiyorsunuz.

P6 states that she can only attract her baby's attention through play.

#### STANZA 5

366 [how she entertains her baby when they are together] Yine oyunla, kitap okuyorum, müzikle dans ediyoruz.

In order to entertain her baby, P6 uses either play, reading, or dancing to music.

*(Q48) About which mothering aspects previously mentioned she feels herself effective*

#### STANZA 1

367 Bazen oyunda yetersiz hissedebiliyor insan.  
368 Çünkü tam olarak aslında günlük hayatınızda hani normalde olmayan bir şey olduğu için,  
369 çocuklukta bırakmışsınız onu,

370 ilk başta hitap şeklinde bile insan şey yapıyor, yani ne diyeceğini bilemiyor.  
371 Sonra zaman geçtikçe o rahatlık oluyor.  
372 Ben o yüzden kitap almıştım, üç aylıktan itibaren kitap okuyorum, her gün değil de.  
373 O şeyden de faydalı oluyor, onu fark ettim, yani ben de konuşacak, anlatacak bir şeyler buluyorum,  
374 orada yeni cümleler var, belirli şeyleri kullanıyoruz çünkü, sözcükleri kullanıyoruz çünkü.  
375 Zengin değil malesef.  
376 Yani gerçi ondan şu anda bir şey anlamıyor, ama şu andan iti-, altı aydan itibaren biriktiriyor galiba, tam bilmiyorum.  
377 Ama işte oyun zaten yetişkin insanın hayatında olmadığı için, çok arkada bıraktığı bir şey olduğu için,  
378 bizim önümüzde yeğenimiz büyüdüğü için biraz daha yakın-ız yani.  
379 Ama yine de insan kendi çocuğuna şey yaparken, ilk başta hemen geçiş yapamıyor, sonra sonra alışıyor.

When asked about which aspects she feels herself more or less effective, P6 declares that she felt and still sometimes feels herself insufficient while playing with her baby since playing is something that adults left behind many years ago as she explains in lines 368-369. Through practice and training herself while reading books to her baby, she feels herself more proficient in playing.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

#### STANZA 1

380 Ya kolay bebek değil, ... çok zor bir bebek de değil, yani huysuz bir bebek değil.  
381 Ama şey, (2) uykusu, gündüz uykusu çok şey olmayan bir bebektir, onunla bi-bayağı bir mücadele ettim.  
382 Gündüz uyutmak için hani ne gerekiyorsa yaptım, o uyku düzeni oluşsun diye.  
383 O da biraz oluştu sanırım,  
384 çünkü hiç ... (1.5) yani yirmi günlükten itibaren uyu- çok derin uykuda olsa bile yatağına bıraktığımda uyanıyordu sürekli gündüzleri.  
385 O yüzden ben de kucağımda uyudu, kucağımda uyuyakaldı, yanıma yatırdım, yarım kundak yaptım, yani epey bir mücadele ettim .  
386 Ama tabii gece uykusu açısından şanslıydım.  
387 Gece uykusunda (1.5) ( ) emmeye kalkması dışında böyle bir uyanıklık durumu söz konusu olmadı neyse ki.  
388 O yüzden çok kolay bir bebek değil, ama çok da zor bir bebek değil.  
389 Bence zaten karakter olarak da hani biraz önce de sormuştunuz,  
390 çok zor bir bebek değil yani, hırçın bir bebek değil.  
391 Hırçın bebek doğar mı onu da bilmiyorum, hırçın bebek yapılırsa herhalde ((laugh)).

P6 affirms that her baby would be neither easy nor very difficult for another mother since she believes her baby is not an irritable, ill-tempered baby. She states how she tried hard and eventually achieved to manage her baby's daytime sleeps in lines 381-385. Still she finds herself lucky since her baby has a regular night sleep. She concludes that her baby would be neither easy nor very difficult for another mother.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

#### STANZA 1

392 Sürekli yanımda olmak istiyor, onda zorlanabilirdi.

393 Ben yanımda olmasına izin vermeye çalışıyorum.

394 Ama farklı çözümler. Pusette de durmuyor.

395 Yani ana şeyler onlar benim için.

396 Pusette hiç durmuyor, hareket edemiyorum, yani kanguruyla dolaştırıyorum.

397 Şu anki durum için bu, yedi aylıktan itibaren başlayan bir şey bu, belki bu dönemsel bir şeydir.

398 Çünkü yabancı sendromu diye bir şey var sanırım bu aylarda.

When asked about which aspects another mother would have difficulties with her baby, P6 mentions her baby's wish to be with her ceaselessly as she perceives. Even though she tries to let him be with her and believes that this is a developmental situation, she seems to be complaining about it implicitly as she states in lines 394-396.

P6. 33 year old mother of an 8 month old son, married for 10 years.

P6 continued working full time until the last two months of her pregnancy which helped her maintain her social life to a degree except for after work activities. She declares that she used to be afraid of miscarriage in the first trimester, whereas she was more anxious about properly nurturing the fetus in the second trimester once she was ensured of her pregnancy. In the last trimester she had fears about the delivery, which she dealt with by distracting herself with domestic arrangements before delivery as she



called “nesting”. After birth, her anxieties were more about daily situations which were more realistic and related to the here and now situations of caretaking.

P6 does not define herself as a maternal woman, that is why she believes she failed to “feel” the sex of the fetus like many other pregnant women. This can also be viewed as a refusal to develop a private fantasy about the fetus. She claims that she did not fantasize about the baby during pregnancy, since she believes that the baby is already there with its own reality. Rather she used to anticipate physical qualities from ultrasound pictures. She did not imagine her future motherhood as well, since she did not view herself as a maternal woman but a more career-oriented person. Her refusal might also be due to a superstition or intergenerational reasons. For the same reasons, she defines her son only briefly after birth with individualistic qualities, but does not add anything with respect to his being a male baby. She only states her estimation that her son would resemble herself’ and her husband’s infancy. She claims she does not fantasize about the future of her baby, since it would be imposing expectations on him, and would be more related to her own wishes than his needs. Though she does not want to ascribe any role to her baby in her family, she states that her baby enriched her family life, and helped her get closer with her family members as a common point in their lives. With the birth of her son, she feels more respected, though she believes they still view her as a child.

She describes her self-as-person and self-as-daughter briefly with individualistic qualities. She also cannot define herself-as-a-woman; rather she tries to elaborate on her self-as-person definition. Though she seems to be a more career-oriented person, she only provides a brief definition of her self-as-a-career-woman. Finally in describing her self-as-mother, she implies a continuity with her pregnancy in terms of motherhood.

Defining her relationship with her baby, she refers to her reflections about what kind of a mother she would like to be. She states that as they get to know each other, she enjoys the newly developing self-with-the-baby and emerging characteristics of her baby. Though she needs to emphasize that she is not the owner of her baby, she still verbalizes her love and amazement as the mother of her baby. She feels the uniqueness of their relationship especially while breastfeeding during which they communicate through the eyes.

She declares that she and her husband became teammates in a parental subsystem with the birth of their baby as “the main and true common point” (033) in their lives after long years of couplehood. She claims that her husband was also staggered with the birth but still provides the help she needs when she asks for it and they share the work involved in baby care.

She does not ascribe a special relationship with her own mother after birth, though she accepts that they got closer with the arrival of a common point on which they cannot argue. She also defines her mother in a negative tone, implying that she used to be an intrusive and demanding mother, and that she vowed not to be such a mother.

She overcame the stressful first four days after birth, when her son was hospitalized due to jaundice and she felt inadequate and desperate as a mother with the support of other women who survived similar difficulties, as she verbalizes in line 131 “I had a friend of mine who got pregnant at the same time with whom we became like husband and wife”. In these times, men become less important in this supportive matrix.

In general, she does not voice her motivational processes as if she refuses to speculate and elaborate on her inner reactions.

P7. Thirty-four years old P7 is married for eight years and has a six months old daughter. Though she has been unemployed and looking for a job for some time before her pregnancy, she used to be a bank employee as a university graduate. Her husband is also a university graduate and works as a customs broker.

P7 recollects her pregnancy as a comfortable period without any psychological or physical distresses except the rare times which she evaluates as normal. She also specified that she had experienced taking care of a baby with her cousins, even though she was a child herself then. Coming to her own pregnancy, she declares that it was an unplanned, spontaneous pregnancy happened when they were not yet ready. That is why she had ambivalent feelings of fear and pleasure together upon learning that she was pregnant. Despite her initial hesitance and doubts about having a child in a problematic period in their marriage, she passively conceded it in a very short period of time, and moreover she states that it was the perfect time to have it. Her husband and other close people were all very pleased, since they have been married for seven years which she believes is a long period for a couple in Turkey to decide having a baby.

Regarding her sex expectations, P7 avows that she knew that it would be a girl even before they learned it at fifth month of her pregnancy, indicating that from the early times of her pregnancy onwards she generated an internal representation of her baby as her tummy became apparent. In explaining her wish to have a daughter, it is evident that early identifications with her daughter have been developing. Her husband was also pleased when they learned the sex of the fetus since he also wished for a daughter unlike other men from Eastern parts of Turkey where sons are highly valued. She only resents her mother-in-law since she was explicitly expecting to have a grandson.

Currently she spends all her time with the baby and she still breastfeeds.

*(Q5) Influence of pregnancy on her life*

STANZA 1

001 (3,5) Şöyle, çocuğun gelecek olması ne şekilde etkiler, aslında onu düşünerek,  
002 yani yoksa hamilelik dönemi ben çoğunlukla okuyup araştırdığım için,  
003 her şey ne şekilde olacaksa öyle geliştirdi, o yüzden çok zorluk yaşamadım.  
004 Ama hani çocuk gelince ne olacak düşüncesi baya ((smile)) yoğundu yani.  
:  
005 Yani ben hep olumlu şekilde hayal etmeye çalıştım sadece, yani nasıl olacağını.  
006 Çünkü genelde dışarıdan çocuklarla muhattap oluyorsunuz ama,  
007 o çocukla sürekli yirmidört saat birlikte olmak nasıl bir şey, onu çok merak ettim.  
008 Ama, yani güzel geçti, ilk günler çok zordu ama sonrası güzeldi ((smile)).

With respect to the effects of her pregnancy on her life in general, P7 first tells that she experienced everything the way they should be, in line with what she read about pregnancy. Yet in consecutive lines 004-005 she mentions her future concerns and possible anxieties which she suppressed through trying to see positive anticipations. And she concludes by saying that her pregnancy affected her life in a positive way even though the first days were not easy probably because of getting used to the idea of being pregnant.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

STANZA 1

009 Olumlu, olumlu etkiledi. Yani.  
010 (3.5) Çünkü her evlilikte sorunlar var yani, bizim de vardı.  
011 Ve (1.5) yani bebek olayı çok, çok olumlu etkiledi.

P7 first mentions the problems in their marriage like every other marriage, and then asserts that her pregnancy had positive effects on their relationship.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

STANZA 1

012 Çok güzel, çünkü onlar artık uzun süredir ((laugh)) bekliyorlardı. ...  
013 Ben en küçüğüm bizim ailede, aslında iki ablam var, bir tane de yeğenim var. ...  
014 (2) Yani nasıl diyeyim, aslında bizim çok şey bir, nasıl denir (3)  
015 ((smile)) zor bir durum ama, çok konuşan, ... bir ailem yok, öyle diyeyim, ...  
016 O yüzden (1.5) yani çok değişik şey olmadı.  
017 Sadece bebek, gelişine hazırlık, sonrasında da gelişinin mutluluğu yaşandı.

018 O şekilde.

As for the effects of her pregnancy on the relationship with her mother, P7 states how her relationship with her own family got better with her pregnancy since she was the youngest of three and her pregnancy had been awaited for so long. Instead of explaining her relationship with her mother, she talks about her relationship with her family, either because she suppresses her feelings defensively or because her sense-of-separate- self might not be strong, less visible in her familial self matrix and that she does not have a unique relationship with her own mother. In lines 014-016 she portrays her family where feelings are not verbalized much and it did not change with her pregnancy. They just lived the happiness of upcoming baby.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

019 (2) Şöyle, hamilelik sırasında insan biraz fazla beklenti içinde oluyor ((laugh)),  
020 o yüzden de hiçbir zaman yeterli sayılmıyor.  
021 Yani kendince, şeyler yapmaya çalışmıştır eminim ama,  
022 (1.5) bana göre gene de hani daha fazla olabilirdi diye düşünüyorum.  
023 (2.5) Yani biraz (1.5) aslında ne bileyim, işler güçler dolayısıyla mı, şey mi,  
024 çok fazla yanımda bulunmadığını düşünüyorum,  
025 o da işsizdi o dönemde, aslında.  
026 Yani sadece daha fazla yanımda olmasını isterdim, hani fiziksel olarak. ...  
027 Yani sonuçta tabi ki bebeği zaten kabullenme, önemli olan o.  
028 Ama biraz erkeklerin mesela o konuyu araştırma şeyleri çok fazla yok ya.  
029 Hani ben her gün işte bebeğin gelişimini gün gün takip ederken, ona anlatırken, 030  
o hiç okumadan, şey yapmadan, hani ilgilenmiyormuş gibi geliyor insana.  
031 Ama zaten babaların kabullenmesi çok zor, bebeği görmeden algılayamıyorlar.  
032 Hani bütün değişim bizim vücudumuzda oluyor.  
033 Ama ne bileyim onlar daha hissedemiyorlar. ...

About her husband's attitude towards her during pregnancy, P7 cites in lines 019-022 that despite her husband's goodwill and reasonable amount of effort, he did not fulfill her expectations which may have been high. Taking into account that they have been married for a long period of time, that both were unemployed those days, and that

she probably had doubts about their relationship, she might have expected more attention during her pregnancy from her husband than he could satisfy. In the consecutive lines 027-031 she rationalizes why her husband failed to satisfy her attention needs with the men's incapability of living that period like women as a result of their constitutional differences that keeps them from playing their role appropriately. While explaining this situation, she does not refer to her husband individually but generalizes the lack of attention to all men. She seems to feel an implicit resentment in lines 027-033 since she was more involved with her baby compared to her husband. Still she is not able to verbalize her feelings directly either because of defensive reasons or because she is not used to reflect on her feelings.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

034 Hım: (1.5) çok araştırdık, hamilelik boyunca,  
035 işte eşimle mitoloji sözlüklerine baktık, etraftan herkese sorduk hani "önerileriniz var mı" diye,  
036 bir türlü karar veremedik, en sonunda son hafta karar verildi.  
037 sadece eşim "--- olsun mu?" dedi, "Ah, çok güzel" dedim, ve o kadar yani.  
038 Bir de ---'ın ay kraliçesi, ayların başı, ay gibi parlak yüzlü falan anlamları var,  
039 benim çok hoşuma gitti anlamları da.  
040 Ve söylenişi de bilmiyorum birdenbire o şekilde karar verildi.

P7 reports the difficulty of deciding on a name with her husband for their baby. Together with her husband, they explored names until the last week of her pregnancy, and eventually she agreed on the name her husband came up with. The name they chose appealed to them both phonetically and thematically. The meaning of the name might have affected her internal representation of her baby.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

041 O da ilginç, yani ben onun yüzünü gördüm.  
042 Rüyamda ya da hayal mi ettim, emin değilim ama.

043 Yani tam düşündüğüm şekilde yüzü.  
:  
044 (3) Valla aslında ilk başlardan beri herhalde, ... belki de üç aydan sonra falan.  
045 Yani (1.5) tam şimdi olduğu gibi işte.  
046 İlginç ama, öyle, yani güldüğünü görmüştüm, o şekilde.  
:  
047 Yani huy değil ama biraz hareketli olacak diye düşünmüştüm.  
048 Çok hareketliydi çünkü.  
049 (3.5) Ama yani huylarıyla ilgili sadece güleryüzlü olmasını düşünmüştüm.  
050 Ve öyle de oldu yani, istediğim şey.

Reflecting on her prenatal imaginations about her baby, P7 claims in lines 041-043 that she saw her baby's smiling face during the third month of her pregnancy exactly the way she is. Although she does not need to elaborate, it is apparent that she had a concrete internal representation of her baby from the first trimester onwards. When prompted to think more on the level of characteristics, she states in lines 047-049 that she thought to have a lively, cheerful baby, since it used to be very active. In this manner, she can provide a retrospectively coherent representation of her baby. And fortunately, her fantasized baby representation fits to real baby representations.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

051 Ben aslında hep eşimin ve benim hani fiziksel olarak güzel yönlerimizi alsın diye düşündüm, sadece.  
052 (2) Huy olarak yani hiç düşünmedim herhalde.  
053 Yani sadece iyi bir insan olsun, tek istediğim oydu yani.  
054 Hani "şuna benzese çok iyi olur" gibi bir şeyim yoktu pek.  
055 Am a bize benzesin, eşime ve bana, iyi yönlerimizi alsın, tek istediğim oydu yani.

When asked to think about her expectations about who the baby would resemble in character during her pregnancy, P7 says that she did not concentrate on this kind of imagining during her pregnancy. She does not specify any characteristic qualities and does not elaborate. She just mentions in lines 051 and 055 that she expected to have a baby who has good qualities of herself and her husband.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

STANZA 1

056 (3) Hamileliğim boyunca korkularım, yani o herhalde bütün hamilelerde vardır,  
057 (2) sadece bebeği yani doğum olsun ve sağlıklı bir şekilde elime alayım yani.  
058 O kaygı çok fazla oluyor, her ne kadar ultrasonda görünse de,  
059 bir yerinde bir şey olabilir mi, yani ondan çok korkuyor insan.

When asked about her anxieties and fears regarding the baby during pregnancy,

P7 reveals that she used to have health related, perinatal fears during her pregnancy  
which she normalizes in line 056 and 058.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

STANZA 1

060 ((laugh)) Normalde müdahaleci bir insanımdır,  
061 böyle olacağımı düşünüp, olmaktan korktum daha doğrusu.  
062 Ve olmamak üzere de kendimi şey yapmaya çalıştım yani ((smile)),  
063 (2) ne bileyim, çok fazla titiz olmayacağım, o şekilde kendimi çok şey yaptım.  
064 Ve öyle de oldu, ona seviniyorum.  
065 Telkin mi denir, bilmiyorum.  
066 Her gün mesela internette bir site vardı, işte bebeğin gelişimini takip ediyorum.  
067 Ve o sırada, yani biliyorum aslında, çok titizlenmek, hani hastalık, çok fazla  
olmasına sebep olur falan diye.  
068 (1.5) İşte "rahat olacağım, rahat olacağım, çok işte-".  
069 Hatta ben şeyi bile düşünüyordum, kimseye veremem hani sevsin, kimse dokunsun  
diye şey yapamam.  
070 Onun için, işte kendimi değiştirmeye çalıştım.  
071 Ve şu anda sokakta geçerken bile herkes gelip seviyor, hiç şeyim yok, rahatım.

When asked how she imagined her motherhood to be during pregnancy, P7 states

in lines 060-063 that she was afraid of the idea of being an intrusive, meticulous mother.

So she made efforts to change herself and rebuilt her me-with-my-baby representations.

Via self-education as she defines in lines 065-068, she succeeded in changing herself

towards being more complacent.

*(Q16) How she experienced her delivery*

STANZA 1

072 Ya şöyle aslında, doğumu ben normal doğum çok istedim, fakat olmadı.



073 Bebek ters geldi, onun için sezaryen oldu mecburiyetten.  
074 Son haftalarına kadar direndim hatta, normal doğum normal doğum diye.  
075 O yüzden dokuz ay takip ettiğim doktorla birazcık problem yaşadık falan.  
076 Yani problem yaşadık dediğim anlayışsız davrandı bana göre,  
077 çünkü yani benim ilk defa bebeğim oluyor ve hamilelik şeyi var. ...  
078 Ondan sonra, ... (2) tam bayram mıydı, bir şey vardı o sırada,  
079 doktor dedi ki "ben tatile gideceğim, seni arkadaşlara emanet ederim" ((smile)). 080  
Ben böyle çok kötü oldum, o halde biz doktor aramaya falan başladık eşimle. ...  
081 Ama doğumu yaptıran doktor çok iyi, ondan çok memnunum yani.  
082 (5) Neydi soru, soruyu unuttum, o kadat hikayeyi şey yapınca.  
:  
083 ... Tabi anestezi sonrası biraz kötü ayıldım diyebilirim, bağıra çağıra. ...  
084 Ama işte sonrası güzeldi, o konuda hiçbir problem yaşamadım.

Talking about her labor experience, P7 states that until the last weeks of her pregnancy she insisted on natural birth but she had to surrender to cesarean birth. Throughout her pregnancy she had been in dispute with her obstetrician who left her close to the delivery due to minute reasons. As a result they had to find another doctor in the last days of her pregnancy who she was satisfied with fortunately. She did not have any birth related problems other than normal consequences of cesarean birth.

It is remarkable that her narrative becomes dysregulated for the first time in line 082 when she becomes overinvolved with such a conflictual, distressing inner experience which she seems to underestimate.

*(Q17) Any psychological distress after birth*

#### STANZA 1

085 ... Yok yani sadece bebekle evde ilk gün çok zor geçti yani. ...  
086 Ve ben doğumdan sonra üç gün falan hiç uyumadım, böyle artık yıkılıyordum. 087  
Ama işte bir şey var, dayanıyor insan, çok ilginç.  
088 Herhalde annelere ayrı bir olay geliyor, dayanıyor.

:

#### STANZA 2

089 Yani eşim de tabi ki daha çok şeydi, yardımcı oluyordu,  
090 ilk günlerde geceleri baya şeydik yani, bir de ilk başta çok uyanıyor, şey yapıyor.  
091 Ama anneler çocuk gık dese uyanıyor da, babaları annenin uyandırması gerekiyor ((laugh)), öyle bir şey var.

Regarding the psychological distress after birth, P7 reports that especially the first day at home with the baby and the following two days were very difficult for her. Rather than complaining, she normalizes her capacity to endure three days of sleeplessness as the requirements of motherhood. As to how she handled this difficult period, she states in lines 089-091 that though she got assistance of her husband in the first days, she had to ask for it.

*(Q19) Breastfeeding*

STANZA 1

092 A: ((smile)), valla o çok başka bir duygu.  
093 İşte bu, sizin işiniz zor çünkü anlatılamayacak şeyler hani.  
094 (2.5) Bilmiyorum ya, müthiş bir paylaşım.  
095 Doğumdan önce ondan da biraz korkum vardı, emzirme olayı nasıl olacak,  
096 ondan sonra, herkeste vardır, ya süt gelmezse, ya şey olursa, problem falan.  
097 Ama daha ilk baştan itibaren, hani o şey kuruldu mu bağlantı.  
098 Yani o çok müthiş bir duygu, ((smile)) başka bir şey diyemiyorum.

Though P7 cannot articulate on her breastfeeding experience, she states that it is a completely different and special way of communication which cannot easily be verbalized for one who has not experienced it. It seems that it is a very intense experience for her. While nursing her daughter she might be experiencing what she lacked with her own mother, feeling as the significant figure in an intimate relationship as the third daughter of her mother. Also in lines 095-096 she gives voice to her prenatal fear of not being able to nurse her baby adequately. But as the relationship with her baby develops and she ensures that she can feed her sufficiently, she gets relieved and enjoys its pleasure.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

099 Onu anlatması çok zor ((laugh)).  
100 Sakin diyebilirim yani, beni zorlamayan, güleryüzlü ve sıcakkanlı.  
101 Evet yani öyle bir çocuk.

102 Çok mutluyum sonuçta, iyi ki oldu diyorum.

When was asked to define her baby, P7 defines her baby as a calm, easy going, smiling, and amiable baby, indicating a favorable representation.

*(Q21) How she defines her baby as a female baby*

STANZA 1

103 Nasıl yani ((laugh)), o ilginç oldu, (5) cinsiyet özellikleri olarak mı, yani kız.

:

104 Meraklı ((laugh)), çok meraklı, her şeyi görmek, duymak, bilmek istiyor gibi.

105 (2) A bir de süslü diyebilirim aslında.

106 Yani ben, evet, saçlarımla falan çok şey, yani ilgileniyor.

107 Ben giyinince, ya da makyaj yapınca falan böyle baştan aşağıya süzüyor beni.

108 Ne zamandır öyle yani, çok küçük olmasına rağmen.

109 Ben de inşallah süslü olur diyorum.

When the subject was asked how she would define her baby as a female baby, P7 first gets confused about the question as evident in line 103. Then she defines her daughter as a curious female baby who wants to learn everything. She adds that her daughter gazes her mother when she gets dressed which P7 associates with her baby's interest in being fancily dressed even though she is too small. She wishes her daughter to be a well dressed girl in the future. Apparently, P7 experiences being recognized by her daughter and there is an intense identification between them.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

110 Fiziksel olarak aslında, yüzü falan babasına daha çok benziyordu ilk başlarda.

111 Yani şimdi biraz daha bana benziyor gibi, dönüyor gibi.

112 (4) Karakter özellikleri olarak, şu anda (2)

113 yani eşim de güler yüzlüdür, ben de öyle çok somurtkan olduğumu sanmıyorum.

114 Yani ikimize de benziyor gibi, güeryüzlü, sıcakkanlı oluşu. (3.5)

When asked whom her daughter resembles, P7 first mentions her physical qualities. Even though her face looked more like her husband's face previously, she claims that her daughter looks more like her currently, as they develop a closer

relationship. As for her daughter's characteristic qualities, P7 reports that she both resembles herself and her husband, in terms of being smiling and warm.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

115 (4) Yani umarım şımarık olmaz,

116 hani sonradan gelip de küçük olduğu için şu anda, bütün ailelerin en küçüğü,  
117 etraftan çok fazla şey gelebilir diye korkuyorum.

118 (3) Hani ben daha çok olmasını istediğim şeklini söyleyeyim.

119 Hani (2) sosyal bir insan olmasını isterim.

120 (3.5) Ondan sonra, iyi bir insan, başkalarına da değer veren, kötü niyeti olmayan.

121 ((smile)) Biraz fazla derin istekler ama.

122 (3) Ve yani mutlu, huzurlu olmasını hani,

123 başarılı olmaktan çok kendi istediği şeyleri yapabilmesini ve sevdiği kişilerle birlikte olabildiğini isterim.

124 (2) Nasıl olsa istiyoruz.

:

125 Çok fazla değil, şu an sadece yürüdükten birkaç yaş sonrasını hayal ediyorum.

126 Yani çok daha büyük halini hayal edemiyorum henüz.

127 (3.5) Ama tabii ki hani bir göbeği şeye atma olayı vardır ya, "üniversite bahçesine gömelim, aman efendim, iyi bir yer okusun" falan,

128 herhalde öyle bir şey var, Boğaziçi'ni istiyoruz mesela.

129 Aslında keşke göbeğini getirseydim size de ((both P7 and R smile)), siz gömerdiniz.

When P7 was asked to explain how she imagines her child as an individual in the future, she starts telling that she would not like her child to be a spoilt child since she is the youngest of both families and might be subjected to others' indulgence. There is also an implicit fear of unwittingly spoiling her child as well. Then she continues her answer by telling how she would like her child to be in lines 119-123. P7 imagines her child to be a social, nice, caring person full of good intentions, and as a happy, peaceful individual who tries to be with whoever she likes and do whatever she wants rather than achieving what she was ascribed to do. In lines 127-129, she refers to a cultural tradition she has adopted such as burying her baby's umbilical cord on a university land so that she can study in that university, and makes it clear that she wishes her child to study in a leading university. Apparently she has a concrete imagination for her child's university

education even though she reports that she cannot easily imagine beyond the first few years of her child. Meanwhile, she reflects her ambivalent wishes in lines 123 and 128, either she wants her child to be academically successful or more than that to be a happy individual.

*(Q24) How she imagines her baby as a female adolescent in the future*

#### STANZA 1

130 (3) İşte gene ((laugh)) şey soru, (4) nasıl bir genç kız.

131 (2) Dediğim gibi ben aslında benden biraz farklı olmasını istiyorum((laugh)).

:

132 Ne anlamda, yani ben, nasıl diyeyim (5)

133 cinsiyet olarak biraz (3) erkek gibi mi diyeyim, davranışlarım biraz öyle gibiydi.

134 Biz şimdi üç kızız, ondan sonra, belki evde erkek olmadığı için,

135 biraz daha kendimizi ispatlama şeyinde, erkek gibi davranışlar olmuş olabilir.

136 Nasıl diyeyim aslında, böyle biraz, erkek gibi dediğim, aşırı feminizm falan gibi.

137 Yani ben lise çağlarında falan özellikle öyleydim.

138 Yani bu çok sonra değişti, kadınlığımın çok sonra farkına vardım diyebilirim.

139 Ben onun için kendisinin böyle yüzde yüz kız davranışları göstermesini isterim.

140 Onun için böyle, hani süslü, şey, bakımlı falan olmasını isterim.

141 (3) Ya benim annem de çok mesela, hiç süslenmez şey yapmaz,

142 ben biraz ona da kızarım "senden dolayı biz de böyle olduk" falan diye.

143 Onun için, örnek olmak için diyorum artık "ben de sürekli süsleneyim".

144 (3,5) Şimdi kim bilir ne ipuçları veriyorum size de ama neyse ((laugh))

Coming to how she imagines her daughter to be in the future, P7 first states that she wants her daughter to be different from herself. She uses her self-as-woman as a foil on which she constructs her imaginations about her daughter-as-a-woman in the future. In lines 133-138, she declares that she became aware of her femininity only after her high school years, and up until then in the attempt to prove herself, she behaved like a tomboy as the third daughter of her parents. That is why she fantasizes her daughter to be a fancily dressed, well-groomed girl in the future. From this point on, she wants to be a mother who serves as a model for her daughter and puts on make-up unlike her own mother. It can be hypothesized that this issue reflects her relationship with her own mother. Since she does not want this quality to transmit intergenerationally, she actively

tries to change this situation and tries to be a more feminine woman. It also seems that she has an ideal woman representation which she wants to reach and wishes for her daughter.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

STANZA 1

145 (1.5) Hani en büyük korkum sağlık açısından bir problem olması.  
146 Kendim de saçma sapan şeyler yaşıyorum çünkü sağlık konusunda, problemler.  
147 (2) Yani en büyük korkum o.  
148 Sonra, kötü insanlarla karşılaşması, ergenlik döneminde, sonrasında (2.5).  
149 Hani aşk, sevgi ilişkilerinde iyi insanlarla karşılaşır diye düşünüyorum şimdiden.

When the subject was asked about her fears and anxieties as a mother regarding her child, she first mentions her health related fears, probably because her own medical problems she mentions in line 146. Next she notes her anxiety about her daughter's meeting with malevolent people in her adolescence and in her later years when P7 will be less able to protect her.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

STANZA 1

150 E değişiklik oldu, sonuçta insan sağlıklı bir şekilde görünce müthiş rahatlıyor.  
151 Herhangi bir problemi olmadığını öğrenince, o şekilde rahatladım.  
152 Sonrasında da tabi en ufak bir şey olsa tabi insan merak ediyor,  
153 ne oldu ne bitti hemen, işte doktora sorayım falan gibi.  
154 Ama Allahtan yani, hiçbir problem yaşamadık doğumdan beri.  
:  
155 Herhalde onu sağlıklı bir şekilde kucağıma almış olmam.  
156 Hani şimdi daha çok ilerideki hayatıyla ilgili kaygıları oluyor insanın.  
157 Yani hem yüzde yüz ilişkisi var,  
158 hem de belki ben kafamda yarattığım için yüzde yüz yok, diyebiliriz.

Prompted to figure out whether any changes in her fears and anxieties have been after birth, P7 states in lines 150-151 that there has been an ordinary relief when she picked up her healthy daughter after a smooth delivery. Supporting the motherhood constellation, she also adds that after this relief, health related anxieties are put

backward, right under the surface and can easily be brought forward in case of any situation triggering this anxiety. In lines 155-156, she states that once she gave birth to a healthy baby, she currently has anxieties about her infant's future life.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

STANZA 1

159 O: ((laugh)), şey, yüzdeye vurup yüzde YÜZ bir değişim diyebilirim.  
160 (3) Yani çok güzel etkileri oldu, ama bir yandan da korkularım da oldu.  
161 Yani şöyle, ben hani gezmeyi falan çok seven bir insanım,  
162 ondan sonra, belki engeller mi diye düşündüm.  
163 Ama şimdi de düşünüyorum, hani olduktan sonra da,  
164 nereye gideceksem hep yanımda o var yani,  
165 hani "onunla şunu yaparız, onunla şuraya gideriz" falan gibi.  
166 Ve hiçbir şeye engel de değilmiş aslında, onu da öğrendim. (4)

Speaking about the effects of having a child on her life, P7 brings forward its accompanying fears in lines 161-166 mostly about not being able to wander around as usual. Afterwards she is no more afraid of this once she learned how to live with her daughter and is ensured that her baby is not a constraining factor in her life, but a company for her. She really seems content with her baby.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

167 En çok annemden destek gördüm ((laugh)),  
168 ve şuna inanıyorum, insanın yanında gerçekten annesi oluyor, başka kimse değil.  
169 Yani iki ay kadar yanımdaydı zaten.  
170 Benim annemler ---'dalar (out of Istanbul).  
171 İşte çünkü şey ne kadar hani, dedim ya çok okudum şey yaptım, falan filan ama.  
172 Hani fiziksel olarak çocuk geldikten sonra insan gene de tam "ne yaparım, ne ederim"şeyinde oluyor.  
173 Her an bir şey soracak birinin olması, yanında tecrübeli birinin olması çok rahatlatıcı.  
174 (2) Yani yine de mesela hiç (2) nasıl diyeyim, onun bakımı konusunda hiç kimseye şey yapmadım,  
175 yani annem sadece hani evde işte yemek, temizlik, o tür şeylere yardım etti,  
176 bebekle sadece ben ilgilendim.

When the subject was asked whether she had any social support after birth, P7 immediately recalls her own mother's support for the first two months after birth. She mentions how valuable and relaxing it was for her to have her mother's close, sincere support during that period when she most needed it. Even though she concludes indicating that she did not let her mother look after her baby but only help her with the housekeeping chores, she also admits that it was important for her to have her mother beside as an experienced woman about baby care in case of necessity.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

#### STANZA 1

- 177 (5) ...Yani aslında çok fazla değiştirmediyebilirim.  
178 Yani eşim işte doğumdan hemen sonra hemen hemen, çalışmaya başladı.  
179 Ve Şey işinde de yani Şehir dışına çıkıyor çok.  
180 (2) Ya daha öncesinde de (3) nasıl diyeyim, bir yerlere gitmeleri çok oluyordu.  
181 O yüzden o konuda çok farklı bir Şey olmadı yani.  
182 (2) Yani ama Şöyle bir durum, daha bağlayıcı oluyor yani, eşleri (3).  
183 Sonuçta su anda ortak bir sorumluluk var.  
184 Öbür türlü insan yani kendini de düşünebiliyor ama  
185 Şu anda yani düşüneceğimiz tek Şey ocuğumuz oluyor.  
186 (2) Yani aile iki kişi ydi, Şu an  kişi,  
187 nasıl diyeyim, yani eşit bir Şekilde e bln- blnd, eğer o anlamdaysa.  
188 Hatta onun payı daha büyük diyeyim ((laugh)).  
189 Hani o belki de hani kklğinden kaynaklanıyor, mecburen.

Regarding the effects of her daughter on their family life and marriage, P7 states that it did not induce radical changes. She adds in lines 178-181 that right after the birth of their baby, her husband was employed and had to be away due to occupational reasons. In this manner, she was not able to have his physical support when she needed. But still she mentions in the following lines 182-185 that their daughter became a common point connecting them. Thereby she seems to apply rationalization defensively to soothe her probable anger towards her husband for not being near her physically. Also in lines 186-189, she explains that they are no more a two person family but a



threesome. They acquired a more prominent parental identity alongside their former identities. Self-as-mother part in her identity pie chart becomes larger than her self-as-wife part. In line 189, she seems to cover her downsizing of her self-as-wife identity by saying that this modification has been “out of necessity”.

*(Q30) Self Representations*

STANZA 1

190 [self-as-person] O:, ay bunlar çok zor sorular.  
191 İş görüşmelerinde de sorarlar, ve ben kalırım yani ((laugh)).  
192 İnsan kendini nasıl tarif eder, A:, çok zor (3).  
193 Burcumun özelliklerini hemen sayayım, kolaylık olsun falan dermişim.  
194 Yok, yani gerçekten onları gösterdiğim için belki de.  
195 Yani duygusal, (3) fakat dışarıya pek belli etmeyen, ((smile))  
196 (3), yardımcı olsun diye acayip açılıyorum yalnız söyleyeyim ((laugh)).  
197 Ondan sonra şey, (2) yani dürüst,  
198 (4) bir de nasıl diyeyim, (2) yani insanların kötülüğünü istemeyen, düşünmeyen biriyim.  
199 (3.5) Hani barışçıl mı desem, barışsever mi.  
200 Bütün dünya için de huzur isteyen biriyimdir, huzur çok önemli.  
201 (3.5) Haa tabi kötü huylarımdan da bahsedeyim değil mi, doğal olarak.  
202 Yani evet, biraz müdahaleci,  
203 aslında belki yani sevdiğim kişilere çok, herkese anne gibi davranıyor olabilirim,  
204 biraz fazla sorumluluğu hani şey yapan, herkesten almaya çalışan belki.  
205 (3.5) Sonra biraz patavatsız olabilirim,  
206 bu da dürüstlükten kaynaklanıyor olabilir, birdenbire her şeyi söyleyebilirim.  
207 (3) İşte eşime göre dırdırcıyım. ((laugh))

When asked to define her self-as-person, P7 explicates that it is not easy for her to define herself as if in a job interview. She starts with positive qualities, and states that she views herself as an emotional person who cannot easily express her emotions. She proceeds to define herself as an honest, well-intentioned person who wants peace for everyone. Afterwards she lists negative qualities, such as being an interfering person who tries to take on others' responsibilities. She also defines herself as tactless and a nagger from her husband's point of view. In general it can be deduced that the positive qualities she has brought forward were more individualistic qualities whereas her

negative qualities are more relational qualities which might cause her to have relational problems with others. She has a fine level of awareness with respect to her emotions, but says she does not put them into words. However she adds that she is opening up to help the interviewer. She frequently makes references to the interview situation, referring to the interaction between her and the interviewer as in line 196.

#### STANZA 2

208 [self-as-daughter] (1.5) Yani onlarla birlikte olduğumda nedense kendimi güvende hissediyorum, böyle bir şey var.  
209 (5) Ama dedim ya hiç şey değildir, konuşulmaz yani bizde, çok açık değildir.  
210 O açıdan da (2) hani onlar beni tarif ederse,  
211 (2.5) ağır, hani evlendi, çocuğu oldu, akli başında,  
212 bizlere şey olmayan, ne bileyim, öyle düşünebilirler yani, sorunsuz.  
213 (4) Ben biraz hani diyorum ya kapalı bir insanımdır.  
214 Şimdi daha açığım aslında, eskiden hiç böyle konuşamazdım, öyle bir şey var da.  
215 O yüzden de onlar sormadıkça, bir şey de söylenmediği için her şey çok güzel.  
216 Öyle yani.

Defining her self-as-daughter, P7 mentions her feeling of trust when she is with her parents which she finds strange since they are not used to being open in her family. And then she tries to define her self-as-daughter from her parents' point of view in lines 210-214. According to them she is a woman who is rational and problem free most of the time, especially after her marriage and having a baby of her own. Achieving a new identity only after she marries and departs from her family of origin might be a common issue within this particular culture for her generation.

#### STANZA 3

217 [self-as-woman] İşte ((laugh)), işte onda da benim sorunum var.  
218 (2.5) Yani dedim ya, kadınlığımı çok geç farkına varmış olmamdan dolayı.  
:  
219 (3) Yani aslında evlendikten sonra-, yo: yani üniversitedeyken falan olabilir.  
220 Biraz daha, (2) yani (2) belki de şey, bu herkeste de aynı şey olabilir, hani ergenlik döneminin psikolojisiyle böyle,  
221 kendimi çok yetersiz, çok şey hissedişim, ondan dolayı belki.  
222 Biraz da feminist davranışların, şeyin etkisiyle.  
223 (2) Erkeklerle hani (2) sadece arkadaşça ilişkilerin olması, o yüzden olabilir.  
224 Yani çok iyi arkadaş olurum, erkeklerle.

225 Onun için de kadınlığımı (2) göstermekten korkmuşumdur belki de zamanında. 226  
Ama anneliğin de herhalde bunda baya bir faydası oluyor.  
227 Ayrıca bir değişim geçirebiliyor insan.

When asked to describe her self-as-woman, P7 reemphasizes that expressing her femininity used to be a problematic issue for her late adolescent years during her university education. Once again she normalizes her way of feeling about her gender identity issue in those years in lines 220-225, and she attributes her sense of insufficiency to her not being able to display her femininity. In effect, her sense of insufficiency might be related to her being the third daughter in her family. And that might be the cause of her friendly stance in relationships with men, even with her husband. It is remarkable that she can elaborate on such a difficult issue quite well. And she concludes in lines 226-227 that motherhood stands as another crucial point for her feminine identity and helped her feel and express her femininity as well.

#### STANZA 4

228 [self-as-..., in her occupation] Ha:, evet, nasıl ederdim.  
229 Aslında çok geleceği olmayan şekilde tarif ederdim, öyle de oldu. ((laugh))  
230 Yani ben biraz böyle hırslı falan bir insan değilimdir. ...  
231 Hani çok çalışkanımdır, ama kendimi çok fazla göstermem herhalde (2).  
232 O yüzden de, (1.5) yani iyi bir çalışan olarak görürüm kendimi.

In terms of her self-as-in her career, she defines herself as a futureless bank employee, lack of ambition. The careerist part in her identity chart seems to be minor. Although she defines herself as a hardworking and favorable employee, she indicates that she does not struggle to demonstrate herself. Her modest stance is consistent with the standards of the given culture.

#### STANZA 5

233 [self-as-mother] Ha: ((laugh)), burada biraz şey olabilirim megaloman.  
234 Hani iyi bir anne olarak görüyorum kendimi açıkçası.  
235 (1.5) Yani onun da şeyi, hani çocukları çok sevmem olabilir yani.  
236 Bir de ilgili, diyorum ya, herkesle de aynı şekilde hemen hemen davranırım,  
237 tabi çocuğuma daha fazla.

238 İşte araştırıp, okuyup, en iyi şekilde en iyi nasıl yetiştirebilirim diye düşünerek.  
239 İnşallah iyi bir anne olacağım.

When it comes to define her self-as-mother, she indicates in her tone of voice that there is a positive distinction between her self-as-mother and all other aspects of herself, and that is in agreement with her use of the word “megalomaniac” in defining her self-as-mother. She already seems to be proud of her mothering and adds that she believes she will be a good mother, since she reads on motherhood.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

#### STANZA 1

240 Yani şöyle aslında, hani ailenin de küçüğü olduğum için, eşim de en küçük,  
241 beni biraz (3) nasıl diyeyim, hani çocuk olarak görüyorlardı belki.  
242 (2) Ama şu anda böyle görüp şaşırmış olabilirler diye düşünüyorum açıkçası.  
243 Ama annem şaşırmamıştır da, annem beklerdi hep herhalde.  
244 Bir tek öyle düşünüyorum, yani annem beklerdi.  
245 Çünkü yani diğerleri kendi gözlerinde beni çok şeye, yere koymuşlardır.  
246 Yani bazı konuşmalardan anlıyorum, "küçüksün, böyle böyle",  
247 ama hani ablalarımın içinde de en akli başında davranan ((smile)) benim aslında,  
248 hani mantıklı şey olarak, karar verme falan anlamında.  
:  
249 Aslında bana çok farklı hissettirmiyor, ben zaten öyleydim.  
250 Yani ben sadece onların görüşünün değiştiğini düşünüyorum.  
251 Yani şimdi ---'ı (her daughter) gördüklerinde, "ay, ne iyi bakmışsın" falan yani,  
252 hiç beklemiyorlardı benden, garip bir şekilde (4.5).  
:  
253 Ha olabilir. Ama erkek çocuk olmadığı için bilmiyorum ki, nasıldır ((laugh)).  
254 Hani erkek olsa eminim yerim çok daha değişik olurdu, evet, ona eminim yani.  
255 Ne kadar öyle söylenirse de yüzüme karşı, onu hissediyorum yani.  
256 Ha sevmiyor değil ya da şey değil ama onların öyle bir düşüncesi var yani.

When asked whether she perceived any changes concerning her status in the family, P7 states in lines 240-246 that, except for her own mother, the others in her family of origin used to view her as a child probably because she was the youngest of her family. So she declares that she surprised them since they did not expect her to look after a baby. She particularly distinguishes her mother from those others and mentions that her mother knew that she would be a good mother. When prompted to disclose her

feelings about this change in others' opinion about her, she implicitly explains that it did not make her feel different since the change was in their opinion, not in her view of herself. She does not express any resentment about their underestimation of her as she states in lines 247-248 and that she could only gain adult status when she proved herself with her mothering. P7 also states that others would value her more if she had given birth to a son even though they did not explicitly mention that or discriminate against her daughter. This situation is in line with the cultural gender bias which is more apparent in more traditional families.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

257 (2) Çok anlayışlıydı.

258 Yani (2.5) nasıl diyeyim, elinden geldiği kadar yardım etmeye çalıştı yani.

259 Aslında hala da öyledir, hani hakkını yememem lazım.

260 Diyorum ya ben yardım istedikçe, şey yaptıkça kesinlikle geri çevirmez.

261 Ama tabii ki istemem lazım ((laugh)), bu da bütün erkekler için öyledir herhalde.

When asked about her husband's attitude towards her after birth, P7 starts her answer by admitting that he used to be understanding towards her, by trying to do the best of his ability. She adds that he does not turn her down when she needs his help, but nonetheless she has to ask for his help. Finally in line 261, she generalizes this situation to all men so that she does not complain about her husband. She applies rationalization in order to control her negative feelings towards her husband caused by not being well supported.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

262 Yani aslında iyi etkilediği yönler de var, kötü etkilediği yönler de var.

263 İyilerde:, şimdi sonuçta, hani o da böyle bir çocuğumuz olduğu için çok mutlu,

264 (1.5) ve o açıdan yani çok (2) çok iyiyiz o açıdan da

265 hani ilgi alanının bölünmesi durumu var.

266 Ben şey diyorum, "o benim büyük çocuğum, sonuçta ikinci bir çocuğum oldu" falan, biraz öyle oldu.

267 Hani ondan dolayı belki biraz şey olabilir.

:

268 (4.5) Ben mesela hep işe gitmeden, sabah her seferinde "Anahtarını aldın mı, cüzdanını aldın mı, telefonunu unutma" falan.

269 Yani şu an belki o biraz eksilmiş olabilir.

270 Ama şey, tabi ki, mecburen o kendi sorumluluğunu alıyor da

271 işte diyorum ya yani daha öncesinde benim müdahalem çok daha fazlaydı,

272 hani eksikliğini hissediyor mudur bilmiyorum,

273 biraz dırdırcı olduğumu düşündüğü için belki memnun bile olabilir ((laugh)).

When the subject was asked how having a child affected her relationship with her husband, P7 makes a prelude by saying that it had both positive and negative effects on their relationship. In lines 263-264 she mentions the positive effect of her daughter on her husband's happiness as if she made him happy by giving birth to their daughter and consequently they got closer. In the following lines, she indicates that having a child naturally made her shift her attention from her husband onto their daughter, so that she is not able to pay the attention she used to pay for her husband before they had a child. In the same lines she defines her relationship to her husband as a one of a mother to her son. In the following lines 268-273 she defines how she used to mother her husband previously. By the birth of their daughter, he had to take on his own responsibilities. Even though she started to mention this shift of attention as a negative effect on their relationship, she concludes by saying that her husband might be happy with this shift. So it is not clear for whom this is a negative effect.

#### *(Q34) Husband Representations*

##### STANZA 1

274 [her husband-as-person] (3) Eşim, valla, (1.5) iyi bir insan,

275 ondan sonra, eğlenceli bir insan, (1.5) çevresi tarafından çok sevilen,

276 çünkü çok, çok yardımsever, çok düşüncelidir.

277 (3) Ondan sonra, iş konusunda da her işi başarabileceğini düşünürüm, o konuda çok kabiliyetlidir. (3)

## STANZA 2

278 [her husband-as-a-father] Baba olarak da ilgili bir baba. ...

279 (4) oynamayı çok seviyor, zaten kendisi de onunla çok ilgileniyor yani.

280 (3) Sorumlu bir baba, hani geleceğini de düşünüyor şimdiden ne yapabiliriz.

281 Yani öyle.

Defining her husband-as-person, P7 states that he is a nice, enjoyable, lovable, benevolent, considerate and skillful person. All these qualities except for being lovable are individualistic qualities. She defines her husband as an involved, responsible father who both enjoys with her daughter and also thinks about her future.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

## STANZA 1

282 (1.5) Valla doktorun da her zaman söylediği ((laugh))çok iyi bir ilişkimiz varmış,

283 yani çok mutlu bir bebek olduğunu söylüyor doktor, ben de öyle görüyorum.

284 (3) Yani aslında diyorum ya, sakın bir çocuk, şey değil çok, sorunlu değil.

Regarding her relationship with her baby, she reports that their doctor finds it very good and her daughter happy, rather than referring to her own feelings. She justifies her happy relationship by quoting their doctor. She associates this situation to her daughter's being a calm, and problem free, rather than her good mothering.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

## STANZA 1

285 Bebekliğinden bu yana,

286 (4) yani şöyle tabi o daha sonra yavaş yavaş tanımaya başladı beni gerçi ama,

287 hani tanımaya başladıkça daha iyi oldu gibi.

288 İşte çok kısa bir zaman zaten ya, o konuda çok fazla şey yapamayacağım ama.

289 Yani hep iyiydi ilişkimiz,

290 sadece onun tanınması herhalde daha çok bağlanmasına neden oluyor.

291 Ama ben hamileliğimi öğrendiğim andan itibaren bağlı olduğum için zaten,

292 çok büyük bir değişiklik yok bende.

:

293 Onun gelişimine bağlı tabii.

294 Ama ben baştan beri tanıdığına inanıyorum,

295 sonuçta annenin kokusundan falan bebek tamamen şey yapıyor da.

296 Hani böyle bakışlarının falan değişmesi, arkamdan ağlaması falan filan, o biraz daha sonra oluyor.

:

297 Hem çok mutlu oluyorum, hem de korkuyorum.  
298 Çünkü ben, ben küçükken çok anneme bağıydım da, böyle hani eteğini bırakmayan bir tip.  
299 Onun da çok iyi olmadığını düşünüyorum, hani öyle bağlanmanın.  
300 (2.5) Hani biraz özgür bir çocuk olmasını isterim.

When the subject was asked to comment on how their relationship with her daughter changed over time, she states in lines 285-290 that as her daughter gets to know her better and recognizes her, she gets attached to her mother and consequently their relationship develops. She mentions that there has not been a change for her, since she had been attached to her baby from the moment she learned of her pregnancy, indicating that she had a representation of her baby from the first moments of her pregnancy, even though it may have been somewhat vague.

In lines 293-2964, she explains this change with her daughter's development. Although she believes that her baby discriminates her from the very beginning from her scent, her daughter can express her recognition of her mother only after some time when the social smile comes forth. Regarding her feelings about this development, P7 states in line 297 that she is both content with their attachment and fears having an enmeshed relationship with her daughter. She indicates that she used to be a clinging child and does not want her daughter to be like her. Thus she is able to point out her ambivalent feelings about the way their relationship develops.

*(Q37) Self-with-baby*

STANZA 1

301 Mutluluk ((laugh)), huzur.  
302 Ama bazen de yorgunluk ((laugh)).  
303 Fiziksel olarak daha güçlü olabilmeyi çok istiyorum.



Defining her self-with-her-daughter, P7 states that she feels happy and peaceful, but also feels exhausted sometimes. That is why she wishes to be stronger physically. It is remarkable that she can bring forward her ambivalent feelings.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

STANZA 1

303 Ya işte o da, o da anlatılamayacak bir şey ama.  
304 Çok çok değişik bir duygu.  
305 Çok (2) derin bir mutluluk ama yani öyle ne bileyim, tarif edilemeyen bir şey,  
306 hani özellikle sarıldığı, başımı koyduğu zaman falan, böyle eriyorum diyeyim. (3)

STANZA 2

307 [feelings when others holding her baby] (4) Yakınlarım kucaklarken iyi hissediyorum, yani eşim, annem.  
309 Hani başkalarının sevmesi aslında hoşuma gidiyor.  
310 (1.5) Ama (2) onun tepkisi çok şey olursa, kıskanabilirim ((laugh)), bilemiyorum.  
311 (3) Hani bana, bana olduğu gibi olmasın,  
312 hani babasına olsun ama, ne bileyim onun haricinde ((laugh)).  
313 Şimdi mesela biraz "ba-ba" demeye başladı gibi bir iki gündür,  
314 şey diyorum "yirmidört saat ben bakıyorum, onda sonra baba diyorsun" falan.  
315 (3) İnsan işte böyle beklentileri olabiliyor.

When asked about her feelings while holding her baby, P7 first utters in lines 303-304 that she is unable to verbalize such a feeling, then she defines it in the following lines as a merger state which can be viewed as normal.

When it comes to define how she feels when others are holding her baby, she states that others' interest is pleasant for her as long as she keeps her unique relationship with her daughter, otherwise she would get jealous of their attention. She also mentions in lines 310-315 her wish to have a special relationship with her daughter compared to others, even to her husband's relationship with her daughter. This can also be viewed as normal, and it should be noted that she was able to verbalize it without being defensive.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

STANZA 1

316 (4.5) Yani aslında ben her zaman şey söylerim, çocukluğumda çok mutluydum,

317 (2) yani o zaman belki şeyden dolayı da, hani zamandan dolayı da,  
318 hani sokakta oynayabiliyorduk rahat bir şekilde.  
319 Yani daha (2) şimdiki çocuklar için üzülüyorum o açıdan da.  
320 Yani ailem de hani çok fazla o konuda müdahaleci değildi, kısıtlayıcı değildi,  
321 oyun konusunda mesela annem çok yardımcı olurdu, hani bize bebekler, elbiseler  
dikerdi falan.  
322 O açıdan çok mutluydum diye düşünüyorum.  
323 Ama hani sonrasında ergenlik ve sonrasında biraz ...  
324 (2) Hani konuş-ma fazla olmadığı için sorunları paylaşımı şey,  
325 hani onu çok yalnız yaşadığımı düşünüyorum.  
326 Sadece o, biraz.  
327 Ama yani güven olayı hep vardı.  
328 Dönüp dolaşp gideceğim yer ve sığınacağım yer şeklinde bakardım. (3)

Asked to depict the atmosphere of her family of origin, P7 first states in lines 316-318 that she had a happy childhood which she associates with the contextual framework. And she explained how these environmental factors affected her parents' child rearing practices. She recollects her parents in lines 320-322 as permissive and encouraging parents. She distinguishes her adolescence years from her childhood, and defines the atmosphere as more isolated compared to her childhood since they were not used to verbally share much in her family. But still she concludes that her parents built a basic trust, so that she used to view her parents as the only place she can return to whenever she needs.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

329 [her mother- as-person] (4) Annem çok titiz ((laugh)),  
330 ondan sonra (2) nasıl diyeyim, yani kendi kendine sıkıntılı bir insan,  
331 yani çok (2) nasıl denir, nasıl tarif edilir, (3) çok kuralları olan, yani evet.  
332 Mesela bir marka deterjanı kullanıyorsa, diyelim o tedavülden kalktı, sadece bir yerde bulunuyor, hala onu arıyoruz,  
333 yani o şekilde takıntıları olan ((laugh)).  
334 Ben işte ondan dolayı da anneme benziyorum aslında,  
335 çok korkup kendimi değiştiriyorum yani, hala.  
336 (3.5) Ama, hani insan olarak çok iyi bir insan.  
337 Yani kimsenin kötülüğünü istemeyen.  
338 Ama işte (3) çok şey yapar bir de, hani dert eder her şeyi,  
339 (1.5) uzakta olmasına rağmen hala hepimizi tek tek (arar), iyi mi, kötü mü gibi.

340 Öyle bir insan.

P7 defines her mother in lines 329-333 as an obsessively clean woman who lives according to her own rigid rules and obsessions. As she states in lines 334-335, she associates her obsessional features to her mother and actively tries to change this. Even when she shifts to mentioning her mother's positive qualities such as being a nice, well intentioned person, she concludes by saying that her mother worries over her children and concerned with each individually. In general two points are noticeable; one is her ebb and flow in defining her mother and the other is that she concludes defining her mother-as-a-person with her motherhood qualities.

#### STANZA 2

341 [her mother-as-mother] (2.5) Yani anne olarak, çocukluk dönemi için, çok iyi bir anne.

342 Şu anda da mesela, çocuklara davranışları çok şeydir, iyidir.

343 Böyle bize hani hiç (3.5) nasıl diyeyim "Aman da bebek" gibi değil de

344 hani normal bir birey gibi davranmıştır diye düşünüyorum hani.

345 (2.5) Ama sadece tabi onun da kendi şeyinde gördükleri, ettiklerinden dolayı.

346 Mesela bizim zamanımızda konuşma şey, çocuğun konuşması falan şey olmazdı,

347 hani "sen sus, sen şey yapma, karışma" falan.

348 Şimdiki çocuklara bakarsak.

349 Ama dediğim gibi, oyun konusunda falan hep paylaşımcıydı. (2.5)

P7 divides her mother's motherhood into two parts and claims that she used to be a better mother participating in their games when they were children. Even so, P7 states in lines 345-348 that even in those years her mother did not let them talk. This is inconsistent with what she previously mentions in lines 343-344, that her mother used to make her children feel not like they were babies but like adults.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

#### STANZA 1

350 (3.5) Diyorum ya ben aslında kişilik olarak, hani o takıntılı biridir bilmem ne

351 onlar biraz bende de hani var gibi, de onları değiştirmeye çalışıyorum.

352 O şekilde etkiledi.

353 Ama mesela ilgi, alakası bakımından onun gibi olmayı isterim. (4.5)

Evaluating how her mother's motherhood might have affected her own mothering, P7 starts indicating which aspects of her mother she would not like to transmit, such as her mother's obsessional features. And once again, she mentions that she puts active effort to control herself and pave another way of mothering for herself. Eventually, she concludes by saying that she would like to imitate her mother's involvement with her children.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

354 (3) Çok fazla bir şey değişmedi, aslında.

355 (4) Yani şu anda (3) beni daha çok arıyorlar, o da ((laugh)) bebeği sormak için.

356 O şekilde yani. ...

Regarding the effects of having her own child on the relationship with her own mother, P7 briefly states that there has not been much change in their relationship. She cites her family's more frequent calls, but also adds that they are calling for the baby not for her. It is also remarkable in line 355 that she did not suggest her relationship with her mother, but her relationship with her family members, indicating a familial self.

*(Q44) Any other mothering figures she might have affected*

STANZA 1

357 Büyürken, (5.7) düşünüyorum.

358 Yani o dönemde yoktu da, ama şimdi biraz var gibi.

359 O da her yönlü değil,

360 yani ben kendi kafamda işte iyi yönlerini, kötü yönlerini ayırt edip, örnek almaya çalışıyorum.

361 Yani herkesten bir şey oluşturuyor gibiyim, "bu bunu burada iyi yaptı, burada kötü yaptı, bunu ben yapmayım" gibi.

362 Ama tek bir kişi yok. (2)

P7 states in lines 357-358 that she defines mothering role models for herself only when motherhood became the primary concern in her life, not earlier. Even so, she denotes in lines 359-362 that she does not incorporate a woman as a whole, but takes in

characteristics of particular women whom she admires as a mother figure. It seems like she is constructing her own motherhood ideal from the images she has collected from here and there.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

363 [her father-as-a-person] (3.5) O da çok kapalı ((laugh)), (5) hiç konuşmaz.  
364 (2.5) Ve küçükken de otoriteydi diyebilirim, yani sadece (3).  
365 Yani hani (2) nasıl diyeyim, (2) aslında hani severdim de,  
366 yani çocukluktan bahsediyorum, o zaman çok severdim de ama çok korkardım.  
367 (2) Her zaman için hani tehdit olarak "babana söylerim" olabilir o zaman için.

STANZA 2

368 [her father-as-father] (3) İşte baba olarak ilgisiz diyebilirim.  
369 (2) Hani sadece, maddi sorumlulukları yerine getireyim,  
370 yani daha (2), öyle diye düşünüyorum. (3.5)

P7 describes her father as a closed and authoritarian person in brief. Then she declares that though she used to love him very much, she still used to be afraid of him and perceived him as a threat when she was younger. Through reflecting how she used to feel towards him, it seems that she shifts defining him as a father.

When prompted to define him as a father, she only adds that he used to be an uninterested father who tried to accomplish his fatherhood through material means.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

STANZA 1

371 (2) Yani bazen fiziksel olarak yetersiz hissediyorum ama bunun şeyi nasıl olur,  
372 hani biraz daha kilolu olsam acaba daha mı rahat ((laugh)) kaldırırdım gibi,  
373 öyle saçma sapan düşüncelerim var.  
374 Ya da işte, evet yani sadece o aslında.  
375 (2) Onun haricinde de tabi ki işte (3) "hani iyi bir anne olabilecek miyim" düşüncesi,  
376 "ya bir şeyleri atlarsam, kaçırırsam" falan filan, yetişmesinde şeyinde,  
377 "yanlış bir şey yaparsam korkusu" var. (1.5)  
378 Ama (3) yani gene de altından kalktığımı düşünüyorum.  
379 Ama genel anlamda soruyorsanız, evet, evet, yeterli hissediyorum.

With respect to her perceived efficacy of mothering, P7 mentions that other than feeling physically insufficient occasionally, she generally feels competent with her mothering. Even though she concludes by being self-assured, she also voices her normal anxieties of being a good enough mother in lines 375-37.

*(Q47) Specific motherhood cases*

STANZA 1

380 [what she does to make her baby calm down] (3) Öncelikle o şeyin sebebini anlamaya çalışırım, hani ağlamasının, huzursuzluğunun.  
381 Onu gidermeye çalışırım.  
382 Ama bazen (2) ya bir sebep yokken de ağlayabiliyorlar,  
383 o zaman yani çoğunlukla konuşuyorum, onunla,  
384 ben hamileyken de başlamıştım konuşmaya onunla.  
385 (2) Sarılırım, öperim ne bileyim yani,  
386 hani sevgiye ihtiyacı olduğunu, ilgiye ihtiyacı olduğunu düşünürüm o zaman.  
387 Onu gidermeye çalışırım  
388 ve evet yani o zaten çok şey, sakın bir çocuk, bir problemi olduğunda ağlıyor.  
389 Onu da giderdiğiniz zaman, iyiyiz yani.

In order to calm down her baby, P7 states that she first tries to understand the underlying reason for her baby's discomfort and eliminate it. When she cannot find a concrete, physical reason, she assumes her daughter needs her attention and love, so that she tries to satisfy her need through talking to her which she used to do even when she was pregnant to her daughter. And she concludes that she can easily handle the situation, since her baby mostly cries only when she has a problem.

STANZA 2

390 [how she understands what her baby wants] Ya aslında şu an biraz kolay bir durum bu,  
391 hani karnı aç, bunu okuduklarımdan da aynı şekilde biliyorum, altı kirli, ondan sonra gazı var, ilk başlarda.  
392 Yani fiziksel sorunlar bunlar.  
393 Onları gidermeye çalıştıktan sonra, uykusu var, o olabilir.  
394 Ama dediğim gibi, onun haricinde sıkılabiliyor, doğal olarak.  
395 Onu gidermeye çalışıyorum yani.  
396 Anlaşıyor.

P7 states that currently it is easy to understand what her baby wants since the range of her needs is mostly limited to specific physical needs.

### STANZA 3

397 [how she makes her baby understand what she wants] Ben öncelikle söylüyorum.  
398 (2.5) Yani çünkü ne kadar küçük de olsa ben anladığını düşünüyorum. (2)  
399 Fiziksel olarak bir şey yapması gerekiyorsa da yardımcı olurum, teşvik ederim.  
400 O şekilde.

With respect to making her baby understand what she wants, P7 reports that she talks to her baby regardless of how small her baby is, and she believes that her baby understands what she tells her to do. And when she wants her daughter to do something physical, she shows her how and helps.

### STANZA 4

401 [how she attracts her baby's attention] (3.5) Bir anlık mı yani, seslenirim.  
402 Zaten diyorum ya, çok meraklı olduğu için zaten hemen bakar. (2)

P7 states that she can easily get her daughter's attention by calling her name since her daughter is readily an interested baby.

### STANZA 5

403 [how she entertains her baby when they are together] (4) Şimdilik gene kısıtlı,  
404 çok oyun oynamaya çalışıyoruz ama çok fazla şey yok yapacağımız,  
405 (1.5) daha çok konuşarak, gülererek, havaya hoplatma falan, onlar oluyor şu anda.  
406 Ama sonrasında tabi oyunlara, şeylere başlayacağız.

She entertains her daughter by playing a limited range of physical games, and by talking since she is too small to play other games with.

*(Q48) About which mothering aspects previously mentioned she feels herself effective*

### STANZA 1

407 (5.5) Yani işte (2) fiziksel ihtiyaçlarını karşılamada yeterliyim,  
408 çünkü dediğim gibi çok az şeyi var, seçeneği var zaten.  
409 (2) Sıkıntısını gidermede de bazen hani insan kendisi de sıkıntıda olabiliyor.,  
410 Ya da işte çok yorgunluğun, şeyin üstüne hala ağlıyorsa, "Allahım ne yapacağım"  
çaresizliğine düşebiliyor insan.  
411 Belki o zaman biraz, geceleri de bu özellikle geceleri oluyor.  
412 Çünkü gündüz ayaktasınız da, gece de uykusuzsanız ve hala ağlıyorsa tabi ( ), o zor oluyor.

P7 declares that she feels herself effective in satisfying her daughter's more physical needs since they are limited in range. On the other hand, in lines 409-412, she admits that it might be psychologically distressing when she is trying to appease her daughter when in fact she herself is not in the mood or physically tired. She adds that she suffers this feeling of despair more frequently at nights when she is sleepless.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

STANZA 1

413 Ha benim bebeğim çok kolay olurdu, öyle düşünüyorum.

414 Bir yandan da bebeğim böyle olduğu için ben çok yeterliyim diye düşünüyorum olabilirim.

415 Yani belki daha farklı olsa zor olabilirdi benim için.

416 Ama bir yandan da, hani hazırlık sürecinde de bunu, ben de hazırlamış olabilirim, yardımcı olmuş olabilirim belki.

417 Hamileliği de çok şey geçirmedim, kötü geçirmedim yani.

418 (1.5) O çocuğun istenmesi yani, önemli bir şey.

When the subject was asked how difficult her baby would be for another mother, P7 asserts that her baby would be a very easy baby, and next she associates her feeling of sufficiency in mothering with her baby's easiness. Nevertheless, she concludes by saying that she might have affected her baby's ease by passing through a smooth pregnancy period and most importantly by wanting the baby.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

STANZA 1

419 (3.5) Diyorum ya hiçbir konuda zorlanacağını sanmıyorum.

420 Tabi bu bebekten kaynaklanıyor olabilir.

P7 asserts that her baby would be a problem free, easy baby for any mother.

P7. 34 year old mother of a 6 month old daughter, married for 6 years.

Though it was not a planned pregnancy, P7 states that her pregnancy had positive effects on her relationship with her husband and on her life generally. She seems to be



normalizing her physical difficulties and anxieties she had during her pregnancy and even the problems she faced in her delivery experience. Though she initially experienced having a baby as restraining, currently she declares that her baby is company for her once she learned how to live with.

With respect to the prenatal representations of her baby, she states that she saw her baby's smiling face during the third month of her pregnancy, even before her tummy became apparent. The meaning of the name they selected for their baby (038 It has meanings such as 'the queen of the moon, head of moons, has a luminous face like moon'.) might have also affected her internal representations as well. Her early identification with the baby is apparent in those early but concrete internal baby representations. She expected to have a baby with the good qualities of both herself and her husband, and it seems that her fantasized baby fit the real one. She also claims that she made active efforts to modify her self-as-future-mother, even before she gave birth.

Her current baby representations are mainly built upon favorable qualities, and she claims that her baby resembles herself more than her husband as time passes and she develops a closer relationship with her baby.

She also states that she wishes her daughter to be a fancily dressed girl in the future, different from herself, and so she tries to be more feminine than she used to be in order to be a role model for her daughter. In this manner, she seems to make efforts to reach her ideal woman representation in order to break an intergenerational transmission from her own mother. It seems that she actively tries to modify herself to attain her ideal motherhood representation which she built from many role models.

She does not provide specific information about the effects of having a child on her relationship with her own mother, but rather mentions the effects on her relationship

with other family members, indicating that she might not have had a special relationship as the third daughter. Still she states that she appreciated her mother's actual presence and support for the first two months after birth, as a woman experienced in baby care.

P7 claims that her husband failed to fulfill her expectations of support during and after pregnancy, indicating a possible implicit resentment. Nevertheless, she generalizes this situation to all men, and adds that she had his support when she asked for it. In conclusion, she declares that they became a three person family with her baby as the common point connecting them. As her self-as-wife/partner identity becomes less prominent, self-as-parent and self-as-mother become larger in the identity chart. She believes she made her husband happy by giving birth to their daughter, and they got closer.

She defines herself-as-person first through positive individualistic and then negative relational qualities. Describing her self-as-daughter, she voices her parent's point of view and declares that she achieved a new identity for them only after getting married and becoming a mother, which is common in this culture. She maintains her narrative and elaborates on her self-as-woman though she claims that it has been an issue for her since her high school years. As she concludes, motherhood stands as a crucial developmental point in her feminine identity development. After briefly describing her self-as-a-career woman, she returns to her self-as-mother definition, suggesting her sense of pride in mothering, evident in her word "megalomaniac".

She also touches upon her increased status as an adult in her family after giving birth, even though she claims that others would have valued her more if she gave birth to a son, which is still in line with the cultural gender bias in this culture, in more traditional families.

P7 states that she has a well established relationship with her daughter, since it is approved of by the doctor. She attributes their mutual attachment to her daughter's social smile and her baby's recognition of her. She wants to raise her daughter as a self-sufficient child, unlike the clinging child she used to be.

Though she seems to have a limited emotional language repertoire probably because of being raised in a family where feelings were not verbalized, she can still elaborate on rather difficult issues and can bring forward ambivalent feelings, too.

Finally, during the interview, P7 makes references to the interview situation and the dialogue she developed with the interviewer, evident in her saying "your duty is difficult since breastfeeding is something that cannot be told but only can be experienced" (093) and "I must admit that I am trying to open myself more than normal in order to help you with your project" (196).

P8. Twenty-nine years old P8 has a six and a half months old son and is married for five and a half years. She works as a strategic planner in a leading advertisement firm. Her husband is a sculptor with his master's degree and also works as a special effect designer. She has lost her father six years ago.

Regarding their decision to have a baby, P8 avows that she was more eager to have a baby during the first years of their marriage, but postponed it for her husband had not yet done his military service. When he returned, she agreed to have a baby in order to balance their private life. Even though she defines herself as a woman who does not like to relate to babies but to children who talk logically, P8 states that she got very happy when she learned that she was pregnant three months after they had started to try. She also explains her gladness with the release of her anxiety about the possibility that her previous voluntary abortion might affect pregnancy. Since her husband was more eager about having a child, he was pleased with her pregnancy. Likewise, other family members were pleased since it would be the first grandchild in both families. Only her mother and her aunt made her question herself once more about her willingness to have a child.

P8 recalls her delivery experience as an easy cesarean delivery which took place three weeks before the assigned date for normal delivery. After the delivery, besides the cesarean related physical difficulties, she experienced milking as painful for the following two weeks during which she was also affected psychologically. As a result of frequent breastfeeding and the corresponding domestic responsibilities after birth, she was bound to the home and felt slightly regretful for having a baby. Fortunately, in two weeks time, she overcame this psychologically distressful period with the help of her husband and her mother.

Even though she had taken six months maternity leave, she had to return to work five months after birth due to occupational necessities. She leaves the baby with a babysitter in the daytime. Currently, she breastfeeds her baby twice a day; before and after work. As her milk decreased in time since she could not breastfeed in the daytime, she started to feed her baby with regular foods as well at five and a half months of age.

*(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

#### STANZA 1

001 ... Fiziksel olarak ilk dört beş ay süren bir mide bulantısı vardı, ... o biraz rahatsız ediciydi.

002 ... onun dışında ... ilk üç ay için öğleden sonra uykumun gelmesi ...

003 Sigarayı bırakmışım aynı zamanda, o yüzden yeme düzenim tamamen değişti.

004 Dolayısıyla kilo almam normal boyutlardaki bir kişiye göre daha fazlaydı.

005 ... toplamda 21 kilo aldım, bu beni çok zorlamadı, ...ama yine de hareketlerimi çok kısıtladı.

006 ... ayakların şişmesi ve kıyafetlerin olmaması sebebiyle iş yerine giydiğim kıyafetlerde problem yaşıyordum.

007 ... onun dışında fiziksel olarak uyku zorluğu gece, yine şişmanlığa bağlı olarak.

008 ... tuvaletin sık gelmesi nedeni ile sürekli tuvalete gitme ihtiyacı iş yerinde bazen problem olabiliyordu.

#### STANZA 2

009 Duygusal olaraksa

010 ... (2.5) Hamilelikle birlikte ... sinirlilik tarafım çıkmadı ilk aşamada.

011 Ama hamileliğin daha son- yani biraz daha ilerleyince- yani ilk başlarda daha duygusaldım.

012 (2) Hatta ... sekizinci haftada mı ne, kanamam oldu, hani düşük olabilir mi tehlikesi vardı.

013 O zaman biraz daha da hatta duygusal bir dönem geçirdim.

014 ... Sonrasında biraz sinirlerim ... gerilmeye başladı sonlara doğru.

015 Biraz daha tepkilerim biraz daha sert olabiliyordu. ...

016 Tabi iş yerinde- yani bir iki kere tepki verdiğim oldu.

017 ... Ama- yani hani bu bahsettiğim şeyler daha minör minör şeyler yani.

018 Çok majörde baktığında böyle çok hani ruh halim değişmedi o kadar. ...

Being asked about her pregnancy experience P8 first mentions the physical difficulties she has suffered during pregnancy such as her nausea, extra weight gain as she quit smoking, increased need for sleep during daytimes, but inability to sleep at nights, swelling in her body, and frequent need to go to the toilet. As she describes these

difficulties, she also affirms their negative effects on her work life. Later in lines 010-017, she reflects upon her increased emotionality around the eight week of her pregnancy when she experienced the risk of miscarriage and increased tenseness and reactivity especially towards the end of her pregnancy. Nevertheless, she concludes by minimizing the changes in her affective state during pregnancy.

*(Q5) Influence of pregnancy on work life*

STANZA 1

019 ... Bir kere fiziksel- biraz önce bahsettiğim şeyler vardı. Sık tuvalete gitmek, dinlenme ihtiyacı duymak.  
020 Reklam sektöründe tempolu bir çalışma şekli var. ... daha çok grup halinde çalışıyorsunuz. ...  
021 Oralardan eksik kalmak ya da bölünmesi sürekli kendi açımdan, beni eksik yani geride bırakabiliyordu bazı durumlarda.

STANZA 2

022 ... (2) biraz hafıza problemi yaşayabiliyordum, unutkanlık gibi problemler olabiliyordu.  
023 ... normalde daha konsantre olabilen bir insanken, hamilelik sırasında daha konsantrasyonum bozuk oluyordu.  
024 ... Ama üstümden bir uyarı gelmedi ya da işime yansımada, “Aman ---, beceremedin” denmedi.  
025 Ama kendi açımdan görebiliyordum farkı.

:

STANZA 3

026 ... Bunun dışında bizim şehir dışında yaptığımız toplantılar falan oluyor, buralara katılmak gerekebiliyor.  
027 ... Ve ... iş yerinde de aslında çok tolerans gösterilmiyordu.  
028 ... ve yine böyle yoğun bir dönemden geçtiğimiz için departmanda da deneyimli kişilerden biri olduğum için bir- üzerimde yük vardı.  
029 ... Sonunda ben demek durumunda kaldım, “Ben bundan sonra yedi buçuktan sonra iş yerinde kalamayacağım”.  
030 ..., ister istemez ben dışında kaldım bazı şeylerin. ...

About the effects of her pregnancy on her work life, P8 once again mentions about how her physical needs hold her back from her normal working routine as she experienced it like being lack or left out. In lines 022-023, she declares the mental difficulties accompanying pregnancy like forgetfulness and attention deficits. She states

that though she did not have any warnings from her superiors, she was aware of the effects of these changes on her performance. As she explains in lines 026-030, she herself had to offer to reduce her work responsibilities since she did not felt tolerated by her colleagues.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

#### STANZA 1

031 (2) ... Daha çok ilgi bekler mi oldum, öyle bir şey oldu galiba. ...  
032 Ama ben şimdi hamileliğimden dolayı bana ayak uydurması kısmen bekledim.  
033 Bazı durumlarda yapamadı. ... Bazen, o anlamda hayal kırıklığı olabiliyordu.  
034 Bir de bazen, kendi duygusal şeylerimi- iniş çıkışlarımı ona yansıtmam-  
yansıtabiliyordum.  
035 O, onu etkileyebiliyordu.

#### STANZA 2

036 .... Tabii ki cinsel hayatımızda çok değişiklik oldu.  
037 İlk zamanlarda ben hiç yaşamak istemiyordum, o istiyordu.  
038 Sonradan da karnım çıktığı için o korkuyordu, ((laughing)) ben istiyordum.  
039 Falan böyle bir türlü bir, cinsel hayat konusunda uyuşamadık.  
040 (2) Onun dışında (2) temelde bunlar.

#### STANZA 3

041 Bir de hani gelecekle ilgili bazı konuşmalarda ben daha pesimist bazen  
olabiliyordum.  
042 O çocuğu daha fazla isteyen taraf olduğu için o daha optimist, daha kolay  
halledebilir diye düşünüyordu.  
043 Ben de hani bundan sonra hayatımız çok değişecek şey- endişesine bazen  
kapılıyordum. ...

As for the effects of her pregnancy on her relationship with her husband, P8 declares in lines 031-035 that she occasionally felt frustrated in expecting her husband to be more attentive to her and tolerating her emotional fluctuations. She also openly mentions the negative effects of her pregnancy on their sexual life in lines 036-039. Then she asserts that her husband has been more optimistic than her in their future fantasies about childrearing since he was the one who wanted to have a child more than

herself. Rather, she declares that she used to be more pessimistic and anxious about their life.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

#### STANZA 1

044 (3) Ben yatılı okudum, ... ailede çocuk olarak değil de, daha birey olarak yetiştim.  
045 O yüzden hani çok fazla annemle böyle- tamam her gün konuşuruz, ilişkimiz çok iyidir.

046 Ama daha arkadaş şeyinde, dozunda bir ilişkimiz var.

047 ... Hamilelikten sonra tabi ondan öğüt almam gereken konular olduğu için, fiziksel de olabilir, duygusal da olabilir öğütler şey yaptık.

#### STANZA 2

048 Ve onun hamilelik, çocuk bakımı gibi konularda kendi tecrübelerini bazı durumlarda ilk defa öğrenmiş oldum.

049 Şaşırdığım şeyler oldu.

050 ...emzirmeyi beni mesela erken bıraktırmak zorunda kalmış, işe erken dönmek zorunda kalmış.

051 Niye babaannem bana bakmış falan gibi soruları konuşmak durumunda kaldık.

052 Onun da hem psikolojik hem o dönemdeki maddi durumlarıyla ilgili yeni şeyler-bilgiler öğrenmiş oldum.

053 Bazı durumlarda annemi sorguladığım durumlar oldu, “niye anne olarak böyle davrandın” gibilerinden.

054 Ama kötü yönde bir etkileme olmadı.

#### STANZA 3

055 Ama sinirli yapım, arada sırada iniş çıkışlarım oluyordu, en çok ona yansiyordu.

056 Yani en kolay çünkü hedef o olduğu için herhalde en çok o çaktı beni diye düşünüyorum (5).

With respect to the effects of her pregnancy on the relationship with her own mother, P8 starts by defining their adult relationship with her mother based on equality as in friendship, since she was raised as a self-sufficient individual in boarding schools.

With her pregnancy, she became the one who was advised, both in physical and psychological aspects. In lines 048-053, P8 announces that she reevaluated and brought to account her mother’s mothering experience as she herself became a future mother. Fortunately, that period of evaluation did not influence their relationship negatively,



probably because her mother was the one who put up with her moodiness about which her husband mostly failed.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

057 Destekleyici, yardımsever-di, (2) yani genel olarak çok pozitifli.

058 Ama ... (2) mesela --- Hastanesinin hamileliğe hazırlık kursları vardı falan.

059 Bazı eşler mesela oraya geliyordu. --- (her husband) hiç bir zaman öyle şeylere katılmadı.

060 Genelde destekleyiciydi ama hani eş olarak üzerine düşen görev bazında.

061 Yoksa hani daha böyle özel bir ilgisi yoktu diyeyim. (3)

Regarding her husband's attitude towards her during pregnancy, P8 affirms that he has been substantially supportive, helpful, and positive towards her. However, she adds that her husband did not develop a special interest about her pregnancy, other than merely accomplishing his duties.

*(Q10) Expectations about the baby's sex and reactions upon learning*

STANZA 1

062 Eşim- ya falcı ((laugh)) bize hep kız olacak demişti.

063 Eşim de çok kız istiyordu, hatta adı falan hazırды böyle.

064 ... O yüzden ilk hamile olduğumda biz kız olacağına inandık, ...

065 Sonra doktor erkek deyince ben bir inanmadım yani.

066 Ben normalde benim hiçbir cinsiyet şeyim yok, erkek olmuş, kız olmuş öyle bir şeyim yok.

067 Ama kendim hani tabii ki bir şey olduğum kadın olduğum için,

068 kızın ne düşüneceği, ne hissedeceği ve nasıl fiziksel değişimlerden geçebileceğini daha kolay anlayabilirdim.

069 O yüzden benim için daha kolay olurdu kız olması.

070 Ama özel bir tercihim yoktu, eşim kız istediği için herhalde ben de etkilenmişim.

071 İlk doktor söylediğinde erkek diye, ... böyle bir şaşırma ve belki bilmiyorum biraz da hayal kırıklığı var mıydı ama .

072 ... Eşim benden daha kolay ama erkek konusunu kabullendi.

073 Ben nedense ikinci şeyde falan bile hala yanlış baktı herhalde kız olacak diye bekledim.

STANZA 2

074 [other close people's reactions to gender] Vallahi hiç kimsenin bir şey olmadı o yönde.

075 Kayınvalidem ... - bir tane erkek çocuğu sahibi olduğu için "erkek zordur" gibi tepkiler verdi.

076 ... ---'ın (her husband's) babası hiç bir şey söylemedi, soyadı yaşayacak mı yaşamayacak mı.  
077 ... Ama tahminim, sevinmiştir herhalde diye düşünüyorum erkek olduğuna.  
078 ... benim de hiç erkek kardeşim yok, teyzemlerin de hiç erkek çocuğu yok.  
079 O yüzden erkek olduğunu duyunca "babam hayatta olsaydı çok sevinirdi erkek olduğuna" dedi eniştem. ...

When asked what she expected about the sex of the fetus, P8 states in lines 066-070 that while she did not have a previous expectation about sex initially. She expected and prepared herself for a girl, probably because of her husband's expectation of a daughter besides her belief that it might be easier for her to have a same sex child. That is why she was surprised and possibly frustrated when she learned that it would be a boy at the third month of her pregnancy. Her husband adapted himself more quickly than herself.

Coming to other close people's expectations and reactions about sex, P8 initially gives voice to her mother-in-law's expectation for a girl owing to the general belief that it is more difficult to raise a boy. Nevertheless, everybody, including her own family of origin was all pleased. Moreover, she mentions others' belief that her father would have been pleased to have a grandson if he had been living.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

080 Vallahi eşim karar verdi.

081 ... erkek olduğunu öğrendikten sonra bir iki ay içerisinde ... "—olsun" dedi.

082 --- de onun bir çocukluk arkadaşı, hala görüşüyor, herhalde sevdiği bir isimdi, ...

083 Ben nedense isim konusunda çok heyecan duyacağımı, çok araştıracağımı düşünüyordum.

084 Ama hiç heyecan filan duymayıp hani ---'ın (her husband) dediklerini kabullendim.

085 Ama sona doğru hani iki isim olsa da, çocuk belki seçme şanslı olur, eşimin de iki ismi var.

086 O yüzden ben de bir isimler baktım ama benim beğendiğim isimleri ... kimse beğenmedi.

087 Ben de ısrar etmedim yani,sırf tek başına --- oldu.

P8 declares that her husband decided on the name for their son, in the following two months after learning that it would be a boy. She also adds that she was not very much excited about picking a name, and readily agreed on what her husband offered. When she sought a second name, her suggestions were not approved by anyone, and she did not insist. In general, she had a passive stance.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

088 ... Yani çok öyle bir sanırım şey yapmadım onu, karakterize etmedim.  
089 Sanırım o anı daha çok yaşadım.  
090 Düşüneyim şimdi (2). ...  
091 Çok problemlili bir hamilelik geçirmediyim için problemsiz olabileceğini düşünüyordum.  
092 ... (3) açıkçası bilmiyorum hiç düşünmedim çok fazla bu konuda.  
093 Falda sarışın mavi gözlü olacak kız demişti, kız olsaydı öyle bekleyecektim.  
094 Erkek olunca hani o yönde bir beklentim de yoktu, fiziksel olarak.  
095 Daha çok hani sağlıklı olması konusunda şeyim vardı, umudum vardı diyeyim.  
096 Onun dışında çok öyle bir beklentim yoktu açıkçası.

When asked about her estimations regarding the baby during pregnancy, P8 states that she did not consider about its characteristics very much, but rather lived the moment. She only voices her estimation about her baby's being problem free, since she had a pregnancy period free of problems. In lines 093-094, she admits that she had a physical representation for a girl, based on a fortune teller's prediction, but once she learned that it would be a boy, they were invalidated. She concludes by saying that she did not have any estimation, other than expecting to have a healthy baby. In other words, it seems that she did not develop representations for the baby that she can articulate.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

097 Beklemedim.  
098 Ya herhalde erkeğin daha çok ---'a (her husband) benzeyeceğini-  
099 ama bu şey yani bilinçaltında hani bunları ilk defa siz sorduğunuz için düşünüyorum.

100 Yoksa normalde pek düşünmemiştim o sırada hani kime benzeyecek diye.  
101 ... (2) şöyle çok çirkin bir bebek olmasını, bebek değil de büyüyünce çok çirkin bir insan olmasını istemem.  
102 Ama bebek olunca zaten hani çirkinmiş güzelmiş falan çok fark etmiyor.  
103 .... Ama bir beklentim yoktu, bana benzesin, ona benzesin diye.

#### STANZA 2

104 Arada sadece "Babama benzer mi acaba?" düşüncesi vardı.  
105 (2) Hatta adını --- (her father's name) koymak- o konuda babaannem --- olsun diye ısrar etti.  
106 ... Eşim de istiyorsan olsun dedi.  
107 Ama ben ölmüş bir insanın ismini taşımasını bebek için çok büyük sorumluluk olduğunu düşünüyorum.  
108 Her seferinde onu hatırlatacağını, tanımadığı bir insanı düşünüyorum, o yüzden istemedim.  
109 Ama babama benzer mi tip olarak diye kafamda bir şey vardı.  
110 Hani babam da fiziksel olarak beğendiğim bir kişidir.  
111 Hani belki daha uzun boylu olabilir, daha iyi yönleri tabi geliştirilebilir ama.

#### STANZA 3

112 Düzgün bir kişi, o yönde bir şeyim vardı, beklenti değil de soru işareti diyeyim.  
113 Ama tabi zeki olmasını istiyordum, zeki ve akıllı bir çocuk olmasını istiyordum.  
114 Erkek olunca güzellikten ziyade zeka.  
115 Karakter olarak da dışa dönük bir çocuk olacağını içten içe galiba biliyordum.  
116 Çünkü ben de, eşim de öyleyiz, herhalde şu anda bebek de baktığında biraz öyle.

Coming to her expectations about who the baby would resemble, though she currently thinks that she might have unconsciously expected her baby to resemble her husband since it would be a boy, P8 declares that she did not have any previous fantasy, evident in her saying "I am thinking about them for the first time" in line 099.

In the following lines, she touches upon her hidden wish about her baby's physical resemblance to her father whom she admired physically, so much that she considered naming her baby after her father, which gives hints about her relationship to her father, with the only positive statement about her father in line 110. Though her husband accepted, she herself decided not to name the baby after her father, since she did not want to impose such a great responsibility on her baby.

Though she denies her wishes in line 112, she came up with her retrospective considerations for an intelligent and extraverted baby. Obviously, she started to develop representations for a male baby as she declares in lines 114. With respect to outgoing disposition, it seems that the real baby fits the imagined baby.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

#### STANZA 1

117 İlk bir düşük döneminde hani düşük olur mu diye korktum. Sonra o geçti.  
118 ... şimdi zaten taramalar çok detaylı yapıldığı için fiziksel olarak bir problem olmadığını doktor bize söylemişti.  
119 Doktorlara da genelde inanıyorum dediklerine.  
120 .... testleri yapıldı, tarama testlerinde üçlü taramalar, Dawn sendromu olabilir mi bilmem ne.  
121 Onlarda da pozitif dendi ama onda da her zaman bir risk olduğu için  
122 zeka özürlü- daha doğrusu bir arkadaşımın teyzesinin çocuğu mesela otistik doğdu  
123 ve otizm pek önceden bilinemiyor doğmadan önce.  
124 Öyle bir endişe, çok büyük olmasa da bilinçaltımdan geçti. Hani olabilir mi böyle bir şey diye.  
125 Doktor genelde her şeyine iyi dediği için ... pek bir endişem yoktu sanırım. (3)  
:

#### STANZA 2

126 ...arkadaşlarım şey yapınca, hani "Bak bağırma, çağırma, sinirlenme" şeyler yapınca,  
127 bazen bunlar bebeği etkiler mi, karakterini veya işte başka fiziksel bir şeyini diye de endişe ediyordum.  
128 Ama hani bu konularda da kendimi çok fazla frenleyemiyordum. Öyle bir şeyim vardı.

Concerning her prenatal anxieties and fears about the baby, P8 asserts that she used to be anxious about miscarriage during the first risky months of her pregnancy, which might be seen as a result of her previous abortion experience. Though she avows that she feared giving birth to an unhealthy baby, she generally did not have much anxiety as her doctors reassured her with the positive results of prenatal tests. She declares in lines 126-127 that she was only anxious about her own effects on the baby's physical and characterological development.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

STANZA 1

129 ... (2) Bilinçli, mantıklı, mantıklı ((laugh)) daha çok galiba.  
130 Hani duygusal yani bebeklere çok fazla falan böyle düşkünlüğüm olmadığı için.  
131 Yani daha doğrusu hiçbir insana- yani çok girişken ve herkesle anlaşılan bir insanım ama  
132 hiç kimseye öyle özel sevgi- yani severim herkesi ama böyle şey değilim,  
133 yani bilmiyorum nasıl şey yapıcam da, ama böyle cıcıcıcı bir tip değilim yani.  
134 O yüzden çok öyle duygusal olarak etkilenecek bir anne olmayacağımı tahmin ediyordum. (3)

Regarding her reflections with respect to her mothering, P8 states that she thought she would be a deliberative and logical mother since she defines herself in lines 130-133 as a person who is not keen on developing emotional intimacy to anyone. As a result, she did not expect herself to be an emotional, but a logical mother.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

STANZA 1

135 [how the baby and mother experienced her restart to work ]Yani şöyle ben şeyde endişe duyuyordum, ... kime bırakacağım diye bir-  
136 çünkü ailem Bursa'da, eşimin ailesi Bodrum'da, kimse yok bizim yani İstanbul'da.  
...  
137 İlk başta annemin yanında çalışan hanım gelecekti, ona göre plan yaptık,... üç odalı eve geçtik.  
138 Sonra o gelmekten vazgeçti, son üç hafta kala ben işe başlamaya.  
139 ... sonra bir arayış sürecine girdik ve son bir hafta kalaya kadar neredeyse kimseyi bulamadık.

STANZA 2

140 O süreçte işi bıraksam mı diye düşündüğüm oldu.  
141 Yani zaten hani çocuğu tanımadığım bir insana bırakacağım, ...  
142 ... En iyi karakter gelişimi benim yanımda olur diye işte,  
143 Hani daha çok param olsa, yani çok zengin olsak- hani hem bakıcı olsa,  
144 hem de eşim işte her şeyi ödeyebiliyor olsa benim giderlerimi falan da dahil olmak üzere,  
145 belki de şey diyebilirdim bırakayım bir iki sene, sonra işe döneyim ... diyebilirdim.  
146 Ama hem maddi olarak eşime çok yük bineceği için, hem de aslında çalışmayı da seven bir insanım.  
147 İşe dönmeye karar verdim.

STANZA 3

148 Son- ... şeyde bir hafta kala bir bakıcı buldum, şansıma da iyi bir insan çıktı. ...

149 Mecburdum bırakmaya zaten. Hani çok fazla sorgulamak istemedim o aşamada.  
150 Ama bırakırken de gönül rahatlığıyla bıraktım.

#### STANZA 4

151 ... işe döndüğümde de- soruyu tam hatırlamıyorum nerden devam edeceğimi ama  
152 işe döndüğümde de iyi ki dönmüşüm dedim.  
153 Çünkü evde oturmak aslında beni çok karartmış, onu fark ettim.  
154 Psikolojik olarak da, zihinsel olarak da yani. Onu fark etmiş oldum.  
:

#### STANZA 5

155...sabah altıda kalkıyor,iki saat sabah onla uğraşıyorum.  
156 İşten normalde süt iznim var, beşte çıkmam gerekiyor, ama her gün olmuyor böyle.  
157 Beşte çıkarsam üç saat de akşam harcayabiliyorum. Yani günde 5-6 saat  
harcayabiliyorum.  
158 Harcayabiliyorum derken, birlikte olabiliyorum.  
159 Ama eğer geç çıkarsam, ... o zaman tabii ki günde iki saatle falan kısıtlanmış  
oluyor.  
160 Bazen eve gittiğimde uyumuş oluyor. ...

#### STANZA 6

161 ... bilmiyorum başka soru var mı ama bir önceki soruya istinaden ama  
162 evde oturmanın da böyle bir insanı bir salaklaştırdığını fark ettim ((laugh)),  
163 bu şeyden önce hani işin temposu falan çok daha hızlı olduğu için,  
164 dönünce bir adapte olmam bir iki haftamı aldı.  
165 Mailleri okuma hızı falan bir insanın değişiyor. Her şeyi değişiyor.

When P8 was asked about her experience of return to work, she explains in lines 135-147 the difficulty of deciding whom to leave the baby with in the daytime. Though she considered leaving work as an alternative for that period, she claims that she decided to return to work both due to material reasons and the fact that she loves working. Luckily, she found a babysitter whom she trusts and makes her feel better while she is at work.

Concerning her experience of return to work, P8 does not mention her and her baby's emotional experiences while separating or uniting. Rather, in lines 151-154 and 161-165, she touches upon her declined performance at work both intellectually and psychologically, after spending months at home. Thus she deduces that it is good that

she has decided to return to work. It is also remarkable that she uses the word “spending time” twice when she is asked how much time she can spend with her baby in weekdays.

*(Q19) Breastfeeding*

STANZA 1

166 Emzirirken- aslında ilk anne olduğumu emzirince anladım.

167 Yani bebek doğduktan sonra da çok duygulandım ama, emzirdiğim zaman daha çok anne olduğumu hissettim.

168 ... hani yakın-lık hissediyorum bebeğe karşı.

169 ... bir de emzirmenin çok faydalı olacağı için ona çok faydalı bir şey yaptığımı düşünüyorum.

170 ... (2) ilk zamanlar tabi daha sık oluyordu, şimdi daha az oluyor ama, şimdi de daha çok tepkileri geliştiği için.

171 Altı aylıkken değil de, daha çok üç dört aylıkken sana bakarak emiyor falan.

172 Böyle bir gözlerinin içine bakma durumu var, bir iletişim kuruyormuşsun gibi hissediyorsun.

173 ... şimdi tabi dikkati dağılıyor, daha kısa süreler emiyor.

174 Ama yine de onun rahatladığını görmek, bir rahatlık vermek bebeğe, pozitif etkiliyor beni de.

With respect to her breastfeeding experience, P8 states in lines 166-168 that she first realized her motherhood during the closeness of breastfeeding. As she declares in lines 169-170, initially she used to attribute usefulness to the instrumental benefits of breastfeeding. Over time, around the third month of age, as the baby started to recognize her, it became a more two person experience. Currently, though the frequency and duration has declined, she claims that she is still positively affected by the baby’s relief in her arms while breastfeeding.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

175 Çok pozitif bir çocuk, gülen bir çocuk, dışa dönük bir çocuk, insanlara açık.

176 Eğlenceli bir çocuk yani, sanki komik bir çocuk olacaktı gibi ileride.

177 (2) Akıllı bir çocuğa da benziyor.

178 Gelişme sürecinde baktığın zaman, verdiği tepkiler yaptığı hareketler falan bazı durumlarda önde gidiyor. (2)



Currently, P8 defines her baby as a positive, smiling, extraverted, and entertaining baby who gives signs of being a funny child in the future. She also claims that her son is an intelligent baby, since he seems to be ahead of his normal developmental progression.

*(Q21) How she defines her baby as a male baby*

#### STANZA 1

179 Nasıl bir oğlan (2), sanki cingöz, cingöz bir oğlan.  
180 ... ve sanki empati kurabilen bir çocuk olacakmış gibi hissediyorum ama-  
181 hani genelde erkekler daha az çünkü empati kurar.  
182 Hissediyorum ama tabi bilemem bunu yani şimdiden.  
183 Belki eşim öyle olduğu için öyle hissediyorum o da öyle olacak gibi, o da olabilir.

#### STANZA 2

184 ... sanki yani fiziksel olarak çok farklı, mavi gözlü, açık beyaz tenli falan.  
185 Hani eşime de bana da benzemiyor.  
186 (2) Bilmiyorum yani, fiziksel olarak daha farklı olacağı belli bizden.  
187 Belki daha uzun boylu olur gibi hissediyorum.  
188 O açılardan aslında ben çok- erkekte açık tenli açık renkli saçlı falan sevmem.  
189 Bilmiyorum yani inşallah öyle olmaz, ((laugh)) renkli saç olmaz.  
190 Ama işte akıllı bir oğlan.  
191 İnsanlarla iyi anlaşan, çevresi geniş olacak bir kişi olacakmış gibi hissediyorum şu anda.  
:  
192 Benim aslında bebekliğime benziyor ama, ten rengi saç rengi göz rengi falan hiç benzemiyor.  
194 Daha çok benim sülalemde göçmen oldukları için mavi göz ve açık ten var.  
195 Annem mesela sarışın mavi gözlü, açık tenli, babaannem öyle. ... diğer dedem renkli gözlü.  
196 O yüzden herhalde bizim sülaleye çaktı, evet. ...

Describing her baby as a male baby, P8 first refers to his shrewdness and then to his higher levels of capacity for empathy unlike males in general. She attributes these qualities to her husband. In terms of physical qualities, she states that he looks different from herself and her husband. In lines 192-196, she identifies her own infancy with her son and relates him to her family of origin with respect to skin color. She also attributes intelligence and capacity for getting along with others to her son.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

197 Fiziksel olarak bana daha çok benziyor.

198 ... dışadönüklüğü de bana daha çok benziyor.

199 Yani eşim de dışa dönüktür ama ben, benim kadar değil galiba.

200 (2) Vallahi bilmiyorum ki.

201 İşte anneme benzeyen yönleri olduğunu düşünüyorum, fiziksel özellikleri bakımından.

202 Babaannem tabii ki babama benzetiyor.

203 (3) Şimdilik bu kadar, pek bilmiyorum.

When asked whom she thinks her baby resembles, P8 allocates her baby's both physical and dispositional qualities more to herself, her own mother, and to her father.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

204 Hım: nasıl bir oğlan olacağını düşünüyorum.

205 Nasıl bir birey, kendi ayaklarının üzerinde duran, mantıklı bir birey olacağını düşünüyorum.

206 Ya da öyle yetiştireceğimi düşünüyorum, diyeyim.

207 ... dışadönük olduğu için de, sanki çok yönlü bir insan olacağını düşünüyorum.

208 ve meraklı olduğu için aynı zamanda öyle düşünüyorum.

:

209 Ya o kadar- onları hiç düşünmüyorum, hani fiziksel olarak neler yaşayacak, nerelere gidecek gibi değil de,

210 daha çok hani zihinsel olarak daha açık fikirli, daha çok yönlü, daha ne bileyim mantıklı falan bir insan olacağını ya da öyle yetiştirmeyi düşünüyorum.

Imagining her baby as an individual in the future, P8 declares that she thinks he would be or at least she would raise him to be a self-sufficient, logical, extraverted, and sophisticated individual. She states that she cannot imagine his school years specifically but only attributes some dispositional qualities such as being open minded, sophisticated, and logical.

*(Q24) How she imagines her baby as a male adolescent in the future*

STANZA 1

211 ... sanki daha başına buyruk olacak.

212 (3) Bilmiyorum ki, hiç düşünmedim galiba delikanlı olarak.

213 Daha çocuk olarak düşündüm de, delikanlı olarak pek düşünemedim.

214 Ama böyle yani bazen mesela şey falan aklıma geliyor, "Anne ne yemek var" ((by imitating her son)) falan. ((laughing))

215 Çok gıcık bir durummuş gibi geliyor, "Yemek yok", falan diyesim geliyor.

216 Yani öyle, o yönünü düşündüğüm zaman daha çok bana düşecek sorumluluklar kısmını düşünüyorum.

Likewise, P8 declares that she did not imagine how her baby would be as a male adolescent in the future. Rather, her imagination is more limited to his childhood. It should be marked that when she imagines him as an adolescent in the future, she forms a picture where she would feel overwhelmed by the responsibilities of taking care of her son.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

#### STANZA 1

217 (2) ... Yani birey olarak iyi bir birey yetiştireceğimi düşünüyorum.

218 Bu yüzden de hani ben hayatta olduğum sürece ya da ben yetiştirebildiğim sürece bir kaygım yok birey olarak nasıl yetiştireceğim konusunda.

219 Ama eğer hani ben hayatta olmazsam, çevremdeki insanlara da güveniyorum, inşallah hani.

220 O yönde çok korku hissetmedim şimdiye kadar açıkçası.

#### STANZA 2

221 Ama maddi imkansızlıklar doğarsa o zaman hani-

222 ne bileyim hani kendini geliştirecek sporları yapamaması, yurt dışını görememesi, 223 bunların hayatta önemli deneyimler olduğunu düşünüyorum.

224 Ya da bazı kültürel aktivitelere gidememesi gibi şeylerden mahrum kalmasını hiç istemem.

225 O yüzden de hani maddi olarak daha çok ben o imkanları sağlayabilecek miyim,

226 ya da şu anda sağlayabilirim gibi gözüküyor ama, ileride de inşallah sağlayabilirim diye bazen endişe duyuyorum.

#### STANZA 3

227 Tabii ki sağlık problemi olmamasını arzu ederim.

228 Ama bu konuda yapabilecek bir şey yok şu aşamada, gerekli doktor kontrolleri zaten yapılıyor.

229 Ama tabii sürekli yeni bir şey çıktığı için bir takım endişeler var.

230 İşte cep telefonunu uzak tut, yok wireless falan, hani onları kontrol edemiyorsun.

231 Ya da işte organik sebze meyve yedir ama nereden bileceğim ben organik olduğunu gibi,

232 böyle kendi kontrol edemediğim etkenler konusunda zaman zaman endişe duysam da

233 onlara bir şey yapamıyorum, o yüzden de çok düşünmemeye çalışıyorum.

With respect to her fears and anxieties as a mother regarding her baby, P8 declares that she feels self confident in raising a proper individual as long as she is alive. She also asserts that she trusts other close people even in the case of her death. However, she states that she has anxieties about not being able to provide the material resources that her baby would need to be a sophisticated individual in lines 222-225 and not being able to protect her baby from the effects of what she cannot control in lines 229-233.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

#### STANZA 1

234 (3) Değişiklik oldu mu? (2) değişiklik olduğuna çok emin değilim.  
235 Ya biraz daha annelik konusunda yeterlilik konusunda daha kolay olduğunu fark ettim, daha yeterli olduğumu gördüm.

#### STANZA 2

236 ... (2) annelik daha kolay gibi gözükse de hayatı daha kolay görüyordum doğumdan önce.  
237 Ama hayatın daha zorlaştığını fark ettim, hem maddi hem manevi.  
238 Yani sürekli mesela şimdi tatile gitmek istiyorum, onu düşünmek zorundayım.  
239 O orada rahat edebilir mi?, işte ya da ben onun-la tatil yapabilir miyim aslında gibi sorular.  
240 Hani sürekli artık hayatımın her kararında içinde, o açıdan biraz bazen korkutucu geliyor.  
241 Ama hayır şu anda da var yani, hani bunun geri dönüşü yok.  
242 O yüzden de daha az seviyor veya bir şey yaratmıyor bende bir etki olarak, psikolojik olarak.  
243 Ama ister istemez daha zorlaştığını görüyorum hayatın onunla birlikte.

#### STANZA 3

244 Ama bir yandan da hani farklı bir bakış açısı yarattığı (2)  
245 ve kendini daha farklı görmeni sağladığı için de, var olduğundan memnunum. ...  
246 Ama annelik beklediğimden daha kolay, onu gördüm.

:

#### STANZA 4

247 (5) Şu aşamada ... sevgim azalmıyor mesela, hayatımı zorlaştırdığını düşünmeme rağmen.  
248 ... Hatta öncelik olarak her zaman yine onu koyacağım.  
249 (2) Ama bazen yani hani bazen insan suçluluk duysa bile,  
250 ... suçluluk duymak da değil aslında, suçluluk da çok duymuyorum.  
251 Ama mesela işe gelirken mutlu oluyorum çünkü biraz da olsa kendime aslında zaman ayırabilmiş oluyorum.

- 252 Kendi başarılarımla, kendi şeyimle var oluyorum, başka bir kimlikle var oluyorum.  
253 O yüzden annelik kimliğinden sıyrılmak iyi geliyor işe gelince.  
254 Ama çocuğuma bunu yansıtmıyorum, hani gördüğüm saatler içerisinde ona odaklandığım için.  
255 Belki her gün evde olsaydım o yaratacak yani sıkıntı ve bunalım. ...  
256 Onun vereceği üzerimdeki sıkıntı ve sürekli uğraş ve yorgunluk, belki çocuğa daha kötü yansıyabilirdi.  
257 O yüzden şu anda negatif yansıyan bir şey yok çocuğa doğumdan sonra, mevcut durumda.  
258 ... ilişkim de o yüzden hani çok fark etmedi galiba.

When asked whether she notes any difference in her fears and anxieties regarding her baby in the postnatal period, P8 asserts that she felt more secure about mothering, and became more self-confident. On the other hand, she states in lines 237-241 she saw that having a child makes life more complicated. She can separate her sense of efficacy from the complications that her baby brings to her life, and concludes that this does not make her love him less. Moreover, she declares that she is glad to have her child since he made her gain another point of view about herself. Besides, she adds that she does not feel guilty about being a working mother, rather she claims in lines 251-253 that her professional life helps her keep the two identities separate. However much she thinks that life becomes more difficult with a child, she concludes by stressing that her love for the baby does not diminish.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

#### STANZA 1

- 259 Yani şimdi zaten araştırma kimlik üzerine, o yönden tamamen bir etkisi oldu.  
260 Artık şey, anne kimliğim var, anne kimliğin olunca ne oluyor?

#### STANZA 2

- 261 Bir, akraba çevrende daha oturaklı bir insan haline geliyorsun  
262 ve senden beklenen sorumluluklar falan değişiyor tamamen.  
263 Ve sana karışılma oranları da değişiyor yani.  
264 Artık böyle hep ... advice, ne, fikir, tavsiye vermek gibi oluyor yani.  
265 Sen şöyle yapsan, bak an- biz böyle yapıyorduk çocuğumuza falan gibi şeyler oluyor.

266 Onun dışında senin özel hayatına falan çok karışılmamaya başlanıyor, öyle hissediyorum.

### STANZA 3

267 Eşim tarafından (3) cinsel anlamda falan değil de  
268 (2) hani anne olduğun için bir müteşekkir olma ve takdir etme durumu yaşıyor.  
269 ... eskiden daha böyle belki birey olarak daha belki (2) ... birey olarak daha farklı hayaller kurarken mesela eşimle birlikteyken,  
270 şimdi daha farklı hayaller kuruyor, anne kimliğimi de katıyorum için içine.

### STANZA 4

271 Kariyer açısından ... fark ediyor bayağı.  
272 Yani şu anda belki anne olmamış olsam daha yüksek bir pozisyonda ve daha yüksek maaşlı olacaktım.  
273 Çünkü arada geçirdiğim o süreçte ajansta tekrar bir yapılanma oldu. ...  
274 Tekrar pozisyonlar ve görevler değiştirildi, bir şeyler oldu, o süreçte çok şey içinde olamadım.  
275 Yani bazen sinir oluyorum bu duruma, çünkü daha yüksekte olmayı hak ettiğimi biliyorum.  
276 Ama bazen de hani daha yüksekte olsam daha çok sorumluluk ve çocuğuma daha az zaman ayırabileceğim için,  
277 bazen de böyle olması da rahatsız etmiyor.  
278 Ama tabii ki ajans sana bakarken anne olarak bakıyor.  
279 Ve dolayısıyla sana verdiği görevden ... her şeye değişiyor.  
280 ... Yani bazen iyi niyetle bazen de kendi açlarından düşünerek yapıyorlar.  
281 Böyle bir fark oldu evet. (2)

### STANZA 5

282 Ha bir de, hani şimdi bir de için şey yönü var, tüketici olarak yönü var.  
283 Şimdi reklam ajansında çalıştığım için fark ediyorum çok iyi kendimde.  
284 Hani daha normalde alışveriş alışkanlıklarım falan farklıyken, şimdi çok farklı oldu.  
285 Daha çok çocuğumla ilgili alışveriş yapıyorum mesela, kendime alışveriş çok az yapıyorum.  
286 Ya da ev alışverişi- ...şimdi daha sebzeydi ya da çocuk beziydi falan gibi şeyler oluyor.

As for the effects of having a baby on her life, she first asserts that it adds a maternal identity and then elaborates it in lines 261-266. She states that once she had her child, she attained an adult status which brings more responsibilities but also decreases others' intrusion to her life. As others accept her as an adult, they start giving advice and sharing their own experiences.

Next, she mentions the change in her husband's view, in which contrary to their previous couple relationship when her husband used to view her as an individual, after birth he started to appreciate and view her as a mother.

Thirdly, she explains the change in her career in lines 272-280. P8 claims that she missed opportunities during her maternity leave and that her colleagues make decisions about her based on the fact that she is a mother. Thus she feels that she lost something in her career. Though she states that she would deserve a higher position, she asserts that it would only make her feel regret since having more responsibilities would decrease the time she would spend with her baby. Nevertheless, as she claims in lines 278-280, she feels a bit discriminated.

In the final point, she touches upon the change in her consumption habits after birth and states that she buys more for her baby than for herself.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

287 Annem zaten ilk aşamada benimle kaldı uzun bir süre, iki hafta kadar.  
288 Çalışıyor annem normalde hala ama, ... biraz işini bırakıp geldi,  
289 Sonra ben çocuk bir aylık olmadan o tarafa gittim, anneme, yine onunla kaldım.

STANZA 2

290 ... kayınvalidemler geldi, ama onların çok büyük bir faydası olamıyor.  
291 Yani çok o konuda şey değil, becerikli değil, diyeyim, çocuk bakımı konusunda.  
292 O yüzden hani annem daha yetkin, annemden daha çok destek görüyorum.

STANZA 3

293 ... kardeşim Belçika'da çalı- çalışıyor, o geldi, yani herkes ziyarete geldi.  
294 Teyzemler, yengemler falan hani örgüler falan örüldü, o tip şeyler yapıldı.  
295 Altınlar paralar falan verildi, o tip bir destek oldu.  
296 Arayan soran çok oldu, arkadaşlarımdan hani bir iki tanesi daha yakın olduğum tabii ki,  
297 hastanedeyken yanımda oldular falan annemler yokken, o süreçte destek oldular.

STANZA 4

298 ... ama tabii bunlar bir ay sonrasında kesiliyor bu destekler.

299 Yani. Anne tarafı devam ediyor hala da. ...

#### STANZA 5

300 Onun dışında (2) yani öyle bir tavsiyeler yönünde destekler tabii ki oluyor.

301 Bazen ama sıkıcı olabiliyor tavsiye kısmı hani, herkesin çünkü başka tavsiyesi olduğu için.

302 ... Şimdi de bakıcı var, destek olarak.

Talking about the social support she got after birth, she starts with mentioning her own mother's immediate presence after birth for two weeks. When she had to return her hometown since she is a working woman, P8 went with her mother and stayed with her for a while. Though her mother-in-law also accompanied her after birth, she states that she could not count on her help, since she did not find her competent in childcare. Rather her own mother's help was more important for her. She also mentions other relatives' and close friends' visits and instrumental help in lines 294-295. Nonetheless, she asserts that all the support she had, except her own mother's were cut off one month after birth. Though she finds them valuable, she concludes by saying that other people's advice might be suffocating at some point. In general, it is remarkable that she does not refer to the emotional aspects of the support she had.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

#### STANZA 1

303 ... yani aile hayatımızı nasıl değiştirdi, akrabaları daha çok bize çekiyor.

304 Yani daha çok ziyarete geliyorlar, ya da daha çok arayıp daha çok görüşmek istiyorlar.

305 Daha çok çocuğu görmek için tabii istiyorlar bunu.

306 Aile hayatımızda o yüzden sürekli birileri var, gelen giden.

#### STANZA 2

307 Bu durumdan ötürü baş başa kalabildiğimiz zamanlar tabii ki azalıyor, hem çocuk hem gelen gidenden ötürü.

308 Cinsellik açısından tabii doğumdan sonra zaten bir süre zor oluyor.

309 Zaten bir süre yapmıyorsun, bir süre de zor oluyor, bir takım sıvıların eksilmesi dolayısıyla.

310 O süreci bir atlatmak bir iki ay falan sürdü, benim açımdan yani daha doğrusu.

311 Şimdi biraz daha hani iyi o anlamda.



### STANZA 3

312 Aile hayatı ile ilgili, tabi evimizi, arabamızı değiştirdik, tamamen her şeyimizi değiştirdik.

313 Lokasyon ve şey olarak, işe yakın bir yere geldik, daha büyük bir eve geçtik.

314 Arabayı işte daha bagajı büyük bilmem nesi büyük bir arabaya dönüştürdük.

### STANZA 4

315 Şeyimiz kendimize ayırdığımız zaman çok az olduğu için, yani bir de emzirdiğim için.

316 Emzirmek kısmı olmasa belki biraz daha anneme bırakıp belki kaçabileceğimiz bir yerlere de.

317 Ne tatile gidebiliyoruz, ne gece mesela kaç aydır iki kere falan çıkabildik dışarı.

318 Hani özel hayatımız pek kalmadı diyebilirim.

319 Evde bile hani normalde televizyon film seyreden insanlarken, çok ses yapamadığımız için ya da bizim de uykumuzun geldiği için onları çok yapamıyoruz.

320 Yani şu anda daha çok şey anne baba çocuk hayatını yaşıyoruz.

321 Onda da sorumluluk sahibi olarak- eşim çok çalıştığı için,

322 tabi bazen hani ben biraz her şeyi bana kalıyormuş gibi hissettiğim oluyor.

323 Ona sitem ediyorum ilişkimizde, bazen yani, bir iki sürtüştüğümüz oldu ilişkimizde.

324 Ama hani temelde (2) sevgi ve saygı açısından çok problem olmadı.

:

### STANZA 5

325 [role of her baby] (3) Demin söylediğim sebepten ötürü, bütünleyici bir özelliği var, herkesi topladığı için etrafında.

326 Aynı şekilde eşim çok inandığı için aile ve çocuk-

327 yani ben de çok inanıyorum da, o daha bir gönülden inanıyor, ben daha rasyonel bakıyorum.

328 Aile, çocuk bir ailenin çocuğu olması lazım ve iki çocuk olması lazım falan diye bakıyor.

329 O yüzden onun için hani ailenin en önemli bireyi şimdi o.

330 Benim için de yani en önemli bireyi o.

331 Hani şimdi çok daha iyi anlayabiliyorum, hani her şeyi yaparsın çocuğun için. 332 ... (4) bir daha söz- soruyu alabilir miyim?

:

333.... (2) Sanırım böyle, ilk torun olması açısından, hani herkesin ilgi odağı (2).

Coming to the effects of having a baby on her family life, P8 declares that her baby pulls other members of extended family to their home. As a result of the presence of visitors at home, she could not spend much private time with her husband. This situation, besides hormonal changes, affected their sexual relationship as well for about

two months, which she can cite comfortably in lines 308-311. Then she mentions the practical accommodations they had to make in their lives after birth.

Right after, she once again stresses the diminished amount of time they spend as a couple. She states that currently they live a parent life which excludes many of their shared activities. In lines 321-323, she implies a hidden resentment about having more responsibilities than her husband about childcare. Even though she avows that they occasionally quarrel, she concludes by saying that they did not have big problems since they share the emotional aspects of childcare.

Regarding the role of her baby in their family, P8 states that he became the integrative component of their family life by pulling family members together. She also adds that her baby became the most important individual of the family for her husband. While stating that she used to care less about family life than her husband, she can appreciate it now. At this point, her narrative became dysregulated.

*(Q30) Self Representations*

STANZA 1

334 [self-as-person] Birey olarak, bir kere bireysel.  
335 Biraz aldığım eğitim Amerikan sisteminde bi- yetiştim, lise, ortaokul.  
336 Küçükken de hep spor dallarıyla uğraştığım için hep evden ayrı falan.  
337 Deplasmana git, yok kampa git falan, öyle yetiştim.  
338 O yüzden bir kere bireysel yönüm kuvvetli, fevri olabiliyorum o yüzden.  
339 (2) Ama dışa dönük bir insanım, genelde herkesle samimi ilişkiler kurabiliyorum.  
340 Ama duygusal olarak bağlı hissetmiyorum kimseyi kendime.  
341 Yani mesela "seni seviyorum" eşime diyorum ama çok zor derim yani hani,  
342 ya da deme ihtiyacı duymam, zaten yaptığım hareketler onu gösteriyordur, gibi.  
343 Çünkü daha mantıklı bir yönüm de var.  
344 Ama merhametli, mantık çerçevesinde tabii, dilencilere para vermek anlamında değil de.  
345 Analitik bir yönüm var.  
346 (4) Şey, düzen-liyim, yani bu titizlik anlamında değil de,  
347 hayatta bir düzenin olması, kuralların olması gerektiğine inanıyorum.  
348 Ve uymadıkları zaman diğer insanlar bunlara sinirleniyorum ya da onları eğitmeye çalışıyorum gibi yönlerim var.

In defining herself as a person, P8 first mentions her individuality as a consequence of her education and upbringing. She also explains her impulsive behaviors with her being individualistic. Besides, she defines herself as an extraverted person, but also discloses that she does not feel herself emotionally attached to anyone, indicating her possible avoidant attachment issues, apparent in her saying “I rarely tell my husband that I love him” in line 341. In addition, she describes herself as a logical, but still tenderhearted, analytical person who argues for an orderly life.

#### STANZA 2

349 [self-as-daughter] Çok farklı kişilerdi, o yüzden farklı yönlerini aldım sanırım ikisinden de.  
350 Mesela babamın girişkenliği ve çevresinin geniş olması,  
351 belki de eğitim- verdikleri yok işte spora göndermeleri falan yüzünden, o şekilde yansıdı bana.  
352 Annemin de daha rasyonel olması bazı açılardan, belki o yönü bana yansıdı.  
353 Ama ikisi de farklı olduğu için, ben babama daha yakın hissediyorum kendimi, tip ve hayat tarzı olarak.  
354 Ama hep yatılı matılı okuduğum için hep tamamen onlardan da ayrı hissediyorum.  
355 Yani onlar da bir birey, evlenmişler, belki aslında başkalarıyla evlenseler daha mutlu olurlarmış diye bazen düşünüyorum.  
356 O yüzden ben herkese ailede birey gibi bakıyorum.  
357 Yani tamam, seviyorum, annem babam kardeşim ama, onlar da herkes gibi bir birey.  
358 Hani çok öyle ben sanırım aile gibi görmüyorum, birey olarak görüyorum hepsini.  
:

#### STANZA 3

359 İşte çok öyle kız yönleri kuvvetli ol- değil, şöyle kız yönleri kuvvetli değil derken ...  
360 saygılı diyeyim, ama bireysel olduğum için de sorgulayıcı,  
361 yani bazen de sorgulayıcı olduğum için saygı çerçevesi bazen ((laugh)) şey olabiliyor, onlar açısından yani.  
362 Benim açımdan onlara bunu söylemek saygısızlık değil ama, onlar belki bunu böyle görmeyebilir.  
363 Sorgulayıcı, ama (2) ... çok dert açmayan yani.  
364 Ama mesela babamın çok kız evlattan bekleyeceği, ne bileyim, gece dışarı çıkma ya da namuslu ol kavramlarını reddeden,  
365 hani bunu da, yani bunu tartışarak onlarla yani sözlü olarak her şeyi söylemekten çekinmeyen.  
366 Biraz belki o anlamda gençliğinde asi olarak nitelendirilebilecek,  
367 ama (2) ... beklentileri fazlasıyla karşılayan,  
368 hani mükemmeli belki onların mükemmeline ulaşmamış ama beklentilerini fazlasıyla karşılayan bir kişi olarak.

369 Ama kız evlattan ziyade, daha şey, cinsiyetsiz bir evlat olarak da görüyorum kendimi.

When asked to define herself as a daughter, P8 starts in lines 349-353 with describing her parents and her identifications with them. Then she claims that as a result of studying at boarding school, she became an individualistic person who views the members of her nuclear family as other individuals, rather than her family members, as if she has not experienced being in a family adequately. When prompted to define herself as their daughter, this time P8 states that she does not feel herself as their girly daughter but their respectful though argumentative daughter who can be viewed as disrespectful and rebellious by her parents. Yet, she states that she has eminently met their expectations. Nevertheless she concludes by saying that more than defining herself as their daughter, she could define herself as their asexual child.

#### STANZA 4

370 [self-as-woman] Şimdi babam hayatta olmadığı için o demin bahsettiğim şeyler,  
371 ... belki yani şu anda çok daha farklı olacaktı babam hayatta olsa kadın olduktan-  
372 çünkü evlenmeden önce kaybettiğim için babamı, o gözle bakamıyorum.  
373 Bilemiyorum yani o zaman belki her şeye karışacaktı babam,  
374 evlilikle ilgili olabilir, belki ---'ın (her husband) davranışlarıyla ilgili olabilir,  
bilmiyorum.  
375 O yüzden kadın olarak gene,  
376 annem de bir kadın olduğu için, onunla arkadaş gibi hissediyorum  
377 ve hani onunla da artık evlendikten sonra zaten daha rahat paylaşabildiğim için her  
konudaki şeyi, kadın olarak rahat hissediyorum.  
378 Annem açısından- hani başka ne olabilir akrabalar açısından falan? ...

#### STANZA 5

379 Ben aile ilişkisine tekrar döndürdüm, kadın olarak nasıl tarif ederdim.  
380 Ya aslında çok demin söylediklerimden farklı değil.  
381 Yine böyle rasyonel yönü kuvvetli, çok duygusal açıdan negatif etkileyecek şekilde  
kaptırmayan kendini,  
382 ... kendi ayaklarının üzerinde durabilen,  
383 (4) yani alımlı olduğumu düşünüyorum ama evlendikten sonra-  
384 evlendikten sonra sanki ... ya da anne olduktan sonra ((laugh)) sanki bunun  
azaldığını  
385 ya da insanların artık beni o gözle görmediğini düşünüyorum.

386 Hani bu kötü bir şey mi, hayır değil ama, hani bilemiyorsun o zaman ölçütün ne olduğunu.  
387 Yani seni ya iyi misin iyi mi gözükiyorsun, kötü mü gözükiyorsun bilemiyorsun,  
388 çünkü sana o tepkiyi vermiyorlar artık insanlar.  
389 O da çok rahatsız edici değil aslında ama, ara sıra en azından eş tarafından hatırlatılması gereken bir şey.  
390 Onu da yapıyor aslında eşim.  
391 Ve becerikli bir kadın olduğumu düşünüyorum.  
392 ... Ama çok kadın kimliğimle ön plana çıkmadığımı, cinsiyetsiz olduğumu,  
393 yani cinsiyetsiz olmak demek doğru bir şey değil de,  
394 yani erkeklerin yapabileceği her şeyi yapabileceğimi düşünüyorum.  
395 Kadın olarak o anlamda bir eksiklik hissetmiyorum kendimde.

Coming to define herself-as-a-woman, P8 states that her definition might have been different if her father were alive, since she lost her father before her marriage, when she has not yet become a woman. Obviously, femininity is an issue for her, evident in her dysregulated narrative in lines 370-374. It is also interesting that she finds herself close to her mother since they are the same sex. Supporting her previous statement of being a woman only after marriage, she states that she became much closer with her mother after she got married.

Then she spontaneously turned to defining herself as a woman and states that she would define herself more as a rational woman who is self-sufficient. Though she finds herself attractive, she avows that after being a mother she feels herself less attractive since she does not perceive others' responses. Though she mentions her dexterity as a woman, she concludes by saying that she feels herself confident even about masculine tasks. In general, it seems that though she has identified with her mother's competence, rationality, and self-sufficiency, she does not seem to put femininity in the foreground since her mother does not seem to be feminine either.

#### STANZA 6

396 [self-as-..., in her occupation] ... karakter yapısı olarak aslında  
397 bu yeri ilk başta hedeflememiş olması- olmama rağmen uygun olduğumu düşünüyorum.

398 Hani gerek sunum becerim, gerek insanlarla diyalogum, gerek analitik yapımdan dolayı araştırma becerim falan,  
399 bunları iyi kullanabildiğimi düşünüyorum, kendi yeteneklerimi mesleğimde.  
400 (2) Birey olarak özelliklerime baktığımda da tekrardan, bir daha bir düşünüyüm,  
401 (2) yani bazen işte bu düzenli olmak gibi,  
402 işte başkalarından da aynı performansı beklemek gibi yönlerimden dolayı belki fazlasını bekliyor olabilirim insanlardan iş hayatında.

In her occupation, P8 defines herself as a successful strategic planner due to her presentation skills, successful interpersonal relations, and analytical thinking capacity.

On the other hand, she also finds herself organized sometimes more than necessary so that she expects others to perform beyond their capacities.

#### STANZA 7

403 [self-as-mother] İş hayatı için mi?

:

404 Genel anlamda bir anne olarak, şey bilinçli, oku- yani sürekli okuyorum bu konu hakkında.

405 (2) Yani kontrol etmek istiyorum çocuğumun üzerindeki işte bu kıyafet seçiminden ... giy- yemek seçiminden doktor seçimine kadar her şey olabilir.

406 Daha çok eşimden çok, ben kontrol etmek istiyorum.

407 Ama insanların fikirlerine veya tavsiyelerine de önem veriyorum, onları da uyguluyorum.

408 Onun dışında yine rasyonel olduğumu düşünüyorum anne olarak da.

409 Ve iyi yetiştireceğimi düşünüyorum.

410 Öğretim- yani öğretmen olabilirmişim mesela ben.

411 Öyle hissettiğim için çocuğa da o eğitimi verebileceğimi düşünüyorum.

412 Eşimin de benim eksik yönlerimi tamamlayacağını düşünüyorum annelikte.

When asked to define herself-as-a-mother, P8 initially could not disengage from her work narrative where she feels herself more competent. Then she describes herself as a discerning mother who likes being in control of every aspect about her baby, though she also accepts suggestions from others. Once again she describes herself as a rational mother and adds that she feels herself confident in raising her baby properly.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

#### STANZA 1

413 (2) Etkiledi, yani daha çok ilgi görüyorum --'den (her son) dolayı.

414 Daha oturaklı, daha sözü geçer bir insan oldum ya da olmaya başlıyorum.

415 Eşim zaten bana hep danışırdı ama şimdi birçok kararı bana bırakıyor.

:

#### STANZA 2

416 (2) Bazen, ilgiden sıkılıyorum, bazen her kararı vermekten sıkılıyorum. ...

417 Ama çok farklı bir şey hissettirmiyor aslında yani.

418 Hani hayatın gelişindeki bir nokta, yani sürekli değiştiği için, hep değişim içinde zaten.

419 O yüzden hani böyle kabulleniyorum, çok sorgulamıyorum galiba.

With respect to the effects of having a baby on her status in her family, P8 declares that she gets more attention and is listened to more. Though she likes being in control, she states in lines 416-417 that she also gets bored with being in control that much. Even so, she accepts this change without questioning as another milestone in life.

#### *(Q32) Attitude of her husband after birth*

#### STANZA 1

420 Destekleyici olmaya çalışıyordu

421 Ama o da bilmediği için bir çok şeyi, hani bazen ne yapacağını bilemediği oluyordu.

422 Ne bileyim, yüzük aldı mesela hediye olarak, değer verdiğini göstermek için.

423 Yani destekleyici olmaya çalıştı elinden geldiğince.

For the attitude of her husband towards her after birth, P8 states that he tries to be supportive even though he may fail sometimes since he does not know what to do.

Rather than establishing a relational support, he bought a ring for his wife.

#### *(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

#### STANZA 1

424 (3) Daha çok kendi üzerime sorumluluk binmiş gibi hissediyorum, ondan ziyade.

425 Çünkü anneyle daha çok çocuk birlikte.

426 O yüzden bazen kızıyorum ona, içten içe.

427 Kızınca da bunlar birikip birikip sonra saçma bir şeyde patlayabiliyor.

428 "Ya tatile gidemeyeceğiz işte"den başlayıp "gitmeyelim zaten tatile" falana kadar gidiyor yani.

P8 asserts after birth as she has more responsibilities than her husband regarding the baby, she may occasionally feels angry with her husband. Sometimes her anger accumulates and leads to a blow up.

*(Q34) Husband Representations*

STANZA 1

429 [husband-as-person] ... Eşim anlayışlı, empati kurabilen,  
430 ... rasyonel yönü de duygusal yönü de kuvvetli olan, ... çalışkan, ailesine düşkün,  
431 yaratıcı, sanatçı yönü zaten var. (3).

:

STANZA 2

432 [husband-as-father] Bir kere destek- ... her türlü desteği veren, maddi manevi.  
433 ... düşkün çok çocuğuna, belki ilerde şımartabileceğini de düşünüyorum yani.  
434 Ya bana göre daha duygusal bağı kuvvetli, ... eğlenceli, dinamik.  
435 Baba olarak. (2) Böyle.

P8 defines her husband as an understanding person who can be empathic with others, and still can be rational. She adds that he is a hardworking, creative person, keen on his family. With his emotionality, it seems that her husband complements what she lacks in their relationship.

Coming to her definition of her husband as a father, P8 mentions his supportiveness and keenness on his son so much that he can spoil him. Besides she claims that he is an emotional, entertaining, and dynamic father.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

STANZA 1

436 (2) Ay bilmem, nasıl bir şey o.  
437 Başkalarının nasıl bilmediğim için çok karşılaştırma falan yapamadığım için bilmiyorum ama.  
438 Yani böyle sanki birbirimizi anlıyormuşuz gibi hissediyorum.  
439 Yani böyle bakışları falan hani sanki anlıyormuş beni gibi hissettiriyor, yakın.  
440 Yani birbirimizi görünce mutlu oluyoruz. Seviniyoruz.  
441 (2) Yani şey, gözlerimizle iletişim kurabiliyoruz, öyle tarif edebilirim, çok bilmiyorum.  
442 Ama yani ona ben mesela (2) kızmıyorum.  
443 Yani ba- ona daha çok öğretici oyunlar falan yapıyorum.  
444 Yani ne çok şımartıyorum ne de kızıyorum, daha çok öğretici yönümle yaklaşıyorum ona.  
445 (2) O da mutlu oluyor, mutlu olunca ben de mutlu oluyorum.

When asked to define their relationship with her baby, P8 hesitates in lines 436-437 and tries to elaborate in the following lines. She declares that they understand each



other that she feels understood from his glances. She also adds that in relation with her son, she neither gets angry with him nor spoils him, but tries to make him happy by playing educational games. It is remarkable that she has difficulty in describing their relationship, probably because she does not have sufficient implicit internal close relationship representations built in during her own infancy to build on. That is why she hesitantly describes their relationship.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

#### STANZA 1

446 İlk zamanlar zaten hiç bir şey anlamıyorsun, o da anlamıyor.  
447 Yani sadece yemek yemek dışında pek sana bir tepki vermiyor.  
448 Zaman içerisinde bakışlarla başlayan bir değişiklikten, şimdi hareketlere geçti o değişiklik.  
449 Yani taklit etmeye çalışması olabilir seni.  
450 Yani seni- senin- sana nasıl şey gibi bakıyor, tanı gibi bakıyor sana, onu görüyorsun.  
451 Yani sen ne yapsan o çocuk onu yapacak ya da öyle olacak yani.  
452 O yüzden aslında ne kadar kırılğan, naif (2) ve savunmasız olduğunu görüyorsun çocukların.  
453 (2) O yüzden de hani çok değerli tabii ki çocuk benim için.  
454 En iyi şekilde yetiştirmeye çalışıyorum ya da çalışacağım.  
455 Zaman içerisinde de o birbirimizi anlamamız kuvvetlendi, verdiği tepkiler daha kuvvetlendi.  
456 Karakteri ortaya çıkmaya başladı, onu daha net görüyorum.  
457 O yüzden daha eğlenceli bir hal aldı bu ilişki, diyebilirim.

:

#### STANZA 2

458 Fiziksel, doğanın süreci-ne bağlıyorum.  
459 Biraz ev değiştirdik, aslında onun da biraz etkisi var mı bilmiyorum, emin değilim ama.  
460 Daha çok güneş alan, daha ferah bir eve geçtik.  
461 Sanki eski evde olsak biraz daha böyle ikimiz de sıkılacaktık gibi hissediyorum.  
462 Çünkü daha sıcak oluyor daha böyle sıkışık, yer yok. Ona oyun alanı yok falan.  
463 Şimdi daha geniş, daha ferah, belki onun da etkisi vardır. (2).

#### STANZA 3

464 Ya eğlenceli geliyor ve çok deneysel geliyor, yani onla yaptığım her şey her gün yeni bir şey.  
465 O yeni bir şey yapıyor her gün, yani her gün yeni bir şey yaptırmaya çalışıyorum. ...  
466 Tepkilerini görüyorum, çok şaşırtıcı yani, sen de aynı süreçten geçmişsin hayatta.  
467 Senin hayatı sorgulamana sebep oluyor, böyle düşünüyorsun yani kendini dönüp.

468 Hani sen de aynı süreçten geçmişsin ama hiç bir şey hafızanda öyle bir şey yok.  
469 Şimdi onu deneyimleyebiliyorsun.  
470 O yüzden hem anneni daha iyi anlayabiliyorsun, hem kendi çocukluğunu daha iyi anlıyorsun,  
471 hem bunları analiz edip neler yapmak lazım daha iyi olsun diye onları düşünüyorsun.  
472 Soruyu unuttum ama böyle cevap verdim ((laugh)).

About the development of the relationship with her baby, P8 states that initially it was a one way relationship based on feeding. Over time, as her son became responsive, she felt the development of mutuality in their relationship, first in his glances and then in his behaviors. In lines 450-451, she tries to describe how he views her as a god and imitates her. As her son became responsive and his character emerged over time, she states that they started to understand each other which made their relationship more enjoyable. She associates these changes first to her son's natural development and then their move to a larger house so that she had the personal space she needed. As she declares in lines 464-467 that she enjoys this change in their relationship which also makes her examine her own infancy experiences and be empathetic with her mother for the first time. Since she lacks any implicit relational knowing established early on, she herself learns this time with her own baby.

*(Q37) Self-with-baby*

#### STANZA 1

473 Bazen çocuğu düşündüğüm zaman, yani düşününce genelde hani mutluluk değil de, endişe yönüyle ile daha çok düşüncelerime giriyor.  
474 Çünkü mutluydu zaten mutlu, o zaman kafamda çok sorgulamıyorum ya da şey yapmıyorum.  
475 Hani mutlu bir an olarak gelip geçiyor.  
476 Ama endişe yönü girdiği zaman, işte "Ay hayatta gelecekte ne olur?",  
477 ya da başka çocuklar aklıma geliyor, başka çocuklar ne kadar şanssız, yemekleri yok.  
478 Sen hani bu kadar çok gidiyorsun organik bir şeyler alıyorsun, onlar ne kadar şanssız.  
479 Benim çocuğum şanslı, inşallah böyle devam eder gibi.  
480 Böyle fikirler geliyor, böyle gelince de bir ürperti oluyor yani içimde daha çok.

481 Bazen de bir gülümseme oluyor.  
482 Ama hani bu gülümseme daha anlıkken ürperti kısmı daha yoğun yaşanabiliyor.  
483 Ya da zamansal olarak daha uzun sürebiliyor.

Regarding her feelings when she is with or thinking about her baby, P8 focuses on thinking and states that despite feeling happy sometimes, she mostly becomes anxious about the future, especially when she thinks about other unlucky children who lack what her son has. She claims that she experiences this state of anxiety more intensely whereas her happiness is something volatile. It might be that she does not let herself enjoy her happiness and relax with it.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

#### STANZA 1

484 Ya bir parçam gibi hissediyorum onu.  
485 Çok güvende hissediyorum, hem kendi açımdan, hem onun açısından.  
486 Sorumluluk sahibi hissediyorum, ya da bir şey başarmışım gibi hissediyorum. (2).  
:

#### STANZA 2

487 [feelings when others holding her baby] Eşimde çok mutlu oluyorum.  
488 İyi anlaşıyorlar, eğleniyorlar çünkü birlikte.  
489 Kayınvalidemde endişe duyuyorum, sanki düşürecekmiş ya da beceremeyecekmiş gibi.  
490 Yani biraz fiziksel olarak beli rahatsız, kendi çocuklarına bakıcı bakmış, kocası bakmış falan.  
491 Annemde hiç- çok güven duyuyorum.  
492 Annemin de- anneme de pozitif etkisi oluyor.  
493 Annem normalde daha böyle rasyonel, bebek sevmeyen falan bir insanken,  
494 onunla gülüyor, eğleniyor falan, hoşuma gidiyor.  
495 Annem açısından da sanki yararı oluyormuş gibi geliyor.  
496 Kayınpederimde, o sevindiği için mutlu oluyorum.  
497 Hani o zaten anneler kadar daha ilgi değil, sadece kucağında tuttuğu için.

While holding her baby, P8 states that she feels herself safe and a sense of accomplishment simultaneously with being responsible. About her feelings when others are holding her baby, P8 states that she feels happy with her husband whereas she feels anxious with her mother-in-law since she cannot trust her childcare skills. On the other hand, she declares that she feels safe when her own mother holds the baby which she

claims has changed her mother too in terms of being less rational and more fond of babies. She feels happy when her father-in-law holds the baby.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

STANZA 1

498 (3) İçinde büyüdüğüm- yani biraz kopuk,  
499 yani anne baba yani her türlü maddi imkanı ve ... fiziksel imkanı sağladı bize.  
500 Yani spor olsun işte ne bileyim eğitim olsun, en iyi eğitim falan.  
501 Ama ikisinin karakterleri farklı kişiler oldukları için, dünyaları farklıydı.  
502 O yüzden de bir araya getirmeye çalışınca bir taraf mutsuz oluyordu.  
503 O yüzden de bu bir şekilde yansıyordu diye düşünüyorum çocuklara.  
504 Ama ben zaten yatılı dediğim gibi yatılı falan okuduğum için, bu mutsuzluklara bazen şahit oldum, kardeşim kadar çok şahit olmadım.  
505 O yüzden hani benim için o anne, bu baba, bu da kardeş yani, daha çok aileden ziyade bireydi.  
506 Ama çevresi babamın geniş olduğu için de hep böyle bir aile ortamlarında bulunurduk.  
507 Bu açıdan da belki hani benim o yönümün gelişmesine de katkısı olmuştur.

Describing the family atmosphere she was raised in, P8 states that though her parents have provided the appropriate physical opportunities, their different style made family togetherness an unhappy experience. Being educated in boarding school, she does not view them as family members but as separate individuals. Fortunately, owing to her father's sociability which she might have inherited as a superficial sociability, they have frequently been in family environments.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

508 [her mother-as-person] O da çok becerikli, kendi ayaklarının üzerinde durabilen, akıllı,  
509 eğlenmek ve dertsiz olmak isteyen,  
510 ama hayattaki bazı şeyler yüzünden bunu yapamadığı için ne kadar küçük bir zamanda yapsa bile mutluluk yaşayan,  
511 yani küçük şeylerden aslında mutlu olabilen bir insan.  
:

STANZA 2

512 [her mother-as-mother] Bilmiyorum.  
513 Yani işte şey yüzünden bilmiyorum, yani bebekken babaannem biraz bize bakmış.  
514 İşte sorguladım dedim ya anneme de kızıyorum, "O zaman ben akılsızdım" diyor,

515 öyle ben de çok sesimi çıkarmadım,  
516 öyle şartlar gerektirdi, babam da öyle söylemiş falan, babaanneme gitmişim, o bakmış falan.  
517 Anneme böyle bir iki çıkışımda "Sen de hiç bir şey bilmiyorsun" falan, hani gibilerinde çıkışım oldu.  
518 Ama hani bizi iyi yetiştirdiğine göre, iyi bir anneymiş demek ki.  
519 Baktığım zaman çevremde hani akrabalarımın çocuklarına bakıyorum, ya da ne bileyim çevremdeki insanlara bakıyorum  
520 karakter olarak iyi yetişmişiz.  
521 Yani bu sonuçta sadece okulla olacak bir durum olmadığına göre, aile açısından iyi yetiştirildiğimizi düşünüyorum.  
522 Daha bilinçli oldum.  
523 Ortaokul falan dönemlerinde de zaten bunu fark ediyorum, ortaokul, üniversite.  
524 Ama daha ilkokul dönemlerinde çok bilmiyorum, hatırlayamıyorum yani, anne olarak nasıldı.  
525 Ama tahminim, rasyonel bir anneydi o da, öyle tahmin ediyorum.  
526 Ki belki bana da bu yönü yansıtmıştır diye düşünüyorum.

P8 defines her mother as a skillful, self-sufficient person who tries to enjoy the slightest opportunity for happiness. These descriptions of her mother resemble her own self-as-person definition.

Coming to her mother-as-mother, P8 states in lines 512-513, 518, and 524-525 that she currently examines her mother's motherhood. Being aware of what she misses in infancy, she has questioned her mother's excuses for leaving the caretaking to the paternal grandmother. In the end, she deduces that her mother must have been an appropriate mother since she brought up good children, rather than through directly remembered experience. In conclusion, she touches upon her estimations about her mother's rationality which might have been transmitted to herself too.

*(Q41) Any other mothering figures she was looked after by*

#### STANZA 1

527 Babaannem, ilk iki üç sene o baktı zaten.  
528 Biz İzmit'teydik, hep orada kalıyorduk, annemler geliyordu Bursa'dan.  
529 Sonrasında da ilkokulda da o bize gelip bazen kalıyordu ya da biz oraya gidip kalıyorduk.  
530 Ama sonra ortaokulda falan azaldı artık yani.  
531 Sonra onlar Bursa'ya taşındı ve görüşmeye devam ettik ama, azaldı.

## STANZA 2

532 Teyzem, ha, bir de teyzem var.

533 İlkokul döneminde de, babaannem İzmit'teyken, hatta anaokulundan başlıyor galiba.

534 Teyzem bizi yedirirdi, yıkardı. falan, uyuturdu öğleden sonra.

535 Böyle daha didaktik bir teyzeydi, çok iyi hatırlıyorum yani.

536 Yeme saatimizi, uyku saatimizi falan hatırlıyorum.

:

## STANZA 3

537 [her grandmother's motherhood] Korumacı, sevgi dolu,

538 (3) şımar-tan, yücelten, böyle yani, baş tacı eden.

:

## STANZA 4

539 [her aunt's motherhood] Daha- yani, çok iyi bir, baktığın zaman ev hanımı ...

540 Çok titiz, çok temiz, ne gerekiyorsa bütün besinleri en iyi şekilde yediriyor, en iyi şekilde temizliyor.

541 Ama hani sanki bir kitap varmış da ona uyuyormuşuz gibi.

542 Ama teyzem de duygusaldır bu arada hani, onu da şey yapmayayım.

543 Annemden farklı yani rasyonel değil.

Being asked about surrogate mothering figures, P8 states that she stayed with her grandmother for the first three years of her life and has been looked after by her. She describes her grandmother's mothering as protective, loving, pampering and spoiling.

In her elementary school years, she was looked after by her aunt during daytimes. Her aunt's mothering was different than her mother's in terms of being more emotional, and less rational. She also describes her aunt as a decent housewife practicing motherhood as if she was applying a recipe.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

## STANZA 1

544 İşte bu soruyla biraz benzer, herhalde o rasyonellik tarafı oradan geliyor diye düşünüyorum.

545 ... Yani biraz arkadaş- sonradan arkadaş olmamız sebebiyle

546 ben de biraz sanki ---'ye şu anda bile arkadaş gibi bazen yaklaştığımı düşünüyorum.

547 Ya da en azından konuşmaya başlayınca daha arkadaş gibi olacağımızı düşünüyorum. (2).

With respect to the effects of her mother's mothering on her own mothering, P8 mentions her rationality that she might have inherited from her mother. As a

consequence, she thinks that she might be a mother who is also a friend for her son just like her mother has been for her recently.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

548 Daha yakınlaştırdı,

549 geçmiş konuları daha rahat konuşabilmeye başladık, daha sık görüşür olduk.

550 Ona işte pozitif etkisi oldu.

551 Yani çocukla uğraşırken çok mutlu oluyor, çok mutlu ediyor onu, onu çok özleyor falan.

552 Hani onun bir duygusal yönünü, ya da belki açlığını, daha önce yaşamadığı öne çıkardı.

P8 declares that she feels closer with her mother both psychologically in terms of being able to talk about their experiences, and physically as they see each other more frequently after having a baby. She also mentions the positive effects of her baby on her mother's happiness and expressing her emotions, which she might have missed previously.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

553 [her father-as-a-person] Girişken, dışa dönük, şey, o da rasyonel,

554 eğlenmeyi seven, spor yapmayı seven.

555 Ama eğlence derken, ... arkadaşlarıyla sohbet etsin mesela, kalabalık ortamları seven, ...

556 Dürüst, çalışkan,

557 bazen de ya etrafa karşı naif olabildiğini düşünüyorum, hani herkese inanmak gibi yani.

558 Hani dürüst olduğu için herkesten dürüst olmasını bekliyor gibi, diyeyim.

559 Ve sportif bir insandı çok.

:

STANZA 2

560 [her father-as-father] Baba olarak, daha otoriter, ama yönlendiren,

561 şu anlamda yani, mesela spora gitmek konusunda, okumak konusunda yönlendiren,

562 hatta yani baskı yapan demeyeyim de, biz de istiyorduk da, o zaten şey yaptı, teşvik etti.

563 Hatta gönderdi, yani teşvikten öte biraz belki.

564 Yani arkadaş gibi olmak isteyen ama, bazen bunu yapamayan. Böyle.

565 Yani çünkü kız- erkek olsak daha kolay olurdu.

566 Kız çocukları konusunda namus bilmem ne gibi kavramlar olduğu için erkek arkadaş meselesi mesela hiç konuşa-mazdık.  
567 Yani bir kere konuştuk, üstü kapalı "Var mı yok mu?", "Var", tamam, bitti falan öyle. (2)

P8 defines her father as a sociable, extraverted, rational, entertaining, athletic person who enjoys being with friends. She also adds that her father used to be an honest, hardworking, but sometimes naive person as well. In defining her father-as-father, P8 first mentions her father's authoritarian but also encouraging stance for his children. Besides she claims that her father's failed attempts to be friendly with his daughters might have been more successful if he had had sons.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

STANZA 1

568 Şimdilik yeterli.

569 Ama bazen zorlanıyorum, zaman açısından zorlanıyorum daha çok.

570 Yani yoksa yapılabilecek bir şey, yapabiliyorum, çok zor olduğunu düşünmüyorum ama,

571 zaman yetmiyor hiç- yani hepsine birden,

572 işti, evdi, çocuktu, kocaydı falan, özel hayattı, onlara zamanım yetmiyor.

Though P8 currently feels herself competent in mothering and believes that it is a manageable task, she also accepts that she occasionally finds it difficult to arrange many aspects of her life at the same time.

*(Q47) Specific motherhood cases*

STANZA 1

573 [what she does to make her baby calm down] Kucağıma alıyorum öncelikle.

574 Sonra böyle konuşuyorum onunla, "bak, bak, bir şey yok" ya da ne bileyim.

575 (2) Ve onun dikkatini dağıtacak bir şeyler buluyorum, şu anda bebek olduğu için. ...

576 İşte oyuncak, ayna, falan öyle şeyler buluyorum.

577 Ama daha çok sarılarak ve konuşarak, diyeyim, dikkatini başka yöne çekmeye çalışıyorum.

:

In calming her baby down, P8 states that it usually works when she holds her baby, talking and distracting his attention with toys.



#### STANZA 2

578 [how she understands what her baby wants] Bakışlarından anlıyorum,  
579 bir de surat- mimiklerinden anlıyorum.

:

P8 declares that she can understand what her baby wants from his glances and facial expressions.

#### STANZA 3

580 [how she makes her baby understand what she wants] (2) Konuşarak,  
581 ve onun anlayabileceği el hareketleri, vücut hareketleri ve vücut diliyle onun anlayabileceği.

:

In order to make her baby understand what she wants, P8 talks to her baby with accompanying bodily gestures and facial expressions.

#### STANZA 4

582 [how she attracts her baby's attention] Ya bazen ses tonumu değiştiririm.  
583 Bazen oyuncaklarını şey yaparım fiş- fişir fişir bir şey.  
584 Seslerle yani şey yaparım, biraz seslerle dikkatini çekiyorum, diyebilirim daha çok.  
585 Bir de vücut dili artı, hani dans ediyorum falan etrafında, böyle şeyler.

:

P8 asserts that she can get her baby's attention by vocal changes, either with her own tone of voice, or other toys' noises. Besides she also uses bodily movements such as dancing.

#### STANZA 5

586 [how she entertains her baby when they are together] İşte dans ediyorum onunla birlikte, şarkı söylüyorum  
587 ... o öğretici oyunlar, "ce-ee"ler falan, onları yapıyorum. (2).

P8 states that she can entertain her baby through dancing and playing educational games such as peek-a-boo.

*(Q48) About which mothering aspect previously mentioned she feels herself effective*

#### STANZA 1

588 Hepsinde yeterli hissediyorum,  
589 sadece bazen ne istediğini anlamakta ilk zamanlar zor geliyordu.  
590 Ama git gide daha sanki kolaylaşıyor yani, çünkü düzene giriyor onun hayatı da.  
591 Onun dışında diğer şeylerde zaten hani problem yok diye düşünüyorum.

P8 states that she feels herself effective in all aspects of mothering. She also adds that even about understanding what he wants, it becomes easier for her day by day as her baby becomes more predictable.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

STANZA 1

592 Kolay bir bebek, yani zor bir bebek değil.

593 Yani pozitif olduğu için genelde gülüyor, ağlaması daha az.

594 Ağladığı zaman, belli ki bir problemi var, o yüzden ağlıyor.

595 Yavaş yavaş da düzene giriyor, yani düzeni de var, o yüzden zor bir bebek değil.

P8 claims that her baby would be an easy baby for another woman as he becomes more regular, since he is not a kind of baby who cries without a reason, and instead a baby who is smiling and positive most of the time.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

STANZA 1

596 (3) Çok ilgi istiyor, yani yanında durmanı istiyor sürekli, yalnız kalmaktan çok hoşlanmıyor.

597 O yüzden eğer mesela hani bakıcısı olmayan

598 ya da işte hem ev işlerini, temizlik vesaire, hem çocukla ilgilenen bir anne varsa

599 belki o zaman çocuk huysuz olabilirdi, yani karakteri değişebilirdi ilgilenmediğin için.

600 Şu anda herkes- yani şu anda sürekli ilgileniliyor çocukla çünkü her dakika.

P8 asserts that only a mother who does not have support in the daytime about childcare or domestic responsibilities might have difficult times with her baby, since he demands constant attention and does not like being alone.

P8. 29 year old mother of a 6,5 month old son, married for 5,5 years.

Besides the negative effects of pregnancy related physical and mental difficulties on her work life which resulted in her feeling left out from her normal work routine, P8 minimizes the emotional changes she experienced during pregnancy.

P8 seems to have had no previous fantasies about the baby other than expecting to give birth to a healthy, problem free baby, evident in her saying “I am thinking about them for the first time” (099). She avows that she had a clear physical representation of a girl, but it was invalidated once she learned that she would have a boy. Though she denies her prenatal wishes about the baby, she still voices her wish for an intelligent and extraverted male baby which later fits the real baby. Currently she defines the baby with all positive qualities which also hint about her future reflections about the baby.

Defining her baby as a male baby, she compares him with other males in general and finally likens her son to her husband. She also identifies her own infancy with her son and relates him more to her family of origin. Her future aspirations for her son are limited to his preschool years; and she defines her son in the future with positive qualities reminiscent of how she was raised in her own family. Imagining him in the future, she already feels overwhelmed by the responsibilities involved. She views him as an integrative component of her extended family which pulls them together.

Her definition of self-as-person is marked with her sense of individuality and not being emotionally attached to anyone. Describing herself-as-a-daughter, she describes her parents and explains her identifications with them. She prefers to describe herself as her parents’ asexual daughter who met their expectations. Defining herself-as-woman, she touches upon the development of her femininity in relation to her father. She claims that she felt like a woman only after marriage and that she felt less attractive and less as a woman after being a mother. She identifies with her mother who is also less feminine and she refers to their close relationship, especially after getting married. She comfortably describes herself-as-a-career woman through positive qualities indicating that she feels competent in this identity. That is probably why she returned to work one

month before the end of her maternity leave, as she says “I exist there with my own successes, with another identity of mine. Thus it feels good getting out of a motherhood identity at work” (252-253). She defines herself as a controlling, and rational mother. She claims that she became more self confident in mothering after birth.

P8 states that during pregnancy she felt frustrated with her husband since she expected him to be more attentive. He was supportive, helpful and positive towards her; however he did not have a special interest in her pregnancy. Both during pregnancy and after birth due to constant visitors and diminished private time, their sexual relationship was negatively affected. Nevertheless, she declares that her husband started to view and appreciate her as a mother, and he tried to be supportive though he failed to establish a relational support. They had quarrels due to different levels of responsibilities of childcare, but still she claims that they did not have a major problem in their relationship.

P8 states that she and her mother always had an adult relationship since she was brought up as an individual. But during and after her pregnancy, she became the one who was advised. All through her pregnancy she reevaluated her relationship with her mother and her mother’s mothering, though their relationship was not negatively affected since her mother was the one who tolerated her most. Especially after birth, she felt herself closer to her mother both psychologically and physically. She also claims that her mother has changed with the arrival of her baby, towards being more emotional. Her mother-as-person description resembles her own self-as-person description.

She has difficulty in describing her relationship with her baby probably because she did not have enough implicit internal close relationship representations from her own infancy. She states that as her baby grows up and becomes more aware of her, their

one way relationship based on feeding turned into a mutual relationship. She defines breastfeeding through which she first realized her motherhood by mentioning the gazes between them, “there is a situation where he looks into your eyes, as if you feel like you are communicating” (172). This change in their relationship makes her reexamine her own infancy and also identify with her own mother.

P9. Mother of a six and a half months old son, P9 is twenty-five years old and married for one year. She used to work with her husband before her pregnancy, but she quit after the birth of her son. Currently she studies for her master's degree on interior design. Her husband is an academician at a university and also works for his own company about online shopping.

P9 got pregnant when marriage was on their agenda but they had not yet started with the formal procedures. Though her ten years older husband was eagerly planning to have a baby, they had not yet agreed either on the idea of having a baby or the timing of her pregnancy. Thus, she was shocked upon learning her unexpected pregnancy for which she was not psychologically ready, yet she decided not to abort, and her pregnancy news accelerated their marriage. She also adds that she did not have any previous experience with newborns. Her husband was pleased with the news since he was already planning the timing and even the name of the baby. Other close people were also pleased upon learning her pregnancy as well.

With respect to their expectations about the sex of the baby, P9 states that both she and her husband were expecting to have a son and thus were not surprised but pleased upon learning the sex of the fetus at the fourth month of her pregnancy. However her own family members expected to have a granddaughter to dress up, but still they were pleased when learned that it would be a boy.

Following a very comfortable pregnancy period, one and a half months before the expected date, P9 had a difficult cesarean birth with complications. After birth her son was hospitalized due to premature birth and continued jaundice. She recalls that period of hospitalization as an extremely nasty experience since she was not allowed to look after and touch her baby. Besides, she was not able to breastfeed her baby, which

also caused unbearable physical difficulties for her as well. The physical adversities continued for the following two and a half months, which she claims prevented her from experiencing postpartum psychological distress. Fortunately, during the first week after birth, she was accompanied by a professional nurse at home to teach her baby care.

She is still breastfeeding her baby and aided by a part-time assistant at home who helps her with baby care and other housekeeping responsibilities.

*(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

STANZA 1

001 Genelde kolay geçti.

002 O bahsi geçen bulanı- bulantıları ya da bir çok fiziksel zorluğu ben yaşamadım.

003 Sadece alışmak hani, bebek bir şekilde ortaya çıkmaya başladıktan sonra onun sana ait olduğuna alışmak zordu. ...

004 Çünkü ortaya çıkmadan öncesinde hala bir hayal gibi, “evet bebeğimiz olacak,,

005 Çok da kabul edemiyorsunuz.

006 Ama fiziksel olarak da onu hissetmeye başladıktan sonra tekmeleriyle,

007 ya da işte kıyafetlerinize girememe durumunda daha farkına varıyorsunuz, ...

Being asked about her pregnancy experience, P9 states that she had a physically easy pregnancy period free of regular nausea and other difficulties. In lines 003-007, she only mentions the difficulty of getting used to the awareness of being pregnant and accepting it as it becomes physically evident and the baby starts kicking, since she was not psychologically ready for having a baby.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage and the relationship with her husband*

STANZA 1

008 Yani ortada daha ortak, somut bir şey var, bilmiyorum bu nasıl tarif edilir ama

009 (2) biraz daha şey, belki, (2) işte her şeyi görmenizi sağlıyor olabilir.

010 İşte eşiniz artık o andan sonra hani, sevgiliniz olmaktan öte

011 biraz daha çok hani baba kimliğine bürünmeye başlıyor

012 ve biraz da sizin de değil aslında bebekle ilgileniyor.

013 O ayrıma varmaya başlıyorsunuz, aranızdaki farklar, bilmiyorum nasıl anlatılır.

014 İşte doktora beraber gitmeler, aynı heyecanı yaşamalar,

015 (2) ki eşim çok da işte bebeğe dair "hadi odasını şöyle yapalım" ya da başka alanlarda çok heyecanlı bir insan değildir ama,

016 yine de o işte bebeği, ortak yani, sizin işte bir şeyiniz.

017 O konuda yakınlığını hissediyorsunuz, daha fazla yakın olduğunuzu.  
018 Öncekinden nasıl farklı, bilmiyorum, tam da ifade edemedim aslında.

About the effects of pregnancy on her relationship with her husband, P9 declares in lines 010-011 that her husband, whom she used to view as her lover previously, became the father of their baby to be born and shifted his attention from herself to the unborn baby. Though her husband was more ready to be a father, it seems that she experienced her husband-as-the-father-of-baby before experiencing him as her husband for herself and enjoying their couple days. In lines 017-018, she can still provide a regulated narrative but cannot articulate in describing the change in their relationship, indicating that she might have a hidden ambivalence about not having experienced her self-as-wife or about having lost her rank to the baby.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

STANZA 1

019 Evet, bu da zor sorulardan biri sanırım.

020 Kesinlikle empati kurmaya başlıyorsunuz, (4) "O da benim için bunu yapmış, bunu yaşamış",

021 ve bunu biraz da- işte kardeşim erkek, o asla hamile kalmayacak, ve yaşamayacak,  
022 ona da aktarma dürtüsüyle doluyorum ((laugh)) sürekli, "Ya farkında mısın, o senin için bunu yaptı" demek istiyorum. ...

Coming to the effects of her pregnancy on her relationship with her mother, P9 claims that she started to better empathize with her mother as she herself experienced pregnancy. In lines 021-022, as she tries to make her brother understand maternal sacrifices, she seems to appreciate her own mother as well.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

STANZA 1

023 ... (3) düşünüyorum, e çabuk unutuyor insan ((laugh)).

024 Genel olarak ilgiliydi, evet.

025 Ama tabi ki, ... belki de çalışmadığım için o dönem, beni çok da meşgul eden bir şey yoktu,



026 özellikle yazın ortasında havalar çok sıcak, ve hormonlar acayip basıyor, bir sürü zorluk yaşıyorsunuz.

027 (2) Daha çok sanki şey bekliyorsunuz, hani daha çok empati.

028 Ama fazla empati kurup o sizinle fazla ilgilendiğinde de "biraz uzak dursana, tamam canım, her şey normal" gibi,

029 böyle bir ... saçma durumunuza dair bir gitg- gelgitler yaşıyorsunuz.

030 Ama genelde ilgiliydi, eşim.

When asked about her husband's attitude towards her during pregnancy, P9 is initially cannot remember, possibly because she might not have experienced it distinctively. She hints at some ambivalence in starting and concluding describing his attitude in general as positive, in lines 025-029 she asserts that her husband occasionally missed making her feel understood. Rather than blaming her husband, she interprets these gaps with her own emotional inconsistencies under the effect of her hormonal changes.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

031 Aylarca düşündük, doğum gerçekleşti, hala ismi yoktu, çünkü erken doğdu.

032 Bizim, en son işte isimleri üçe düşürmüştük, o üç isimden de hiçbiri olmadı,

033 amcası (her husband's brother) geldi, kızının adı ---, ve "---'yle uyumlu --- olsun"

034 bizim etrafımızdaki, hastaneye gelen arkadaşlarımızla, o --- için oylama yaptırdı,

035 sonra işte lobi faaliyetlerine başladı,

036 telefonlar, alakasız insalardan telefon geliyor, "bizce --- olsa çok güzel olur" gibi.

037 Eşim için de abisi bir hayli önemli bir insandır hayatında, annesi ve babasını kaybetmiş onbeş sene önce.

038 Dolayısıyla onu- yani bizim de kesinlikle istediğimiz, hani karar verdiğimiz bir isim olmadığı için, onu kırmamak için evet adı --- oldu.

P9 states that when she gave birth prematurely, they had not yet decided on a name for their son. Eventually, they accepted the name her husband's elder brother proposed whom her husband esteems much.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

039 Çok hareketli olacağını tahmin ediyordum, çok hareketliydi.

040 Biraz haylaz bir şey olacağını düşünüyordum, o yüzden Yaman gibi isimleri düşünüyordum,  
041 ... ömrü boyunca böyle ((laugh)) kalmasın şeklinde de vazgeçmişim o isimden. (3)  
042 Gülyüzlü bir çocuk olacağını hayal ediyordum, hep gülsün neşeli olsun gibi.  
043 Öyle de bir bebek, mutlu bir bebek.

When asked about her thoughts about the baby during her pregnancy, P9 states that she used to expect to have an active baby due to the fetus' activity level which almost affected her name decision for the baby as she declares in lines 040-041. She also states that she dreamt of a smiling baby since she wanted to have a happy baby. Here, it is remarkable that what she characteristically attributed to the fantasized baby were colored either by her pregnancy period physical experiences or by her wishes. Eventually the fantasized baby fit the real baby.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

044 Eşime benzemesini istiyordum, karakter olarak.  
045 Tip olaraksa daha çok bana ve benim tarafıma benzemesini ((laugh)) istiyordum.  
:

STANZA 2

046 Eşim daha kararlı bir insandır.  
047 Belki (2) bu karakterle değildir, biraz da yaşla da ilgili bir şey ama,  
048 benim gözümde en azından öyledir, daha kararlıdır.  
049 Gerçi inatçılığının ve- eşimin kötü özelliklerinin ona benzemesini istemedim ama.  
050 (2) Duygusal bir insandır özünde, çok vericidir.  
051 Bende olan biraz daha fazlası onda vardır gibi tanımlıyorum onu.  
:

STANZA 3

052 Bebeklerde genelde bu reklam karakterleri, renkli gözlü, sarışın tipler, çok şekerdir.  
053 Ve benim etrafımda gördüğüm- kuzenlerim hepsi doğduklarında öylelerdir, sarışın.  
054 Benim gördüğüm bebek tipi de hep öyle olduğu için.  
055 Sanki bebek dediğin öyle olur, dolayısıyla o yönden bana benzesin istedim ama.  
056 Normal doğum gerçekleşti ve hani bebek ilk çıktı, simsiyah kafalı bir şey,  
057 "Aman Tanrım" ((laugh)) şeklinde, "Hayır, bu olamaz" ((laugh)).

Being asked who she would expect the baby would resemble, P9 initially states that she would expect the baby to resemble her husband in character but herself physically. Then she develops her expectations in line 046-057. In describing why she

would like her baby to resemble her husband in character, she starts to define her husband as a decisive, stubborn, emotional, and a giving person. Then she explains in lines 052-056 she would like her baby to inherit her own physical qualities.

Obviously, she did not have much future-baby imaginations, so that she had to borrow external references as she states in line 052. Unfortunately, she became frustrated when the fantasized baby did not fit the real baby she faced after birth.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

#### STANZA 1

058 (3) Bende biraz gizli bir şeker vardı, şekerden dolayı kilo alabilir diye yorumladılar ama ben kilo almıyordum.

059 Tehlikeli olmamasına rağmen, doktorum çok temkinli bir adam olduğundan beni de korkutmuştu.

060 Açıkçası ona dair hani biraz kaygılıydım ama onun bile çok da etkisi olacağını düşünmüyordum.

061 Onun dışında başka hiçbir kaygım yoktu.

#### STANZA 2

062 Çok, işte mutlu, güzel herhangi bir hastalığı olmayan bir bebek diye düşünüyordum.

063 Biraz acemiliğin verdiği bir şeyle sanırım, ve genç yaşın verdiği şeyle ((laugh)).

064 Çünkü etrafımda gördüğüm işte biraz daha ileri yaştaki anne adaylarında genelde hani "acaba şöyle mi olacak, işte doğum çok mu kötü geçecek".

065 Ben onların hiçbirini yaşamadım.

066 Belki de hani normal doğumu düşünebildim ve öyle yaptım.

Regarding her fears and anxieties during pregnancy, P9 declares in lines 058-061 that she did not have much fears or anxieties about her pregnancy; even the potential effects of her own state of health on the fetus did not affect her much. As she states in lines 062-066, she used to anticipate giving birth to a healthy, happy baby so much that she dared to think of normal birth unlike many other older future mothers.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

#### STANZA 1

067 Yine herhalde yaşım gereği gereklerini yerine getiren, duygusal bağı koparmayan,

068 bu biraz da annemin şeyini yansıtıyor mutlaka, ...

069 ama daha çok da oyuncu bir karakter, oyuncu bir anne olmayı hayal ediyordum.

When asked about her expectations about what kind of a mother she would be, P9 states that due to her age she imagined being a mother who accomplishes maternal requirements within a healthy emotional environment and who plays with her baby. In describing her imaginary motherhood, she herself refers to an intergenerational transmission by linking her mother's motherhood and hers. It seems that she did not have much self-as-future-mother fantasies.

*(Q16) How she experienced her delivery*

#### STANZA 1

070 ... Öncesindeki birkaç gün her şey gayet yolundaydı, ...  
071 ... sonra da "A, ben galiba doğuruyorum" şeklinde sancıları hissedip...  
072 hastaneye gittim, birbuçuk saat içerisinde doğum gerçekleşti.

#### STANZA 2

073 ... Doğumda da o yine böyle "Hadi ---, hadi tatlım, hadi bir tanem" gibi,  
074 ...bir terslik oldu, bebek tam doğmak üzereyken herkesin bir anda suratı ... böyle şey oldu,  
075 o an kötüydü hakaten çok kötüydü.  
076 Evet bana kötü bir şey oluyor, ... öncelikle bebeğe kötü bir şey oluyor galiba gibi.

#### STANZA 3

077 (2) Neyse bebek doğdu bir şekilde, işte dediğim şey, simsiyah kafalı bir şey çıktı,  
078 Sadece onu gördüm, bebeği aldılar, yıkadılar, verdiler bana, on saniye gibi bir şey,  
079 Sonra bir buçuk saatlik bir ameliyat gerçekleştirdiler, çıktığımda da hala baygındım.

#### STANZA 4

080 bebeği derhal kucağınıza verip işte emzirmeye çalışıyorlar,  
081 ama yani o an hani bebeği bile istemiyorsunuz gibi bir şey. ...

#### STANZA 5

082 Doğum pek rahat değildi ((laugh)). ...  
083 ... Çok rahattım dediğim gibi, doğumun o son anlarına kadar.  
084 Aksi takdirde normal doğum yapmaya da kalkmazdım herhalde ((laugh)). ...  
085 ... Dolayısıyla annelerle daha çok empati kurar hale geliyorsunuz.

Being asked about her delivery, P9 provides very detailed information about the difficulties she faced in her premature delivery experience for which she had not prepared herself. In general, a sense of pride with her self-sufficiency is distinctive in

her narrative. Though she clearly states that she felt safe with her obstetrician and that she had the accompaniment of her beloved ones, especially her husband all through the delivery, she describes the hospital environment and staff as very uncomfortable and mechanical. As she reports in lines 073-076, an unfortunate incident marked her delivery which worried everybody in the delivery room, including herself. Luckily, she gave birth to a healthy baby. Right after, she had a long, exhausting operation; so that she was not able to think about the baby, when she arrived at her room, as she states in lines 080-081. She concludes her narrative with a coda in line 082 and by mentioning her appreciation for her mother, as she has experienced such a difficult delivery following a very comfortable pregnancy period.

*(Q17) Any psychological distress after birth*

STANZA 1

086 Hayır yaşamadım, ben hakaten yaşamadım.

087 Yani fiziksel belki çok fazla zorluğum olduğu için psikolojiyi ((laugh)) düşünememiş bile olabilirim.

088 ... Onlar da çok kısa sürede iyileşti aslında yani, çok çabuk ayağa kalktım.

089 Normal doğum yapıp, hani benim kadar ameliyat geçirmemiş kadınlardan önce gidip "tek başıma duş alacağım" gibi yine böyle tepkilerim oldu, ...

090 ... ama tabi tümüyle iyileşmesi yaklaşık iki buçuk ayı buldu. ...

Being asked whether she has experienced any psychological distress after birth, P9 declares that she did not owing to the physical adversities she has been going through. She was able to get over these physical troubles in less time than it would take for many other women following normal birth. In this manner, she seems proud of her accomplishment.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

STANZA 1

091 Hayır, (3) ama ... iki hafta içerisinde okula gitmeye başladım yine.

092 ... Bir an önce hayatıma dönebilmek için. ...

093 Üniversitede çok önem verdiğim, çok da sevdiğim bir programa devam ediyordum.

094 ... Eşim erken gelirse o devralıyordu, değilse arkadaşım haftada bir geliyordu, ikisi hallettiler ...

#### STANZA 2

095 [how the baby experienced her return to work] ..., o kesinlikle gideceğimi anlıyordu,  
096 çünkü emziriyordum ve hani süt pompalayıp işte onu bırakıp çıkıyordum.

097 Gerçi hafta içi derslerim ikişer saatti, işte git gel de dahil, taksiyle alelacele gidip,  
098 ... Sadece haftasonu ... dersim dört saat, beş saat ayrı kalıyormuş gibi, hakkaten özlüyorsunuz,

099 işte bebek zaten gideceğinizi biliyor, ağlıyor resmen, ağlamaya başlıyor,

100 ya da siz öyle olduğunu düşünüyorsunuz, ona bir şekilde onu atfediyorsunuz.

101 Fiziksel olarak da emzirdiğiniz için özellikle beş saatte artık hani dayanılmaz bir acısıyla dönüyorsunuz eve.

102 Derhal böyle "verin onu bana" şeklinde ((laugh)).

103 Ama haftaiçi zaten tam akşamüstü saatlerine denk geliyordu, onun yatma saatleri.

104 ..., dolayısıyla zaten uyuduğu saatler, çok da etkilemiyordu. ...

With respect to her return to her classes only two weeks after the delivery, P9 states that she wanted to return to her previous life. Her being a twenty five years old young mother who got pregnant unexpectedly when she was not ready psychologically should be taken into account in interpreting her refusal to let go of her previous identity. She did not have the time to build representations and develop a primary maternal preoccupation probably because she refused to give up her previous identity.

About their separation experience, P9 states that her baby cries as he anticipates her leaving hours. Right after, she adds that she might be attributing such a mentalization to him. Especially during weekend classes which take around five hours, she declares that she misses her son and also mentions the physical pains in her breasts that become unbearable towards their reunion times.

#### *(Q19) Breastfeeding*

#### STANZA 1

105 Ay çok zor ((laugh)) ama çok güzel bir şey, çok güzel. (2)

106 Çok özel ve hep şeyi isterim,"keşke o da hani büyüdüğünde, hatırlayabilse" gibi (3).

She defines breastfeeding as a difficult yet wonderful experience. She adds that she would like her son remember this special communication and what she feels even after he grows up.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

107 Aynısı, hayal ettiğimin aynısı.

108 (2) Çok mutlu, çok heyecanlı, (7) tabi bence çok özel.

:

109 Fiziksel anlamda öyle doğmadı ama dönüşmeye başladı şimdi ((laugh)).

110 Saçları biraz sararmaya başladı, gözleri hala mavi yeşil arası bir renk ama hala ... net değil.

111 Aslında benim o sevdiğim, ... "bebek dediğin böyle olur" şeyine biraz benziyor evet, yüzü, gözü, burnu.

112 Fakat hala renkler tam değil ((laugh)), ama yaklaşıyor, çabalıyor çocuğum n'apsın.

Currently, she describes her baby in concordance with her earlier fantasies, as a happy, excited, and special baby. Even though her baby was not physically like what she fantasized during pregnancy, as time passes, he turns into what she used to fantasize. She might also be doing some regulation in her expectations as well. In conclusion, she attributes an active effort to the real baby to fit her fantasized baby.

*(Q21) How she defines her baby as a male baby*

STANZA 1

113 ... (3) o çok maceraperest bir tip olacak bence, asla durmuyor.

114 (3) Nasıl bir oğlan olarak tarif ederim.

115 (2) Şey yine, erkeklere atfedilen sıfatlardan, herhalde çapkın bir şey.

116 Çünkü etrafında, aslında haklı yani, çok fazla kadın var, o da böyle kadınlarla ayrı bir kur halinde.

117 Ama bir yandan babayla da çok başka bir şeyi var, erkelerle ya da genel olarak.

118 (2) Çok enerjik, çok maceraperest. (2) sportif bir tip. (5.5) ...

119 İlerde çok da değişeceğini sanmıyorum, çünkü çok belli karakterleri.

120 Etrafımda bir sürü bebek var ve bir şekilde görüyorsunuz, hepsi birbirinden farklı.

121 ... İşte ---'nin erken doğması bile onun karakterinin bir şeyi gibi geliyor bana.

122 Gayet sağlıklı ama işte erken gelip böyle bir "A:, ben geldim",

123 küvezde dururken çocuk kıpır kıpır, yani diğer bebekler ölü gibi yatarlarken.

124 İşte hep bebeğinizi ayrı görürsünüz, ama etrafın da söylediği şey, doktorların da söylediği şey ( ).

In describing her baby as a male baby, P9 initially mentions him as an adventurer in relation to his activity level and flirtatious with the women around him. Rather than ascribing spoiledness to her son, she prefers describing him as flirtatious, indicating that she experiences her baby as a male baby. She also reports in line 117 that he has a special relationship with his father and men in general as well. In the following lines she calls him active, adventurous, athletic in comparison with other babies she observes. She also explains her son's premature birth in lines 121-123 with his characteristic impatience and liveliness that are also validated by the doctors as well.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

125 ... (4.5) bu şey "ayna tut" gibi bir şey ((laugh)) diye düşünüyorum. (5.5)

126 O kadar sportif ve hareketli olması ... (3) ya da yerinde duramaması, aslında eşimin özelliği.

127 Sportif olması, ben daha sportif bir tipimdir. (4)

128 Duygusallığı, böyle gamzesiyle çok şey, masum gülücükler atması kardeşimin daha çok, ... (4).

129 Çok mutlu olmasını da, bilmiyorum kime benziyor.

130 O galiba ikimizin olmak istediği şey, eşimin de benim de. (6)

131 Çok konuşuyor bir de, sürekli sesler halinde, onu da bana benzetiyorum. (3.5)

When asked who her baby resembles, P9 initially shares her insight in line 125 that parents project their own qualities to their babies. She attributes her baby's being athletic, lively, and happy to her husband and herself whereas his attractiveness and geniality to her brother. This way she distributes her baby's qualities to her extended family too in the process of accepting and owning.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

132 Çok özgürlüğü arayan bir çocuk olacağını düşünüyorum (9).

133 Başka, doğayı sevecektir diye düşünüyorum, doğa sporlarıyla ilgili olacaktır. (3)

134 Bunlar şey aslında, resmen hayalimizdeki işte ona atfettiğimiz,

135 kötüyüz biz ((laugh)), öyle yönlendiriyoruz çocukları. ...

136 Ama belki doğasına bırakılsa belki daha başka bir şey olacak çocuklar da (2).



- 137 Biraz obur bir şey olacak, sanırım.  
138 Ya da lezzet düşkünü oburluktan öte, evet oburluk farklı, yanlış bir sıfat oldu (2).  
139 Çünkü şu anda bile sevdiği sebzeler var, sevmedikleri var, alt tarafı yiyebildiği şey sebze yani gibi ((laugh)).  
140 "İstemiyorum" şeklinde ((imitates)), bu özelliğini de aslında bana benzetiyorum.  
:  
141 Aslında bu anlattıklarımızın hepsi, ya da annelerin anlattıkları şeylerin hepsi istediğimiz şeyler olduğu için anlatıyoruz ((laugh)) herhalde.  
:  
142 Anlamaya çalışan bir çocuk olmasını isterim, etrafını, başka insanları, kendinden farklı olanları.  
143 Özgür olmasını isterim, özgürlüğünün peşinden koşmasını isterim.  
144 Bireysel anlamda ne istediğini ifade edebilen bir birey olmasını isterim. (3)  
145 Ve istekleri konusunda da tutarlı bir şekilde ilerleyebilen, ne gerekiyorsa yapan (6).  
146 Bunlar biraz da bizim olmak istediklerimiz mi oluyor aslında. ((laugh)) ...

As for her imaginations about the baby as an individual in the future, P9 declares that she would like her son to be an individual who values his independence, interested in outdoor sports and sensual pleasures of life. She also adds in lines 142-146 that she imagines her son as an individual who is respectful of diversity, understanding others, self assertive and actively struggling for his wishes. With respect to these attributions for her son, she refers to herself. Moreover, she indicates an awareness by admitting her projections onto her son in lines 134-136, 141, 146. Since she is in the process of internalizing her baby yet, she frequently reflects on her effects on the baby.

*(Q24) How she imagines her baby as a male adolescent in the future*

#### STANZA 1

- 147 (2) Onun yine sportif bir delikanlı olmasını artık düşünüyorum. ...  
148 Aynı, aynı, evet, değişmeyecek galiba, evet.  
:  
149 Yok çapkın olmayacak, o daha duygusal bir tip olacak.  
150 Şu anki çapkınlığı biz kaynaklı, biz yapıyoruz. ((laugh))  
151 Ama yine böyle enerjik ve maceraperest.

Just like her attributions for her son as a male baby, P9 also imagines her son to be an athletic, energetic, and adventurous young man in the future. However, she implies a discontinuity in his flirtatiousness from infancy to adolescence and asserts that her son

would be an emotional male adolescent in contrast to his infancy when he is surrounded by women.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

STANZA 1

152 (4.5) Hiç düşünmedim, kaygılar ve korkular. (6.5)

153 Bir anne olarak herhalde ayrı kalmak yani. Ama bu çok bencilce bir şey.

154 Yani eğer hani gerekliyse ve onun içinse olması da gerekir.

155 Ama öyle kaygılarım ve şey yok açıkçası. Düşünmedim, bilmiyorum.

:

156 Yani hep bu şeyden korkuyorum tabi, küresel ısınma,

157 Allahım ne olacak bu çocukların hali, nasıl bir dünyada yaşayacaklar,

158 gitgide her şey daha da kötü, sadece küresel ısınma da değil.

159 Gerçi daha çok evet, değiştiremeyeceği şeyler konusunda kaygılanıyorum.

160 Ama ona dair işte, çevre kötü, insanlar kötü gibi şeylerden çok da korkmuyorum,

161 ona göre yetişecektir ve işte bir şekilde başaracaktır gibi onu hep düşünüyorum, düşünmek istiyorum.

162 Öyle olmasını, öyle yetiştirmeyi isterim çünkü.

163 Ama dünyaya dair tabi ki korkuyorum.

Concerning her fears and anxieties with respect to her baby after birth, P9 states that her fears are more clustered around the theme of being separated from her baby, even though she finds this selfish. In this sense, she can view her baby as an object separate from herself, rather than implying an enmeshed relationship. She also mentions her fears about the effects of the context she is raising her baby in, such as the effect of global warming. Nevertheless, in lines 160-162, she attributes to her baby the efficacy to deal with these atrocities.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

STANZA 1

164 (3)Hamilelikte daha sizin içinizde bir şey ve her şeyden koruduğunuzu biliyorsunuz

165 ama bir yandan da aslında, onun için bütün doğru ya da kötü şeyleri siz yapıyormuşsunuz gibi.

166 Bu bir sigaralı ortamda bulunmak ya da alkol tüketmek, ya da onun gibi şeyler,

167 çok hareket etmek, zorlamak gibi durumlarda daha çok kendinizi suçluyorsunuz.

168 Şu anda daha çevresel faktörler yani, ne bileyim,

169 artık benim dışımda hakkaten bir şey o orada, ve bir şekilde ifade ediyor kendini.

170 İşte depresyon gibi şeylerden korkuyorum galiba, öyle korkularım var.

171 Bizim evimiz çok yüksek ve çok fazla etrafta eşya var, elektrik prizleri vesaire,  
172 şimdi emeklemeye başlarsa n'apacak gibi.  
173 Hani bir şekilde onları kapatmaya ya da doğruyu yapmaya çalışacağız  
174 ama o kadar steril bir ortamda, öyle bir ortamda yaşamayacak.  
175 (2) Sadece öyle şeyler.  
:  
176 Evet ve o koza sizsiniz.  
177 Dolayısıyla o kozanın koza olarak kalabilmesi için sizin dikkatli olmanız lazım.  
178 Bütün yük annede gibiydi, işte içinizde, bütün kontrol sizde. ...  
179 Ama dışarıda bakıcıyla da kalıyorsa, başka biriyle de beraberse ben olamayabilirim.  
180 Bir şekilde bunları öğrenmesi gerekecek  
181 ve hani (2) tek başına yaşayabilmesi için, yani tek başına bunlarla baş edebilmesi  
için neyi daha güzel yapabiliriz gibi düşünceleri oluyor sadece insanın.  
182 İşte ileride duygusal şeyler, sorunlar yaşamaması için şimdiden çok fazla sevildiğini  
bilmesi lazım bence en önce.  
183 Onları sağlamaya çalışıyorsunuz, yine bunlar size bağlı şeyler, bunları yapıyorsunuz  
184 ama en büyük şey hakaten bence dünyasal böyle kontrol edemeyeceğiniz, doğal  
afetler gibi durumlar.  
:  
185 Bu şey sanırım, çocukla ilgili değil de, o artık gerçekleşti, hani görüyorsunuz gibi.  
186 Çok da değişmedi kaygılarım aslında, ona bakarsak.

When asked about her opinions on the changes in her fears and anxieties in comparison to pregnancy period ones, P9 states in lines 164-167 that she used to be anxious about the effects of her own inadequacies in providing the best environment for the fetus during pregnancy. Currently she is more anxious about contextual effects beyond her control as her baby develops and becomes more mobile. That kind of a change in her anxieties causes her to implement more control on environmental settings, as she enumerates in lines 171-174, as far as possible. As a consequence of the need for the increased control that she perceives, she feels more responsibility is imposed on her. Nevertheless, in lines 179-183, she ascribes efficacy both to her baby and herself, and once again implies a separateness.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

STANZA 1

187 (4) ((laugh)) Acayip bir değişim, kesinlikle, bütün sosyalliğinizin değiştiğini söyleyebilirim.

188 Çünkü okulda mesela , çocuğu olan bir arkadaşım daha vardı sadece.  
189 Ve tabi ki hamilelikte ve işte doğum sonrasında bile benim en çok konuştuğum,  
190 ... beni anlayan, çünkü işte o süreci yaşamış olan.  
191 Ama asıl hani benimle yaşıt olan, ki benim yaşımdan da kaynaklanan,  
192 benim asıl arkadaşım olabilecek insanlarla ben çoğu zaman uzak kalıyordum,  
193 onlar çıkışta bir yerlere gidip bir şeyler yaparken bile ben eve dönüp bir şekilde  
pompa yapmak zorunda olan ((laugh))  
194 ve hiçbiri evli dahi değilken ben hem evli hem çocuklu olandım. ...  
195 Çevremizde görüştüğümüz insanların çoğu da- gerçi öncesinde de nasıldı diye  
düşünüyorum,  
196 eşim dolayısıyla onun arkadaşlarının çoğu benden daha büyükler ve genelde işte  
evli ya da - çocuklu birey yoktu aslında.  
197 Şimdi daha çok çocuklularla görüşüyoruz o kesin, (2) ama şu aralar diyebilirim,  
198 yani ilk başta böyle zaten çok yoğun yaşıyorsunuz dediğim gibi ilk altı ayda.  
199 Şu aralarda ben de daha iyi kendime dönüp, ki zaten bunu yapmak istiyorum,  
200 o okula devam etmemdeki amaç da oydu.  
201 Ben arkadaşlarımla yemeğe de çıkıyorum, işte alışverişe de gidiyorum.  
202 Ya da dün çocuğumla da beraber işte normalde hani bir gün eğer yalnız kalsaydım  
n'apıcaktım, dediğim şeyleri bebekle yapmaya çalışıyorum, yapıyorum. ...  
203 Biraz kendinizi eğit- iyileştirmeniz, eğitmenizle ilgili bir durum sanırım, alışmak  
gerekiyor.  
204 Ama sosyalliğinizi bütünüyle değiştiriyor. ...

About the effects of having a baby on her life, P9 first mentions the change in her social life and develops in lines 191-194 what she misses as a young woman who got unexpectedly pregnant. Besides, she states that once she gathered herself together psychologically six months after birth, she started to spend more time with friends who have babies too. Even so, she asserts in lines 199-203 that she is also sensitive to her own needs in sustaining her separate self, and in doing so she tries to accommodate her previous social involvements so that she can participate with her baby.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

205 (2) Annem burada değildi,  
206 aslında olmasını çok isterdim ama çalışıyordu, on gün sadece yanımda kalabildi.  
207 ... Daha çok kalsın isterdim yani, kalabilseydi.  
208 İşte belki de onlar sebebiyle ben böyle "hayır, ben yapacağım her şeyi" gibi bir şeye  
giriştim,  
209 ben zor durumda kaldığımda direk "her şeyi ben yapabilirim" böyle bir çıldırma  
yaşıyorum....

210 Onun dışında işte eşimin ailesi ve onun çevresinden ilgi ve sevgi evet kesinlikle,  
211 ama çok yakın bir şey, ben mi yaklaştırmadım diye düşünüyorum, değil sanırım,  
212 gelebildikleri kadar geldiler ama bir sorumluluk vereceğim kadar değildi onlara.  
213 Yani "şu saatlerde hadi sen bak" diyemedim hiçbir zaman.

214 Gün içerisinde bir saatimi ben kendime ayırmayı hiç yapamadım, hep bendeydi,  
215 sadece işte arkadaşımıza hani (2), onun dışında hani çok büyük bir destek  
görmedim.

:

216 Hiç istemediğim bir şeydi, yatılı bakıcıya dönmek zorunday- öyle bir tepki verdim.  
217 Çünkü ben ben olamıyordum bir de (2).

With respect to the social support she had after birth, P9 first states that even though she would have liked her mother stay longer, her mother had to leave her only two weeks after birth since she was working. Consequently, she had to be strong to stand alone and be self-sufficient. In lines 210-213, she also declares that in spite of the fact that she had her husband's family's interest and attention, it was not enough for her to put them in charge. So she had to spend all her time with the baby, and eventually could not resist anymore and had to hire an assistant at home. This is because she did not want to give up her own self, as she states in line 217. Part of being separate is being herself and maintaining her own agenda, thus she did not want to let the new self-as-mother identity subdue her previous self-as-person and self-as-student identity.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

STANZA 1

218 (4) Biz oyun oynardık eşimle, ama şimdi daha çok oyuncumuz, bu güzel bir şey.  
219 ... (3) Soruyu tekrar bir alabilirsem.

:

220 (4) Bütün planlarınız değişmeye başlıyor galiba, tatil planlarken bile şu olabilir, şu olamaz,

221 ki biz daha çok hani "ya ona bağımlı düşünmeyelim, hani biz ne yapmak istiyorsak yapalım, onu da dahil etmeye çalışalım" gibi davranıyoruz.

222 Ama burada genelde sorumluluk bana düştüğü için,

223 çünkü eşim hani çok istemesine rağmen çocuğu,

224 ... siz ona söylerseniz işte "bunun altını al, ... çantasına bunları koy" gibi kontrolü yine ele alıp yaparsanız yapan bir insan.

225 Dolayısıyla hani zaten kurtulmak istediğiniz şey o sorumluluk oluyor bir noktada,

226 "her şeyi ben mi düşünmeliyim, işte ilacını da ben mi alacağım" gibi ondan sızırılmadığım için. ...

227 Ben yine sorudan kopuyorum sanırım, soruyla ilişkili gitmeye çalışıyorum ama.  
:

228 Yine de hani bebeğin etkisi çok da oluyor, ben daha çok yoruluyorum. (3)

229 Evliliğimizde başka nasıl bir değişim oldu.

230 Yakınlaştığımız söylenebilir ama bu yakınlık (2) bu yakınlık ilk başta yok aslında,

231 ilk birkaç ayda, çünkü anne daha, daha anne oluyorsunuz o zaman.

232 Eşinizin ve işte o durumun keyfini çok çıkarır durumda olmuyorsunuz

233 ve benim o dönemim biraz uzun sürdü, çünkü işte yardımcım yoktu ve çok yoruluyordum.

234 Eşim geldiğinde sadece "hadi lütfen artık bir saat de sen bak" gibi, ona verip böyle "n'olur yatayım" demeye çalışıyordum.

235 Dolayısıyla onunla da ilgilenemeyip, (2) çok da bir paylaşım yaşayamadığımız için

236 ve ben hani çok artık tükendiğim için enerji olarak.  
:

237 Evet evet, kesinlikle öyle, başlarda uzaklaştık.

238 Zaten onları da fark edip "Hani bu çok yanlış bir şey. Ne yolda gidiyoruz, ben böyle bir evliliğim ve hayatımın geç- olmasını istemiyorum" deyip

239 bakıcı desteği almaya karar verdik.

240 Ondan sonra da daha yolunda şu anda her şey.

241 Yani her şey daha dozunda ve işte daha hayalimizdeki gibi,

242 dozu nasıl bir şeydir bilmiyorum ama, çok göreceli.

243 Daha olması gerektiği gibi yaşıyoruz galiba. (2)

244 Daha çok zaman geçiriyoruz, sinemaya da gidiyoruz, yapmak istediğimiz birçok şeyi yapıyoruz.  
:

245 [role of her baby in her family] (3) Bazen şeyi düşünüyorum,

246 yani ben hamile kalmadan önce biz evliliğe karar vermiştik ama

247 ben yine de acaba biraz daha mı geciktirsek gibi bir şey, bir moddaydım.

248 Dolayısıyla hani hala böyle acaba --- olmasaydı, evlenir miydim diye, hala bir- evliliğe dair

249 ama bu, eşime dair değil, çünkü zaten beraber yaşıyorduk.

250 (2) O bağlılığa ve işte ailelerin hani evliliğin getirdiği şeylere dair,

251 çünkü bende hepsi üstüste oldu, hem bebek hem evlilik.

252 İşte bütün aileler, onları ağırlamalarla geçti,

253 seçemediğimiz insanlarla zaman geçirmelere dair bir şikayetim olduğundan,

254 hani ---'yi daha böyle, işte "bu onun için" gibi işte,

255 "o var, tamam, neyse hadi, bunlar da olabilir hayatımda, bunlar dayışanabilir" gibi.

256 Çünkü belki --- olmasaydı bütün bu insanlara ve- çok öyle bir insan değilim ben,

257 kendi ailemdeki birçok insanı da hani sırf aileden oldukları için görüşmeyi sevmiyorum.

258 Biraz daha sert olabilirdim herhalde.

259 Ama sırf işte bebek olduğu için, daha doğrusu --- olduğu için,

260 o öyle bir çocuk olduğu için ve herkesin bir şekilde çok sevdiği bir tip olduğu için daha katlanılabilir kıldığını düşünüyorum.

When asked how having a baby might have affected her family life and marriage, P9 becomes distracted for the first time during the interview in describing the change in their relationship with her husband. She states that though they did not want to let having a baby affect their life, ultimately they had to make arrangements even about their holiday plans. In doing so, she had to make more concessions since she is primarily responsible as the mother which is exactly what she wants to be relieved from occasionally. As she starts to complain about the maternal responsibilities, she is once more distracted in line 227. Being prompted, again she states in lines 230-239 that after the birth of the baby she became exhausted by baby care and consequently became distant from her husband for a few months.

With respect to the role of her baby in her family, P9 reflects on the acceleration effect of her baby on their marriage decision in lines 245-250, as if the baby forced the marriage. Since her marriage and motherhood coincides chronologically as she states in line 251, she had to put up with many involvements with the extended family because of the baby, even though she does not particularly like them. However, her baby made family obligations tolerable owing to other people's appreciation of her baby.

*(Q30) Self Representations*

STANZA 1

261 [self-as-person] (2) Bunlar aslında şu ana kadar anlattıklarımızın herhalde biraz içinde var,

262 bu zor da bir soru, geriye dönüp düşünüyorum.

263 Ben çok zorda kaldığımda harekete geçiyorum genelde, maalesef.

264 Bu çok da eleştirdiğim bir tarafım, sorun olduğunda her şeyi ele alıp, "en iyisini yapacağım" gibi

265 o zaman koşmaya başlıyorum, o zaman çok başarılı oluyorum ((laugh)).

266 Onun dışında, (2) hep özgür olmaya çalışıyorum,

267 evet, işte bu evliliğin kısıtlamalarından sinir oluyorum. (5)

268 Çok duyusal zevkleri seviyorum, işte tadı seviyorum, kokuyu seviyorum gibi. (2)

269 Onların peşinde olmayı istiyorum, hayatı biraz hissederek, koklayarak, öyle yaşamak istiyorum.

270 O anlamda çok çalışkan bir insan değilim (6).  
271 Daha çok da başkalarının hayatını da güzelleştirmeye çalışıyorum.  
272 Kendime edinilmemesi gereken misyonlar ediniyorum, ((laugh))gereksiz bir şekilde  
273 sonra da hep hayal kırıklığına uğruyorum, "neden yapıyorum, neden bu kadar  
çabalıyorum" gibi.  
274 (8.5) Zor sorular ((laugh)), (3) nasıl bir birey.  
275 (3) Eleştiriyorum, her şeyi eleştiriyorum, kendimi daha çok eleştiriyorum.  
276 Yakın çevremde, etrafımda eleştirdiklerimi değiştirmeye çalışıyorum  
277 ama kendimde çok zor yapıyorum bunu, çok da değiştiremiyorum.  
278 Herhalde böyle.

Initially affirming the difficulty of describing her self-as-person, P9 defines herself as a person who performs quite well under stress. As a person who pursues freedom, she states that she tries to liberalize herself from the limits of having a baby which she displaces onto marriage in lines 266-268. Besides, she adds that she is a kind of person who endeavors to gain sensual pleasures in life. Finally, she touches upon her critical eye on others to enhance their lives at the end of which she frequently fails. In general, she provides an articulated definition of her self-as-person, with both positive and negative qualities, but indicating that she is a more other-people-oriented person than achievement-oriented.

#### STANZA 2

279 [self-as-daughter] ( ), zeki, işte, tuttuğunu koparan kızları. ((laugh))  
280 Onların dilinde olanlar. (3) "O ne istediğini bilir" işte, (3) öyle bir şey.  
281 "O yapıyorsa, doğrudur, vardır bir bildiği" gibi bir şey  
282 ama ben bunu o süreçte çok da fark etmiyorum,  
283 onlar daha sabretmeye ve beklemeye alışmışlar gibi hani, ...  
284 Belki ben kendimde o kadar özü göremiyorum, onlar dışarıdan daha algılıyor olabilirler.

From the viewpoint of her parents, P9 defines herself as their smart and forceful daughter whose judgments they trust fully.

#### STANZA 3

285 [self-as-woman] Kadın olmaya dair şu aralar çok konuşuyoruz biz de.  
286 Açıkçası ben hep, daha spor ve o ergenlik döneminden beri dişiliği reddeden,  
287 işte bol tshirtlerle, bir takım daha geniş şeylerle saklamaya çalışsan,  
288 sadece hani fiziksel olduğunu düşünüp, erkeklerin ilgisinden böyle sinir olup,



- 289 "neden bunlar böyleler", ((laugh)), çok sinirlenen biriydim.  
290 Ama sanırım kadınlık şeyi de daha çok ortaya çıkıyor işte, annelik ve bebekle.  
291 Yani kadın olmanın o cinsel cazibe ve ondan ayrı bir kısmının bu olduğu ve asıl bu olduğunu,  
292 (2) sadece işte çekiciliğin ya da işte o seksapelin erkeklerin gösterdiği ilginin asıl şeyinin, asıl yönünün bu demek olduğunu algılamayla  
293 biraz daha kadınlık ortaya çıkıyor gibi.  
294 Ben kendimi nasıl tarif ediyorum.  
295 (3) Şey seviyorum, herhalde, kadın olmayı, evet. (2)  
296 Bu vericiliği, bu anaçlığı da seviyorum. (3)  
297 Her ne kadar verici olmaktan şikayet etsem de bazen.(3)  
298 (2) Daha çok yeniyim ((laugh)) bu konuda, (2) sanırım bu kadar, bilmiyorum başka.

Coming to her self-as-woman description, P9 states that compared to her adolescent years when she used to conceal her femininity, by the birth of her baby she feels herself more of a woman. Only after she became a mother, she started to let herself enjoy her femininity. She implies a womanhood accompanying motherhood, which she states is more essential than sex appeal. It is also remarkable that she does not apply to her husband's point of view in describing her self-as-woman.

#### STANZA 4

- 299 [self-as-..., in her occupation] ... Mutlu, evet. (3)  
300 Kendinizi tatmin ediyorsunuz gibi bir şey, öyle bir şey bu.  
301 İşin zaten öyle olması gerektiğine inandığım için hep bu yoldayım. ...

When asked to describe herself in her occupation, P9 describes herself as a happy, satisfied graduate student who pursues what she would like to be in the future.

#### STANZA 5

- 302 [self-as-mother] Bir anne olarak (2) çok seviyorum, çok sevgi veren,  
303 (2) umarım o da böyle tarif eder diye düşündüm bir an.  
304 (4.5) Bir anne olarak, hep o ne desin, onun dilinde olanlar aklıma geliyor,  
305 nasıl olmak istediğim geliyor da, ben kendimi nasıl tarif ederim.  
306 Vericiyim yine, çok vericiyim.  
307 Evde hala bakıcı olduğu halde geceleri ben kalkıyorum,  
308 "Aman ben yaparım", "yemeğini de ben yapayım ki içinde ne var ne yok" gibi.  
309 Hala böyle bir kontrolü bırakamama durumum var, evden çıkarken, "şunu şöyle yap" gibi.  
310 (2) Bir de şey, ritüellerim olsun, onu çok seviyorum bebekle. (4)  
311 Sabah kalkınca beraber ilk önce yatakta oyun oynama, sonra beraber el yüz yıkama,

312 ... arada beraber yaz sıcağında duşa girip, ya da küveti doldurup oyuncaklarla oynayalım gibi.

313 Hem duygusal hem fiziksel bir etkileşimin olduğu.

In describing her self-as-mother, P9 first mentions her love for her baby. Then she refers to her wishes about how her child would describe her as-a-mother in the future. In lines 307-309, she mentions her need for control in mothering her child concomitant with her aspiration to provide the best. In conclusion, she alludes to their rituals with her baby including both emotional and physical interaction.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

STANZA 1

314 ... Benim annem babam için bir şey değişmedi.

315 Sadece onlar için bonus bir şey daha var seviyecek, bir oyuncak var etrafta, ... tapıyorlar ona.

316 Ama hala, yani işte zaten önceden de çok değer verirdi hakaten,

317 ki herhalde benim en büyük sermayem diyebilirim yani.

318 Onlar için bir şey değişmedi.

STANZA 2

319 Eşimin ailesi için öncesinde belki- bilmiyorum, çok evlilikten ayrı düşünülemiyor bu sanırım.

320 Hani şimdi hem evliyiz, hem bebeğimiz var,

321 ve işte hani ben çok ilgileniyorum, onlar çok takdir ediyorlar,

322 "A işte kimse böyle yapmıyor, kimse şöyle doğurmadı",

323 yoksa bence olması gereken şeyler, onlar çok takdir ediyorlar

324 ve onların ailesinde bu kadar sahiplenilen, bu kadar doğal yolu seçen olmadığı için

325 onlar tarafında biraz şey, biraz daha iyi algılanır oldum.

326 Ama bu evlilikle de ilgili, çünkü öncesinde çok da tanımayanlardı.

STANZA 3

327 Benim çekirdek ailemde, eşim ve ben arasında, onu soruyorsunuz, ...

328 Yani mutlaka az çok tanır- tanırız birbirimizi ama bu daha somut bir şey gibi hani.

329 Zor bir şey çünkü, bu yaşta çok da insanın yapmadığı bir şey.

330 Dolayısıyla, sanıyorum biraz daha beni tanımlamak anlamında bu da bir parça, büyük bir parça.

When asked about the effects of having a baby on her status in her family life, P9 initially mentions her own family of origin and declares that there has not been a change in their attitude towards her except for their adoration of the baby which also feeds her

sense of accomplishment and self-efficacy. Then she refers to the attitude of her husband's family towards her through which she feels accepted and applauded about what she has undergone for the baby. Nevertheless, she is not sure in attributing the change in their attitude to her self-as-wife or self-as-mother since they coincide. Finally, in her own nuclear family, she claims that her motherhood surely became a concrete part of her self definition which also feeds her sense of accomplishment in lines 329-330.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

331 O hiç şeyi kaybetmedi, önceden de hani sevgili olma durumu, o hiç kaybetmedi.  
332 Plus, işte evet bebeğin annesi, "Aman, sen misin o bebeğin annesi" ((laugh)) gibi böyle bir şey. ...

As for the attitude of her husband towards her after birth, P9 claims that he esteemed her as the mother of their baby besides maintaining his previous attention for her as a lover.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

333 ... Peki şimdi, çocuk sahibi olmak eşimle ilişkiyi nasıl etkiledi.  
334 (3) O aslında tam benim aksime, bebeği böyle ayrı ve dışarıda tutup (2) daha bizi yaşamaya çalıştı diyebilirim.  
335 Ama ben gerek fiziksel gerek bir şekilde zorluklardan dolayı daha hep bebeğe yönelmiştim.

336 Asıl öğrenmek istediğiniz sanırım bu olabilir ((laugh)).

337 Onun dışında (4.5) bilmiyorum eşimle ilişkiyi nasıl etkiledi.

:

338 ...Yani eş değil öncesinde, öncesinde sevgili, dolayısıyla hepsi bende birbirine girmiş durumda.

339 Ki bu benim için de aşılması öyle- tanımlanması zor bir süreç.

340 O yüzden hani bu sorularla şimdi düşünmeye çalışıyorum, ...

341 Sanırım şey aslında yani, hep erkeklerde bu vardır diye düşünüyorum,

342 biraz daha böyle, (2) ama çok değil, kesinlikle değil eşim için ama,

343 hani daha artık onun gibi, yani daha artık şey,

344 çünkü sevgililikle yine karşılaştırabiliyorum, elimde başka bir veri olmadığı için.

345 Belki evliliğin bunun asıl sebebi (2).

346 Hani önceden daha böyle uçabilir bir şeyken, daha çabalanması gereken bir şeyken,

347 şimdi şey, hani ondan kaçsam bile o bebekten kaçmayacağımı çok iyi biliyor,

348 yani onu bırakıp gitmeyeceğimi çok iyi biliyor olmalı diye düşünüyorum.  
349 Dolayısıyla hani artık asla koparılamaz bir bağ var ortada.  
350 Ve (2) işte birçok şey, sorun daha kolay aşılabilir gibi düşünülüyor,  
351 ya da işte "şunu yapmasam da bile, kızsız bile" gibi yani. ...  
352 Gerçi yine de ... benim eşim hani ... o ilk günden beri çünkü şeydi, daha böyle geleceği uzun düşünen, en ileriye düşünen ve onu söyleyen.  
353 Benim "ya ne cüretle, nasıl söyleyebiliyor daha böyle bir şeyi" dediğim karakter odur ilişkide.  
354 Aslında hala aynı evet, yani hani "beraber yaşlanacağız, beraber şey" o öyle,  
355 ben daha aksine hani, "ya öyle de olmayabilir" diye çıkış yapan,  
356 oysa ki aslında özünde ben de hani, öyle bir aileden geliyorum,  
357 anne baba ayrı yaşayan birçok ilişkiyi anlamıyorum, öyle bir hayatım olsun istemem.  
358 Ama bir yandan da hani herkesin kendi işte yaşayabilmesi adına, biraz daha bulabilmesi adına,  
359 yine yaşla da ilgili olabilir, bilmiyorum, (2) farklı şeyler yaşanabilir diye de düşünüyorum.  
360 (2) Pek eşime dair bir şey olmadı, yine ben kendimi anlatmış oldum ama.

About the effects of having a baby on her relationship with her husband, P9 initially avows in lines 334-336 that she was more interested in the baby than in her husband during the first months after birth as she developed primary maternal preoccupation even though her husband was trying to sustain their couple relationship. When prompted to elaborate, P9 declares in lines 340 that she is currently reflecting on the change in their relationship. She deduces that it is difficult for her to dissociate the effects of having a baby and marriage on their relationship since they occurred at the same time. In any case, she states in lines 346-351 that her husband became more certain of her and the permanence of their relationship, compared to their more uncertain relationship as lovers. As she currently thinks about their relationship, her narrative becomes dysregulated.

She also claims in lines 352-359 that while her husband has always approached their relationship as a permanent one from the very beginning onwards, she used to be the one who needed more experiences owing to her being younger, despite the fact that

she also wished to have a proper family life as a person raised in a consistently positive family environment.

*(Q34) Husband Representations*

STANZA 1

361 [her husband-as-person] Yerinde duramayan,  
362 duygusal, (3) çok duygusal ama gizli yani çok saklı bir şey oluyor.  
363 (5.5) Sevgiye çok aç biri diye tarif edebilirim.  
364 Bunu temellendirirsem, anne babasını çok genç yaşta kaybetmiş olması herhalde.  
365 Çok onu arar, çok aileyi sever, aileyi arar.  
366 O yüzden de belki işte geleceğe dair hani, şeyler kurması da belki odur.

STANZA 2

367 [her husband-as-father] Baba olarak, (4) baba olarak iletişime geçmediği boyutlarda,  
368 yani daha bebekken onu babalık olarak görmüyor,  
369 daha çok şey, arkadaş gibi algılıyor sanırım babalığı.  
370 Ve iletişime geçebilmeyi bekliyor, yani şimdi --- onunla konuşsun diye bekliyor.  
371 Ama bunun öncesinde --- işte şu an gülüyor, oyunlar oynuyor,  
372 bunu da seviyor, ve yavaş yavaş ısınıyor.  
373 Ama bence çok disiplinli olmaya çalışan bir baba. (6.5)  
374 Böyle çok yine sevip ama hani bunu belli etmeyen bir karakter.  
375 (3) Güçlü baba ve disiplinli baba şeyini koymaya çalışacak, ve çalışıyor. (3)

P9 describes her husband as a hyperactive yet emotional person who is desperately in need of being loved and as a result values family life very much since he lost his parents early, as she explains in lines 363-366. Describing her husband-as-father, P9 declares that her husband currently views fatherhood as a friendship, that is why he waits for his baby to grow up to relate even though he seems to enjoy their current father-son relationship as well. She also states that her husband aims and tries to be a loving but still a powerful and disciplinarian father for his son.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

STANZA 1

376 (3) Biz birbirimizi çok seviyoruz.  
377 Öyle bir şey, yani, bilmiyorum, başka bir şey yok herhalde.

In defining their relationship with her baby, P9 mentions the love they have for each other.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

STANZA 1

378 Evet evet, kesinlikle, çünkü ondan daha çok reaksiyon almaya başlıyorsunuz.

379 Başta daha tektaraflı bir ilişki var ortada.

380 Şimdi siz bir şey yapıyorsunuz, o başka bir şey yapıyor, ve daha çok coşan, artan bir durum bu.

:

381 Onun gelişimine, büyümesine.

382 Temelde aldığı için, şimdi de inkar etmiyor çocuk, güzel tepkiler veriyor, gülcükler atıyor.

:

383 Mutlu. Daha olumlu.

P9 states that she is happy about the change in their relationship with her baby as her baby starts to react to her. As her baby develops, their relationship becomes reciprocal and she feels herself recognized by the baby, compared to the previous one-sided quality. She associates this change to the baby's being provided a positive emotional environment by her.

*(Q37) Self-with-baby*

STANZA 1

384 Çok eğleniyorum, çok seviyorum, çok eğleniyorum, evet.

When asked to describe her feelings when she is with her baby, P9 states that she enjoys being with her baby, without romanticizing their relationship.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

STANZA 1

385 (2) O:, o çok şey, yine böyle alıp içinize sokmak isti-

386 öyle bir tabir vardır ya Türk insanında, Türkçede, güzel Türkçemiz ((laugh)).

387 Öyle bir şey var, hani bir yandan ayrı görmek, işte dışarıda görmek, onun kendi kendine oynaması filan da çok hoşunuza gidiyor

388 ama tuttuğunuzda o duygusal temas çok farklı, bir şekilde içinizde bir şeyler yapıyor.

:

389 Ama bu dünyadan koparmak gibi değil de, çok bencilce bir şey aslında, bir an için.

#### STANZA 2

390 [feelings when others holding her baby] Çok güvenle herkese veriyorum ben.  
391 O ilk on günlükken Taksim'de oturduğum için, ve doğum çok ani, ben hani o yaşta hamile vesaire,  
392 işte her şey çok KÖTÜ olduğu için, belki de işte ben kötüyüm, çok ayağa kalkamıyorum,  
393 her şeye tepki olarak, daha on günlükken ---'yi dışarı çıkarmaya başladım, İstiklal'e.  
394 Her gün gidip arkada ---'de yemek yiyorduk, ve hamileyken de ben oraya çok gidiyordum,  
395 onda bile o kadarlıkken bebeği işte herkese verip böyle dolaşması için.  
396 Çünkü hep onu hayal etmiştim, kimseye yabancılık çekmeyen  
397 soğuk, çok annenin böyle dizinin dibinden ayrılmayan çocukları sevmiyorum,  
398 daha sosyal, daha işte kendi başının çaresine bakabilen,  
399 öyle biri olması için hep ona teşvik ettim ve rahatsız olmuyorum.

Even though she views her baby as a separate object as she states in line 387, P9 also declares that she occasionally wants to “put her baby inside her for an instant”, an idiom in Turkish, while holding her baby. P9 has difficulty in elaborating on this momentary wish which she finds selfish as well. Coming to her feelings when others are holding her baby, P9 states that she comfortably hands her son over to others. She declares in lines 391-395 that even during the first weeks after birth, when she felt overwhelmed psychologically, she used to leave the house and trustfully give her son away to other people outside since she did not want to raise a son who is shy, distant and dependent. Thus she states that she encourages her son to be with others and that she feels herself complacent.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

#### STANZA 1

400 Ben hep şey derim, "Benim en mutlu zamanım herhalde çocukluğumdur" derim,  
401 çünkü çok zaman- çok küçük yaştan beri böyle diyorum, niyeyse.  
402 Tabi hala çok mutluyum, çok güzel ama çok sevgiye doyduğum bir ailede büyüdüm.  
403 Hep onu gerçekleştirmek istiyorum aslında herhalde.

Being asked to describe the family atmosphere she was raised in, P9 claims that her childhood was the happiest time of her life. She asserts that she was raised in a family full of love that she views as her biggest capital. Thus she wants to provide the similar family environment for her son, too.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

404 [her mother- as-person] Çok güçlü bir kadın olarak tarif ederim.  
405 O da çok duygusaldır, vericidir. (5)

STANZA 2

406 [her mother- as-mother] ((laugh)) Yani o hep sevgi dolu, aşırı sevgisini belli eder.  
407 Biz mesela şeyi bilirdik kardeşimle, annem bize bağırdıktan sonra biz kötü bir şey yaptığımızda ((laugh)), hep başka bir odaya geçer ağlardı, bize bağırdığı için.  
408 Biz de neden yaptık diye biz de onunla ağlardık ((laugh)).  
409 Annem o zamanlar çalışmıyordu çünkü, matematik öğretmeni olduğu halde.  
410 İşte "gerek yok vesaire, küçük yerde yaşıyoruz, çocuklar var" gibi,  
411 o da bizi çok sever, çok oyun oynardı,  
412 bütün arkadaşlarımızı eve davet edip, hergün bizi eğlendirirdi evde pastalar, kekler, oyunlar.  
413 Sonra işte babamla bir şey yaşadıkdan sonra hem hem maddi hem duygusal, ...  
414 annem kaç yaşından sonra çalışmaya, ve kendi işini kurdu, öyle başladı.  
415 Dolayısıyla çok güçlü bir kadın ((laugh)) hakkaten, herkesin yapamayacağını yaptı yine.

P9 describes her mother as a strong, self-sufficient person who is also emotional and giving as well. Likewise, in describing her mother-as-a-mother, P9 mentions her mother's loving and caring side explicit to her children. Just like herself, her mother used to enjoy spending time with her children and playing with their friends at home. Though she quit teaching in order to spend time with her children, one day she established her own business when she had an issue with her husband which affected her both psychologically and materially. In this sense, attributing a sense of strength to her mother in lines 414-415 resembles the sense of accomplishment she previously attributed to herself for having a child at such a young age.



*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

STANZA 1

416 Kesinlikle olumlu.

417 Çünkü biliyorum ki (2) o çocuklukta aldığım sevgi, o yakınlık, annemize duyduğumuz güven ne kadar fazlaysa

418 ileride kendiniz için aynı şeyleri gerçekleştiriyorsunuz, o kadar işte. ...

419 Onu olmaya çalışıyorsunuz ve o bağ hep olsa bile daha soyut şeyde, yüzeyde kalıyor.

420 Çünkü artık gidip onun elini tutmanıza gerek yok çünkü biliyorsunuz ki gittiğinizde zaten o elini uzatmış sizi bekliyor olacak gibi. (3)

When asked how her mother's mothering might have affected her own motherhood, P9 claims that she must have positively affected by her mother's early safe and intimate mothering in early years of her childhood. In lines 418-419, she avows that she tries to be a mother just like her mother used to be. In conclusion, she refers to the secure attachment to her mother.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

421 Şimdi her şeyi baştan düşünüyorum işte, doğumla,

422 "A, o da bunu yaşamıştı" işte ne bileyim hani, gece o kadar kalkıp yorulmalarda ve işte en zor koşullarında anneliğin, "O da bunları yapmıştı" gibi,

423 yeniden yeniden bir empati gibi. ...

424 (3) Ve yani "hiç kolay bir şey değil"i düşünüyorsunuz işte hani,

425 siz nasıl bebeğinize bunları karşılıksız yapıyorsanız, o da aynı şeyleri yapmıştı,

426 ama aslında bir karşılığı olmalı gibi, aslında hani bunu yaşayarak çocuğunuzdan,

427 evet şu an bir şey yapsın istemiyorsunuz ama

428 "keşke hani hatırlasa"yı yani ne kadar duyarlı olduğunu, onun için nasıl bir emek verildiğini bilmesini istiyorsunuz.

429 Dolayısıyla bunun geri dönüşü de annenize oluyor hani, "O bilsin" gibi.

For the effects of having a baby on her relationship with her own mother, P9 asserts that she used to think about their relationship after the birth as she empathizes with her mother over and over again while carrying out the most difficult requirements of motherhood. Even though she stresses that she does not expect for a return for her devotion, she also adds that she would like her son remember her efforts. As a result, she

states that she appreciates her own mother more after the birth of her son. It is also remarkable that her own motherhood representations are quite positive.

*(Q44) Any other mothering figures she might have affected*

STANZA 1

430 (4.5) Yengem vardı. (3)

431 O mesela anneliği daha farklı bir karakterdi, o hep çalışmak zorundaydı.

432 Amcamla ilişkisi kötü olduğu halde, yani ya da kötü dahi olsaydı bile

433 daha çocuklar için verici olup, hep onların güzel bireyler olması için çalışmış bir kadın, ve hep çok yoğun çalıştı.

434 (3) Gayet üst düzey yönetici olarak çalışıyordu

435 ve hani hep iş dünyası bana daha soğuk, daha insanlıktan daha uzak yerlerdir.

436 O bunlara katlanmak zorundaydı, ama ona rağmen hep kendisiydi işte. ...

437 Öyle bir kadın ve hep anneydi işte.

438 (4) Bilmiyorum.

:

439 Tercih yapabilecek durumda olsaydı başka şeyler yapardı mutlaka ama ona ihtiyaçları vardı, maddi anlamda.

440 (3) O çalıştığı için annem bizi ve kuzenlerimi her hafta, her yaz işte üç ay boyunca ağırlar, yedirir, içirirdi, gezdirir, tatile götürürdü.

441 Yengemin hep aklı bizde kalırdı ama o hep çalışmak zorundaydı.

442 Ama geldiğinde de böyle işte bütün o sevgi dolu şeyiyle hepimize kucak açıp,

443 hepimiz de (aynen yolunu bekler), bütün yorgunluğuna rağmen her şeyini yapardı.

P9 mentions her aunt as the other mothering figure who might have affected her mothering experience. As she states in lines 431-436 and 441-443, her aunt used to be a different mother than her own mother since she had to work intensively as a senior executive in a firm unlike her mother, in order to afford her children's living. Still she was loving and caring for her children. In this sense, her aunt stands as the working mother model for P9. As she explains in lines 440-443, her aunt used to share the mothering responsibilities with her own mother and thus constitutes an important component of P9's ideal motherhood representation.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

444 [her father- as-person] Babam da duygusal bir bireydir, ama o da göstermez.

445 Çok göstermez diyebilirim ya da.

446 Aileye çok düşkündür, (2) bize çok düşkündür.  
447 (2) Çalışkandır, çok çalışkandır babam.

#### STANZA 2

448 [her father- as-father] Baba olarak çok vericidir.  
449 Kendisinden, her şeyden önce bize alır, her şeyi bizim için yapar.  
450 Bunları düşününce insan hep böyle şey olur, kötü hisseder.

P9 defines her father as an emotional person who does not reveal his love much but is still keen on his family. Besides, she mentions her father's industriousness. As a father, P9 defines him as a self-sacrificing father. In conclusion, she states that thinking about her father this way makes her feel sorry, indicating that she has some issues with her father that she cannot articulate.

#### STANZA 3

451 (6.5) Bu soruları bir başkası sorsa hayatta cevaplamayız herhalde,  
452 çok şey, büyük bir kabulleniş, öyle de yapmak lazım ((laugh)).  
:  
453 Zor aslında, düşünülmeyen ve çok da dile getirilmeyen şeyler.  
454 Bilmiyorum, siz oturup cevapladınız mı hiç bu soruları, bir başkası size sorsa.  
:  
455 İşte tuhaf bir şey ((laugh)), neden anlatıyorum ki ((laugh)).  
456 Ama zaten tanıdığınız birine anlatamazsınız herhalde.  
457 Onu düşünüyorum, mesela anneye gidip şimdi "ben seninle ilgili şunu düşünüyorum" da diyemezsiniz....  
458 Bunları, anneye, babaya, eşine, ya da ileride bebeğime bilmiyorum nasıl söylenir, "ben senin hakkında bunları söylemişim" diye.

After describing her father, she pauses and makes self-reflective statements in lines 451-456. In elaborating how she reveals herself, she also develops her feelings referring to the interviewer's point of view which indicates a high reflective functioning capacity. In the final lines 457-458, she implies a sense of guilt for talking about her beloved ones that way.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

#### STANZA 1

459 Evet, galiba, her şeyi yaptım.  
460 Yapmasaydım ben kendimi iyi hissetmezdim,

461 bu normal doğum da ona dahil gibi hani.  
462 Çünkü hep şeyi düşünüyordum, işte sezaryende bir şekilde uyuşturucuyu çocuk da  
alacak ve doğal olmayan zamanda doğal olmayan bir süreçle dünyaya gelecek.  
463 ... Daha hep onu düşünerek, ve işte tabi kendime de dair bir şey, "doğada bu varsa  
bunu yapmak gerekli" gibi, hep gerekli diye yaptım. ((laugh)).  
464 Böyle bir, işte yine zor yolu, günümüz şartlarındaki zor yolları seçmenin temeli.  
465 Herhalde iyiyim bu konuda.

When asked about her sense of efficacy in mothering, P9 declares that she feels herself effective since she tries to do everything she can, including her insistence on normal birth. Her sense of self-efficacy results from her secure attachment.

*(Q47) Specific motherhood cases*

#### STANZA 1

466 [what she does to make her baby calm down] Ne gerekiyorsa yapıyorum herhalde.  
467 Dün akşamı düşünüyorum, ikibuçuk saat boyunca uyumadı, ...  
468 öncesinde banyosunu yapıyoruz, masajını yapıyorum, karnını doyuruyorum,  
469 yatağına koyuyorum, çocuk ciyak ciyak yine, gidiyorum alıyorum, bu sefer ne  
olabilir, ...  
470 dişi çıkıyor şimdi, diş için ilacını sürüyorum, vesaire, bir şeyler yapıyorum.  
471 İşte ona ninniler söylüyorum, sallıyorum, tekrar koyuyorum, uyudu diye, tekrar  
ağlıyor, ...  
472 tekrar böyle bir şey başlıyor, gaz çıkarmaya çalışıyoruz, ne gerekiyorsa yani işte.  
473 Kakasını yapamadığını düşünüp karnına masajlar yapıp, baya bir hareketler  
yaptırdım ona.  
474 En son evet, yaptı, ve rahatladı.  
475 Tekrar bütün ritüellerimizi baştan yapıp, sonra yatağına koyup uyuttum.  
476 Evet, her şeyi böyle tekrar, tekrar baştan yapıyorum.

In order to calm down her baby, P9 states that she takes care of every possible source of trouble for her baby, as she refers to a recent occasion in lines 467-474.

#### STANZA 2

477 [how she understands what her baby wants] Rahatsızsa sesinden anlıyorum artık.  
478 Hani ağlamasından, şikayetinden. (4)  
479 Bir şeyden şikayet ettiği belli oluyor, bir huzursuzluğu var.  
480 Tabi o fiziksel şeyleri de oluyor, çıkarımları da oluyor, bir şekilde bunları anlayıp.

P9 declares that she can easily understand what disturbs her son from the way he cries or other behavioral signals.

### STANZA 3

481 [how she makes her baby understand what she wants] Konuşarak.  
482 Bir kere çok iyi hatırlıyorum, iki aylık filandı, ben çok kötüydüm, grip oluyorum,  
evde kimse yok, ben yatmak istiyorum kesinlikle,  
483 böyle "---, ne olursun, çok kötüyüm hayatım, kalkamayacağım şimdi, işte uyumam  
lazım, biraz dinlenmezsem hiçbir şey yapamayacağım" gibi konuşmuştum,  
484 sarılıp uyumuştum benimle gıkını çıkarmadan bir saat boyunca ((laugh)).  
:  
485 Bilmiyorum, ... yani inanıyorum anladığına.

With respect to making her baby understand what she wants from him, P9  
claims that her baby understands her when she tells him what to do. This way she  
attributes a higher developmental level than his age.

### STANZA 4

486 [how she attracts her baby's attention] (3) Yani dikkatini çekmek, bilmiyorum.  
487 Genelde hani o benden ayrı bir yerde, birinin kucığında filansa ben onun yanına  
gittiğimde,  
488 ve hakaten hani onun benimle ilgilenmesini istiyorsam, o da bakıyor oluyor,  
489 ya da benim geldiğimi gördüğünde o bana bakıyor, ekstra bir şey yapmıyorum.  
490 Yapmam gerekirse de herhalde seslenirim, ya da dokunurum.

In order to attract her baby's attention, P9 asserts that it is needless to do  
something; she can easily get her baby's attention since he is readily following her.

### STANZA 5

491 [how she entertains her baby when they are together] (3) Suyu çok seviyor,  
492 ben ona benimleyken her sabah banyoya girdiğimde müzik açıp böyle banyoda dans  
ederdim.  
493 Sesi ve müziği birleştiren bir takım aktiviteler.  
494 (2) Ya da ben güldüğümde o da gülüyor gibi bir şey yani, karşılıklı bir şey o, bir  
elektrik.

As for entertaining her baby when they are together, P9 states that her baby  
likes playing with water, thus she prefers water plays that integrate different sensual  
experiences. Like his baby's joy of playing in water, she also attributes a mutuality to  
their relationship in which her joy passes over to her son.

*(Q48) About which mothering aspects previously mentioned she feels herself effective*

STANZA 1

495 Neye ihtiyacı olduğunu anlamak konusunda bazen yetersiz hissediyorum  
496 çünkü her gün yeni bir sorun çıkabiliyor.  
497 Mesela dışının çıkacağını, evet biliyorduk ama o kadar yakın sürede çıkacağını  
bilmiyorduk.  
498 (3) Bu hep kitaplarda okuduğunuz, duyduğunuz bir şey ama gerçekleşmediği için,  
499 ilk olduğu için çok da beklenmeyen bir şeydi ve çocuk bütün bir gece ağlamıştı  
mesela,  
500 artık hani "ben ne yapacağım" diye beklerken böyle hiçbir şey yapamıyorum,  
501 "ben kesinlikle kötü bir anneyim" diye düşündüğümüz yerde, anda çocuğun dışı  
çıkmişti hani. (3)  
502 Ama onunla eğlenmek oynamak konusunda (3) yeterli olduğumu düşünüyorum,  
503 tabi bazen şey olabiliyor, işte başkaları, farklı insanlarla farklı şeyler paylaşıyor,  
504 herkesin farklı bir dili var, farklı yaklaşıyorlar.  
505 Ama bunu da bildiğim için genelde başkalarıyla oynamasına hep izin veriyorum.  
506 Başkaları varsa ortamda hep onlara bırakıyorum, zaten kalan zamanda hep benimle  
beraber gibi.  
507 Ki hani her şeyi yaşasın, her türlü şeyi alsın, onlara açık olmasını istiyorum ama,  
508 hani bazen tabi ki şey olabiliyor, farklı bir insanla çok eğlendiğini gördüğünüzde  
"Ya ben bunu neden yapmamıştım" gibi bir şeye kapılabiliyorsunuz.  
:  
509 ... Daha çok şey, bunu- böyle bir aktiviteyi neden ben düşünemedim gibi.  
510 Ama sonrasında hani direk adapte ediyorsunuz kendinizi, onu yapıyorsunuz,  
yapıyorum ya da.

When asked about which aspects she feels herself less effective, P9 avows in lines 495-502 that she occasionally feels herself less effective in understanding what her baby needs since every other day she faces a new source of trouble as he develops. On the other hand, she feels herself more and more effective in entertaining her son as she expands the range of their games with the inspiration she gets from others. As she develops on her son's playing with others in lines 503-510, she indicates that she comfortably allows her son to be with others as well and encourages her son's separateness. This might be either because of her being young, or her secure attachment, or her projecting the need to be free on her son.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

## STANZA 1

511 Çok hareketli bir bebek, çok yorucu, yani baş etmesi artık çok zor olabilir tek başına.

512 Yani (2) şey, fiziksel olarak artık enerjiniz kalmayabiliyor.

513 Çünkü o sürekli, tükenmez bir enerjiyle hareket edip,

514 ki bu yürümeye başladığında ne olacak ben bilmiyorum (2).

515 (3) Ama mutlu bir bebek, öyle çok ağlayan, işte çok mızımızlanan,

516 şikayeti yoksa fazladan bir şey yapmıyor, kötü reaksiyon vermeyen bir bebek.

517 Sadece işte hareketi zor olabilir herkes için, sürekli yani,

518 yaşayan insanlar da hep söylüyorlar bir saatin sonunda "yeter, çok yorulduk" gibi.

519 Biz de evde zaten bakıcıyla artık, bir o bir ben şeklinde yapabiliyoruz, çünkü o da yoruluyor.

:

520 Tek başına da oynamıyor sürekli, koyalım yarım saat aynı oyuncakla oynasın gibi bir şey değil.

521 Geçen gün bebeği olan arkadaşlarımızdan biriyle bir araya geldik,

522 onlarınkiyle çime böyle karşılıklı koyduk, o bebek karnının üstünde yatıyor şimdi,

523 bizimki bir yatıyor, bir kalkıyor, işte oturabiliyor bizimki artık.

524 O daha şey oturuyormuş, annesi biraz daha titizleniyordu işte oturmasın, şöyle yapmasın, ...

525 Eliyle onun burnuna vuruyor, saçlarını şey yapıyor, kulağını çekmeye çalışıyor.

526 Sonra bir an sıkılıyor, başka oyuncaklarla oynuyor, o bebek hala orada duruyor.

527 ---'nin çok böyle bir şeyi oldu, ama karnımdayken de çok böyleydi, çok hareket ediyordu,

528 ben hatta hamilelikte böyle, "yeter artık oğlum" diyordum, tekmeliyor çünkü, bağırsaklarınızı tekmeliyor, yukarıya mideye vuruyor.

529 ... Hala aynı şey, o biraz zor kesinlikle. ...

:

530 Ne kadar kolay ya da ne kadar zor olurdu.

531 Birçok bebeğe göre daha kolay, mutlu bir bebek hakaten, şey değil,

532 bazı bebekler saatlerce ağlıyor, yani yapılacak hiçbir şey-

533 ben öyle bir durumda kendimi çok daha kötü hissederdim,

534 "Hiçbir şey yapamıyorum", hem mutsuz çocuk diye.

535 Bu daha baş edilebilir bir şey, bu açıdan bakarsam daha kolay bir bebek birçoğuna göre.

Being asked about her opinions on how easy her baby would be for another mother, P9 mentions about her baby's high activity level which might be exhaustive for one in the long run. She explains her baby's activity level in lines 520-526 by comparing him with other infants at the same age, and infers a continuity with her pregnancy experience in lines 527-528. Apart from that, she claims that her son would be an easy baby since he is a happy baby who does not cry easily. It is noteworthy that she can

complain about her son's exhausting activity level without being defensive owing to their basically secure relationship.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

#### STANZA 1

536 İşte bir tek hareketliliğinde zorlanırdı, başka da bir şey yok.

P9 once again declares that another mother would not have any trouble while looking after her baby except that dealing with his high activity level.

P9. 25 year old mother of a 6,5 month old son, married for 1 year.

Following a rather physically easy, unexpected pregnancy for which P9 was not yet psychologically ready, she had a difficult preterm cesarean delivery after which her son was hospitalized due to premature birth and jaundice. Despite the physical difficulties after birth, she returned to her classes two weeks after birth so as not to let go of her previous identity. This might also be the reason for a lack of representations and primary maternal preoccupation for her.

Her prenatal representations of the baby were colored by her pregnancy experiences with the fetus and her wishes. Just as she did not have much self-as-future-mother fantasies, she did not have much future baby imaginations. She only voices that she expected to have a baby who resembles her husband in character but herself facially. That is why she was frustrated when she first faced the real baby. Fortunately, currently her baby looks more like she expected, she seems to ascribe an active effort on the part of the real baby to fit the fantasized baby, evident in her saying "Though his color is not fixed yet, he is getting closer, my child is struggling" (112). She also might have adjusted her expectations as well. She currently describes her baby with masculine



qualities, indicating that she already experiences her baby as a male baby. Describing her baby, she distributes his qualities to her extended family so that she can accept and own him. Just like the current ones, her future reflections of the baby are also based on herself, and she seems to be aware of her projections, “and these must be actually what we would like to be ourselves” (146).

She can provide an articulated definition of herself-as-a-person with positive and negative qualities. She refers to her parent’s point of view in defining herself-as-a-daughter. Consistent with her reflections on feeling more feminine after birth, her self-as-woman descriptions are mixed with her motherhood definitions. She supplies a brief definition of herself-as-a-career woman. Finally describing herself-as-a-mother, she refers to her wishes about how her child would describe her as a mother in the future.

Due to her premarital pregnancy, she could not enjoy their couple days with her husband and was not able to experience her husband-as-husband and herself-as-wife much. Thus she views her baby as an accelerator of their marriage after which her husband became more certain of their relationship. She claims that her husband occasionally failed to make her feel understood, though he was the one who was more eager about having a baby. Also since she was more interested in the baby during the first few months after birth as a result of a developing motherhood constellation as well as being exhausted, they became distant during those times.

P9 states that she became able to better empathize with her mother and appreciate her maternal sacrifices as she reevaluates their relationship during pregnancy. The way she describes her mother-as-person resembles the way she describes herself, especially with respect to the sense of accomplishment she attributes to her mother and herself. She also defines her mother-as-mother mostly through positive mothering

capacities which she tries to emulate. She also denotes her aunt as another mothering figure who defines her ideal motherhood representations.

Talking about her relationship with her baby, she refers to their love for each other. As her baby starts to recognize and reacts to her, their relationship becomes more reciprocal. She also declares that she comfortably hands her son to others since she wants to raise a self-sufficient, social, independent son. Though she tried to handle the exhausting responsibilities of childcare by herself after her mother left two weeks after birth, she eventually had to hire a babysitter in order to be able to maintain her previous identity and her personal agenda, as she says “because I was not able to be myself” (217).

In general, her answers regarding the effect of having a baby on her close relationships are mixed with the effects of being married, since they coincide. Her narrative becomes dysregulated during the interview mostly around the topic of her relationship with her husband. A sense of accomplishment was apparent in her narrative with respect to her delivery experience and her being able to get over birth related difficulties. Overall, her narrative suggests that she has a high level of insight and mentalization capacity and she can make self-reflective statements. She also refers to the interviewer’s point of view, evident in her saying “did you ever try to answer these questions for yourself?” (454).

P10. Mother of a seven and half month old daughter, P10 is thirty-four years old and married for three years. She is a clinical psychologist with master's degree. Her husband works an academician at a university.

P10 declares that they have planned ahead and prepared themselves for her pregnancy. Nevertheless, with the earlier timing of her pregnancy than they had expected, she was surprised at first when she learned and needed to recheck the results with another pregnancy test. Her husband was shocked upon learning her pregnancy as well. Other close people were very pleased since her baby would be the first grandchild in both her husband's and her families after twenty-five years. She did not have any infant caretaking experience.

About the effects of her pregnancy on her close relationships, P10 declares that her pregnancy did not have any negative impact on their marriage, since her husband supported and helped her in terms of housekeeping chores all through her pregnancy period. Coming to the relationship with her own mother, P10 asserts that it did not cause any dramatic changes in their relationship which she explains with her grandmother's illness that pulled others' attention off herself and her problem free pregnancy.

Following a very comfortable nine month pregnancy period, she had an easy, complication-free cesarean delivery which she had previously agreed on with her obstetrician. Her mother was with her during the first one month after birth, helping her with baby care and other household responsibilities. Unlike her pregnancy and delivery experiences, P10 defines the postnatal period as a psychologically distressful period, especially the period between the departure of her mother at one month and the inclusion of regular food at six months. She overcame this period with the support of her own new

mother friends. Currently, though she feeds her daughter with regular food as well, she still continues breastfeeding.

Previously working as a clinical psychologist and a partner of their own firm, she was able to rearrange her working hours as her pregnancy progressed and caused her feel tired in the daytime. Consequently, she could continue working on a part-time basis up to the last month of pregnancy. After birth, she could only return to work when her daughter was four months of age. Currently, she works a few hours a day by leaving her daughter to her parents-in-law. Besides she has an assistant at home who helps her with the housekeeping chores.

*(Q10) Expectations about the baby's sex and reactions upon learning*

#### STANZA 1

001 Ya ben kızım olması dışında bir şey olabileceğini düşünmüyordum,  
002 çünkü biz üç kız kardeşiz, anneler üç kız kardeş. Ve çok yakınızdır teyzelerle falan.  
003 Hani hiç erkek olmadığı için düşünemiyordum. "Bebek olunca kız olur" gibi bir kavram vardı.  
004 Ama hani ilk zamanlarda sanki erkek olacak zannediyordum, erkek gibi içime doğuyordu, hani vardır ya öyle içine doğma.  
005 Ama sonra kız olduğunu öğrenince de hiç şaşırmadım yani.

#### STANZA 2

006 [her husband's reactions to gender] O başta oyuncaklarıyla oynaması için erkek diyordu.  
007 Kız olunca bence biraz hayal kırıklığına uğradı.  
008 Ama, ... daha sonra etraftaki arkadaşlarımızdan da duydukça ... kızın babaya olan AŞKI falan filan, pek cazip gelmeye başladı.  
009 İlk doğduğu zamanlarda da çok söylüyordu, "iyi ki kızımız oldu" falan diye böyle yani, ...

#### STANZA 3

010 [other close people's reactions to gender] Onlar da kız hep, kız düşünüyorlardı.  
011 Bir de kız olmasını da istiyorlardı, hep "hayırlı evlat kız evlat" gibi bir tabir olduğu için. ...

When asked about her expectations about the sex of the fetus before learning around the fifth month of her pregnancy, P10 states in lines 001-003 that she always

thought that she would have a daughter by referring an intergenerational transmission from her grandmother's and her mother's giving birth to daughters to herself. This way she indicates the previously formed representation even years ago. That is why she was not surprised when she learned the sex of the fetus, despite her early intuition of having a son. Other close people in her family were also wishing for a girl, as she explains in lines 010-011 with the general opinion that girls are more auspicious offspring than boys due to the presumed bond girls have with their mothers.

On the other hand, her husband was expecting to have a son, thus he was disappointed upon learning that they would have a daughter. Fortunately, as he heard about the "love of daughter for her father" from friends, he started to be content with having a daughter.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

STANZA 1

012 İsmine nasıl karar verdik, ... tabi büyük bir arayışa girdik. (1.5) Bir türlü bulamıyoruz,  
013 yani benim beğendiğimi eşim beğenmiyor, onun beğendiğini ben çok emin olamıyorum.  
014 Doktorumuzun kızının adıydı ---, o da işte "---" dedi,  
015 ve böyle kulağımıza çok iyi geldi, ikimiz aynı anda "A:, ne güzel isim" olduk.  
016 (1.3) Ve o şekilde karar verdik.

P10 states that they could not agree on a name with her husband for a long time, and that they ultimately decided on the name inspired by their doctor's daughter's name.

*(Q12) Imaginations about the baby during pregnancy*

STANZA 1

017 Ay, o çok heyecanlı bir şeydi, yani tahmin de edemiyorsun,  
018 hani tabi yatağını falan kurmuştuk daha öncesinden, böyle gidip geliyordum yani  
019 "burada yatacak, nasıl olacak, hani bu kıyafetleri giyecek, nasıl giyecek" falan filan.  
020 Yani tahmin edemiyordum böyle ne olacak diye.  
021 Hani kafanda böyle bir imaj oluyor,  
022 hatta, Milupa'nın bir reklamı var, orada böyle, sarışın, mavi gözlü, yanaklı bir bebek.

023 Hep o imaj vardı, ama hani diyordum "yok canım, olmaz yani" ben esmerim, eşim de kumral. 024 ... Ama ona benzer bir şey çıktı ((laugh)).  
025 Hani o anlamda genlerimiz sağ olsun, ikinci kuşağı ((laugh)) şaşırttı.  
:  
026 Sakin bir bebekti, sakindi,  
027 (1.2) beni hiç zorlamadı, diyorum ya hiç üzmedi, hep öyle düşünüyordum dokuz ay boyunca.  
028 Ben sezaryen oldum. ... (2.2) sezaryene giderken yani zıplayarak gidiyordum  
029 ve de , ameliyata girdiğimde doktorlar "senden mi çıkacak" falan çok küçüktü karnım falan da,  
030 o yüzden çok rahat hareket ettim. Çok az kilo aldım.  
031 (1.8) o yüzden hep şeydi, "hiç üzmeyecek" gibi bir şeyi yapıştırdık aslında üstüne sanırım.  
032 uysal, sakin.

When asked about her estimations about the baby, P10 conveys her excitement in lines 017-020 while she was scripting about the future baby and developing baby representations with the scarcity of information. In the following lines 021-023 where the beginning of representations are implied, she voices her wish to have a baby just like in the commercials, a baby who does not resemble either herself or her husband, but to their grandparents. Fortunately, the fantasized baby fits the real baby after birth.

Being prompted about the characteristics of the baby in lines 026-032, P10 brings forward her imaginations about baby's calmness since her baby did not cause any difficulties for her all through nine months and even during labor. In line 031, she also adds behavioral characteristics besides physical qualities to her baby's prenatal representations.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

STANZA 1

033 Yani fiziksel olarak, sanırım işte "ay renkli gözlü olsun", vardı  
034 çünkü, eşimin babası falan da renkli gözlü, benim ailemde çok renkli gözlü var.  
035 Hani renkli gözlü olsa falan diye konuştuğumuz oluyordu aile içinde de.  
036 Bende çok bir şey yoktu galiba, yani ben hani merakla bekliyordum. Çok bir şey yapıştırmıyordum galiba.  
037 Sadece konuşmalardan hani etkileniyordum, renkli gözlü olabilir falan diye.  
038 İşte hep akıllı olur zaten, diye söyleniyor ortada.

## STANZA 2

039 Ben daha çok hani endişelerle doğal olarak yaşıyorsun işte hani, ne bileyim, "her şey yolunda olsun" endişesi.

040 Mesela son ... iki haftada şeye takmıştım, ... şimdi her şey yolunda, ultrasondan görüyorsun,

041 "ya işte yüzünde leke olursa", "ya büyük bir ben olursa" yani o tip şeylere çok takıyordum.

042 Daha çok böyle bir endişeli tarafını sanırım atmaya çalışıyordum kafamdan.

043 Hani hayal kurmak istediğimde de ..., sen sorduğunda, çok aklıma gelen bir şey yok.

044 Daha çok hep endişelerim aklıma geliyor aslında hani "şu olmasın, bu olmasın".

045 İşte ilk başta o ikili test öncesinde mongol testi yapıyor,

046 hani onlarda hep böyle bir heyecanlan-mam oldu,

047 çünkü her şey çok güzel gitti, hani çok keyifli gitti, hep böyle bir şey bozacak diye öyle bir endişe yaşadım yani.

048 Pek hayal kuramadık aslında.

049 Yani sanırım hakaten hani çok bebek görmemek, bilmemenin de etkisiyle,

050 hele eşim hiç yani, bilmiyor, hani bende yine birkaç tane arkadaşımın olduğu için.

051 Hani çok sabırsızlıkla bekliyorduk daha çok. Hani çok hayal yoktu bende.

With respect to her expectations about who the baby would resemble characteristically, P10 once again provides a clear physical baby representation in lines 033-034. As she declares in the following lines 035-037, she was trying not to attribute many expectations to the baby but was inevitably affected from other people's representations in the family which were excitedly developed after twenty five years. P10 states in lines 039-042 that she was more preoccupied with her anxiety than the expectations about the baby. Evident in lines 040 and 044 that she has suspended her representational world towards the end of the pregnancy due to high levels of anxiety. As she portrays, she was anxious about possible mental and physical defects in the baby. Since her pregnancy period was free of problems, she was afraid of having a problem that could spoil the process. Besides, her excessive anxiety about something going wrong and the lack of experience with babies as she utters in lines 049-050 might explain the narrowness of her prenatal representational world.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

STANZA 1

052 İşte bunlardı, hani.

053 Yani bir de o dönemde tam hamile olduğumu öğrendiğimde, çok yakın bir arkadaşımın çok problemlili bir bebeği doğdu.

054 O beni çok korkuttu, hani "nasıl olabilir" falan diye.

055 Ama, hani, testlerde falan hani böyle şeylerin olmadığı çıktıkça tabii rahatladım.

056 Ama şöyle de bir şey var, hani doktora gittiğim zaman (2.5) ... hani "her şey yolunda" dediği zaman, "Hani biliyordum zaten" oluyordum

057 ve yani o yüzden de çok da hani anormal bir endişeli hamilelik geçirmedi.

058 Çok rahat geçirdiğim için, belki de.

059 Ama işte son birkaç haftada o şeyler çok aklıma geldi,

060 bir de o testlerden önce, "eyvah ya bir şey çıkarsa" gibi bir endişeydi

061 ama hani on üzerinden: dört, beş diyebiliriz buna,

062 öyle çok büyük bir endişe katsayısı değildi.

When asked about her pregnancy period anxieties and fears concerning her baby, P10 refers to her answer to the previous question which includes the anxiety related to the possibility of having a mentally or physically defective baby. She also states in lines 053-054 that the day she learned about her pregnancy, one of her friend gave birth to a problematic baby which might have inhibited her from developing representations. Though she declares that she was relieved by the positive results of prenatal tests concerning the health of the baby, still she denies her excessive anxiety in lines 057 and 061-062.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

STANZA 1

063 ... (2.8) ((laugh)) "annelerimiz gibi olmayacağım", klasik.

064 Ondan sonra "annem annem" diye az ağlamadık ayrı mesele.

065 ..., yani (2) özgür yetiştireceğimi hani düşünüyordum.

066 Ne bileyim, hani çok klasik olan mesela hala da onunla ilgili şey yapıyorum,

067 işte zorla yemek yedirmek mesela, uykusu mutlaka şey olacak, öyle hani olmasın diye düşünüyordum.

068 (2.3) yaratıcı olmasını istiyorum, hani uzun vadede düşündüğüm zaman hep onu diyordum,

069 yüzmeye yollarım, sanatla ilgili bir şeyler yapar, hani o kadar çok şey var ki artık yani.

070 Bir de etrafa daha açık oluyorsun, böyle duydukça. ...



071 Sınavlara sokmam diye düşünüyordum ((laugh)). Strese sokmam diye düşünüyordum.

Coming to her prenatal imaginations about her own motherhood, in lines 063-064, P10 initially refers to her standard intention of being a different mother than her own mother and a being a more modern and democratic mother in lines 065-070 who encourages creativity and social participation. These prenatal imaginations signify the representations about her own mother, herself as a future mother, and her future baby. As she discloses her imaginations, it seems that she has very definite wishes for her child.

*(Q17) Any psychological distress after birth]*

#### STANZA 1

072 Çok sıkıntı yaşadım evet.  
073 Yani nasıl yaşadım, ki sosyal destek falan çok vardı.  
074 ... (3) ben çok özgür, bağımsız ruhlu biriyimdir, yani çok hareketliyimdir,  
075 Otomatikman bir kere kapanıyorsun, eve kapanıyorsun.  
076 Hani ne kadar sana sosyal destek olsa da ...  
077 hele kişiliğinle de bunun çok bağlı olduğuna inanıyorum,  
078 yani hiçbir şey yapamamak bir kere bana çok kendimi işe yaramaz hissettirdi.  
079 Hani dış hayattaydı aklım yani. Kaçırdıklarımdaydı aklım.

#### STANZA 2

080 ... (2.1) e bir yandan bir bebek hani yani hiç bilmediğim bir şey.  
081 Bir de annem benim bir aya yakın benimle kalabildi, ondan sonra gitti.  
082 E o da zorladı beni,  
083 hani ilk başta çok büyük bir destektir anne, hani birden gitti, ve "ne yapacağım ben bu bebekle" oldum.  
084 Ki onu hep söylüyorum yani, --- (her baby) ÇOK uyumlu bir bebektir.  
085 Yani ne gazımız oldu bizim,  
086 gündüz uyumazdı ama, gündüz hiç uyumadı, ... gece uykularımız daha iyi.  
087 Öyle olunca tabii ki ... (3) dinleniyor, dinlendim ben yani, çok uykusuz çok kalmadım yani.  
088 ... Ama onların endişesi çok oldu, yani endişe bende hep ... benimleydi yani.  
089 "Nasıl büyüteceğim, ne olacak, eyvah ağladı mı, bunun anlamı ne".  
090 İlk bir ay, bir buçuk ayda özellikle onları çok yaşadım.  
091 Ondaki sonraki süreçte de "eyvah yani, bu böyle mi olacak" hani,  
092 hiçbir zaman da bakıcıya bırakmayı düşünmediğim için, ilk etapta özellikle ...  
093 Bitti mi benim öbür hayatım, onlar çok oldu.

:

### STANZA 3

094 Valla --- (her baby) ek mamalar- yani altı ay-... geçtikten sonra rahatladık,  
095 çünkü bir yere bırakabilmeye başladım.  
096 Ve hani çok yavaş da olsa, normal işlerime dönmeye başladım.  
097 Yani ek mamadan önce, sadece emzirerek çünkü, hep emzirdim.  
098 Biberon da kabul etmedi ---, yani belki kabul etmedi de demek doğru değil yani,  
099 arkadaşlarım anlatıyordu, "böyle tutuyorduk zorla, şey yapıyorduk" diye.  
100 ... çok küçük doğdu --- , iki altıyüzelli doğdu, o yüzden hep böyle bir "ay kırılğan",  
hani.  
101 Şimdi mesela daha hani bebek oldu bence.  
102 O işte altı ayda oldu bizde, o yüzden altı aydan sonra daha rahatladım.

### STANZA 4

103 Ama dönem dönem hala oluyor, yani hani. "Ne yapacağım, ne edeceğim" işte hani.  
104 Yani bir kere organize etmek beni çok yoruyor, hani.  
105 ... Ay ek mamalar, inanılmaz bir serüven.  
106 Ya alt tarafı patatesle köfteyi haşlıyorsun, ... blenderdan geçiriyorsun  
107 ama o bile büyük bir iş. Yetiştirdi yetişmeyecek hani, bunlar çok yorucu ve  
organizasyon işi.

### STANZA 5

108 Bir de şöyle bir şey var, ne kadar destek olunursa olsun, son birkaç günlük topic'im  
bu evdeki.  
109 Yani, hani "--- (her husband), ---'yı (her baby) tutar mısın?" ya da "şunu getirir  
misin?",  
110 yani bir şeyi söylemek birine o da beni çok yoruyor, yani.  
111 Ama o da, yani sensin çünkü annesin, her şey anne.  
112 ((laugh)) Bunu ne kadar kabul etmesen de.

### STANZA 6

113 ... bir de o vardı mesela, dedin ya, ..., nasıl yetiştirmeyi hayal ediyordun diye.  
114 Babaya da eşit ... (1.3) hakkı vermeyi.  
115 Çünkü bizde anne dominanttı, baba hep çok gerideydi benim gözümde.  
116 Hani, o yüzden, birlikte kararların verilip, birlikte ... (2) hareket edilecek (1.2) bir  
baba (1.3) 117 sorumluluğu verme, hani anne olarak diye düşünüyordum.  
118 Ama olmuyor yani, hele belki de ... bu kadar küçük olduğu için şu an.  
119 Hani en fazla bir saat, iki saat geçirebiliyorlar.  
120 Onunla ilgili de kendime hani şey yapıyorum, "acaba bırakıp gitmeli miyim, ne  
yapmalıyım" falan gibi de düşünmüyor değilim.  
121 Ama "daha çok küçük" oluyoruz.

### STANZA 7

122 E aile şeyleri çok önemli oluyor yani, aile baskıları da var olayın içinde.  
123 Şimdi hani ben diyorum ki "bir şey yapacağım" falan, "ay daha çok küçük, olmaz"  
filan hani.  
124 Onları da hissediyorsun, her ne kadar "modern yetiştireceğim, şu yapacağım" yalan,  
oluyor.

:

#### STANZA 8

125 ... Arkadaşlarla daha çok, bebek sahibi arkadaşlarla konuşarak.

126 O, mesela o destek gruplarının çok önemli olduğuna inanıyorum. Çok iyi gelen bir şey.

127 Ve benim şansına ÇOK arkadaşımın, benimle birlikte doğuran arkadaşım oldu,

128 ... Bir de hani şimdi iki üç yaşa gelmiş olan bir ekip var, arkadaşlarla.

129 Hani şeyi hatırlıyorum, ilk başta ek mamada başlamıştık ---'ya biz,

130 sonra doktorumuz dedi ki "yok, sadece meme vereceğiz".

131 Bu sefer sadece meme verince yani devamlı mememde,

132 şey diye telefonda, A'dan başlayarak bütün arkadaşlarımı aradığımı hatırlıyorum,

133 yani "BU garip mi hani, bu mememde, ve hiç inmiyor yani" ((laugh)) diye hatırlıyorum,

134 o zaman onlardan çok destek almıştım, normal olduğunu söylemişlerdi.

135 Anlamamıştım çünkü ne oluyoruz diye yani.

136 Ondan dolayı, hani çok faydası olmuştu arkadaşların.

When asked about psychological distress in postnatal period, P10 discloses that she had very difficult times despite the social support she had. In lines 074-079, she defines herself as an active, social person and explains how being confined to home after birth made her feel useless. She was preoccupied with the social world she missed while looking after the baby.

During the first month after birth, she was accompanied by her own mother who helped her with baby care which P10 was inexperienced about. When her mother left, she felt desperate. Even though she defines her baby in lines 084-087 as a calm baby with regular sleep hours enabling her to rest, she experienced the difficulties of not knowing baby care, particularly during the first few months after her mother's departure. In the following months, she was anxious about not being able to return to her previous life as she states in line 091-093, since she does not think of leaving her baby to somebody else as an alternative. In this manner, she seems to have ambivalence.

She was only able to return to her own routine and feel relieved when regular food was included to her baby's nourishment at six months. As she claims in lines 098-

099, she did not press her baby for regular food since she always viewed her daughter as a fragile baby. Therefore, part of her anxieties is related with her baby's Low Birth Weight.

In the following lines 103-107, P10 asserts how an easy task of preparing baby food might be tiring for her since it needs organizing. Then she shifts to explaining how she becomes exhausted even when asking for support from her husband. She seems to be overwhelmed by being the person who is primarily responsible for the baby. That is why she touches in lines 114-117 upon her wish for her husband to be equally responsible for childcare unlike her family of origin where women were dominant figures. Unfortunately, she cannot succeed it, due to the fact that her baby is too small to spend long hours without herself. Besides she complains in lines 122-124 about the extended family pressuring her to become a more traditional mother.

When asked about how she overcame all this, P10 mentions the support she got from her friends who gave birth recently. In lines 129-136, she tells how she was relieved when she learned from her friends that the baby's constant suckling is normal rather than strange as she recalls. Also she seems to have experienced it as a burden and resents.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

STANZA 1

137 [how the baby and mother experienced her restart to work ] Bebek olumsuz yaşamadı,  
138 ama benim aklım ondaydı, yani seanstayken aklım ondaydı.  
139 Şimdi daha rahatım, yani dediğim gibi o ek mamalara geçtikten sonra,  
140 ... şimdi mesela biliyorum hani hem o oyalanıyor, hem alıştı, hem de karnını doyurabiliyor. ...

When she restarted her work for a few hours a day on the fourth month after birth, P10 declares unlike her baby who experienced this separation easily, she was

preoccupied with her baby even when she was at work. As her baby started with regular food at six months, she feels relieved when she is away and sure that her baby is fine.

*(Q19) Breastfeeding*

STANZA 1

141 Ya ben de şey gibi düşünüyordum, "ya emzirmek ineklik, yani bu ne böyle".  
142 Bebeğin en güzel tarafı emzirmek ya ben ÇOK keyif alıyorum.  
143 Bir kere şey, ilk başta böyle, hani seni görmüyor, anlamıyor, duymuyorsun yani, ilk bir ay zaten hiçbir anlamı yok bence.  
144 Ama ne zamanki o göz teması başlıyor, o işte attachment,  
145 aman tanrım olmuştum ben ilk yani, "bu attachment işte yani",  
146 hani birbirimizin gözüne baka baka böyle ben ağladım yani,  
147 hani o çok özel bir şeydi, hala çok seviyorum emzirmeyi.  
148 Hatta böyle yavaş yavaş artık bitiyor sütüm, hissediyorum, üzülüyorum yani.  
149 Hani o emzirmek çok ayrı, bence bundan dolayı da (1.5) emzirmeden kopamıyorum daha.  
150 ..., açkçası, hani bebeklerin emzirmeyi bırakmadığına inanmıyorum, anneler bırakmıyor.  
:  
151 ... Bir de hani biliyorsun ki bir daha asla bunu yakalayamayacaksın.  
152 ÇOK güvende ve sen de çok güvendesin, çünkü o çok huzurlu ve çok rahat.  
153 En çok bebeğin emzirme kısmını sevdim.

With respect to breastfeeding about which she initially refers to her previous unfavorable view in line 141, P10 reflects the joy of it in lines 142-147, and states that it became gradually pleasurable only when the baby started to recognize her, and got attached to her. As her milk is decreasing recently, she gets upset. That is why she explains the difficulty of weaning from mothers' perspective in lines 148-150. Finally, she calls out the trust she feels while breastfeeding her baby.

*(Q20) How she defines her baby currently*

STANZA 1

154 Hareketli, güleryüzlü, uyumlu, ...(1.5) çok güzel ((laugh)).  
155 (1.5) Öyle (2).

Currently, P10 defines her baby as an active, smiling, and pretty baby who gets along well with others. The way she defines her baby resembles the possible identification she develops between herself and her baby.

*(Q21) How she defines her baby as a female baby*

STANZA 1

156 Sakin, ama tatlı. ((laugh)) (3).

When asked to define her baby as a female baby, P10 defines her daughter as a calm but sweet baby girl as if they are inconsistent qualities. Also her laugh while defining her daughter brings to mind a hidden pride she derives from her daughter.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

STANZA 1

157 Babasına da benziyor, bana da.

158 Babasına, şeyiyle benziyor, neydi, geçen gün tam babası diyorduk, (5).

159 Sevimliliğini bana benzetiyorum, o daha önce aklıma geldi.

160 ... İnsanlarla birlikte olmayı çok seviyor, ben de çok severim.

161 ... (1.5) biraz inatçılığı babaya benziyor.

162 (1.5) Ama başka bir özelliği ya, hatta "tıpkı sen" dedik. Hatırlamıyorum şimdi inan ...

Elaborating on her thoughts about who her baby resembles, P10 initially refers to her baby's resemblance to herself in lines 158-160 suggesting an identification with the baby, and states that her baby inherits her loveliness and sociability from herself. She then associates her baby's obstinacy to her husband.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

STANZA 1

163 Zor hayal ediyorum açıkçası.

164 ... Sadece hani böyle çok pırıl pırıl bakıyor ---, ışık veriyor baktığı zaman. ...

165 ... bu da çok ukalalık ve çok gıcık ama özel bir çocuk olacağına inanıyorum sonuçta hani.

166 (1.2) Herkesin tabi ki çocuğu kendisine özel ama sadece bizden değil, etraftan tepki de alınca öyle hissediyorsun, ...

167 Çok güler yüzlü, şey kuruyor,

168 mesela kendi yaşlılarına baktığım zaman, çok anlamlı bakardı ---, üç aylıkken de çok anlamlı bakıyordu,

169 böyle gayet sana bakıp böyle inceliyordu, ... sersem oluyor bebekler bence iki üç aylıkken.

170 Öyle bir hani özelliği olacağına inanıyorum, insanlarla bağ kurma konusunda.

171 Tabi ki ÇOK akıllı ve ÇOK aktif olacak falan ((laugh)).

172 Yalnız akıllığı da çok komik, dün ... işte bir tane oyuncağı var şekiller atıyorsun,

173 işte "Bak --- (her baby) bu top, yuvarlak, bu sarıyı buraya atıyору:z" yapıyorum, "Hadi sen de at", böyle bakıyor bana.

174 Pedagog bir arkadaşım var onu aradım, "bu, dedim, salak olabilir mi, ((laugh)) bakıyor bana" 175 gülüyor o da bana, "Ay, diyor, çok alemsin",

176 öyle hissettiğim de olmuyor değil. ((laugh))

When asked how she imagines her baby as an individual in the future, in lines 164-170, P10 first mentions the glow that her baby conveys to other people and deduces that her baby would be a special individual for others, too. Compared to other babies at the same age, she claims that her daughter looks more aware and relates in a different manner. She states that others validate her daughter's specialty, as the justification of her assertion. She also ascribes high intelligence and high activity level to her daughter. Once she is comfortable with her baby, she starts to project her own wishes and desires to her baby. In lines 172-176, she attributes wishes for more competence than age appropriate. Keeping in mind her being a psychologist and her laughing while narrating reminds both her anxiety about her daughter's competency and at the same time her hidden pride.

*(Q24) How she imagines her baby as a female adolescent in the future*

#### STANZA 1

177 Valla onu hep eşim der, "Eyvah nasıl büyüyecek de, erkeklerle çıkacak benim kızım, ben veremem",

178 hani o daha çok onun acısını hissediyor.

179 Ben çok hayal edemiyorum daha ya, yani çok büyük bir şeyim yok hani.

180 Okula gitmesi bile hani çok şey geliyor,

181 ben daha çok iki üç yaşa kadar hayal edebiliyorum hani. Daha hangi yuva yaparız,

...

182 Bir de belki dediğim gibi çevremde insanların olmasıyla da ilgili.

183 Ama öyle genç kızlıklara falan gidemiyorum, ilk okullara gidemiyorum. (2)

This time, talking about her imaginations about her baby as a young female in the future, she reflects her husband's anxieties about her daughter's future relationships. Then she declares in lines 179-183 the difficulty she has in fantasizing the distant future, and instead being confined to the immediate first three years' fantasies. The wishes she

projects onto her baby might have disrupted her ability to develop representations of her child as a separate individual. Nevertheless, she has to view the baby as a separate object in order to fantasize about her baby as a separate individual.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

STANZA 1

184 (3.5) Kazalardan çok korkuyorum.

185 Yani annelik (1.7), hani "dünyamı değiştirdi" diyorlar ya, (2.7) ben onu öyle o şekliyle yaşamıyorum, hani.

186 İşte "dünyanın EN: şeyi, hayatım anormal değişti" falan. Nedense o kadar değil ama birkaç noktada çok değişti.

STANZA 2

187 Çok duygusal oldum. ... mesela o başta çok sıkıntılı bir dönem geçirdim dediğim dönemde de,

188 çok duygusalım yani, her şeye çok rahat ağlıyorum.

189 Şimdi mesela anne baba çocuk ölümlü filmler, şey izlediğimde falan,

190 çok içim acıyor, hemen kendimi onla özdeşleştiriyorum ve çok kötü oluyorum yani.

191 Eskiden ..., çok aşıkken diyorsun ki işte "Kocam ölürse ben de ölürüm" falan.

192 Ben şimdi ..., yani böyle şeyler aklıma geliyor, "ikimiz birden ölemeyiz hani, --- yalnız kalır".

193 Yani onlar çok acıklı ve şey, onlar aklıma çok geliyor. Hani.

194 Öyle.

As for her fears and anxieties regarding her baby, P10 first mentions her fears about accidents. She then expresses the changes motherhood brought about in about a few aspects in her life, unlike many other mothers who claim that being a mother caused dramatic changes in their lives. She announces in lines 187-190 that she became a more emotional person who is easily affected and cries to sad news. She also compares her love for her baby with her love for her husband, and concludes that she and her husband should not die at the same time.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

STANZA 1

195 E tabi, benim daha hani fiziksel ve sağlıkla ilgili sıkıntılı endişelerim vardı, öyle bir gelecek kaygım falan hiç yoktu.

196 Onlar gitti, hani çok sağlıklı bir bebek oldu --- (her baby).



197 İlk bir iki ayda tabi o alışma süreci-nde endişelerim vardı  
198 ama o anla ilgili olan şeylerdi, onlar (2) gitti.  
199 Daha sonraki kaygılar, hani şu an aslında ---'yla daha çok ... (1.2) şey kaygılarım  
var,  
200 yani ---'ya özgü kaygılardan ziyade, işte böyle bir gelecekle ilgili, yani ne bileyim,  
...,  
201 dediğim gibi bir haber okuyunca, işte çocuğunu büyütüyorsun, kazalarda ölüyorlar  
falan hani.  
202 İnşallah evimizden uzak olur diye hep dua eder buluyorum kendimi.  
:  
STANZA 2  
203 Ya hamilelik sürecinde "bir bebeğim olacak" diye biliyorsun. Ben öyle yaşadım.  
204 Yani, bir bebek olacak ama yani ne olacak ne bitecek bilmiyorsun.  
205 E şimdi mesela ---'ya bakıp "Ay sen misin içimdeki" diyorum, hani.  
206 Çünkü ne kadar zaman geçirirsen o kadar şey oluyorsun, ... bağlanıyorsun ona.  
207 Şimdi çok daha büyük bağlanmayla ilgili kaygıların oluyor, yani bağlanma  
sonucunda gelen endişelerin daha çok oluyor,  
208 işte AYRILIK gibi, mesela işte kaza, ölüm, hep bunlar ayrılık endişesi aslında ...  
(1.7) ...  
209 Dolayısıyla bu değişim çok da ---'yla ilgili değil başka bir bebek olsaydı da böyle  
olurdu diye düşünüyorum.  
210 Çünkü emek veriyorsun ve yani artık o senin çocuğun hani.  
211 Mesela şey hikayeleri falan, yani ben bu hikayeler çok biraz sembolik şeyler de  
aslında.  
212 Hani ne bileyim işte bebekleri karıştırıyorlar, bilmem ne falan ya,  
213 ... düşünemiyorum öyle mesela, şimdi ben ---'yı verebileceğimi başka birisine, ya  
da başka bir bebeği alabileceğimi.  
214 ... Daha önceden hani, çok kolay, "bekara boşanmak kolay" derler ya, o hikaye  
varken,  
215 şimdi öyle bir bağlanma yaşadığım için endişelerim böyle bir boyut değiştirmiş  
oldu, diye düşünüyorum. (2)

Comparing her prenatal and postnatal fears and anxieties regarding her baby, P10 states that currently her fears are more clustered around the topic of attachment, unlike the physical well being and health related anxieties of the pregnancy period. In lines 196-197, she also mentions her temporary postpartum anxieties regarding her ability to get accustomed to being a mother, during the first two months after birth. She deduces in the following lines that her current anxieties are more related with her current emotional state than with her baby particularly.

Expanding on her current fears and anxieties in lines 206- 210, she refers to the attachment she develops with her daughter as the main common point of anxiety, exemplified as fear of accident, death, or confusing babies in the neonatal room. For her, getting attached is accompanied with anxieties which are related to separation. All those anxieties are probably related with P10's attachment issues.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

#### STANZA 1

216 ((laugh)) Dünyam değişti ((laugh)). ... ben aslında hani o- dünyam değişti.  
217 (2.2) Yani nasıl bir anne olacaksın dedin ya şimdi aklıma da geliyor,  
218 ... (1.8) yani şikayet eden bir anne olmak istemiyordum. "senin yüzünden şunu yaptım, ...".  
219 Yani mesela hani o konularda biz eşimle biraz daha şeyiz, ...,  
220 yani çok gezerim. Çok hareket ederim yani ben, aynı gün içinde birkaç yere gidebilirim falan.  
221 Benim eşim öyle değil, eşim sakın, evimizde oturalım,  
222 hatta bebek doğmadan önce "oh yaşasın, bebek oluyor, evde oturacağız" derdi.  
223 ... (1.5) o noktasında ben bana uyum sağlamasına çalışıyorum ---'nın, büyüdükçe ama oluyor o.  
224 Yani ilk süreçte tabi ki eve seni çok bağlıyor.  
225 (1.9) Değişti yani, her şey değişti, hayata bu anlamdaki bakış açım değişti.  
226 Atsan atamazsın, satsan satamazsın.  
227 Yani ... o anım çok şey, hani ---'nın ilk bizim eve geldiği akşam ben, "Aman Tanrım, nasıl bir şeyin altına girdik biz" oldum. Onu hissettim yani.  
228 Ya onla- yani nereye gitsen ne yapsan aklında ---.  
229 Huzursuz musun, hayır değilsin, yani.  
230 Bildiğim sürece güvenli bir yerde olduğunu tabi ki huzursuz değilim ama, aklım fikrim orada, hep bir kenarında ---.  
231 Böyle bir değişiklik.

Regarding the effects of having a baby on her life, P10 avows that her whole world has changed, even though she states in lines 216-218 that she does not want to be a complaining mother, resentful about her baby. Compared to her husband who likes spending time at home, she defines herself as an outgoing, active person. Despite her initial fear of responsibility she undertook with the birth of her baby, as her baby grows up she feels less confined to home. In line 227, she recalls her fear mixed with

momentary regret about the responsibility they assumed at the moment they arrived home after delivery with the baby. Even so, once again she concludes in lines 229-231 that she is not worried as long as she ensures her baby's safety, indicating that feeling secure depends on her baby's being safe.

*(Q28) Social support after birth*

STANZA 1

232 Ya çok destek gördüm, ... o destek YETMİYOR hiçbir zaman, öyle bir gerçek var.  
(laugh))  
233 E kimse senin yaşadığını bilmediği için.  
234 Benim iki kız kardeşim var, ikisi de full-time çalışıyor, gece yedilerde sekizlerde geliyorlar.  
235 Hani düşündüğüm zaman ne kadar destek olabilirler ki oluyorsun, bir de uzak oturuyoruz.  
236 İşte haftasonu geliyorlar. Ya da ben çağırınca geliyorlar,  
237 ama diyorum ya, o benim bir şeyi talep etmem bir yerden sonra bana batıyor.  
238 Dönem dönem o yüzden desteksiz hissettiğim oldu.  
239 Eşimin anne babası bir süre yoktu burada, o dönemde çok desteksiz hissettim.  
240 Çünkü ---'yı (her baby) alıyorum, bir yere götürüp bırakmak zorunda kalıyorum.  
241 ... annem her istediğimde gelemiyor, başka bir şehirde yaşıyor zaten.  
242 Yani. E bunlar tabii desteksiz hissettiğim dönemler oldu.

STANZA 2

243 Yani şöyle de konuyu kapatmak istemiyorum hani "Ay çok destek gördüm" yani.  
244 Herkes orada, herkes "senin için ne yapabilirim" diyor.  
245 Ama mesela bir ara şeye sinirleniyordum, bir arkadaşım geliyor, "ihtiyacın olunca beni ara",  
246 ya buna sinir oluyordum, yani böyle bir şey YOK çünkü, senin aslında her an ihtiyacın var.  
247 Tuvalete gidemediğim oldu, ---'yla tuvalete gittiğim oldu ...  
248 Hani o yüzden, insanlardan biraz şeyi talep ediyorsun, "ben söylemeden bir şey yapın".  
249 Benim kişiliğim ya da bunu talep ediyor hani.  
250 Ve bunu çok az yapan insan oldu açıkçası,  
251 o her an "sana yardım ederim" diyen hiç kimse yoktu ortada.

STANZA 3

252 ... (1.8) o yüzden, desteği çok çevreden belki yaşamadım, hala da yaşamıyorum yani,  
253 ... çünkü --- artık kendini kurtardı ve --- o kadar tatlı bir bebek ki herkes bakayım istiyor. ....  
254 hani bir babaannesiyse dedesi bakıyor.  
255 (1.5) Babasına ne zaman desem yapıyor, bakıyor.

256 Hatta o hani hiç durmadığı dönemlerde bile eşim çok cool bir şekilde, "Tamam benle kalacak" dedi ve bir travma yaşadılar ((laugh)), üç dört saat kaldılar, çok ağlamış.  
257 Ama yine de hani onları karşılayabildi --- (her husband).  
258 Fakat orada, artık bunlar kalıplar mı değil mi, o "erkeklerin bir yere kadar" kısmı da giriyor.  
259 Öyle.

#### STANZA 4

260 Sonra şey açısından desteğim yoktu, hani evi çekip çeviremiyordum.  
261 Bir kadın bulmam gerekiyordu, onlar ama işte üçüncü dördüncü aylara doğru oldu,  
262 çünkü zaten allak bullaktım. Gelen giden hani. Tutmadı, olmadı.  
263 Hani şimdi o desteğim de var. O çok büyük bir destek.

#### STANZA 5

264 Çünkü bir yerden sonra bebek hafif kendini kurtarınca, herkes sana normal insan diye bakıyor.  
265 Yani, yemeği de yaparsın, temizliği de yapmaya yardım edersin. ...  
266 Bakmak gerekmiyor gibi. Halbuki öyle değil.  
267 ... herkes normal hayatına döndü, benim de normal hayatıma döndüğümü zannediyorlar.  
268 Ama fark etmiyorlar ki bir bebekleyim, yedi buçuk aydır bir kere bile full uyku uyumadım ki.  
269 Kİ hani --- çok rahat uykuya dalıyor, ... Ama, işte dün akşam ... dört kere kalktık zaten yani.  
270 ... Ama eşim uyuyor ve fark etmiyor.  
271 Hani o baştan beri ben şeyi de yapmadım, hani "eşinizi de kaldırın".  
272 Yani ben ne zaman bir şey istesem yapıyor zaten adam, onun dışında ne yapacak kalkıp ...  
273 ... Öyle yani.

Although she declares that she received plenty of social support after birth, P10 yet claims that support was not enough. She could only have support when she asked for it, which makes her feel supportless from time to time. Especially when her parents-in-law were away, and her own mother was not able come by, she felt unsupported. Then she articulates how she gets annoyed when she has to ask for other's help in lines 244-248 and states that she did not have enough support when she needed it most. She claims that currently many people offer to look after the baby since her baby is very cute. Only her husband and parents-in-law are continuously ready to look after the baby without

any other concerns. Nevertheless she cannot leave the baby for extended periods of time with her husband.

She also mentions her lack of support regarding household responsibilities until the fourth month after birth. She complains in lines 264-268 about people's lack of consideration about her support needs once the baby pulls herself together as if her responsibilities declined. She adds that people do not understand how she still has a baby to look after. Finally, she concludes by mentioning her responsibilities that she cannot delegate even to her husband.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

#### STANZA 1

274 Ya tabi şimdi --- var (1.8), yani evliliği tabi ki etkiledi.

275 Bunu da konuşuyoruz eşimle,

276 yani (1.3) bir kere yorgunuz çok ((laugh)), gece oniki oldu mu böyle halimiz kalmıyor.

277 İkincisi hep hani --- odaklı gidiyor tabi bir şeyler, ben bunun daha sıkıntısını yaşıyorum.

278 Şimdi o sürece geldim, "eyvah nasıl toparlayacağız tekrar" hani "biz" tekrar olacağız hani,

279 hiçbir zaman hani şeyini esirgemedi eşim, hani sevgisini göstermeyi, şeyi.

280 Ben bazen yoruluyorum.

281 Hani o açılardan konuşabildiğim bir eşim var, hani onunla ilgili bir problem yok ama.

282 Değiştirdi yani yine de. ... (1.8) tamamıyla --- endeksli oldu.

283 Ha bundan çok mu memnun- suzuz, hayır değiliz ama

284 bu memnunsuz olmamak olmak beni rahatsız ediyor.

285 "Niye memnun-suz değiliz? Bir şey mi var?"

286 Ama beki de aile dediğin böyle bir şey oluyor, genişledikçe tabii ki iki kişi kalmıyorsun.

287 Ama ... mesela dün akşam işte annemler gelmişti, ... "ne zaman ikili tatile çıkabileceğiz acaba" falan gibi sorular soruyorum.

288 Hani demek ki artık büyüyor yavaş yavaş diyorum ---.

289 ..., tekrar düşünemilmeye başlıyorum yani.

:

290 Baya zaman alıyor ya. Yani herkes iki üç yıl diyor.

291(1.3) Tecrübeliler öyle diyor, bakalım bizde ne olacak.

:

#### STANZA 2

292 Ay şimdiden en baş yani, prenses, hanfendi.

293 ... (2.4) önüne geçilemez, şımartılan bir bebek. ((laugh))  
294 Ya beni mesela şimdi şey endişelendiriyor, yani altı aydan sonra çünkü artık senin de belirli hani şeyler koymaya başlaman gerekiyor, kurallar falan.  
295 "Eyvah nasıl yapacağız" oluyorum yani, şimdiye kadar iyiydi.  
296 Çok iyi de huyluydu ya, hani hiçbir şey yapmak zorunda değiliz hissediyorduk.  
297 Şimdi, yandık. Koymak da gerekiyor bir yandan.  
298 Onlar nasıl olacak, onları-ra hazırlık lazım şimdi bize yani.

When asked about the effects of having a baby on her family life and marriage, P10 describes in lines 275-280 how their couple relationship has been suspended from the birth of their baby onwards, since they are exhausted by baby care and more focused on their baby. As her baby grows, she starts to be anxious about their couplehood about which she can talk to her husband fortunately. Still she affirms that they are not worried about this state of their relationship in lines 283-286 as if it is how it should be in a family. Right after she mentions her readiness for thinking about a travel with her husband as a couple. She concludes by saying that this confused state of her family life is normal in comparison with others' who have experienced similar states.

With respect to the role of her baby in her family, she ascribes her daughter the rank of a princess in the extended family in which she is pretty much spoiled. Thus, as the baby grows older, setting limits becomes the new agenda for P10, as she declares in lines 294-298.

### *(Q30) Self Representations*

#### STANZA 1

299 [self-as-person] (4) Valla bir kere, otuz:üç yaşımda oldu --- (her baby), ...  
300 Hani daha öncesine baktığım zaman, kendi kararlarını kendisi alan,  
301 ... (1.7) çok bağımlı hissetmeyen etrafa karşı kendisini,  
302 hızlı bir iş hayatı olan, ... fırsatları değerlendiren,  
303 sosyal ilişkilerim dediğim gibi çok kuvvetlidir,... çok severim arkadaşlarımla bir arada olmayı.  
304 Bunlar vardı.

#### STANZA 2

305 Bunların bir kısmı tabi ki değişti, özellikle işle ilgili olan kısım değişti.

306 .. (2.7) tabi sosyal hayattan otomatikman kendini biraz geri çekiyorsun,  
307 şimdi mesela daha çok hani bize çağırıyorum ve bizde birarada oluyoruz  
308 ama o da açıkçası yorucu oluyor benim için yani, bu sefer.  
309 Hani ne kadar insanlar yardım etse de SEN organize ediyorsun bir şeyleri.  
310 Hatta iki gün önce en son, kimseyi çağırmama kararı aldım kendi kendime.  
311 Ama dün akşam geldiler, yarın akşam ve öbür akşam da gelecekler yani.  
312 O zaman da çok yükleniyorum kendime hani tekrar dönme diye.  
313 Yorgunluk hissediyorum biraz hani kendimde şu an, daha çok.  
314 Ve tabi ki --- (her baby) odaklı olmak beni değiştirdi.  
315 Benim hayatımı, hep öyle diyorum, evlilik değiştirmede, çocuk değiştirdi.  
316 Hani tüm organizasyonu senin yapmanla ilgili olan bir kısım.  
317 (2.5) Sorumluluk almayı severim, hızlı da alırım.  
318 Onunla ilgili şeyler var, tabi ki yani, değiştirmek istediğim şeyler,  
319 çünkü tüm sorumluluğu alırsam da, eşit olmayan ebeveynlikler gelecek diye  
korkularım var.  
320 Biraz daha o yüzden endişeliyim aslında, endişe ve korku geldi, (1.5) bu bireyin  
üstüne.  
321 Yani şimdi çıkıp gidemiyorum, mesela yani,  
322 çünkü işte yan tarafı organize etmem gerekiyor, ... ve her an aklımda --- (her baby).

Asked to define herself as a person, P10 divides her self description into two parts and starts with describing how she used to be before the birth of her baby at thirty three years of age. She declares that she used to be an independent, social person who was successful in her professional life before giving birth. Then she states that some of these aspects have changed naturally as a consequence of being a mother. In order not to be confined to home and be less social, she invites her friends to her home which in turn makes her tired. Also as she claims in lines 314-315, having a child of her own caused more changes in her self definition than her marriage caused. As a person who eagerly takes responsibilities, P10 becomes anxious about the probability of having unequal parental responsibilities with her husband. Then she concludes by saying that she cannot leave her daughter spontaneously but instead has to organize her departures.

### STANZA 3

323 [self-as-daughter] Ya annemin babamın hep aklı başında kızıyım,  
324 ... (2) sorumluluk bana çok erken yaşta verildi,  
325 ben onaltı, onyediyim yaşından beri iki kız kardeşimle İstanbul'da yaşıyorum aslında  
...

326 ..., hani o kadar genç-ken annem ne kadar gelip gitse de, o evin sorumluluğu bendeydi.  
327 ... (2.1) ve bu bende çok büyük bir sorumluluk yarattı,  
328 nasıl oldu, rezalet oldu, çünkü otorite değilsin ama otorite gibi davranman gerekiyor,  
329 yani kardeşlerimle çok çatışmalarım oldu, "sen abla değil misin, bize izin alsana",  
330 ama o anda ben anne konumundayım falan, o kadar karıştı ki.  
331 Ben çok uzun yıllar, "asla çocuk istemem" dedim.  
332 Yani ... (1.5) benim hiçbir zaman öyle bir "ay bebeğim olsun" hayalim yoktu.  
333 Ta ki işte bundan belki beş altı yıl önceye kadar, daha sakinleyip herkes kendini kurtarıp,  
334 işte terapiler ... sayesinde hani kendini ve neyin ne olduğunu bulduktan sonraya kadar.  
335 İşte bir üç dört yıl önce arkadaşlarımla bebekleri olmaya başlayınca, "acaba mı" demeye başladım ben aslında.  
336 O yüzden annemin hep sorumluluk sahibi, aklı başında çocuğuydum yani.

Coming to her self-as-daughter description, P10 defines herself as her parent's rational, mature daughter on whom responsibilities were imposed in early ages which she describes in lines 325-330. Being the elder of two younger siblings, she was ascribed the heavy load of motherhood. Early responsibilities for her younger sisters and having to be the authority made her decide not to have a child of her own for a long time until her responsibilities lessened and many of her friends had their own children.

#### STANZA 4

337 [self-as-woman] Kadın olarak (4),  
338 yani eşimin hani gözüyle, baktığım zaman, benim hani çok kadın olduğumu söyler.  
339 Cilveli olduğumu söyler ((smile)), ben de onu hissederim yani kendimde.

#### STANZA 5

340 Gerçi hani diyorum ya, şu son altı yedi ((laugh)) aydan beri bundan uzak hissediyorum.  
341 Yani mesela body image da çok önemli.  
342 ... ben süper bir dönemde hamile kaldım yani, ellibeş kilo hamile kaldım, on kilo vermiştim.  
343 Bitmişti zaten diyet programım aralık gibi, şubatta da hamile kaldım.  
344 O yüzden çok rahat geçti, oniki kilo aldım.  
345 Fakat şuna inanmıyorum, "emzirme döneminde kiloları çok rahat verirsiniz",  
346 YALAN, öyle bir şey YOK. Ve ben bütün kilolarımı geri aldım.  
347 O tabi o body image seni kadınlığından çok uzaklaştırıyor.  
348 Bir de ... bunun da bilimsel olduğu söyleniyor, kimi kadına çok ... seksüel dürtüler gelirken, kiminde azalıyor.



349 Bende azaldı. O da seni kadınlıktan uzaklaştıran bir şey oluyor.  
350 Vücudun bir kere tamamıyla değişiyor ya, yani hani memeler, ... (1.3) ( ) ((laugh)),  
351 yani çok fena bir şey bence.  
352 O yüzden dediğin zaman durdum bir şöyle, hani kadınlık.

#### STANZA 6

353 Ama mesela onlar daha yeni yeni geliyor,  
354 mesela diyet programına başladım tekrar şimdi . Bir haftadır falan tekrar diyetisyene başladım.  
355 O mesela bana iyi gelen bir duygu oldu.  
356 Birkaç kilo verdikçe, hani birkaç kıyafetin içine daha girebildiğini gördükçe, daha o kadınlığın geri geliyor.  
357 Otomatikman kocana karşı da yani, kocanın da sana olan şeyi, o şekilde devam ediyor.  
358 Yani eşim bana diyor mesela "sen işte hamileyken de seksiydin",  
359 o bana iyi gelmiyor, çünkü ben onu hissetmiyorum.  
360 O yüzden kadınlık imajım çok değişmişti, şimdi yeni yeni toparlanıyorum diye düşünüyorum.  
361 ... Ama ben şeylere inanmıyorum, "hamilelikte vücut yenileniyor, bilmem ne bilmem ne", ...,  
362 böyle bir şey yok. ((laugh)) Onu pilates yapıp haftada beş gün spor yapanlar belki yapabiliyor.  
363 Ama ben daha yeni yeni kendime geliyorum.

Regarding her self-as-woman definition, P10 refers to her husband's assertion that she is a feminine woman that she herself agrees with. She does not seem to articulate on her internal representations of herself as a woman but uses her husband's perception.

Immediately after, she refers to her diminished femininity and libido in lines 340-350, and her lessened feeling as a woman as a result of body image issues about weight gain during pregnancy. Decreased libido and feeling less as a woman is an expected experience for a woman during the early times of motherhood. She then announces that her femininity reappears as she starts to lose weight, evident in lines 353-356. She is also ensured of her femininity in her reciprocal relationship with her husband. She concludes in lines 361-363 by saying that she had experienced the pregnancy related changes in her body negatively that she gets rid of gradually.

#### STANZA 7

364 [self-as-..., in her occupation] ((laugh)) (4) Yani disiplinli, dakik,  
365 (3.2) araştırmacı (6), iyi bir dinleyici. (4.5)

P10 defines herself as a disciplined, punctual, investigative psychologist who is a good listener.

#### STANZA 8

366 [self-as-mother] Sabırlı, yeni bir Şey, yaşantımda değişiklik,  
367 (2.5) duygusal, (3) sevgi dolu.

With respect to her self-as-mother representations, she defines herself as a patient mother contrary to how she used to be. Besides, she describes herself as an emotional, loving mother.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

#### STANZA 1

368 ((laugh)) Artık --- (her baby) önemli, ben pek önemli değilim, öyle diyebilirim  
direk.

369 (2.3) Yani böyle.

:

370 ... Eşim için öyle değil, hani onu hissetmemek çok iyi geliyor.

371 Belki bir de o öyle yapsaydı daha kötü olurdu. Onunla öyle hissetmiyorum.

372 Ama diğer tarafta, hani kapı açıldığında "Merhaba --- (her baby)" diye bakılıyor,

373 ben tutan, yokum ((laugh)).

374 Ve bunun esprisi de var Şimdi ailede, önce "Merhaba --- (herself)" falan yapılıyor,  
özellikle.

375 Ama o kadar belli ki hani çaktırmadan ve beni üzmemek için yapıldığı.

:

376 Ay çok bozuluyorum ((laugh)), yani hatta bunu dile getirdim, ... herkes Şimdi  
dikkat ediyor.

377 Ama hani, ... (1.2) yani yoksun sen orada.

378 Tabi ki çok hoşuma gidiyor ---'yla (her baby) bu kadar ilgilenilmesi, o ayrı bir Şey  
ama,

379 hani yok olmak da iyi gelmiyor.

Being asked whether her status in her family has changed after the birth of her baby, P10 avows that her baby definitely became more important for other people, luckily except her husband. Prompted on her feelings about this situation, in lines 374-379, she states that she feels somewhat ignored in favor of the baby. Though she adds

that she takes pleasure from others' attention to her baby, still she might be feeling jealous or sorry for not being recognized.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

STANZA 1

380 Ya her zamanki gibiydi. Eşimde herhangi bir şey, hakaten bir değişiklik olmadı.  
381 ... (1.4) yani tabi ki ikimiz dışında şeyler konuşuyoruz artık,  
382 hani daha önceden hep biz ikimiz şöyleyiz, böyleyiz derken,  
383 şimdi işte "Ay --- (her baby) bunu yaptı, --- şunu yaptı" falan oluyor.  
384 Ama hiçbir zaman eksik etmedi, gerçekten yani, sevgisini de desteğini de.

P10 declares that her husband's attitude towards her has not been changed compared to previous times. She adds in lines 381-383 that naturally they had a common point to talk about, other than themselves, but that this did not diminish her husband's attention on her.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

STANZA 1

385 Akraba olduk diyorum ((laugh)). Sevgiliydik, şimdi akraba olduk.

After the birth of their baby, P10 states that they became their relatives with her husband, whereas they used to be lovers.

*(Q34) Husband Representations*

STANZA 1

386 [her husband-as-person] Keyfine düşkün, ... yardımsever, çok yumuşak kalpli,  
387 (3.2) akıllı, (1.8) tutarlı,  
388(4.5) zor hareket eden biri hani, nasıl denir onu bilmiyorum,  
389 işte hani kendi hayatıyla ilgili kararlar alırken de, zor hareket eder,  
390 ben daha böyle pratiğimdir. O daha uzun düşünür, ona sıfat bulamadım açıkçası.

STANZA 2

391 [her husband-as-a-father] İnsancıl, yumuşak,  
392 ... (4) ya en çok bunlar aklıma geliyor,  
393 çünkü hani ---'ya (her baby) baktığı zaman gerçekten hani onu sevdiğini, o insani tarafını çok görüyorum. (1.2)

When asked to define her husband as a person, P10 describes him as a helpful, intelligent and consistent person who takes action only after pondering for a long time. It is remarkable that she can provide a rich description for her husband-as-person representation, indicating that they had a good relationship and she missed their couple days.

Coming to define her husband-as-father, P10 states that she can see her husband's caring, benign side in interaction with his daughter.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

STANZA 1

394 Yani yakın herhalde, hani.

395 Yani anlayabiliyorum artık onun nelere ihtiyacı olduğunu.

396 O yüzden de yakın kelimesini kullanıyorum.

397 Beni gördüğü zaman gözlerinin içi gülüyor. Çok seviyorum.

398 O yüzden bile bir yerlere gidip geri gelmeye razıyım.

399 Beni istemesi, beni istediği ilk gün mesela ay çok havalıydım, "beni istiyor" falan diye.

Defining her relationship with her daughter, P10 states that they have a close relationship since she can understand what her baby needs indicating the merger between them. Once more, rather than providing her internal experiences, in lines 397-399, she refers to the joy she gets when her daughter recognizes and differentiates her from others.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

STANZA 1

400 Birlikte vakit geçirerek tabi yani, en çok o şekilde gelişti.

401 (2.4) Ha daha iyi bir ikili olmaya başladık, aramızda ikimize has bir dil gelişiyor gibi.

:

402 Birlikte vakit geçirmeye ((laugh)). Tabi tanımaya çok bağlıyorum.

403 E bir de onun hayatında, yani o bir insan olmaya başlıyor, başladı,

404 daha önceden biraz daha unidentified object'ti, ((laugh)).

405 ... daha insan olmaya başladıkça benim gözümde, ilişkilerimiz böyle artmaya başladı.

406 O bana böyle güzel baktıkça, ben ona güzel baktım.

:

407 Çok iyi geliyor tabi ki. Yani o zaman işte her şeye değişiyor oluyor hani.

408 İlk ..., iki ay hatta yani, sadece o ihtiyacına bakıyor yani, gibi hissediyordum ben,

409 hani ben ya da bir başkası, meme ver yeter.

410 Hatta kayınvalidem "süpermarket" diyor bana yani, hani hakaten süpermarket gibiydim yani.

411 Ama şimdi hani böyle yakın olmak, yanında olmak, işte bunlardan hoşlanıyorum.

P10 states that their relationship with her baby has developed closer as they got to know each other in due course. As they spent more time together and the baby get to recognize her, she started to attribute an object status, as opposed to the previous “unidentified object” status. Even though the early responsibilities have generated anxiety in P10, in lines 407-411, she voices her positive feelings as she becomes a love object for her baby, more than the source of her baby’s selfish needs.

*(Q37) Self-with-baby*

STANZA 1

412 Ya çok kıpır kıpır oluyor içim, çok güzel duygularla doluyor.

413 Hani --- (her baby) olduğundan beri gerçekten kötü duygu hissetmiyorum böyle yani.

414 Hep güzel duygular hissediyorum. (3)

Regarding her self-with-baby representations, P10 declares that she is full of positive and pleasant feelings after the birth of her baby.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

STANZA 1

415 O çok sıcak bir duygu, yani çok yakın bir duygu,

416 hani böyle tamam diyorsun, tamamlanmış hissediyorsun. (3.2)

STANZA 2

417 [feelings when others holding her baby] (2) Çok mutlu hissediyorum,

418 çok üstümden ... yük alınmış hissediyorum, açıkçası, yani desteklerini hissediyorum.

419 Bir de o sevgiyi verdiklerini görmek çok hoşuma gidiyor.

420 O sevgi yani, diyorum ya hani kime baksa sanki böyle aydınlatıyor --- (her baby).

When holding her baby, P10 states that she feels herself warm and accomplished, as if she was incomplete before. She also feels happy when other people are holding her baby, but this time as if they take off the burden from her. It is noteworthy that she can explicitly verbalize her relief when she hands her baby to others. She also adds in lines 419-420 that she feels pleased when she sees how others love her daughter, since her baby is a gleaming baby.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

STANZA 1

421 Çok mutlu bir çocukluk geçirdim yani,  
422 biraradaydık, her istediğimiz olan, yani anne baba kavgasının hiç olmadığı,  
423 (3) sokaklarda oynadığımız, hani piknikler yaptığımız, hep onlar aklıma geliyor.  
424 O yüzden çok huzurlu bir dönemdi benim için.

P10 depicts the atmosphere of her family of origin as a pleasant and peaceful family where they did not experience any parental disputes, but were able to get what they wanted.

*(Q40) Mother Representations*

STANZA 1

425 [her mother- as-person] (2.3) Dominant ((smile)),  
426 ... (1.9) kararlarını uygulatmaktan hoşlanan, dominant-lığını açacak olursak, (2.5).  
427 En çok o geliyor aklıma.

STANZA 2

428 [her mother-as-mother] Anne olarak, çok fedakar.  
429 ... (3.2) duygusal, (2.3) verici, çok verici, yani fedakarlığı çok olan bir insan.  
430 İş bitirici.

P10 defines her mother as a dominant person. As a mother, she defines her mother as a self-sacrificing, emotional, giving mother who is also practical. Her descriptions of her mother as a person and as a mother seem to be somewhat contradictory.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

STANZA 1

431 (2.3) Çok etkiledi tabi, hani her ne kadar küçükken "ben annem gibi olmayacağım"  
desen de  
432 ilerledikçe anne-ci olmaya başlıyorsunuz, anne olmaya başlıyorsunuz.  
433 Daha da komiği, ... ben şimdi benden sonra doğuracak arkadaşlarım vardı,  
434 "Aman, diyordum, annenizin kıymetini bilin".  
435 Çünkü o dönemde en büyük desteği annemden aldım,  
436 hani annemin beni sakinleştirmesi, "bu normaldir" demesi falan çok çok önemliydi.  
437 Bir de ona nazını yapabiliyorsun yani,  
438 herkes ne kadar pervane olsa da hani hepsine nezaket ve şey icabı davranıyorsun,  
439 annenle istediğin gibi, olduğun gibi olabiliyorsun, o çok iyi gelen bir şeydi.  
440 Bir de annem benim dediğim gibi iş bitirici ve şey olduğu için,  
441 bir şikayetini söyle hemen çözsün hikayesi çok vardı, o çok iyi gelmişti bana.  
442 Anneme (1.6) benziyorum herhalde, hani benziyorum.  
443 Özellikle de hani fedakarlık açısından herhalde benzeyeceğim ((smile)) gibi geliyor.  
444 ... hatta şey bile benim endişem yani, annem bizim dediğimiz her şeyi yapan bir  
anneydi.  
445 Ama bunun zararlarını da hani ben gör-en birisi olarak, niye zararını gören,  
446 hani annemin kendisini ne kadar zor durumlara soktuğunu da gören birisi oluyorsun,  
sonradan düşününce.  
447 Ya üç gün ağlardık, ... hayırlar evet olurdu bizde yani.  
448 Hani onun olmasını çok istemiyorum yani,  
449 çok fedakarlığımı gördüğüm için annemin kendi hayatından verdiğini düşünüyorum.  
450 Bu da ne olursa olsun, ..., hani bir yerden öfkeyle çıkıyor yani, öfkeli olmak  
istemiyorum.  
451 Ondan dolayı da, kendi hayatımı da yaşayarak bir anne olmak istiyorum.  
452 Biraz evvelki soruya en bu aslında,  
453 şimdi konuştukça maalesef geliyor, öyle pat diye sorunca gelmiyor.  
454 En çok bu bakımdan benziyorum gibi geliyor.

Talking about the effects of her mother's motherhood on her own motherhood, P10 initially mentions the standard assertions of new mothers of wishing not to be like their own mothers. Nevertheless she avows in lines 432-436 that ultimately she becomes like her mother and more than that she appreciates her mother's support and soothing which she needed after birth. As she declares in the following lines 437-439, she can be herself with her mother. In lines 442-451, she eventually expects to be selfless and self-sacrificing like her mother which can bring out resentment and anger in the long run, so that she does not want to be like her mother in this manner.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

STANZA 1

455 İşte klasiktir hani, yani daha bir yakınlaştık demek ama gerçekten de öyle oluyor ((smile)).  
456 Bir kere bir süreliğine de olsa en başında çok fazla hani beraber zaman geçiriyorsunuz,  
457 ve bu zamanın çok büyük bir kısmında size acayip bir faydası dokunuyor.  
458 En çok ihtiyaç duyduğunuz zamanda, size birebir öğretiyor.  
459 (2) Ve en çok o gösterirken o kadar rahat hissediyorsunuz,  
460 kayınvalideden bile yeri geliyor çekiniyorsunuz.  
461 Bir de tabi (1.5) o yakınlık sırasında siz de ilişkinizi daha bir gözden geçiriyorsunuz,  
462 hani onu daha önce hiç görmediğiniz bir gözden görüyorsunuz.  
463 (1.7) Yani siz de daha önce hiç anne olmadığımız için.  
464 Şimdi ilk defa onu bu kadar anlıyor oluyorsunuz.  
465 Bende öyle oldu en azından.  
466 Yine anne kızız, ama eskisinden farklı yani.  
467 Öncesinde de işte arkadaş gibi hikayesi olurdu, ama bu başka bir arkadaşlık hali oluyor.  
468 Daha eşit gibi, aynı kürsüdesiniz gibi yani ((laugh)).  
469 Öyle yani.

When asked how her relationship with her mother might have been affected with the birth of her baby, P10 first utters their closer relationships after birth since her mother has been by her both physically and psychologically after birth. During this period, she states that she learned a lot about babycare from her mother who is well experienced about this aspect and she reevaluates their relationship one more time. As a result of this evaluation, she asserts in lines 461-468 that she observes her mother from an angle where they become two adults, and two mothers.

*(Q45) Father Representations*

STANZA 1

470 [her father-as-a-person] Babam sakın, daha kendi kabuğunda.  
471 Ama bir de yani şöyle bir şey var, ... yirmialtı yirmiyedi yaşından sonra hani çok değişti.  
472 Hani yirmialtı yirmiyediye kadar babam çok işte anne dominantlığında olan, çok geride olan  
473 ve ... başka şehirlerde yaşamının da verdiği bir durumken,  
474 daha karşılıklı baba kız ilişkisinin yoğun olarak yaşandığı bir döneme atladık yirmialtı yirmiyediden sonra.



475 ... yirmiyediye kadar, babam "N'aber, nasılsın?" diye sadece arardı, ben hiç aramazdım.  
476 Derken artık hani sadece birbirimizi aradığımız, yani bir bireye döndüğü ilişkiler de oldu.  
477 O noktasında tabi ki ayrı sembol var benim için hani baba olarak.  
478 Ama bugünü düşünecek olursak, hani çok ilgili, ... o da çok sosyal aslında,  
479 insancıl, insanlarla birlikte olmaktan hoşlanan bir birey diyebilirim sana.  
480 Galiba biraz babalık şeyiyle karıştırıyorum.

#### STANZA 2

481 [her father-as-father] İşte o da bir değişim gösterdi.  
482 Ama en başından beri ilgili,  
483 bazen uzak, ama o sanki uzak bırakılmışlıktan dolayı yani, domine edilmiş gibi.  
484 Ama hiç sevgisinden şüphe ettirmeyen bir babaydı diyebilirim (2.3).

Defining her father-as-person, P10 first states that her father is a calm and self-contained person. Right after this initial definition, she expresses the change in their relationship which takes place when she was twenty-seven years old. As she declares in lines 471-476, beyond a father-daughter relationship, they became two adults when she started to work professionally. That is why she had a new representation of her father after then. Thus, she mentions how she views him currently; a caring, social person who likes being with others. In conclusion, she suggests that she might be confusing her father-as-person with her father-as-father representations.

As for her father-as-father definition, she maintains her assertion that his fatherhood has also changed over time. As she declares in lines 482-484, he has always been involved, sometimes distant because of being dominated, but still a loving father. In general, it is important to note that she can provide a detailed description of her father.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

#### STANZA 1

485 Fena değilim. Yani. ... Yeterli hissediyorum. (4.5)

P10 states that she feels herself pretty effective in motherhood.

*(Q47) Specific motherhood cases*

STANZA 1

486 [what she does to make her baby calm down] Meme veriyorum ((laugh)).

487 Ondan sonra oyun oynatmaya çalışıyorum, kucağıma alıyorum.

488 (2.2) Meme ama, bir numara.

When asked how she calms down her baby, P10 states that she primarily uses breastfeeding which works most of the time. Besides she also plays with and hugs her baby to calm her down.

STANZA 2

489 [how she understands what her baby wants] Yani huzursuzlanmasından, hareketlerinden anlıyorum,

490 hani ne zaman acıktığını, ne zaman sıkıntısı olduğunu. Anlayabiliyorum.

P10 affirms that she understands her baby' wishes, needs, and troubles from her movements.

STANZA 3

491 [how she makes her baby understand what she wants] Ay daha anlamıyor ((laugh)).

492 Yani hani daha çok kelimeler kullanarak anlatmaya çalışıyorum.

493 Yani mesela şey, bazen yani hakaten çok sabrım taşıyor, yani yoruluyorum artık.

494 O zamanlarda tedirgin oluyorum, o da tedirgin oluyor.

495 ... mesela tam lohusalık o ilk kırk günlük dönemde,

496 bir projeye ilgili bir takım şeyleri telefonla yürütüyordum ve çok stres altına giriyordum.

497 O zamanlarda --- (her baby) da ağlıyordu.

498 Yani o yüzden, o zamandan beri hep stresimi uzak tutmaya çalışıyorum, üstünden biraz. (3)

Coming to how she makes her baby understand what she wants, P10 declares that she has difficulty in accomplishing this since her baby is not developmentally ready yet. Apart from that, she brings forward in lines 494-497 the reciprocity of affective experiences between herself and her daughter. Thus, she states that she tries to keep her stress away from her daughter.

STANZA 4

499 [how she attracts her baby's attention] Gülerek. Gülünce böyle,

500 ismiyle hitap edip, ismiyle çağırıp gülererek. Elime bir oyuncak alarak.  
501 (2.6) En çok onu gülererek ve ismiyle hitap edip "Aaaaa" falan gibi sesli hareketler çıkarınca.

P10 states that she attracts her baby's attention by smiling and calling her name, and making some vocal gestures.

#### STANZA 5

502 [how she entertains her baby when they are together] Ya oyuncaklarla,  
503 aslında oyuncaklara da bazen gerek kalmıyor,  
504 sabahleyin mesela resim göstererek, hani resimde böyle "---, ---" yaptım, ondan bile eğleniyor.  
505 ..., sadece ağlamaya başladığı zaman hani o birazcık böyle: birkaç dakika sürerse,  
506 oradan geri döndürmek de zor oluyor ama o zaman da akrep burcu diyorum.

With respect to entertaining her baby, P10 affirms that she can easily entertain her daughter with or without toys. She also adds that when her daughter starts crying, it might be very difficult to calm her down which she associates with her baby's astrological sign.

*(Q48) About which mothering aspect previously mentioned she feels herself effective*

#### STANZA 1

507 Yani ne istediğimi anlatmakta şu an zorlanıyorum.  
508 ... Ağlarken susturmak şu an en kolayı,  
509 tek derdim işte emzik olmayınca, meme olmayınca ne olacak,  
510 ... En zoru herhalde kendi derdimi ona anlatmak.

P10 declares that she feels herself less effective in making her baby understand what she wants her to do. On the other hand, making her baby calm down is the easiest of all since she has the chance of using breastfeeding currently.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

#### STANZA 1

511 Çok kolay bir bebek. (2.8)

P10 states that her baby would be a very easy baby for another mother.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

STANZA 1

512 Valla zorlanmazdı. Hakkaten yani zorlanmazdı.

513 Yani hani çok sakin bir bebek. Hani, yani bulamam.

514 Eğer sütü gelmiyorsa zorlanabilirdi ((laugh)), ki onda da uyum sağlardı.

515 Ben şeye de inanıyorum, çok biberon ya da emziğe zorlamadık. Yani zorlasaydık alırdı.

Though she claims that her baby is a calm baby and would be easy for another mother, when prompted she also suggests that her daughter would comply even with a mother who has a problem with her milk.

P10. Mother of a 7,5 months old daughter, 34 years old, married for 3 years.

P10's expectations about the sex and physical qualities of the baby were influenced by the opinion of the previous generations and commercial advertisements, indicating an initial lack of internal representations. Development of representations towards the end of pregnancy might have been negatively affected by anxieties regarding the baby's health. Representations that seemed to be specifically hers were built on being different from her mother, more democratic and modern.

Postpartum difficulties arouse as a result of the contradiction between her previous identity and the responsibilities of motherhood, such as being confined to the home and being the one primarily responsible from the baby. She also had difficulties in yielding to her new identity, evident in "is my previous life over" (093). The inclusion of regular food and the support of her new-mother-friends seemed to have helped her cope with the troubles of postpartum period. Even so, she declares that "the support she had after birth is never enough" (232). P10 claims that for others in her family she became

the supplier for the baby, and that she feels ignored though she is proud of their attention for the baby.

Though she previously viewed breastfeeding negatively, “suckling is for cows”, (141) she gradually started to enjoy it as her baby recognized her. Decrease of her milk upsets her, too, indicating the difficulty of mothers in weaning.

In defining her baby currently, she implies a possible identification with the baby, which she calls special, and associates baby’s positive qualities with herself, but negative quality with her husband.

While it took her some time to get accustomed to motherhood, her current worries involve separation anxiety, as she gets attached to the baby. Similarly, she cannot imagine her baby beyond three years of age.

The arrival of the baby is seen as having suspended the couple relationship and turned it into a relationship of relatives which she now wants to reverse.

She hints at major changes in her self-as-person definition with the inclusion of parental responsibilities, but makes an effort to carry on her previous self. She declares that she used to be a mother for her sisters, and does not reflect on her self-as-daughter. She applies her husband’s point of view to her self-as-woman, and declares that with pregnancy and birth she felt less as a woman, less attractive due to body image issues and hormonal changes, which are only now beginning to change. Her description for self-as-careerist and self-as-mother are brief.

She provides a rich and positive description for her husband-as-person, but her description for her husband-as-father is rather short description, based on her observation of him with the baby in relation.

Her relationship with her baby seems to have gained personal meaning in time and she mentions the joy of being recognized and differentiated from others by her baby. She claims that their relationship have developed closer, almost a merger, as she became the love object for the baby rather than a mere supplier for baby's selfish needs. She describes self-with-baby as full of positive and pleasant feelings, warm and affectionate.

Her definition of mother-as-person and mother-as-mother are contradictory, reflecting a dilemma in how she experienced her mother before and after the baby. After birth, she appreciates her mother's support and soothing, and states that she can be herself only when she is with her mother, "you are comfortable only when she teaches you" (461). They got closer after birth, and became two adults.

She states that she has a different father-as-person description after she started to work when they became two adults.

## CHAPTER IV: SUMMARY OF THE RESULTS

The below follows the sequence of the questions in the interview.

### *(Q1) Comfort or difficulty during pregnancy*

Most of the mothers of daughters (except for P2) reported that they had rather easy experiences of pregnancy, despite physical difficulties during pregnancy which they normalized (007 ... I terrifically turned myself into a saint, I was going through an amazing experience. –P3). It appeared that mothers of daughters (P3, P5, P7, P10) had an easier time than mothers of sons (P1, P4, P8). The difficulties seemed to be physical as well as psychological such as increased emotionality, adjustment to pregnancy, and labor worries. These mothers were the ones who worked even harder during their pregnancies until their bodies set a limit towards the end, and they divided their pregnancies into timelines with respect to the difficulties they had. These mothers of sons were more career-oriented than mothers of daughters who were more maternal women (017 ... I was very nervous, since I am a person who is devoted to work, career.- P1).

### *(Q3) Preplanned pregnancy*

The pregnancies of two mothers (P7, P9) were unplanned, thus they were not psychologically ready for it though they quickly got used to the idea. One of them reported that she got pregnant when they had problems in her marriage, and the arrival of the baby improved their relationship. The other mother declared that she got pregnant before they had started the formal procedures of marriage, thus her pregnancy accelerated their getting married. It seemed like their unplanned pregnancies affected

their evaluation of their relationships with their husbands. Also, though the first mother had a very concrete image of her unborn baby, the second mother's getting pregnant when she was not psychologically ready might have contributed to her lack of imaginings regarding the baby during pregnancy.

*(Q4) Previous knowledge about the sex of the fetus*

All of the participants knew the sex of the fetus around four or five months of pregnancy. Knowing the sex of the fetus might have affected the representational activity in four mothers of daughters (P2, P3, P5, P7) who stated that they used to imagine the future baby as resembling either themselves facially or their mothers; and two mothers of sons (P1, P8) who imagine the baby looking like their husbands or their fathers.

*(Q5) Influence of pregnancy on work life*

The mothers were divided in their experience of pregnancy at work. Some (P5, P1, P4, P8) experienced difficulty such as forgetfulness, attention deficits, and absent mindedness (022 ...I was having problems with my memory, there might have been problems like forgetfulness. -P8). Three mothers (P2, P3, and P7) who touched upon the positive effects of pregnancy on their working life and life in general, voiced how they got preoccupied with the fetus and became more emotional and meticulous as a pregnant woman, referring to the developing self-as-mother identities while their self-as-career-woman identities became less prominent.

*(Q6) Effects of pregnancy on her marriage, relationship with her husband*

Most mothers reported the positive effects on their relationship as a result of their husband's support and help during pregnancy. One mother of a daughter (P7) explained this change in their already problematic marriage, and one mother of a son (P6)



explained it with the transformation of them into a parental subsystem which continued after birth (025 although previously you used to be couples, after getting pregnant you turn into a team, - P6). Only two mothers (P3, P8) voiced the inhibitory effects of pregnancy on their sexual relationship with their husbands from pregnancy onwards, as the self-as-woman identity was put backward and self-as-mother became more prominent.

*(Q7) Effects of pregnancy on the relationship with her own mother*

Five mothers (P2, P3, P5, P4, and P9) reported that as they became mothers themselves they got closer with, and became better able to appreciate and empathize with their mothers. They also claimed that this change was not limited to pregnancy but also continued after birth when their mothers were physically and psychologically supportive of them (019 Currently I can understand her better, our relationship is much better now, compared to previous times. - P5). While these mothers focused on a new empathy with their mothers, two mothers (P3, P8) specifically reported that they have been evaluating their relationship with their mothers, their mothers-as-mothers and themselves-as-daughters since pregnancy and that this evaluation made them understand their mothers better, indicating a more articulated awareness of their inner lives. A minority of three mothers (P7, P10, P6) did not notice dramatic changes in their relationship with their mothers, while one (P1) referred to a sense of welcome separation from her mother as a result of the transformation of her self-as-daughter into self-as-mother.

*(Q8) Reactions upon learning pregnancy*

All of the mothers were very pleased upon learning their pregnancies. Only three mothers (P3, P7, and P1) were possibly more honest in reporting ambivalent feelings, fear mixed with happiness when they learned that they were pregnant.

*(Q9) Husband's attitude towards her during pregnancy*

The mothers were divided on this issue. Seven (P2, P3, P5, P10, P1, P4, P6) reported that their husbands were substantially affectionate, supportive, and concerned for them both psychologically and physically (070 He tried to show this both psychologically and more than this physically - P1) so much that they missed their pregnancy even though they thought that this attention was more for the babies than themselves. Three mothers (P4, P7, P9) hinted that their husbands did not develop a special attention for their pregnancies; and two (P7, P9) even complained that their husbands occasionally neglected them. Both of these mothers tried to justify their husbands' lack of attention and explained it either with their own high expectations or their own emotional inconsistencies due to hormonal changes.

*(Q10) Expectation and reactions upon learning the sex of the fetus*

Four of the mothers of daughters (P2, P5, P7, and P10) were expecting to have a daughter either due to intergenerational transmission, or identification with the baby. Only one mother of a daughter (P3) reported that she was expecting to have a boy, though she always wanted a daughter, because of a cultural belief that expectant mothers of daughters get uglier during pregnancy. On the other hand, three mothers of sons (P1, P4, P9) announced that they knew they would have a son referring to a feeling they could not articulate (067 I think that might be a kind of feeling, I cannot articulate.- P4). Two mothers of sons (PP6, P8) were expecting to have a daughter due to identification

with the baby; one was pleased anyway, but the other reported initial frustration upon learning that she would have a son. In general, sex expectations of the participants or other close people seems to be affected by cultural beliefs that girls are more auspicious offspring for parents or by values assigned to boys.

*(Q11) Decision about a name for the baby*

Here too there was a division. Five mothers (P7, P10, P1, P4, P9) reported difficulty in deciding a name, and could only pick one after a long search (012 How we decided his name, ... of course we searched for it for a long time, (1.5) we could not find one-P10). Four mothers (PP2, P3, P5, and P6) declared that they already had a name for their babies even before they got pregnant, learned the sex of the fetus, and even since their adolescence years, indicating that preliminary baby representations had already started. In one case (P8) the husband was more excited than the wife. In general, name decisions were determined either by the meaning of the name, practical issues for the child in the future, grandparents' names, or recommendations of other people who were well respected.

*(Q12) Imaginings about the baby during pregnancy*

One mother (P8) had built a representation of a girl, based on a fortuneteller's report and was disappointed upon learning that their baby would be a boy. The rest of the mothers declared that they had both physical and psychological representations for their unborn babies. Except for three mothers (P2, P5, P10) whose fantasized baby representations did not match the real babies either physically or in character, all the other mothers' fantasies regarding their babies turned out to be compatible with the real baby they faced at birth. Three mothers of daughters (P3, P5, and P7) and three mothers of sons (P1, P4, P 9) expected to have a baby who looks like themselves (098 I prayed a

lot that she would look like me- P3). Their internal baby representations were also affected by the fetus' movements in the womb, an already developed relationship between them, and babies' ultrasound pictures. One mother (P10) needed to rely on external resources like the babies in commercials because she could not generate her own images, due to lack of experience by her report.

*(Q13) Expectations about who the baby would resemble in character*

About half of the mothers expected their babies to resemble their husbands, mothers, and themselves. Three mothers (P2, P3, and P9) insisted that their babies would resemble them facially, possibly due to an identification. The rest of the seven mothers reported that they did not develop prenatal representations for their babies, but were more preoccupied with their own experiences. They were content with wishing for a baby who would inherit the best parts of themselves and their husbands (051 I Actually, I just thought that the baby would inherit the beautiful sides of me and my husband, physically. - P7). One mother of a son (P8) told that she used to wonder whether her son would resemble her father whom she lost almost five years ago and who she used to admire physically, also indicating that she had a male baby representation even before birth.

*(Q14) Anxiety and fears with respect to her baby during pregnancy*

Most of the mothers had some sort of anxiety about the fetus' health, and giving birth to a mentally or physically defective baby, especially towards delivery (081 I had anxieties in my mind such as whether he would complete his development, he would be disabled, his mental development is on track-P2). The fears included having an ugly daughter, fears of miscarriage, worries about their behaviors, the delivery, and their future motherings. Only a young mother (P9) who got pregnant unexpectedly before

they got married stated that she had no major fears during pregnancy. None reported imagining actual visualizations of deficient babies.

*(Q15) Expectations about what kind of a mother she would be*

Five mothers (P5, P1, P4, P6, P9) reported that they did not have much self-as-future-mother fantasies during pregnancy, but rather more focused on their own pregnancy experiences (125 because I was not used to think what kind of a mother I would be, what would I do as a mother, before I gave birth-P4). Since these mothers did not view themselves as mothers during pregnancy, they shifted to telling their reflections about their current motherhood. Two mothers (P2, P7) declared that they were afraid of being intrusive, meticulous mothers after birth, but they were more relaxed than they expected, one of them because of her mother's contributions after birth and the other because of her active effort to change her own me-with-baby representations through self-education. Three mothers (P3, P5, and P9) suggested an intergenerational link with their mothers and the motherhood reflections of these mothers included positive qualities, and they were self-reliant. Only one mother (P10) voiced a standard intention of being a different mother than her own mother used to be, more modern and more democratic, encouraging creativity and social participation.

*(Q16) How she experienced her delivery*

Eight mothers had rather easy or at least problem free cesarean deliveries. Only two mothers (P1, P9) reported very difficult and unfortunate experiences. One was still trying to cope with her anger through intellectualization. The main common themes of these mothers' delivery experiences evidenced that being in a good communication with the obstetrician before the delivery, thus having confidence in the medical staff chosen, and the presence of beloved ones make the delivery an easier experience for the mothers.

*(Q17) Any psychological distress after birth*

Three mothers (P2, P7, and P9) stated that they had no postnatal psychological difficulties, despite the birth related physical difficulties one of them had, or the exhausting first few days at home. Three mothers (P3, P4, and P6) declared that they had psychologically difficult times either because their babies were born with health problems or their babies were difficult. One mother (P5) attributed her difficulty to estrangement from her husband to the point of worrying about infidelity. Only two mothers (P8, P10) complained about the increased domestic responsibilities, being confined to the home, and feeling useless away from their work.

*(Q18) Return to work after birth and how she experienced that*

Three mothers (P5, P1, and P10) stated that they had difficulties in shifting back to work and were unable to concentrate and preoccupied with the baby while they were at work until the inclusion of regular food into their babies' diet. Other working mothers including the young mother who returned to her graduate classes two weeks after birth (P2, P3, P8, and P9) reported that they had rather easy times in returning to work. Only P9 and P1 attributed difficulties to their babies in separating from their mothers, probably because the other mothers were leaving their babies with someone they trusted. Three mothers (P3, P8, P9) declared that returning to work was good for them, since it allowed them to put a distance from home mentally and psychologically and also maintain their previous identities as well (092 ... In order to return to my previous life as soon as possible. ... - P9).

*(Q19) Breastfeeding*

All the mothers except for one (P4) mentioned their positive feelings about breastfeeding, and four mothers (P2, P7, P6, P9) described it as an undefinable

experience. Although three mothers (P1, P5, P10) declared that they used to imagine breastfeeding as a negative experience before birth, six mothers (P3, P5, P7, P10, P1, P8) stated that it gradually became a pleasurable experience for them as their babies started to recognize them through the gazes they had, and they started to enjoy each other's relief. While two mothers (P3, P5) referred to the oneness and skin-to-skin contact they had during breastfeeding, all the mothers except for two (P9, P10) mentioned their unique place for their babies in satisfying their needs and their babies' love for them. Two mothers (P5, P10) also reflected their sadness about weaning (150 ... , honestly, I do not believe that babies cannot wean, mothers are the ones who cannot wean. – P10).

*(Q20) How she defines her baby currently*

Although most of the mothers defined their babies through all positive and individualistic qualities, two mothers (P2, P3) referred to their husbands in describing their babies while two others (P10, P1) made projections from themselves and suggested an identification with their babies. Two other mothers (P4, P8) shifted their fantasies about the baby in the future indicating that they were currently developing baby representations.

*(Q21) How she defines her baby as a fe/male baby*

In describing their daughters as a female baby, two mothers (P3, P7) stated an identification with their daughters. Other mothers of daughters were not able to provide current articulate descriptions of their daughters as female babies. Three mothers of sons (P1, P4, and P6) were also not able to develop their baby descriptions as male babies. Only two of them (P8, P9) provided rather detailed descriptions of their babies in

comparison to other male babies and in relation to their fathers and other male figures, indicating that they experience their babies as male babies.

*(Q22) Who she thinks her baby resembles currently*

Though most mothers distribute the qualities of their babies between themselves and their husbands, two mothers of daughters (P3, P7) claimed that their babies look like themselves facially, indicating an identification with themselves while two mothers of sons (P1, P4) stated that their babies look like their husbands facially. Two mothers (P3, P5) implied a continuity in their representation for their babies in allocating the same qualities among the same people both before and after birth. Also four mothers (P5, P1, P8, P9) referred to members of their extended families as well in describing their babies, in the process of accepting and owning their babies.

*(Q23) How she imagines her baby as an individual in the future*

Most of the mothers (except for P3, P7, and P6) referred to themselves in describing their babies as an individual in the future, thus indicating identifications with themselves. Two mothers (P3, P9) enunciated their awareness of general aspirations of parents' for their babies to achieve what they failed, thus their own projections onto their babies. Again most of the mothers attributed specialness and intelligence to their babies. Although two mothers (P10, P8) declared that it is difficult for them to imagine beyond first years of life, three mothers (P5, P7, P4) mentioned their imaginings about their babies' academic life in the future, two of them (P7, P5) referring to a tradition in the given culture (127 (3.5) But of course there is the thing of "burying the umbilical cord into a university ground so that your child has a good education there" etc. , - P7). Two mothers (P2, P8) described their reflections for their babies in the future as adolescents through mentioning how they would raise them. Though mothers' future reflections



were commonly more optimistic, one mother's (P1) contemplations were more colored with anxieties for her baby in the future.

*(Q24) How she imagines her baby as a fe/male adolescent in the future*

Four mothers (P4, P6, P8, and P10) declared that they did not imagine their babies as young female or male adolescents in the future; their imaginings were more limited to the present. Two of the remaining mothers (P3, P7) stated that they would like their daughters to be different, and more than that, to transcend themselves. Only one mother (P5) explicitly displayed an identification with her daughter in the future. Since most of the mothers who hinted at identification in the previous question were mothers of sons, they did not voice their projections in this question, thus provided rather limited reflections for their sons as male adolescents in the future.

*(Q25) Her fears and anxieties regarding her baby*

The mothers were divided on this issue. Half of the mothers (P2, P3, P7, P4, and P6) declared that they have fears and anxieties about health-related issues after birth, whereas two mothers (P9, P10) mentioned their fears about being separated. And the remaining three mothers (P1, P5, P8) focused more on not being able to provide the optimum environment to their babies in order to develop their potentials, thus cannot be understood independent of the contextual effects of the environment they raise their infants in.

*(Q26) Changes in her fears and anxieties compared to pregnancy*

Four mothers (P5, P7, P1, and P4) declared that once they gave birth to a healthy baby with intact mental capacities their prenatal fears turned into more future oriented anxieties, influenced by contextual effects. The anxiety of two mothers (P2, P3) can be associated with their premature birth and giving birth to a baby with physical

difficulties. Mothers who were afraid of being separated from their babies (P9, P10) associated the change in their anxieties with the attachment they developed to their babies. One mother (P6) stated that her prenatal imaginary anxieties are replaced with more realistic, here-and-now situations in everyday life. And one mother (P8) explained the change in her fears from prenatal to postnatal period with the relief she had about her own motherhood capacities.

*(Q27) Effects of having a baby on her life*

Four mothers (P2, P5, P6, and P9) mentioned the restrictive effects of having a baby on their life in general and the regulations they had to make in order to incorporate their babies into their lives. The rest of the mothers stated the positive effects of having a baby in their lives, in their relationships with others, especially with their husbands, in their senses of selves. Two of these mothers stressed the newly developing sense of “we”ness with the arrival of their babies.

*(Q28) Social support after birth*

Almost all the participants had their own mothers’ invaluable physical and psychological support right after the birth for varied amounts of time, as their closest experienced in baby care (168 and I believe that one has only her mother right beside, but no other. – P7). Four mothers (P3, P1, P8, P9) also reported that they could not feel comfortable with the support provided by their mothers-in-law as much as they felt with their own mothers either because they did not want to lose the ownership of the baby, or the control of the household, thus limited it to cooking and housekeeping chores. Two mothers (P10, P8) also mentioned they occasionally felt supportless since all the help were cut off a few months after birth when they were still in need. Eventually, six of the

mothers had to hire an assistant either for babysitting, helping with the household responsibilities, or to maintain their own personal duties and previous identities.

*(Q29) Effects of having a baby on her family life and marriage*

There was a division about this issue as well. Half of the mothers (P2, P5, P1, P4, and P6) focused more on the positive effects of their baby on their marriage and their relationship with their husbands as a factor which stabilized their marriage and made them happier. The rest of the mothers stated either the lack of positive effect or a negative effect on their marriage, making them distant unlike their couple days, as their self-as-mother identities became more prominent than their self-as-wife/partner identities. Four mothers (P5, P7, P10, P1) mentioned the newly developing parental identities which left their couple days behind for which some (P3, P5, P10, P1, P8) avowed their longing (278 Now I came to that process, “how can we recollect again”, to be ‘us’ again, - P10). Defining a role for their babies, half of the mothers (P2, P3, P5, P10, and P8) referred to their extended families as well, placing their infants into the larger system.

*(Q30) Self Representations*

*[Self-as-person]*

Two mothers (P1, P4) first tried to clarify whether they were asked to define themselves as mothers, since their maternal identities were the prominent parts of their identities for them. Two mothers (P2, P4) defined their selves-as-persons in their work contexts, indicating that they were more career-oriented persons. Some mothers (P5, P7, P4, P6, P8) mentioned their positive individualistic qualities in describing themselves, whereas some (P3, P7, P1, P9, P10) stated their relational qualities, either with positive or negative connotations. One mother (P3) defined herself the way she defined her own

mother, while one other (P5) defined herself through the adjectives she used in defining her daughter. One mother (P10) declared that her definition of herself-as-person has changed after she became a mother.

Two mothers (P7, P9, P1) affirmed the difficulty of defining oneself and one (P1) reflected on her discomfort in defining herself due the cultural codes which equate mentioning one's own positive qualities with praising oneself (357 (3) I mean, a person's saying a thing about herself is not nice- and also something shameful–P1).

*[Self-as-daughter]*

Three mothers (P3, P7, and P4) referred to their positive feelings when they are together with their parents in describing their selves-as-daughters. Although one of them (P4) stated that she felt like her parent's child, suggesting a regressive pull, two mothers (P3, P7) declared that their self-as-daughter definitions evolved into a new one in which they started to behave more maturely and responsibly as they got married and became grownups. Three mothers (P6, P7, P9) used their parent's point of view in describing their selves-as-daughters, and two (P5, P10, P1) defined their selves-as-daughters in relationship with their parents. One mother (P8) defined her self-as-daughter through describing her parents and her identifications with them and then stated that she would define herself as her parent's asexual offspring rather than their daughter. One mother (P2) did not provide any other description for her self-as-daughter definition.

*[Self-as-woman]*

Three mothers (P1, P4, and P6) had difficulties in describing themselves as women, hesitated and floundered initially, and either defined themselves in a work context or elaborated their self-as-person descriptions. Three mothers (P1, P5, and P10) applied to their husbands' point of view and defined their selves-as-women in relation to

their husbands. Two mothers (P3, P9) used descriptions which include both being a woman and being a mother, indicating that they view these as joint qualities. Although two mothers (P7, P9) reported that giving birth stood as a milestone for the development of their femininity and claimed that they felt more as a woman after having child, two other mothers (P10, P8) declared that they felt themselves less attractive and less feminine after giving birth, due to body image issues and diminished libido (384 as if after getting married ... or becoming a mother ((laugh)) this diminished – P8). One mother (P8) mentioned her relationships with her father she lost before marriage after which she defined herself as a woman and her relationship with her mother getting closer after being a mother.

*[Self-as-career woman]*

All of the participants defined their selves-as-career women identities through positive adjectives. Half of them (P2, P10, P5, P6, P9) described their selves-as-career-woman briefly, however two mothers (P4, P8) became much more verbal in defining their career-woman identities, indicating that they feel more confident in that part of their identities. One of these mothers (P4) interrupted herself describing her professional achievements, since it would be considered as praising oneself in the given culture. One mother (P1) reported the change she observed in herself at work, being more emotional as a result of her active efforts, after being a mother.

*[Self-as-mother]*

Except for three mothers (P1, P5, P6), all the mothers defined their selves-as-mother through positive adjectives suggesting that they feel self-confident with respect to mothering, one (P7) to a degree of being “megalomaniac” about her motherhood. These three mothers were common in stating that they try their bests, but still were not

sure whether they were good enough mothers. Two mothers (P9, P1) tried to voice their babies' points of view in describing themselves as mothers. Two mothers (P4, P9) started their definitions of selves-as-mothers by mentioning their love for their babies and their desires to provide the "best" for their babies. Two mothers (P10, P4) declared that the new lives begun after the birth of their children resulted in modifications in their self definitions that they have just started to get to know slowly. One mother's (P2) delegating maternal responsibilities to her own mother caused her to be a more relaxed mother than she was afraid of being in the future during pregnancy, suggesting that her self-as-mother definition was affected by her relationship with her mother. One mother (P3) specifically stressed that she would define herself as a mother-of-a-daughter.

*(Q31) Effects of having a baby on her status in her family*

Four mothers (P2, P5, P4, and P9) seemed to be happy with having attained an adult status in their families as they proved their mothering capacities. They brought forward the theme of baby as a common point to talk about which made them feel closer to the other parents in their families. They also mentioned being well-appreciated, their senses of accomplishment, and their increased value by members of their families (314 Since they know all the difficulties, I believe that it added to my value... – P5). Three mothers (P7, P8, and P1) reported that they did not mind the change in others' views for them, though they felt more respected and got more attention, they seemed to disregard this change. Two mothers (P3, P10) declared that they lost the limelight to their babies. Although they also seemed to have vicarious pride in others' attention to their babies, they stated that used to resent it when they felt somewhat ignored by members of their families in favor of their babies.

*(Q32) Attitude of her husband after birth*

Three mothers (P2, P3, and P4) declared that their husbands have been supportive with baby care responsibilities and understanding towards them after birth which brought them closer. Though they did not complain of their husbands, three mothers (P7, P6, and P8) stated that their husbands have been understanding and supportive as they asked for their help, but also that they might have occasionally failed being supportive too. Two mothers (P1, P5) reported the staggering effect of having a child on their relationship with their husbands. One of them mentioned the effect of unequal responsibilities of baby care, whereas the other was more focused on the negative effects of having a child on their couple relationship. Two other mothers (P10, P9) claimed that their husbands maintained their previous attention to them, and that having a child did not cause any radical changes in their relationship.

*(Q33) Effects of having a baby on her relationship with her husband*

Six mothers (P3, P7, P10, P1, P4, and P9) reported the change either in their attention to their husbands in favor of the babies or in their husbands' attention to themselves. Some of the mothers explained this by being less of a woman, more of a mother, and becoming a parental unit instead of a couple, as the baby became the main focus of attention. This resulted in anxieties related to the possibility of infidelity or their growing distant from their husbands. Two mothers (P6, P8) touched upon the division of labor between their husbands regarding the baby care responsibilities. One of these mothers avowed that unequal responsibilities resulted in quarrels with her husband. Three mothers (P2, P5, and P7) mentioned the positive effects of having a baby on their relationship with their husbands as the biggest common point in their lives which enriched their lives.

*(Q34) Husband Representations*

*Husband-as-person*

All mothers provided positive descriptions for their husbands-as-person. Three of them (P10, P4, P6) compared their husbands with themselves in describing them.

*[Husband-as-father]*

Although all the mothers provided positive qualities of their husbands-as-fathers in relation to their babies, three of them (P1, P4, P9) claimed that their bonds with their babies would grow even stronger as their babies develop means of verbal communication in the future.

*(Q35) How she defines her relationship with her baby*

In describing their relationship with their babies, three mothers (P2, P3, P9) referred to the great love between them, three mothers (P1, P5, P4) ascribed specialness to their relationship, and three mothers (P10, P1, P8) claimed a mutuality between them so that they could understand each others' reactions and felt understood by their babies. Two mothers (P10, P1) voiced their inner reactions about being recognized and differentiated by their babies. One mother (P4) used sensual and physical explanations while defining their relationship. One mother (P6) defined their relationship by referring to her stance in their relationship and what kind of a mother she would like to be in the future.

*(Q36) How her relationship with her baby developed over time*

Eight mothers (except for P1, P2) declared that they were happy with the fact that their relationship with their infants grew closer as they got to know each other over time, and their babies started to recognize and differentiate them from others. Through the development of reciprocity and mutuality in their relationships, they felt themselves



more special and started to enjoy the mothering experience. Only two mothers (P1, P2) focused on the difficulties of limit setting as their babies grew older and started to try their limits. Nevertheless, most of the mothers associated this change in their relationship with their babies' normal development, whereas two mothers (P5, P9) explained this change either with their spending quality time with their babies or their providing the good enough mothering environment.

*(Q37) Self-with-baby*

Defining their selves-with-babies, six mothers (P2, P5, P10, P4, P6, and P9) declared their general happiness and three mothers (P3, P6, and P10) described their feelings like a love affair. Two mothers (P7, P8) on the other hand reported ambivalent feelings, boredom and exhaustion in addition to their love for their babies. One mother (P2) used more somatic expressions while defining her self-with-baby (270 I can smell her smell when I think of her – P2), while another (P1) got intensely emotional defining her self-with-baby.

*(Q38) How she feels when holding her baby*

Most of the mothers reported positive feelings while holding their babies, ranging from feeling safe and happy to feeling warm and accomplished. One of these mothers (P5) claimed a change in her self-as-person definition, being more emotional and less rational after having a baby, and one other (P6) described her feelings more with positive sensual feelings. Only one mother (P1) referred to her ambivalent feelings while holding her baby. Two mothers (P2, P7) were unable to define what they feel while holding their babies, as if their feelings did not have names.

Coming to their feelings while others are holding their babies, four mothers (P5, P7, P10, P9, P2) declared that they feel happy and proud seeing others' love for their

babies and that they feel safe thinking that they could trust these others in case of her not being able to mother her baby. Also they stated that they encourage their babies to spend time with others in order to raise them as social, self-sufficient, confident babies.

Besides they mentioned being occasionally relieved when others hold their babies, as if they take the burden off for some time. Two mothers (P3, P8) made a distinction with respect to their families of origin and their families- in-law, and especially their mothers-in-law. Two mothers (P1, P4) mentioned the change in their feelings and explained that as they got ensured of their unique attachment with their babies over time, they started to hand them to others more comfortably. Finally one mother (P2) claimed that her feelings depended on how her baby feels with the particular other.

*(Q39) Atmosphere of her family of origin*

Most of the mothers (except for P1, P6, and P8) reported a pleasant family atmosphere during their childhood where they felt loved and supported by the members of their families and they were able to get what they needed, though two of them (P2, P7) declared that their parents did not model how to verbally display their feelings. Only two (P1, P8) gave an account of communication problems between their parents which made family togetherness an unpleasant experience for them and probably resulted in their having problems in their current relationships.

*(Q40) Mother Representations*

*Mother-as-person*

Five mothers (P5, P1, P4, P8, P9) described their mothers only through positive adjectives, two of them (P5, P1) to the point of idealizing their mothers who form the basis for their ego ideals. Three mothers (P2, P10, and P6) only provided negative qualities of their mothers describing them as persons. Two mothers (P3, P7) defined

their mothers with both positive and negative qualities, stating their insufficiencies and in which aspects they would not like to be their mothers.

*Mother-as-mother*

Many of the participants declared that they have been reexamining their mothers' mothering since they became mother themselves. Though four mothers (P2, P5, P9, P4) focused more on their mothers' competencies in mothering and how they try to model their mothers, the rest of the mothers were also able to voice their mothers' shortcomings in mothering as they evaluated them and added that they tried to change their own ways of mothering in accordance.

*(Q41) Any other mothering figures she was looked after by*

Only half of the mothers reported that they were cared by other maternal figures besides their mothers. Two of them (P4, P6) stated that these figures were like babysitting elder sisters. But three mothers (P5, P1, and P8) who were looked after either by their maternal and paternal grandmothers or an aunt, defined these maternal figures' motherhood as different from their mothers', compensating what their mothers lacked, which is normative for the given culture.

*(Q42) How her mother's mothering affected her own mothering*

Although most of the mothers focused on their mothers' positive effects in shaping their motherhood experiences so that they could become mothers just like their mothers used to be, four mothers (P3, P7, P10, P6) also brought forward the aspects of mothering they would not like to transmit from their mothers and efforts to reclaim another way of mothering transcending their mothers'.

*(Q43) Effects of having a baby on her relationship with her mother*

All the participants except for two (P1, P7) reported that they got closer both physically and psychologically after birth. With the arrival of the baby as a common point between them, mothers became better able to empathize with their mothers and appreciated their mothers' value. Only one mother (P1) claimed that they grew psychologically distant after birth, so that they were not like mother and daughter afterwards. Finally one mother (P7) declared that birth of her baby did not cause radical changes in her relationship with her mother.

*(Q44) Any other mothering figures she might have affected*

Only three mothers (P3, P9, and P7) reported other mothering figures who might have affected their motherhood experience. One of them (P3) declared that she used to admire young, modern, well-groomed mothers who also achieved being a good mother besides other identities they assumed. Another (P7) reported that she started to model some qualities of different mothers to construct her own ideal motherhood image, only when mothering became an issue for herself after birth. One mother (P9) declared that she admired her aunt's mothering as well who stood as the working mother model for her ideal motherhood image.

*(Q45) Father Representations*

*Father-as-person*

Almost half of the mothers (P10, P1, P8, and P9) provided a detailed description of their fathers-as-person through all positive adjectives. Two of these mothers (P10, P1) declared that their father-as-person definitions have changed since they were twenty five years old, as their father-daughter relationships changed. Three mothers (P2, P5, and P7) described their fathers-as-person by referring to their ambivalent feelings about them,

with both positive and negative qualities. Two mothers (P4, P6) were distinctive in defining their fathers through one positive adjective and referring to other people's thoughts about their fathers. One mother (P3) declared that her father used to be her former hero, but her view of him changed over time and she started to criticize his parenting style as she became a mother.

*Father-as-father*

Six mothers (P3, P10, P1, P4, P8, and P9) used all positive adjectives in describing their fathers-as-fathers. Two of these mothers (P10, P1) added that their father-as-father definitions have also changed over time parallel to the modifications in their father-as-person representations. Three mothers (P2, P5, and P7) briefly described their fathers-as-fathers with negative qualities; stressing their fathers' disability to display their feelings and being distant from themselves, which is a standard picture of father-daughter relationship for this culture. One mother (P6) did not add any other quality for her father's definition as a father.

*(Q46) Perceived maternal efficacy*

All the participants reported that they felt pretty much effective in mothering their babies, though they occasionally felt exhausted and overwhelmed. Almost all touched upon at least trying their best, and thus a sense of accomplishment has been present for all of them. Also all of them except for one (P1) who denied a sense of insufficiency, they all seemed comfortable with their insufficiencies, and the possibilities of making mistakes while mothering (348 I mean, even if I fail, then I would correct myself from the feedback I got from him, and try more. – P6).

*(Q47) Specific motherhood cases*

*What she does to make her baby calm down*

Seven mothers (P2, P3, P5, P10, P1, P6, P8) mentioned making physical contact with their babies in times of distress such as picking them up, hugging, cuddling, dancing with music. Five mothers (P3, P5, P7, P4, and P9) declared that they usually observe and try to understand and eliminate what distressed their babies. Two mothers (P1, P6) stated that what they do to calm their babies is what they do to calm themselves too.

*How she understands what her baby wants*

Six mothers (P5, P10, P1, P6, P8, P9) declared that they can understand what their babies need through the body language developed between them over time including tone of crying, facial expressions, glances and other physical behaviors. Four (P2, P7, P3, P4) stated that they try to find out and satisfy the possible reasons of distress through reading the signs of babies' needs. Thus one mother (P2) claimed that it is only difficult to understand the reasons when there is no indicative of the stress, such as illness.

*How she makes her baby understand what she wants*

Half of the mothers (P7, P1, P4, P8, P9, and P5) reported that they preferred talking to their babies with bodily gestures and facial expressions in order to make them understand what they want from them to do, since they believed that their babies understand what they tell. Four of these mothers were mothers of sons. Two mothers (P2, P7) also stated that they accompany and help their babies doing what they want them to do. Three mothers (P3, P10, and P6) claimed that this was the slowest aspect of communication developing between them since their babies were not yet ready.

*How she attracts her baby's attention*

Four mothers (P7, P10, P1, and P4) reported that they call their babies with their names to catch their attention. Three mothers (P2, P3, and P5) declared that usually showing what their babies find interesting works to get their attention. Three mothers (P3, P10, and P8) claimed that babies get attracted to changes in their vocal gestures. Two mothers (P9, P5) also added that it is easy for them to get their babies attention since they are readily following them.

*How she entertains her baby when they are together*

Most of the mothers (P2, P3, P5, P1, P4, P6, P8, and P9) mentioned the games which include bodily sensations such as touching, tickling, or playing with water, as they discover what their babies like over time. Three mothers (P3, P6, and P8) also stated that they play educative plays such as reading.

*(Q48) About which mothering aspects she feels herself less effective*

Three mothers (P2, P5, P10) avowed that they felt less effective in making their babies understand what they want from them to do, since they are not yet ready for this developmentally. Two mothers (P4, P8) reported that they felt themselves effective in all aspects of mothering since they became able to understand their babies as they got to know them better over time. Other mothers stated that they felt less effective in different aspects, such as soothing their babies even when they were exhausted, understanding what their babies need, maintaining their attention, and playing with their babies.

*(Q49) How easy her baby would be for another mother*

All but two mothers defined their babies as rather easy, compliant, calm, and happy babies who only cry in case of a real problem. Only two mothers (P4, P6) claimed that their babies would be neither easy nor difficult for another mother.

*(Q50) About which aspects another mother would have trouble with her baby*

All mothers except for two reported the aspects of mothering another mother would have difficulties with their babies. Only two mothers (P10, P7) claimed that their babies would not cause any difficulties to another mother in terms of mothering.



## CHAPTER V: DISCUSSION AND CONCLUSION

This study aimed to investigate the maternal representations of ten primiparous mothers in Turkey who have an infant of six to twelve months of age. The results of the present study are discussed based on Stern's "motherhood constellation" notion (1995). The discussion below will start with a highlighting of the most relevant aspects of the results, followed by a discussion in terms of the relevant literature.

Almost all of the mothers had generally easy, comfortable pregnancies. During pregnancy, most of the mothers had some understandable anxieties about the fetus' health, and giving birth to a mentally or physically defective baby, especially towards delivery. This result is consistent with previous findings that pregnant women often have negative representations about their babies which they unconsciously expand as fears of deformation and death on behalf of the fetus (Stern, 1995). Some of the mothers maintained their prenatal fears about health-related issues even after birth, probably because of premature birth or physical difficulties in the newborn. Other mothers declared that once they gave birth to a healthy baby, their worries focused on separation from and optimum care of their babies. These subsequent topics of fears can be explained through the first two major themes emerging when a woman becomes a mother as Stern (1995) suggested. The first called *The Life Growth Theme* includes normal fears during and after pregnancy about whether the infant would survive the initial risky times and thrive. The second called *The Primary Relatedness Theme* is about the new mothers' worries about their capacity to develop first Winnicott's (1957; as cited in Stern, 1995) "primary maternal preoccupation" and then primary relatedness for the baby.

All the mothers had cesarean deliveries; except for two who had very difficult deliveries, all reported problem free experiences. While some mothers reported separation difficulties returning to their work, others welcomed the return to their previous identities. A nationwide survey (Ergüder, Kalaycioglu, & Esmer, 1991; as cited in Sunar & Fişek, 2005) displayed the general opinion that in Turkey women are emancipated through employment and that working mothers are not less nurturing than nonworking mothers. However working mothers' experience at work supported the results of the Cowan et al. study (1992) that women are less involved in their work psychologically, indicating that their self-as-career woman identity declined on The Pie. Only a minority of mothers attributed separation difficulties to their babies.

All of the participants knew the sex of the fetus around four or five months of pregnancy which might have affected their representational activity during that time. In general, sex expectations seemed to be affected by cultural beliefs that girls are more auspicious offspring for parents or by values assigned to boys. In their study investigating the changes in the last three decades regarding the value of children with the parallel social changes and development in Turkish society, Kagitcibasi and Ataca (2005) found support for their previous model of family change. The results of the present study support their findings that with weakening economic values and increased psychological values attributed to children, daughter preference as higher than boy preference in an urban sample.

Half of the mothers mentioned the difficulty of deciding on a name for the baby, whereas the other half declared that they already had a name for their babies even before they got pregnant, signifying that having a name for the baby beforehand is an indicator of being more ready to be a mother. Most of the mothers indicated representations of

physical and psychological characteristics for their unborn babies. Only three mothers' fantasized baby representations did not match the real babies, while the rest claimed that their fantasies of their babies turned out to be compatible with the real baby. These mothers might have prepared themselves towards the end of their pregnancies by modulating their internal baby representations in order to protect their baby-to-be and themselves from a potential discordance between fantasized and real babies, as claimed by Stern (1995). Internal baby representations were affected by maternal projections, the fetus' movements in the womb, an already developed relationship between them, and babies' ultrasound pictures. This finding is also in line with the results of previous studies on prenatal baby representations, which found a significant increase in richness and specificity of representations around four months of gestation when parents see an image of the fetus through an echography, and when they feel the movements of the fetus (Piontelli, 1992; as cited in Stern, 1995). Most of the mothers also reported that they expected a baby who would inherit the best parts of themselves and their husbands. Coming to their postnatal representations of the babies' looks, mothers of daughters claimed that their babies look like themselves while mothers of sons stated that their babies look like their husbands, thus indicating a gender based projection. As Stern (1995) claimed as mothers face the real baby, they reevaluate and regenerate their baby representations in correspondence with the sex and temperament of the real baby while their previous prenatal representations were mainly built on their fantasies.

Almost all mothers described their babies as "active, social, and extraverted" regardless of sex. Although boys are allowed more freedom and are expected to be more combative and self assertive compared to girls who are expected to be more subservient especially in rural areas of Turkey (Fişek, 1993; Yorukoglu, 1978; all cited in Sunar &

Fişek; 2005), this lack of difference between boys and girls in the present study supports Kagitcibasi & Ataca (2005) who claim that “independence/self-reliance” is a desired child quality especially for urban high SES groups. Sunar (2002) also found a general trend towards more egalitarian attitudes for sons and daughters among urban sample. Describing their babies after birth, some mothers shifted to telling their fantasies about their baby in the future indicating that they were currently developing further baby representations. For imaginings about their babies as individuals in the future, again most of the mothers referred to themselves. Although a minority of mothers declared that it is difficult for them to imagine beyond the first years of life, most mothers mentioned their imaginings about their babies’ academic success in the future, or their reflections about how they would raise them. This is compatible with previous findings which suggested that the child’s individual success and achievement becomes more important for educated urban families, as the material interdependence between family members and the instrumental value of the child decrease over decades (Kagitcibasi, 1996; Sunar, 2002; all cited in Sunar & Fişek, 2005).

Most of the mothers were not able to provide articulate current descriptions of their babies as gendered babies. It appears that while the mothers can engage in possibly unconscious projection as mentioned above, they may not be able to consciously articulate a gendered awareness for their babies. Mothers were similarly divided in being able to imagine their babies as gendered adolescents in the future. Mostly mothers of sons declared that their reflections for their sons were limited to the present, whereas mothers of daughters reported more elaborate imaginings about their babies, either wishing that their babies would resemble or transcend themselves. This kind of a gender difference in mothers’ future aspirations for their children can be explained by the

gender based argument Chodorow (1978) provides. She claims that mothers of daughters are more likely to experience their infants as less separate from themselves and experience more of a sense of oneness and continuity with their daughters compared to mothers of sons. Consequently, early mother daughter relationships are marked with patterns of fusion, projection, prolonged symbiosis, and narcissistic overidentification since they view their daughters as their narcissistic extensions more than mothers of sons. On the other hand, mothers of sons tend to experience their infants as more separate and encourage this differentiation since they definitely view their sons as an opposite-gendered other, even while they maintain their symbiotic bonds of empathy and oneness for primary relatedness. Thus overidentification with daughters may make it easier for mothers to fantasize about them both currently and for the future. Mothers' applying more projection describing their daughters compared to the mothers of sons in the present study also supports the findings of Zick (2006) who evidenced that mothers are more likely to identify with their daughters, indicating a more fluid boundary between self and other in mother-daughter dyads.

About half of the mothers seemed to have difficulty separating their maternal identities from their self definition, while two focused more on their career identities. This result supports the previous findings of Ilıcalı & Fişek (2004) and Ammaniti et al. (1992) which evidenced the integrated representations of self-as-person and self-as-mother, especially in a culture where women easily identify with the mothering role and incorporate their self-as-mother identity into their self-as-woman at a very early age. Self descriptions varied between positive to negative, individualistic or relational qualities in line with the finding that modern urban samples in Turkey have been found to be neither strongly collectivistic nor individualistic (Anamur, 1998; Goregenli, 1995;

Haskuka, 2001; all cited in Sunar & Fişek, 2005). Some mothers reflected on the difficulty of defining themselves due to the cultural codes which equate mentioning one's own positive qualities with praising oneself, in this sense supporting the findings of Ilıcalı & Fişek (2004). While all mothers could define themselves as daughters, they differed as to the quality of their relationships with their parents. Stern (1995) touched upon mothers' reevaluation of their self-as-daughter identities and their relationship with their parents once they become mothers and as the mothers' mothers take on a maternal role as they become grandmothers.

Some mothers had difficulties in describing themselves as women, choosing to define themselves in a work context, elaborate their self-as-person descriptions, or apply to their husbands' point of view. Some had difficulty separating motherhood from womanhood, and mentioned positive and negative effects of becoming a mother on their sense of femininity. Rossi and Rich (1976; 1973; as cited in Chodorow, 1992) imply that patriarchal institutions have promoted a natural maternal essence resulting in an incompatibility between motherhood and womanhood-as-sexual. The mothers' difficulties in articulating their self-as-woman identities might be connected with this view of mother as an asexual figure. Further the earlier cited findings on mothers' inability to represent their babies as gendered babies and their inability to reflect on their sons as adolescent young men in the future, may indicate a more general cultural repression of an awareness of infants as male or female. However we do not have enough information to speculate about the reasons for this. All of the participants defined their self-as-career women identities positively, some becoming the most verbal in this part of the interview. Except for three, all the mothers defined their self-as-mother identities positively indicating that they feel self-confident in mothering. They suggested

concern about doing their best as mothers, mentioned changes in their self definitions. In general, the findings of the present study support Stern's (1995) *The Identity Reorganization Theme* as the third theme of motherhood constellation. With the birth of their babies, mothers' basic identities and priorities in life are changed and reorganized.

More than half of the mothers reported general happiness and feelings such as a love affair with their babies, in describing their self-with-babies. Only a minority stated their ambivalent feelings, boredom and exhaustion besides their love for their babies, just as Trad (1990) argued that culture mandates women to express only positive and nurturing emotions towards their babies and to withhold any ambivalent impulses caused by the infant during pregnancy and early childcare. It is also remarkable that mothers used bodily, sensory expressions while defining their selves-with-babies. This is especially evident in their descriptions of breastfeeding. Almost all the mothers mentioned their positive feelings about breastfeeding, and some of them described it as an undefinable experience, referring to the "oneness" and skin-to-skin contact they had during breastfeeding, their babies' love for them, and their unique place for their babies in satisfying their needs. Chodorow (1978) mentioned the gratification women get while taking care of their infants either as a result of the "oneness" they experience with their infants or their experiencing their infants' as extensions of themselves. Regarding this "oneness" experience during breastfeeding, Benjamin (2006) suggested the crucial role of mutually rhythmic experiences, and more specifically breath in bodily interactions such as breastfeeding, as the primary constituent of the process of creating shared patterns through attunement and recognition. On the other hand, as Whiting proposed (1959; as cited in Chodorow, 1978) mothers possibly obtain a level of sexual gratification in breastfeeding their infants. Considering the possible physical pleasures of

the mother-infant relationship, many mothers experience ambivalent feelings about their maternal bodies and find themselves in the midst of a conflict. As Palgi Hecker (2008) puts it, mothers are caught in the middle of sexually incestuous feelings aroused by the infant and the culturally asexual motherhood image. They attempt to solve this conflict by splitting; they either find breastfeeding as disgusting or suspend their sexual life as long as they continue breastfeeding.

Unlike the study of Ammaniti et al. (1992) which found that self-as-future-mother representations are clearly configured by the seventh month of pregnancy, half of the mothers in the present study reported that they did not have much self-as-future-mother fantasies during pregnancy, since they were more focused on their own experiences. The fact that most of these mothers worked fulltime during pregnancy may have made it difficult for them to articulate their fantasies. Winnicott (1986) also claimed that soon after they get pregnant, women's focus of attention shifts towards the physiological changes that take place in their bodies. Mothers who suggested an intergenerational link with their mothers with respect to their motherhood aspirations, indicating that they have a mothering role model, seemed to be more self-reliant in mothering.

All the participants reported that currently they felt pretty much effective in mothering, despite feeling occasionally exhausted and overwhelmed. Almost all mentioned at least trying their best, implying a sense of accomplishment and seemed comfortable with their insufficiencies, and the possibilities of making mistakes.

Most of the mothers mentioned making physical contact with their babies in times of distress. Some mothers also declared that what they do to calm their babies is what they do to calm themselves too. This is the result of a projective identification



mothers develop with their babies through which they achieve a powerful sense of what the baby needs and feels like, in order to provide what their babies need (Winnicott, 1986). This maternal empathy can also be explained as mother's experiencing her infant as an extension of herself, as someone whose needs are understood by the mother through regressive identification (Chodorow, 1978). What is crucial in this sense of oneness between the mother and the baby is the mother's capacity to maintain aspects of her own subjectivity by being attuned to the baby's needs while safeguarding the difference between them through the "markedness" noted by Fonagy (2002; as cited in Benjamin 2006) which enables differentiation with empathy. Most of the mothers referred to body language and nonverbal communication, in understanding what their babies want and in satisfying them. Half of the mothers, mostly mothers of sons, reported that they preferred talking to their babies with bodily gestures and facial expressions in order to make them understand what they want from them. Since mothers of daughters tend to experience their infants more as their narcissistic extensions and less separate compared to mothers of sons (Chodorow, 1978), they might not be in need of explicitly indicating what they want from their babies. Mothers also acknowledged that this was the slowest aspect of communication developing between them since their babies were not yet ready developmentally. As Benjamin (2006) recorded, this kind of a differentiation between mother's and baby's needs are more important when mere "oneness" fails during the daily difficulties mothers face, for instance when baby wants to be fed but the mother is in deep need of sleep. They also claimed that they can easily attract their babies' attention.

Almost all of the mothers voiced their happiness about the way their relationship grew closer as they got to know each other. They also mentioned the development of

mutuality and reciprocity between them, as their babies started to recognize and differentiate them as Benjamin says (1988) this is the beginning of intersubjectivity. Also Alice Balint claimed that there is an overlap between the baby's and mother's interdependent reciprocal instinctual aims, thus their gratifications are mutual since their interests are complementary in nature (1939; as cited in Chodorow, 1978). Mothers of the present study also ascribed specialness to their relationship with their babies. It is also noteworthy that as mothers got ensured of the unique attachment with their babies over time, they started to hand them to others more comfortably.

Though almost all defined their babies as rather easy, compliant, calm, and happy babies, they were able to objectively define which aspects of mothering would be difficult for another mother with their babies.

Half of the mothers reported that they got closer with, and became better able to reevaluate, appreciate and empathize with their mothers, during their pregnancies and afterwards when their mothers were physically and psychologically supportive of them. During pregnancy and after the child's birth, the new mother's actual relationship with her own mother is actively and intensely put under reorganization resulting in concordant changes in her representational world regarding her own mother (Stern, 1995). Also as the new mother is empathically immersed with her baby through primary identification, constantly evoked memories of being mothered generate the remembering context which triggers early memories of her experience of being mothered by her own mother. Evaluations by the present study's participants ranged from noticing their mothers' insufficiencies to idealization of their mothers as ego ideals. Thus while some tried to emulate their mothers' motherhood, others tried to transcend them, as Chodorow (1978) states that motherhood is a time of identification as well as a final separation

from their mothers. This finding is in line with the findings of previous studies observing mother-child relationships across generations, which evidenced that mothers reevaluate their mothers' role performances and renegotiate their patterns of interaction with their mothers (Fischer, 1981; as cited in Kretchmar & Jacobvitz, 2002).

Though most mothers reported the positive effects of their pregnancy on their relationship with their husbands, a minority of them voiced the inhibitory effects of pregnancy on their sexual relationship, as the self-as-woman identities were put backward when self-as-mother became more prominent. This change in their identity ranking is supportive of the Cowans' study (1992) which found that new mothers become psychologically more involved with their maternal roles and less with their marital partner identities, compared to their husbands. While most mothers reported that their husbands were supportive of them both psychologically and physically during their pregnancies, others hinted at frustration since their husbands were not especially attentive and even occasionally neglected them. This division is maintained after birth as well. This frustration leading to marital dissatisfaction in mothers is parallel to previous results which evidenced that women's marital satisfaction scores declined significantly from pregnancy to six months after birth (Cowan et al., 1992).

Half of the mothers focused more on the positive effects of the baby as the biggest common point which enriched their marriage lives; whereas the rest mentioned a distance compared to their couple days, as their self-as-mother identities became more prominent than their self-as-wife/partner identities. Mothers might be hinting at the growing differences between themselves and their husbands during the process of transition to parenthood which might be increasing their frustration about their relationship as a couple (Cowan et al., 1992). Half of the mothers avowed a longing for

their couple days. Some mothers also reflected on the effects of unequal responsibilities regarding baby care on their relationship with their husbands. That kind of a gendered role imbalance between partners regarding family work and baby care responsibilities after the birth of a child, is consistent with previous findings (Cowan et al., 1992), contributing to the mothers' feelings of dissatisfaction about their relationships with their husbands. Half of the mothers defined a role for their babies in their extended families, so that they placed them into the larger system.

In line with the literature (Stern, 1995), some mothers reported changes in their view of their husbands and fathers, generally towards being more positive. Describing their husbands-as-fathers, all the mothers used positive qualities. This finding is in contrast with the previous findings of Ammaniti et al. (1992), which found that mothers tend to see the fathers more negatively during the first three months after birth, compared to the more positive adjectives they use for their husbands during pregnancy. While the reason for this difference is not clear two possibilities present themselves. It is possible that the presence of female support, primarily the grandmother, may have softened the expectations from the husband. It is also possible that these mothers preferred to hint at some dissatisfaction rather than open blaming. Further, extensive childcare involvement by fathers is not expected in this culture. Some of the participants of the present study claimed that their husbands' bonds with their babies would grow even stronger as their babies develop means of verbal communication in the future. As Burlingham (1973; as cited in Chodorow, 1978) claimed fathers see their babies as potential grownups and treat them so as to encourage their separateness, unlike mothers' holding and cuddling as if to merge with them.

Most of the mothers reported a pleasant family atmosphere during their childhood where they felt loved and supported, however some of them declared that their parents did not model displaying their feelings verbally. Representations about mother's family of origin influences how she acts or wants to act a member of her new nuclear family. As Benedek stated (1960; as cited in Chodorow) mother's own infantile or childhood experience of being cared for by her own parents set the stage for her own motherhood. The participants' description of their relationship with their fathers varied from quite positive to ambivalent. The fact that there was a hint of relative distance may also help to explain the above results about the husband.

Almost all the participants mentioned their own mothers' invaluable physical and psychological support after birth as the main factor of their social support circle. This finding is well matched with the general portrait of the Turkish family which is described as "functionally extended" in terms of mutual support and contact among close relatives who tend to live as near as possible geographically (Kagitcibasi, 1982; Kandiyoti, 1974; all cited in Sunar & Fişek, 2005). Almost half of the mothers declared that they could not feel comfortable about sharing control and ownership of the baby with their mothers-in-law. When and how much mothers of both partners should visit to help and participate in the care of their new grandchild is a common issue cited in previous studies as well (Cowan et al., 1992). Mothers of the present study also avowed that they occasionally felt supportless when all the help was cut off a few months after birth though they were still in need. Eventually, almost half of the mothers had to hire an assistant. Their need for getting closer to the maternal figures in their lives who provide psychological and educative support so that they feel accompanied, valued, appreciated, and aided in accomplishing the difficult tasks of motherhood, constitutes the fourth

theme of Stern's (1995) motherhood constellation, namely *The Supporting Matrix Theme*.

Half of the mothers seemed to be happy with having attained an adult status and becoming a member of a parents' club in their extended families; they felt appreciated, with a sense of accomplishment, being more respected and valued as they proved their mothering capacities. Although they seemed to have vicarious pride in others' attention for their babies, they also voiced their resentment about being ignored by members of their families in favor of their babies.

To sum up, the findings of the study can be viewed as a contribution to the understanding of maternal representations in Turkey which is an area where not much research was carried out. Nevertheless, considering mainly the sample formation and the nature of qualitative methodologies, some limitations of the study and some further suggestions for future directions can be presented.

The sample of the present study was small including only ten primiparous mothers, all university graduate women with high socioeconomic status. Relying on this sample formation limits the generalizability of the results and its application to the population at large. As for future studies, the study might be replicated with different samples to explore the effects of varying demographic variables on the data, such as level of education, socioeconomic status, and working status of the women.

A second set of limitations are about the methodological aspects of the study. Aiming to gain an in depth understanding about early motherhood representations, a narrative analysis approach was chosen in order to investigate the personal experiences and meaning making of each participant. Qualitative studies are necessarily limited by the subjectivities of the interpreter. Although the reliability and validity issues are tried

to be eliminated by using multiple researchers during the interpretation procedure, it is still possible that different information might have been obtained using different interpreters with different theoretical frameworks. Also considering the flexible nature of the ethnographic interview technique allowing freedom for the interviewer in directing the open ended interview questions depending on the research questions and the theoretical orientation, it is also possible that even different data might have been obtained with different interviewers. The fact that the interviewer was a female, clinical psychology student who is unmarried and childless might have affected the narrations of the participants. It must be added that these kinds of limitations are inevitable using qualitative methodologies.

Also it should be noted that the pregnancy period representations of the mothers were gathered through retrospective questions which might have been interfered by their postnatal experiences. Thus for further research, longitudinal studies are recommended.

Finally, despite the time consuming nature of qualitative research techniques, a large number of areas were addressed in the present study. For further research, fewer areas might be determined for more in depth exploration. Just to name a few areas which can be highlighted for future studies; mothers' reworking on their relationships with their own mothers during the phase of becoming a mother, mothers' postnatal experiences with their daughters versus their sons, or about what are missed in studying verbal, symbolic representations of mothers in relation to their infants come to mind as a result of this study.

All together these results provide a fairly faithful demonstration of the motherhood constellation as depicted by Stern (1995), as well as agreeing with most other research on maternal representations. While this study points to some culturally

specific factors, the internal experience of motherhood seems to be shared across cultures. Despite shortcomings, this study presents a meaningful picture of early motherhood in this culture, with implications for research and also clinical applications in terms of early interventions in parent-infant psychotherapy.



## APPENDICES

## APPENDIX A

### Topic Guide (Turkish)

#### Demografik Bilgiler:

- Yaş:
- Öğrenim Durumu:
- Kaç yıllık evlisiniz:
- Mesleğiniz:
- Çocuğunuz kaç aylık:
- Çocuğunuzun cinsiyeti:
- Eşinizin öğrenim durumu:
- Eşinizin mesleği:
- Evde eşiniz ve çocuğunuzdan başka sizinle birlikte yaşayan birisi var mı?
- Anne/Babanız hayatta mı:

#### HAMİLELİK SIRASINDA

##### Fiziksel:

1. Hamilelik sırasında bazen rahat veya bazen de zor günler geçirilebilir. Sizin hamileliğiniz nasıl geçti?
2. Daha önce yeni doğmuş bebeklerle yakın ilişkiniz olmuş muydu? (Evetse → Açıklar mısınız?)
3. Çocuk sahibi olmaya nasıl karar verdiniz? Yani planlanmış bir hamilelik miydi? (gerekirse; Daha önce düşük deneyimi yaşamış mıydınız?)
4. Çocuğunuzun cinsiyetini doğumdan önce biliyor muydunuz? (Evetse → Ne zaman öğrenmiştiniz?)

##### Yaşanan değişiklikler:

5. Hamilelik öncesi çalışıyor muydunuz? (Evetse → Hamileliğiniz çalışma hayatınızı ne şekilde etkiledi?/ Hayırsa → Hamileliğiniz hayatınızı ne şekilde etkiledi?)
6. Hamileliğiniz eşinizle ilişkinizi/evliliğinizi nasıl etkiledi?
7. Hamileliğiniz kendi annenizle ilişkinizi nasıl etkiledi?

##### Tepkiler:

8. Hamile olduğunuzu öğrenince nasıl tepki verdiniz? (Eşinizin nasıl tepki verdi?/ Yakın çevreniz nasıl tepki verdi? )
9. Hamileliğiniz sırasında eşinizin size karşı yaklaşımı nasıldı?
10. Bebeğinizin cinsiyeti konusunda beklentiniz neydi ve öğrendiğiniz zaman tepkiniz ne olmuştu? (Eşinizin beklentisi neydi, tepkileri ne yönde olmuştu?/ yakın çevrenizin beklentisi neydi, tepkileri ne yönde olmuştu?)

##### Çocukla ilgili hayaller:

11. Çocuğunuzun ismine nasıl karar verdiniz?
12. Nasıl bir bebek olacağını tahmin ediyordunuz? (Gerekirse: Yani karnınızdaykenki hareketlerinden..)

13. Bebeğinizin hangi yönleriyle, kime benzemesini istiyordunuz? Örneğin; zihninizde bebekle ilgili hayal kurarken fiziksel ve huy itibariyle kime benzemesini istiyordunuz?

14. Bebekle ilgili kaygılarınız ve korkularınız nelerdi?

15. Nasıl bir anne olacağınızı hayal ediyordunuz?

## DOĞUM SONRASI

### Fiziksel:

16. Nasıl bir doğum olmuştu? (Söylenemezse, anlatılandan çıkaramazsan: Sizin için zor bir doğum mu yoksa kolay bir doğum mu olmuştu?)

17. Doğum ertesi herhangi bir psikolojik zorluk yaşadınız mı? (Evetse → Bu konuda ne yaptınız? Örneğin bir uzmana başvurdunuz mu ya da ilaç aldınız mı?)

18. Doğum sonrası çalışma hayatına döndünüz mü? (Evetse → Ne zaman?, Siz isteyken çocuğunuza kim bakıyor?, Bu durumu hem siz hem de çocuğunuz nasıl yaşadı?, Çocuğunuza ne kadar zaman ayırabiliyorsunuz?)

19. Çocuğunuz emziriyor musunuz? (Hayırsa → Ne zaman süttten kestiniz?, Emzirirken neler hissediyordunuz/hissediyorsunuz?)

### Çocukla ilgili hayaller/beklentiler:

20. Çocuğunuzun nasıl tarif edersiniz?

21. Çocuğunuzun nasıl bir kız/oğlan olarak tarif edersiniz?

22. Çocuğunuzun hangi yönleriyle, kime daha çok benzediğini düşünüyorsunuz?

23. Çocuğunuzun nasıl bir birey olacağını düşünüyorsunuz? (Çocuğunuzun okula gittiğini, ergenliğini vs hayal edebiliyor musunuz?)

24. Çocuğunuzun nasıl bir genç kız / delikanlı olacağını düşünüyorsunuz?

25. Çocuğunuz açısından ve bir anne olarak sizin için en büyük kaygılar ve korkular nedir?

26. Hamileliğinizle karşılaştırınca, doğum sonrasında çocuğunuzla ilgili korku/kaygılarınızda nasıl bir değişiklik oldu? Bu değişimin sizce çocuğunuzla ilişkisi nedir?

### Yaşanan değişiklikler:

27. Çocuk sahibi olmanızın hayatınıza ne tür etkileri oldu?

28. Doğum sonrası yakınlarınızdan nasıl bir destek gördünüz?

29. Çocuğunuz aile hayatınızı / evliliğinizi nasıl değiştirdi? (Çocuğunuzun ailenizdeki rolü/yeri nedir?)

### Kendisiyle ilgili:

30. Bir birey olarak kendinizi nasıl tarif edersiniz?

Annemiz/Babanızın kızı olarak kendinizi nasıl tarif edersiniz? (Gerekirse:

Annemiz ve babanızı düşündüğünüzde ya da onlarla birlikte olduğunuz zamanlarda kendinizi nasıl tanımlarsınız?)

Bir kadın olarak kendinizi nasıl tarif edersiniz?

Bir .... (mesleği) olarak kendinizi nasıl tarif edersiniz?

Bir anne olarak kendinizi nasıl tarif edersiniz?

31. Çocuk sahibi olmak sizce aile içindeki yerinizi (değerinizi) nasıl etkiledi? (Bu durum size neler hissettiriyor?)

### Eşle ilişki:

32. Doğum sonrası eşinizin size karşı yaklaşımı nasıldı?

33. Çocuk sahibi olmak eşinizle ilişkinizi nasıl etkiledi?

34. Eşinizi bir birey olarak nasıl tarif edersiniz?  
Eşinizi bir baba olarak nasıl tarif edersiniz?

Çocukla ilişki:

35. Çocuğunuzla aranızdaki ilişkiyi nasıl tarif edersiniz?  
36. Çocuğunuzla aranızdaki ilişki zaman içinde nasıl gelişti? (Bunu neye bağlıyorsunuz?, Bu konuda nasıl hissediyorsunuz?)  
37. Çocuğunuzu düşündüğünüzde veya onunla birlikte olduğunuzda neler hissediyorsunuz?  
38. Çocuğunuzu tutarken/kucaklarken kendinizi nasıl hissediyorsunuz? (Diğerleri (eşiniz/anneniz) çocuğunuzu tutarken/kucaklarken nasıl hissediyorsunuz?)

Kendi anne/babasıyla ilişki:

39. İçinde büyüdüğünüz aile atmosferini nasıl tarif edersiniz?  
40. Annenizi bir birey olarak nasıl tarif edersiniz?  
Annenizi bir “anne” olarak nasıl tarif edersiniz?  
41. Hatırladığınız kadarıyla; siz büyürken annenizden başka birisi de size bakmayı üstlendiyse, o kimdi? (Bu kişinin size sunduğu “anneliği” nasıl tarif edersiniz?)  
42. Annenizden gördüğünüz “annelik” sizin “annelik” deneyiminizi nasıl etkiledi?  
43. Çocuk sahibi olmanın annenizle ilişkinize ne tür etkileri olduğunu düşünüyorsunuz?  
44. Büyürken sizi etkilediğini düşündüğünüz ve “anneliğini” örnek aldığınız başka birisi varsa anlatır mısınız?  
45. Babanızı bir birey olarak nasıl tarif edersiniz?  
Babanızı bir “baba” olarak nasıl tarif edersiniz?

ANNEYE GÖRE ANNELİK YETERLİLİĞİ:

Belli ki ilk defa çocuk sahibi olmak bir kadın için kolay bir şey değil, alışılması gereken pek çok durum söz konusu. Gelin, şimdi de isterseniz, siz bu durumlarla nasıl başa çıkıyorsunuz, biraz da ondan konuşalım.

- 
46. Anneliğin getirdiği yükümlülüklerle başa çıkmada kendiniz nasıl hissediyorsunuz? (gerekirse; Anneliğin gereklerini yerine getirmede kendinizi yeterli hissediyor musunuz?)  
47. Şimdi de size birkaç durumu anlatayım. Sizden ricam o durumlarla nasıl başa çıktığınızı anlatmanız olacak:  
Mesela çocuğunuz ağladığında, huzursuzlandığında onu sakinleştirmek için neler yaparsınız?  
Çocuğunuzun ne istediğini veya neye ihtiyacı olduğunu nasıl anlarsınız?  
Çocuğunuza sizin ne istediğinizi nasıl anlatırsınız?  
Çocuğunuzun dikkatini nasıl çekersiniz?  
Çocuğunuzun sizinle birlikteyken eğlenmesini nasıl sağlarsınız?
-

48. Peki bu bahsettiğimiz durumlardan hangilerinde kendinizi daha yeterli, hangilerinde daha az yeterli hissediyorsunuz? Bütün bunları konuşurken hep sizin kendinizi yeterli hissedip hissetmediğinizden bahsettik. Ama her bebek de aynı değildir. Mesela, kimisi daha kolay sakinleştirilebilirken kimisi daha zor olabilir.
49. Genelde sizin bebeğiniz herhangi bir anne için ne kadar kolay ya da ne kadar zor olurdu?
50. Sizce herhangi bir anne sizin bebeğinizle hangi konularda zorlanabilirdi?

## APPENDIX B

### Topic Guide (English)

#### Demographic Information:

- Age:
- Level of education :
- Years of marriage:
- Occupation:
- Age of infant:
- Gender of infant:
- Husband's level of education:
- Husband's occupation:
- Anyone living with them, except her husband and infant?
- Mother/Father alive:

#### PRENATAL

##### Physical conditions:

1. One can have easy and difficult times during pregnancy. How did you experience yours?
2. Did you have any previous experience with newborns? (If Yes → Can you explain?)
3. How did you decide to have a child? Did you plan your pregnancy? (If needed; did you have any miscarriages previously?)
4. Did you know the sex of the fetus before birth? (If Yes → When did you learn it?)

##### Changes in her life:

5. Were you working before pregnancy? (If Yes → How did your pregnancy affect your work life?/ If No → How did your pregnancy affect your life in general?)
6. How did your pregnancy affect your relationship with your husband/marriage?
7. How did your pregnancy affect your relationship with your own mother?

##### Reactions upon learning pregnancy:

8. What was your reaction upon learning of your pregnancy? (And your husband's? / And other close people's?)
9. What was your husband's attitude towards you during your pregnancy?
10. What was your expectation about the sex of the fetus and what was your reaction upon learning? (And your husband's? / And other close people's?)

##### Fantasies about the to-be-born baby:

11. How did you decide the name of your baby?
12. About what kind of a baby did you fantasize? (If needed; from the movements in your womb...)
13. Whom, in which aspects did you expect your baby to resemble? For instance; while you were fantasizing about your baby, who would you expect your baby to resemble physically and in character?

14. What were your fears and anxieties regarding the baby?
15. What kind of a mother did you expect yourself to be?

#### POSTNATAL

##### Physical Conditions:

16. How was your delivery? (If not mentioned; was it an easy or difficult experience for you?)
17. Did you have any psychological difficulties after birth? (If yes → How did you cope with them?, Did you have professional help or medication?)
18. Did you return to your work after birth? (If yes → When?, Who looks after your baby when you are at work?, How did you and your baby experience your return to work?, How much time do you spend with your baby?)
19. Do you still breastfeed your baby? (If no → When did you wean? / If yes → How do you feel during breastfeeding your baby?)

##### Dreams and expectations about the baby:

20. How would you describe your baby?
21. How would you describe your baby as a female/male baby?
22. Who do you think your baby resembles physically and in character?
23. What kind of an individual do you think your baby would be in the future? (Can you imagine your baby's early school years, adolescence years?)
24. What kind of a female/male adolescent do you think your baby would be?
25. What are your biggest fears and anxieties regarding your baby?
26. When you consider your pregnancy fears and anxieties, what kind of a change do you think occurred after birth in your fears and anxieties? How much of this change do you think is related with your baby?

##### Changes in her life:

27. What kind of effects did having a baby had on your life?
28. How much support did you have after birth from people close to you?
29. How did your baby change your family life/ marriage? (What is your baby's role in your family?)

##### Questions about her Self:

30. How do you define yourself as an individual?  
How do you define yourself as the daughter of your parents? (If needed; how do you define yourself when you think of your parents or be with them?)  
How do you define yourself as a woman?  
How do you define yourself as a ... (in your career)?  
How do you define yourself as a mother?
31. How do you think having a child affected your status (value) in your family? (How does this change make you feel?)

##### Relationship with husband:

32. How is your husband's attitude towards you after birth?
33. How does having a child affect your relationship with your husband?
34. How do you define your husband as an individual?  
How do you define your husband as a father?

##### Relationship with baby:

35. How do you describe your relationship with your baby?
36. How do you think your relationship with your baby changed over time? (How do you explain this change?, How do you feel about this change?)

37. How do you feel about yourself when you think about or be with your baby?  
38. How do you feel about yourself when you are holding your baby? How do you feel about yourself when others (your husband/your mother) are holding your baby?

Relationship with her own mother and father:

39. How do you describe the atmosphere in your family of origin?  
40. How do you define your mother as an individual?  
How do you define your mother as a mother?  
41. As far as you remember; did anyone else other than your mother look after you when you were a child? (If yes → How do you define this person's motherhood?)  
42. How do you think your mother's "motherhood" affected your own "motherhood" experience?  
43. How do you think having a child affected your relationship with your own mother?  
44. Was there any other persons whose motherhood you modeled while you were growing up? (If yes → Can you explain?)  
45. How do you define your father as an individual?  
How do you define your father as a father?

PERCEIVED OR FANTASIZED MATERNAL EFFICACY:

---

Obviously, having a child is not an easy experience for a woman; there are many things to get accustomed to. Now let's talk about how you handled these difficult situations.

- 
46. How do you feel about coping with maternal responsibilities? (If needed; do you feel yourself effective in accomplishing maternal responsibilities?)  
47. Now I will tell you some specific cases of mothering your baby. I ask you to explain how you handle these cases:  
For instance, what do you do to make your baby calm down?  
How do you understand what your baby wants/needs?  
How do you make your baby understand what you want from your baby to do?  
What do you do to attract your baby's attention?  
What do you do to entertain your baby when you are together?

- 
48. In which of the aspects of mothering mentioned above, do you feel yourself more or less effective?  
We talked about how effective you feel yourself. But it is a fact that not all babies are the same. For instance, some can be more difficult than others.  
49. How easy or difficult do you think your baby would be for another mother in general?  
50. In which aspects of mothering do you think another mother would have difficulties with your baby?



## APPENDIX C

### Consent Form



BOĞAZIÇI ÜNİVERSİTESİ  
*Psikoloji Bölümü*



### Bilgilendirilmiş Olur Formu

Bu araştırma Boğaziçi Üniversitesi Klinik Psikoloji Yüksek Lisans öğrencilerinden A. Nevra Buldur tarafından yüksek lisans bitirme tezi için yapılmaktadır. Araştırma çocuklarının yaşı 0-12 ay arasında olan yeni annelerin annelik temsilleri ve annelik kimliklerini kazanma süreçlerini anlamaya yöneliktir. Araştırma kalitatif derinlemesine mülakat şeklinde gerçekleşecektir ve yaklaşık 1 saat sürecektir. Yapılan söyleşi ses kayıt cihazı ile kaydedilecek ve daha sonra yazıya aktarılacaktır. Gizlilik esasına dayanarak katılımcının adı kaydedilmeyecektir ve kim olduğunu tanımlayabilecek her türlü kişisel bilgi değiştirilecektir. Her katılımcı için bir numara belirlenecek ve toplanan bilgiler bu numarayla kaydedilecektir.

Bu araştırmaya katılmak, sizi herhangi bir şekilde risk altına sokmayacaktır. Ancak rahatsızlık duyduğunuz anda görüşmeyi bırakma hakkınız vardır.

Araştırmacının iletişim bilgileri şu şekildedir:

e-mail : [nevrabuldur@yahoo.com](mailto:nevrabuldur@yahoo.com)

Tel: 0533 246 9700.

Bu bilgilendirme ve izin formunu okudum ve anladım. Boğaziçi Üniversitesi Psikoloji Bölümü Klinik Psikoloji Yüksek Lisans Programı öğrencilerinden A. Nevra Buldur'un yüksek lisans bitirme tezi için yaptığı bu çalışmaya katılmayı kabul ediyorum.

Katılımcının Adı Soyadı:

Tarih:

İmza:

## APPENDIX D

### Transcription Notation

(Seçkin, 1996)

[[	Simultaneous utterances
[ ]	Overlap
(2)	Two second pause (number indicates duration)
:	Prior sound is prolonged
-	A cut-off of the prior sound or word
!	Animated tone
word underlined	Emphasis
upper case letters	Increased volume
o o	Noticeably lower volume
hh-	Audible exhalation
.hhh	Audible inhalation
(( ))	Verbal description such as laugh, cough, whisper
(xxx)	Indistinct/doubtful transcription
( )	Can not be transcribed
...	An utterance is partially reported
:	Intervening turns at talk have been omitted

## REFERENCES

- Ammaniti, M., Baumgartner, E., Candelori, C., Perruchini, P., Pola, M., Tambelli, R., & Zampino, F. (1992). Representations and narratives during Pregnancy. *Infant Mental Health Journal*, 13,2, 167-182.
- Ammaniti, M. (1994). Maternal Representations during Pregnancy and Early Infant-Mother Interactions. In Ammaniti, M. & Stern, D.N. (Eds.) *Psychoanalysis and development*, (pp. 49-62). NY: New York University Press.
- Ammaniti, M. & Stern, D. N. (1994). Introduction. In Ammaniti, M. & Stern, D.N. (Eds.) *Psychoanalysis and development*, (pp. 79-96). NY: New York University Press.
- Bassin, D. (1993). Nostalgic objects of our affection: Mourning, memory, and maternal subjectivity. *Psychoanalytic Psychology*, 10, 425-439.
- Benjamin, J. (1988). *The bonds of love: Psychoanalysis, feminism, and the problem of domination*. Pantheon Books, New York.
- Benjamin, J. (2006). Two-way streets: Recognition of difference and the intersubjective third. *A Journal of Feminist Cultural Studies*, 17,1, 116-146.
- Benoit, D., Parker, K. C.H., & Zeanah, C. (1997). Mothers' representations of their infants assessed prenatally: Stability and association with infants' attachment classifications, *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 38, 3, 307-313.
- Blatt, S. J. & Lerner, H. D. (1983). Investigations on the psychoanalytic theory of object relations and object representations. In Masling, J. (Ed.) *Empirical studies of psychoanalytic theories*, Vol. I. (pp. 189-249). Hillsdale: NY: Analytic Press.
- Chodorow, N. (1978). *The reproduction of mothering: Psychoanalysis and the sociology of gender*. Berkeley: University of California Press.
- Chodorow, N. & Contratto, S. (1992). The fantasy of the perfect mother. In Thorne, B. & Yalom, M. (Eds.) *Rethinking the family: Some feminist questions*, (pp. 191-214). Northwestern University Press, Boston.
- Cowan, P. A., Cowan, C. P., & Kerig, P. K. (1993). Mothers, Fathers, Sons, and Daughters: Gender Differences in Family Formation. In Cowan, P. A., Field, D., Hansen, D. A., Skolnick, A., & Swanson, G. E. (Eds.) *Family, self, and society: Toward a new agenda for family research*, (pp.165-195). Hillsdale: NJ: Lawrence Erlbaum.

- Deaux, K. (1991). Social Identities: Thoughts on Structure and Change. In Curtis, R. C (Ed.) *The relational self: Theoretical convergences in psychoanalysis and social psychology*, (77-93). New York: Guilford Press.
- Emde, N. R. (1994). Developing psychoanalytic representations of experience. *Infant Mental Health Journal*, Vol.15, No. 1, 42-49.
- Fava Vizziello, G., Antonioli, M. E., Cocci, V., & Invernizzi, R. (1993). From pregnancy to motherhood: The structure of representative and narrative change. *Infant Mental Health Journal*, 14,1, 4-16.
- Fişek, G. O. (1993). Life in Turkey. In L. L. Adler (Ed.) *International handbook on gender roles*. Westport, C.T. Greenwood Publication Group.
- Fonagy, P. (1994). Mental representations from an intergenerational cognitive science perspective. *Infant Mental Health Journal*, Vol. 15., No. 1, 57-68.
- Funari, E. (1994). The Phenomenological Dimension of Representational Activity. In Ammaniti, M. & Stern, D.N. (Eds.) *Psychoanalysis and development*, (pp. 49-62). NY: New York University Press.
- Gabbard, G. O. (1994). *Psychodynamic psychiatry in clinical practice*. Washington, DC: American Psychiatric Press.
- Harwood, K., McLean, N., & Durkin, K. (2007). First-time mothers' expectations of parenthood: What happens when optimistic expectations are not matched by later experiences? *Developmental Psychology*, 43,1, 1-12.
- Holmes, L. (2000). The object within: Childbirth as a developmental milestone. *Modern Psychoanalysis*, 25, 109-134.
- Ilıcalı, E. T. (1999). *Maternal representations during pregnancy and early motherhood*. Unpublished master's thesis, Bogazici University, Istanbul, Turkey.
- Ilıcalı, E. T. & Fişek, G. O. (2004). Maternal Representations during Pregnancy and Early Motherhood. *Infant Mental Health Journal*, 25, 16-27.
- Kağıtçıbaşı, Ç. & Ataca, B. (2005). Value of children and family change: A three-decade portrait from Turkey. *Applied Psychology: An International Review*, 54, 317-337.
- Kestenberg, J. S. (1976). Regression and reintegration in pregnancy. *Journal of the American Psychoanalytic Association*, 24, 213-250.
- Lean, I. G. (1990). *When a baby dies*. Connecticut: Yale University Press.

- McAdams, D. P. (1997). The case for unity in the (post)modern self. In Ashmore, R. D. & Jussim, L. (Eds.) *Self and identity: Fundamental issues (Rutgers series on self and social identity)* (pp.46-78). Oxford University Press, USA.
- Palgi Hecker, A. (2008). *The (m)other as subject: An absence in psychoanalytic theory*. Paper presented at the COWAP Conference, 25th October, 2008, Bilgi University, Istanbul, Turkey.
- Priel, B. & Besser, A. (2001). Bridging the gap between attachment and object relations theories: A study of the transition to motherhood. *British Journal of Medical Psychology*, 74, 85-100.
- Riessman, C. K. (1993). *Narrative Analysis*. California: Sage Publications.
- Robert-Tissot, C. Cramer, B., Stern, D.N., Serpa, S.R., Bachman, J., Palacio-Espasa, F., Knauer, D., Muralt, M., Berney, C., & Mendiguren, G. (1996). Outcome evaluation, in brief mother-infant psychotherapies: Report on 75 cases. *Infant Mental Health Journal*, 17, 97-114.
- Robinson, G. E. & Stewart, D. E. (1989). Motivation for motherhood and the experience of pregnancy. *Canadian Journal of Psychiatry*, 34, 861-865.
- Rosenberg, S. (1997) Multiplicity of selves. In Ashmore, R. D. & Jussim, L. (Eds.) *Self and identity: Fundamental issues (Rutgers series on self and social identity)* (pp.23-45). Oxford University Press, USA.
- Sandler, J. (1994). The Unconscious and the Representational World. In Ammaniti, M. & Stern, D.N. (Eds.) *Psychoanalysis and development*, (pp. 63-75). NY: New York University Press.
- Sandler, J. & Rosenblatt, B. (1962). The concept of the representational world. *Psychoanalytic Study of the Child*, 17, 128-145.
- Schwartz, A. E. (1993). Thoughts on the construction of maternal representations. *Psychoanalytic Psychology*, 10, 331-344.
- Seçkin, K. B. (1996). *A Narrative analysis of the construction of self in a group of Turkish university undergraduates: A self amidst tradition and change*. Unpublished master's thesis, Bogazici University, Istanbul, Turkey.
- Slade, A. & Cohen, L. J. (1996). The process of parenting and the remembrance of things past. *Infant Mental Health Journal*, 17, 217-238.
- Stern, D. N. (1988). The dialectic between the "interpersonal" and the "intrapsychic": With particular emphasis on the role of memory and representation. *Psychoanalytic Inquiry*, 8, 505-512.

- Stern, D. N. (1995). *The motherhood constellation*. NY: Harper Collin's Publishers Inc.
- Stern, D. N. (2000). *The interpersonal world of the infant*. NY: Basic Books Inc.
- Sunar, D. & Fişek, G. O. (2005). Comtemporany Turkish Families. In Roopnarine, J. L. & Gielen, U. P. (Eds.) *Families in global perspective*, (pp. 169-183). Boston: Pearson Education Inc.
- Trad, P. V. (1990). On becoming a mother: In the throes of developmental transformation. *Psychoanalytic Psychology*, 7, 341-361.
- Winnicott, D. W. (1986)The theory of the parent-infant relationship. In Buckley, P. (Ed.) *Essential papers on object relations*, (pp. 233-253). New York University Press.
- Zick, E. (2006). *The influence of child gender on maternal representations of self in relation to other*. Unpublished dissertation, The City University of New York.